



IBN AL-JAWZĪ

VIRTUES OF THE IMAM
AḤMAD IBN ḤANBAL

Volume One

L I B R A R Y O F A R A B I C L I T E R A T U R E

Edited and translated by

MICHAEL COOPERSON

Virtues of the Imām Aḥmad ibn Ḥanbal
Volume One

LIBRARY OF ARABIC LITERATURE
EDITORIAL BOARD

GENERAL EDITOR
Philip F. Kennedy, New York University

EXECUTIVE EDITORS
James E. Montgomery, University of Cambridge
Shawkat M. Toorawa, Cornell University

EDITORS
Julia Bray, University of Oxford
Michael Cooperson, University of California, Los Angeles
Joseph E. Lowry, University of Pennsylvania
Tahera Qutbuddin, University of Chicago
Devin J. Stewart, Emory University

MANAGING EDITOR
Chip Rossetti

VOLUME EDITOR
Tahera Qutbuddin

Letter from the General Editor

The Library of Arabic Literature is a new series offering Arabic editions and English translations of key works of classical and premodern Arabic literature, as well as anthologies and thematic readers. Books in the series are edited and translated by distinguished scholars of Arabic and Islamic studies, and are published in parallel-text format with Arabic and English on facing pages. The Library of Arabic Literature includes texts from the pre-Islamic era to the cusp of the modern period, and will encompass a wide range of genres, including poetry, poetics, fiction, religion, philosophy, law, science, history, and historiography.

Supported by a grant from the New York University Abu Dhabi Institute, and established in partnership with NYU Press, the Library of Arabic Literature will produce authoritative Arabic editions and modern, lucid English translations, with the goal of introducing the Arabic literary heritage to scholars and students, as well as to a general audience of readers.

Philip F. Kennedy

General Editor, Library of Arabic Literature

مناقب
أبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل
المجلد الأول

من تأليف

أبي الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد بن الجوزي

Virtues of the Imām Aḥmad ibn Ḥanbal

Volume One

Ibn al-Jawzī

Edited and translated by
MICHAEL COOPERSON



NEW YORK UNIVERSITY PRESS
New York and London

NEW YORK UNIVERSITY PRESS
New York and London

Copyright © 2013 by New York University
All rights reserved

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Ibn al-Jawzi, Abu al-Faraj 'Abd al-Rahman ibn 'Ali, approximately 1116-1201.
[Manaqib al-Imam Ahmad ibn Hanbal. English]
Virtues of the Imam Ahmad ibn Hanbal / Ibn al-Jawzi ; edited and
translated by Michael Cooperson.
volumes cm

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-0-8147-7166-2 (cl : alk. paper) -- ISBN 978-0-8147-4539-7
(e-book) -- ISBN 978-0-8147-7188-4 (e-book) 1. Ibn Hanbal, Ahmad ibn
Muhammad, 780-855. 2. Islamic law--Biography. I. Cooperson, Michael,
editor, translator. II. Title.

KBP310.I2653I26513 2013

297.1'4092--dc23

[B]

2013007686

New York University Press books are printed on acid-free paper,
and their binding materials are chosen for strength and durability.

Series design by Titus Nemeth.

Typeset in Tasmeeem, using DecoType Naskh and Emiri.

Typesetting and digitization by Stuart Brown.

Manufactured in the United States of America
c 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Table of Contents

Letter from the General Editor	iii
Introduction	xi
Note on the Text	xxi
Notes to the Frontmatter	xxv
 VIRTUES OF THE IMĀM AḤMAD IBN ḤANBAL	 1
Chapter 1: Ibn Ḥanbal's Birth and Family Background	14
Chapter 2: His Lineage	18
Chapter 3: His Childhood	28
Chapter 4: The Beginning of His Search for Knowledge and the Journey He Undertook for That Purpose	32
Chapter 5: The Major Men of Learning Whom He Met and on Whose Authority He Recited Hadith	52
Chapter 6: His Deference to His Teachers and His Respect for Learning	88
Chapter 7: His Eagerness to Learn and His Single-Minded Pursuit of Knowledge	90
Chapter 8: His Powers of Retention and the Number of Reports He Knew by Heart	92
Chapter 9: His Learning, His Intelligence, and His Religious Understanding	100
Chapter 10: Praise of Him by His Teachers	108
Chapter 11: Teachers and Senior Men of Learning Who Cite Him	144
Chapter 12: All the Men of Learning Who Cite Him	160
Chapter 13: Praise of Him by His Peers, His Contemporaries, and Those Close to Him in Age	188
Chapter 14: Praise of Him by Prominent Successors Who Knew Him Well	252
Chapter 15: A Report That the Prophet Elijah Sent Him Greetings	260
Chapter 16: Reports That al-Khaḍīr Spoke in His Praise	262
Chapter 17: Praise of Him by Pious Strangers and Allies of God	264
Chapter 18: Allies of God Who Visited Him to Seek His Blessing	266

Table of Contents

Chapter 19: His Fame	274
Chapter 20: His Creed	282
Chapter 21: His Insistence on Maintaining the Practices of the Early Muslims	326
Chapter 22: His Reverence for Hadith Transmitters and Adherents of the <i>Sunnah</i>	334
Chapter 23: His Shunning and Reviling of Innovators and His Forbidding Others to Listen to Them	338
Chapter 24: His Seeking of Blessings and Cures Using the Qur'an and Water from the Well of Zamzam, as Well as Some Hair and a Bowl That Belonged to the Prophet	346
Chapter 25: His Age When He Began Teaching Hadith and Giving Legal Opinions	348
Chapter 26: His Devotion to Learning and the Attitudes That Informed His Teaching	352
Chapter 27: His Works	354
Chapter 28: His Aversion to Writing Books Containing Opinions Reached through the Exercise of Independent Judgment at the Expense of Transmitted Knowledge	356
Chapter 29: His Forbidding Others to Write Down or Transmit His Words	360
Chapter 30: His Remarks on Sincerity, on Acting for the Sake of Appearances, and on Concealing One's Pious Austerities	362
Chapter 31: His Statements about Renunciation and Spiritual Weakness	364
Chapter 32: His Remarks on Different Subjects	374
Chapter 33: Poems He Recited or Had Attributed to Him	382
Chapter 34: His Correspondence	386
Chapter 35: His Appearance and Bearing	388
Chapter 36: His Imposing Presence	394
Chapter 37: His Cleanliness and Ritual Purity	398
Chapter 38: His Kindness and His Consideration for Others	398
Chapter 39: His Forbearance and His Readiness to Forgive	414
Chapter 40: His Property and Means of Subsistence	418
Chapter 41: His Refusal to Accept Help Even in Distress	424
Chapter 42: His Generosity	452

Table of Contents

Chapter 43: His Accepting Gifts and Giving Gifts in Return	456
Chapter 44: His Renunciation	460
Chapter 45: His House and Furniture	468
Chapter 46: His Diet	472
Chapter 47: His Indulgences	476
Chapter 48: His Clothing	478
Chapter 49: His Scrupulosity	484
Chapter 50: His Shunning Appointment to Positions of Authority	506
Notes	512
Glossary of Names and Terms	540
Index	548
About the NYU Abu Dhabi Institute	560
About the Typefaces	561
About the Editor–Translator	562

This page intentionally left blank

Introduction

Aḥmad ibn Ḥanbal, who died in the 241st year of the Muslim calendar, 855 according to the Christian one, is probably one of the most famous Muslims in history. Thanks to him, many came to believe that the only right religion was the one practiced at the time of the Prophet Muḥammad. To keep their community together in this world and gain salvation in the next, Muslims needed to live as the Prophet and his Companions had lived: to eat what they ate, wear what they wore, buy and sell only as they had done. “Is there anything I’m doing wrong?” one of Ibn Ḥanbal’s wives asked him a few days after they were married. “No,” he answered, “except that those sandals you’re wearing didn’t exist at the time of the Prophet” (62.7).

To live as the first Muslims had lived, it was necessary to know as much as possible about them. Reports of their words and deeds were repeated by one believer to another, along with the names of those who had passed these reports on. By Ibn Ḥanbal’s time, a proper report—called a Hadith—was expected to include a list of names beginning with the speaker’s source and ending with the person who had seen the Prophet or a Companion doing or saying whatever it was that one wished to know. After Ibn Ḥanbal was arrested during the Abbasid Inquisition, a well-wisher counseled him by citing the following Hadith:

We heard al-Layth ibn Sa’d report, citing Muḥammad ibn ‘Ajlān, citing Abū l-Zannād, citing al-A’raj, citing Abū Hurayrah, that the Prophet, God bless and keep him, said: “If any ask you to disobey God, heed him not” (68.4).

What if a seeker could find no Hadith report about a particular question? In that case he might apply his own reasoning to the problem. Yet the scope for undisciplined individual effort was small and growing smaller. In Ibn Ḥanbal’s time, most Muslims no longer believed that they could simply judge as they thought best. For many, it was necessary to take into consideration all related Qur’anic verses and Hadith reports, and then—using an increasingly complex system of legal reasoning—come up with a rule that seemed best to approximate God’s will. Yet Ibn Ḥanbal himself could not accept this approach. For one thing, the solution was to learn more Hadith reports, in the hope that one or another report would supply the information one needed. In practice, this solution placed great

demands on the learner. The people who happened to know a particular report might be living anywhere in the lands settled by Muslims, and it was necessary to seek them out. On his return from a Hadith-gathering mission to the town of Kufa, Ibn Ḥanbal was accosted by a friend who reproached him for overdoing it:

“Today it’s Kufa; tomorrow it’ll be Basra again! How much longer can you keep this up? You’ve already copied thirty thousand reports! Isn’t that enough?”

[Aḥmad] said nothing.

“What if you reach sixty thousand?”

He was still silent.

“A hundred thousand?”

“At that point,” he replied, “a man might claim to know something” (4.20).

Another problem was keeping track of what one was learning. Premodern societies are often described as oral cultures, and premodern people as having extraordinary abilities to memorize vast amounts of material, but not everyone found rote learning easy. Ibn Ḥanbal’s older contemporary al-Shāfi‘ī reportedly ingested frankincense to strengthen his memory, to the point that he suffered internal bleeding.¹ Ibn Ḥanbal himself insisted that one write down the Hadiths one learned (13.9). He is described as carrying his notes—organized by topic—into the mosque to teach (26.2) and rummaging through piles of papers to find the report he wanted (26.1).

Even if one learned many Hadith reports, one’s task had only begun. Simply knowing many reports was not enough: it was also necessary to live in accordance with the teachings they contained. For Ibn Ḥanbal, this meant denying oneself the luxuries the Prophet scorned, or had never seen, including chairs and silver vessels (53.3). It was, furthermore, necessary to avoid objects and activities that might have been acceptable in themselves but which were tainted by association with something forbidden or merely suspicious. For example, Ibn Ḥanbal had no way of knowing whether the taxes collected by the government were fairly levied and properly spent. He therefore refused to eat anything offered to him during his visits to the palace, whether as a prisoner or a guest (69.13, 69.25, 73.19–21). He also refused to eat bread or gourds baked in an oven that belonged to his son Ṣāliḥ, who had accepted a gift from the caliph (49.13, 49.20). This horror of ritual pollution was called *waraʿ*, which seems to have no precise English translation; it is often called “scrupulousness” or “scrupulosity.” In practice, *waraʿ* meant renouncing luxury, and Baghdad—a famously wealthy and self-indulgent place at the time—had many luxuries to offer. Unlike some

of his associates, Ibn Ḥanbal did not believe in interfering with the pleasures of others. Yet he refused to partake in them himself. Instead, he spent his days in a shabby room, sometimes wondering whether keeping a few coins wrapped in a rag was wrong because it implied doubt that God would provide for him (35.7, 41.17, 79.6).

For Ibn Ḥanbal's contemporaries, this spectacle was an especially moving one because his austerity was a matter of choice. To judge by their names, many of his fellow Hadith scholars were descendants of *mawālī*, that is, of non-Arabs who had adopted Islam. Their fathers were traders and craftsmen, with names such as “the leather-worker,” “the draper,” “the maker of vinegar,” and so on. Ibn Ḥanbal, by contrast, was an Arab: he belonged to the people who had given the world the Prophet Muḥammad and the language of the Revelation. Moreover, his family was a prominent one that had helped to bring the Abbasid regime to power. His grandfather had served as governor of Sarakhs, a town that now lies on the border between Turkmenistan and Iran (1.7). Presumably, Ibn Ḥanbal could have used his family connections to obtain a government job (3.5–7). Instead, he chose to seek Hadith. Admittedly, he did accept one of the benefits of inherited wealth: a number of rental properties that supplied enough income to support him and his family (40.1). But he is also described as giving his tenants breaks on their rent on the slightest pretext (42.1). When prices were high, he seems not to have collected rent at all, living instead from the sale of cloth woven by his wife Umm Ṣāliḥ (44.6).

With the benefit of hindsight, we see that Ibn Ḥanbal played a formative role in the movement later called Sunnism. For his followers, being a Muslim meant taking the practice (*sunnah*) of the Prophet, along with the Qur'an, as the basis for living one's life. It meant looking to Hadith—and not, for example, to the words of a living religious guide—as the source of right practice. It meant accepting the succession of caliphs after Muḥammad rather than claiming, as the Shi'a did, that 'Alī was the worthiest of the Prophet's Companions. Finally, it meant rejecting speculation in matters of religion and refusing to discuss matters not spelled out in the Qur'an or the Hadith.

Ironically, however, Ibn Ḥanbal seems hardly to have been laid to rest before his followers felt compelled to defend their position using the weapons of their adversaries, including theological disputation. Even while he was alive, a rapprochement had begun to take place between Hadith-minded Muslims and the Abbasid regime, which had tried to impose its own top-down, Shi'a-style

right guidance on the mass of believers. And Ibn Ḥanbal's associates had already begun collecting the reports and opinions that would become fundamental texts for those who wished to follow his lead in matters of law (which included belief and ritual as well as the areas covered by Western legal systems). From all this activity emerged the so-called Ḥanbali legal school, of which Ibn Ḥanbal was not the founder, but certainly the inspiration, or at least the figurehead. By taking a stand against Shi'ism, rationalism, and theological speculation, Ibn Ḥanbal helped articulate the positions now held, at least nominally, by the majority of the Muslims now living on the planet.

For someone who does not share Ibn Ḥanbal's view of the world, his positions may seem stifling, if not frankly repressive. Moreover, the adoration his followers felt for him can seem cloying. Indeed, many of today's Muslims—including the editor of two prior Arabic editions of this biography—take pains to condemn the cult of sanctity to which Ibn Ḥanbal was subjected. According to the reports in this book, Ibn Ḥanbal could cure nosebleeds (61.2) and drive ants from his house by uttering a prayer (61.1). On the battlefield against the Byzantines, soldiers would pray for his well-being so that God would guide their shots to their targets (19.1). After his death, a light spread from his grave to all the tombs nearby (95.1), and droves of dead men appeared in dreams to say that they had seen him in the Garden (that is, in Paradise) (93.14, 93.16ff.). It is not clear how much of this was actually believed in Ibn Ḥanbal's own time, but he certainly seems to have been the object of more attention than he wanted. "I wish for something I'll never have," he is supposed to have said, "a place with no one in it at all" (54.4).

For many modern readers, it is this element that vindicates Ibn Ḥanbal, at least as a subject of biography. If he is a saint (to use what is, strictly speaking, an inapposite Christian term), he is one who finds his own sainthood exasperating. Unlike the ethereal creatures of hagiography, Ibn Ḥanbal is not only a man of God but also a husband, a father, and a landlord—possibly the only saintly landlord in world literature. Instead of wrestling with demons, he struggles with the problems of daily life: where to find the money for a cupping (49.18), whether his daughter should be allowed to put clips in her hair (65.9), whether the law permits him to keep butter when the grocer sends it wrapped in leaves of chard (49.24). And, no matter how harsh the choices he eventually makes, he remains convinced that his efforts are never good enough. On one occasion, asked how he was, he launched into a tirade: "How can a man be," he answered, "with his

Lord imposing obligations, his Prophet demanding that he follow the *sunnah*, his two angels waiting for good deeds, his soul clamoring for what it wants, the Devil goading him to lust, the Angel of Death seeking his life, and his family asking for money?” (56.6). It is this human frailty, finally, that heightens the effect of the most dramatic episodes in this biography—his imprisonment, trial, and flogging at the hands of the Abbasid Inquisition.

Ibn Ḥanbal did not believe in speculating about matters of religion. For him, if the first Muslims had not addressed a particular question of faith or practice, it was wrong to discuss it. The Abbasid caliph al-Ma'mūn (d. 218/833), on the other hand, not only embraced speculation, he believed himself the best-qualified person to engage in it, and furthermore that his subjects were obliged to accept whatever he might decide. To test the point, the caliph decided to take a position on a problem that could only be decided by the use of reason. That problem was the createdness of the Qur'an. Al-Ma'mūn's position was that God had created everything, including the Qur'an. To claim instead, as many Hadith-men did, that the Word of God was part of Him and therefore eternal too was in effect to be a Christian, or so the caliph insisted. But Ibn Ḥanbal was not one to be persuaded by mere argument. Asked to affirm that the Qur'an is created, he refused to do so unless his interrogators could give him a verse from the Book itself or a statement by the Prophet saying this was so (69.7ff.).

As Ibn Ḥanbal doubtless knew, to rely on Qur'an and Hadith alone was to deny the caliph any special interpretive authority. Predictably, al-Ma'mūn threatened to kill Ibn Ḥanbal if he did not recant. What happened next is best read as it is told in the biography; what matters for the purpose of introduction is that the account depicts him as poignantly human and afraid. “I don't care if they keep me in prison,” he is supposed to have told his friends. “My house is already a prison. And I don't care if they kill me by the sword. The only thing I'm afraid of is being flogged: I'm afraid I won't be able to take it” (68.1). Even readers who have little sympathy for his beliefs will, I hope, be able to admire Ibn Ḥanbal—or at least, his literary counterpart—for practicing principled nonviolent resistance to coercive state authority.

In the introduction to his wonderfully informative life of Ibn Ḥanbal, Christopher Melchert explains why he wrote a new biography instead of translating an old one. A medieval biography, he writes, “inevitably presents a medieval point of view”:

A full time scholar has had the chance to develop a taste for such literature, but most readers would find it grotesque. For example, one chapter of Ibn al-Jawzī's biography is simply a list of the more than four hundred persons from whom Ahmad collected Hadith. A proper analysis would easily exceed the limits of a normal biography....I doubt it would interest any but specialists.

Moreover, says Melchert, the translation of a premodern work would be too long. For example, al-Dhahabī's life of Ibn Ḥanbal "would require a good 60,000 [words] and Ibn al-Jawzī's over 150,000."²

The latter work is the one edited and translated here: the *Virtues of the Imām Aḥmad ibn Ḥanbal* by the Baghdadi Hadith scholar, jurist, historian, biographer, and preacher Ibn al-Jawzī (d. 597/1200).³ Melchert's estimate of length is remarkably accurate: the present translation of Ibn al-Jawzī's text comes to about 173,500 words. He is also quite right about the long lists of names. And he does not even mention the chains of transmitters. Like collections of Hadith reports, Arabic chronicles and biographies generally cite their sources by listing all the individuals who transmitted the original account of the event in question. As a Hadith scholar writing about another Hadith scholar, Ibn al-Jawzī seems to have been especially careful to cite all his sources. The result is a book approximately half of which is taken up with *isnāds*, as the lists of sources are called.

Faced with this mass of material, one might well be tempted to do a partial translation: one that drops the lists of Ibn Ḥanbal's teachers and students and omits the *isnāds* that introduce each bit of text. In the present case, however, no such solution was possible. As a matter of principle, the Library of Arabic Literature publishes only full-text translations. In this instance, the wisdom of this policy has been borne out. For Ibn Ḥanbal, the purpose of life was to collect Hadith, and the *isnād* represented the best hope of learning what one needed to know in order to attain salvation. To drop the lists of people he studied with and taught, or to cut out the chains of transmitters, would be almost willfully perverse: it would represent the very antithesis of everything Ibn Ḥanbal lived for.⁴

At the same time, it is certainly too much to expect readers to plow through this mass of detail. Fortunately, Ibn al-Jawzī seems to have anticipated the problem. For a premodern Arabic book, this one is conspicuously user-friendly: each of the one hundred chapters is listed at the beginning of the work. This unusual feature—a table of contents—allows readers to dodge the chapters that consist of lists and other less-than-stimulating material. I can thus recommend, without unbecoming disrespect to Ibn al-Jawzī, that readers who are not researching

early Baghdad Hadith-networks skip chapters 5, 11, and 12; that readers not interested in later Ḥanbalī creedal statements skip chapter 20; and that readers who prefer things to keep moving skip, in addition to these, chapters 2, 13, 14, 90, and 100. All readers, furthermore, may take the fact that the *isnāds* are in smaller print as an invitation to skip them too (though reading them, as Julia Bray has pointed out, can have the very pleasant effect of a litany). With judicious skipping, even a book as big as this should become a manageable read.

Leaving aside the matter of length, this book was not particularly difficult to translate. Unlike some of the other works published in this series, it is not a collection of arguments about a once-burning issue, a guide for specialists in a technical field, or a monument to verbal cleverness. It is a book by and about people who believed in simple truths expressed in simple language—even if some of that simplicity has been lost to us with the passage of time. In a sense, the difficult parts were also the most enjoyable to work on. These include the references to daily life and material culture: everything from “a dried-whey stew full of meat and chard” (38.11) to the galoshes a Turkish general wears as he splashes his way through the mud to Ibn Ḥanbal’s door (73.41). The book is a trove of information on the physical and social world of the third/ninth century, and I hope some readers, at least, will mine its riches.

What I most wish I could have reproduced is the voices. Ibn Ḥanbal’s life is told as a series of reports, each narrated by an eyewitness, or by Ibn Ḥanbal himself. If the words on the page really are transcriptions of speech, each report should represent a distinct voice. In practice, though, there does not seem to be much variation in register, possibly because reports originally narrated in informal Arabic, and perhaps even other languages, have been put into literary Arabic of a more or less uniform kind by one or another of the transmitters (see, e.g., 38.10). Beyond the voices of the eyewitnesses, we also have the voices of all the people they quote. These include everyone from caliphs, judges, and jailors to doctors, grocers, and bandits. Unusually, if all too briefly, we also hear the voices of women (e.g., 61.7) and children (65.9). Here again, though, all of these people seem to be speaking the same sort of Arabic, making it difficult to give them distinctive voices in English.

Another problem was names. As in nineteenth-century Russian novels, all of the important characters seem to have several names, and authors seem to use them indiscriminately. In fact (as in Russian novels) there are reasons why

one name might be used rather than another. In Ibn Ḥanbal's case, those who write about him usually call him Aḥmad ibn Ḥanbal ("Aḥmad the descendant of Ḥanbal"), or Aḥmad for short. But his friends, associates, and students called him 'Abū 'Abd Allāh, "father of 'Abd Allāh." This form conveys both intimacy and respect. Unfortunately, it is easily confused with 'Abd Allāh, the name of Ibn Ḥanbal's son. Also, Abū 'Abd Allāh happens to be the form of address for at least two other figures in the book. After much reflection, I decided to call him Ibn Ḥanbal in the introduction and notes, where it was necessary to refer to him as unambiguously as possible, but in the translation to call him Aḥmad wherever it was necessary to convey warmth or admiration. Of course, the names actually used in the original will be visible to anyone who looks at the Arabic.

As for the many other names that appear in the text, I have occasionally glossed those that seem of interest. Glossed names include those that associate the bearer with a well-known place (e.g., al-Baghdādī, meaning "of Baghdad") or indicate his (or his father's) profession (e.g., al-Khaffāf, "maker of boots"). Glosses appear at the first appearance of the name only (though the names that appear in the long lists in Chapters 5 and 12 are neither glossed nor counted as first appearances). All *isnāds* (lists of transmitters) have been translated in full. I have tried to be as consistent as possible in my choice of equivalents for such terms as *akhbaranā* and *ḥaddathanā*, but I do not necessarily assume that the transmitters always had something specific in mind, and I have not imposed any particular interpretation of the terms in question. I have been sparing in my use of punctuation on the Arabic side, as the original texts do not use it. For clarity, nevertheless, I have followed al-Turkī's practice of using a colon before direct quotations. Commas on the Arabic side indicate that a break is called for; as in modern Arabic, they are not used according to the strict rules common in English. To keep the text and translation parallel, I have imposed paragraph breaks, usually at places where the Arabic lacks an explicit connector. Finally, many if not all of the policies described above are violated somewhere, either for some overriding contextual reason or through inadvertence. For the latter I ask the reader's indulgence.

A final and most pleasant duty is to thank everyone who helped make this translation possible. My greatest debt of gratitude is to Dr. 'Abd Allāh ibn 'Abd al-Muḥsin al-Turkī, who has produced two annotated critical editions of this work. In the course of preparing this edition, I have had recourse to several

manuscripts of the *Virtues*, but found only a few places where I think the best reading may be different from the one Dr. al-Turki has adopted. On every page I have benefited from his careful lists of variants, his vowelizing of unusual names, and his explanatory notes and references. I have also been impressed with his scholarly integrity and self-restraint, as proven—among other things—by his inclusion of reports that advocate positions he disagrees with.

A full account of the manuscript tradition appears in the note on the text. I am very grateful to Jeremy Farrell, who obtained a copy of the Dār al-Kutub manuscript and solved the technical problems associated with sending me a digital copy. It is a pleasure to thank Saud AlSarhan for obtaining a copy of the Zāhiriyyah manuscript from Imam Muḥammad ibn Saʿūd Islamic University, and to thank Bernard Haykel for mailing it to me. I would also like to thank Sinéad Ward and Frances Narkiewicz of the Chester Beatty Library for sending me their manuscript of the *Manāqib*.

I am also indebted to Mr. Farrell and to Albert Johns for kindly agreeing to take on the job of translating almost all of the *isnāds*. Though busy with their own work, Jeremy and Albert cheerfully and speedily produced an enormous amount of remarkably accurate English text just when I needed it most. Emily Selove did equally good work with one of the long lists of names. I could never have finished this project without their help.

As always when I translate, I learn once again to appreciate my friends for how much my friends know and how generous they are in sharing it. My project editor, Tahera Qutbuddin, made many suggestions and corrections, all of them judicious and kindly conveyed. It is not general practice to thank project editors for their help in particular instances, and most of Tahera's emendations have indeed been incorporated silently, but in several cases her astuteness in solving an utterly vexing conundrum so merits recognition that I have credited her in defiance of custom. Our colleagues at the Library—notably Joseph Lowry, James Montgomery, Devin Stewart, and Shawkat Toorawa—also solved a number of seemingly intractable problems, and our managing editor, Chip Rossetti, was also an unfailing source of good counsel. I am grateful to Stuart Brown for his inspired typography, and to Allison Brown and Alia Soliman for carefully proofreading the text. Jamal Ali, Muhammad Habib, Stefan Heidemann, Nuha Khoury, Peter Pormann, Nasser Rabbat, and Dwight Reynolds all responded to queries in their various areas of expertise. Charles Perry supplied generous answers to many questions about food and cookery. I am equally grateful to master chef Brigitte Caland, whose Abbasid-inspired luncheons allowed me to

taste the dishes that Ibn Ḥanbal ate (or more usually, did not eat). I thank my friends in Malta, especially Annabel Mallia, David Mallia, Olvin Vella, and the people of Senglea, for showing me that some of Ibn Ḥanbal's language still survives in the most unexpected of places. I am grateful to my wife, Mahsa Maleki, not only for putting up with my many late nights at the office, but also for her help with the name-lists (which proved that pre-modern people were quite right about the helpfulness of reading aloud). Finally, I am indebted to our general editor, Philip Kennedy, for envisioning a project as ambitious as the Library of Arabic Literature, and for generously allowing me to take part in it.

Note on the Text

The *Manāqib* exists in several manuscripts,⁵ of which the present edition relies upon three:

1. Zāhiriyyah 3423, completed on Sha'bān 19, 566/April 27, 1171 by Maḥfūz ibn 'Isā al-Zamlakānī,⁶ who heard it read aloud by Abū Muḥammad 'Abd al-Raḥmān ibn 'Abd Allāh from a copy made from the author's autograph (*mina l-aṣli l-manqūli min khaṭṭi muṣannifih*). In its current (incomplete) form, it consists of 231 folios, with 19 lines per page and an average of 12 words per line, written in a clear *naskh* hand with copious *tashkīl*. According to notations at the end, the shaykh Shams al-Dīn Abū l-'Abbās Aḥmad ibn 'Abd al-Wāḥid ibn Aḥmad al-Maqdisī al-Bukhārī, who had heard the work from the author, had parts read aloud to him for correction, once during a period that ended on Shawwāl 6, 613/January 16, 1217, and again during a period that ended in Jumādā I 615/July–August 1218. At the end of Rabi' I 732/end of January–beginning of February 1332, it was checked against a manuscript written by Zayn al-'Ābidīn ibn 'Alī ibn Ibrāhīm ibn 'Alī ibn 'Abd Allāh al-Ḥimṣī al-Farazlī.⁷ In its present form, the portion of the text to the middle of chapter 5 is missing, and two folios from chapter 20 are bound at the beginning. (These omissions and transpositions are signaled in the notes to the Arabic text of the present edition.) I have worked from a digital facsimile created by the Imam Muḥammad ibn Sa'ūd Islamic University. This manuscript is not only the oldest but also the most reliable, and in several cases provides the best reading of dubious passages. Al-Turkī refers to it with the Arabic letter *hā'*. For the reader's convenience I use the same siglum in the Arabic notes and the equivalent H in the English notes.
2. Chester Beatty 3274, completed on Dhū l-Qa'dah 3, 599/July 14, 1203 by an unidentified copyist. It consists of 242 folios, with a gap from the beginning of chapter 80 to the beginning of chapter 92. It contains 17 lines per page and an average of 13 words per line. It is written in a clear *nashk* hand with almost no *tashkīl*. As its errors and omissions often coincide

with those of H, it is evidently based at least in part on a common source. Al-Turkī has given this manuscript the siglum *dāl*, which I use in the Arabic notes, along with its equivalent D in the English.

3. Dār al-Kutub (Egypt) 311 Ta'rikh, completed in Mecca on Ramaḍān 20, 850/December 9, 1446, by Maḥmūd ibn Muḥammad ibn 'Umar al-Shīshīnī [?]⁸ al-Shāfi'. It consists of 184 folios, of which 181 recto to the end contain a poem condemning the present world and praising the Sunnis, by 'Izz al-Dīn 'Abd al-Razzāq ibn Rizq Allāh al-Ras'ani⁹ al-Ḥanbalī, with an interlinear commentary. Each page contains 27 lines with an average of 13 words per line, written in an ordinary hand. This manuscript is useful for representing a line of transmission independent of that represented by H and D. Al-Turkī refers to it with the siglum *shīn*, which I use in the Arabic notes, along with its equivalent SH in the English.

The *Manāqib* has been edited three times, as follows:

1. The al-Khānjī edition and its reprintings. The first printed edition, edited by Muḥammad Amīn al-Khānjī al-Kutubī, was published by al-Khānjī in Cairo in Ramaḍān 1349/1931 or 32. It is based on two manuscripts: H (whose date is misprinted as 597 instead of 599) and a second manuscript described as complete but identified only by its date of 629/1231–32. I have not been able to locate this second manuscript, nor have I seen the first printing of the edition. I have, however, seen a reprint of the latter, issued by Khānjī (*sic*) and Ḥamdān in Beirut in 1973. This printing is described as a second revised edition, although the inner title page reveals that it is simply a reprint of the first.¹⁰ The al-Khānjī edition has also been reprinted in Beirut by Dār al-Āfāq.¹¹ The al-Khānjī edition contains no critical apparatus and no notes except for a few references to marginalia. Although it is useful for preserving the otherwise unknown manuscript of 629/1231–32, it did not help solve any of the cruxes in the text.
2. Al-Turkī's first edition. In 1299/1979, the al-Khānjī press published a critical edition of the *Manāqib* prepared by 'Abd Allāh ibn 'Abd al-Muḥsin al-Turkī, a prominent Saudi scholar who was formerly minister for Islamic affairs is now general secretary of the World Muslim League. It was collated and checked by 'Alī Muḥammad 'Umar, formerly a researcher at the Markaz Taḥqīq al-Turāth at the Dār al-Kutub in Cairo. It is based on the following sources:

- a. SH (see above).
- b. Taymūriyyah 1047, which lacks everything before, and some of, chapter 73, and breaks off in the middle of the penultimate section of chapter 100 (the last chapter). It is designated by *tā'* in al-Turkī's apparatus.
- c. Dār al-Kutub 752 Ta'riḫ, an abridgement (*mukhtaṣar*) of the *Manāqib*, copied by Ibrāhīm ibn 'Abd Allāh al-Maqdisī at an unspecified date.
- d. Al-Khānjī's edition, designated by *tā'*.

Al-Turkī describes his edition as an improvement over al-Khānjī's in its pointing out of doctrinally unacceptable legendary accretions; its attention to the correct form of names; its noting of manuscript variants; and its tracking down and assessing the Hadith reports cited in the text.¹²

3. Al-Turkī's second edition. In 1988, al-Turkī produced a second revised edition of the *Manāqib*, published by the Hajr press in Giza. Clearly an improvement upon his first edition, it adds lexical notes, references to parallel texts, and variants drawn from the following additional sources:
 - a. The H manuscript (see above).
 - b. The D manuscript (see above).
 - c. Imam Muḥammad ibn Sa'ūd University library no. 3406, described by al-Turkī as an error-ridden copy finished by Muḥammad ibn Ḥamd al-'Assāfi in 1335/1916–17 on the basis of two older manuscripts, one datable to the sixth/twelfth century,¹³ and the other completed in 1325/1907–8.
 - d. Dār al-Kutub 752, a fragment of an abridgement of the *Manāqib* made by Ibrāhīm ibn 'Abd Allāh al-Maqdisī (evidently the person also mentioned in 2c above).

I have not used the latter two manuscripts in this edition-translation. Occasionally, however, I do cite al-Turkī's second edition in my Arabic notes, where it is referred to as *تج*.

A comparison of my Arabic text with that of al-Turkī's second edition will reveal that I have not been able to improve upon his reading except in a few cases. In several places, he adopts a reading found in a parallel text, whereas I have included only those elements I have found attested in the manuscript tradition of the *Manāqib*. I have not duplicated his references to Hadith collections

or to parallel texts, as these are easily found in his edition. I have, however, referred the reader to his notes whenever I have used the information there as the basis of my translation. In a very few places, al-Turkī has corrected nonstandard uses of dual and feminine plural agreement, but I have preferred to retain these variants as being of possible interest to historical linguists.

My Arabic edition uses the most common abbreviation of the prayer for the Prophet (ṣl'm, for ṣallā Allāhu 'alayhi wa-sallam), and thus differs from D, which consistently uses ṣallā Allāhu 'ayn lām lām mīm (an abbreviation for 'alayhi wa-sallam). I have translated this and similar expressions in most cases, omitting them only when several follow in close proximity. My renderings of the Qur'an follow those of Wahiduddin Khān, with occasional modifications to clarify the intent of particular citations. Finally, I have followed SH and al-Turkī in writing out *akhbaranā* and *ḥaddathanā* (both meaning "he reported to us"), for which H and D use abbreviations.

Notes to the Frontmatter

- 1 Al-Dhahabī, *Siyyar*, 10:15.
- 2 Melchert, *Ibn Hanbal*, viii.
- 3 On his life see Laoust, “Ibn al-Jawzī,” which erroneously gives his birthdate as 510/1126 instead of 510/1116.
- 4 I thank Joseph Lowry for pointing this out during the December 2011 meeting of the Library of Arabic Literature editorial board.
- 5 Segzin, *GAS*, 1:503. The entry mentions (1) a manuscript designated Berlin 1455, dated 565/1169–70 and possibly an autograph, which I have not been able to trace; (2) Chester Beatty 5267, dated to the eighth/fourteenth century, also untraced; (3) Zāhiriyyah Ta’rikh 58, which, to judge by the description, is identical with Zāhiriyyah 3423; (4) Zāhiriyyah ‘Āmm 4579, also eighth/fourteenth century, also untraced; and (5) the Cairo edition of 1932. For additional manuscripts, see the discussion of al-Turkī’s editions.
- 6 A name given to persons from two villages, one near Damascus and the other near Balkh (al-Sam’ānī, *Al-Ansāb*, 2:164–65).
- 7 Transcribed by al-Turkī as al-F*z*rlī. Neither possibility is attested in al-Sam’ānī’s *Ansāb*. I have chosen al-Farazlī because of the appearance of the word in the manuscript and because the name, apparently so pronounced, exists today in Lebanon.
- 8 Transcribed by al-Turkī with a *yā’* after the first *shīn*, as in the modern name, which is apparently pronounced as I have given it here. In the manuscript, however, it is not all clear that there is a *yā’* there. Neither possibility is attested in al-Sam’ānī’s *Ansāb*.
- 9 A name given to persons from the town of Ra’s ‘Ayn in Diyār Bakr (al-Sam’ānī, *Al-Ansāb*, 3:64–65).
- 10 Confirmed by al-Turkī, *Manāqib*, 1st ed., 21. Al-Turkī’s second revised edition unfortunately omits pages 21–25 of his introduction to the first edition.
- 11 Ibid. This pirated edition seems to have been first issued in 1973 (Harvard Hollis).
- 12 Ibid., 22–25.
- 13 Al-Turkī gives a date of “approximately 530,” corresponding to 1135 or 36, but this cannot be right, as Ibn al-Jawzī would have been only ten at the time.

This page intentionally left blank

مناقب
أبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل
المجلد الأول

Virtues of the Imām
Aḥmad ibn Ḥanbal

Volume One

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كُتِبَ مِنَّا أَبِي عَبْدِ اللَّهِ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ حَنْبَلٍ^١ الشَّيْبَانِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ^٢ تَأْلِيفَ
شَيْخِ الْإِسْلَامِ^٣ أَبِي الْقَرَجِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ مُحَمَّدٍ^٤ الْجَوْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ^٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْشَأَ فَأَحْسَنَ الْإِنْشَاءَ، ثُمَّ قَدَّمَ وَأَخَّرَ كَمَا شَاءَ، اخْتَارَ مِنَ الْعَالَمِ
الْإِنْسِيِّ الْمُرْسَلِينَ وَالْأَنْبِيَاءَ، ثُمَّ وَرَثَتَهُمُ الصَّالِحِينَ الْعُلَمَاءَ، ثُمَّ أَجْرَلَ لِبَعْضِهِمْ مِنَ
الْفَضْلِ الْعَطَاءَ، وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ أَشْرَفَ^٦ رَاكِبِ نَزْلِ الْمَيْدَاءِ، وَعَلَى أَصْحَابِهِ الَّذِينَ
نَالُوا بِصُحْبَتِهِ الْعِلَاءَ، وَعَلَى التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى أَنْ يُعِيدَ النَّاَقِصَ الْبِنَاءَ، وَسَلَّمَ
تَسْلِيمًا كَثِيرًا.

اعلموا إخواني - وفقكم الله - أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ فَضَّلَ مُحَمَّدًا صَلَّعَ عَلَى سَائِرِ
الْخَلْقِ وَقَدَّمَ أُمَّتَهُ عَلَى جَمِيعِ الْأُمَمِ وَجَعَلَ سَبَبَ التَّفْضِيلِ الْعِلْمَ وَالْعَمَلُ بِهِ فَمَنْ سَبَرَ
حَالَ نَبِينَا عَلَيْهِ السَّلَامَ عِلْمَ فَضْلِهِ عَلَى جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ فِي الْعِلْمِ وَالْعَمَلِ وَمَنْ نَظَرَ فِي عُلُومِ
أُمَّتِنَا رَأَى مِنْ عُلُومِ عُلَمَائِهِمْ مَا يَجْزِعُهُ عَنْ الْأَحْبَارِ وَمِنْ عِبَادَةِ مُتَعَبِّدِيهِمْ مَا يَقْصُرُ
عَنْهُ الرِّهَابُ، وَلَا نَظَرَ إِلَى صُورَةِ الْمُتَرْهِّبِينَ فَإِنْ التَّعَبَّدَ بِمُوَافَقَةِ الْمَشْرُوعِ وَمُخَالَفَةِ
الْهَوَى أَشَدَّ وَأَعْظَمَ. فَالْعِلْمُ وَالْعَمَلُ بِحَمْدِ اللَّهِ فِي أُمَّتِنَا فَاشٍ كَثِيرٌ غَيْرَ أَنِّي بَحَثْتُ عَنْ
نَائِلِي مَرْتَبَةِ الْكَمَالِ فِي الْأَمْرَيْنِ أَعْنِي الْعِلْمَ وَالْعَمَلُ مِنَ التَّابِعِينَ وَمَنْ بَعْدَهُمْ فَلَمْ أَجِدْ مَنْ
تَمَّ لَهُ الْأَمْرَانِ عَلَى الْغَايَةِ الَّتِي لَا يَخْدُشُ وَجْهَ كَمَالِهَا نَوْعٌ نَقِصَ سِوَى ثَلَاثَةِ أَشْخَاصٍ:
الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ وَسُفْيَانُ بْنُ سَعِيدٍ^٧ الثَّوْرِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ.

١ ش: بن هلال. ٢ ش: برحمته وأرضاه. ٣ ش: الشيخ الإمام. ٤ بن علي بن محمد بن: ليس في د.

٥ ش: رحمة الله عليه. . . . ٦ ش: وبه نستعين. ٧ ش: ماضي و. ٨ ش: الرهبان. ٩ بن سعيد: ليس في ش.

The Virtues of Abū ‘Abd Allāh Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ḥanbal, of the tribe of Shaybān—God be pleased with him!—by the great religious authority Abū l-Faraj ‘Abd al-Raḥmān ibn ‘Alī ibn Muḥammad ibn al-Jawzī, God be pleased with him!

Praise God, Who did all things create with skill unmatched and chose of men who would come first and who behind. From humankind He raised His prophets and His seers, and of them both did make the righteous scholars heirs. Then of those knowing men did He a lesser number find, and to those few with gen’rous hand a special virtue give. May God bless and keep Muḥammad, of those who alight in desert lands the noblest rider of his race; and bless and save the ones who in joining him touched greatness, and those who followed him in faith, until the Day when He shall set this tott’ring world aright.

I pray, my brothers, that God crown your efforts with success; and I 0.3 ask you to recall that He, mighty and glorious, made Muḥammad—God bless him and keep him—the most virtuous being in creation, and likewise placed his community above the rest. The reason for this precedence was knowledge: knowing, and acting on what one knows. Examine the life of our Prophet and you will realize that his superiority to other prophets arises from what he knew and how he put that knowledge into practice. Consider, likewise, the sciences of our learned men, and you will readily see how they elude the powers of the rabbis. Note, too, how the devotions of our worshippers put even monks to shame, for devotion restrained by the Law and undertaken against the grain of one’s desires is more arduous—and worthier—than monasticism, which merits no regard. By the grace of God, our community suffers no dearth of knowledge or of action. Even so, when I set out to find people of the Successors’ generation or later who had reached perfection in both respects—in what they knew and how they lived—I found only three whose achievement is perfect and uncompromised: al-Ḥasan al-Baṣrī, Sufyān ibn Sa‘īd al-Thawrī, and Aḥmad ibn Ḥanbal.

وقد جمعتُ كتابًا يحوي مناقب الحسن^١ وكتابًا يحوي فضائل سفيان ثم رأيت^٢ أحمد بن حنبل أولى بذلك منهما لأنه جمع من العلوم ما لم يجمعوا وحمل من الصبر على إقامة الحق ما لم يحملا. وإني رأيت جماعة قد جمعوا مناقبه فمنهم من قصر في ما نقل ومنهم من لم يرتب ما حصل فرأيت أن أصرف بعض زمي إلى تهذيب كتاب يشتمل^٣ على مناقبه وآدابه ليعرف المقتدي قدر من اقتدى به والله الموفق.

فصل

وقد جعلت هذا الكتاب مئة باب وهذه تراجم الأبواب:
والله ملهم الصواب:
الباب الأول: في ذكر مولده وأصله
الباب الثاني: في ذكر نسبه
الباب الثالث: في ذكر منشئه في صباه
الباب الرابع: في ذكر ابتدائه في طلب العلم ورحلته فيه
الباب الخامس: في تسمية من لقي من كبار العلماء وروى عنهم
الباب السادس: في ذكر تأدبه عند مشايخه احترامًا للعلم
الباب السابع: في ذكر إقباله على العلم واشتغاله به
الباب الثامن: في ذكر حفظه وقدر ما كان يحفظ
الباب التاسع: في بيان غرارة علمه وقوة فهمه وفقهه
الباب العاشر: في ذكر ثناء مشايخه عليه
الباب الحادي عشر: في ذكر من حدث عنه من مشايخه ومن الأكابر
الباب الثاني عشر: في ذكر من حدث عنه على الإطلاق
الباب الثالث عشر: في ذكر ثناء نظرائه وأقرانه ومقاربيه في السن عليه

١ د: ويحب. ٢ د: ويحب. ٣ ما بين القوسين مضموس في الصورة الضوئية لـ د. ٤ ش: وإليه الرجوع والمآب.

After compiling one volume on the merits of al-Ḥasan and another on 0.4
Sufyān, I realized that Aḥmad deserves more attention than either. He gathered more knowledge than they did and suffered more for telling the truth. Several authors, admittedly, have already collected reports of his attainments. Some, however, collected too little material, while others made no effort to organize what they had amassed. I therefore resolved to devote some time to making a proper collection of reports about his manners and merits, so that those who emulate him may know the man whose example they have set out to follow.¹ May God grant success!

Contents

I have divided this book into one hundred chapters, as follows—and may 0.5
God help me choose aright!

Chapter 1. Ibn Ḥanbal's Birth and Family Background

Chapter 2. His Lineage

Chapter 3. His Childhood

Chapter 4. The Beginning of His Search for Knowledge and the Journey
He Undertook for That Purpose

Chapter 5. The Major Men of Learning Whom He Met and on Whose
Authority He Recited Hadith

Chapter 6. His Deference to His Teachers and His Respect for Learning

Chapter 7. His Eagerness to Learn and His Single-minded Pursuit of
Knowledge

Chapter 8. His Powers of Retention and the Number of Reports He Knew
by Heart

Chapter 9. His Learning, His Intelligence, and His Religious Understanding

Chapter 10. Praise of Him by His Teachers

Chapter 11. Teachers and Senior Men of Learning Who Cite Him

Chapter 12. All the Men of Learning Who Cite Him

Chapter 13. Praise of Him by His Peers, His Contemporaries, and Those
Close to Him in Age

الباب الرابع عشر: في ذكر ثناء كبار أتباعه عليه بما عرفوا منه
الباب الخامس عشر: فيما يذكر من إنفاذ إلياس إليه السلام
الباب السادس عشر: فيما يذكر من ثناء الخضر عليه
الباب السابع عشر: فيما ذكر ثناء غرباء العباد والأولياء عليه
الباب الثامن عشر: في ذكر تبرك الأولياء به وزيارتهم له
الباب التاسع عشر: في تنويه ذكره
الباب العشرون: في ذكر اعتقاده في الأصول
الباب الحادي والعشرون: في ذكر تمسكه بالسنة والأثر
الباب الثاني والعشرون: في ذكر تعظيمه لأهل السنة والنقل
الباب الثالث والعشرون: في ذكر إعراضه عن أهل البدع ونهيه عن كلامهم
وقدحه فيهم

الباب الرابع والعشرون: في ذكر تبركه واستشفائه بالقرآن وماء زمزم وشعر
الرسول وقصعته

الباب الخامس والعشرون: في ذكر الوقت الذي ابتدأ فيه الحديث
الباب السادس والعشرون: في ذكر بذله للعلم واحتسابه في ذلك
الباب السابع والعشرون: في ذكر مصنفاته
الباب الثامن والعشرون: في ذكر كراهيته وضع الكتب المشتبهة على الرأي
ليتوفر الالتفات إلى النقل

الباب التاسع والعشرون: في ذكر نهيه أن يكتب كلامه أو أن يروى
الباب الثلاثون: في ذكر كلامه في الإخلاص والرياء وستر التعبد
الباب الحادي والثلاثون: في ذكر كلامه في الزهد والرفائق
الباب الثاني والثلاثون: في ذكر كلامه في فنون مختلفة
الباب الثالث والثلاثون: في ذكر ما أنشده من الشعر أو نسب إليه

Chapter 14. Praise of Him by Prominent Successors Who Knew Him Well

Chapter 15. A Report That the Prophet Elijah Sent Him Greetings

Chapter 16. Reports That al-Khaḍir Spoke in His Praise

Chapter 17. Praise of Him by Pious Strangers and Allies of God

Chapter 18. Allies of God Who Visited Him to Seek His Blessing

Chapter 19. His Fame

Chapter 20. His Creed

Chapter 21. His Insistence on Maintaining the Practices of the Early
Muslims

Chapter 22. His Reverence for Hadith Transmitters and Adherents of the
Sunnah

Chapter 23. His Shunning and Reviling of Innovators and His Forbidding
Others to Listen to Them

Chapter 24. His Seeking of Blessings and Cures Using the Qur'an and
Water from the Well of Zamzam, as Well as Some Hair and a Bowl
That Belonged to the Prophet

Chapter 25. His Age When He Began Teaching Hadith and Giving Legal
Opinions

Chapter 26. His Devotion to Learning and the Attitudes That Informed
His Teaching

Chapter 27. His Works

Chapter 28. His Aversion to Writing Books Containing Opinions Reached
through the Exercise of Independent Judgment at the Expense of
Transmitted Knowledge

Chapter 29. His Forbidding Others to Write Down or Transmit His Words

Chapter 30. His Remarks on Sincerity, on Acting for the Sake of Appear-
ances, and on Concealing One's Pious Austerities

Chapter 31. His Statements about Renunciation and Spiritual Weakness

Chapter 32. His Remarks on Different Subjects

Chapter 33. Poems He Recited or Had Attributed to Him

- الباب الرابع والثلاثون: في ذكر مكاتباته
الباب الخامس والثلاثون: في ذكر صفته وهيئته وسمته
الباب السادس والثلاثون: في ذكر هيئته
الباب السابع والثلاثون: في ذكر نظافته وطهارته
الباب الثامن والثلاثون: في ذكر سهولة أخلاقه وحسن معاشرته
الباب التاسع والثلاثون: في ذكر حلمه وعفوه
الباب الأربعون: في ذكر ماله ومعاشه
الباب الحادي والأربعون: في ذكر تعفُّفه عن أموال الناس وظلَّف نفسه عنها
وقطع طعمه منها
الباب الثاني والأربعون: في ذكر كرمه وجوده
الباب الثالث والأربعون: في ذكر قبوله الهدية ومكافأته عليها
الباب الرابع والأربعون: في ذكر زهده
الباب الخامس والأربعون: في ذكر صفة بيته وآلاته
الباب السادس والأربعون: في ذكر مطعمه
الباب السابع والأربعون: في ذكر رفقه بنفسه
الباب الثامن والأربعون: في ذكر ملبسه
الباب التاسع والأربعون: في ذكر ورعه
الباب الخمسون: في ذكر إعراضه عن الولايات
الباب الحادي والخمسون: في ذكر حُبِّه للفقير والفقراء
الباب الثاني والخمسون: في ذكر تواضعه
الباب الثالث والخمسون: في ذكر إجابته الدعوة وخروجه لرؤية المنكر
الباب الرابع والخمسون: في ذكر إثارة العزلة والوحدة
الباب الخامس والخمسون: في ذكر إثارة خمول الذكر
الباب السادس والخمسون: في ذكر خوفه من الله عز وجل

- Chapter 34. His Correspondence
- Chapter 35. His Appearance and Bearing
- Chapter 36. His Imposing Presence
- Chapter 37. His Cleanliness and Ritual Purity
- Chapter 38. His Kindness and His Consideration for Others
- Chapter 39. His Forbearance and His Readiness to Forgive
- Chapter 40. His Property and Means of Subsistence
- Chapter 41. His Refusal to Accept Help Even in Distress
- Chapter 42. His Generosity
- Chapter 43. His Accepting Gifts and Giving Gifts in Return
- Chapter 44. His Renunciation
- Chapter 45. His House and Furniture
- Chapter 46. His Diet
- Chapter 47. His Indulgences
- Chapter 48. His Clothing
- Chapter 49. His Scrupulosity
- Chapter 50. His Shunning Appointment to Positions of Authority
- Chapter 51. His Love of Poverty and His Affection for the Poor
- Chapter 52. His Humility
- Chapter 53. His Accepting Invitations and His Withdrawal upon Seeing
Things He Disapproved of
- Chapter 54. His Preference for Solitude
- Chapter 55. His Wish to Live in Obscurity and His Efforts to Remain
Unnoticed
- Chapter 56. His Fear of God

- الباب السابع والخمسون: في ذكر غلبة الفكر والهَم على قلبه
الباب الثامن والخمسون: في ذكر تعبده
الباب التاسع والخمسون: في ذكر عدد حجّاته
الباب الستون: في ذكر دعائه ومناجاته
الباب الحادي والستون: في ذكر كراماته وإجابة سؤاله
الباب الثاني والستون: في ذكر عدد زوجاته
الباب الثالث والستون: في ذكر سراريه
الباب الرابع والستون: في ذكر أولاده
الباب الخامس والستون: في ذكر أخبار أولاده وعقبه
الباب السادس والستون: في ذكر ابتداء المحنة وسببها
الباب السابع والستون: في ذكر قصّته مع المأمون
الباب الثامن والستون: في ذكر ما جرى له بعد موت المأمون
الباب التاسع والستون: في ذكر قصّته مع المعتصم
الباب السبعون: في ذكر تلقّي المشايخ إياه بعد انقضاء المحنة ودعائهم له
الباب الحادي والسبعون: في ذكر تحديّته بعد المعتصم
الباب الثاني والسبعون: في ذكر قصّته مع الواثق
الباب الثالث والسبعون: في ذكر قصّته مع المتوكل
الباب الرابع والسبعون: في ذكر ما جرى له مع ابن طاهر في طلب استزارته
الباب الخامس والسبعون: في ذكر ما جرى له مع ولديه وعمه لما قبلوا صلة
السلطان
الباب السادس والسبعون: في ذكر جماعة من الكبار الذين أجابوا في المحنة
الباب السابع والسبعون: في ذكر كلامه فيمن أجاب في المحنة
الباب الثامن والسبعون: في ذكر جماعة ممن لم يجب
الباب التاسع والسبعون: في ذكر مرضه الذي مات فيه

- Chapter 57. His Preoccupation and Absentmindedness
- Chapter 58. His Devotions
- Chapter 59. His Performances of the Pilgrimage
- Chapter 60. His Extemporaneous Prayers and Supplications
- Chapter 61. His Manifestations of Grace and the Effectiveness of His Prayers
- Chapter 62. The Number of Wives He Had
- Chapter 63. His Concubines
- Chapter 64. The Number of His Children
- Chapter 65. The Lives of His Children and Descendants
- Chapter 66. How and Why the Inquisition Began
- Chapter 67. His Experience with al-Ma'mūn
- Chapter 68. What Happened After the Death of al-Ma'mūn
- Chapter 69. His Experience with al-Mu'taṣim
- Chapter 70. His Reception by the Elders After His Release, and Their Prayers for Him
- Chapter 71. His Teaching of Hadith After the Death of al-Mu'taṣim
- Chapter 72. His Experience with al-Wāthiq
- Chapter 73. His Experience with al-Mutawakkil
- Chapter 74. His Refusing Ibn Ṭāhir's Request to Visit Him
- Chapter 75. What Happened When His Two Sons and His Uncle Accepted Gifts from the Authorities
- Chapter 76. Some Major Figures Who Capitulated to the Inquisition
- Chapter 77. His Comments on Those Who Capitulated
- Chapter 78. Those Who Defied the Inquisition
- Chapter 79. His Final Illness

الباب الثمانون: في ذكر تاريخ موته ومبلغ سنِّه
الباب الحادي والثمانون: في ذكر غسله وكفنه
الباب الثاني والثمانون: في ذكر المتقدم للصلاة عليه
الباب الثالث والثمانون: في ذكر كثرة الجمع الذين صلَّوا عليه
الباب الرابع والثمانون: في ذكر ما جرى عند حمل جنازته من مدح السنة وذمَّ
البدعة

الباب الخامس والثمانون: في ذكر ازدحام الناس على قبره بعد دفنه
الباب السادس والثمانون: في ذكر ما خلف من التركة
الباب السابع والثمانون: في ذكر تأثير موته عند جميع الناس
الباب الثامن والثمانون: في ذكر تأثير موته عند الجن
الباب التاسع والثمانون: في ذكر التعازي به
الباب التسعون: في ذكر المنتخب من الأشعار التي مُدح بها في حياته ورثي
بها بعد موته

الباب الحادي والتسعون: في ذكر المنامات التي رآها
الباب الثاني والتسعون: في ذكر المنامات التي رُؤيَ فيها
الباب الثالث والتسعون: في ذكر المنامات التي رُؤيت له
الباب الرابع والتسعون: في فضيلة زيارة قبره
الباب الخامس والتسعون: في فضل مجاورته
الباب السادس والتسعون: في ذكر عقوبة من آذاه
الباب السابع والتسعون: في ذكر ما قيل فيمن يتنقَّصه
الباب الثامن والتسعون: في سبب اختيارنا لمذهبه على مذهب غيره
الباب التاسع والتسعون: في فضل أصحابه وأتباعه
الباب المائة: في ذكر أعيان أصحابه وأتباعه من زمانه إلى زماننا

- Chapter 80. His Date of Death and His Age When He Died
- Chapter 81. How His Body Was Washed and Shrouded
- Chapter 82. Those Who Sought to Pray over Him
- Chapter 83. The Number of People Who Prayed over Him
- Chapter 84. The Praising of the *Sunnah* and the Decrying of Innovation
That Took Place During His Funeral Procession
- Chapter 85. The Crowds That Gathered around His Grave
- Chapter 86. His Estate
- Chapter 87. Reactions to His Death
- Chapter 88. Reaction to His Death on the Part of the Jinns
- Chapter 89. On the Condolences Offered to His Family
- Chapter 90. A Selection of the Verses Spoken in Praise of Him in Life and
in Commemoration of Him in Death
- Chapter 91. His Dreams
- Chapter 92. Dreams in Which He Appeared to Others
- Chapter 93. Dreams in Which He Was Mentioned
- Chapter 94. The Benefit of Visiting His Grave
- Chapter 95. The Benefit of Being Buried Near Him
- Chapter 96. The Punishments That Befall Anyone Who Attacks Him
- Chapter 97. What to Think about Anyone Who Speaks Ill of Him
- Chapter 98. Why We Chose His Legal School over the Others
- Chapter 99. On the Excellence of His Associates and Successors
- Chapter 100. His Most Prominent Associates and Their Successors from
His Time to Our Own

الباب الأول في ذكر مولده وأصله

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم الكروخي قال أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب الحافظ ١٠١ قال: أخبرنا أبو بكر بن أبي الفضل المعدل قال: حدثنا محمد بن إبراهيم الصرام؛ وأخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن إسماعيل المهروي قال: حدثنا محمد بن محمد بن يعقوب العدل البوشنجي قال: حدثنا محمد بن الطَّيِّب بن العباس قال: أخبرنا إبراهيم بن إسحاق القسيلي قال: سمعت صالح بن أحمد يقول: وُلِدَ - يعني أباه - في سنة أربع وستين ومئة في ربيع الأول وجيء به من مَرَوْحَمَلَا.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا أبو الحسن محمد بن عبد الواحد الحريري ٢٠١ قال: أخبرنا أبو عمر^٢ بن حيَّوَه قال: أخبرنا أبو مُرَّاحِم الحافاني قال: حدثني عبد الله بن أحمد قال: سمعتُ أبي يقول: ولدتُ في شهر ربيع الأول سنة أربع وستين ومئة.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا عمر بن عبيد الله البقال قال: أخبرنا أبو الحسين بن بَشْران ٣٠١ قال: أخبرنا عثمان بن أحمد الدقاق قال: حدثنا حنبل بن إسحاق قال: سمعتُ أبا عبد الله أحمد بن حنبل يقول: ولدتُ سنة أربع وستين ومئة.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا حمزة بن محمد بن طاهر الدقاق ٤٠١ قال: حدثنا الوليد بن بكر الأندلسي قال: حدثنا علي بن أحمد الهاشمي قال: حدثنا أبو مُسْلِم صالح بن أحمد بن عبد الله بن صالح العجلي قال: حدثني أبي قال: وأحمد بن محمد بن حنبل يكنى أبا عبد الله سدوسي من أنفسهم بصري من

١ هكذا في د، ش؛ وفي تركي: الهروي. ٢ د: عمرو.

Chapter 1: Ibn Ḥanbal's Birth and Family Background

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim al-Karūkhī, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Ya‘qūb al-Ḥāfiẓ, who cites Abū Bakr ibn Abī l-Faḍl al-Mu‘addal,² who learned it from Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Ṣarrām; and³ we cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ismā‘īl al-Mihrawī,⁴ who learned it from Muḥammad ibn Muḥammad ibn Ya‘qūb, the notary-witness of Būshanj, who learned it from Muḥammad ibn al-Ṭayyib ibn al-Abbās, who [along with al-Ṣarrām] cites Ibrāhīm ibn Ishāq al-Ghasīlī as saying:

[Al-Ghasīlī:] I heard Aḥmad’s son Ṣāliḥ say that he—meaning his father—was born in Rabī‘ I 164 [November–December 780], having left Marv⁵ carried in his mother’s womb.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Abū l-Ḥasan Muḥammad ibn ‘Abd al-Wāḥid al-Ḥarīrī (the dealer in silk), who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh,⁶ who cites Abū Muzāḥim al-Khāqānī, who heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh report that he heard his father say:

[Aḥmad:] I was born in Rabī‘ I 164.

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad al-Samarqandī (of Samarqand), who cites ‘Umar ibn ‘Ubayd Allāh al-Baqqāl (the greengrocer), who cites Abū l-Ḥusayn ibn Bishrān, who cites ‘Uthmān ibn Aḥmad al-Daqqāq (the flour-seller), who heard Ḥanbal ibn Ishāq report that he heard Abū ‘Abd Allāh Aḥmad ibn Ḥanbal say:

[Aḥmad:] I was born in the year 164.

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz (the dealer in silk), who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Ḥamzah ibn Muḥammad ibn Ṭahir al-Daqqāq, who heard al-Walīd ibn Bakr al-Andalusī (of Andalus), who heard ‘Alī ibn Aḥmad al-Hāshimī report that Abū Muslim Ṣāliḥ ibn Aḥmad ibn ‘Abd Allāh ibn Ṣāliḥ al-‘Ijlī heard his father report as follows:

[Al-‘Ijlī:] Aḥmad son of Muḥammad son of Ḥanbal, called Abū ‘Abd Allāh (the father of ‘Abd Allāh), was a full-blooded member of the clan of Sadūs.⁷ The family had settled first in Basra and later in Khurasan,⁸ but Aḥmad was born and raised in Baghdad. He was trustworthy and reliable as a transmitter

أهل خُرَاسان. ولد ببغداد ونشأ بها. ثقة ثبت في الحديث، فقيه في الحديث، مُتَّبِعٌ للآثار، صاحب سنة وخير، نَزَهُ النفس.

أَبَانَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي مَنْصُورٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا الْمُبَارَكُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ قَالَ: أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمرَ بْنِ شَاهِينَ قَالَ: ٥١
حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ: سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ الْعَبَّاسِ الْقُصَوِيَّ يَقُولُ:

سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ: قَدِمْتُ بِي أُمِّي حَامِلًا مِنْ خُرَاسَانَ وَوُلِدْتُ سَنَةَ أَرْبَعٍ وَسِتِينَ وَمِائَةٍ.

أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي مَنْصُورٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْقَادِرِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَمْرِو بْنِ الْبَرْمَكِيِّ؛ وَأَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ ٦١
ابْنُ عَلِيٍّ الْمُقَرَّبِيُّ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَحْمَدَ السُّيُورِيُّ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَلِيٍّ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ الْفَضْلِ
قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مَرْزُوقٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي حَاتِمٍ قَالَ:

حَدَّثَنَا أَبُو رُزْرَةَ قَالَ: أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ أَصْلَهُ بَصْرِيٌّ وَخِطَّتْهُ بَمَرْوَةٍ.

قَالَ ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ: وَحَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ:

وَحَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ: وَلِدْتُ فِي سَنَةِ أَرْبَعٍ وَسِتِينَ فِي
أَوَّلِهَا فِي رِبْعِ الْأَوَّلِ.

قَالَ صَالِحٌ: وَجِيءَ بِهِ حَمَلًا مِنْ مَرْوَةٍ وَتَوَفَّى أَبُو أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ وَلَهُ ثَلَاثُونَ سَنَةً
فَوَلِيَّتُهُ أُمُّهُ.

أَرَادَ: كَانَ عَمْرُؤُ أَبِي أَحْمَدَ ثَلَاثِينَ سَنَةً ثُمَّ مَاتَ وَأَحْمَدُ طِفْلٌ. يَدُلُّ عَلَيْهِ مَا
أَخْبَرَنَا بِهِ مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي مَنْصُورٍ قَالَ:

أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْقَادِرِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: أَبَانَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَمْرِو بْنِ الْبَرْمَكِيِّ قَالَ: أَبَانَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا
أَبُو بَكْرِ الْخَلَّالُ قَالَ:

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ الْمَرْزُوقِيُّ أَنَّ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَهُ: قُدِّمَ بِي مِنْ خُرَاسَانَ وَأَنَا حَمَلٌ
وَوُلِدْتُ هَاهُنَا وَلَمْ أَرَجْدِي وَلَا أَبِي.

of Hadith reports, and was skilled in using them as a source of law. He sought out reports about the early Muslims and lived according to their example. He was a good and honorable man.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who 1.5
cites ‘Ubayd Allāh ibn ‘Umar ibn Shāhīn, who heard his father report that he heard Muḥammad ibn al-‘Abbās al-Naḥwī (the grammarian), who heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh say that he heard his father say:

[Aḥmad:] My mother was pregnant with me when she came from Khurasan.⁹ I was born in 164.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 1.6
Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī; and [we cite] ‘Abd Allāh ibn ‘Alī l-Muqri’ (the Qur’an teacher), who cites ‘Abd al-Malik ibn Aḥmad al-Suyūrī (the leather worker), who heard ‘Abd al-‘Azīz ibn ‘Alī ibn Aḥmad ibn al-Faḍl, who [along with Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī] heard ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz ibn Mardak report that he heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim report that he heard Abū Zur‘ah report:

[Abū Zur‘ah:] Aḥmad ibn Ḥanbal’s family came from Basra but their district of settlement was Marv.

Ibn Abī Ḥātim added that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son Ṣāliḥ report:

[Ṣāliḥ:] I heard my father say that he was born in 164, toward the beginning of the year, in Rabi‘ I. He was brought from Marv in his mother’s womb. His father died when he was thirty and the task of caring for him fell upon his mother.

[The author:] By this Ṣāliḥ means that Aḥmad’s father died at the age of thirty, when Aḥmad was a child. So much is clear from the following report:

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard Abū Bakr al-Khallāl (the vinegar merchant) report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī report that Abū ‘Abd Allāh said to him:

[Aḥmad:] I was brought from Khurasan as an unborn child, and I was born here in Baghdad. I never knew my father or my grandfather.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني عبد الغفار بن محمد بن جعفر ٧٠١ المؤدب قال: حدثنا عثمان بن أحمد بن عثمان الواعظ قال: حدثنا أحمد بن محمد بن عصمة الحراساني قال: حدثنا أحمد بن الحضر قال:

سمعت محمد بن حاتم يقول: أحمد بن محمد بن حنبل أصله من مرو. حمل من مرو وأمه به حامل وجده حنبل بن هلال ولي سرحس وكان من أبناء الدعوة.

أخبرنا هبة الله بن محمد بن الحصين قال: أخبرنا أبو علي الحسن بن علي بن المذهب قال: أخبرنا أحمد بن جعفر ٨٠١ ابن حمدان قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال:

حدثني الحسن بن يحيى من أهل مرو قال: حدثنا أوس بن عبد الله بن بريدة قال: أخبرني أخي سهل بن عبد الله بن بريدة^١ عن أبيه عن جده بريدة قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: ستكون بعدي عبث كثيرة فكونوا في بعث خراسان ثم انزلوا مدينته مرو فإنه بناها ذو القرنين ودعا لها بالبركة ولا يضر أهلها سوء.

الباب الثاني في ذكر نسبه

أخبرنا أبو منصور عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أبو بكر أحمد بن علي بن ثابت: وأخبرنا إسماعيل بن ١٠٢ أحمد السمرقندي ومحمد بن أبي القاسم البغدادى قالوا: أخبرنا حمد بن أحمد قالوا: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا أبو بكر أحمد بن جعفر بن حمدان قال:

حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: حدثنا أبي، أحمد بن محمد بن حنبل بن هلال بن أسد بن إدريس بن عبد الله بن حيان بن عبد الله بن أسس بن عوف

١ قال: أخبرني أخي سهل بن عبد الله بن بريدة: ليس في د. ٢ صلى الله عليه وسلم: باطراد في د: صلى الله علم.

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, 1.7 who cites ‘Abd al-Ghaffār ibn Muḥammad ibn Ja‘far al-Mu‘addib (the teacher or tutor), who heard ‘Uthmān ibn Aḥmad ibn ‘Uthmān al-Wā‘iz (the preacher) report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Ismah of Khurasan report that he heard Aḥmad ibn al-Khaḍir report that he heard Muḥammad ibn Ḥātim say:

[Ibn Ḥātim:] Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ḥanbal was from Marv. He left Marv as a child in his mother’s womb. His grandfather, Ḥanbal ibn Hilāl, was governor of Sarakhs¹⁰ and a descendant of the men who fought for the Abbasids during the revolution.¹¹

We cite Hibat Allāh ibn Muḥammad ibn al-Ḥuṣayn, who cites Abū ‘Alī l-Ḥasan ibn ‘Alī ibn 1.8 al-Mudhhib, who cites Aḥmad ibn Ja‘far ibn Ḥamdān, who cites Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh, who heard his father report:

[Aḥmad:] Al-Ḥasan ibn Yaḥyā, who was from Marv, reported to me that he heard Aws ibn ‘Abd Allāh ibn Buraydah report that his brother Sahl ibn ‘Abd Allāh ibn Buraydah reported, citing his father, who reported it citing the grandfather, Buraydah: “I heard the Emissary, God bless and keep him, say, ‘After I die many expeditions will be sent forth. Join the one sent to Khurasan and settle in the city of Marv. It was built by Dhū l-Qarnayn, who asked God to bless it, and no harm befalls its inhabitants.’”¹²

Chapter 2: His Lineage¹³

We cite Abū Maṣṣūr ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Abū Bakr 2.1 Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit; and we cite Ismā‘īl ibn Aḥmad al-Samarqandī and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim al-Baghdādī (of Baghdad), who [along with al-Samarqandī] heard Ḥamd ibn Aḥmad, who [along with Abū Bakr] heard Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ report that he heard Abū Bakr Aḥmad ibn Ja‘far ibn Ḥamdān report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh say:

[‘Abd Allāh:] We heard reports from my father, Aḥmad son of Muḥammad son of Ḥanbal son of Hilāl son of Asad son of Idrīs son of ‘Abd Allāh son of

ابن قاسط بن مازن بن شيبان بن ذهل بن ثعلبة بن عكابة بن صعب بن علي بن بكر بن وائل بن قاسط بن هنب بن أفصى بن دُعَي بن جديلة بن أسد بن ربيعة ابن نزار بن معد بن عدنان بن أد بن أدد بن الهَمَيْسَع بن حَمَل بن الثَبَت بن قِيذار ابن إسماعيل بن إبراهيم الخليل صلوات الله عليه.

أبنا محمد بن أبي طاهر عن أبي إسحاق إبراهيم بن عمر الهرمكي عن أبي بكر عبد العزيز بن جعفر قال: أخبرنا أحمد ٢٠٢ ابن محمد بن هارون الخلال قال: حدثنا عصمة بن عصام العُكْبَرِي قال:

حدثنا حنبل قال: سمعت أبا عبد الله وجاءه رجل فقال: يا أبا عبد الله أُمِلِّي علي نسبك، قال: ثُمَّ إلى عمي حتى يُمِلِّي عليك نسبي.

قال عصمة: أُمِلِّي علينا حنبل فقال: أحمد بن محمد بن حنبل بن هلال بن أسد بن إدريس بن عبد الله بن حيان بن عبد الله بن أنس بن عوف بن قاسط بن مازن بن شيبان بن ذهل بن ثعلبة بن عكابة بن صعب بن علي بن بكر بن وائل بن قاسط ابن هنب بن أفصى بن دُعَي بن جديلة بن أسد بن ربيعة بن نزار.

قال الخلال: وحدثنا الحسن بن عبد الوهاب قال: ٣٠٢

حدثنا الفضل بن زياد قال: حدثنا أحمد بن محمد بن حنبل فذكره إلى آخره. وزاد فقال: نزار بن معد بن عدنان بن أد بن أدد بن الهَمَيْسَع بن مليح بن الثَبَت بن قِيذار ابن إسماعيل بن إبراهيم عليه السلام.

فقد وقعت الموافقة في هاتين الروايتين إلا أنَّ في هذه الرواية مليح مكان حَمَل.

وأبنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا عبيد الله بن عمر بن شاهين قال: ٤٠٢

أخبرنا عبيد الله بن عمر بن شاهين قال: حدثني أبي قال: هو أحمد بن محمد بن حنبل بن هلال ٢ فذكر مثل ما ذكرنا في الروايتين إلى الهَمَيْسَع.

١ د: عاصم. ٢ شكلها التركي بكسر الميم وفتح اللام المشددة ويحوز أيضا. ٣ بن هلال: ليس في د.

Ḥayyān son of ‘Abd Allāh son of Anas son of ‘Awf son of Qāsiṭ son of Māzin son of Shaybān son of Dhuhl son of Tha‘labah son of ‘Ukābah son of Ṣa‘b son of ‘Alī son of Bakr son of Wā’il son of Qāsiṭ son of Hīnb son of Afṣā son of Du‘mī son of Jadīlah son of Asad son of Rabī‘ah son of Nizār son of Ma‘add son of ‘Adnān son of Udd son of Udad son of al-Hamaysa’ son of Ḥamal son of al-Nabt son of Qaydhār son of Ismā‘il son of Ibrāhīm the Friend of God,¹⁴ on whom eternal peace.

We were informed by Muḥammad ibn Abī Ṭāhir, citing Abū Ishāq Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, citing Abū Bakr ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn Hārūn al-Khallāl, who heard ‘Iṣmah ibn ‘Iṣām al-‘Ukbarī report that he heard Ḥanbal report:

[Ḥanbal:] I heard Aḥmad say, after a man asked him to dictate his genealogy, “Go to my uncle and ask him.”

[‘Iṣmah:] So we asked Aḥmad’s uncle Ḥanbal, who dictated the following: “Aḥmad son of Muḥammad son of Ḥanbal son of Hilāl son of Asad son of Idrīs son of ‘Abd Allāh son of Ḥayyān son of ‘Abd Allāh son of Anas son of ‘Awf son of Qāsiṭ son of Māzin son of Shaybān son of Dhuhl son of Tha‘labah son of ‘Ukābah son of Ṣa‘b son of ‘Alī son of Bakr son of Wā’il son of Qāsiṭ son of Hīnb son of Afṣā son of Du‘mī son of Jadīlah son of Asad son of Rabī‘ah son of Nizār.”

Al-Khallāl added that al-Ḥasan ibn ‘Abd al-Wahhāb reported:

2.3

[Al-Ḥasan:] Al-Faḍl ibn Ziyād said, “We heard reports from Aḥmad son of Muḥammad son of Ḥanbal . . .” and continued to the end of the genealogy given above, adding, “. . . Nizār son of Ma‘add son of ‘Adnān son of Udd son of Udad son of al-Hamaysa’ son of Malīḥ ibn al-Nabt son of Qaydhār son of Ismā‘il son of Ibrāhīm the Friend of God, on whom eternal peace.”

[The author:] This is the same as the genealogy given in the first report, except that this one gives Malīḥ instead of Ḥamal.

Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr informed us that he heard al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār report that he heard ‘Ubayd Allāh ibn ‘Umar ibn Shāhīn report:

2.4

[‘Ubayd Allāh:] I heard my father report, “His full name is Aḥmad son of Muḥammad son of Ḥanbal son of Hilāl . . .”

[The author:] This lineage follows the preceding reports as far back as al-Hamaysa’.

وقد بان بهذه الروايات أن أحمد رضي الله عنه من ولد شيبان بن ذهل بن ٥٠٢
ثعلبة لا من ولد ذهل بن شيبان. وذهل بن ثعلبة هو عم ذهل بن شيبان وقد غلط
أقوام فجعلوه من ولد ذهل بن شيبان.

فأخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا محمد بن موسى الصيرفي قال: ٦٠٢
حدثنا أبو العباس الأصم قال:

سمعت العباس بن محمد الدوري قال: كان أحمد رجلاً من العرب من بني ذهل
ابن شيبان.

وأخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي قال: أخبرنا عبيد الله بن أبي الفتح قال: أخبرنا علي بن ٧٠٢
أحمد الوراق قال:

أخبرنا عبد الله بن أبي داود قال: أحمد بن حنبل من بني مازن بن ذهل بن
شيبان بن ثعلبة.

وأخبرنا عبد الله بن علي المقرئ قال: أخبرنا عبد الملك بن أحمد السيواري قال: أخبرنا عبد العزيز بن علي بن ٨٠٢
أحمد وأخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد بن يوسف قال: أخبرنا أبو إسحاق البرمكي
قالا: أخبرنا علي بن عبد العزيز بن تزدك البرذعي قال: حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم الرازي قال:

حدثنا صالح بن أحمد بن حنبل قال: وجدت في بعض كتب أبي نسبه: أحمد
ابن محمد بن حنبل بن هلال بن أسد بن إدريس بن عبد الله بن حيان بن أسير بن
عوف بن قاسط بن مازن بن ذهل بن شيبان بن ثعلبة، فذكره.

وهذا فيه غلط فإن حيان هو ابن عبد الله وما ذكره. وأسير ليس في الأسماء
وإنما هو أنس فقد وقع فيه تصحيف وغلط وقد انقلب الاسم فإنه شيبان بن ذهل
ابن ثعلبة. فقالوا: ذهل بن شيبان بن ثعلبة ولا أحسب هذا إلا أن بعض الرواة
لم يسطروا وسمع الناس يقولون ذهل بن شيبان فقال كما قال الشاعر:

لَوْ كُنْتُ مِنْ مَازِنٍ لَمْ تَسْبَحْ إِلَيَّ بَنُو اللَّقِيطَةِ مِنْ ذُهْلٍ بِنِ سَيْبَانَا

From these reports it emerges that Aḥmad, God be pleased with him, 2.5
was descended from Shaybān ibn Dhuhl ibn Tha'labah, who was the uncle
of Dhuhl ibn Shaybān and not one of his descendants as some people mis-
takenly think.

'Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz reported to us, citing Aḥmad ibn Ali ibn 2.6
Thābit, who cites Muḥammad ibn Mūsā l-Ṣayrafi (the money changer), who heard
Abū l-'Abbās al-Aṣamm report that he heard al-'Abbās ibn Muḥammad al-Dūrī say:

[Al-Dūrī:] Aḥmad was an Arab and a descendant of Dhuhl ibn Shaybān.

We cite 'Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn 'Alī, who cites 'Ubayd 2.7
Allāh ibn Abī l-Faṭḥ, who cites 'Alī ibn Aḥmad al-Warrāq (the paper- and book-dealer),
who cites 'Abd Allāh ibn Abī Dāwūd, who said:

['Abd Allāh ibn Abī Dāwūd:] Aḥmad ibn Ḥanbal was a descendant of
Māzin ibn Dhuhl ibn Shaybān ibn Tha'labah.

We cite 'Abd Allāh ibn 'Alī l-Muqri', who cites 'Abd al-Malik ibn Aḥmad al-Suyūrī, who 2.8
cites 'Abd al-'Azīz ibn 'Alī ibn Aḥmad; and we cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who
cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn Yūsuf, who cites Abū Ishāq al-Barmakī, who
[along with 'Abd al-'Azīz] cites 'Alī ibn 'Abd al-'Azīz ibn Mardak al-Bardha'i,¹⁵ who heard
'Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥatīm al-Rāzī (of Rey) report that Aḥmad ibn Ḥanbal's son
Ṣāliḥ reported:

[Ṣāliḥ:] In one of my father's documents¹⁶ I found his genealogy: "Aḥmad
son of Muḥammad son of Ḥanbal son of Hilāl son of Asad son of Idrīs son of
'Abd Allāh son of Ḥayyān son of Usayr son of 'Awf son of Qāsiṭ son of Māzin
son of Dhuhl son of Shaybān son of Tha'labah."

[The author:] But this is wrong, since Ḥayyān's father 'Abd Allāh is left
out. Also, Usayr is not a name¹⁷: it should be Anas. The corruption of the text
is also clear from the transposition of Shaybān and Dhuhl, giving "Dhuhl
son of Shaybān." I would think that the reason for the error is that one of the
transmitters heard people saying "Dhuhl son of Shayban," as in the following
line of poetry, and carelessly wrote it down:

If I were of Māzin, those bastards from Dhuhl son of Shaybān

Would never have thought my camels fair game.¹⁸

ولا يكاد يذكر شيبان بن ذهل ويدل على أنه من بعض الرواة أنّ هذه الرواية رُويت لنا عن صالح على الصحة.

فأخبرنا إسماعيل بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أبو نعيم أحمد بن عبد الله الحافظ ٩٠٢ قال: حدثنا أبو بكر محمد بن جعفر بن يوسف والحسن بن محمد بن علي وعلي بن أحمد بن يزيد قالوا: حدثنا محمد بن إسماعيل بن أحمد المدني قال: حدثنا صالح بن أحمد بن حنبل قال: وجدت في بعض كتب أبي رحمه الله نسبه وهو: أحمد بن محمد بن حنبل، فذكره إلى أن قال: ابن مازن بن شيبان بن ذهل بن ثعلبة. وكذلك روي لنا عن أبي الحسين أحمد بن جعفر بن المُنادي فيما نقله عن صالح قال فيه: ابن شيبان بن ذهل.

فهذا يدل على أن تلك الرواية عن صالح غلط من الناقل عنه وقد اجتمع فيما نقلناه ضبط هذا الراوي عن صالح بما يوافق الناس وضبط عبد الله بن أحمد وهو مُتَقِن وضبط أبي بكر الخلال وهو أعلم الناس بما يتعلق بأحمد رضي الله عنه وضبط أبي الحسين بن المنادي وأبي بكر عبد العزيز وابن شاهين وأبي نعيم وأبي بكر الخطيب، فدل على أنه الصحيح.

أخبرنا أبو منصور القزاز قال: ٩٠٢

أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: حدثني من أثق به من العلماء بالنسب قال: مازن بن ذهل بن ثعلبة هو ابن عكابة بن صعب وهي قبيلة أبي عبد الله أحمد بن حنبل وهذا هو ذهل الذي منه دَعْفَل بن حَنْظَلَة والقَعْقَاع بن شَوْر^٢ ومُحَارِب ابن دِثَار وعِمْرَان بن حِطَّان وهو بطن كثير العلماء والخطباء والشعراء والنسّابين. قال: وذهل الأكبر هو ابن أخي هذا وسَيِّ الأَكْبَر لأنّ العدد في ولده وهو ذهل ابن شيبان بن ثعلبة. ومنه المُنْتَنى بن حارثة وفي ولده العدد والشرف والفخر.

١ ش: نصرناه. ٢ د: سور.

Shaybān son of Dhuhl, on the other hand, is hardly ever mentioned. The existence of other versions going back to Ṣāliḥ in which the genealogy is correct indicates that the error in this report is the fault of a transmitter.

We cite Ismāʿīl ibn Aḥmad al-Samarqandī, who cites Ḥamd ibn Aḥmad, who cites Abū Nuʿaym Aḥmad ibn ʿAbd Allāh al-Ḥāfiẓ, who heard Abū Bakr Muḥammad ibn Jaʿfar ibn Yūsuf, al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn ʿAlī, and ʿAlī ibn Aḥmad ibn Yazdād report that they heard Muḥammad ibn Ismāʿīl ibn Aḥmad al-Madīnī report: 2.9

[Al-Madīnī:] We heard Aḥmad ibn Ḥanbal's son Ṣāliḥ report: "In one of my father's documents—God show him mercy—I found his genealogy: Aḥmad son of Muḥammad son of Ḥanbal . . ." He then recited the rest of it up to "son of Māzin son of Shaybān son of Dhuhl son of Thaʿlabah."

[The author:] This version is corroborated by the one narrated to us citing Abū l-Ḥusayn Aḥmad ibn Jaʿfar ibn al-Munādī (the town crier), also originating with Ṣāliḥ, which also says ". . . son of Shaybān son of Dhuhl."

This indicates that the first report citing Ṣāliḥ contains an error in transmission. In support of this contention, let me note that the transmitter of this last report provides testimony that agrees with the most commonly cited accounts, including the reports carefully transmitted by Aḥmad's son ʿAbd Allāh, who was an expert; by Abū Bakr al-Khallāl, who knew most about Aḥmad, may God accept him; and by Abū l-Ḥusayn ibn al-Munādī, Abū Bakr ʿAbd al-ʿAzīz, Ibn Shāhīn, Abū Nuʿaym, and Abū Bakr al-Khaṭīb (the orator). This convergence indicates that the second version of the genealogy is the right one.

We cite Abū Maṣṣūr al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ʿAlī ibn Thābit, who said: 2.10

[Ibn Thābit:] A genealogist I trust told me that Māzin ibn Dhuhl ibn Thaʿlabah was indeed the son of ʿUkābah ibn Ṣaʿb, and that this is the tribe that Aḥmad ibn Ḥanbal belonged to. This Dhuhl is the ancestor of Daghfal ibn Ḥanzalah, al-Qaʿqāʾ ibn Shawr, Muḥārib ibn Dithār, and ʿImrān ibn Ḥiṭṭān.¹⁹ His clan is well stocked with men of learning, orators, poets, and experts on ancestry. Dhuhl the Greater—that is, Dhuhl ibn Shaybān ibn Thaʿlabah—was the nephew of this Dhuhl. He was called "the Greater" because his descendants were the more numerous. Among them was al-Muthannā ibn Ḥārithah.²⁰ His was a proud and noble line.

قلت: كذا حكى الخطيب والصواب ذهل الأصغر هو ابن أخي ذهل الأكبر وقد ذكره على الصحة فقال: ذهل بن ثعلبة هو عم ذهل بن شيبان.^١

١١٠٢ أنبأنا محمد بن عبيد الله البغدادي قال:

أخبرنا عبد الله بن عطاء قال: قد اجتمع أحمد بن حنبل والنبي صلى الله عليه وسلم في نزار لأن النبي صلى الله عليه وسلم مُضَرِّي من ولد مُضَر بن نزار وكل قُرَيْش من مُضَر وأحمد بن حنبل رَبْعِي من ولد ربعة بن نزار وهو أخو مُضَر بن نزار وولد نزار أربعة: مضر بن نزار^٢ وربعة بن نزار وإياد بن نزار وأثمار بن نزار ومن هؤلاء الأربعة تشعبت بطون العرب كلها.

١٢٠٢ أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا أبو إسحاق البرمكي قال: أنبأنا عبد العزيز

ابن جعفر قال: حدثنا أبو بكر الحلال قال: حدثنا زكريا بن يحيى الناقد قال: سمعتُ أبا بكر الأَعْيَنَ قال:

سمعت الأصمعي يقول: أبو عبد الله أحمد بن حنبل من ذهل وكان أبوه قائدًا.

١٣٠٢ قال الحلال: وحدثنا علي بن عبد الله بالبصرة قال: حدثني إبراهيم بن فهر قال:

حدثنا عبد الله بن الرومي قال: كنت كثيرًا ما أرى أبا عبد الله أحمد بن حنبل وهو بالبصرة يأتي مسجد بني مازن فيصلي فيه فقلت له: يا أبا عبد الله إني أراك كثيرًا ما تصلي في هذا المسجد، فقال: إنا مسجد آبائي.

١٤٠٢ أنبأنا علي بن عبيد الله عن أبي القاسم بن البُسرِيِّ عن أبي عبد الله بن بطة قال:

كانت أم أبي أحمد بن حنبل شيبانية واسمها صفية بنت ميمونة بنت عبد الملك الشيباني من بني عامر. كان أبوه نزل بهم وتزوج بها وكان جدُّها عبد الملك ابن سودة بن هند الشيباني من وجوه بني شيبان وكان ينزل عليها قبائل العرب فتضيفهم.^٣

١ قلت: كذا الخ: ليس في د. ٢ وولد نزار أربعة: مضر بن نزار: ليس في د. ٣ تركي: وكان ينزل عليه قبائل العرب فيضيفهم.

[The author:] This is how al-Khaṭīb reports it, but Dhuhl the Lesser was actually the nephew of Dhuhl the Greater, as al-Khaṭīb himself correctly reports elsewhere: “Dhuhl ibn Tha‘labah was the uncle of Dhuhl ibn Shaybān.”

We were informed by Muḥammad ibn ‘Ubayd al-Baghdādī, who cites ‘Abd Allāh ibn ‘Aṭā’, 2.11 who said:

[Ibn ‘Aṭā’:] Aḥmad ibn Ḥanbal and the Prophet—God bless and keep him!—have a common ancestor in Nizār. The Prophet, like every member of Quraysh, was a Muḍarī: that is, he was descended from Muḍar ibn Nizār; while Aḥmad ibn Ḥanbal was a Raba‘ī, that is, a descendant of Muḍar’s brother Rabi‘ah ibn Nizār. Nizār had four sons: Muḍar, Rabi‘ah, Iyād, and Anmār. All Arabs are descended from these four.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who 2.12 was informed by Abū Ishāq al-Barmakī, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard Abū Bakr al-Khallāl report that he heard Zakariyyā ibn Yaḥyā l-Nāqid (the assayer) say that he heard Abū Bakr al-A‘yan say that he heard al-Aṣma‘ī say:

[Al-Aṣma‘ī:] Abū ‘Abd Allāh Aḥmad ibn Ḥanbal is a descendant of Dhuhl and his father was a military commander.

Al-Khallāl also said that he heard ‘Alī ibn ‘Abd Allāh report in Basra that he heard 2.13 Ibrāhīm ibn Fihrr report that he heard ‘Abd Allāh ibn al-Rūmī report:

[‘Abd Allāh ibn al-Rūmī:] I often used to see Aḥmad ibn Ḥanbal, when he was in Basra, coming to the mosque of the Māzin clan to pray. Once I said to him, “Aḥmad, I always see you praying here.”

“It’s the mosque of my fathers,” he replied.

We were informed by ‘Alī ibn ‘Ubayd Allāh, citing Abū l-Qāsim ibn al-Busrī, citing Abū 2.14 ‘Abd Allāh ibn Baṭṭah, who said:

[Ibn Baṭṭah:] Aḥmad’s mother was of Shaybān. Her name was Ṣafīyyah, daughter of Maymūnah, daughter of ‘Abd al-Malik al-Shaybānī of the clan of ‘Āmir. Aḥmad’s father had come to stay as a guest of her clan and then married her. Her grandfather, ‘Abd al-Malik ibn Sawādah ibn Hind al-Shaybānī, was a leader among his people. The Arab tribesmen would camp nearby and she would offer them hospitality.²¹

الباب الثالث في ذكر منشئه في صباه

قد ذكرنا أن الإمام أحمد رضي الله عنه ولد ببغداد وبها نشأ وطلب العلم والحديث ١.٣ من شيوخها ثم رحل بعد ذلك في طلب العلم إلى البلاد.

قرأت على محمد بن أبي منصور عن أبي القاسم بن البُسري عن أبي عبد الله بن بطة قال: أخبرنا أبو بكر ٢.٣ الآجري قال:

أخبرنا أبو نصر بن كُردي قال: دجلة العوّراء خلف منزل أحمد بن حنبل.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد بن يوسف قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر البرمكي ٣.٣ قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: أخبرنا أبو بكر الحلال قال: أخبرني محمد بن الحسين قال: حدثنا أبو بكر المروذي قال:

قال لي أبو عَفيف - وذكر أبا عبد الله أحمد بن حنبل - فقال: كان في الكتاب معنا وهو غَلِيمٌ يُعرفُ فضله وكان الخليفة بالرقّة فيكتب الناس إلى منازلهم الكتب فيبعث نساؤهم إلى المعلم: ابعث إلينا بأحمد بن حنبل، ليكتب لهم^٢ جواب كتبهم فيبعثه فكان يجيء إليهم مطأطي الرأس فيكتب جواب كتبهم فربما أملوا عليه الشيء من المنكر فلا يكتبه لهم.

قال المروذي:

قال لي أبو سراج بن خُزيمة: كما مع أبي عبد الله في الكتاب فكان النساء يبعثن إلى المعلم: ابعث إلينا بـابن حنبل، ليكتب جواب كتبهم فكان إذا دخل إليهم لا يرفع رأسه ينظر إليهم.

قال أبو سراج: فقال أبي، وذكره، فجعل يعجب من أدبه وحسن طريقته فقال لنا ٤.٣ ذات يوم: أنا أنفق على ولدي وأجيئهم^٣ بالموذنين على أن يتأدّبوا فما أراهم يفلحون وهذا أحمد بن حنبل غلام يتيم انظر كيف يخرج! وجعل يعجب.

١ ش: نعرف. ٢ هكذا بالمذكر في د، ش إلى آخر الخبر والذي يليه. ٣ د: أحضهم.

Chapter 3: His Childhood

Our exemplar Aḥmad was born in Baghdad, as we have mentioned, and grew up there. After studying with the teachers and Hadith scholars of the city, he set out to seek learning elsewhere as well. 3.1

I read back to Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr his report, citing Abū l-Qāsim ibn al-Busrī, citing Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭāh, who cited Abū Bakr al-Ājurri (the brick maker), who cited Abū Naṣr ibn Kurḍī, who said: 3.2

[Ibn Kurḍī:] Aḥmad ibn Ḥanbal’s house had the One-Eyed Tigris²² directly behind it.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn Yūsuf, who was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja’far, who cites Abū Bakr al-Khallāl, who cites Muḥammad ibn al-Ḥusayn, who heard Abū Bakr al-Marrūdhī report that Abū ‘Afīf was talking about Abū ‘Abd Allāh Aḥmad ibn Ḥanbal and said: 3.3

[Abū ‘Afīf:] Aḥmad was with us in Qur’an school when he was just a little boy. Even then he stood out. At that time, the caliph was living in al-Raqqah and the courtiers who joined him there began writing letters to their families in Baghdad. When they wanted to reply to a letter, their womenfolk would ask our schoolmaster to send Aḥmad ibn Ḥanbal to their homes. The teacher would send him out and off he’d go, looking carefully at the ground. The women often dictated obscene words but he wouldn’t write them down.

Al-Marrūdhī added that Abū Sirāj ibn Khuzaymah said:

[Abū Sirāj:] When we were in Qur’an school with Aḥmad, women would send messages to the schoolmaster saying, “Send Ibn Ḥanbal to write for us so we can reply to the letters we’ve received.” Whenever he went in to where the women were, he would keep his head down so as not to look at them.

[Al-Marrūdhī:] Abū Sirāj also said that his father, whose name he gave, was impressed by how well Aḥmad conducted himself: “One day my father said to us, ‘I spend money to hire tutors for my children hoping they’ll learn to behave properly, but it doesn’t seem to do any good. Then take Aḥmad ibn Ḥanbal: he’s an orphan, but look how well he’s turned out!’”²³ He went on marveling for some time.” 3.4

٥٠٣

قال أبو بكر المروزي:

وقال لي أبو عبد الله: كنت وأنا غُليم اختلف إلى الكُتاب ثم اختلفت إلى الديوان وأنا ابن أربع عشرة سنة.

٦٠٣

قال الحلال: وحدثنا محمد بن علي قال:

حدثني أبو المنبّه جازنا قال: أول شيء عُرِف من أحمد بن حنبل أن عمه كتب جواب كتاب بعث به السلطان فدفعه إلى أحمد بن حنبل يدفعه إلى الرسول فلم يدفعه أحمد إليه ووضعه في طاق في منزلهم وطلب الرسول الجواب فقال عمه: قد وجهت به إليك. ثم قال لأحمد: أين الكتاب الذي أمرتك أن تدفعه إلى الرسول على الباب؟ فقال له: كان عليه قباء وهوذا الكتاب في الطاق.

٧٠٣

قال الحلال: وحدثنا أبو بكر المروزي قال: أخبرت عن العباس بن عبيد الله قال:

قال لي داود بن بسطام: أبطأت علي أخبار بغداد فوجهت إلى عم أبي عبد الله ابن حنبل: لم تصل إلينا الأخبار اليوم وكنت أريد أن أحررها وأوصلها إلى الخليفة. فقال لي: قد بعثت بها مع أحمد ابن أخي. قال: فبعث عمه فأحضر أبا عبد الله وهو غلام. فقال: أليس بعثت معك الأخبار؟

قال: نعم.

قال: فلا شيء لم توصلها؟

قال: أنا كنت أرفع تلك الأخبار؛ رميّت بها في الماء.

قال: فجعل ابن بسطام يسترجع ويقول: هذا غلام يتورّع فكيف نحن.

٨٠٣

قال المروزي: وحدثني حري بن يونس المؤدّب قال:

سمعتُ أبي يقول: رأيت أحمد بن حنبل في أيام هُشيم وله قَدْر.

قال المروزي: وسمعت أبا عبد الله يقول: مات هُشيم ولي عشرون سنة.

٩٠٣

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا محمد بن عبد الملك بن عبد القاهر قال: أنبأنا عبيد الله بن أحمد بن عثمان قال:

١ ش: كتب في.

[Al-Marrūdhī:] Aḥmad told me, “When I was a boy, I would go to the Qur’an school, and then when I was fourteen I took up duties.”²⁴ 3.5

Al-Khallāl heard Muḥammad ibn ‘Alī report that he had heard his neighbor Abū l-Munabbih report: 3.6

[Abū l-Munabbih:] The first we heard of Aḥmad ibn Ḥanbal was when his uncle received a letter from the authorities. He wrote a reply which he gave to Aḥmad, who was supposed to pass it on to a courier who was waiting for it. But instead of handing it over, Aḥmad put it inside an alcove²⁵ they had in the house. When the courier asked for it, the uncle replied that he had already sent it out. He then asked Aḥmad, “Where’s the letter I asked you to give the man at the door?”

“He was wearing a long-sleeved gown,”²⁶ he replied. “You’ll find your letter in the alcove.”²⁷

Al-Khallāl also said that Abū Bakr al-Marrūdhī reported that he had been informed on the authority of al-‘Abbās ibn ‘Ubayd Allāh: 3.7

[Al-‘Abbās:] Dāwūd ibn Biṣṭām told me: “Once when the briefing from Baghdad was delayed, I sent word to Aḥmad’s uncle telling him I was hoping to write up all the dispatches to forward to the caliph but his still hadn’t arrived. He replied that he had sent his nephew to deliver it. Then he sent for Aḥmad, who was only a boy at the time.

“‘Didn’t I tell you to deliver my report?’ he asked.

“‘Yes,’ replied Aḥmad.

“‘Why didn’t you, then?’

“‘I used to carry those reports but not any more.’²⁸ I threw it into the water.”

Ibn Biṣṭām then recited «We are of God, and to Him we return!»²⁹ adding: “When a boy has such scruples, where does that leave us?”³⁰

Al-Marrūdhī said that Ḥaramī ibn Yūnus al-Mu’addib reported having heard his father say: 3.8

[Yūnus al-Mu’addib:] I saw Aḥmad ibn Ḥanbal while Hushaym was still alive, and even then he was already well respected.

[Al-Marrūdhī:] I heard Aḥmad say, “When Hushaym died I was twenty years old.”³¹

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik ibn ‘Abd al-Qāhir, who was informed by ‘Ubayd Allāh ibn Aḥmad ibn ‘Uthmān, who heard Muḥammad ibn 3.9

حدّثنا محمد بن إسماعيل الوراق أنّ يحيى بن صاعد حدّثهم قال: حدّثنا أبو بكر الأثرم قال: أخبرني بعض من كان يطلب الحديث مع أبي عبد الله أحمد بن حنبل قال: ما زال أبو عبد الله بائناً من أصحابه.
قال: ولقد فقدته يوماً عند إسماعيل ابن عُلَية فدخل وهو ابن أقلّ من ثلاثين سنة فما بقي في البيت أحد إلا وسّع له وقال: ها هنا، ها هنا!

الباب الرابع في ذكر ابتدائه في طلب العلم ورحلته فيه

ابتدأ أحمد رضي الله عنه في طلب العلم من شيخ بغداد ثمّ رحل إلى الكوفة ١٠٤
والبصرة ومكة والمدينة واليمن والشام والجزيرة وكتب عن علماء كل بلد.
أخبرنا أبو منصور عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أبو بكر أحمد بن علي بن ثابت: أخبرنا الأزهرى قال: ٢٠٤
حدّثنا عبد الرحمن بن عمر قال: حدّثنا محمد بن أحمد بن يعقوب قال: حدّثنا جدي قال:
سمعت أحمد بن حنبل يقول: أول من كُتِبَ عنه الحديث أبو يوسف.
وأخبرنا إسماعيل بن أحمد قال: أخبرنا حمّد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله الحافظ قال: حدّثنا سليمان ٣٠٤
ابن أحمد قال: حدّثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال:
قال أبي: طلبت الحديث وأنا ابن ست عشرة سنة ومات هشيم وأنا ابن عشرون
سنة وأول سماعي من هشيم سنة تسع وسبعين ومائة.
أخبرنا إسماعيل بن أحمد السمرقندي قال أخبرنا عمر بن عبيد الله البقال قال: أخبرنا أبو الحسين بن بشران ٤٠٤
قال: أخبرنا عثمان بن أحمد الدقاق قال: حدّثنا حنبل بن إسحاق قال:

Ismā'īl al-Warrāq report that Yahyā ibn Ṣā'id reported to him and to others that he heard Abū Bakr al-Athram report, citing someone who had studied Hadith with Abū 'Abd Allāh Aḥmad ibn Ḥanbal:

[A fellow Hadith-seeker:] Aḥmad always stood out. One day, I was waiting for him at Ismā'īl ibn 'Ulayyah's. At the time, Aḥmad was not yet thirty. But when he came in, everyone tried to clear a space for him, calling out, "Come sit over here!"

Chapter 4: The Beginning of His Search for Knowledge and the Journey He Undertook for That Purpose³²

Aḥmad began his studies with the learned men of Baghdad. He then traveled 4.1
to Kufa, Basra, Mecca, Medina, Yemen, Syria, and northern Iraq, writing
down what he acquired from the men of learning in each region he visited.

We cite Abū Manṣūr 'Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Abū Bakr 4.2
Aḥmad ibn 'Alī ibn Thābit, who cites al-Azharī, who heard 'Abd al-Raḥmān ibn 'Umar
report that he heard Muḥammad ibn Aḥmad ibn Ya'qūb report that his grandfather
reported that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say:

[Aḥmad:] The first teacher whose Hadith I wrote down was Abū Yūsuf.³³

We cite Ismā'īl ibn Aḥmad, who cites Ḥamd ibn Aḥmad, who cites Aḥmad ibn 'Abd Allāh 4.3
al-Ḥāfiẓ, who said that he heard Sulaymān ibn Aḥmad report that he heard Aḥmad ibn
Ḥanbal's son 'Abd Allāh report that his father said:

[Aḥmad:] I started learning Hadith when I was sixteen. When Hushaym
died, I was twenty. I first heard Hadith from him in 179 [795–96].

We cite Ismā'īl ibn Aḥmad al-Samarqandī, who cites 'Umar ibn 'Ubayd Allāh al-Baqqāl, 4.4
who cites Abū l-Ḥusayn ibn Bishrān, who cites 'Uthmān ibn Aḥmad al-Daqqāq, who

قال أبو عبد الله - يعني أحمد بن حنبل: طلبت الحديث في سنة تسع وسبعين وأنا ابن ست عشرة سنة وهي أول سنة طلبت الحديث فجاءنا رجل فقال: مات حماد بن زيد.

ومات مالك بن أنس في تلك السنة.
وكذا عند عبد الرزاق باليمن فجاءنا موت سفيان بن عُيَيْنَةَ وعبد الرحمن بن مهدي ويحيى بن سعيد سنة ثمان وتسعين ومئة.
قال:

وسمعت أبا عبد الله يقول: سمعت من سليمان بن حرب بالبصرة سنة أربع وتسعين ومن أبي النُّعْمَان عارم في تلك السنة ومن أبي عمر الحَوْضِي أيضاً.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: قرأت في كتاب أبي الحسن بن الفُرات بخطه أخبرنا أبو مُسلم عبد الرحمن بن ٥٤
مهران قال: أخبرنا محمد بن قارن حدثنا علي بن الحسن الهسجاني قال:

قال أحمد بن حنبل: طلبت الحديث سنة تسع وسبعين.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد قال: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: حدثنا إبراهيم بن عبد ٦٤
الله بن إسحاق قال: حدثنا محمد بن إسحاق الثَّقَفِي قال: سمعت زياد بن أيوب يقول:

سمعت أحمد بن حنبل يقول: طلبت الحديث سنة تسع وسبعين وأتيت مجلس ابن المبارك وقد قام وقدم علينا سنة تسع وسبعين.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزَّاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا محمد بن أحمد بن رزق قال: ٧٤
أخبرنا إسماعيل بن علي الخطَّيبي وأبو علي بن الصَّوَّاف وأحمد بن جعفر بن حَمْدَان قالوا: حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال:

قال أبي: سمعتُ من علي بن هاشم بن البرِّيد سنة تسع وسبعين في أول سنة طلبت الحديث ثم عدت إليه في المجلس الآخر وقد مات وهي السنة التي مات فيها مالك بن أنس.

heard Ḥanbal ibn Ishāq report that he heard Abū ‘Abd Allāh, meaning Aḥmad ibn Ḥanbal, say:

[Aḥmad:] I started in ’79 [795–96], when I was sixteen.³⁴ That was my first year studying Hadith. I remember someone coming up to us and saying that Ḥammād ibn Zayd was dead. That was also the year we lost Mālik ibn Anas. In 198 [813–14], when we were studying with ‘Abd al-Razzāq in Yemen, we heard that Sufyān ibn ‘Uyaynah, ‘Abd al-Raḥmān ibn Mahdī, and Yaḥyā ibn Sa‘īd were gone, too.³⁵

Ḥanbal ibn Ishāq also heard Abū ‘Abd Allāh say:

[Aḥmad:] I heard Hadith from Sulaymān ibn Ḥarb in Basra in ’94 [809–10], and from Abū l-Nu‘mān ‘Ārim in the same year, and from ‘Umar al-Ḥawḍī too.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who said: In an autograph copy of al-Ḥasan ibn al-Furāt’s book, I read that Abū Muslim ‘Abd al-Raḥmān ibn Mihrān cited Muḥammad ibn Qārin, who heard ‘Alī ibn al-Ḥasan al-Hisnī report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say: 4.5

[Aḥmad:] I started studying Hadith in ’79.

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad, who cites Ḥamd ibn Aḥmad, who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh, who said that he heard Ibrāhīm ibn ‘Abd Allāh ibn Ishāq report that he had heard Ibn Ishāq al-Thaqafi report that he heard Ziyād ibn Ayyūb say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say: 4.6

[Aḥmad:] I started studying Hadith in ’79. I remember going to Ibn al-Mubārak’s circle but missing him. He’d come to us first in ’79.

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn Rizq, who cites Ismā‘īl ibn ‘Alī l-Khuṭabī, Abū ‘Alī ibn al-Sawwāf (the wool merchant), and Aḥmad ibn Ja‘far ibn Ḥamdān, who heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh report that his father said: 4.7

[Aḥmad:] I studied with ‘Alī ibn Hāshim ibn al-Barīd in ’79, my first year studying Hadith. Then I went back to him for another session but he had died in the meantime. Mālik ibn Anas died that year too.

أخبرنا ابن الحُصَيْن قال: أخبرنا ابن المُذْهَب قال: أخبرنا أحمد بن جعفر قال:

حدَّثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: حدَّثنا أبي قال: مات خالد بن عبد الله - يعني الطَّحَّان - وأبو الأَحْص ومالك بن أنس وحماد بن زيد في سنة تسع وسبعين إلا أنَّ مالكا مات قبل حماد بقليل وفي تلك السنة طلبت الحديث. كما على باب هُشيم وهو يُملي علينا - إما قال الجنائز أو قال المناسك. فجاء رجل بصريِّ فقال: مات حماد بن زيد.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد بن علي بن يوسف قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي:

وأخبرنا عبد الله بن علي المقرئ قال: أخبرنا عبد الملك بن أحمد السيوري قال: حدَّثنا عبد العزيز بن علي بن أحمد قال: أخبرنا علي بن عبد العزيز بن مردك قال: حدَّثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم الرازي قال:

حدَّثنا صالح بن أحمد بن حنبل قال: سمعت أبي يقول: طلبت العلم وأنا ابن ست عشرة سنة وأول سماعي من هُشيم سنة تسع وسبعين وكان ابن المبارك قدم في هذه السنة وهي آخر قَدَمَةٍ قَدِمَهَا وذَهَبَتْ إلى مجلسه فقالوا قد خرج إلى طَرَسُوس وتُوِفِّي سنة إحدى وثمانين وكُتِبَتْ عن هُشيم سنة تسع وسبعين ولزمناه سنة ثمانين وإحدى وثمانين وثلاث وثمانين ومات في سنة ثلاث وثمانين كتبنا عنه كتاب الحج نحوًا من ألف حديث وبعض التفسير وكتاب القضاء وكتبًا صغارًا. قلت: تكون ثلاثة آلاف؟

قال: أكثر. وجاءنا موت حماد بن زيد ونحن على باب هُشيم وهُشيم يملي علينا الجنائز فقالوا مات حماد بن زيد ونحن على باب هُشيم وهُشيم يملي علينا الجنائز فقالوا مات حماد بن زيد. وسمعت من عبد المؤمن بن عبد الله بن خالد أبي الحسن العباسي سنة ثنتين وثمانين قبل موت هُشيم. وحدَّثنا علي بن مجاهد الكلابي في سنة ثنتين وثمانين - من أهل الري، أبو مجاهد - وهي أول سنة سافرت فيها، وقدم عيسى بن يونس الكوفة بعدي بأيام. وأول خَرَجَةٍ خرجت إلى البصرة سنة ست وثمانين وخرجت إلى سُفَيان بن عُيَيْنَةَ في سنة سبع وثمانين. قدمنا وقد مات فُضَيْل بن عِيَّاض وهي أول سنة حَجَّجْتُ. وكُتِبَتْ عن إبراهيم بن سعد وصليت

We cite Ibn al-Ḥuṣayn, who cites Ibn al-Mudhhib, who cites Aḥmad ibn Ja'far, who said 4.8
that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal's son 'Abd Allāh report:

['Abd Allāh:] My father said, "Khālīd ibn 'Abd Allāh, meaning al-Ṭaḥḥān (the miller), and Abū l-Aḥwaṣ, Mālik ibn Anas, and Ḥammād ibn Zayd all died in '79. Mālik died shortly before Ḥammād. That was the year I started studying Hadith. I remember we were gathered at the door of Hushaym's house and he was dictating either *Funerals* or *Rites*"³⁶—I can't recall which he said—"when a man coming from Basra said that Ḥammād ibn Zayd was dead."

Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr cited 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn 'Alī ibn Yūsuf, who 4.9
cites Ibrāhīm ibn 'Umar al-Barmakī; and 'Abd Allāh ibn 'Alī l-Muqri' cites 'Abd al-Malik ibn Aḥmad al-Suyūrī, who heard 'Abd al-'Azīz ibn 'Alī ibn Aḥmad report, both to the effect that 'Alī ibn 'Abd al-'Azīz ibn Mardak heard 'Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥatīm al-Rāzī report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal's son Ṣāliḥ report:

[Ṣāliḥ:] I heard my father say: "I began learning when I was sixteen. The first teacher I heard was Hushaym, in '79. In that same year, Ibn al-Mubārak came to Baghdad for the last time. I went to his circle but they told me that he had left for Tarsus.³⁷ He died in '81. I spent '79 writing down the Hadith reports that Hushaym was teaching us. We continued with him in '80, '81, and '83, when he died, after dictating the *Book on Pilgrimage*, which had about a thousand Hadith reports, some interpretation of the Qur'an, the *Book on Judgeship*, and some smaller things."³⁸

I said I supposed that he had written three thousand reports in all.

"More," he said. He continued: "I remember we were gathered at Hushaym's door and he was dictating *Funerals* when we heard that Ḥammād ibn Zayd had died.

"I also heard Hadith from 'Abd al-Mu'min 'Abd Allāh ibn Khālīd Abī l-Ḥasan al-'Absī in '82, before Hushaym died.

"I also heard Hadith from 'Alī ibn Mujāhid al-Kābulī, who was from Rey and was called Abū Mujāhid. That was the year I made my first trip. 'Īsā ibn Yūnus reached Kufa a few days after I left. That was in '82.

"My first trip to Basra was in '86. In '87 I went to find Sufyān ibn 'Uyaynah. We were too late to see Fuḍayl ibn 'Iyād before he died. That was the year I went on pilgrimage for the first time. I wrote down Hadith from Ibrāhīm ibn Sa'd and prayed behind him several times. At the end of the prayer, he

خلفه غير مرة وكان يسلم واحدةً. ولو كان عندي خمسون درهماً كنت قد خرجت إلى الريّ إلى جرير بن عبد الحميد فخرج بعض أصحابنا ولم يمكني الخروج. قال: وخرجت إلى الكوفة فكنت في بيت وتحت رأسي لبنة فحُفمت فرجعت إلى أبي رحمها الله.

وأخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ١٠٤ ثابت قال: أخبرنا أحمد بن أبي جعفر القطيعي وعلي بن أبي علي البصري قال: أخبرنا علي بن عبد العزيز البرزنجي قال: أخبرنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال: أخبرني صالح بن أحمد بن حنبل قال:

قال أبي: لو كان عندي خمسون درهماً كنت قد خرجت إلى الريّ إلى جرير بن عبد الحميد فخرج بعض أصحابنا ولم يمكني الخروج لأنه لم يكن عندي شيء.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا أبو إسحاق البرمكي قال: أنبأنا عبد العزيز ١١٤ ابن جعفر قال: أخبرنا أبو بكر الحلال قال:

حدثنا زهير بن صالح بن أحمد بن حنبل قال: سمعتُ أبي يقول: قال أبي: خرجت إلى الكوفة فكنت في بيت تحت رأسي لبنة فحُفمت فرجعت إلى أبي ولم أكن استأذنتها.

أخبرنا عبد الله بن علي قال: أخبرنا عبد الملك السيوري قال: أخبرنا عبد العزيز بن علي قال: أخبرنا ابن مردك ١٢٤ قال: حدثنا ابن أبي حاتم قال: حدثنا عبد الصمد بن محمد العباداني قال:

سمعتُ أحمد بن حنبل يقول: دخلت عبادان سنة ست وثمانين في العشر الأواخر من رجب وكنت رحلت إلى المعتمر تلك السنة وكان بها رجل يتكلم. قلت له: هَذَاب.

قال: نعم وكان بها أبو الربيع وكُتبت عنه.

أخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت ١٣٤ قال: أخبرنا علي بن أحمد بن عمر المقرئ قال: أخبرنا إسماعيل بن علي الخطّبي قال:

would say the *taslīm* only once.³⁹ If I had had fifty dirhams, I would have gone out to Rey to see Jarīr ibn ‘Abd al-Ḥamīd. Some of the other students went but I couldn’t.”

He added: “When I went to Kufa, I stayed in a room where I slept with my head resting on a brick. I came down with fever and went back to my mother, God show her mercy!”

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Aḥmad ibn Abī Ja‘far al-Qaṭī‘ī and ‘Alī ibn Abī ‘Alī al-Baṣrī (of Basra), who cite ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz al-Bardha‘ī, who cites ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim, who cites Aḥmad ibn Ḥanbal’s son Ṣāliḥ as saying that he heard his father say: 4.10

[Aḥmad:] If I had had fifty dirhams I would have gone out to Rey to see Jarīr ibn ‘Abd al-Ḥamīd. Some of my fellow students went but I couldn’t because I had nothing to spend.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Abū Ishāq al-Barmakī, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who cites Abū Bakr al-Khallāl, who heard Zuhayr ibn Ṣāliḥ ibn Aḥmad ibn Ḥanbal say that he heard his father say that he heard *his* father say: 4.11

[Aḥmad:] When I went to Kufa, I stayed in a room where I slept with my head resting on a brick. I came down with fever and went back to my mother. I had never asked her permission to leave.

We cite ‘Abd Allāh ibn ‘Alī, who cites ‘Abd al-Malik al-Suyūrī, who cites ‘Abd al-‘Azīz ibn ‘Alī, who cites ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz, who cites Ibn Mardak, who heard Ibn Abī Ḥātim report that he heard ‘Abd al-Ṣamad ibn Muḥammad al-‘Abbādānī (of ‘Abbādān) report: 4.12

[Al-‘Abbādānī:] I heard Ibn Ḥanbal say, “I reached ‘Abbādān in ‘86 sometime during the last ten days of Rajab. I had gone that year to see al-Mu‘tamir. There was a man there involved in Disputation.”⁴⁰

“You mean Haddāb?”⁴¹

“Right! Abū l-Rabī‘ was there too, and I wrote down some of his reports.”

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites ‘Alī ibn Aḥmad ibn ‘Umar al-Muqri’, who cites Ismā‘īl ibn ‘Alī l-Khuṭabī, who heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh say that he heard his father say: 4.13

حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: سمعت أبي يقول: كنت ربّما أردت البكور في الحديث فتأخذني بثيابي وتقول: حتى يؤذن الناس أو حتى يُصبحوا. وكنت ربّما بكرت إلى مجلس أبي بكر بن عياش وغيره.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالوا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: ١٤٠٤
حدثنا الحسين بن محمد قال: حدثنا أحمد بن محمد بن عمر قال:

حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: سمعت أبي يقول: كنت مقيماً على يحيى ابن سعيد القطان ثم خرجت إلى واسط فسأل يحيى بن سعيد عني فقالوا: خرج إلى واسط.

فقال: أي شيء يصنع بواسط؟
قالوا: مقيم على يزيد بن هارون.
قال: وأي شيء يصنع عند يزيد بن هارون؟
قال أبو عبد الرحمن:
يعني أبي هو ' أعلم منه.

بلغني عن أبي الحسين أحمد بن جعفر بن المنادي قال: ١٥٠٤

حدثني عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: سمعت أبي يقول: دخلت البصرة خمس دَخَلات دخلتها في أول رجب سنة ست وثمانين ومئة سمعت من المعتمر ابن سليمان ودخلت الثانية في سنة تسعين ودخلت الثالثة في سنة أربع وتسعين وقد مات عُذْر فأقمت على يحيى بن سعيد ستة أشهر ودخلت سنة مائتين.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني أبو القاسم الأزهرى قال: أخبرنا ١٦٠٤
عبد الرحمن بن عمر الحلال قال: حدثنا محمد بن أحمد بن يعقوب بن شَيْبَةَ حدثنا جدي قال:

سمعت إبراهيم بن هاشم يقول: لما قدم جرير بن عبد الحميد - يعني بغداد - نزل على بني المُسَيَّب فلما عبر إلى الجانب الشرقي جاء المدفق لآحمد بن حنبل: تعبر؟

[Aḥmad:] Some days I tried to leave for Hadith sessions as early as I could but my mother would grab me by the clothes and pull me back, saying, “Wait until the call to prayer!” or “Wait until people wake up!”

I used to go early to hear Abū Bakr ibn ‘Ayyāsh and others.

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who together cite Ḥamd 4.14
ibn Aḥmad, who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh, who heard al-Ḥusayn ibn Muḥammad, who
heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Umar, who heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh
report that he heard his father say:

[Aḥmad:] I was studying with Yaḥyā ibn Sa‘īd al-Qaṭṭān (the cotton mer-
chant) and then left for Wāsiṭ. Yaḥyā ibn Sa‘īd came asking for me and they
told him where I’d gone.

“What’s he doing in Wāsiṭ?” he asked.

“Studying with Yazīd ibn Hārūn.”

“What for?” asked Yaḥyā.

[Abū ‘Abd al-Raḥmān:] By that Yaḥyā meant that Aḥmad knew more than
the man he’d gone to study with.

I learned from Abū l-Ḥusayn Aḥmad ibn Ja‘far ibn al-Munādī that he heard Ibn Ḥanbal’s 4.15
son ‘Abd Allāh report that he heard his father say:

[Aḥmad:] I’ve visited Basra five times. The first was at the beginning of
Rajab 186. That’s when I heard Hadith from al-Mu‘tamir ibn Sulaymān. The
second time was in ‘90. The third was in ‘94, after Ghundar died.⁴² I studied
with Yaḥyā ibn Sa‘īd for six months. In 200 I went again.⁴³

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites 4.16
Abū l-Qāsim al-Azhārī, who cites ‘Abd al-Raḥmān ibn ‘Umar al-Khallāl, who reports that
he heard Muḥammad ibn Aḥmad ibn Ya‘qūb ibn Shaybah report that his grandfather
reported that he heard Ibrāhīm ibn Hāshim say:

[Ibrāhīm ibn Hāshim:] When Jarīr ibn ‘Abd al-Ḥamid came to Baghdad
he went to stay with the family of Musayyab. After Jarīr had crossed over
to the East Side, the Tigris rose. I asked Aḥmad ibn Ḥanbal if he wanted to
cross with me.

فقال: أُمِّي لَا تَدْعَنِي. فَعَبَرْتُ أَنَا فَلَرَمْتُهُ.

قلت: قد سمع أحمد بن حنبل من جرير إلا أنه لم يتفق له الإكثار عنه، وهذا المدكان في سنة ست وثمانين ومئة في أيام الرشيد. زادت دجلة زيادة بينة لم يُر قبلها مثلها ونزل الرشيد بأهله وحرمة وأمواله إلى السفن. قال أبو علي البرداني: وكان السَّندِي ابن شَاهِك - وشَاهِك هي أُمّه - يلي إمارة بغداد فمَنع الناس من العبور إشفاقًا عليهم.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا محمد بن أحمد بن رزق قال: ١٧٠٤
أخبرنا محمد بن أحمد الصواف قال: حدَّثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال:
حدَّثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: سمعت أبي يقول: كتبنا عن سليمان بن
حَرْب وابن عُيَيْنَةَ حي.

أخبرنا ابن ناصر قال: أنبأنا الحسن بن أحمد قال: أنبأنا الأزهري قال: أخبرنا القطيعي قال: ١٨٠٤
حدَّثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: خرج أبي إلى طرسوس ماشيًا على قدميه.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا علي بن الحسن بن محمد بن أبي عثمان
الدهاق قال: أخبرنا أحمد بن إبراهيم بن الحسن قال: حدَّثنا عمر بن محمد بن شُعيب الصابوني قال: حدَّثنا
حنبل بن إسحاق قال:

سمعت أبا عبد الله يقول: قدم علينا عبد الرحمن بن مهدي سنة ثمانين وأبو ١٩٠٤
بكر هاهنا - يعني ابن عيَّاش - وقد خَصَب وهو ابن خمس وأربعين سنة وكنت
أراه في المسجد الجامع ثم قدم بغداد فأُتِنَاه ولزمنَاه وكُتِب عنه هاهنا نحوًا من ستمائة
سبعمائة وكان في سنة ثمانين يختلف إلى أبي بكر بن عيَّاش.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا إسحاق بن إبراهيم قال: ٢٠٠٤
حدَّثنا جدي قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن ياسين قال:

“My mother won’t let me,” he said. So I crossed alone and joined Jarīr’s circle.

[The author:] Aḥmad ibn Ḥanbal did hear Hadith from Jarīr, though he did not have the chance to hear very much.

The flooding mentioned here took place in 186, during the reign of al-Rashīd. The Tigris rose visibly in its banks and reached a point higher than anyone had ever seen before. Al-Rashīd had his family, his womenfolk, and his property put aboard ships.

Abū ‘Alī l-Baradānī reported: “The governor of Baghdad at the time was al-Sindī ibn Shāhak, called ‘son of Shāhak’ after his mother. To keep people safe, he forbade them to cross the river.”

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, 4.17
who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn Rizq, who cites Aḥmad al-Ṣawwāf, who heard Ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh report that he heard his father say:

[Aḥmad:] I wrote down Hadith dictated for us by Sulaymān ibn Ḥarb while Ibn ‘Uyaynah was still alive.

We cite Ibn Nāṣir, who was informed by al-Ḥasan ibn Aḥmad, who was informed by 4.18
al-Azhārī, who cites al-Qaṭī‘ī, who heard Ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh report:

[‘Abd Allāh:] My father walked all the way to Tarsus on foot.⁴⁴

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who 4.19
cites ‘Alī ibn al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn Abī ‘Uthmān al-Daqqāq, who cites Aḥmad ibn Ibrāhīm ibn al-Ḥasan, who heard ‘Umar ibn Muḥammad ibn Shu‘ayb al-Ṣābūnī (the soapmaker), who heard Ḥanbal ibn Ishāq say:

[Ḥanbal:] I heard Aḥmad say, “‘Abd al-Raḥmān ibn Mahdī arrived in ‘80 [796–97], while Abū Bakr”—meaning Ibn ‘Ayyāsh—“was here. ‘Abd al-Raḥmān was forty-five and had dyed his beard with henna. I used to see him in the Friday mosque. Then he came to Baghdad. We joined him there, and he dictated six or seven hundred of his reports for us. It was in ‘80 that he used to attend Abū Bakr’s circle.”

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 4.20
who cites Ishāq ibn Ibrāhīm, who heard his grandfather cite Aḥmad ibn Muḥammad ibn Yāsīn, who heard Ibn Manī‘ say:

سمعتُ ابن مَنيع يقول: سمعت جدي يقول: مرَّ أحمد بن حنبل جائياً من الكوفة وبيده خريطة فيها كتب فأخذتُ بيده فقلت: مرة إلى الكوفة ومرة إلى البصرة إلى متى؟ إذا كتب الرجل ثلاثين ألف حديث لم يكفه؟ فسكت ثم قلت: ستين ألف؟ فسكت. فقلت: مئة ألف؟ فقال: حينئذ يعرف شيئاً.

قال أحمد بن منيع: فظننا فإذا أحمد كتب ثلاث مئة ألف عن بهز بن أسد وعفان.

وأظنه قال:

ورَّوح بن عبادة.

أخبرنا ابن الحُصَيْن قال: أخبرنا ابن المذهب قال: أخبرنا أحمد بن جعفر قال: حدَّثنا عبد الله بن أحمد بن ٢١٠٤ حنبل قال:

قال أبي: ذهبت إلى إبراهيم بن عَقيْل وكان عَسِراً لا يُوصَل إليه فأقمت على بابه باليمن يوماً أو يومين حتى وصلت إليه فحدَّثني بحديثين وكان عنده أحاديث وهَب عن جابر فلم أقدر أن أسمعها من عُسره ولم يُحدِّثنا بها إسماعيل بن عبد الكريم لأنه كان حياً فلم أسمعها من أحد.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالَا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: ٢٢٠٤ حدَّثنا أبو بكر بن مالك قال: حدَّثني أبو بكر بن حمدان النيسابوري قال:

حدَّثنا يعقوب بن إسحاق بن أبي إسرائيل قال: خرج أبي وأحمد بن حنبل في البحر في طلب العلم فكسِر بهما فوقعا في جزيرة فقرا على صخرة مكتوباً: غداً يبين العَنِي والفقير إذا انصرف المنصرفون من بين يدي الله عز وجل إِمّا إلى جنة وإِمّا إلى نار.

[Ibn Manī‘:] I heard my grandfather talk about seeing Aḥmad ibn Ḥanbal coming back from Kufa.

“He was carrying a satchel with some documents in it. I took his hand and said, ‘Today it’s Kufa; tomorrow it’ll be Basra again! How much longer can you keep this up? You’ve already copied thirty thousand Hadith; isn’t that enough?’

“He said nothing. I asked, ‘What if you reach sixty thousand?’

“He was still silent.

“‘A hundred thousand?’

“‘At that point,’ he replied, ‘a man might claim to know something.’”

We checked and found that Aḥmad had written down 300,000 reports transmitted by Bahz ibn Asad and ‘Affān alone.

[Aḥmad ibn Muḥammad ibn Yāsīn:] I think Ibn Manī‘ may have added “and Rawḥ ibn ‘Ubādah.”

We cite Ibn al-Ḥuṣayn, who cites Ibn al-Mudhhib, who cites Aḥmad ibn Ja‘far, who heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh report that his father said: 4.21

[Aḥmad:] I went to Yemen to find Ibrāhīm ibn ‘Aqīl, who was bad-tempered and refused to see anyone. By waiting at his door for a day or two, I managed to see him and he recited two Hadith reports for me. He also knew the reports that Wahb had gotten from Jābir, but I never got to hear them because of his bad temper. Ismā‘īl ibn ‘Abd al-Karīm knew those reports too, but he refused to recite them because Ibrāhīm ibn ‘Aqīl was still alive. So I never heard them from anyone.

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh, who heard Abū Bakr ibn Mālik report that he heard Abū Bakr ibn Ḥamdān al-Naysābūrī (of Nishapur) report that he heard Ya‘qūb ibn Ishāq ibn Abī Isrā‘īl report: 4.22

[Ya‘qūb ibn Ishāq:] My father was traveling with Aḥmad ibn Ḥanbal in search of Hadith when their ship was wrecked and they washed up on an island. There they found the following written on a stone: “Soon enough, all men will find themselves in riches or in want. After they are gathered before God Almighty, He will send some to the Garden and some to the Fire.”⁴⁵

أخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ٢٣٤٤
ثابت قال: أخبرنا محمد بن أحمد بن يعقوب قال: أخبرنا محمد بن نعيم الضبي قال: سمعتُ بشر بن أحمد بن بشر
المهزجاني يقول:

سمعتُ حُشْنَامَ بن سَعْدٍ يقول: قلت لأحمد بن حنبل: أَكَّانَ يَحْيَى بن يَحْيَى
إِمَامًا؟

قال: كَانَ يَحْيَى بن يَحْيَى عِنْدِي إِمَامًا وَلَوْ كَانَتْ عِنْدِي نَفَقَةٌ لَرَحَلْتُ إِلَى يَحْيَى
ابن يَحْيَى.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا أبو سعد محمد بن عبد الملك الأسدي قال: أَبَانَا عُبيد الله بن أحمد بن عثمان ٢٤٠٤
الصيرفي قال: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بن أَحْمَدَ البَزَّارُ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بن عَمْرٍوَهُ يَقُولُ:

سَمِعْتُ صَالِحَ بن أَحْمَدَ يَقُولُ: عَزَمَ أَبِي عَلَى الخُرُوجِ إِلَى مَكَّةَ يَقْضِي حُجَّةَ الْإِسْلَامِ
وَرَافِقُ يَحْيَى بن مَعِينٍ وَقَالَ لَهُ: نَمْضِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَتَقْضِي حُجَّتَنَا ثُمَّ نَمْضِي إِلَى عَبْدِ
الرَّزَاقِ إِلَى صَنْعَاءَ نَسْمَعُ مِنْهُ.

قَالَ أَبِي: فَدَخَلْنَا مَكَّةَ وَقَتْنَا نَطُوفَ طَوَافِ الْوُرُودِ فَإِذَا عَبْدُ الرَّزَاقِ فِي الطَّوَافِ
يَطُوفُ وَكَانَ يَحْيَى بن مَعِينٍ قَدْ رَأَاهُ وَعَرَفَهُ فَخَرَجَ عَبْدُ الرَّزَاقِ لَمَّا قَضَى طَوَافَهُ فَصَلَّى
خَلْفَ الْمَقَامِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ فَقَضَيْنَا طَوَافَنَا وَجِئْنَا فَصَلَّيْنَا خَلْفَ الْمَقَامِ رَكَعَتَيْنِ فَقَامَ
يَحْيَى بن مَعِينٍ فَجَاءَ إِلَى عَبْدِ الرَّزَاقِ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَقَالَ لَهُ: هَذَا أَحْمَدُ بن حَنْبَلٍ أَخُوكَ
فَقَالَ: حَيَّاهُ اللَّهُ وَثَبَّتَهُ فَإِنَّهُ يَبْلُغُنِي عَنْهُ كُلُّ جَمِيلٍ.

قَالَ لَهُ يَحْيَى: نَبِيَّ إِلَيْكَ غَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ حَتَّى نَسْمَعَ وَنَكْتُبَ.
قَالَ: وَقَامَ عَبْدُ الرَّزَاقِ فَانْصَرَفَ فَقَالَ أَبِي لِيَحْيَى بن مَعِينٍ: لِمَ أَخَذْتَ عَلَى الشَّيْخِ
مَوْعِدًا؟

قَالَ: لَنَسْمَعَ مِنْهُ قَدْ أَرْبَحْتُكَ اللَّهُ مَسِيرَةَ شَهْرٍ وَرَجُوعَ شَهْرٍ وَالنَّفَقَةَ. فَقَالَ أَبِي:
مَا كَانَ اللَّهُ يَرَانِي وَقَدْ نَوَيْتُ نِيَّةً لِي أَفْسِدَهَا بِمَا تَقُولُ نَمْضِي فَنَسْمَعُ مِنْهُ.
فَقَضَى حَتَّى سَمِعَ مِنْهُ بِصَنْعَاءَ.

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, 4.23
 who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn Ya’qūb,
 who cites Muḥammad ibn Nu’aym al-Ḍabbī, who heard Bishr ibn Aḥmad ibn Bishr
 al-Mihrajānī say that he heard Khushnām ibn Sa’d say:

[Khushnām:] I asked Aḥmad ibn Ḥanbal whether Yaḥyā ibn Yaḥyā had
 been a reliable source of knowledge.

“I certainly thought so,” replied Ibn Ḥanbal. “If I’d been able to afford it,
 I’d have gone to see him.”

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites Abū Sa’d Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik al-Asadī, 4.24
 who was informed by ‘Ubayd Allāh ibn Aḥmad ibn ‘Uthman al-Ṣayrafī, who heard
 Muḥammad ibn Aḥmad al-Bazzār (the dealer in seeds) report that he heard Muḥammad
 ibn ‘Amruwayh say that he heard Aḥmad’s son Ṣāliḥ say:

[Ṣāliḥ:] After resolving to make the pilgrimage to Mecca, my father set
 out in the company of Yaḥyā ibn Ma’īn. After the pilgrimage, said my father,
 he would go to Sanaa to hear Hadith from ‘Abd al-Razzāq.

“When we reached Mecca,” he told me later, “we began to walk around
 the Ka’bah, the way you do as soon as you arrive. Then who does Yaḥyā rec-
 ognize but ‘Abd al-Razzāq? When we finished the walk, all of us prayed two
 cycles⁴⁶ behind the Maqām⁴⁷ and sat down. Then Yaḥyā got up, went over to
 ‘Abd al-Razzāq, and greeted him.

“‘This is your brother Aḥmad ibn Ḥanbal,’ he said, introducing me.

“‘God keep him, and strengthen his resolve!’ said ‘Abd al-Razzāq. ‘I’ve
 heard so many good things about him.’

“‘God willing,’ said Yaḥyā, ‘we’ll come see you tomorrow and copy down
 your reports.’”

After ‘Abd al-Razzāq left, my father turned to Yaḥyā and asked why he
 had said that.

“So we can hear his Hadith right here,” said Yaḥyā. “God’s just saved you
 a month of travel back and forth, not to mention the cost of the journey.”

“God would never approve,” said my father, “of my seeing him here when
 I’ve already resolved to see him somewhere else.”⁴⁸

In the end, to hear ‘Abd al-Razzāq, my father traveled all the way to Sanaa.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا البرقي قال: أخبرنا عبد الرحمن ٢٥٤ ابن عمر الحلال قال: سمعت أبا بكر بن أبي شيبة يقول:

سمعت عبد الله بن أحمد بن حنبل يقول: سمعت أبي يقول: فاتني مالك فأخلف الله عليّ سفيان بن عُيينة وفاتني حماد بن زيد فأخلف الله عليّ إسماعيل ابن عُلَيَّة.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا إسحاق بن إبراهيم المُعَدِّل قال: أخبرنا ٢٦٤ زاهر بن أحمد قال: أخبرنا علي بن عبد الله بن مبشر قال:

سمعت أحمد بن سنان قال: قدم علينا أحمد بن حنبل مع جماعة من البغداديين إلى يزيد بن هارون واستقرضوني كلهم وردوا عليّ إلا أحمد بن حنبل لم يستقرضني، أعطاني فروة له فبعثها بسبعة دراهم.

أخبرنا أبو بكر محمد بن الحسين الحارثي قال: أخبرنا أبو الحسين بن المهدي قال: أخبرنا أبو أحمد بن محمد بن عبد ٢٧٤ الله بن جامع قال: حدثنا أبو علي محمد بن سعيد الحارثي قال: سمعت محمد بن علي المروزي يقول: سمعت عبد الله بن الوليد الحارثي يقول: ٤

سمعت أحمد بن حنبل يقول: ما رأيت بالرقّة أفضل من فياض بن محمد بن سنان مولى قريش ومنزله ملاصق مسجد الجامع. مات بالرقّة بعد المائتين.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: حدثني ٢٨٤ عمار بن محمد بن مخلد قال: حدثنا أبو عمرو محمد بن أحمد الدقاق قال: حدثنا صالح بن أحمد بن حنبل قال: رأى رجل مع أبي مجبرة فقال له: يا أبا عبد الله أنت قد بلغت هذا المبلغ وأنت إمام المسلمين. فقال: مع المجبرة إلى المقبرة.

أبنا محمد بن عبد الملك قال: أبنا أحمد بن علي بن ثابت قال: حدثنا أبو الحسن محمد بن أحمد الصابوني قال: ٢٩٤ سمعت أبا بكر بن خزام يقول: سمعت عبد الله بن محمد البغوي يقول:

١ ليس في د. ٢ ش: أبو احمد (هكذا). ٣ تركي: المري. ٤ قال: سمعت محمد بن علي الخ: ليس في ش. ٥ ش: الخزام، صححها التركي.

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, 4.25
who cites al-Barqānī,⁴⁹ who cites ‘Abd al-Raḥmān ibn ‘Umar al-Khallāl, who said that he
heard Abū Bakr ibn Abī Shaybah say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh
say that he heard his father say:

[Aḥmad:] I missed hearing Hadith from Mālik ibn Anas, but God sent me
Sufyān ibn ‘Uyaynah to take his place. I also missed Ḥammād ibn Zayd, but
God sent me Ismā‘īl ibn ‘Ulayyah.

I cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites 4.26
Ishāq ibn Ibrāhīm al-Mu‘addal, who cites Zāhir ibn Aḥmad, who cites ‘Alī ibn ‘Abd Allāh
ibn Mubashshir, who said that he heard Aḥmad ibn Sinān say:

[Aḥmad ibn Sinān:] A group of Baghdadi students, among them Aḥmad
ibn Ḥanbal, came to see Yazīd ibn Hārūn. All of them borrowed money from
me and paid it back—except for Aḥmad ibn Ḥanbal. Instead of borrowing,
he gave me his fur and I sold it for seven dirhams.⁵⁰

We cite Abū Bakr Muḥammad ibn al-Ḥusayn al-Ḥājji, who cites Abū l-Ḥasan ibn 4.27
al-Muhtadī, who cites Abū Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn Jāmi’, who heard
Abū ‘Alī Muḥammad ibn Sa‘īd al-Ḥarrānī (of Ḥarrān) report that he heard Muḥammad
ibn ‘Alī l-Marwazī say that he heard ‘Abd Allāh ibn al-Walīd al-Ḥarrānī say that he heard
Aḥmad ibn Ḥanbal say:

[Aḥmad:] In al-Raqqah the best transmitter I found was Fayyāḍ ibn
Muḥammad ibn Sinān, a client of Quraysh.⁵¹ His house was built against the
Friday mosque. He died in al-Raqqah sometime after 200 [815–16].

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 4.28
who cites Abū Ya‘qūb, who heard ‘Ammār ibn Muḥammad ibn Makhlad report that he
heard Abū ‘Amr Muḥammad ibn Aḥmad al-Daqqāq, who heard Ibn Ḥanbal’s son Ṣāliḥ
report:

[Ṣāliḥ:] A man once noticed my father carrying an inkpot and said to him,
“What do you still need that for? You’re the imam of the Muslims!”

“I’ll need it until they bury me,” he answered.

We were informed by Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik, who was informed by Aḥmad ibn ‘Alī 4.29
ibn Thābit, who heard Abū l-Ḥasan Muḥammad ibn Aḥmad al-Ṣābūnī report that he heard
Abū Bakr ibn Khazzām (the seller of khazam-tree fibers)⁵² say that he heard ‘Abd Allāh ibn
Muḥammad al-Baghawī say that he heard Abū ‘Abd Allāh Aḥmad ibn Ḥanbal say:

سمعت أبا عبد الله أحمد بن حنبل يقول: أنا أطلب العلم إلى أن أدخل القبر .

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا البرقاني قال: رأيت في كتاب أحمد ٣٠٤ ابن محمد بن الحلال حدثنا عبد الرحمن بن قريش الهروي قال:

حدثني محمد بن إسماعيل الصائغ قال: كنت أصوغ مع أبي ببغداد فرّ بنا أحمد ابن حنبل وهو يعدو وفعله في يده فأخذ أبي هكذا بجامع ثوبه فقال: يا أبا عبد الله ألا تستحي إلى متى تعدو مع هؤلاء الصبيان؟ قال: إلى الموت.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالوا: أنبأنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: ٣١٤ حدثنا أبي قال: حدثنا أحمد بن محمد بن عمر قال:

أملى عليّ عبد الله بن أحمد من حفظه قال: نزلنا بمكة داراً وكان فيها شيخ يُكنى بأبي بكر بن سماعة وكان من أهل مكة قال: نزل علينا أبو عبد الله في هذه الدار وأنا غلام فقالت لي أمي: إزم هذا الرجل فاخدمه فإنه رجل صالح. فكنيت أخدمه وكان يخرج يطلب الحديث فسرق متاعه وقماشه فجاء فقالت له أمي: دخل عليك السرّاق فسرقوا قماشك فقال: ما فعلت الألواح؟ فقالت له أمي: في الطاق. وما سأل عن شيء غيرها.

قال أحمد بن محمد: وحدثنا عبد الله بن أحمد قال: ٣٢٤

خرج أبي إلي طرسوس ماشياً وخرج إلى اليمن ماشياً.

قال عبد الله: ٣٣٤

وقال أبي: ما كتبنا عن عبد الرزاق من حفظه شيئاً إلا المجلس الأول وذلك أنّا دخلنا بالليل فوجدناه في موضع جالساً فأملى علينا سبعين حديثاً ثم التفت إلى القوم فقال: لولا هذا ما حدثكم، يعني أبي.

١ حمد بن أحمد قال أخبرنا: ليس في د.

[Aḥmad:] “I’ll stop seeking knowledge when I’m dead and buried.”

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites al-Barqānī, who read Aḥmad ibn Muḥammad ibn al-Khallāl’s report that he heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Quraysh al-Harawī (of Herat) report that he heard Muḥammad ibn Ismā‘īl al-Ṣā’igh (the goldsmith) report: 4.30

[Muḥammad ibn Ismā‘īl:] My father was a goldsmith in Baghdad. One day I was working with him when Aḥmad ibn Ḥanbal came running by with his sandals in his hand. My father took hold of his clothing—like *this*—and said, “Aḥmad! Aren’t you ashamed still to be racing around like a schoolboy?”

“I’ll keep at it until I’m dead,” he replied.

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ‘Abd al-Bāqī, who were informed by Ḥamd ibn Aḥmad, who cited Aḥmad ibn ‘Abd Allāh, who heard his father report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Umar, who said that Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh dictated to him the following from memory: 4.31

[‘Abd Allāh:] Once when I went to Mecca, I stayed in a house where an elderly man, a Meccan called Abū Bakr ibn Samā‘ah, told me, “Your father stayed with us here when I was a boy. My mother told me: ‘Stick close to that man and look after him because he’s a righteous man,’ so I used to look after him.

“One day, while he was out studying Hadīth, his bedclothes and belongings were stolen. When he came home, my mother said to him, ‘Some thieves broke in and took your things.’

“‘What about my slates?’ he asked. When she told him they were safe in the alcove, he asked no more questions.”

Aḥmad ibn Muḥammad said: ‘Abd Allāh ibn Aḥmad also said: 4.32

[‘Abd Allāh:] My father walked all the way to Tarsus on foot, and to Yemen as well.

‘Abd Allāh added: 4.33

[‘Abd Allāh:] My father said, “‘Abd al-Razzāq never taught us anything from memory except the first time we sat with him. We arrived at night and found him sitting somewhere, and he dictated seventy Hadīth reports for us. Then he turned to the group and said, ‘The only reason I’ve taught you Hadīth tonight is because of who our guest is.’”

By this he meant my father.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالوا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أحمد بن عبد الله قال: ٣٤،٤
حدثنا سليمان بن أحمد قال: حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال:

حدثني أحمد بن إبراهيم الدؤري قال: لما قدم أحمد بن حنبل مكة من عند
عبد الرزاق رأيته به شحوباً وقد تين عليه أثر النصب والتعب فقلت: يا أبا عبد الله
لقد شققت على نفسك في خروجك إلى عبد الرزاق فقال: ما أهون المشقة فيما
استفدنا من عبد الرزاق: كتبنا عنه حديث الزهري عن سالم بن عبد الله عن
أبيه وحديث الزهري عن سعيد بن المسيب عن أبي هريرة.

أبنا ابن ناصر قال: أخبرنا يحيى بن عبد الوهاب بن منده قال: أخبرنا عبد الكريم اللبيبي الهروي في كتابه أن ٣٥،٤
إسحاق بن إبراهيم الحافظ حدثهم قال: أخبرنا محمد بن عبد الله بن محمد بن الحسين قال: أخبرنا أبو أحمد الشامي
قال: أخبرنا أبو بكر بن الخلال قال:

سمعت أحمد بن حنبل يقول: كنت أحفظ القرآن فلما طلبت الحديث اشتغلت
فقلت: متى؟ فسألت الله عز وجل أن يمن علي بحفظه ولم أقل: في عافية فما حفظته
إلا في السبعين والقيود فإذا سألت الله حاجة فقول: في عافية.^١

الباب الخامس في تسمية من لقي من كبار العلماء وروى عنهم

We cite Ismā'il ibn Aḥmad and Muḥammad ibn 'Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 4.34
who heard Aḥmad ibn 'Abd Allāh report that he heard Sulaymān ibn Aḥmad report that
he heard Aḥmad ibn Ḥanbal's son 'Abd Allāh report that he heard Aḥmad ibn Ibrāhīm
al-Dawraqī report:

[Al-Dawraqī:] I saw Ibn Ḥanbal right after he came back from seeing 'Abd
al-Razzāq in Yemen. He looked pale and weary. I told him that he had pushed
himself too hard by going to see 'Abd al-Razzāq.

"It was nothing," he said, "compared to what I gained. He dictated for us
all the Hadith reports that al-Zuhrī got from Sālim ibn 'Abd Allāh, going back
to his father, and the ones al-Zuhrī got from Sa'īd ibn al-Musayyab, going
back to Abū Hurayrah."

We were informed by Ibn Nāsir, who cites Yaḥyā ibn 'Abd al-Wahhāb ibn Mandah, who 4.35
cites what 'Abd al-Karīm al-Maliḥī al-Harawī wrote, to the effect that he and others heard
Ishāq ibn Ibrāhīm al-Ḥāfiẓ report, citing Muḥammad ibn 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn
al-Ḥusayn, who cites Abū Aḥmad of al-Shāmī (the Syrian), who cites Abū Bakr al-Khallāl,
who heard Aḥmad ibn Ḥanbal say:

[Aḥmad:] I tried to learn the Qur'an by heart, but then I got too busy with
Hadith. I was so afraid I'd never learn that I asked God to help me. It didn't
occur to me to ask Him to make it easy. When I finally did learn it, I was
chained up in prison. So if you ask God for anything make sure to say: "Let
me have it without misery or suffering."

Chapter 5: The Major Men of Learning Whom He Met and on Whose Authority He Recited Hadith

I have listed them alphabetically by first name.

5.1

حرف الألف

ذكر من اسمه أحمد: أحمد بن إبراهيم بن خالد. أحمد بن إبراهيم بن كثير الدؤري ٢٠٥
يكنى أبا عبد الله. أحمد بن جميل يكنى أبا يوسف من أهل مرو سكن مدينة السلام
وكان يبيع البز في قطعة الربع. أحمد بن جناب بن المغيرة يكنى أبا الوليد الحدي
المصيصي. أحمد بن جناح يكنى أبا صالح. أحمد بن حاتم بن يزيد الطويل يكنى
أبا جعفر الحياط. أحمد بن الحجاج يكنى أبا العباس الذهلي من أهل مرو. أحمد بن
داود يكنى أبا سعيد الحداد الواسطي. أحمد بن أبي شعيب - واسمه عبد الله بن
مسلم - أبو الحسن الحراني مولى عمر بن عبد العزيز. أحمد بن عبد الملك بن واقد
يكنى أبا يحيى الجزري الحراني وربما نسب إلى جده فليل: أحمد بن واقد. أحمد بن
صالح أبو جعفر المصري. أحمد بن محمد بن أيوب الوراق يكنى أبا جعفر.

من اسمه إبراهيم: إبراهيم بن إسحاق بن عيسى أبو إسحاق الطالقاني. إبراهيم بن ٣٠٥
بكار أبو مرزاس الأسدي. إبراهيم بن الحكم بن أبان أبو إسحاق العدي. إبراهيم
ابن حبيب بن الشهيد أبو إسحاق الأزدي. إبراهيم بن خالد بن عبيد أبو محمد
القرشي الصنعاني. إبراهيم بن زياد أبو إسحاق البغدادي ويلقب سبلان. إبراهيم
ابن سعد بن إبراهيم أبو إسحاق الزهري. إبراهيم بن شماس أبو إسحاق الغازي.
إبراهيم بن عقيل بن معقل^١ بن مبنه^٢ اليماني. إبراهيم بن مهدي المصيصي. إبراهيم
ابن مرزوق البصري. إبراهيم بن أبي العباس - وقيل: ابن العباس - أبو إسحاق
السامري. إبراهيم بن أبي الليث أبو إسحاق الترمذي واسم أبي الليث نصر.
إبراهيم بن يوسف بن خالد.

من اسمه إسماعيل: إسماعيل بن أبان أبو إسحاق الوراق الأزدي. إسماعيل ٤٠٥
ابن إبراهيم بن مقسم أبو بشر الأسدي وهو ابن عليّة. إسماعيل بن إبراهيم بن
معمر أبو معمر الهذلي. إسماعيل بن إسحاق أبو إسرائيل الملائلي. إسماعيل بن

١ ش: بن معقل بن معقل. ٢ مينا.

Names Beginning with *Alif*

Men named Aḥmad Aḥmad ibn Ibrāhīm ibn Khālīd. Aḥmad ibn Ibrāhīm 5.2
ibn Kathīr al-Dawraqī, called Abū ‘Abd Allāh. Aḥmad ibn Jamīl, called Abū
Yūsuf. He was from Marv but settled in Baghdad. He sold wheat in Qaṭī‘at
al-Rabī‘. Aḥmad ibn Janāb ibn al-Mughīrah, called Abū l-Walīd al-Ḥadīthī
and al-Miṣṣīṣī. Aḥmad ibn Janāḥ, called Abū Ṣāliḥ. Aḥmad ibn Ḥātim ibn
Yazīd the Tall, called Abū Ja‘far al-Khayyāṭ. Aḥmad ibn al-Ḥajjāj, called
Abū l-‘Abbās al-Dhuhlī, from Marv. Aḥmad ibn Dāwūd, called Abū Sa‘īd
al-Ḥaddād al-Wāsiṭī. Aḥmad ibn Abī Shu‘ayb (whose name was ‘Abd Allāh
ibn Muslim), Abū l-Ḥasan al-Ḥarrānī, client of ‘Umar ibn ‘Abd al-‘Azīz.
Aḥmad ibn ‘Abd al-Malik ibn Wāqīd, called Abū Yaḥyā l-Jazarī l-Ḥarrānī, and
often referred to using his grandfather’s name, that is, as Aḥmad ibn Wāqīd.
Aḥmad ibn Ṣāliḥ, Abū Ja‘far al-Miṣrī. Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ayyūb
al-Warrāq, called Abū Ja‘far.

Men named Ibrāhīm Ibrāhīm ibn Ishāq ibn ‘Īsā, Abū Ishāq, al-Ṭalqānī. 5.3
Ibrāhīm ibn Bakkār, Abū Mirdās al-Asadī. Ibrāhīm ibn al-Ḥakam ibn Abān,
Abū Ishāq al-‘Adanī. Ibrāhīm ibn Ḥabīb ibn al-Shahīd, Abū Ishāq al-Azdī.
Ibrāhīm ibn Khālīd ibn ‘Ubayd, Abū Muḥammad al-Qurashī, al-Ṣan‘ānī.
Ibrāhīm ibn Ziyād, Abū Ishāq al-Baghdādī, called Sabalān. Ibrāhīm ibn Sa‘d
ibn Ibrāhīm, Abū Ishāq al-Zuhri. Ibrāhīm ibn Shammās, Abū Ishāq, the holy
warrior. Ibrāhīm ibn ‘Aqīl ibn Ma‘qīl ibn Munabbih al-Yamānī. Ibrāhīm ibn
Mahdī l-Miṣṣīṣī. Ibrāhīm ibn Marzūq al-Baṣrī. Ibrāhīm ibn Abī l-‘Abbās (or
Ibn al-‘Abbās), Abū Ishāq al-Samarri.⁵³ Ibrāhīm ibn Abī l-Layth, Abū Ishāq
al-Tirmidhī; his father’s name was Naṣr. Ibrāhīm ibn Yūsuf ibn Khālīd.

Men named Ismā‘īl Ismā‘īl ibn Abān, Abū Ishāq al-Warrāq al-Azdī. Ismā‘īl 5.4
ibn Ibrāhīm ibn Miqsam, Abū Bishr al-Asadī; this is Ibn ‘Ulayyah. Ismā‘īl ibn
Ibrāhīm ibn Ma‘mar, Abū Ma‘mar al-Hudhalī. Ismā‘īl ibn Ishāq, Abū Isrā‘īl
al-Mulā‘ī. Ismā‘īl ibn ‘Abd al-Karīm ibn Ma‘qīl, Abū Hishām al-Ṣan‘ānī. Ismā‘īl

عبد الكريم بن مَعْقِل أبو هاشم الصَّعَّاني. إسماعيل بن عمر أبو المنذر الواسطي.
إسماعيل بن محمد بن جبلة أبو إبراهيم السَّراج. إسماعيل بن محمد بن مجادة أبو محمد
الغطار الكوفي. إسماعيل بن المغيرة. إسماعيل بن يزيد الرقي.

من اسمه إسحاق: إسحاق بن إبراهيم بن مُحَمَّد أبو يعقوب الحنظلي ويعرف بابن ٥٥
راهويته. إسحاق بن إبراهيم الرازي حَقَّ سَلَمَة بن الفضل. إسحاق بن سليمان
الرازي العبدي. إسحاق بن عيسى ابن بنت داود بن أبي هند ويكنى أبا هاشم.
إسحاق بن عيسى بن نَجْم أبو يعقوب الطباع. إسحاق بن منصور بن حيان أبو
عبد الرحمن السَّلوي. إسحاق بن مَرار أبو عمرو الشيباني. إسحاق بن يوسف بن
يعقوب أبو محمد الأزرق. إسحاق بن الطالقاني صاحب ابن المبارك.

مثنائي الأسماء ومفاريدها: أَحْوص بن جَوَّاب أبو الجَوَّاب الضَّبِّي. أَزْهَر بن ٦٥
سعد أبو بكر السَّمَّان. أَزْهَر بن القاسم أبو بكر الرَّاسبي. أَسْبَاط بن محمد أبو محمد
مولي السَّائِب بن يزيد. أَسَد بن عمرو بن عامر أبو المنذر الكوفي. أَسُود بن عامر
أبو عبد الرحمن وَيْلَقَب بِشَاذَانَ. أَصْرَم بن غِيَاث أبو غِيَاث النَّسَابوري. أُمَيَّة بن
خالد بن الأَسُود بن هُدْبَة الأَرْدِي. أَنَس بن عِيَاض أَبُو ضَمْرَة اللَّيْثي المديني. أَيُوب
ابن الجَّار أبو إسماعيل الحنفي اليماني.

حرف الباء

من اسمه بِشْر: بِشْر بن السَّرِي أبو عمرو البصري. بِشْر بن شُعَيْب بن أَبِي حَمْرَة ٧٥
أبو القاسم الحنفي، واسم أَبِي حَمْرَة دِينَار. بِشْر بن الْمُفَضَّل بن لَاحِق أبو إسماعيل
الرَّقَاشي.

من اسمه بَكْر: بَكْر بن عيسى أبو بشر الرَّاسبي. بَكْر بن يزيد الطويل الحمصي. ٨٥

١ د: أبو هاشم، قد صححها التركي.

ibn ‘Umar, Abū Mundhir al-Wāsiṭī. Ismā‘īl ibn Mūḥammad ibn Jabalah, Abū Ibrāhīm al-Sarrāj. Ismā‘īl ibn Muḥammad ibn Juḥādah, Abū Muḥammad al-‘Aṭṭār al-Kūfī. Ismā‘īl ibn al-Mughīrah. Ismā‘īl ibn Yazīd al-Raqqī.

Men named Ishāq Ishāq ibn Ibrāhīm ibn Makhlad, Abū Ya‘qūb al-Ḥanzalī, 5.5 known as Ibn Rāhawayh. Ishāq ibn Ibrāhīm al-Rāzī, brother-in-law of Salamah ibn al-Faḍl. Ishāq ibn Sulaymān al-Rāzī l-‘Abdī. Ishāq ibn ‘Īsā ibn bint Dāwūd ibn Abī Hind, called Abū Hāshim. Ishāq ibn ‘Īsā ibn Najīh, Abū Ya‘qūb al-Ṭabbā’. Ishāq ibn Manṣūr ibn Ḥayyān, Abū ‘Abd al-Raḥmān al-Salūlī. Ishāq ibn Mirār, Abū ‘Amr al-Shaybānī. Ishāq ibn Yūsuf ibn Ya‘qūb, Abū Muḥammad al-Azraq. Ishāq ibn al-Ṭāḥqānī, the associate of Ibn al-Mubārak.

Miscellaneous names [beginning with alif] Aḥwaṣ ibn Jawwāb, Abū l-Jawwāb 5.6 al-Ḍabbī. Azhar ibn Sa’d, Abū Bakr al-Sammān. Azhar ibn al-Qāsim, Abū Bakr al-Rāsibī. Asbāṭ ibn Muḥammad, Abū Muḥammad, client of al-Sā’ib ibn Yazīd. Asad ibn ‘Amr ibn ‘Āmir, Abū l-Mundhir al-Kūfī. Aswad ibn ‘Āmir, Abū ‘Abd al-Raḥmān, called Shādhān. Aṣram ibn Ghīyāth, Abū Ghīyāth al-Naysābūrī. Umayyah ibn Khālīd ibn al-Aswad ibn Hudbah al-Azdī. Anas ibn ‘Iyād, Abū Ḍamrah al-Laythī l-Madīnī. Ayyūb ibn al-Najjār, Abū Ismā‘īl al-Ḥanafī l-Yamānī.

Names Beginning with Bā’

Men named Bishr Bishr ibn al-Sarī, Abū ‘Amr al-Baṣrī. Bishr ibn Shu‘ayb ibn 5.7 Abī Ḥamzah, Abū l-Qāsim al-Ḥimṣī; his father’s name was Dīnār. Bishr ibn al-Mufaḍḍal ibn Lāḥiq, Abū Ismā‘īl al-Raqqāshī.

Men named Bakr Bakr ibn ‘Īsā, Abū Bishr al-Rāsibī. Bakr ibn Yazīd the Tall 5.8 al-Ḥimṣī.

مشاني الأسماء ومفاريدها: بشار بن موسى أبو عثمان العجلي الخفاف. بهز ٩٠٥
ابن أسد أبو الأسود العمي. بهلول بن حكيم القرقيسي الشامي.

حرف التاء

١٠٠٥ تليد بن سليمان أبو إدريس الحاربي.

حرف الثاء

١١٠٥ ثابت بن الوليد بن عبد الله بن جُمَيْع أبو جبلة الزُهري.

حرف الجيم

١٢٠٥ جابر بن سليم - وقيل: ابن سليمان - الأنصاري المدني. جرير بن عبد الحميد أبو
عبد الله الرازي. جعفر بن عون بن جعفر أبو عون المخزومي.

حرف الحاء

١٣٠٥ من اسمه الحارث الحارث بن سليمان الفزاري. الحارث بن مرة بن مُجاعة أبو مرة
الحفي. الحارث بن النُّعمان بن سالم أبو النَّصْر الطوسي الأثكافي.

١٤٠٥ من اسمه حجاج: حجاج بن محمد أبو محمد الأعرور المصيصي. حجاج بن محمد الترمذي.
حجاج بن نُصَيْر أبو محمد الفسطاطي.

١٥٠٥ من اسمه الحسن: الحسن بن الربيع بن سليمان أبو علي الخشاب البوراني. الحسن
ابن سَوَّار أبو العلاء الخراساني البغوي. الحسن بن علي بن عاصم أبو محمد. الحسن
ابن عيسى بن ماسرجيس النيسابوري. الحسن بن موسى أبو غالب الأشبلي.
الحسن بن يحيى المروزي.

١٦٠٥ من اسمه الحسين: الحسين بن الحسن أخو بشر. الحسين بن الحسن أبو عبد الله

١ ش. تركي: أبو علي الأشيب.

Miscellaneous names [beginning with bā'] Bashshār ibn Mūsā, Abū 'Uthmān 5.9
al-'Ijlī l-Khaffāf. Bahz ibn Asad, Abū l-Aswad al-'Ammī. Buhlūl ibn Ḥakīm
al-Qarqīsī l-Shāmī.

Names Beginning with *Tā'*

Talīd ibn Sulaymān, Abū Idrīs al-Muḥaribī. 5.10

Names Beginning with *Thā'*

Thābit ibn al-Walīd ibn 'Abd Allāh ibn Jumay' Abū Jabalah al-Zuhrī. 5.11

Names Beginning with *Jīm*

Jābir ibn Salīm, reportedly called Ibn Sulaymān al-Madanī the Helper. Jarīr 5.12
ibn 'Abd al-Ḥamīd, Abū 'Abd Allāh al-Rāzī. Ja'far ibn 'Awn ibn Ja'far, Abū
'Awn al-Makhzūmī.

Names Beginning with *Ḥā'*

Men named al-Ḥārith Al-Ḥārith ibn Sulaymān al-Fazārī. Al-Ḥārith ibn 5.13
Murrah ibn Mujjā'ah, Abū Murrah the Ḥanafī. Al-Ḥārith ibn Nu'mān ibn
Sālim, Abū l-Naḍr al-Ṭūsī al-Akfānī.

Men named Ḥajjāj Ḥajjāj ibn Muḥammad, Abū Muḥammad al-Miṣṣīṣī 5.14
the One-Eyed. Ḥajjāj ibn Muḥammad al-Tirmidhī. Ḥajjāj ibn Nuṣayr, Abū
Muḥammad al-Fuṣṭāṭī.

Men named al-Ḥasan Al-Ḥasan ibn al-Rabī' ibn Sulaymān, Abū 'Alī 5.15
l-Khashshāb al-Būrānī. Al-Ḥasan ibn Sawwār, Abū l-'Alā' al-Khurāsānī
l-Baghawī. Al-Ḥasan ibn 'Alī ibn 'Āṣim, Abū Muḥammad. Al-Ḥasan ibn
'Isā ibn Māsarjis al-Naysābūrī. Al-Ḥasan ibn Mūsā, Abū Ghālib the Fine-
Toothed.⁵⁴ Al-Ḥasan ibn Yaḥyā l-Marwazī.

Men named al-Ḥusayn Al-Ḥusayn ibn al-Ḥasan, brother of Bishr. Al-Ḥusayn 5.16
ibn al-Ḥasan, Abū 'Abd Allāh al-Fazārī the Fair. Al-Ḥusayn ibn 'Alī ibn Najīḥ

الأشقر القراري. الحسين بن علي بن نجيح الجعفي مولا هم أبو عبد الله. الحسين بن علي بن عاصم. الحسين بن محمد بن بهرام أبو محمد التيمي. الحسين بن محمد المروزي. الحسين بن موسى الأشيب. الحسين بن الوليد أبو علي القرشي.

من اسمه حفص: حفص بن جابان أبو طالب القارئ. حفص بن عمر بن ١٧٠٥ الحارث أبو عمر الحوضي الضرير. حفص بن عمر أبو عبد الصمد البصري. حفص ابن غياث بن طلق أبو عمر النخعي.

من اسمه الحكم: الحكم بن موسى بن أبي زهير أبو صالح القنطري. الحكم بن مروان ١٨٠٥ أبو محمد الضرير. الحكم بن نافع أبو اليمان البهرازي.

من اسمه حماد: حماد بن أسامة بن زيد أبو أسامة القرشي مولى بني هاشم. ١٩٠٥ حماد بن خالد أبو عبد الله الخياط البصري. حماد بن مسعدة أبو سعد التيمي.

مفاريد الأسماء: حامد بن يحيى بن هاني أبو عبد الله الجلي. مجيب بن المشي ٢٠٠٥ أبو عمر اليمامي. حذيفة بن حكيم أبو عبد الرحمن المذحجي الرقي. حري بن عمارة ابن أبي حفصة أبو روق الأزدي. حريش بن القاسم المدايني. حكام بن سلم أبو عبد الرحمن الكافي الرازي. حميد بن عبد الرحمن أبو عوف الرؤاسي. حياة بن شريح بن يزيد أبو العباس الحضرمي الحمصي.

حرف الحاء

من اسمه خالد: خالد بن حيان أبو يزيد الرقي. خالد بن خداس بن مجلان أبو ٢١٠٥ الهيثم الهلبي. خالد بن مخلد أبو الهيثم القطاوي. خالد بن نافع الأشعري مولا هم من أهل الكوفة.

١ د: أبو أحمد، صحيحها التركي. ٢ ش: أبو عبد الله، صحيحها التركي. ٣ ش: سعيد. ٤ د: جبر، صحيحها التركي.

٥ ش: الرؤاسي، بفتح الراء. ٦ ش: حيوة

al-Ju'fi by clientage, Abū 'Abd Allāh. Al-Ḥusayn ibn 'Alī ibn 'Āṣim. Al-Ḥusayn ibn Muḥammad ibn Bahrām, Abū Muḥammad al-Tamīmī. Al-Ḥusayn ibn Muḥammad al-Marwazī. Al-Ḥusayn ibn Mūsā the White-Haired. Al-Ḥusayn ibn al-Walid, Abū 'Alī l-Qurashī.

Men named Ḥaḥṣ Ḥaḥṣ ibn Jābān, Abū Ṭālib al-Qārī'. Ḥaḥṣ ibn 'Umar ibn 5.17 al-Ḥārith, Abū 'Umar al-Ḥawḍī the Blind. Ḥaḥṣ ibn 'Umar, Abū 'Abd al-Ṣamad al-Baṣrī. Ḥaḥṣ ibn Ghiyāth ibn Ṭalq,⁵⁵ Abū 'Umar al-Nakha'ī.

Men named al-Ḥakam Al-Ḥakam ibn Mūsā ibn Abī Zuhayr, Abū Ṣāliḥ 5.18 al-Qanṭarī. Al-Ḥakam ibn Marwān, Abū Mūḥammad the Blind. Al-Ḥakam ibn Nāfi', Abū l-Yamān al-Bahrānī.

Men named Ḥammād Ḥammād ibn Usāmah ibn Zayd, Abū Usāmah 5.19 al-Qurashī, client of the clan of Hāshim. Ḥammād ibn Khālīd, Abū 'Abd Allāh al-Khayyāṭ al-Baṣrī. Ḥammād ibn Mas'adah, Abū Sa'd al-Yamāmī.

Miscellaneous names [beginning with ḥā'] Ḥāmid ibn Yaḥyā ibn Hānī', 5.20 Abū 'Abd Allāh al-Balkhī. Ḥujayn ibn al-Muthannā, Abū 'Umar al-Tamīmī. Ḥudhayfah ibn Ḥakīm, Abū 'Abd al-Raḥmān al-Madhḥijī l-Raqqī. Ḥaramī ibn 'Umārah ibn Abī Ḥaḥṣah, Abū Rawḥ al-Azdī. Ḥarīsh ibn al-Qāsim al-Madā'inī. Ḥakkām ibn Salm, Abū 'Abd al-Raḥmān al-Kinānī al-Rāzī. Ḥumayd ibn 'Abd al-Raḥmān Abū 'Awf al-Ru'āsī. Ḥayāh ibn Ṣhuraḥ ibn Yazīd, Abū l-'Abbās al-Ḥaḍramī l-Ḥimṣī.

Names Beginning with *Khā'*

Men named Khālīd Khālīd ibn Ḥayyān, Abū Yazīd al-Raqqī. Khālīd ibn 5.21 Khidāsh ibn 'Ajlān, Abū l-Haytham al-Muhallabī. Khālīd ibn Makhlad, Abū l-Haytham al-Qaṭawānī. Khālīd ibn Nāfi' al-Ash'arī, a client of the clan of Kufa.

من اسمه خَلَف خلف بن أَيُّوب العامري. خلف بن الوليد أبو الوليد الجوهري. ٢٢.٥
خلف بن هشام أبو محمد البزار.

حرف الدال

داود بن عمرو أبو سليمان الضبي. داود بن مهران أبو سليمان الدباج. ٢٣.٥

حرف الراء

الربيع بن نافع أبو توبة الحلبي. الربيع بن إبراهيم وهو ابن عُلَيَّة أخو إسماعيل. ٢٤.٥
رباح بن خالد. رزق بن رزق بن مُنذر أبو سعيد. رَوْح بن عباد بن العلاء أبو
محمد البصري.

حرف الزاي

من اسمه مَرِيَد: زيد بن الحُبَاب بن الريان أبو الحسين العُكَلِي التيمي مولاهم. زيد ٢٥.٥
ابن يحيى بن عبيد أبو عبد الله الخُراعي الدمشقي.
من اسمه زياد: زياد بن أيوب بن زياد أبو هاشم الطوسي ويعرف بدَلْوَيْه. زياد بن الرَّبِيع ٢٦.٥
أبو خِدَاش اليمدي الأَرْدِي. زياد بن عبد الله بن الطفيل أبو محمد العامري البَكَّائِي.
من اسمه مَرَكْرِيَا: زكريا بن عدي بن الصَّلْت. زكريا بن أبي زكريا البزار واسم أبي ٢٧.٥
زكريا يحيى.

حرف السين

من اسمه سُرَيْج: سريج بن النُّعْمَان بن مَرْوان أبو الحسين الجوهري. سريج بن يونس ٢٨.٥
الجرمي؛ وليس بالبغدادي.
من اسمه سَعِيد: سعيد بن خُثَيْم أبو مَعْمَر الهلالي. سعيد بن زكريا أبو عمرو القرشي. ٢٩.٥
سعيد بن عامر أبو محمد الجُمَيْني. سعيد بن منصور أبو عثمان البزار الخُراساني.

Men named Khalaf Khalaf ibn Ayyūb al-‘Āmirī. Khalaf ibn al-Walīd, Abū l-Walīd al-Jawharī. Khalaf ibn Hishām, Abū Muḥammad al-Bazzār. 5.22

Names Beginning with *Dāl*

Dāwūd ibn ‘Amr, Abū Sulaymān al-Ḍabbī. Dāwūd ibn Mihrān, Abū Sulaymān al-Dabbāgh. 5.23

Names Beginning with *Rā’*

Al-Rabī‘ ibn Nāfi‘, Abū Tawbah al-Ḥalabī. Al-Rib‘ī ibn Ibrāhīm: that is, Ibn ‘Ulayyah, the brother of Ismā‘īl. Rabāḥ ibn Khālīd. Rizq ibn Rizq ibn Mundhir, Abū Sa‘īd. Rawḥ ibn ‘Ubādah ibn al-‘Alā’, Abū Muḥammad al-Baṣrī. 5.24

Names Beginning with *Zāy*

Men named Zayd Zayd ibn al-Ḥubāb ibn al-Rayyān, Abū l-Ḥusayn al-‘Uklī, al-Taymī by clientage. Zayd ibn Yaḥyā ibn ‘Ubayd, Abū ‘Abd Allāh al-Khuzā‘ī l-Dimashqī. 5.25

Men named Ziyād Ziyād ibn Ayyūb ibn Ziyād, Abū Hāshim al-Tūsī, known as Dalluwayh. Ziyād ibn al-Rabī‘, the brother of Khidāsh al-Yaḥmadī l-Azdī. Ziyād ibn ‘Abd Allāh ibn al-Ṭufayl, Abū Muḥammad al-‘Āmirī l-Bakkā‘ī. 5.26

Men named Zakariyyā Zakariyyā ibn ‘Adī ibn al-Ṣalt. Zakariyyā ibn Abī Zakariyyā l-Bazzāz, whose father’s name was Yaḥyā. 5.27

Names Beginning with *Sīn*

Men named Surayj Surayj ibn al-Nu‘mān ibn Marwān, Abū l-Ḥusayn al-Jawharī. Surayj ibn Yūnus al-Jarmī (not the Baghdādī). 5.28

Men named Sa‘īd Sa‘īd ibn Khuthaym, Abū Ma‘mar al-Hilālī. Sa‘īd ibn Zakariyyā, Abū ‘Umar al-Qurashī. Sa‘īd ibn ‘Āmir, Abū Muḥammad 5.29

سعيد بن محمد أبو الحسن الوراق الثَّقَفِي .

من اسمه سُفْيَان سَفْيَان بن عُيَيْنَةَ أبو محمد الهلالي . سَفْيَان بن وَكِيع بن الجراح ٣١٠٥
أبو محمد الرُّؤَاسِي .

من اسمه سُلَيْمَان سليمان بن الْأَشْعَث أبو داود السِّجِسْتَانِي، روى عنه أحمد ٣١٠٥
حديثاً واحداً أخبرنا به أبو منصور القزاز قال: أخبرنا أبو بكر بن ثابت قال: أخبرنا
أبو الفرج الطَّنَاجِيرِي قال: حدَّثنا عمر بن أحمد الواعظ قال: حدَّثنا عبد الله بن
سليمان بن الْأَشْعَث قال: حدَّثنا أبي قال: حدَّثنا محمد بن عمرو الرازي قال: حدَّثنا
عبد الرحمن بن قيس عن حماد بن سَلَمَةَ عن أبي العُشْرَاء الدارمي عن أبيه: أن رسول
الله صَلَّى الله عليه وسلم سُئِلَ عن الْعَتِيرَةِ فحَسَنَهَا .

قال: قال ابن أبي داود: قال أبي: فذكره لأحمد بن حنبل فاستحسنه وقال: ٣٢٠٥
هذا حديث غريب . وقال لي: اقعد . فدخل فأخرج بحبرة وقلماً وورقة وقال: أمِلْه
علي . فكتبه عني ثم شهدته يوماً آخر وجاءه أبو جعفر بن أبي سَمِينَةَ فقال أحمد بن
حنبل: يا أبا جعفر عند أبي داود حديث غريب أكتبه عنه .^٢ فسألني فأمليته عليه .
سليمان بن أحمد بن محمد أبو محمد الشامي . سليمان بن حرب أبو أيوب الواشحي ٣٣٠٥
الأزدي . سليمان بن حيان أبو خالد الأحمر الأزدي . سليمان بن داود بن علي أبو
أيوب الهاشمي . سليمان بن داود بن الجارود أبو داود الطَّلَيْسِي . سليمان بن داود
أبو الربيع الزَّهْرَانِي .

من اسمه سَهْل: سهل بن حَسَّان أبو يحيى البصري . سهل بن يوسف أبو عبد ٣٤٠٥
الله الْمُسَمَّي الْأَنْمَاطِي .

الأسماء المفردة: سعد بن إبراهيم بن سعد أبو إسحاق الزُّهْرِي . السَّكَن بن نافع ٣٥٠٥
أبو الحسن الباهلي . سلام بن مُسْلِم أبو سَلَمَةَ الْأَيْلِي . سلم بن قُتَيْبَةَ^٣ أبو قتيبة الأزدي
الخراساني . سُويد بن عمرو أبو الوليد الكلبي . سَيَّار بن حاتم أبو سَلَمَةَ الْعَزَازِي .

١ هكذا في د، ش . ٢ د: عني . ٣ ليس في د .

al-‘Ujayfī. Sa‘īd ibn Manṣūr, Abū ‘Uthmān al-Bazzāz al-Khurāsānī. Sa‘īd ibn Muḥammad, Abū l-Ḥasan al-Warrāq al-Thaqafī.

Men named Sufyān Sufyān ibn ‘Uyaynah, Abū Muḥammad al-Hilālī. Sufyān 5.30
ibn Wakī‘ ibn al-Jarrāḥ, Abū Muḥammad al-Ru’āsī.

Men named Sulaymān Sulaymān ibn al-Ash‘ath, Abū Dāwūd al-Sijistānī, 5.31
from whom Aḥmad recited one Hadith report, as follows: “We cite Abū Manṣūr al-Qazzāz, who cites Abū Bakr ibn Thābit,⁵⁶ who cites Abū l-Faraj al-Ṭanājīrī, who heard ‘Umar ibn Aḥmad the Preacher report that he heard ‘Abd Allāh ibn Sulaymān ibn al-Ash‘ath report that he heard his father report that he heard Muḥammad ibn ‘Amr al-Rāzī say that he heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Qays report, citing Ḥammād ibn Salamah, citing Abū l-‘Usharā’ al-Dārimī, citing his father, that God’s Emissary, God bless and keep him, was asked about the *‘atīrah* and he approved of it.”⁵⁷

Abū Dāwūd’s son said: My father said, “I mentioned this report to Aḥmad 5.32
ibn Ḥanbal, and he approved of it, saying, ‘That’s a singular report.’⁵⁸ Then he asked me to sit down. He went inside and came back out with an inkwell, a pen, and a sheet of paper, and asked me to dictate the report so he could write it down. Some time later I saw him with Abū Ja‘far ibn Abī Samīnah. When he saw me he said to Abū Ja‘far, ‘Abū Dāwūd has a singular Hadith. Write it down!’ Abū Ja‘far asked me to dictate it and I did.”

Sulaymān ibn Aḥmad ibn Muḥammad, Abū Muḥammad al-Shāmī. 5.33
Sulaymān ibn Ḥarb, Abū Ayyūb al-Wāshiḥī l-Azdī. Sulaymān ibn Ḥayyān, Abū Khālīd al-Aḥmar al-Azdī. Sulaymān ibn Dāwūd ibn ‘Alī, Abū Ayyūb al-Hāshimī. Sulaymān ibn Dāwūd ibn al-Jārūd, Abū Dāwūd al-Ṭayālīsī. Sulaymān ibn Dāwūd, Abū l-Rabī‘ al-Zahrānī.

Men named Sahl Sahl ibn Ḥassān, Abū Yaḥyā l-Baṣrī. Sahl ibn Yūsuf, Abū 5.34
‘Abd Allāh al-Misma‘ī l-Anmāṭī.

Miscellaneous names [beginning with sīn] Sa‘d ibn Ibrāhīm ibn Sa‘d, 5.35
Abū Ishāq al-Zuhrī. Al-Sakan ibn Nāfi‘, Abū l-Ḥasan al-Bāhilī. Sallām ibn Muslim, Abū Salamah al-Aylī. Salm ibn Qutaybah, Abū Qutaybah al-Azdī al-Khurāsānī. Suwayd ibn ‘Amr, Abū l-Walīd al-Kalbī. Sayyār ibn Ḥātim, Abū Salamah al-‘Anazī.

حرف الشين

شَبَابَةُ بن سَوَّار أبو عمرو الفَرَارِي. شُجَاع بن مُحَمَّد أبو الفضل. شُجَاع بن الوليد أبو ٣٦٠٥ بدر السَّكُونِي. شُعَيْب بن حرب أبو صالح المدائني. وقد سبق ذكر شاذان في حرف الألف.

حرف الصاد

صَدَقَة بن سابق. صَفْوَان بن عيسى أبو محمد الرُّهْرِي. الصَّلْت بن مسعود الحُدْرِي. ٣٧٠٥

حرف الضاد

الضَحَّاك بن مُحَمَّد أبو عاصم النبيل الشَّيْبَانِي. ٣٨٠٥

حرف الطاء

طَلْق بن غثام بن طلق أبو محمد النَّخَعِي. ٣٩٠٥

حرف العين

من اسمه عاصم: عاصم بن زكريا أبو المثنى الكِنْدِي. عاصم بن علي بن عاصم ٤٠٠٥ أبو الحسين الواسطي.

من اسمه عبد الله: عبد الله بن إدريس بن يزيد أبو محمد الكوفي. عبد الله بن ٤١٠٥ إبراهيم بن عمر أبو محمد الصَّنْعَانِي. عبد الله بن بكر بن حبيب أبو وهب السَّهْمِي البَاهِلِي. عبد الله بن الحارث بن عبد الملك أبو محمد المخزومي. عبد الله بن جَرَّ القَاضِي العَسْقَلَانِي. عبد الله بن حُمران أبو عبد الرحمن البصري. عبد الله بن داود أبو عبد الرحمن الحُرَيْثِي. عبد الله بن رَجَاء أبو عمران البصري. عبد الله بن عيسى أبو خَلْف الحَرَّازِي. عبد الله بن عثمان بن جبلة أبو عبد الرحمن العَتَكِي مولا هم. عبد الله بن عَصْمَة النَصِيبِي. عبد الله بن محمد بن أبي شَيْبَة - واسمه إبراهيم - أبو بكر

Names Beginning with *Shīn*

Shabābah ibn Sawwār, Abū ‘Amr al-Fazārī. Shujā‘ ibn Makhlad, Abī l-Fadl. 5.36
Shujā‘ ibn al-Walīd, Abū Badr al-Sakūnī. Shu‘ayb ibn Ḥarb, Abū Ṣālīh
al-Madā‘inī. Shādhān: already listed under *alif*.

Names Beginning with *Ṣād*

Ṣadaqah ibn Sābiq. Ṣafwān ibn ‘Īsā, Abū Muḥammad al-Zuhri. Al-Ṣalt ibn 5.37
Mas‘ūd al-Jahdarī.

Names Beginning with *Dād*

Al-Ḍaḥḥāk ibn Makhlad, Abū ‘Āṣim al-Nabīl al-Shaybānī. 5.38

Names Beginning with *Ṭā’*

Ṭalq ibn Ghannām ibn Ṭalq,⁵⁹ Abū Muḥammad al-Nakha‘ī. 5.39

Names Beginning with ‘*Ayn*

Men named ‘Āṣim ‘Āṣim ibn Zakariyyā, Abū l-Muthannā l-Kindī. ‘Āṣim ibn 5.40
‘Alī ibn ‘Āṣim, Abū l-Ḥusayn al-Wāsiṭī.

Men named ‘Abd Allāh ‘Abd Allāh ibn Idrīs ibn Yazīd, Abū Muḥammad 5.41
al-Kūfī. ‘Abd Allāh ibn Ibrāhīm ibn ‘Umar, Abū Muḥammad al-Ṣan‘ānī.
‘Abd Allāh ibn Bakr ibn Ḥabīb, Abū Wahb al-Sahmī l-Bāhilī. ‘Abd Allāh ibn
al-Ḥārith ibn ‘Abd al-Malik, Abū Muḥammad al-Makhzūmī. ‘Abd Allāh ibn
Ḥajar al-‘Asqalānī the judge. ‘Abd Allāh ibn Ḥumrān, Abū ‘Abd al-Raḥmān,
al-Baṣrī. ‘Abd Allāh ibn Dāwūd, Abū ‘Abd al-Raḥmān al-Khuraybī. ‘Abd Allāh
ibn Rajā’, Abū ‘Imrān al-Baṣrī. ‘Abd Allāh ibn ‘Īsā, Abū Khalaf al-Khazzāz.
‘Abd Allāh ibn ‘Uthmān ibn Jabalah, Abū ‘Abd al-Raḥmān the ‘Atakī by cli-
entage. ‘Abd Allāh ibn ‘Iṣmah al-Naṣībī. ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Abī
Shaybah (whose name was Ibrāhīm), Abū Bakr al-‘Absī al-Kūfī. ‘Abd Allāh

العبيسي الكوفي. عبد الله بن محمد بن علي أبو جعفر الثَّقَلِي. عبد الله بن معاوية بن عاصم أبو معاوية الرُّبَيرِي. عبد الله بن ميمون أبو عبد الرحمن الرُّبَيرِي. عبد الله بن مُنِير أبو هاشم الهَمْدَانِي. عبد الله بن الوليد أبو محمد العَدَنِي. عبد الله بن واقد أبو قَتَادَةَ الحَرَّانِي. عبد الله بن يزيد أبو عبد الرحمن المقرئ.

من اسمه عُبيد الله: عُبيد الله بن ثور بن عون بن أبي الحلال^٢ العَتَكِي. عُبيد الله^{٤٢٠٥} ابن زياد أبو عبد الرحمن الهَرَوِي. عُبيد الله بن عمر القَوَارِيرِي. عُبيد الله بن محمد ابن حَفْص التَّيْمِي ويعرف بابن عائشة. عُبيد الله بن موسى أبو محمد العَبْسِي مولا هم.

من اسمه عبد الرحمن: عبد الرحمن بن إبراهيم الدمشقي ولقبه دُحَيْم. عبد^{٤٣٠٥} الرحمن بن عبد الله بن عمر العُمَرِي. عبد الرحمن بن عبد الله بن عبيد أبو سعيد مولى بني هاشم. عبد الرحمن بن علقمة أبو يزيد السَّعْدِي المَرْوَزِي. عبد الرحمن بن غَزْوَان يُلقب قُرَادًا ويكنى أبا نوح. عبد الرحمن بن محمد أبو محمد الحُجَارِي. عبد الرحمن ابن مهدي أبو سعيد الأزدي.

من اسمه عبد الملك: عبد الملك بن إبراهيم أبو عبد الله الجُدِّي. عبد الملك بن^{٤٤٠٥} عبد الرحمن أبو هشام الدِّمَارِي. عبد الملك بن عمرو بن قَيْس أبو عامر العَقْدِي.

من اسمه عبد العزيز: عبد العزيز بن أبان أبو خالد الأُمَوِي. عبد العزيز بن عبد^{٤٥٠٥} الصمد أبو عبد الصمد العَمِّي.

من اسمه عبد الوهَّاب: عبد الوهَّاب بن عبد المجيد أبو محمد الثَّقَفِي. عبد الوهَّاب بن^{٤٦٠٥} عطاء أبو نصر الحَقَّاف. عبد الوهَّاب بن هَمَّام بن نافع أبو إسماعيل أخو عبد الرزاق.

من اسمه عبد الصَّمَد: عبد الصمد بن حَسَّان أبو يحيى المَرْوَزِي. عبد الصمد بن^{٤٧٠٥} عبد الوارث بن سعيد أبو سهل التَّوْرِي. عبد الصمد الرُّبَيرِي.

ibn Muḥammad ibn ‘Alī, Abū Ja‘far al-Nufaylī. ‘Abd Allāh ibn Mu‘āwiyah ibn ‘Āsim, Abū Mu‘āwiyah al-Zubayrī. ‘Abd Allāh ibn Maymūn, Abū ‘Abd al-Raḥmān, al-Raqqī. ‘Abd Allāh ibn Numayr, Abū Hāshim al-Hamdānī. ‘Abd Allāh ibn al-Walīd, Abū Muḥammad, al-‘Adanī. ‘Abd Allāh ibn Wāqīd, Abū Qatādah, al-Ḥarrānī. ‘Abd Allāh ibn Yazīd, Abū ‘Abd al-Raḥmān al-Muqri’.

Men named ‘Ubayd Allāh ‘Ubayd Allāh ibn Thawr ibn ‘Awn ibn Abī 5.42
l-Ḥalāl al-‘Atakī. ‘Ubayd Allāh ibn Ziyād, Abū ‘Abd al-Raḥmān, al-Harawī. ‘Ubayd Allāh ibn ‘Umar al-Qawārīrī. ‘Ubayd Allāh ibn Muḥammad ibn Ḥafṣ al-Taymī, known as Ibn ‘Ā’ishah. ‘Ubayd Allāh ibn Mūsā, Abū Muḥammad, the ‘Absī by clientage.

Men named ‘Abd al-Raḥmān ‘Abd al-Raḥmān ibn Ibrāhīm, al-Dimashqī, 5.43
nicknamed Duḥaym. ‘Abd al-Raḥmān ibn ‘Abd Allāh ibn ‘Umar al-‘Umārī. ‘Abd al-Raḥmān ibn ‘Abd Allāh ibn ‘Ubayd, Abū Sa‘īd, client to the clan of Hāshim. ‘Abd al-Raḥmān ibn ‘Alqamah, Abū Yazīd al-Sa‘dī al-Marwazī. ‘Abd al-Raḥmān ibn Ghazwān, nicknamed Qurād, called Abū Nūḥ. ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, Abū Muḥammad al-Muḥāribī. ‘Abd al-Raḥmān ibn Mahdī, Abū Sa‘īd al-Azdī.

Men named ‘Abd al-Malik ‘Abd al-Malik ibn Ibrāhīm, Abū ‘Abd Allāh 5.44
al-Juddī. ‘Abd al-Malik ibn ‘Abd al-Raḥmān Abū Hishām al-Dhimārī. ‘Abd al-Malik ibn ‘Amr ibn Qays, Abū ‘Āmir al-‘Aqadī.

Men named ‘Abd al-‘Azīz ‘Abd al-‘Azīz ibn Abān, Abū Khālīd al-Umawī. 5.45
‘Abd al-‘Azīz ibn ‘Abd al-Ṣamad, Abū ‘Abd al-Ṣamad al-‘Ammī.

Men named ‘Abd al-Wahhāb ‘Abd al-Wahhāb ibn ‘Abd al-Majīd, Abū 5.46
Muḥammad al-Thaqafī. ‘Abd al-Wahhāb ibn ‘Aṭā’, Abū Naṣr al-Khaffāf. ‘Abd al-Wahhāb ibn Hammām ibn Nāfi‘, Abū Ismā‘īl, the brother of ‘Abd al-Razzāq.

Men named ‘Abd al-Ṣamad ‘Abd al-Ṣamad ibn Ḥassān, Abū Yaḥyā 5.47
l-Marwazī. ‘Abd al-Ṣamad ibn ‘Abd al-Wārith ibn Sa‘īd, Abū Sahl al-Tannūri. ‘Abd al-Ṣamad al-Raqqī.

- من اسمه عبد الأعلى: عبد الأعلى بن سليمان أبو عبد الرحمن الرزاد. عبد الأعلى ٤٨٠٥
ابن عبد الأعلى أبو محمد السامي من سامة بن لؤي. عبد الأعلى بن مسهر الدمشقي.
- من اسمه عبد القدوس: عبد القدوس بن بكر بن حنيس أبو الجهم. عبد ٤٩٠٥
القدوس بن الحجاج أبو المغيرة الخولاني.
- من اسمه عباد: عباد بن عباد بن حبيب بن المهلب بن أبي صفرة أبو معاوية ٥٠٠٥
الأزدي. عباد بن العوام بن عمر بن عبد الله أبو سهل الكلابي.
- من اسمه عمر: عمر بن أيوب أبو حفص العبدي. عمر بن حفص أبو حفص ٥١٠٥
المعيطي. عمر بن سعد أبو داود الحفري. عمر بن عبيد بن أبي أمية الحنفي. عمر
ابن علي بن عطاء أبو حفص المقدمي. عمر بن هارون بن يزيد أبو حفص البلخي.
- من اسمه عثمان عثمان بن عمر بن فارس أبو محمد البصري. عثمان بن عثمان أبو ٥٢٠٥
عمرو القرشي. عثمان بن محمد بن أبي شيبه - واسمه إبراهيم - أبو الحسن العبسي.
- من اسمه علي: علي بن إبراهيم البنان المروزي. علي بن إسحاق السلمي مولا هم ٥٣٠٥
أبو الحسن المروزي مولى بني سليم^٢. علي بن بحر بن بري أبو الحسن القطان. علي
ابن ثابت مولى العباس بن محمد الهاشمي يكنى أبا أحمد ويقال: أبا الحسن الجزري. علي
ابن الجعد، كتب عنه أحمد. علي بن الحسن بن شقيق أبو عبد الرحمن المروزي.
- علي بن حفص أبو الحسن المدائني. علي بن جحر أبو الحسن السعدي. علي بن عاصم
ابن صهيب أبو الحسن الواسطي. علي بن عياش أبو الحسن الألهاني. علي بن
عبد الله بن جعفر أبو الحسن بن المديني^٣. علي بن مجاهد بن مسلم أبو مجاهد الكاظمي
مولى حكيم بن جبلة العبدي. علي بن هاشم بن البريد أبو الحسن الحرّاز العابدي
مولا هم. علي بن أبي إسرائيل البغدادي.
- من اسمه عمرو: عمرو بن أيوب العابد. عمرو بن سليمان أبو الريح الواسطي. ٥٤٠٥

١ هـ: الشامي. ٢ مولى بني سليم: ليس في هـ. ٣ د: المدائني.

Men named 'Abd al-A'lā 'Abd al-A'lā ibn Sulaymān, Abū 'Abd al-Raḥmān 5.48
al-Zarrād. 'Abd al-A'lā ibn 'Abd al-A'lā, Abū Muḥammad al-Sāmī, of Sāmah
ibn Lu'ayy. 'Abd al-A'lā ibn Mushir al-Dimashqī.

Men named 'Abd al-Qaddūs 'Abd al-Qaddūs⁶⁰ ibn Bakr Khunays, Abū 5.49
l-Jahm. 'Abd al-Qaddūs ibn al-Ḥajjāj, Abū Mughīrah al-Khawlanī.

Men named 'Abbād 'Abbād ibn 'Abbād ibn Ḥabīb ibn al-Muhallab ibn Abī 5.50
Ṣufrah, Abū Mu'āwiyah al-Azdī. 'Abbād ibn al-'Awāmm ibn 'Umar ibn 'Abd
Allāh, Abū Sahl al-Kilābī.

Men named 'Umar 'Umar ibn Ayyūb, Abū Ḥafṣ al-'Abdī. 'Umar ibn Ḥafṣ, 5.51
Abū Ḥafṣ al-Mu'ītī. 'Umar ibn Sa'd, Abū Dāwūd al-Ḥafārī. 'Umar ibn 'Ubayd
ibn Abī Umayyah al-Ḥanafī. 'Umar ibn 'Alī ibn 'Aṭā', Abū Ḥafṣ al-Muqaddamī.
'Umar ibn Hārūn ibn Yazīd, Abū Ḥafṣ al-Balkhī.

Mennamed 'Uthmān 'Uthmān ibn 'Umar ibn Fāris, Abū Muḥammad al-Baṣrī. 5.52
'Uthmān ibn 'Uthmān, Abū 'Amr al-Qurashī. 'Uthmān ibn Muḥammad ibn
Abī Shaybah (whose name was Ibrāhīm), Abū l-Ḥasan al-'Absī.

Men named 'Alī 'Alī ibn Ibrāhīm al-Bunānī l-Marwazī. 'Alī ibn Ishāq, the 5.53
Sulamī by clientage, Abū l-Ḥasan, al-Marwazī, a client of the clan of Sulaym.
'Alī ibn Baḥr ibn Barri, Abū l-Ḥasan al-Qaṭṭān. 'Alī ibn Thābit, client of
al-Abbās ibn Muḥammad of Hāshim, called Abū Aḥmad, or possibly Abū
l-Ḥasan al-Jazarī. 'Alī ibn al-Ja'd, from whom Aḥmad wrote down Hadith.
'Alī ibn al-Ḥasan ibn Shaqīq, Abū 'Abd al-Raḥmān al-Marwazī. 'Alī ibn Ḥafṣ,
Abū l-Ḥasan al-Madā'inī. 'Alī ibn Ḥujr, Abū l-Ḥasan al-Sa'dī. 'Alī ibn 'Āṣim
ibn Ṣuhayb, Abū l-Ḥasan al-Wāsiṭī. 'Alī ibn 'Ayyāsh, Abū l-Ḥasan al-Alhānī.
'Alī ibn 'Abd Allāh ibn Ja'far, Abū l-Ḥasan ibn al-Madinī. 'Alī ibn Mujāhid ibn
Muslim, Abū Mujāhid, al-Kābulī, client of Ḥakīm ibn Jabalah al-'Abdī. 'Alī
ibn Hāshim ibn Barīd, Abū l-Ḥasan al-Khazzāz, the 'Ābidī by clientage. 'Alī
ibn Abī Isrā'īl al-Baghādāī.

Men named 'Amr 'Amr ibn Ayyūb al-'Ābid. 'Amr ibn Sulaymān, Abū l-Rabī' 5.54
al-Wāsiṭī. 'Amr ibn 'Āṣim ibn 'Ubayd Allāh ibn al-Wāzī', Abū 'Uthmān

عمرو بن عاصم بن عبيد الله بن الوازع أبو عثمان الكلبي. عمرو بن محمد أبو سعيد الغفري - والعنقر: المرزنجوش. عمرو بن جَمْع بن سليمان أبو المنذر السكوني. عمرو ابن الهيثم بن قطن بن كعب أبو قطن الرّبيدي.

من اسمه عصام: عصام بن خالد أبو إسحاق الحضري. عصام بن عمرو أبو ٥٥٥ حميد الطائي.

الأسماء المفردة: عبد الرزاق بن همام أبو بكر الحميري الصنعاني. عبد الواحد ٥٦٥ ابن واصل أبو عبيدة الحداد السدوسي. عبد الحميد بن عبد الرحمن أبو يحيى الحاماني ويُلقب عبد الرحمن بَشْمِين^١. عبد الحميد^٢ بن عبد العزيز بن أبي رَوَاد أبو عبد الحميد الأزدي. عبد الجبار بن محمد بن عبد الحميد أبو عبد الرحمن الخطابي من ولد زيد بن الخطاب. عبد السلام بن حرب أبو بكر الملائّي. عبد الكبير بن عبد الحميد بن عبيد الله بن شريك أبو بكر البصري. عبد المؤمن بن عبد الله بن خالد أبو الحسن العنسي. عبد المتعال بن عبد الوهاب. عبيد بن أبي قُوة البغدادي. عبدة بن سليمان بن حاجب أبو محمد الكلبي. عبيدة بن حميد بن صُهيب أبو عبد الرحمن التميمي. عامر ابن صالح بن عبد الله أبو الحارث الرّبيري الأسدي. عارم بن الفضل أبو الثّمان، سيأتي في المحمدين وإنما عارم لقب. عائذ بن حبيب أبو أحمد العنسي. عتاب بن زياد المروزي. عثام بن عليّ أبو عليّ الكلبي. عمار بن محمد أخو سيف بن محمد أبو اليقظان الكوفي. عقان بن مسلم أبو عثمان الصفار. عقة بن خالد أبو مسعود الكوفي.

حرف الغين

غسان بن الربيع بن منصور أبو محمد الأزدي. غسان بن مضر أبو مضر الأزدي. ٥٧٥ غسان بن المُفَضَّل أبو معاوية الغلابي. عَوْث بن جابر بن غَيْلان أبو محمد^٣.

١ هـ: بشمين ثم بشمين؛ ش: بَشْمِين، د: بشمين. ٢ د: عبد الحميد. ٣ حرف الغين الخ: ليس في ش.

al-Kilābī. ‘Amr ibn Muḥammad, Abū Sa‘īd al-Anqarī; *‘anqar* means “sweet marjoram.” ‘Amr ibn Mujammi‘ ibn Sulaymān, Abū l-Mundhir al-Sakūnī. ‘Amr ibn al-Haytham ibn Qaṭan ibn Ka‘b, Abū Qaṭan al-Zabīdī.

Men named ‘Iṣām ‘Iṣām ibn Khālīd, Abū Ishāq al-Ḥaḍramī. ‘Iṣām ibn ‘Amr, 5.55
Abū Ḥumayd al-Ṭā‘ī.

Miscellaneous names [beginning with ‘ayn] ‘Abd al-Razzāq ibn Hammām, 5.56
Abū Bakr al-Ḥimyarī al-Ṣan‘ānī. ‘Abd al-Wāḥid ibn Wāṣil, Abū ‘Ubaydah al-Ḥaddād al-Sadūsī. ‘Abd al-Ḥamīd ibn ‘Abd al-Raḥmān (who was called Bashmīn), Abū Yahyā l-Ḥimmānī. ‘Abd al-Majīd ibn ‘Abd al-‘Azīz ibn Abī Rawwād, Abū ‘Abd al-Ḥamīd al-Azdī. ‘Abd al-Jabbār ibn Muḥammad ibn ‘Abd al-Ḥamīd, Abū ‘Abd al-Raḥmān al-Khaṭṭābī, a descendant of Zayd ibn al-Khaṭṭāb. ‘Abd al-Salām ibn Ḥarb, Abū Bakr al-Mulā‘ī. ‘Abd al-Kabīr ibn ‘Abd al-Majīd ibn ‘Ubayd Allāh ibn Sharīk, Abū Bakr al-Baṣrī. ‘Abd al-Mu‘min ibn ‘Abd Allāh ibn Khālīd, Abū l-Ḥasan al-‘Absī. ‘Abd al-Muta‘āl ibn ‘Abd al-Wahhāb. ‘Ubayd ibn Abī Qurrah al-Baghdādī. ‘Abdah ibn Sulaymān ibn Ḥājib, Abū Muḥammad al-Kilābī. ‘Abīdah ibn Ḥumayd ibn Ṣuhayb, Abū ‘Abd al-Raḥmān al-Taymī. ‘Āmir ibn Ṣāliḥ ibn ‘Abd Allāh, Abū l-Ḥārith al-Zubayrī l-Asadī. ‘Ārim ibn al-Faḍl, Abū l-Nu‘mān, who will be mentioned with the Muḥammads, since Ārim is only a nickname. ‘Ā’idh ibn Ḥabīb, Abū Aḥmad al-‘Absī. ‘Attāb ibn Ziyād al-Marwazī. ‘Aththām ibn ‘Alī, Abū ‘Alī l-Kilābī. ‘Ammār ibn Muḥammad, the brother of Sayf ibn Muḥammad, Abū l-Yaqẓān, al-Kūfī. ‘Affān ibn Muslim, Abū ‘Uthmān al-Ṣaffār. ‘Uqbah ibn Khālīd, Abū Mas‘ūd al-Kūfī.

Names Beginning with *Ghayn*

Ghassān ibn al-Rabī‘ ibn Manṣūr, Abū Muḥammad al-Azdī. Ghassān ibn 5.57
Muḍar, Abū Muḍar al-Azdī. Ghassān ibn al-Mufaḍḍal, Abū Mu‘āwiyah al-Ghallābī. Ghawth ibn Jābir ibn Ghaylān, Abū Muḥammad.

حرف الفاء

الْفَضْل بن دَكْن أبو نُعَيْم الكوفي. الفضل بن العلاء أبو العباس الجلي. فَرَارَة بن عمر ٥٨٠
أبو الفضل. فياض بن محمد بن سنان أبو محمد الرقي.

حرف القاف

قريش بن إبراهيم الصَّيْدَلَانِي. قُرَيْش بن أنس أبو أنس الأنصاري. قَبِيصة بن عُقبة ٥٩٠
ابن محمد أبو عامر السُّوَّائِي. قُتَيْبة بن سعيد أبو رجاء البَغْلَانِي. قُؤَان بن تمام أبو تمام
الأسدي. قُؤَط بن حُرَيْث أبو سهل الباهلي مولا هم. قُؤَاد، قد سبق فيمن اسمه
عبد الرحمن. القاسم بن مالك أبو جعفر المُرْنِي.

حرف الكاف

كثير بن مَرْوان بن محمد أبو محمد الشامي. كثير بن هشام أبو سهل الكلابي. ٦٠٥
وليس في حرف اللام أحد.

حرف الميم

من اسمه محمد: محمد بن أبي عَدِيّ واسم أبي عدي إبراهيم مولى لبني سليم يكنى ٦١٠
أبا عمرو البصري. محمد بن إبراهيم العطار النخعي. محمد بن إسماعيل بن مسلم أبو
إسماعيل المديني. محمد بن إدريس أبو عبد الله الشافعي. محمد بن بَشَر بن الفَرافصة
أبو عبد الله العبدي. محمد بن بشار أبو بكر البصري ويُلقب بَنْدَارًا. محمد بن بكر
ابن عثمان أبو عبد الله الأزدي البُرْسَانِي وبُرْسَان من الأزد. محمد بن جعفر الهذلي
مولا هم أبو عبد الله البصري يُلقب عُندَرًا. محمد بن جعفر أبو جعفر المدائني. محمد
ابن جعفر بن زياد أبو عمران الوركاني. محمد بن الحسن بن عمران أبو الحسن المُرْنِي
الواسطي. محمد بن الحسن بن هلال أبو جعفر البصري. محمد بن الحسن بن أنس أبو
عبد الله اليماني. محمد بن حميد أبو سفيان البصري اليشكري ويقال له: المَعْمَرِي لأنه

Names Beginning with *Fā'*

Al-Faḍl ibn Dukayn, Abū Nu'aym al-Kūfī. Al-Faḍl ibn al-'Alā', Abū l-'Abbās 5.58
al-'Ijlī. Fazārah ibn 'Umar, Abū l-Faḍl. Fayyāḍ ibn Muḥammad ibn Sinān,
Abū Muḥammad al-Raqqī.

Names Beginning with *Qāf*

Quraysh ibn Ibrāhīm al-Ṣaydalānī. Quraysh ibn Anas, Abū Anas al-Anṣārī. 5.59
Qabīṣah ibn 'Uqbah ibn Muḥammad, Abū 'Āmir al-Suwā'ī. Qutaybah ibn
Sa'īd, Abū Rajā' al-Baghlānī. Qurrān ibn Tamām, Abū Tamām al-Asadī.
Qurt ibn Ḥurayth, Abū Sahl, the Bāhilī by clientage. Qurrād, already men-
tioned under those named 'Abd al-Raḥmān. Al-Qāsim ibn Mālik, Abū Ja'far
al-Muzanī.

Names Beginning with *Kāf*

Kathīr ibn Marwān ibn Muḥammad, Abū Muḥammad al-Shāmi. Kathīr ibn 5.60
Hishām, Abū Sahl al-Kilābī.

There is no one whose name begins with *lām*.

Names Beginning with *Mīm*

Men named Muḥammad Muḥammad ibn Abī 'Adī (whose name was 5.61
Ibrāhīm), client of the clan of Sulaym, called Abū 'Amr al-Baṣrī. Muḥammad
ibn Ibrāhīm al-'Aṭṭār al-Balkhī. Muḥammad ibn Ismā'īl ibn Muslim,
Abū Ismā'īl al-Madinī. Muḥammad ibn Idrīs, Abū 'Abd Allāh al-Shāfi'.
Muḥammad ibn Bishr ibn al-Furāfiṣah, Abū 'Abd Allāh al-'Abdī. Muḥammad
ibn Bashshār, Abū Bakr, al-Baṣrī, called Bundār. Muḥammad ibn Bakr ibn
'Uthmān, Abū 'Abd Allāh al-Azdī l-Bursānī, Bursān being a clan of Azd.
Muḥammad ibn Ja'far, al-Hudhalī by clientage, Abū 'Abd Allāh al-Baṣrī,
called Ghundar (Chubby). Muḥammad ibn Ja'far, Abū Ja'far, al-Madā'inī.
Muḥammad ibn Ja'far ibn Ziyād, Abū 'Imrān al-Warkānī. Muḥammad ibn
al-Ḥasan ibn 'Imrān, Abū l-Ḥasan al-Muzanī al-Wāsiṭī. Muḥammad ibn
al-Ḥasan ibn Hilāl, Abū Ja'far al-Baṣrī. Muḥammad ibn al-Ḥasan ibn Anas,
Abū 'Abd Allāh al-Yamānī. Muḥammad ibn Ḥumayd, Abū Sufyān al-Baṣrī
l-Yashkurī, also called al-Ma'marī because he went to study with Ma'mar

رحل إلى مَعمر. محمد بن حميد بن حيان أبو عبد الله الرازي. محمد بن حماد بن بكر أبو بكر المقرئ. محمد بن حيان أبو الأحوص البَغَوِي. محمد بن خازم أبو معاوية الضير. محمد بن رافع أبو عبد الله التَّيسَابُورِي. محمد بن ربيعة بن سُمَيْر^٢ بن الحارث أبو عبد الله الكِلَابِي. محمد بن سَلَمَة بن عبيد الله أبو عبد الله الباهلي الحَرَّانِي. محمد بن سواء^٣ ابن عَنبر أبو الخطاب السَّدُوسِي البَصْرِي. محمد بن سابق أبو جعفر البَرَّاز. محمد بن صبيح أبو العباس بن السماك. محمد بن صبيح أبو عبد الله ويعرف بالأعزَّ الموصلي. محمد بن الصباح أبو جعفر البَرَّاز. محمد بن عبد الله بن الزُّبَيْر أبو أحمد الزُّبَيْرِي. محمد بن عبد الله بن عبد الأعلى أبو يحيى الأَسَدِي. محمد بن عبد الله بن المُثَنَّى أبو عبد الله الأنصاري. محمد بن عبد الله أبو جعفر الحَدَّاء الأَنْبَارِي. محمد بن عبد الله بن مُنِير أبو عبد الرحمن الكوفي. محمد بن عبد الرحمن أبو المنذر الطُّفَاوِي. محمد بن عُبَيْد ابن أَبِي أُمَيَّة واسم أبي أُمَيَّة عبد الرحمن أبو عبد الله الطَّنَافِسي. محمد بن عثمان بن صَفْوَان الجَمَحِي. محمد بن فَضِيل^٤ بن عَزْوَان أبو عبد الرحمن الضُّبِّي مولا هم. محمد بن الفضل أبو النعمان السَّدُوسِي مولا هم من أهل البصرة. محمد بن القاسم أبو إبراهيم الأَسَدِي. محمد بن كثير القَصَاب السُّلَمِي. محمد بن كثير أبو عبد الله العبدي. محمد بن مصعب بن صدقة أبو عبد الله القَرَقَسَانِي. محمد بن يَمُون أبو النَّصْرِ الرَّعْفَرَانِي. محمد بن مُيَسَّر^٥ أبو سعد الصاغاني الضرير. محمد بن مُقاتل أبو الحسن المروزي. محمد بن موسى أبو طليق. محمد بن النوشجان أبو جعفر السُّوَيْدِي، وإنما قيل له السُّوَيْدِي لأنه رحل إلى سُوَيْد بن عبد العزيز. محمد بن وَهَب أبو يوسف الأنباري. محمد بن يَزِيد^٦ أبو سعيد لَكَلَاعِي. محمد بن يوسف أبو عبد الله الْفَرِيَابِي. محمد بن يوسف أبو يوسف الأنباري.

من اسمه موسى: موسى بن داود أبو عبد الله الضُّبِّي. موسى بن طارق أبو قُرَّة^{٦٧٥} اليماني. موسى بن عبد الحميد أبو عمران. موسى بن مسعود أبو حذيفة التَّهْدِي. موسى بن هلال أبو عمران العبدي.

١ عبيد. ٢ سمين. ٣ سوار. ٤ هـ: فضل. ٥ د: مبشر. ٦ ش: زيد.

[ibn Rāshid]. Muḥammad ibn Ḥumayd ibn Ḥayyān, Abū ‘Abd Allāh al-Rāzī. Muḥammad ibn Ḥammād ibn Bakr, Abū Bakr al-Muqri’. Muḥammad ibn Ḥayyān, Abū l-Aḥwaṣ al-Baghawī. Muḥammad ibn Khāzim, Abū Mu‘āwiyah the Blind. Muḥammad ibn Rāfi’, Abū ‘Abd Allāh al-Naysābūrī. Muḥammad ibn Rabī‘ah ibn Sumayr ibn al-Ḥārith, Abū ‘Abd Allāh al-Kilābī. Muḥammad ibn Salamah ibn ‘Ubayd Allāh, Abū ‘Abd Allāh al-Bāhili l-Ḥarrānī. Muḥammad ibn Sawā’⁶¹ ibn ‘Anbar, Abū l-Khaṭṭāb al-Sadūsī al-Baṣrī. Muḥammad ibn Sābiq, Abū Ja‘far al-Bazzāz. Muḥammad ibn Ṣabīḥ, Abū l-‘Abbās ibn al-Sammāk.⁶² Muḥammad ibn Ṣabīḥ, Abū ‘Abd Allāh, called al-Agharr (“the one with the blaze”) al-Mawṣili. Muḥammad ibn al-Ṣabbāḥ, Abū Ja‘far al-Bazzāz. Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn al-Zubayr, Abū Aḥmad al-Zubayrī. Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn ‘Abd al-A‘lā, Abū Yaḥyā l-Asadī. Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn al-Muthannā, Abū ‘Abd Allāh al-Anṣārī. Muḥammad ibn ‘Abd Allāh, Abū Ja‘far al-Ḥadhdhā’ al-Anbārī. Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn Numayr, Abū ‘Abd al-Raḥmān al-Kūfi. Muḥammad ibn ‘Abd al-Raḥmān, Abū l-Mundhir al-Ṭufāwī. Muḥammad ibn ‘Ubayd ibn Abī Umayyah (whose name was ‘Abd al-Raḥmān), Abū ‘Abd Allāh al-Ṭanāfisi. Muḥammad ibn ‘Uthmān ibn Ṣafwān al-Jumaḥī. Muḥammad ibn Fuḍayl ibn Ghazwān, Abū ‘Abd al-Raḥmān the Ḍabbī by clientage. Muḥammad ibn al-Faḍl, Abū l-Nu‘mān al-Baṣrī, the Sadūsī by clientage. Muḥammad ibn al-Qāsim, Abū Ibrāhīm al-Asadī. Muḥammad ibn Kathīr al-Qaṣṣāb al-Sulamī. Muḥammad ibn Kathīr, Abū ‘Abd Allāh al-‘Abdī. Muḥammad ibn Muṣ‘ab ibn Ṣadaqah, Abū ‘Abd Allāh al-Qarqasānī. Muḥammad ibn Maymūn, Abū l-Naḍr al-Za‘farānī. Muḥammad ibn Muyassar, Abū Sa‘d al-Ṣāghhānī the Blind. Muḥammad ibn Muqātil, Abū l-Ḥasan al-Marwazī. Muḥammad ibn Mūsā, Abū Ṭāliq. Muḥammad ibn al-Nūshjān,⁶³ Abū Ja‘far al-Suwaydī, so called because he went to study with Suwayd ibn ‘Abd al-‘Azīz. Muḥammad ibn Wabb, Abū Yūsuf al-Anbārī. Muḥammad ibn Yazīd, Abū Sa‘īd al-Kalā‘ī. Muḥammad ibn Yūsuf, Abū ‘Abd Allāh al-Firyābī. Muḥammad ibn Yūsuf, Abū Yūsuf al-Anbārī.

Men named Mūsā Mūsā ibn Dāwūd, Abū ‘Abd Allāh al-Ḍabbī. Mūsā ibn 5.62
Ṭāriq, Abū Qurrah al-Yamānī. Mūsā ibn ‘Abd al-Ḥamid, Abū ‘Imrān. Mūsā
ibn Mas‘ūd, Abū Ḥudhayfah al-Nahdī. Mūsā ibn Hilāl, Abū ‘Imrān al-‘Abdī.

من اسمه مُعَاذ: مُعَاذ بن أسد أبو عبد الله المروزي. معاذ بن نصر أبو المثنى ٦٣٥
العَبْرِي. معاذ بن هشام أبو عبد الله البصري.

من اسمه مَنصُور: منصور بن سلمة بن عبد العزيز أبو سلمة الحُرَائي. منصور ٦٤٥
ابن وَرْدان أبو عبد الله العطار الأسدي. منصور بن أبي مُراحم أبو نصر التركي
الكتاب كان من سبئي الترك.

من اسمه مُعاوية: معاوية بن عمرو بن المهلب أبو عمرو الأزدي. معاوية بن هشام ٦٥٥
أبو الحسن القصّار الأسدي.

من اسمه مَرْوان مروان بن سوار لقبه شَبَابَةٌ وقد سبق. مروان بن شجاع أبو ٦٦٥
عمرو الجزري. مروان بن معاوية أبو عبد الله القراري.

من اسمه مُصَعَب مصعب بن سلام التميمي. مصعب بن المقدم أبو عبد الله ٦٧٥
الحُثَمِي.

الأسماء المفردة: مالك بن إسماعيل أبو غسان النهدي. مُبَشَّر بن إسماعيل أبو ٦٨٥
إسماعيل الحلبي. مُحَاضِر بن المَوْرع أبو المَوْرع الهَمْداني. محبوب بن الحسن اسمه
محمد ولقبه محبوب وقد سبق. مخلد بن يزيد أبو خدّاش الحرّاني الجزري. مرحوم
ابن عبد العزيز بن مهران أبو عبد الله العطار. مسكين بن بكير أبو عبد الرحمن
الحذاء. مَسْلَمَة بن الصَّلْت الشَّيباني. المُطَلِّب بن زياد بن أبي رُهير أبو محمد الثَّقَفي.
المظفر بن مُدْرِك أبو كامل الخراساني. ٢ مُعَان بن حَمْضَة أبو محفوظ البصري.
المُعْتَر بن سُلَيْمان أبو محمد التيمي. المُعلّى بن أسد أبو الهيثم البصري. معمر بن
سليمان أبو عبد الله الثَّقَفي الرقي. مكي بن إبراهيم بن بشير أبو السَّكَن التيمي الجني.
مهدي بن حفص أبو محمد الرملي. مُهَنَّا بن عبد الحميد أبو شبل البصري. المؤمّل
ابن إسماعيل أبو عبد الرحمن البصري.

١ مشكلة في هـ. ٢ المُطَلِّب بن زياد الخ: ليس في ش. ٣ د: معاني. ٤ هـ: مهني، د: مهدي.

Men named Mu'ādh Mu'ādh ibn Asad, Abū 'Abd Allāh, al-Marwazī. Mu'ādh 5.63
ibn Naṣr, Abū l-Muthannā l-'Anbarī. Mu'ādh ibn Hishām, Abū 'Abd Allāh
al-Baṣrī.

Men named Manṣūr Manṣūr ibn Salamah ibn 'Abd al-'Azīz, Abū Salamah 5.64
al-Khuzā'i. Manṣūr ibn Wardān, Abū 'Abd Allāh al-'Aṭṭār al-Asadī. Manṣūr
ibn Abī Muzāḥim, Abū Naṣr al-Turkī the scribe; he was among the Turks
captured in war.

Men named Mu'āwiyah Mu'āwiyah ibn 'Amr ibn al-Muhallab, Abū 'Amr 5.65
al-Azdī. Mu'āwiyah ibn Hishām, Abū l-Ḥasan al-Qaṣṣār al-Asadī.

Men named Marwān Marwān ibn Sawwār, called Shabābah, already men- 5.66
tioned. Marwān ibn Shujā', Abū 'Amr al-Jazarī. Marwān ibn Mu'āwiyah, Abū
'Abd Allāh al-Fazārī.

Men named Muṣ'ab Muṣ'ab ibn Sallām al-Tamīmī. Muṣ'ab ibn al-Miqdām, 5.67
Abū 'Abd Allāh al-Khath'amī.

Miscellaneous names [beginning with mīm] Mālik ibn Ismā'il, Abū 5.68
Ghassān al-Nahdī. Mubashshir ibn Ismā'il, Abū Ismā'il al-Ḥalabī. Muḥāḍir
ibn al-Muwarri', Abū l-Muwarri' al-Hamdānī. Maḥbūb ibn al-Ḥasan, prop-
erly named Muḥammad but called Maḥbūb, already mentioned. Makhlad
ibn Yazīd, Abū Khidāsh al-Ḥarrānī l-Jazarī. Marḥūm ibn 'Abd al-'Azīz ibn
Mihrān, Abū 'Abd Allāh al-'Aṭṭār. Miskīn ibn Bukayr, Abū 'Abd al-Raḥmān
al-Ḥadhdhā'. Maslamah ibn al-Ṣalt al-Shaybānī. Al-Muṭṭalib ibn Ziyād ibn
Abī Zuhayr, Abū Muḥammad al-Thaqafī. Al-Muza'ffar ibn Mudrik, Abū
Kāmil al-Khurāsānī. Mu'an ibn Ḥamḍah, Abū Maḥfūz al-Baṣrī. Al-Mu'tamir
ibn Sulaymān, Abū Muḥammad al-Taymī. Al-Mu'allā ibn Asad, Abū Hay-
tham al-Baṣrī. Ma'mar ibn Sulaymān, Abū 'Abd Allāh al-Nakh'ī al-Raqqī.
Makkī ibn Ibrāhīm ibn Bashīr, Abū l-Sakan al-Tamīmī al-Balkhī. Mahdī ibn
Ḥafṣ, Abū Muḥammad al-Ramlī. Muhanna' ibn 'Abd al-Ḥamid, Abū Shibl
al-Baṣrī. Al-Mu'ammal ibn Ismā'il, Abū 'Abd al-Raḥmān al-Baṣrī.

حرف النون

من اسمه نوح: نوح بن ميمون بن عبد الحميد أبو سعيد الجلي. نوح بن يزيد^١ بن ٦٩٠٥
سنان أبو محمد المؤدب.

من اسمه النضر: النضر بن إسماعيل بن حازم أبو المغيرة القاص الجلي. النضر ٧٠٠٥
ابن يحيى بن أسلم الصدي.

الأسماء المفردة: نصر بن باب أبو سهل الخراساني. نعيم بن حماد المروزي. نوقل ٧١٠٥
أبو مسعود الضبي.

حرف الواو

الوليد بن القاسم بن الوليد الهمداني الكوفي. الوليد بن مسلم أبو العباس الدمشقي. ٧٢٠٥
وهب بن إسماعيل أبو محمد الأسدي. وهب بن جرير بن حازم أبو العباس
الأزدي. وكيع بن الجراح أبو سفيان الرؤاسي.

حرف الهاء

من اسمه هارون هارون بن إسماعيل أبو موسى الأنصاري. هارون بن ٧٣٠٥
معروف أبو علي المروزي.

من اسمه هشام: هشام بن سعيد أبو أحمد البزاز. هشام بن عبد الملك أبو الوليد ٧٤٠٥
الطيالسي. هشام بن لاحق أبو عثمان المدائني. هشام بن يوسف الصنعاني.

من اسمه هشيم: هشيم بن بشير أبو معاوية الواسطي. هشيم بن أبي ساسان - ٧٥٠٥
واسم أبي ساسان هاشم - أبو علي الصيرفي الضير.

من اسمه الهيثم: الهيثم بن جميل أبو سهل البغدادي. الهيثم بن خارجة أبو أحمد ٧٦٠٥
الخراساني. الهيثم بن عبيد بن عبد الرحمن البصري.

١ ش: زيد. ٢ د: المديني.

Names Beginning with *Nūn*

Men named *Nūḥ* Nūḥ ibn Maymūn ibn ‘Abd al-Ḥamīd, Abū Sa‘īd al-‘Ijlī. 5.69
Nūḥ ibn Yazīd ibn Sinān, Abū Muḥammad al-Mu‘addib.

Men named *al-Naḍr* Al-Naḍr ibn Ismā‘īl ibn Ḥāzim, Abū l-Mughīrah 5.70
al-Qāṣṣ⁶⁴ al-Bajalī. Al-Naḍr ibn Yaḥyā ibn Aslam al-Ṣadafi.

Miscellaneous names [beginning with *nūn*] Naṣr ibn Bāb, Abū Sahl 5.71
al-Khurāsānī. Nu‘aym ibn Ḥammād al-Marwazī. Nawfal, Abū Mas‘ūd al-Ḍabbī.

Names Beginning with *Wāw*

Al-Walīd ibn al-Qāsim ibn al-Walīd al-Hamdānī al-Kūfī. Al-Walīd ibn Muslim, 5.72
Abū l-‘Abbās al-Dimashqī. Wahb ibn Ismā‘īl, Abū Muḥammad al-Asadī.
Wahb ibn Jarīr ibn Ḥāzim, Abū l-‘Abbās al-Azdī. Waki‘ ibn al-Jarrāḥ, Abū
Sufyān al-Ru‘āsī.

Names Beginning with *Hā*

Men named *Hārūn* Hārūn ibn Ismā‘īl, Abū Mūsā l-Anṣārī. Hārūn ibn Ma‘rūf, 5.73
Abū ‘Alī l-Marwazī.

Men named *Hishām* Hishām ibn Sa‘īd, Abū Aḥmad al-Bazzāz. Hishām ibn 5.74
‘Abd al-Malik, Abū l-Walīd al-Ṭayālīsī. Hishām ibn Lāḥiq, Abū ‘Uthmān
al-Madā’inī. Hishām ibn Yūsuf al-Ṣan‘ānī.

Men named *Hushaym* Hushaym ibn Bashīr, Abū Mu‘āwiyah al-Wāsiṭī. 5.75
Ḥushaym ibn Abī Sāsān (whose name was Hāshim), Abū ‘Alī l-Ṣayrafi the
Blind.

Men named *al-Haytham* Al-Haytham ibn Jamīl, Abū Sahl al-Baghdādī. Al- 5.76
Haytham ibn Khārījāh, Abū Aḥmad al-Khurāsānī. Al-Haytham ibn ‘Ubayd
ibn ‘Abd al-Raḥmān al-Baṣrī.

الأسماء المفردة: هاشم بن القاسم أبو النضر الكايني. هُرَيْم بن عبد الأعلى أبو ٧٧٠٥ حمزة البصري. الهذيل بن ميمون الجعفي. هوزة بن خليفة أبو الأشهب البكرائي.

حرف اليا

من اسمه يعقوب يعقوب بن إبراهيم بن سعد أبو يوسف الزهري. يعقوب بن ٧٨٠٥ إبراهيم أبو يوسف القاضي. يعقوب بن عيسى بن ماهان أبو يوسف المؤدب.

من اسمه يحيى: يحيى بن آدم بن سليمان أبو زكريا الكوفي. يحيى بن إسحاق أبو ٧٩٠٥ زكريا السيليني. يحيى بن إسماعيل الواسطي. يحيى بن أيوب أبو زكريا العابد المقابري. يحيى بن أيوب البلخي. يحيى بن حماد أبو بكر الشيباني. يحيى بن راشد البصري. يحيى بن زكريا بن أبي زائدة أبو سعيد الوادعي الهمداني. يحيى بن سعيد ابن أبان أبو أيوب القرشي. يحيى بن سعيد بن فروخ أبو سعيد القطان. يحيى بن سعيد ولقبه قُتَيْبَة وقد سبق. يحيى بن السكن أبو محمد البصري. يحيى بن سليم الطائفي. يحيى بن عبد الملك بن حميد بن أبي غنينة أبو زكريا الكوفي. يحيى بن عبد الله بن يزيد أبو زكريا الأئسي. يحيى بن عباد أبو عباد الضبعي. يحيى بن عبدويه أبو محمد مولى عبيد الله بن المهدي. يحيى بن غيلان بن عبد الله بن أسماء بن جارية أبو الفضل الأزدي الأسلمي. يحيى بن معين بن عون أبو زكريا البغدادي. يحيى ابن واضح أبو ثميلة الأزدي. يحيى بن اليمان أبو زكريا العلجي. يحيى بن يزيد بن عبد الملك الهاشمي. يحيى بن أبي بكير أبو زكريا الكوفي.

من اسمه يونس: يونس بن عبد الصمد بن معقل بن مُنَبِّه الصنعاني. يونس بن ٨٠٠٥ محمد بن مُسلم أبو محمد المؤدب.

من اسمه يزيد: يزيد بن عبد ربه أبو الفضل الرُّيْدِي الحنصلي. يزيد بن مسلم الهمداني. ٨١٠٥ يزيد بن هارون أبو خالد الواسطي. يزيد بن أبي حكيم أبو عبد الله العدني.^٢

١ أبو يوسف: ليس في ش. ٢ د: العدلي.

Miscellaneous names [beginning with hā'] Hāshim ibn al-Qāsim, Abū l-Naḍr 5.77
al-Kinānī. Huraym ibn 'Abd al-A'lā, Abū Ḥamzah al-Baṣrī. Al-Hudhayl ibn
Maymūn al-Ju'fī. Hawdhah ibn Khalifah, Abū l-Ashhab al-Bakrāwī.

Names Beginning with Yā'

Men named Ya'qūb Ya'qūb ibn Ibrāhīm ibn Sa'd, Abū Yūsuf al-Zuhrī. Ya'qūb 5.78
ibn Ibrāhīm Abū Yūsuf, the judge. Ya'qūb ibn 'Isā ibn Māhān, Abū Yūsuf
al-Mu'addib.

Men named Yaḥyā Yaḥyā ibn Ādam ibn Sulaymān, Abū Zakariyyā al-Kūfī. 5.79
Yaḥyā ibn Ishāq, Abū Zakariyyā l-Saylaḥīnī. Yaḥyā ibn Ismā'il al-Wāsiṭī. Yaḥyā
ibn Ayyūb, Abū Zakariyyā l-'Ābid al-Maqābirī. Yaḥyā ibn Ayyūb al-Balkhī.
Yaḥyā ibn Ḥammād, Abū Bakr al-Shaybānī. Yaḥyā ibn Rāshid al-Baṣrī. Yaḥyā
ibn Zakariyyā ibn Abī Zā'idah, Abū Sa'id al-Wādi'ī l-Hamdānī. Yaḥyā ibn
Sa'id ibn Abān, Abū Ayyūb al-Qurashī. Yaḥyā ibn Sa'id ibn Farrūkh, Abū
Sa'id al-Qaṭṭān. Yaḥyā ibn Sa'id, called Qutaybah, already mentioned. Yaḥyā
ibn al-Sakn,⁶⁵ Abū Muḥammad al-Baṣrī. Yaḥyā ibn Sulaym⁶⁶ al-Ṭā'ifi. Yaḥyā
ibn 'Abd al-Malik ibn Ḥumayd ibn Abī Ghaniyyah, Abū Zakariyyā l-Kūfī.
Yaḥyā ibn 'Abd Allāh ibn Yazīd, Abū Zakariyyā l-Unaysī.⁶⁷ Yaḥyā ibn 'Abbād,
Abū 'Abbād al-Ḍabu'ī. Yaḥyā ibn 'Abduwayh, Abū Muḥammad, the client
of 'Ubayd Allāh ibn al-Mahdī. Yaḥyā ibn Ghaylān ibn 'Abd Allāh ibn Asmā'
ibn Jāriyah, Abū l-Faḍl al-Azdī l-Aslamī. Yaḥyā ibn Ma'in ibn 'Awn, Abū
Zakariyyā l-Baghdādī. Yaḥyā ibn Wāḍiḥ, Abū Tumaylah al-Azdī. Yaḥyā ibn
al-Yamān, Abū Zakariyyā l-'Ijlī. Yaḥyā ibn Yazīd ibn 'Abd al-Malik al-Hāshimī.
Yaḥyā ibn Abī Bukayr, Abū Zakariyyā l-Kūfī.

Men named Yūnus Yūnus ibn 'Abd al-Ṣamad ibn Ma'qil ibn Munabbih 5.80
al-Ṣan'ānī. Yūnus ibn Muḥammad ibn Muslim, Abū Muḥammad al-Mu'addib.

Men named Yazīd Yazīd ibn 'Abd Rabbih, Abū l-Faḍl al-Zubaydī l-Ḥimṣī. 5.81
Yazīd ibn Muslim al-Hamdānī. Yazīd ibn Hārūn, Abū Khālīd al-Wāsiṭī. Yazīd
ibn Abī Ḥakīm, Abū 'Abd Allāh al-'Adanī.

الأسماء المفردة: يوسف بن يعقوب بن عبد الله بن أبي سلمة الماحشون يكنى أبا ٨٢٠٥
سلمة المدني. يعلى بن عبيد بن أبي أمية أبو يوسف الطنافسي. يعمر بن بشر
أبو عمرو المروزي.^١

ذكر من روى عنه أحمد ممن عُرف بكنيته ولم يتحقق اسمه

أبو بكر بن عياش قيل إن اسمه شعبة وقيل سالم وقيل محمد وقيل غير ذلك. أبو ٨٢٠٥
جحر القاص. أبو عبد الله الحلبي. أبو القاسم بن أبي الزناد واسم أبي الزناد عبد الله
ابن ذكوان المدني. أبو يعقوب مولى أبي عبيد الله وزير المهدي ابن الأشجعي.

ذكر من حدّث عنه أحمد من النساء

أم عمر بنت حسان بن يزيد^٢ الثقفي. ٨٤٠٥

فصل

وقد رأى أحمد خلقاً كثيراً لم يكتب عنهم منهم: عبد الله بن مُعَاذ الضعاعي ٨٥٠٥
والمبارك بن سعيد أخو سفيان. وعمران بن عُيينة. ونَهْشَل بن حُرَيْث العَدَوِي.
ومحمد بن مروان العُقَيْلي. والأشجعي. وحَلَف بن خليفة. وأحمد بن إسحاق
الحَضْرَمِي. ويوسف بن العَرِق.

فصل

وقد خرق أحاديث خلق من الضعفاء ولم يرو عنهم منهم: أيوب التمار. وإسماعيل ٨٦٠٥
ابن أبان العَوِي. وخالد بن القاسم المدني. وعمر بن سعيد الدمشقي. ومحمد بن
حجاج المصفر. ومُسْعِدَة بن اليَسْع. وأبو^٣ صيني المدني. في خلق يطول ذكرهم.

١ يعمر بن بشر الخ: ليس في ش. ٢ ش: زيد. ٣ د: ابن.

Miscellaneous names [beginning with yā'] Yūsuf ibn Ya'qūb ibn 'Abd Allāh 5.82
ibn Abī Salamah al-Mājishūn, called Abū Salamah al-Madīnī. Ya'lā ibn
'Ubayd ibn Abī Umayyah, Abū Yūsuf al-Ṭanāfīsī. Ya'mur ibn Bishr, Abū 'Amr
al-Marwazī.

Men of Learning from Whom Aḥmad Transmitted Hadith and Who
Were Known by Their *Kunyah*, Their Names Being Unverified

Abū Bakr ibn 'Ayyāsh; various names, including Shu'bah, Sālim, and 5.83
Muḥammad, are ascribed to him. Abū Ḥujr al-Qāṣṣ. Abū 'Abd Allāh al-Ḥalabī.
Abū l-Qāsim ibn Abī l-Zinād; Abū l-Zinād's name is 'Abd Allāh ibn Dhakwān
al-Madīnī. Abū Ya'qūb, a client of Abū 'Ubayd Allāh, vizier to al-Mahdī, Ibn
al-Ashja'ī.

Women from Whom Aḥmad Transmitted Hadith

Umm 'Amr bint Ḥassān ibn Yazīd al-Thaqafī. 5.84

Addendum

Aḥmad came into contact with many transmitters without copying down 5.85
their reports. These include 'Abd Allāh ibn Mu'adh al-Ṣan'ānī; al-Mubārak
ibn Sa'īd, the brother of Sufyān; 'Imrān ibn 'Uyaynah; Nahshal ibn Ḥurayth
al-'Adawī; Muḥammad ibn Marwān al-'Uqaylī; al-Ashja'ī; Khalaf ibn
Khalifah; Aḥmad ibn Ishāq al-Ḥaḍramī; and Yūsuf ibn al-Ghariq.

Note

There were numerous weak transmitters whose reports Aḥmad deemed spu- 5.86
rious and so he did not transmit from them. These include Ayyūb al-Tammār,
Ismā'īl ibn Abān al-Ghanawī, Khālīd ibn al-Qāsim al-Madā'inī, 'Umar ibn
Sa'īd al-Dimashqī, Muḥammad ibn al-Ḥajjāj al-Muṣaffar,⁶⁸ Mas'adah ibn
al-Yasa', Abū Ṣayfī l-Madīnī, and others too numerous to list.

فصل

وقد لقي أحمد خلقاً من الصالحين الزهاد وقد ذكرنا بعضهم فيمن سمع منه وبعضهم ٨٧.٥
لم يسمع منه وفيهم من كان مشغولاً بالتعبّد عن رواية الحديث وسيأتي ذكر جماعة
ممن لقيه من الزهاد في غضون هذا الكتاب إن شاء الله تعالى.

وقد أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا الحسن بن أحمد بن البنا قال: أخبرنا أبو محمد الحسن بن محمد الحلال قال: ٨٨.٥
حدّثنا أبو بكر أحمد بن محمد بن غالب قال: قرأت على أبي بكر محمد بن أحمد بن جعفر بن يزيد بن خالد القايي
حدّثنا محمد بن العباس المُستَمَلِّي قال: حدّثنا أبو بكر المروزي قال:

سمعت أحمد بن حنبل يقول: ما عدل بالفقر شيئاً؛ أتدري الصبر على الفقر أي شيء هو؟ قد رأيت قوماً صالحين: لقد رأيت عبد الله بن إدريس وعليه جبة بُود وقد أتى عليه السنون والدهور؛ ولقد رأيت أبا داود الحفري وعليه جبة مخرّقة قد خرج القطن منها، يصلي بين المغرب والعشاء وهو يترجّح من الجوع؛ ورأيت أيوب بن النجار بمكة وقد خرج مما كان فيه ومعه رشاء يستقي به بمكة^١ وقد خرج من كل ما يملكه، وكان من العابدين، وكان في دنيا فتركها في يدي يحيى القطان؛ وقد رأيت ابن بجاللة العابد وكنت أسمع صوت حُقه في الطواف بالليل؛ ولقد كان في المسجد رجل يُقال له العرفي يقوم من أول الليل إلى الصباح يبكي، قال: فاشتبهت النظر إليه فإذا هو شابٌ مُصَفَّرٌ. ولقد رأيت حسيناً الجعفي وكان يُشَبّه بالراهب. ما رأيت بالكوفة أفضل من حسين الجعفي وسعيد بن عامر بالبصرة.

١ وقد خرج الح: ليس في ش. ٢ مشكّلة في هـ.

Note

Aḥmad encountered a number of righteous ascetics, some of whom we have 5.87
listed among his sources of Hadith. Others, of whom some were too busy
with reverential practices to transmit Hadith, he met but did not hear any
reports from. In the course of this book, we will, God willing, have occasion
to mention many of the ascetics he encountered.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who said that al-Ḥasan ibn Aḥmad ibn al-Bannā 5.88
informed him, citing Abū Muḥammad al-Ḥasan ibn Muḥammad al-Khallāl, who heard
Abū Bakr Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ghālib report that he read back to Abū Bakr
Muḥammad ibn Aḥmad ibn Ja'far ibn Yazīd ibn Khālīd al-Fāmi his report that he heard
Muḥammad ibn al-'Abbās al-Mustamlī report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī report
that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say:

[Aḥmad:] To my mind, nothing comes close to being poor. Do you know
what it means to suffer poverty without complaint? I've seen so many upright
men: men like 'Abd Allāh ibn Idrīs, as old as he was, wearing a tunic of felt.⁶⁹
I've seen Abū Dāwūd al-Ḥafarī wearing a ripped tunic with the cotton coming
out of it, praying from sunset to nighttime while swaying on his feet from
hunger. I've seen Ayyūb ibn al-Najjār in Mecca after he gave up all his prop-
erty, walking around the city carrying a rope and pail to draw water from
the wells. He gave up everything he owned; he was a true worshipper. He
had lived with the things of this world, but left them all in the hands of Yaḥyā
l-Qaṭṭān. I've seen Ibn Bajālah the Worshipper; I used to hear the sound of his
shoes as he circled the Ka'bah at night. In the mosque there was also someone
called al-'Arfī⁷⁰ who would stay up from nightfall to dawn, weeping the whole
time. When I went to see what he looked like, he turned out to be a pale
young man. I've seen Ḥusayn al-Ju'fī, who was like a monk. In Kufa I met no
one better than Ḥusayn al-Ju'fī. In Basra the best was Sa'īd ibn 'Āmir.

الباب السادس في ذكر تأدبه عند مشايخه احتراماً للعلم

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: حدثنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: أخبرنا أبو بكر الحلال قال: أخبرني محمد بن العباس قال:

حدثني الحسن بن عبد الوهاب قال: حدثني إسماعيل الديلمي عن عمرو الناقد قال: كما عند وكيع وجاء أحمد بن حنبل فقعد وجعل يصف من تواضعه بين يديه. قال عمرو: فقلت: يا أبا عبد الله إن الشيخ يكرمك فما لك لا تتكلم؟ قال: وإن كان يكرمني فينبغي لي أن أجله.

قال الحلال: وحدثنا عبد الله بن أحمد قال: حدثني مهتاً^١ بن يحيى الشامي قال: رأيت أحمد بن حنبل قدام سفيان وقدامه عبد الرزاق فقلت: تراهم يدرون من عندهم؟ أي: من فضله.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا إسحاق بن إبراهيم المعدل قال: أخبرنا خالي أحمد بن إبراهيم قال: حدثنا يعقوب بن إسحاق قال: سمعت أبا ذر أحمد بن عبد الله بن مالك الترمذي قال: سمعت أحمد بن الأزهر الجلي قال:

سمعت قتيبة بن سعيد يقول: قدمت بغداد وما كانت لي همة إلا أن ألقى أحمد ابن حنبل فإذا هو قد جاءني مع يحيى بن معين فتذكرنا فقام أحمد بن حنبل وجلس بين يدي وقال: أمل علي هذا.

ثم تذكرنا فقام أيضاً وجلس بين يدي فقلت: يا أبا عبد الله اجلس مكانك فقال: لا تشغل بي إنما أريد أن آخذ العلم على وجهه.

١ د: مثنى.

Chapter 6: His Deference to His Teachers and His Respect for Learning

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who heard ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad say that 6.1
Ibrāhīm ibn ‘Umar informed him that ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far informed him, citing Abū
Bakr al-Khallāl, who said that Muḥammad ibn al-‘Abbās said that al-Ḥasan ibn ‘Abd
al-Wahhāb said that he heard Ismā‘il al-Daylamī report:

[Ismā‘il al-Daylamī:] ‘Amr al-Nāqid said, “We were studying with Wakī‘
when Aḥmad ibn Ḥanbal came in and sat down.” He began describing how
deferential Aḥmad was to Wakī‘. Then he said: “I told Aḥmad how highly
our teacher thought of him and asked him why he wouldn’t speak in his pres-
ence. He said, ‘So what if he thinks highly of me? I still have to treat him with
reverence.’”

Al-Khallāl said that ‘Abd Allāh ibn Aḥmad reported: 6.2

[‘Abd Allāh:] I heard Muhanna’ ibn Yaḥyā l-Shāmī report, “I saw Aḥmad
ibn Ḥanbal in Sufyān’s study circle with ‘Abd al-Razzāq sitting in front of
him. I remember thinking, ‘I wonder if they have any idea who they’re sit-
ting with.’” By this he meant: Did they know how learned Ibn Ḥanbal was?

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 6.3
who cites Ishāq ibn Ibrāhīm al-Mu‘addal, who cites his maternal uncle, Aḥmad ibn
Ibrāhīm, who heard Ya‘qūb ibn Ishāq report that he heard Abū Dharr Aḥmad ibn ‘Abd
Allāh ibn Mālīk al-Tirmidhī, who heard al-Azhar al-Balkhī say that he heard Qutaybah
ibn Sa‘īd say:

[Qutaybah ibn Sa‘īd:] I came to Baghdad with one purpose: to meet
Aḥmad ibn Ḥanbal. In the event, he came to me, along with Yaḥyā ibn Ma‘īn.
We exchanged Hadith reports⁷¹ and then he stood up, came over, and sat
down in front of me.

“Dictate that one to me,” he said. Then [he returned to his seat and] we
went back to exchanging reports. After a time, he again rose and came over
to me.

“Aḥmad,” I said, “you don’t have to get up!”

“Don’t worry about me,” he replied. “All I care about is getting the learn-
ing right.”

أخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت ٤٠٦ قال: أخبرنا الحسن بن علي الجوهري وأخبرنا محمد بن أبي طاهر قال: أنبأنا الجوهري قال: حدثنا محمد بن العباس الخزاز قال: حدثنا أبو بكر الصولي قال: حدثنا إسحاق بن إبراهيم القرظي قال: حدثنا إسحاق الشهيد قال: كنت أرى يحيى القطان يصلي العصر ثم يستند إلى أصل منارة مسجده فيقف بين يديه علي بن المديني والمشاذكوني وعمرو بن علي وأحمد بن حنبل ويحيى بن معين وغيرهم يسألونه عن الحديث وهم قيام على أرجلهم إلى أن تحين صلاة المغرب لا يقول لأحد منهم: اجلس ولا يجلسون هيبة وإعظاماً.

أخبرنا المبارك بن أحمد قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي قال: أخبرنا محمد بن ٥٠٦ أحمد بن رزق قال: حدثنا محمد بن محسن بن زياد قال: حدثنا إدريس بن عبد الكريم قال: قال خلف: جاءني أحمد بن حنبل يسمع حديث أبي عوانة فاجتهدت أن أرفعه فأبى وقال: لا أجلس إلا بين يديك؛ أمرنا أن نتواضع لمن نتعلم منه.

الباب السابع في ذكر إقباله على العلم واشتغاله به

كان - رضي الله عنه - شديد الإقبال على العلم: سافر في طلبه السفر البعيد ووفر ١٠٧ على تحصيله الزمان الطويل ولم يتشاغل بكسب ولا نكاح حتى بلغ منه ما أراد.

أخبرنا ابن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر ٢٠٧ قال: أخبرنا أبو بكر الحلال قال:

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, 6.4 who cites Muḥammad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites al-Ḥasan ibn ‘Alī l-Jawharī; and we cite Muḥammad ibn Abī Ṭāhir, who said that al-Jawharī informed him that Muḥammad ibn al-‘Abbās al-Khazzāz reported that he heard Abū Bakr al-Ṣūlī say that he heard Ishāq ibn Ibrāhīm al-Qazzāz, who said that he heard Ishāq al-Shahīdī report:

[Al-Shahīdī:] I remember seeing Yaḥyā l-Qaṭṭān pray the afternoon prayer and then lean against the pillar of the mosque where he prayed. ‘Alī ibn al-Madīnī, al-Shādhakūnī,⁷² ‘Amr ibn ‘Alī, Aḥmad ibn Ḥanbal, Yaḥyā ibn Ma‘īn, and others would stand before him and ask about Hadith. They would stay on their feet until it was time for sunset prayer. Al-Qaṭṭān would never invite any of them to sit down, and they were too much in awe of him to sit down by themselves.

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, who 6.5 cites Aḥmad ibn ‘Alī, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn Rizq, who heard Muḥammad ibn Muḥsin ibn Ziyād, who heard Idrīs ibn ‘Abd al-Karīm report that Khalaf said:

[Khalaf:] Ibn Ḥanbal came to me to hear the Hadith of Abū ‘Awānah. I tried as hard as I could to persuade him to take a higher seat, but he refused. “The only place I’ll sit is in front of you,” he said. “We Muslims ought to show deference to our teachers.”⁷³

Chapter 7: His Eagerness to Learn and His Single-Minded Pursuit of Knowledge

Ibn Ḥanbal, may God be pleased with him, traveled great distances in search 7.1 of Hadith and spent a long time acquiring it, and did not permit himself to be distracted by earning a living or seeking a wife until he had achieved what he set out to do.

We cite Ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by 7.2 Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who cited Abū Bakr al-Khallāl, who heard Abū Bakr al-Marrūdhī report that Abū ‘Abd Allāh said to him:

حدثنا أبو بكر المروزي أن أبا عبد الله قال له: ما تزوجت إلا بعد الأربعين.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبار قال: أخبرنا محمد بن عبد الواحد الحريري قال: ٣٠٧
أخبرنا أبو عمر بن خيويه أن أبا مراحم الخاقاني أخبرهم قال: حدثني أبو بكر أخو خطاب قال: حدثني أبو سيار
صاحبنا قال:

سمعت أحمد الدؤري يقول: سمعت أحمد بن حنبل يقول: نحن كتبنا الحديث من
سنة وجوه وسبعة وجوه، لم نضبطه؛ كيف يضبطه من كتبه من وجه واحد؟
أونحو هذا الكلام.

وقد روى صالح بن أحمد قال: ٤٠٧

سمعت أبي يقول: كتبت بخطي ألف ألف حديث سوى ما كتب لي.^٢

الباب الثامن في ذكر حفظه وقدر ما كان يحفظ

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت وأخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد ١٠٨
القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر الفقيه قال: حدثنا عبيد الله بن محمد بن محمد بن حمدان قال: حدثنا
أبو حفص عمر بن محمد بن رجاء قال:

سمعت عبد الله بن أحمد بن حنبل يقول: سمعت أبا ربيعة يقول: كان أحمد بن
حنبل يحفظ ألف ألف حديث قليل له: وما يُدريك؟
قال: ذاكركه فأخذت عليه الأبواب.

١ د: عمرو. ٢ الخبر ناقص في هـ، د. ٣ بن محمد: ليس في ش.

[Aḥmad:] I didn't marry until I was past forty.

We cite Ibn Abī Maṣṣūr, who cites Abū l-Ḥusayn ibn 'Abd al-Jabbār, who cites 7.3
Muḥammad ibn 'Abd al-Wāḥid al-Ḥarīrī, who cites Abū 'Umar ibn Ḥayyawayh, who cites
Abū Muzāḥim al-Khāqānī, who heard Abū Bakr, the brother of Khaṭṭāb, report that he
heard his associate Abū Sayyār say that he heard Aḥmad al-Dawraqī say that he heard
Aḥmad ibn Ḥanbal say:

[Aḥmad al-Dawraqī:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal say, "We've written
down six or seven versions of a Hadith and even then didn't feel sure of its
provenance. So how can someone feel sure of a report they've written only
once?" or words to that effect.

[Aḥmad's son Ṣāliḥ recounted:] 7.4

[Ṣāliḥ:] I heard my father say, "I've written down a million Hadith reports
in my own writing, not counting the ones written down for me."

Chapter 8: His Powers of Retention and the Number of Reports He Knew by Heart

We cite 'Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn 'Alī ibn Thābit; and 8.1
we cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who
[along with Ibn Thābit] cites Ibrāhīm ibn 'Umar al-Faqīh (the jurist), who said
that he heard 'Ubayd Allāh ibn Muḥammad ibn Muḥammad ibn Ḥamdān report that he
heard Abū Ḥafṣ 'Umar ibn Muḥammad ibn Rajā' report that he heard Ibn Ḥanbal's son
'Abd Allāh say:

['Abd Allāh:] I heard Abū Zur'ah say that Aḥmad ibn Ḥanbal knew a
million Hadith reports.

"How would you know?" he was asked.

"He and I recited them to each other, and we went through the different
topics."⁷⁴

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالوا: أخبرنا حمّد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: ٢٠٨
 حدّثنا محمد بن جعفر قال: حدّثنا محمد بن إسماعيل بن أحمد قال: حدّثنا صالح بن أحمد بن حنبل قال:
 قال أبي: جاء إنسان إلى باب ابن عُلَيّة ومعه كُتُبُ هُشِيمٍ فجعل يُلقِيها عليّ وأنا
 أقول: هذا إسناداه كذا. فجاء المُعِطِي وكان يحفظ فقلت له: أَجِبْه فيها. فبقي.
 قال أبي: وأعرف من حديثه ما لم أسمع.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني علي بن الحسن بن محمد الدقاق ٣٠٨
 قال: أخبرنا أحمد بن إبراهيم قال: حدّثنا عمر بن محمد بن شعيب الصابوني؛ وأخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد
 ابن أبي القاسم قالوا: أخبرنا حمّد بن أحمد قال: حدّثنا أبو نعيم الحافظ قال: حدّثنا الحسين بن محمد قال: حدّثنا
 عبد الله بن محمد بن عبد الكريم قالوا: حدّثنا حنبل بن إسحاق قال:
 سمعت أبا عبد الله أحمد بن حنبل يقول: حفظتُ كل شيء سمعته من هُشِيمٍ
 وهشيم حيّ قبل موته.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: أخبرنا علي بن عبد ٤٠٨
 العزيز بن مرزك قال:
 حدّثنا أبو محمد بن أبي حاتم قال: قال يوماً سعيد بن عمرو البرزعي لأبي زُرعة: يا
 أبا زرعة أنت أحفظ أم أحمد بن حنبل؟
 قال: بل أحمد بن حنبل.
 قال: وكيف علمت ذلك؟
 قال: وجدت كتب أحمد بن حنبل ليس في أوائل الأجزاء ترجمة أسماء المحدثين
 الذين سمع منهم فكان يحفظ كل جزء ممّن سمعه وأنا لا أقدر على هذا.

أخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت ٥٠٨

١ د: ابن هشيم. ٢ ش: الحسين. ٣ ش: قال.

We cite Ismā'il ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 8.2 who cites Aḥmad ibn 'Abd Allāh, who heard Muḥammad ibn Ja'far report that he heard Muḥammad ibn Ismā'il ibn Aḥmad say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal's son Ṣāliḥ report:

[Ṣāliḥ:] My father told me that a man once came to Ibn 'Ulayyah's door with Hushaym's Hadith books.

"He started reading the reports out to me, and I would say the chain of transmitters for each one. Al-Mu'ayyī also used to memorize Hadith, and when he arrived I asked him to take over, but he wouldn't."⁷⁵

My father said, "I even knew of reports [transmitted by Hushaym] that I had never heard directly from him."

We cite 'Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn 'Alī ibn Thābit, 8.3 who cites 'Alī ibn al-Ḥasan ibn Muḥammad al-Daqqāq, who cites Aḥmad ibn Ibrāhīm, who heard 'Umar ibn Muḥammad ibn Shu'ayb al-Ṣābūnī; and we cite Ismā'il ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, who heard Abū Nu'aym al-Ḥāfiẓ report that he heard al-Ḥusayn ibn Muḥammad report that he heard 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn 'Abd al-Karīm report [along with al-Ṣābūnī] that Ḥanbal ibn Ishāq reported that he heard Ibn Ḥanbal say:

[Aḥmad:] I memorized everything I heard from Hushaym while he was still alive.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 8.4 Ibrāhīm ibn 'Umar al-Barmakī, who cites 'Alī ibn 'Abd al-'Azīz ibn Mardak, who heard Abū Muḥammad ibn Abī Ḥatīm report:

[Ibn Abī Ḥatīm:] Sa'īd ibn 'Amr al-Bardha'ī once asked Abū Zur'ah who had memorized more, he or Aḥmad ibn Ḥanbal.

"Aḥmad ibn Ḥanbal, of course."

"How do you know that?"

"When I looked at his papers," said Abū Zur'ah, "I saw that at the front of each quire,⁷⁶ he didn't list the names of the transmitters he heard reports from. Instead, for every quire, he knew the names of the transmitters by heart. I could never do that."

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who cites 'Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, 8.5 who cites Aḥmad ibn 'Alī ibn Thābit, who cited a letter written to him by Abū Ḥatīm

قال: كتب إلي أبو حاتم أحمد بن الحسن الواعظ بمخطه قال: سمعتُ أحمد بن الحسن بن محمد العطار يذكر عن محمد بن أحمد بن جعفر الصَّيرفي قال: حدثنا أبو جعفر أحمد بن محمد بن سليمان النَّسَّري قال: قيل لأبي زُرعة: من رأيت من المشايخ المحدثين أَحفظ؟ فقال: أحمد بن حنبل حُرز^١ كُتبه في اليوم الذي مات فيه فبلغت اثني عشر حِمْلًا وَعِدْلًا ما كان على ظهر كُأب منها حديث فلان ولا في بطنه حدثنا فلان وكل ذلك كان يحفظه من ظهر قلبه.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا أبو إسحاق البرمكي قال: أنبأنا أبو بكر عبد العزيز بن جعفر قال: أخبرنا أبو بكر الحلال قال: حدثنا الحسن بن مُنَبِّه قال: سمعت أبا زرعة يقول: أتيت أحمد بن حنبل فقلت: أخرج إلي حديث سُفيان. فأخرج إلي أجزاء كلها سُفيان ليس على حديث منها حدثنا فلان فظننت أنها عن رجل واحد فجعلت أُنْتَخب فلما قرأ علي جعل يقول في الأحاديث: حدثنا وكيع ويحيى وحدثنا فلان. قال: ففجئت من ذلك.

قال أبو زرعة: فجهدت في عمري أن أقدر على شيء من هذا فلم أقدر.

قال الحلال: وحدثنا أبو بكر المروذي قال: سمعت أبا عبد الله يقول: كنت أذاكر وكيعاً بحديث الثوري فكان إذا صلى عشاء الآخرة خرج من المسجد إلى منزله فكنت أذاكره فربما ذكر تسعة أحاديث أو العشرة فأحفظها فإذا دخل قال لي أصحاب الحديث: أمل علينا فأملهم عليهم فيكتبونها.

قال الحلال: وحدثنا أبو إسماعيل محمد بن إسماعيل الترمذي قال: سمعت قُتَيْبة بن سعيد يقول: كان وكيع إذا صلى العَمَّة ينصرف معه أحمد بن حنبل فيقف على الباب فيذاكره وكيع فأخذ وكيع ليلةً بعُضَادِي الباب ثم قال: يا أبا

١ هكذا في هـ؛ د: حرز؛ ش: حرز.

Aḥmad ibn al-Ḥasan the Preacher, in his own hand, saying that he had heard Aḥmad ibn al-Ḥasan ibn Muḥammad al-‘Aṭṭār (the druggist and perfumer) mention that Muḥammad ibn Aḥmad ibn Ja‘far al-Ṣayrafi heard Abū Ja‘far Aḥmad ibn Muḥammad ibn Sulaymān al-Tustarī report:

[Al-Tustarī:] Abū Zur‘ah was asked which of the senior transmitters had the best memory.

“Aḥmad ibn Ḥanbal,” he said. “The day he died, they made an estimate of the number of papers he left behind. It came to twelve and a half loads.⁷⁷ Nowhere on any of the outside pages had he written ‘the Hadith of So-and-So,’ or ‘So-and-So reported to us’ on any of the inside pages. All of that he knew by heart.”

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 8.6 informed by Abū Ishāq al-Barmakī, who was informed by Abū Bakr ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who cited Abū Bakr al-Khallāl, who heard al-Ḥasan ibn Munabbih report that he heard Abū Zur‘ah say:

[Abū Zur‘ah:] I went to see Aḥmad ibn Ḥanbal and asked him to find Sufyān’s Hadith for me. He brought out quires all labeled *Sufyān*, just *Sufyān*, without marking a single report as “Transmitted by So-and-So.” I thought they must all have been transmitted by the same person. But when I picked some out for him to read back, he would say for each Hadith, “Wakī’,” or “Yaḥyā,” or whoever, “reported to us . . .” I was amazed. More than once I’ve tried to do something like that, but I’ve never been able to.

Al-Khallāl heard Abū Bakr al-Marrūdhī say that he heard Abū ‘Abd Allāh say: 8.7

[Aḥmad:] I used to challenge Wakī’ to recite al-Thawrī’s Hadith reports from memory. Whenever Wakī’ finished the last prayer of the night, he would leave the mosque and head for home. I would challenge him and he would often reply by citing nine or ten reports, which I would then memorize. After he left, the Hadith scholars would ask me to dictate the reports to them, and I would.

Al-Khallāl heard Abū Ismā‘īl Muḥammad ibn Ismā‘īl al-Tirmidhī report that he heard 8.8 Qutaybah ibn Sa‘īd say:

[Ibn Sa‘īd:] Whenever Wakī’ would leave the Hadith-circle to pray the evening prayer, Aḥmad ibn Ḥanbal would go with him and stand by the door while Wakī’ kept quizzing him about reports. One night, Wakī’ stopped in

عبد الله أريد أن ألقى عليك حديث سفيان.

قال: هات.

فقال: تحفظ عن سفيان عن سلمة بن كهيل كذا وكذا؟

فيقول أحمد: نعم، حدثنا يحيى. فيقول: سلمة كذا وكذا؟

فيقول: حدثنا عبد الرحمن.

فيقول: سفيان عن سلمة كذا وكذا؟

فيقول: أنت حدثتنا؛ حتى يفرغ من سلمة.

ثم يقول أحمد: فتحفظ عن سلمة كذا وكذا؟

فيقول وكيع: لا.

فلا يزال يلقي عليه ويقول وكيع: لا. ثم يأخذ في حديث شيخ شيخ.

قال: فلم يزل قائماً حتى جاءت الجارية فقالت: قد طلع الكوكب. أو قالت: الزهرة.

٩٠٨

قال الحلال: وحدثنا عَصَمَةُ بن عِصَام قال: حدثنا حنبل قال:

سمعت أبا عبد الله يقول: كان وكيع يحدث بأحاديث بإسناد واحد كأنه قد

حفظها فكنت أتحفظ منها عشرة، خمسة عشر، أتحفظها بالليل.

١٠٠٨

قال الحلال: وسمعت عبد الله بن أحمد بن حنبل يقول:

قال لي أبي: خذ أي كتاب شئت من كتب وكيع من المصنف فإن شئت أن تسألني

عن الكلام حتى أخبرك بالإسناد وإن شئت بالإسناد حتى أخبرك أنا بالكلام.

the doorway with his hands on the jamb and said, "I'm going to test you on the Hadith of Sufyān."

"Go ahead," said Ibn Ḥanbal.

"Have you memorized what Sufyān transmitted citing Salamah ibn Kuhayl . . .?" asked Waki', reciting the Hadith.

"Yes," said Aḥmad. "We heard Yaḥyā report," giving the transmitter.

"What about Salamah on such-and-such?"

"We heard 'Abd al-Raḥmān report," said Aḥmad.

"What about Sufyān from Salamah on such and-such?"

"We heard that from you."

And so they continued until they had covered all of the reports transmitted by Salamah. Then Aḥmad asked: "Do you know Salamah's report about . . .?" giving the Hadith.

"No," said Waki'.

Aḥmad then began asking about one report after another. Each time, Waki' was stumped. Aḥmad went through the reports of the other major transmitters one by one. He was still standing there when the servant girl appeared and said, "The morning star"—or "Venus"—"is up!"

Al-Khallāl heard 'Iṣmah ibn 'Iṣām say that he heard Ḥanbal report that he heard Abū 'Abd Allāh say: 8.9

[Aḥmad:] Waki' used to recite reports that all had the same chain of transmitters, as if he had memorized them all that way. At night I used to commit ten or fifteen of them to memory.⁷⁸

Al-Khallāl heard Ibn Ḥanbal's son 'Abd Allāh say: 8.10

['Abd Allāh:] My father used to tell me, "Take any of the books of Waki's collection and tell me what any report says and I'll tell you the chain of transmitters. Or tell me the chain and I'll tell you what the report says."⁷⁹

الباب التاسع في بيان غزارة علمه وقوة فهمه وفقهه

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ١٠٩
جعفر قال: حدثنا أحمد بن محمد الحلال قال:

سمعت أبا القاسم بن الجبلي - وكهاك به - يقول: أكثر الناس يظنون أن أحمد
ابن حنبل إنما كان أكثر ذكره لموضع المحنة وليس هو كذلك، كان أحمد بن حنبل إذا
سُئل عن المسألة كان علم الدنيا بين عينيه.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا أبو عقيل أحمد بن عيسى القزاز قال: ٢٠٩
حدثنا عبد العزيز بن الحارث التميمي قال: حدثنا إبراهيم بن عمر بن محمد النساج قال:

سمعت إبراهيم الحريقي يقول: أدركت ثلاثة لن يرى مثلهم، تحجز النساء أن يلدن
مثلهم: رأيت أبا عبيد القاسم بن سلام، ما مثله إلا ببجل نُفخ فيه روح؛ ورأيت
بشر بن الحارث فما شبهته إلا برجل عجن من قرنه إلى قدمه عقلاً؛ ورأيت أحمد
ابن حنبل فرأيت كأن الله جمع له علم الأولين والآخرين من كل صنف، يقول ما
شاء ويمسك ما شاء.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا محمد بن أحمد بن يعقوب قال: ٣٠٩
أخبرنا محمد بن نعيم الضبي قال: سمعت أبا الفضل محمد بن إبراهيم بن الفضل يقول: سمعت أحمد بن سلمة يقول:
سمعت أحمد بن سعيد الدارمي يقول: ما رأيت أسود الرأس أحفظ لحديث
رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا أعلم بفقعه ومعانيه من أبي عبد الله أحمد بن
حنبل.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد وأخبرنا عبد الرحمن بن أبي غالب قال: أخبرنا أبو ٤٠٩

١ هـ: الدارمي؛ وفي د، ش: الرازي؛ صحها التركي.

Chapter 9: His Learning, His Intelligence, and His Religious Understanding

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who heard ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad say that 9.1
Ibrāhīm ibn ‘Umar informed him that ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far informed him that he heard
Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report that he heard Abū l-Qāsim al-Jabbulī—who is
sufficient authority for anyone—say:

[Abū l-Qāsim al-Jabbulī:] Most people think that Aḥmad ibn Ḥanbal
became famous largely because of what he did during the Inquisition, but
that’s not so. It was because you could ask him about any issue and he would
answer as if he had all the learning in the world laid out before him.

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who 9.2
cites Abū ‘Aqīl Aḥmad ibn ‘Isā l-Qazzāz, who heard ‘Abd al-‘Azīz ibn al-Ḥārith al-Tamīmī
report that he heard Ibrāhīm ibn ‘Amr ibn Muḥammad al-Nassāj (the weaver) report that
he heard Ibrāhīm al-Ḥarbī say:

[Al-Ḥarbī:] I lived to see three men like no other: men unlike any of
woman born. The first was Abū ‘Ubayd al-Qāsim ibn Sallām. The only thing
I can compare him to is a mountain filled with the breath of life. The second
was Bishr ibn al-Ḥārith. The only way to describe him is to say that all of him,
from the crown of his head down to the soles of his feet, seemed to have been
kneaded from the clay of self-restraint. The third was Aḥmad ibn Ḥanbal.
To me he seemed to have gathered the learning of ancient times and latter
days alike, of whatever kind, so that he could say as much as he wanted or
keep back whatever he wished.

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn 9.3
Thābit, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn Yā‘qūb, who cites Muḥammad ibn Nu‘aym
al-Ḍabbī, who heard Abū l-Faḍl Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn al-Faḍl say that he heard
Aḥmad ibn Salamah say that he heard Aḥmad ibn Sa‘īd al-Dārimī say:

[Al-Dārimī:] I never saw a dark-headed man⁸⁰ learn more Hadīth reports
of God’s Emissary (God bless and keep him) by heart, nor reach a better
understanding of everything they meant, than Aḥmad did.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad; and we 9.4
cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ghālib, who cites Abū Bakr ibn Thābit, who [along with

بكر بن ثابت قال: حدثنا أبو إسحاق البرمكي قال: حدثنا علي بن عبد العزيز بن مردك قال: حدثنا عبد الرحمن ابن أبي حاتم قال: حدثنا أحمد بن سلمة النيسابوري قال:

سمعت إسحاق بن راهويه يقول: كنت أجالس بالعراق أحمد بن حنبل ويحيى بن معين وأصحابنا فكنا نتذاكر الحديث من طريق وطريقين وثلاثة فيقول يحيى بن معين من بينهم: وطريق كذا. فأقول: أليس قد صح هذا بإجماع من؟ فيقولون: نعم. فأقول: ما مراده؟ ما تفسيره؟ ما فقهه؟ فييقون كلهم إلا أحمد بن حنبل.

أخبرنا عبد الرحمن بن أبي غالب القزاز قال: أخبرنا أبو بكر أحمد بن علي الحافظ. وأخبرنا إسماعيل بن أحمد ٥٩٠ ومحمد بن عبد الباقي قال: أخبرنا محمد بن أحمد الحداد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا إبراهيم بن عبد الله المعدل قال: حدثنا محمد بن إسحاق الثقي قال:

سمعت محمد بن يونس يقول: سمعت أبا عاصم وذكر الفقه فقال: ليس ثمة - يعني بغداد - إلا ذلك الرجل - يعني أحمد بن حنبل؛ ما جاءنا من ثم أحد مثله يحسن الفقه. فذكر له علي بن المديني فقال بيده ونفضها.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ٦٩٠ جعفر قال: حدثنا أحمد بن محمد الحلال قال: حدثنا أحمد بن محمد بن عبد الحميد الكوفي قال:

سمعت يحيى بن معين وسأله رجل عن مسألة سكتني في دكان فقال: ليس هذا بابتنا، هذا بابة أحمد بن حنبل.

قال الحلال: وكان أحمد قد كتب كُتب الرأي وحفظها ثم لم يلتفت إليها وكان ٧٩٠ إذا تكلم في الفقه تكلم كلام رجل قد انتقد العلوم فتكلم عن معرفة.

قال حبيش بن مبشر وعدة من الفقهاء: نحن نناظر ونعترض في مناظرتنا على ٨٩٠ الناس كلهم فإذا جاء أحمد فليس لنا إلا السكوت.

‘Abd al-Qādir] heard Ishāq al-Barmakī report that he heard ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz ibn Mardak report that he heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥatīm, who heard Aḥmad ibn Salamah al-Naysābūrī say that he heard Ishāq ibn Rāhawayh say:

[Ibn Rāhawayh:] In Iraq I used to study with Aḥmad ibn Ḥanbal, Yaḥyā ibn Ma‘īn, and my own cohort. We used to test each other on Hadith by asking about the chain of transmitters—or the two or three different chains—that might exist for a single report. Then Yaḥyā ibn Ma‘īn would speak up and offer yet another chain. “We all agree on that one, don’t we?” I would ask, and they would all say they did. Then I would ask, “What does the report mean? How would you explain it? And what implications can we draw from it?”

At that, everyone would fall silent except for Aḥmad ibn Ḥanbal.

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ghālib al-Qazzāz, who cites Abū Bakr Aḥmad ibn ‘Alī l-Ḥāfiẓ; and we cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad al-Ḥaddād, who cites Abū Nu‘aym, who heard Ibrāhīm ibn ‘Abd Allāh al-Mu‘addal report that he heard Muḥammad ibn Ishāq al-Thaqafi report that he heard Muḥammad ibn Yūnus report: 9.5

[Ibn Yūnus:] I heard Abū ‘Āṣim say, when the topic of religious understanding was raised, “There’s no one there”—in Baghdad—“except that man,” meaning Aḥmad. “No one’s ever come to us from there who understands as well as he does.”

Someone then mentioned ‘Alī ibn al-Madīnī, but Abū ‘Āṣim waved his hand dismissively.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who said that Ibrāhīm ibn ‘Umar informed him that ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far informed him that he heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Abd al-Ḥamid al-Kūfi (of Kufa) say: 9.6

[Al-Kūfi:] Yaḥyā ibn Ma‘īn was once asked a question about living in a shop. “I don’t deal with that,” he replied. “Ask Aḥmad ibn Ḥanbal.”

Al-Khallāl said that Aḥmad copied down the books of rationalist jurisprudence and memorized them, but then stopped consulting them. Whenever he spoke about religious understanding, he did so with the air of a man who had tested all the forms of knowledge and could speak from experience. 9.7

Ḥubaysh ibn Mubashshir and a number of other jurists said, “When we debate, we’re willing to challenge anyone except Ibn Ḥanbal. With him, all we can do is keep quiet.” 9.8

أخبرنا ابن ناصر قال: أنبأنا أبو طالب بن يوسف قال: أخبرنا البرمكي قال: أخبرنا ابن بطة قال: حدثنا محمد بن أيوب قال:

حدثنا إبراهيم الحربي قال: سئل أحمد عن الرجل المسلم يقول للرجل النصراني أكرمك الله قال: نعم، يقول أكرمك الله وينوي بالإسلام.
قال: وسئل أحمد عن رجل حلف بالطلاق ثلاثاً أنه لا بد أن يطاء امرأته الليلة فوجدها حائضاً.

قال: تطلق منه امرأته ولا يطاءها، قد أباح الله الطلاق وحرّم وطء الحائض.

قال أبو الوفاء علي بن عقیل رضي الله عنه:
ومن عجيب ما تسمعه عن هؤلاء الأحداث الجهّال أنهم يقولون: أحمد ليس بفقيه لكنه محدث. وهذا غاية الجهل لأنه قد خرج عنه اختيارات بناها على الأحاديث بناءً لا يعرفه أكثرهم وخرج عنه من دقيق الفقه ما ليس نراه لأحد منهم وانفرد بما سلموه له من الحفظ وشاركهم وربما زاد على كبارهم.

ومن دقيق ما خرج عنه أنه اختلفت الرواية عنه في قسمة الدين إذا كان في ١١.٩
ذمة اثنين ولم تختلف في نبي صحة القسمة إذا كان في ذمة واحد^١ وكان المعنى فيه إذا كان في ذمة^٢ أنه لا تتأق قسمة لأن الملتزم له واحد وليس لمن له الدين من الشريكين إلا حق المطالبة له بحقه مع الاشتراك ولا يكون له إلا^٣ ذلك فكيف يتأق الانقسام؟ وليس كذلك إذا كان على اثنين لأنه يمكن أن ينفرد أحد الشريكين المستحقين للدين بما في ذمة أحد الاثنين المستحق عليهما الدين فتصح القسمة لامتيار أحد المحلين عن الآخر. وعلى الرواية التي منع من القسمة وإن كان الدين على اثنين إنما منع لأن الذم يختلف ولا تتكافأ غالباً.

١ ليس في د. ٢ هـ: في ذمة لأحد، د: في ذمة. ٣ ليس في د.

We cite Ibn Nāṣir, who was informed by Abū Ṭālib ibn Yūsuf, who cites al-Barmakī, 9.9
who cites Ibn Baṭṭah, who heard Muḥammad ibn Ayyūb report that he heard Ibrāhīm
al-Ḥarbī say:

[Al-Ḥarbī:] Aḥmad [ibn Ḥanbal] was asked whether a Muslim should say
“May God grace you!” to a Christian.

“Yes,” he said. “He should say it, and mean by it ‘May God grace you by
making you Muslim!’”⁸¹

He was also asked whether a man who has sworn three binding oaths to
have intercourse with his wife that night, or divorce her, discovers that she
is menstruating.

“He must divorce her and not have intercourse,” he replied. “God has
permitted divorce but forbidden intercourse with a menstruating woman.”⁸²

Abū l-Wafā’ ‘Alī ibn ‘Aqīl (may God be pleased with him) said:⁸³ 9.10

One of the surprising things you hear ignorant young men say is that
Aḥmad was no good at religious understanding, only Hadith transmission.
That claim is as ignorant as any they could make, and they make it because
they don’t understand his method of using Hadith to reach decisions about
the preferable course of action. Certainly, his rulings are more nuanced than
any we have seen them produce. This is not even to mention his superior
mastery of Hadith itself, which they themselves concede. More than once he
joined them for Hadith sessions and outdid the best of them.

A particularly intricate ruling of his concerns the fact that his views dif- 9.11
fered about the division of a debt that is the liability of two persons. They did
not differ in regard to the rejection of the validity of the division of a debt
that is the liability of one person. The point seems to be that, if it is a single
liability, it is not subject to division. This is because the one who incurred the
indebtedness is one person, and one of the two partners who are owed the
debt has only the right to demand payment according to his rights under the
partnership—he may do nothing else, so how could the liability be subject
to division? But that is not the case when the debt is the obligation of two
persons. That is because one of the two partners who are owed the debt may,
on his own, seek recourse against the liability of one of the two who owe
the debt. In such a case the division is valid, because one of the two sources
of payment is distinguishable from the other. As for his view according to
which such a division is precluded, that would be because division of a debt
owed by two persons is precluded due to the fact that the liabilities usually
differ, and are not equivalent.⁸⁴

قال: ومما وجدنا من فقه أحمد ودقة علمه أنه سُئل عن رجل نذر أن يطوف ١٢٠٩
بالبیت علی أربع فقال: يطوف طوافين ولا يطوف على أربع. فانظر إلى هذا الفقه
كأنه نظر إلى الانكباب فراه مُثَلَّة وخروجًا عن صورة الحيوان الناطق إلى التشبيه
بالهيم فصانه وصان البيت والمسجد عن الشهرة ولم يُطل حُكم لفظه بالمشي على
اليدين فأبدلها بالرجلين التي هي آلة المشي.

قال ابن عقيل: وقد سئل أحمد عن رجل مات وخلف ولدًا وجارية مَغْنِيَّة ١٣٠٩
فاحتاج الصبي إلى بيعها فقال: لا تُباع إلا على أنها ساذجة. فقيل له: تساوي
مَغْنِيَّة ثلاثين ألفًا وساذجة عشرين دينارًا. فقال: لا تباع إلا على أنها ساذجة.
قال: وهذا فقه حسن من أحمد لأن الغناء في الجارية كالتأليف في آلة اللُهو
وذلك لا يقوم في الغَصْب فلو غَصِب جارية مَغْنِيَّة فنسيث الغناء لم يغرَم.

قال: وسئل أحمد عن سَمسم مبلول ماتت فيه فأرة قال: يُعلف النواضح. فقيل ١٤٠٩
له: يُغسل مرارًا حتى يذهب الماء عنه؟ فقال: أليس قد ابتل؟
وهذا فقه دقيق من أحمد لأن البلل الذي حصل فيه لا يدخل^٢ عليه الماء الذي
يُفاض عليه لأن الماء لا يُخرج الماء فانظروا فقه هذا الرجل ودقته.

قال: وسئل أحمد عن تَمثيس دود القَرِّ ليموت في ذلك المنسوج عليه كيلا يعود ١٥٠٩
فيقرض ما عليه من القَر فقال: إذا لم يجدوا منه بدًا ولم يريدوا بذلك أن يُعَذَّبوا
بالشمس فليس به بأس. وهذا من أحمد فقه كبير حيث اعتبر في جواز التعذيب
عدم قصدهم نفس التعذيب.

١ د: غصبت. ٢ بضم الحاء في ش.

Another example of Aḥmad's religious understanding and the subtlety of his reasoning is the time when he was asked about a man who had vowed to circle the Ka'bah on all fours. He answered that the man should perform two circumambulations but not crawl. Note the religious understanding: Aḥmad seems to have contemplated the act of falling on one's face and concluded that it provokes ridicule and reduces a sentient creature to the level of a beast. Accordingly, he moved to protect the man from becoming a spectacle and bringing dishonor to God's House and the Mosque. But instead of invalidating the wording of the man's vow to crawl, he substituted the feet—the proper instrument of motion—for the hands.⁸⁵ 9.12

On another occasion Aḥmad was asked about a man who had died and left a singing slave to his son, who needed to sell her. Aḥmad said that she could only be sold as if untrained. 9.13

"A singer is worth 30,000 dinars," he was told, "but an untrained slave is worth only twenty!"

"She can only be sold as if untrained," he repeated.

This is an admirable bit of religious understanding on his part, because the ability to sing in a slave is like the construction of an instrument of idle diversion and it is not to be assigned a value in cases of usurpation. If a man usurps a singing female slave who then forgets how to sing, he is not liable.⁸⁶

On another occasion, Aḥmad was asked what to do when a dead mouse was found in a quantity of sesame seeds that had been left to soak. He ruled that the seeds should be used as fodder for livestock. 9.14

"What about rinsing them repeatedly and then draining them?" he was asked.

"Not after they've been soaked," he said.

This is another example of careful reasoning on his part. The water that had already been absorbed by the seeds would not be removed by pouring additional liquid over them, since water cannot displace water. Note the man's acumen and his mastery of detail.

On another occasion he was asked about exposing silkworms to the sun to kill them in their cocoons and prevent them from consuming the filaments they had produced. "If there is no other way," he said, "and if the purpose is something other than making them suffer, then it's allowed." 9.15

This verdict is evidence of his great discernment. He permitted an act that causes suffering only because the act had a purpose other than causing that suffering.

قال ابن عقيل: ولقد كانت نوادر أحمد نوادر بالغ في الفهم إلى أقصى طبقة فمن ١٦٠٩ ذلك أن أبا عبيد قصده فقام من مجلسه فقال: يا أبا عبد الله أليس قد روي: المرء أحمق بمجلسه؟ فقال: بلى، يجلس ويجلس فيه من أحب. فما يكون على هذا الفهم مزيد مع سرعة التأويل.

قال: ومن هذا فقهه واختياراته يحسن بالمنصف أن يفيض منه في هذا العلم ١٧٠٩ وما يقصد هذا إلا مبتدع قد تمرق فؤاده من خمول كلمته وانتشار علم أحمد حتى إن أكثر العلماء يقولون: أصلي أصل أحمد وفرعي فرع فلان فحسبك بمن يرضى به في الأصول قدوة.

الباب العاشر في ذكر ثناء مشايخه عليه

اعلم أن مخايل الإنسان تُبين^٣ في صباه ويُتلمح في بدء أمره منتهاه وقد كانت مخايل العلم ١٨١٠ والتقى تظهر على أحمد في بدايته ولذلك اتنى عليه مشايخه وقدموه.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ٢٠١٠ جعفر قال: أخبرنا أبو بكر الخلال قال: حدثنا محمد بن أحمد الصائغ قال:

١ د: بالمصنف. ٢ ه: يفيض فيه في؛ د: ينتقص فيه. ٣ مشككة في ش. ٤ د: والتقى والعلم.

Ibn ‘Aqil added: Aḥmad’s striking feats of reasoning attest to the presence of a mind that had reached the highest level of understanding. On one occasion, for example, he received a visit from Abū ‘Ubaydah and rose from his seat. 9.16

“Hasn’t it been reported,” asked Abū ‘Ubaydah, “that ‘a man’s place is his own’?”

“That’s right,” said Aḥmad. “It means he can take the place if he wants, or offer it to someone else.”

This degree of understanding, here joined with quick thinking, is unsurpassable.

Faced with this degree of insight and sound judgment, any fair observer can only avert his eyes in modesty.⁸⁷ The only people who do find fault with Aḥmad are purveyors of reprehensible innovations who burn with resentment when they see how often his judgments are adopted and theirs forgotten. So well known are his verdicts that most scholars say, “My ruling in particular cases follows that of So-and-So, but the basis for my reasoning is Aḥmad’s.” To see a man’s judgments adopted as foundational should be enough to convince anyone of his merits. 9.17

Chapter 10: Praise of Him by His Teachers

As you doubtless know, a person’s character is manifest even in youth; the way a life begins gives a good idea of how it is likely to end. In Aḥmad’s case, piety and love of learning were evident in him from the beginning. As a result, his teachers praised him and granted him precedence. 10.1

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who said that Ibrāhīm ibn ‘Umar informed him that ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja’far informed him, citing Abū Bakr al-Khallāl, who heard Muḥammad ibn Aḥmad al-Šā’igh report that he heard Abū l-‘Abbās al-Nasā’ī say: 10.2

سمعت أبا العباس النسائي يقول: كان أحمد بن حنبل إذا جاء إلى المحدث استأذن لأصحاب الحديث حتى يسمعون بسببه.
ومن أثنى على أحمد من مشايخه:

يزيد بن هارون

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالا: أخبرنا حمّد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: ٣٠١٠
حدثنا سليمان بن أحمد قال: حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال:
حدثني محمد بن عبد الملك بن زنجويه قال: رأيت يزيد بن هارون يصلي فجاء إليه
أبو عبد الله أحمد بن حنبل فلما سلم يزيد من الصلاة التفت إلى أحمد بن حنبل
فقال: يا أبا عبد الله ما تقول في العارية؟
قال: مؤداة.

فقال له يزيد: أخبرنا حجاج عن الحكم قال: ليست مضمونة.
فقال له أحمد: قد استعار النبي صلى الله عليه وسلم من صفوان بن أمية أدراعاً
فقال له: عارية مؤداة؟ فقال له النبي صلى الله عليه وسلم: العارية مؤداة.
فسكت يزيد وصار إلى قول أحمد بن حنبل.

قال سليمان بن أحمد: وحدثنا الحسن بن علي الميموني قال: ٤٠١٠
سمعت خلف بن سالم يقول: كما في مجلس يزيد بن هارون فرج يزيد مع مستمليه
فتنخخ أحمد بن حنبل فضرب يزيد بيده على جبينه وقال: ألا أعلمتموني أن أحمد ها
هنا حتى لا أمرح؟

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: حدثنا أبو ٥٠١٠
الحسن بن مردك قال: حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال:
حدثنا أحمد بن سنان قال: ما رأيت يزيد بن هارون لأحد أشد تعظيماً منه
لأحمد بن حنبل ولا رأيته أكرم أحداً إكرامه لأحمد بن حنبل وكان يُقعد إلى جنبه

[Al-Nasā'ī:] When Aḥmad ibn Ḥanbal would approach a Hadith transmitter, he would ask the men of learning who were present for their permission to gather Hadith, since they would be hearing the reports because of him.

Among the teachers who praised him are the following.

Yazīd ibn Hārūn

We cite Ismā'īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 10.3
who cites Aḥmad ibn 'Abd Allāh, who heard Sulaymān ibn Aḥmad report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal's son 'Abd Allāh report that he heard Muḥammad ibn 'Abd al-Malik ibn Zanjuwayh report:

[Ibn Zanjuwayh:] I remember seeing Aḥmad ibn Ḥanbal come to visit Yazīd ibn Hārūn, who was performing the ritual prayer. After finishing his prayer, Yazīd turned to Aḥmad and asked, "What's your position on things lent for use?"

"The borrower is liable for them."

"We cite Ḥajjāj," said Yazīd, "citing al-Ḥakam: 'Not liable.'"

Aḥmad replied by reciting: "The Prophet, God bless and keep him, borrowed some suits of armor from Ṣafwān ibn Umayyah. Ṣafwan asked, 'Are you liable for them?' and the Prophet, God bless and keep him, said, 'The borrower is liable for what he borrows.'"⁸⁸

Having nothing to say in reply, Yazīd adopted Aḥmad ibn Ḥanbal's view.

Sulaymān ibn Aḥmad heard al-Ḥasan ibn 'Alī l-Ma'marī⁸⁹ report that he heard Khalaf 10.4
ibn Sālim say:

[Ibn Sālim:] We were sitting in Yazīd ibn Hārūn's Hadith-circle and Yazīd made a teasing remark to his amanuensis. From Aḥmad ibn Ḥanbal came a clearing of the throat, and Yazīd, striking himself on the forehead, cried, "Why didn't you tell me Aḥmad was here so I wouldn't joke?"

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 10.5
Ibrāhīm ibn 'Umar al-Barmakī as saying that he heard Abū l-Ḥasan ibn Mardak report that he heard 'Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim report that he heard Aḥmad ibn Sinān say:

[Ibn Sinān:] I never saw Yazīd ibn Hārūn regard anyone with as much reverence or show anyone as much honor as he did Ibn Ḥanbal. He used to seat Aḥmad beside him when we gathered for Hadith. He maintained a dignified

إذا حدثنا وكان يوقر أحمد بن حنبل ولا يمازحه ومرض أحمد بن حنبل فركب إليه يزيد بن هارون وعاده.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: أنبأنا عبد العزيز ٦١٠ ابن جعفر قال: أخبرنا أحمد بن محمد اللؤلؤ قال:

أخبرنا أبو بكر المروزي قال: قلت لأبي عبد الله: أي شيء كان سبب يزيد بن هارون حين عادك؟

قال: كنت بواسط وكنت أجلس بالقرب منه إذا حدث فكان يعرفني فقال يوماً: حدثنا يحيى بن سعيد قال: سمعت سالم بن عبد الله يقول: فقلت له: ليس في هذا سمعت وإنما هو إن سالمًا. فدخل فأخرج الكتاب فإذا هو إن سالمًا فقال: من رد علي؟ فقالوا: أحمد بن حنبل. فقال: صبروه كما قال. فكان إذا جلس يقول: يا ابن حنبل ادنْ ها هنا.

قال: وجاءني فعادني وكان بي عرق مديني ولم أكن في دارنا هذه كان فيها أعمامي ففرجت عنهم وتركْتُ الدار وكانت دارنا خارج.^٢

ومنهم: إسماعيل ابن عُلَية

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبار قال: أخبرنا أبو بكر محمد بن عبد الملك بن بشران ٧١٠ قال: أخبرنا علي بن عمر الدارقطني قال: حدثنا محمد بن مخلد قال: حدثنا أبو بكر المروزي قال:

حدثني أبو بكر بن أبي عون ومحمد بن هشام قالا: رأينا إسماعيل ابن عُلَية إذا أُقيمت الصلاة قال: ها هنا أحمد بن حنبل؟ قولوا له يتقدم.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا أبو محمد الحسن بن محمد اللؤلؤ قال: ٨١٠ حدثنا محمد بن إسماعيل الوراق قال: حدثنا ابن صاعد قال:

١ د: حتى. ٢ هكذا في جميع النسخ. ٣ ش: الوزان.

bearing in his presence and wouldn't tease him. Once when Aḥmad fell ill Yazīd even rode to his house to visit him.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who said 10.6 that Ibrāhīm ibn 'Umar al-Barmakī informed him that 'Abd al-'Aziz ibn Ja'far informed him, citing Abū Bakr al-Khallāl, who cites Abū Bakr al-Marrūdhī:

[Al-Marrūdhī:] I asked Aḥmad how it happened that Yazīd ibn Hārūn visited him when he was ill. He replied:

[Aḥmad:] It was in Wāsiṭ. I used to sit near him while he taught Hadith, and he knew who I was. One day he recited, "Yaḥyā ibn Sa'īd said, 'I heard Sālim ibn 'Abd Allāh say . . .'"

"It doesn't say 'I heard Sālim say,'" I told him. "It says, 'I heard that Sālim said . . .'"

Yazīd went inside and brought out his notes, and sure enough the text read "that Sālim said." He asked who had corrected him and the others told him it was me.

"Correct what you've written," he told us. After that, whenever he would take his seat he would say, "Ibn Ḥanbal! Come over here."

Once when I got sick Yazīd came to visit me. I had guinea worm.⁹⁰ I wasn't staying in this house we're in now—at that time it was my uncles who lived here. I had moved out. The house we moved to was outside.⁹¹

Ismā'īl ibn 'Ulayyah

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites Abū l-Ḥusayn ibn 'Abd al-Jabbār, who 10.7 cites Abū Bakr Muḥammad ibn 'Abd al-Malik ibn Bishrān, who cites 'Alī ibn 'Umar al-Dāraquṭnī, who heard Muḥammad ibn Makhḷad report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī, who heard Abū Bakr ibn Abī 'Awn and Muḥammad ibn Hishām, who said:

[Ibn Abī 'Awn and Ibn Hishām:] Once when the ritual prayer was starting we heard Ibn 'Ulayyah saying, "Is Aḥmad ibn Ḥanbal here anywhere? Tell him to come forward!"

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites al-Mubārak ibn 'Abd al-Jabbār, who cites 10.8 Abū Muḥammad al-Ḥasan ibn Muḥammad al-Khallāl, who cites Muḥammad ibn Ismā'īl al-Warrāq, who heard Ibn Ṣā'id report that Abū Bakr al-Athram cited 'Abd Allāh ibn

قال أبو بكر الأثرم أخبرني عبد الله بن المبارك - شيخ سَمِعَ منه قديماً وليس بالخراساني - قال: كنت عند إسماعيل ابن عُلَيَّة فنكلم إنسان فضحك بعضنا وثُمَّ أحمد بن حنبل.

قال: فأُتينا إسماعيل فوجدناه غضبان فقال: أتضحكون وعندي أحمد بن حنبل؟

عبد الرزاق بن همام

أخبرنا أبو منصور القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني عبد الملك بن عمر الرزاز قال: أخبرنا ٩٠،١٠ علي بن عمر الحافظ قال: حدثنا محمد بن مخلد قال: حدثنا يزيد بن الهيثم بن طهمان قال: حدثنا محمد بن سهل ابن عسكر قال:

قال عبد الرزاق: ما رأيْتُ أفقه من أحمد بن حنبل ولا أروع.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا ١٠٠،١٠ محمد بن جعفر البابوني قال: أخبرنا المنذر بن محمد قال:

حدثنا محمد بن علي بن رافع قال:

قال أبو بكر محمد بن أبان: كنت وأحمد وإسحاق عند عبد الرزاق فكان إذا استفهمه واحد منا قال: أنا لا أحدثكم إنما أحدث هؤلاء الثلاثة - أحمد وإسحاق وابن أبان.

أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا عبد الصمد بن محمد قال: أخبرنا أبي قال: حدثنا محمد ١١٠،١٠ ابن حيان قال: حدثني محمد بن الليث الوراق قال: سمعت محمد بن مُشكان قال:

قال عبد الرزاق: ما قدم علينا أحد كان يشبه أحمد بن حنبل.

أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب الحافظ قال: أخبرنا محمد بن ١٢٠،١٠ العباس الغضني قال: أخبرني الدغولي قال: حدثنا محمد بن مُشكان قال:

سمعت عبد الرزاق يقول: ما قدم علينا مثل أحمد بن حنبل.

al-Mubārak (a learned man he had once heard reports from, not to be confused with the Ibn al-Mubārak from Khurasan) as saying:

[Ibn al-Mubārak:] Once when I was at Ismā‘īl ibn ‘Ulayyah’s someone made a remark that made some of us laugh. Ibn Ḥanbal was there too. Later we went to Ismā‘īl and found him looking angry.

“How could you laugh,” he asked, “with Aḥmad ibn Ḥanbal there?”

‘Abd al-Razzāq ibn Hammām

We cite Abū Maṣṣūr al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites ‘Abd al-Malik ibn ‘Umar al-Razzāz (the rice vendor), who cites ‘Alī ibn ‘Umar al-Ḥafīz, who heard Muḥammad ibn Makhlad report that he heard Yazīd ibn al-Haytham ibn Ṭahmān report that he heard Muḥammad ibn Sahl ibn ‘Askar say that ‘Abd al-Razzāq said: 10.9

[‘Abd al-Razzāq:] I never saw anyone more astute or more scrupulous⁹² than Aḥmad ibn Ḥanbal.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Ya‘qūb, who cites Muḥammad ibn Ja‘far al-Bābūnī, who cites al-Mundhir ibn Muḥammad, who heard Muḥammad ibn ‘Alī ibn Rāfi‘ report: 10.10

[Muḥammad ibn ‘Alī:] Abū Bakr Muḥammad ibn Abān said, “Aḥmad, Ishāq, and I studied with ‘Abd al-Razzāq. If anyone else asked him a question, he would say, ‘I’m not reciting Hadith for you. I’m reciting only for the sake of these three.’”

By “these three” he meant Aḥmad, Ishāq, and Ibn Abān.

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites ‘Abd al-Ṣamad ibn Muḥammad, who cites his father, who heard Muḥammad ibn Ḥayyān report that he heard Muḥammad ibn al-Layth al-Warrāq say that he heard Muḥammad ibn Mushkān say that he heard ‘Abd al-Razzāq say: 10.11

[‘Abd al-Razzāq:] I have never taught anyone like Aḥmad ibn Ḥanbal.

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Ya‘qūb al-Ḥafīz, who cites Muḥammad ibn al-‘Abbās al-‘Uṣmī, who cites al-Daghawli, who heard Muḥammad ibn Mushkān report that he heard ‘Abd al-Razzāq say: 10.12

[‘Abd al-Razzāq:] I never taught anyone the like of Aḥmad ibn Ḥanbal.

قال أبو يعقوب: وأخبرنا الحسن بن أحمد بن محمد بن بشر قال: حدثنا محمد بن أحمد بن الحسن قال: حدثنا محمد بن إبراهيم التميمي قال: سمعت الحسن بن محمد الحلال قال:

قال عبد الرزاق: رحل إلينا من العراق أربعة من رؤساء الحديث: الشاذكوني، وكان أحفظهم للحديث؛ وابن المديني، وكان أعرفهم باختلافه؛ ويحيى بن معين، وكان أعلمهم بالرجال؛ وأحمد بن حنبل، وكان أجمعهم لذلك كله.

قال أبو يعقوب: ما رُحل إلى أحد بعد رسول الله ما رُحل إلى عبد الرزاق.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا أبو يعقوب الحافظ قال: أخبرنا أبو سعد الماليني قال: حدثنا أبو الحسن أحمد بن عبد الله بن رزيق قال: حدثنا عبد الله بن الحسين بن جمعة قال: حدثنا الحسن بن جرير قال: حدثنا علي بن هاشم قال:

قال عبد الرزاق: كتب عني ثلاثة ما أبالي أن لا يكتب عني غيرهم: ابن الشاذكوني من أحفظ الناس، ويحيى بن معين من أعرف الناس بالرجال، وأحمد ابن حنبل من أزهد الناس.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: حدثنا إبراهيم أبو بكر أحمد بن محمد بن هارون الحلال قال: حدثنا أبو بكر المروزي قال: حدثني ابن عسكر قال:

سمعت عبد الرزاق يقول: إن يعيش هذا الرجل يكن خلفاً من العلماء - يعني أبا عبد الله.

قال الحلال: وحدثني محمد بن يحيى بن خالد قال: حدثنا محمد بن عبد العزيز البازدي قال: سمعت عبد الرزاق يقول: ما رأيت مثل أحمد بن حنبل.

قال الحلال: وأخبرنا محمد بن موسى قال: سمعت أبا بكر بن زنجويه قال: قلت لعبد الرزاق: أنا جار لأحمد بن حنبل. فقال: إذن أزورك.

١ هـ: علي. ٢ حدثنا أبو الحسن الخ: ليس في هـ: وفي ش، د: زريق، صححها التركي. ٣ د: الماوردي.

Abū Ya‘qūb cites al-Ḥasan ibn Aḥmad ibn Muḥammad ibn Bishr, who heard Muḥammad 10.13
ibn Aḥmad ibn al-Ḥasan report that he heard Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Qirmīsīnī report
that he heard al-Ḥasan ibn Muḥammad al-Khallāl say that he heard ‘Abd al-Razzāq say:

[‘Abd al-Razzāq:] Four of the great scholars of Hadith came to us from
Iraq. There was al-Shādhakūnī, who had the most tenacious memory for
Hadith. There was Ibn al-Madīnī, who had mastered the differences between
reports. There was Yaḥyā ibn Ma‘īn, who had the most thorough knowledge
of the transmitters. And then there was Aḥmad ibn Ḥanbal, who was the best
at putting all three kinds of learning together.

Abū Ya‘qūb added: “After the Emissary, no one had more people travel to
learn from him than did ‘Abd al-Razzāq.”

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites 10.14
Abū Ya‘qūb al-Ḥāfiz, who cites Abū Sa’d al-Mālīnī, who heard Abū l-Ḥasan Aḥmad ibn
‘Abd al-Ruzayq report that he heard ‘Abd Allāh ibn al-Ḥusayn ibn Jum‘ah report that he
heard al-Ḥasan ibn Jarīr report that he heard ‘Alī ibn Hāshim say that ‘Abd al-Razzāq said:

[‘Abd al-Razzāq:] I’ve taught Hadith to three men so worthy that I don’t
care if I never teach anyone else. There was Ibn al-Shādhakūnī, who had such
a retentive memory; Yaḥyā ibn Ma‘īn, who knew the transmitters so well;
and Aḥmad ibn Ḥanbal, who renounced so much.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who said 10.15
that Ibrāhīm ibn ‘Umar informed him that ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja’far informed him that
he heard Abū Bakr Aḥmad ibn Muḥammad ibn Hārūn al-Khallāl report that he heard
Ibrāhīm Abū Bakr al-Marrūdhī report that he heard Ibn ‘Askar report that he heard ‘Abd
al-Razzāq say:

[‘Abd al-Razzāq:] If that man—meaning Aḥmad—survives, it won’t matter
that the rest of us are gone.

Al-Khallāl also reported that Muḥammad ibn Yaḥyā ibn Khālīd heard Muḥammad ibn 10.16
‘Abd al-‘Azīz al-Bāwardī report that he heard ‘Abd al-Razzāq say:

[‘Abd al-Razzāq:] I never saw anyone like Aḥmad ibn Ḥanbal.

Al-Khallāl also cited Muḥammad ibn Mūsā, who said that he heard Abū Bakr ibn 10.17
Zanjawayh say:

[Ibn Zanjawayh:] I told ‘Abd al-Razzāq that I was Aḥmad ibn Ḥanbal’s
neighbor.

“If that’s so,” he said, “I’ll come visit you.”

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا محمد بن عبد الواحد الحريري قال: أخبرنا أبو ١٨٠١٠
عمر بن حيويه أن أبا مراحم الخاقاني أخبرهم قال:
حدثنا عبد الله قال^١ حدثني أبي قال: حدثنا عبد الرزاق بأحاديث في المهدي
فلما فرغ منها التفت إليّ فقال: لولا هذا - أو لولاه، يعني - ما حدثكم بها.

وكيع بن الجراح

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الصمد بن محمد بن محمد بن ١٩٠١٠
ابن صالح قال: أخبرنا أبي قال: أخبرنا محمد بن حيان قال: حدثنا أحمد بن محمد بن الحسن الجلي قال: حدثنا العباس
ابن محمد الحلال قال: حدثنا إبراهيم بن شماس قال:
سمعت وكيعاً يقول: ما قدم الكوفة مثل ذلك الفتى - يعني أحمد بن حنبل.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ٢٠٠١٠
جعفر قال: حدثنا المروزي قال: حدثني الأعين قال:
سمعت إبراهيم بن شماس يقول: سألت وكيعاً عن خاتمة بن مضعب يحدثنا عنه
فقال: لست أحدث عنه، نهاني أحمد بن حنبل أن أحدث عنه.

حفص بن غياث النخعي

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الرحمن بن أبي الحسن ٢١٠١٠
ابن أبي حاتم قال: أخبرنا أبي قال: أخبرنا أبو حاتم التيمي قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن الحسن الجلي قال: حدثنا
العباس بن محمد الحلال قال: حدثنا إبراهيم بن شماس قال:
سمعت حفص بن غياث يقول: ما قدم الكوفة مثل ذلك الفتى - يعني أحمد
ابن حنبل.

١ حدثنا عبد الله قال: ليس في هـ، د. ٢ ليس في هـ، د. ٣ ليس في د.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Muḥammad ibn ‘Abd al-Wāḥid al-Ḥarīrī, who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh, who cites Abū Muzāḥim al-Khāqānī, who heard ‘Abd Allāh report that his father [Ibn Ḥanbal] reported: 10.18

[Aḥmad:] ‘Abd al-Razzāq taught us some Hadith reports on the Mahdī⁹³ and when he was done, looked over at me and said, “If not for this fellow here”—or “if not for him” (meaning me)—“I would never have taught you those reports.”

Wakī ibn al-Jarrāḥ

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites ‘Abd al-Ṣamad ibn Muḥammad ibn Muḥammad ibn Ṣāliḥ, who cites his father, who cites Muḥammad ibn Ḥayyān, who heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn al-Ḥasan al-Balkhī report that he heard al-‘Abbās ibn Muḥammad al-Khallāl, who heard Ibrāhīm ibn Shammās report that he heard Wakī say: 10.19

[Wakī:] Of all those who ever came to Kufa, that young man—meaning Aḥmad ibn Ḥanbal—was the best.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who heard ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad say that Ibrāhīm ibn ‘Umar informed him that ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far informed him that he heard al-Marrūdī say that he heard al-A‘yan report that he heard Ibrāhīm ibn Shammās say: 10.20

[Ibn Shammās:] I asked Wakī to teach us the Hadith he had learned from Khārijah ibn Muṣ‘ab.

“I won’t,” he said. “Aḥmad ibn Ḥanbal told me not to.”

Ḥafṣ ibn Ghiyāth al-Nakha‘ī

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī l-Ḥasan ibn Abī Ḥātim, who cites his father, who cites Abū Ḥātim al-Tamīmī, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn al-Ḥasan al-Balkhī, who heard al-‘Abbās ibn Muḥammad al-Khallāl report that he heard Ibrāhīm ibn Shammās say that he heard Ḥafṣ ibn Ghiyāth say: 10.21

[Ibn Ghiyāth:] Of all those who ever came to Kufa, that young man—meaning Aḥmad ibn Ḥanbal—was the best.

أبو الوليد هشام بن عبد الملك الطيالسي

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم الكروخي قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: ٢٢،١٠
أخبرنا أحمد بن إسماعيل بن إبراهيم قال: حدثنا محمد بن أحمد بن زهير قال:
حدثنا البخاري قال: ضَرَبَ أحمد بن حنبل وكنت بالبصرة فجاء الخبر فقال أبو
الوليد: لو كان هذا في بني إسرائيل لكان أحدوثة.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله الحافظ ٢٣،١٠
قال: حدثنا سليمان بن أحمد قال: حدثنا محمد بن عبدوس بن كامل قال: حدثني شجاع بن مخلد قال:
كنت عند أبي الوليد الطيالسي فورد عليه كتاب أحمد بن حنبل فسمعتة يقول: ما
بالمصريّن - يعني البصرة والكوفة - أحد أحب إليّ من أحمد بن حنبل ولا أرفع
قدراً في نفسي منه.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد بن يوسف قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد ٢٤،١٠
العزيز بن جعفر قال: أخبرنا أبو بكر الحلال قال:
حدثني محمد بن موسى أن حمدان بن علي قال: بلغني عن أبي العوام البرّاز قال:
هكا عند أبي الوليد وأبو الوليد مُنْبَسَط فقالوا: قد جاء أحمد بن حنبل. فتحرك له أبو
الوليد وسكت حتّى جلس فسأله أحمد فحدثه - أراه قال: وأقبل عليه - فلمّا قام
قال أبو العوام: قلت - يعني في نفسه: نحن شيوخ فلمّا جاء هذا تحرك له أبو الوليد!

حُسَيْنُ الجُعْفِي

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا أبو إسحاق البرمكي قال: أنبأنا عبد العزيز ٢٥،١٠
ابن جعفر قال: حدثنا أبو بكر الحلال قال: حدثني محمد بن عبيد الرّحبي قال:

١ هـ: بن محمد كامل. ٢ ليس في د.

Abū l-Walīd Hishām ibn ‘Abd al-Malik al-Ṭayālīsī

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim al-Karūkhī, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Yā‘qūb, who cites Aḥmad ibn Ismā‘īl ibn Ibrāhīm, who heard Muḥammad ibn Aḥmad ibn Zuhayr report that he heard al-Bukhārī report: 10.22

[Al-Bukhārī:] I was in Basra when the news came that Aḥmad ibn Ḥanbal had been flogged. Abū l-Walīd exclaimed, “If that man had lived in the days of the Children of Israel, they would have made him a legend.”

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh al-Ḥāfiẓ, who heard Sulaymān ibn Aḥmad report that he heard Muḥammad ibn ‘Abdūs ibn Kāmil report that he heard Shujā‘ ibn Makhlad report: 10.23

[Ibn Makhlad:] I was at Abū l-Walīd al-Ṭayālīsī’s when a letter came from Aḥmad ibn Ḥanbal. “There’s no one in the two towns”—meaning Basra and Kufa—“dearer to me than Aḥmad ibn Ḥanbal,” I heard him say, “or anyone I admire more.”

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn Yūsuf, who said that Ibrāhīm ibn ‘Umar informed him that ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far informed him, citing Abū Bakr al-Khallāl, who heard Muḥammad ibn Mūsā report that Ḥamdān ibn ‘Alī said: 10.24

[Ḥamdān ibn ‘Alī:] Abū l-‘Awāmm al-Bazzāz (the draper) told me, “Once we were at Abū l-Walīd’s when we heard them saying, ‘Aḥmad ibn Ḥanbal’s here!’

“Abū l-Walīd, who had been sitting at ease, sprang up and then said nothing at all until Aḥmad had sat down. Aḥmad asked him to recite some Hadith, and he did.”

I think [al-Bazzāz] added that Abū l-Walīd turned to face Aḥmad.

“I remember,” continued al-Bazzāz, “saying”—to himself, that is—“that all of us are senior men of learning, but the only one that Abū l-Walīd treats with deference is Aḥmad!”

Ḥusayn al-Ju‘fī

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad as saying that Abū Ishāq al-Barmakī informed him that ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far informed him that he heard Abū Bakr al-Khallāl report that he heard Muḥammad ibn ‘Ubayd al-Raḥbī say that he heard Abū Bakr ibn Samā‘ah say: 10.25

سمعت أبا بكر بن سماعة قال: كما عند ابن أبي عمر ' العَدَنِي بمكة فجعلنا نذكر أحمد بن حنبل وهو ساكت فلما أَكْثَرْنَا قال ابن أبي عمر: من مضى من الناس كانوا أَعْرَفَ بحقِّ أحمد بن حنبل منكم، جاء أحمد إلى حسين الجُعْفِي ومعه كُتَاب - كأنه يقول: شفاعا - ليحدثه فقال له: يا أحمد لا تجعل فيما بيني وبينك مُنْعِمًا فليس تحمل عليَّ بأحد إلا وأنت أكبر منه .

عبد الرحمن بن مهدي

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله الحافظ ٢٦٠١٠ قال: حدثنا الحسين بن محمد: وأخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: حدثنا علي بن مردك قالا:

حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال: حدثنا أحمد بن سنان القَطَّان عن عبد الرحمن بن مهدي أنه رأى أحمد بن حنبل أقبل إليه - أو قام من عنده - فقال: هذا أعلم الناس بحديث سُفيان الثَّوْرِي .

أخبرنا إسماعيل ومحمد بن عبد الباقي قالا: أخبرنا حمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: حدثنا أبي قال: حدثنا ٢٧٠١٠ أحمد بن محمد بن أبان قال: حدثني محمد بن يونس قال: حدثني حميد بن يزيد الطَّحَّان قال: قال عبد الرحمن بن مهدي: ما نظرت إلى أحمد بن حنبل إلا تذكرت به سفيان الثوري .

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا أبو إسحاق البرمكي قال: أنبأنا عبد العزيز ٢٨٠١٠ ابن جعفر قال: أخبرنا أبو بكر الحلال قال: حدثنا أبو بكر المروزي قال: سمعت بعض المشيخة يقول: سمعت إبراهيم بن شماس يقول: كما عند عبد الرحمن بن مهدي فإذا أحمد بن حنبل قد قام - أو أقبل - فقال عبد الرحمن: من أراد أن ينظر إلى ما بين كتي الثوري فلينظر إلى هذا .

[Ibn Samā‘ah:] We were at Ibn Abī ‘Umar al-‘Adanī’s in Mecca. All of us except for him were talking about Aḥmad ibn Ḥanbal. After we had gone on for a while he broke his silence and said, “Those who could give Aḥmad his due are no longer with us. When he went to study Hadith with Ḥusayn al-Ju‘fī, he brought a letter”—that is, a letter of recommendation. “But al-Ju‘fī said, ‘Aḥmad, there’s no need to put a patron between us. You can appeal to me using whatever name you want, but you’re a better man than anyone you name.’”

‘Abd al-Raḥmān ibn Mahdī

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 10.26
who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh al-Ḥāfiẓ, who heard the report from al-Ḥusayn ibn Muḥammad; and we cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who heard ‘Alī ibn Mardak report that he heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim report:

[Ibn Abī Ḥātim:] I heard Aḥmad ibn Sinān al-Qaṭṭān (the cotton merchant) report that he saw Aḥmad ibn Ḥanbal approaching ‘Abd al-Raḥmān ibn Mahdī—or perhaps it was when Aḥmad had gotten up and left the circle—and heard Ibn Mahdī say, “No one knows the Hadith transmitted by Sufyān al-Thawrī better than that man there.”

We cite Ismā‘īl and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd, who cites Aḥmad 10.27
ibn ‘Abd Allāh, who heard his father report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn Abān report that he heard Muḥammad ibn Yūnus report that he heard Ḥamid ibn Yazīd al-Ṭaḥḥān (the miller) report that he heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Mahdī say:

[Ibn Mahdī:] Every time I look at Ibn Ḥanbal I can’t help thinking of Sufyān al-Thawrī.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who said 10.28
that Abū Ishāq al-Barmakī informed him that ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far informed him, citing Abū Bakr al-Khallāl, who heard Abū Bakr al-Marrūdhī report that he heard a senior man of learning say that he heard Ibrāhīm ibn Shammās say:

[Ibn Shammās:] We were at ‘Abd al-Raḥmān ibn Mahdī’s when Aḥmad ibn Ḥanbal had just left—or was approaching—and ‘Abd al-Raḥmān said, “Anyone who wants to know what al-Thawrī carried in his head should ask that man there.”

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: سمعت الفضل بن محمد يقول: رأيت ٢٩،١٠
بخط خالي محمد بن يعقوب بن إسحاق قال: حدثنا أبي قال: حدثنا أبو صالح بلال بن إسماعيل السمرقندي قال:
بلغني عن عبد الرحمن بن مهدي قال: كاد هذا الغلام أن يكون إماماً في بطن
أمه - يعني أحمد بن حنبل.^١

يُحْيَى بن سَعِيد القَطَّان

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالوا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا ٣٠،١٠
الحسين بن محمد قال: حدثنا أحمد بن محمد بن عمر قال: حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: حدثني عبيد
الله بن عمر الجُثِّي قال:

قال لي يحيى بن سعيد القطان: ما قدم عليّ مثل أحمد بن حنبل.

قال أبو نعيم: وحدثنا سليمان بن أحمد قال: حدثنا محمد بن علي بن شُعيب السمسار قال: حدثني عبيد الله بن ٣١،١٠
عمر القواريري قال:

قال لي يحيى بن سعيد القطان: ما قدم عليّ مثل هذين الرجلين: أحمد بن حنبل
ويحيى بن معين.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا إسحاق بن إبراهيم المعدل ٣٢،١٠
قال: أخبرنا حمدان بن أحمد بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن ياسين قال: سمعت عبد الله بن أحمد بن حنبل
يقول: سمعتُ عبيد الله بن عمر يقول:

قال لي يحيى بن سعيد يعني القطان: ما قدم علينا مثل أحمد بن حنبل ويحيى
بن معين.

أبنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالوا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أحمد بن عبد الله قال: حدثنا ٣٣،١٠
الحسين بن محمد قال: حدثنا عمر بن أبي الحسن القاضي قال:

١ يعني أحمد بن حنبل: ليس في ش.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 10.29 who heard al-Faḍl ibn Muḥammad say that he saw his uncle Muḥammad ibn Ya‘qūb ibn Ishāq’s handwritten report that he heard his father report that he heard Abū Ṣāliḥ Bilāl ibn Ismā‘īl al-Samarqandī say that it reached him that ‘Abd al-Raḥmān ibn Mahdī had said:

[Ibn Mahdī:] “That boy”—meaning Aḥmad ibn Ḥanbal—“was almost an exemplar while still in his mother’s womb.”

Yahyā ibn Sa‘īd al-Qaṭṭān

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 10.30 who heard Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ report that he heard al-Ḥusayn ibn Muḥammad report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Umar report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh report that he heard ‘Ubayd Allāh ibn ‘Umar al-Jushamī say that Yahyā ibn Sa‘īd al-Qaṭṭān said to him:

[Al-Qaṭṭān:] “I never had another student as good as Aḥmad ibn Ḥanbal.”

Abū Nu‘aym said that he heard Sulaymān ibn Aḥmad say that he heard Muḥammad ibn 10.31 ‘Alī ibn Shu‘ayb al-Simsār say that he heard ‘Ubayd Allāh ibn ‘Umar al-Qawāriri say that Yahyā ibn Sa‘īd al-Qaṭṭān said to him:

[Al-Qaṭṭān:] My two best students were Aḥmad ibn Ḥanbal and Yahyā ibn Ma‘īn.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 10.32 who cites Ishāq ibn Ibrāhīm al-Mu‘addal, who cites Ḥamdān ibn Aḥmad ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn Yāsīn, who heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh say that he heard ‘Ubayd Allāh ibn ‘Umar say that Yahyā ibn Sa‘īd—that is, al-Qaṭṭān—said to him:

[Al-Qaṭṭān:] “I never had another student as good as Aḥmad ibn Ḥanbal and Yahyā ibn Ma‘īn.”

Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim informed us, citing Ḥamd ibn Aḥmad, 10.33 who heard Aḥmad ibn ‘Abd Allāh report that he heard al-Ḥusayn ibn Muḥammad report that he heard ‘Umar ibn Abī l-Ḥasan al-Qāḍī report that he heard Muḥammad ibn Ya‘qūb al-Karābisi⁹⁴ say:

حدثنا محمد بن يعقوب الكرايسي قال: لما قدم أحمد بن حنبل البصرة ساء ابن الشاذكوني مكانه فكانه ذكره عند يحيى بن سعيد القطان فقال له يحيى بن سعيد: حتى أراه. فلما رأى أحمد بن حنبل قال له: ويلك يا سليمان أما اتقيت الله؟ تذكر حبراً من أحبار هذه الأمة.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ٣٤٠ جعفر قال: حدثنا أبو بكر الحلال قال: حدثنا عبد الله بن أحمد قال: حدثنا عبيد الله بن عمر القواريري قال: سمعت يحيى بن سعيد يقول: ما قدم علي من بغداد أحب إلي من أحمد بن حنبل.

قال الحلال: وحدثنا محمد بن علي قال: حدثني أبو محمد بن عبيدة قال: ٣٥٠ سمعت علي بن المديني يقول: جاء يحيى وأحمد وحلف إلى يحيى بن سعيد القطان فقال: يا علي، من هذا؟ قلت: يحيى بن معين. قال: فمن هذا؟ قلت: خلف. قال: فمن هذا؟ قلت: أحمد بن حنبل. قال: إن كان منهم أحد فهذا.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الجبار بن الجراح قال: ٣٦٠ أخبرنا محمد بن أحمد بن محبوب قال: حدثنا أبو عيسى قال: سمعت أحمد بن الحسن الترمذي قال: سمعت أحمد بن حنبل يقول: ما رأيت بعيني مثل يحيى بن سعيد.

أبو عاصم النبيل واسمه الضحاك بن محمد

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا ٣٧٠ أبي قال: حدثنا أحمد بن محمد بن عمر قال:

[Al-Karābīsī:] When Aḥmad ibn Ḥanbal went to Basra, Ibn al-Shādhakūnī came to resent him, and made some remark about him to Yaḥyā ibn Saʿīd al-Qaṭṭān, who said, “Let me have a look at him.”

After he had seen him, al-Qaṭṭān said to Ibn al-Shādhakūnī, “Shame on you, Sulaymān! Have you no fear of God? That’s one of our sages you’re talking about.”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who said 10.34 that Ibrāhīm ibn ‘Umar informed him that ‘Abd al-‘Azīz ibn Jaʿfar informed him that he heard Abū Bakr al-Khallāl report that he heard ‘Abd Allāh ibn Aḥmad report that he heard ‘Ubayd Allāh ibn ‘Umar al-Qawārīrī say that he heard Yaḥyā ibn Saʿīd say:

[Al-Qaṭṭān:] Of the ones who came from Baghdad, no one was dearer to me than Aḥmad ibn Ḥanbal.

Al-Khallāl said that he heard Muḥammad ibn ‘Alī report that he heard Abū Muḥammad 10.35 ibn ‘Ubaydah say that he heard ‘Alī ibn al-Madīnī say:

[Ibn al-Madīnī:] Yaḥyā, Aḥmad, and Khalaf came to study with Ibn Saʿīd al-Qaṭṭān. He asked me who Yaḥyā was.

“That’s Yaḥyā ibn Maʿīn,” I told him.

“What about that one?”

“That’s Khalaf.”

“What about that one?”

“Aḥmad ibn Ḥanbal.”

“If any of them is the one,” he said, “it’s him.”

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 10.36 who cites ‘Abd al-Jabbār ibn al-Jarrāḥ, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn Maḥbūb, who heard Abū ‘Īsā report that he heard Aḥmad ibn al-Ḥasan al-Tirmidhī say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say:

[Aḥmad:] I never met anyone else like Yaḥyā ibn Saʿīd.

Abū ‘Āṣim al-Nabīl, Whose Proper Name Was al-Ḍaḥḥāk ibn Makhlad

We cite Ismāʿīl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 10.37 who heard Abū Nuʿaym al-Ḥāfiẓ report that he heard his father report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Umar report that he heard Aḥmad’s son ‘Abd Allāh say:

سمعت عبد الله بن أحمد قال: حضر قوم من أصحاب الحديث في مجلس أبي عاصم الضحاك بن مخلد فقال لهم: ألا تتقهمون وليس فيكم فقيه؟ وجعل يذمهم. فقالوا: فينا رجل.

فقال: من هو؟

فقالوا: الساعة يجيء.

فلما جاء أبي قالوا: قد جاء.

فظهر إليه فقال له: تقدّم.

فقال: أكره أن أتخطئ الناس.

فقال أبو عاصم: هذا من فقهه، وسعوا له. فوسعوا فدخل فأجلسه بين يديه فألقى عليه مسألة فأجاب فألقى عليه^١ ثانية فأجاب وثالثة فأجاب ومسائل فأجاب، فقال أبو عاصم: هذا من دواب البحر، ليس هذا من دواب البر - أو من دواب البر ليس من دواب البحر.

أبنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا عبيد الله بن عمر^٢ بن شاهين قال: ٣٨٠، ١٠
حدثني أبي قال: حدثنا أحمد بن محمد الباغددي قال: حدثنا العباس بن محمد قال:

سمعت أبا عاصم النبيل يقول: جاء أحمد بن حنبل إلينا فسمعت الناس يقولون: جاء ابن حنبل^٣ فقلت: أروني ابن حنبل هذا. فقالوا: هو ذاك. فقلت له: يا هذا ما أنصفتنا قدمت بلدنا فلم تعرفنا نفسك فنكرمك ونأتي من حقك ما أنت له أهل. فقال: يا أبا عاصم إنك لتفعل وإنك لتعمل على نفسك وتحدث. قال: فرأيت له حياءً وصدقاً ما أخلفه سيبلغ ما بلغ رجل.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا محمد بن عبد الملك بن عبد القاهر قال: أبنا عبيد الله بن أحمد بن عثمان قال: ٣٩٠، ١٠
أخبرنا أبو عمر بن حيويه أن العباس بن العباس بن المغيرة أخبرهم قال:

١ ليس في ش. ٢ د: عمرو. ٣ إلينا فسمعت الناس الخ: ليس في د.

[‘Abd Allāh:] A group of Hadith-men once gathered at the circle of Abū ‘Āṣim al-Daḥḥāk ibn Makhlad.

“All of you claim to have religious understanding,” he said, “but do any of you have it?” With that he began to rebuke them.

“One of us does,” they said.

“Who?”

“He’s on his way.”

When my father arrived, they said, “That’s him!”

Abū ‘Āṣim looked at him and said, “Come up front.”

“I don’t like to step over people,” he said.

“Now there’s a man who understands!” said Abū ‘Āṣim. “Make room for him!”

They moved aside and he came in. Abū ‘Āṣim asked him to sit in front of him. Then he asked him a question, which he answered. He asked him another question, and he answered that one too, and then a third, and then many, and he answered them all.

“This is a sea creature,” said Abū ‘Āṣim, “not a land animal!” Or he may have said, “This is a sea creature that walks on land!”⁹⁵

Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr informed us, citing al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites 10.38
‘Ubayd Allāh ibn ‘Umar ibn Shāhīn, who heard his father report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Bāghandī report that he heard al-Abbās ibn Muḥammad report that he heard Abū ‘Āṣim al-Nabīl say:

[Abū ‘Āṣim:] Aḥmad ibn Ḥanbal came to see me. I heard people saying “Ibn Ḥanbal’s here! Ibn Ḥanbal’s here!”

“Show me this Ibn Ḥanbal,” I said, and they pointed him out.

“You there!” I said. “I have a bone to pick with you. You came to my town and didn’t present yourself so we could show you the welcome you deserve.”

“Abū ‘Āṣim,” he said, “you’ll be doing more than enough if I can trouble you to teach some Hadith.”

I could see that he was modest, earnest, and well-mannered, and would go as far as any man.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik ibn ‘Abd al-Qāhir, 10.39
who said that ‘Ubayd Allāh ibn Aḥmad ibn ‘Uthmān informed him that Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh cited al-Abbās ibn al-Abbās ibn al-Mughīra, who reported that he heard ‘Abbās say:

سمعت عباساً يقول: سمعت أبا عاصم النبيل يقول - وذكر عنده أحمد بن حنبل - فقال: قد رأيته. ثم التفت فقال: من تعدون اليوم في الحديث ببغداد؟ فقالوا له: يحيى بن معين وأحمد بن حنبل وأبو خيثمة والمعطي والسويدي ونحوهم من أصحاب الحديث. فقال: فمن تعدون بالبصرة عندنا؟

قلنا: علي بن المديني وابن الساذكوني وابن عرّة وابن أبي خُدويه ونحوهم. قال: فمن تعدون بالكوفة؟

قلنا: ابنا أبي شيبة وابن نمير ونحوهم. فقال أبو عاصم وتنفّس: هاه هاه هاه، ما من هؤلاء أحد إلا وقد جاءنا وقد رأيناه فما رأينا في القوم مثل ذلك الفتى أحمد ابن حنبل.

قال عباس: يقول لنا هذا الكلام قبل أن يمُتحن أحمد بن حنبل.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا محمد بن عبد الرحمن قال: ٤٠، ١٠ أخبرنا الحسن بن أبي الحسن وأخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قال: أخبرنا حمّد بن أحمد قال: حدّثنا أبو نعيم الحافظ قال: حدّثنا الحسين بن محمد قال: حدّثنا عمر بن الحسن بن علي بن الجعد قال: حدّثنا أحمد بن منصور قال: قال لي أبو عاصم النبيل لما ودّعته: أقرئ الرجل الصالح أحمد بن حنبل السلام.

أبو اليمان الحكم بن نافع

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: حدّثنا علي ٤١، ١٠ ابن مردك قال: حدّثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال: حدّثنا إبراهيم بن يعقوب الجوزجاني فيما كتب إليّ قال: سمعتُ أبا اليمان يقول: كنت أشبه أحمد بن حنبل بأرطاة بن المُذَر.

[‘Abbās:] I heard Abū ‘Āṣim al-Nabīl say, at the mention of Ibn Ḥanbal, that he had met him. Then he turned around and asked, “Who do you consider the leading Hadith-men in Baghdad today?”

They listed Yaḥyā ibn Ma‘īn, Aḥmad ibn Ḥanbal, Abū Khaythamah, al-Mu‘ayyī, al-Suwaydī, and other Hadith-men.

“What about here in Basra?”

We named ‘Alī ibn al-Madīnī, Ibn al-Shādhakūnī, Ibn ‘Ar‘arah, Ibn Abī Khadduwayh, and so on.

“What about Kufa?”

We named the two sons of Abū Shaybah, Ibn Numayr, and some others.

Abū ‘Āṣim heaved several sighs—making a sound like “ah, ah, ah”—and said, “Every one you mentioned has come here to see me, and I’ve met them all. None of them is a match for that young fellow Aḥmad ibn Ḥanbal.”

‘Abbās added that Abū ‘Āṣim was saying this even before Aḥmad ibn Ḥanbal was tried by the Inquisition.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 10.40 who cites Muḥammad ibn ‘Abd al-Raḥmān, who cites al-Ḥasan ibn Abī l-Ḥasan; and we cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, who cites Abū Nu‘aym al-Ḥāfīz, who heard al-Ḥusayn ibn Muḥammad, who [along with al-Ḥasan] heard ‘Umar ibn al-Ḥusayn ibn ‘Alī ibn al-Ja‘d, who heard Aḥmad ibn Manṣūr report:

[Aḥmad ibn Manṣūr:] When I took my leave of Abū ‘Āṣim al-Nabīl, he said to me, “Convey my greetings to that righteous man Aḥmad ibn Ḥanbal.”

Abū l-Yamān al-Ḥakam ibn Nāfi‘

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 10.41 Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī’s report that he heard ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz ibn Mardak report that he heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim report that Ibrāhīm ibn Ya‘qūb al-Jūzjānī wrote to him saying that he had heard Abū l-Yamān say:

[Abū l-Yamān:] I used to think Aḥmad ibn Ḥanbal resembled Arṭa‘ah ibn al-Mundhir.⁹⁶

يحيى بن آدم

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: حدثني أبو القاسم الأزهرى قال: ٤٢،١٠
حدثنا علي بن عمر الحافظ قال: حدثنا محمد بن مخلد قال: حدثنا أبو بكر المروزي قال: سمعت خضراً بطرسوس
يقول: سمعت إسحاق بن راهويه يقول:
سمعت يحيى بن آدم يقول: أحمد بن حنبل إمامنا.

سليمان بن حرب

أخبرنا ابن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر ٤٣،١٠
قال: حدثنا أبو بكر الحلال قال: أخبرني محمد بن موسى قال: حدثني محمد بن أبي حماد قال: سمعت رجلاً يقول
لمحمد بن الهيثم:
قال لي سليمان بن حرب: سل أحمد بن حنبل ما يقول في هذه المسألة فإنه
عندنا إمام.

عقّان بن مسلم الصّفّار

أنبأنا ابن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز قال: حدثنا الحلال ٤٤،١٠
قال: حدثنا يوسف بن الضحاك المخزومي قال:
سمعت عيسى بن عقّان يقول: كانوا يجيئون يسمعون من أبي يحيى بن معين
وأبو خيمّة - ومن ذكر معهم - وجاء أحمد بن حنبل فسمع من أبي ثم خرج فقال لي
أبي: هذا سوي أولئك - يعني من فضله.

الهيثم بن جميل أبو سهل البغدادي

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر قال: أخبرنا أبو إسحاق البرمكي قال: أنبأنا ابن مردك قال: ٤٥،١٠
حدثنا ابن أبي حاتم قال: حدثنا أبي قال: حدثنا أحمد بن أبي الحواري قال: حدثنا أبو عثمان الرقي قال:
١ د: ابن أبي.

Yahyā ibn Ādam

We cite ‘Abd al-Raḥmān Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, 10.42 who heard Abū l-Qāsim al-Azharī report that he heard ‘Alī ibn ‘Umar al-Ḥafīz report that he heard Muḥammad ibn Makhḥad report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī say that he heard al-Khaḍir in Tarsus say that he heard Ishāq ibn Rāhawayh say that he heard Yahyā ibn Ādam say:

[Yahyā ibn Ādam:] Aḥmad ibn Ḥanbal is our exemplar.

Sulaymān ibn Ḥarb

We cite Ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who said that Ibrāhīm 10.43 ibn ‘Umar informed him that ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far informed him that he heard Abū Bakr al-Khallāl report, citing Muḥammad ibn Mūsā, who heard Muḥammad ibn Abī Ḥammād say that he heard a man say to Muḥammad ibn al-Haytham:

[A man:] Sulaymān ibn Ḥarb once said to me, “Ask Aḥmad ibn Ḥanbal what he says about this problem, because he’s our exemplar.”

‘Affān ibn Muslim al-Ṣaffār (the Coppersmith)

We cite Ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir, who said that Ibrāhīm ibn ‘Umar 10.44 informed him that ‘Abd al-‘Azīz informed him that he heard al-Khallāl report that he heard Yūsuf ibn al-Ḍaḥḥāk al-Mukharrimī say:

[Al-Mukharrimī:] I heard ‘Isā ibn ‘Affān say: “Yahyā ibn Ma‘īn and Abū Khaythamah”—and others he mentioned—“all used to come and hear Hadith from my father. Then Aḥmad ibn Ḥanbal came and heard Hadith from him. After he left, my father said to me, ‘He was worth the lot of them,’ referring to how much Aḥmad knew.”

Al-Haytham ibn Jamīl, Abū Sahl al-Baghdādī

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir, who cites Abū Ishāq 10.45 al-Barmakī, who said that Ibn Mardak informed him that he heard Ibn Abī Ḥātim report hearing his father report hearing Aḥmad ibn Abī l-Ḥawārī say that Abū ‘Uthmān al-Raqqī (of al-Raqqah) said that he heard al-Haytham ibn Jamīl say:

سمعت الهيثم بن جميل يقول: إن عاش هذا الفتى سيكون حجة على أهل زمانه - يعني أحمد بن حنبل.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا ٤٦٠٠ سليمان بن أحمد قال: حدثنا أحمد بن الملقى الدمشقي قال: حدثنا أحمد بن أبي الحواري قال: سمعت الهيثم بن جميل يقول: إن لكل زمان رجلاً يكون حجة على الخلق وإن فضيل بن عياض حجة على أهل زمانه وأظن إن عاش هذا الفتى - أحمد بن حنبل - سيكون حجة على أهل زمانه.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أحمد بن عبد الله الحافظ قال: ٤٧٠٠ حدثنا أبي قال: حدثنا أحمد بن محمد بن عمر قال: حدثني نصر بن حزيمة قال: حدثنا محمد بن مخلد قال: حدثنا أبو بكر محمد بن أحمد بن داود بن سيار قال:

حدثني يوسف بن مسلم قال: حدث هيثم بن جميل بحديث عن هشيم فوهم فيه فقيل له: خالفوك في هذا. فقال: من خالفني؟ قالوا: أحمد بن حنبل.

قال: وددت أنه نقص من عمري فزاد في عمر أحمد بن حنبل.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا أبو إسحاق البرمكي قال: أنبأنا عبد العزيز ٤٨٠٠ ابن جعفر قال: حدثنا أبو بكر الحلال قال: حدثنا أبو بكر المروزي قال:

سمعت أسدًا الحشّاب يقول: سمعت الهيثم بن جميل يقول: أسأل الله أن يزيد في عمر أحمد بن حنبل وأن ينقص من عمري. ثم قال لرجل: قل لي لم قلت: هذا خليف أن ينتفع به المسلمون؟

[Abū ‘Uthmān:] I heard al-Haytham ibn Jamīl say: “If that young man”—meaning Aḥmad ibn Ḥanbal—“lives long enough, he’ll be God’s proof of Islam for a whole generation.”

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 10.46
who heard Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ report that he heard Sulaymān ibn Aḥmad report that he heard Aḥmad ibn al-Mu‘allā al-Dimashqī (of Damascus), who reported that he heard Aḥmad ibn Abī l-Ḥawārī report:

[Ibn Abī l-Ḥawārī:] I heard al-Haytham ibn Jamīl say, “Every age has a man who serves as a proof of Islam to his generation. Fuḍayl ibn ‘Iyād is the proof for his time, and I think that if that young man”—meaning Aḥmad ibn Ḥanbal—“lives long enough, he’ll be the proof for his.”

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd, who heard 10.47
Aḥmad ibn ‘Abd Allāh al-Ḥāfiẓ report that he heard his father report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Umar report that he heard Naṣr ibn Khuzaymah report that he heard Muḥammad ibn Makhlad report that he heard Abū Bakr Muḥammad ibn Aḥmad ibn Dāwūd ibn Sayyār report that he heard Yūsuf ibn Muslim report:

[Yūsuf ibn Muslim:] Haytham ibn Jamīl once made an error while reciting a Hadith citing Hushaym.

“Some people recite that report differently,” he was told.

“Like who?”

“Aḥmad ibn Ḥanbal.”

“I wish my life could be shorter,” said al-Haytham, “and his longer.”

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who said 10.48
that Abū Ishāq al-Barmakī informed him that ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far informed him that he heard Abū Bakr al-Khallāl report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī say that he heard Asad al-Khashshāb (the carpenter, or dealer in lumber) say:

[Asad al-Khashshāb:] I heard al-Haytham ibn Jamīl say, “I wish God would make Aḥmad ibn Ḥanbal’s life longer and mine shorter.”

Then he turned to a man who was present and said, “Tell me: Why did you say that I had anything useful to impart to Muslims?”

أَبُو نَعِيمٍ الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ

أخبرنا عبد الملك الكروخي قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الصمد بن محمد بن محمد بن ٤٩٠، ١٠

صالح قال: أخبرنا أبي قال: حدثنا محمد بن حيان قال: سمعت هارون بن السَّكَنِي قال:

سمعت الرمادي يقول: كما عند أبي نعيم نسمع مع أحمد بن حنبل ويحيى بن معين، وكان أبو نعيم إذا قعد في تلك الأيام للحديث كان أحمد عن يمينه ويحيى عن يساره، فجاءني يومًا ومعه ورقة قد كتب فيها أحاديث من أحاديث أبي نعيم وأدخل في خَلِّها ما ليس من حديثه فقال: أعطه بحضرتنا حتى يقرأ.

فلما خف المجلس ناوله الورقة ففطر فيها كلها ثم تأملني ونظر إليهما ثم قال وأشار إلى أحمد: أما هذا فأدين من أن يفعل هذا، وأما أنت فلا تفعل؛ وليس هذا إلا من عمل هذا. ثم رفس يحيى رفسةً رماه إلى أسفل السرير وقال: عليّ تعمل؟ فقام يحيى وقبّله وقال: جزاك الله عن الإسلام خيرًا! مثلك من يحدث، إنما أردت أن أجربك.^١

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: قرأت على علي بن أبي علي البصري عن علي ٥٠٠، ١٠

ابن الحسن الجراحي قال: حدثنا أحمد بن محمد بن الجراح أبو عبد الله قال:

سمعت أحمد بن منصور يقول: خرجت مع أحمد بن حنبل ويحيى بن معين إلى عبد الرزاق خادمًا لهما. فلما عدنا إلى الكوفة قال يحيى بن معين لأحمد بن حنبل: أريد أختبر أبا نعيم.

فقال له أحمد بن حنبل: لا تُرِدْ، الرجل ثقة.

فقال يحيى: لا بد لي. فأخذ ورقة وكتب فيها ثلاثين حديثًا من حديث أبي نعيم

١ د: أخبرك.

Abū Nu‘aym al-Faḍl ibn Dukayn

We cite ‘Abd al-Malik al-Karūkhī, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites ‘Abd al-Ṣamad ibn Muḥammad ibn Muḥammad ibn Ṣāliḥ, who cites his father, who heard Muḥammad ibn Ḥayyān report that he heard Hārūn ibn al-Sakn⁹⁷ say that he heard al-Ramādī (the ash merchant?)⁹⁸ say: 10.49

[Al-Ramādī:] I remember one occasion when we were at Abū Nu‘aym’s studying with Aḥmad ibn Ḥanbal and Yaḥyā ibn Ma‘īn. In those days, when Abū Nu‘aym held Hadith sessions, Aḥmad used to sit on his right and Yaḥyā on his left. One day Yaḥyā came to me with a piece of paper on which he had written some of Abū Nu‘aym’s reports and then, in the spaces between them, copied out reports transmitted by others. “When it’s us there,” he said, “Give Abū Nu‘aym the paper and have him read it.”

When the session ended and people were leaving, he handed him the paper.⁹⁹ Abū Nu‘aym read the whole thing, then stared at me for a while, and finally looked at Aḥmad ibn Ḥanbal and Yaḥyā ibn Ma‘īn.

“This fellow here,” he said, gesturing toward Aḥmad, “takes his religion too seriously to do something like this. As for you,” he said, looking at me, “you don’t do this sort of thing. The one who did it,” he continued, “must be this one,” and gave Yaḥyā a kick that knocked him off the stoop. “Who are you trying to fool?” he cried.

Yaḥyā picked himself up and kissed Abū Nu‘aym. “May God reward you on behalf of Islam!” he said. “You are just the sort of man who should teach Hadith. I was only testing you.”

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who said that he had read back to ‘Alī ibn Abī ‘Alī l-Baṣrī his report that ‘Alī ibn al-Ḥasan al-Jarrāḥī heard Abū ‘Abd Allāh Aḥmad ibn Muḥammad ibn al-Jarrāḥ report that he heard Aḥmad ibn Manṣūr say: 10.50

[Ibn Manṣūr:] When Aḥmad ibn Ḥanbal and Yaḥyā ibn Ma‘īn went to study with ‘Abd al-Razzāq, I went along with them as their servant. After we returned to Kufa, Yaḥyā said to Aḥmad, “I want to test Abū Nu‘aym.”

“No you don’t,” said Aḥmad. “The man can be trusted.”

“This is something I have to do,” said Yaḥyā. Taking a piece of paper, he wrote out thirty reports he had heard from Abū Nu‘aym. After every ten, he slipped in a report he had heard from someone else. Then they went to see Abū Nu‘aym.

وجعل على رأس كل عشرة منها حديثا ليس من حديثه.
ثم جاءوا إلى أبي نعيم فدقوا عليه الباب فخرج فجلس على دكان طين حذاء بابه
فأخذ أحمد بن حنبل فأجلسه عن يمينه وأخذ يحيى بن معين فأجلسه عن يساره.
ثم جلسْتُ أسفل الدكان فأخرج يحيى بن معين الطَّبَقَ فقرأ عليه عشرة أحاديث
وأبو نعيم ساكت.

ثم قرأ الحادي عشر فقال له أبو نعيم: ليس من حديثي، اضرب عليه.
ثم قرأ العشر الثاني وأبو نعيم ساكت فقرأ الحديث الثاني فقال أبو نعيم: ليس من
حديثي فاضرب عليه.

ثم قرأ العشر الثالث وقرأ الحديث الثالث فتغير أبو نعيم وانقلبت عيناه وأقبل على
يحيى بن معين فقال له: أما هذا - وذراع أحمد في يده - فأورعُ من أن يعمل هذا،
وأما هذا - يُريدني - فأقلُّ من أن يفعل مثل هذا، ولكن هذا من فلك يا فاعل!
ثم أخرج رجله فرفس يحيى بن معين فرمى به من الدكان وقام فدخل داره.
فقال أحمد ليحيى: ألم أمنعك من الرجل وأقلُّ لك إنه ثبت؟
فقال: والله لرَفْسَتُهُ لي أحبُّ إليَّ من سفري.

قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا محمد بن أحمد الجارودي ٥١٠٠
قال: أخبرنا محمد بن محمد قال:

سمعت محمد بن عبد الله بن منصور المروزي قال: سمعت قتيبة بن سعيد يقول:
خير أهل زماننا ابن المبارك ثم هذا الشاب. فقال له أبو بكر الرازي: ومن الشاب
يا أبا رجاء؟

قال: ابن حنبل.

قال: تقول شاب وهو شيخ أهل العراق!

قال: لقيته وهو شاب.

When they knocked, Abū Nu‘aym came out and sat down on an earthen stoop next to the door. Taking hold of Aḥmad, he seated him to his right, then took hold of Yaḥyā and seated him to his left. I sat down on the ground next to the stoop. Then Yaḥyā took out his sheaf of papers¹⁰⁰ and began reading out the reports. Abū Nu‘aym said nothing about the first ten, but when Yaḥyā read the eleventh, he said, “That’s not one of mine. Cross it out!”

Then Yaḥyā read the next ten. Abū Nu‘aym said nothing until Yaḥyā read the second of the reports he had slipped in. When he heard it he said, “That’s not one of mine. Cross it out!”

Then Yaḥyā read the next set, including the third report he had slipped in. When he heard it, Abū Nu‘aym’s expression changed. Turning to Yaḥyā, he said, “This fellow here”—meaning Aḥmad, whose arm he was still holding—“has too many scruples to do what you’ve done. And this one”—meaning me—“doesn’t know enough. So that leaves you, smart-ass!” With that, he lifted his leg and kicked Yaḥyā off the stoop. Then he got up and went back inside his house.

“Didn’t I tell you to leave the man be?” said Aḥmad to Yaḥyā. “Didn’t I tell you he was reliable?”

“By God,” replied Yaḥyā, “that kick was worth the trip we took.”

Qutaybah ibn Sa‘īd

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abi l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, **10.51** who cites Muḥammad ibn Aḥmad al-Jārūdī, who cites Muḥammad ibn Muḥammad, who heard Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn Maṣṣūr al-Marwazī say:

[Al-Marwazī:] I heard Qutaybah ibn Sa‘īd say, “In our generation the best men are Ibn al-Mubārak and that young fellow.”

“Which young fellow?” asked Abū Bakr al-Rāzī.

“Ibn Ḥanbal.”

“He’s the senior man of learning in Iraq, and you’re calling him a young fellow?”

“He was young when I met him,” said Qutaybah.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا أبو إسحاق البرمكي قال: أخبرنا ابن مردك ٥٢،١٠ قال: أخبرنا ابن أبي حاتم قال: حدثنا أحمد بن سلمة التيسابوري قال:

سمعت قتيبة يقول: أحمد بن حنبل وإسحاق بن راهوية إماما الدنيا.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا غالب بن علي قال: أخبرنا محمد ٥٣،١٠ ابن الحسين قال: حدثنا محمد بن علي الثقال قال: سمعت عبد الله بن سليمان بن الأشعث يقول: سمعت أبي يقول: سمعت قتيبة يقول: إذا رأيت الرجل يحب أحمد بن حنبل فاعلم أنه صاحب سنة.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا أبو إسحاق البرمكي قال: أخبرنا ابن مردك ٥٤،١٠ قال: أخبرنا ابن أبي حاتم قال: حدثنا أحمد بن القاسم بن عطية قال: سمعت عبد الله بن أحمد ابن شُبُويّة قال: سمعت قتيبة يقول: إذا رأيت الرجل يحب أحمد بن حنبل فاعلم أنه صاحب سنة وجماعة.

قال ابن أبي حاتم وحدثنا محمد بن علي بن سعيد النسائي قال: ٥٥،١٠ سمعت قتيبة يقول: إذا رأيت الرجل يحب أحمد بن حنبل فاعلم أنه على الطريق.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قال: حدثنا محمد بن أحمد قال: حدثنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا ٥٦،١٠ أبو جعفر محمد بن عبد الله بن سلم قال: سمعت عبد الله بن أحمد الزُّوراني يقول: سمعت محمد بن الفضل بن العباس النخعي يقول:

سمعت قتيبة بن سعيد يقول: لو أدرك أحمد بن حنبل عصر الثوري ومالك والأوزاعي والليث بن سعد لكان هو المقدم.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر^٢ قال: أخبرنا علي بن مردك ٥٧،١٠ قال: حدثنا ابن أبي حاتم قال: حدثنا أحمد بن القاسم بن عطية الرازي قال:

١ ش: مسلم. ٢ بن عمر: ليس في هـ.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Abū Ishāq al-Barmakī, who cites Ibn Mardak, who cites Ibn Abī Ḥātim, who heard Aḥmad ibn Salamah al-Naysābūrī report that he heard Qutaybah say: 10.52

[Qutaybah:] Aḥmad ibn Ḥanbal and Ishāq ibn Rāhawayh are the only two exemplars in the world.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Ghālīb ibn ‘Alī, who cites Muḥammad ibn al-Ḥusayn, who heard Muḥammad ibn ‘Alī l-Qaffāl report that he heard ‘Abd Allāh ibn Sulaymān ibn al-Ash‘ath say that he heard his father say that he heard Qutaybah say: 10.53

[Qutaybah:] If you find that someone admires Ibn Ḥanbal, you can be sure that he upholds the *sunnah*.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Abū Ishāq al-Barmakī, who cites Ibn Mardak, who cites Ibn Abī Ḥātim, who heard Aḥmad ibn al-Qāsim ibn ‘Aṭīyyah report that he heard ‘Abd Allāh ibn Aḥmad ibn Shabbuwayh say that he heard Qutaybah say: 10.54

[Qutaybah:] If you find that someone admires Ibn Ḥanbal, you can be sure that he upholds the *sunnah* and stands with the community.¹⁰¹

Ibn Abī Ḥātim also said that he heard Muḥammad ibn ‘Alī ibn Sa‘īd al-Nasā‘ī report that he heard Qutaybah say: 10.55

[Qutaybah:] If you find that someone admires Ibn Ḥanbal, you can be sure that he’s on the path.

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, who heard Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ report that he heard Abū Ja‘far Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn Salm say that he heard ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Zawzanī say that he heard Muḥammad ibn al-Faḍl ibn al-‘Abbās al-Balkhī say that he heard Qutaybah ibn Sa‘īd say: 10.56

[Qutaybah:] If Aḥmad had lived in the time of al-Thawrī, Mālik, al-Awzā‘ī, and al-Layth ibn Sa‘d, he would have been the foremost among them.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar, who cites ‘Alī ibn Mardak, who heard Ibn Abī Ḥātim report that he heard Aḥmad ibn al-Qāsim ibn ‘Aṭīyyah al-Rāzī report that he heard ‘Abd Allāh ibn Aḥmad ibn Shabbuwayh say: 10.57

حدثنا عبد الله بن أحمد بن شَبُويه قال: سمعت قتيبة يقول: لو أدرك أحمد بن حنبل عصر الثوري ومالك والأوزاعي والليث بن سعد لكان هو المقدم.
قلت لقتيبة: تضم أحمد إلى التابعين؟
قال: إلى كبار التابعين.

٥٨٠٩٠

قال ابن أبي حاتم:
وحدثنا أحمد بن سلمة النيسابوري قال: ذكرت لقتيبة بن سعيد يحيى بن يحيى وإسحاق بن راهويه وأحمد بن حنبل فقال: أحمد بن حنبل أكبر من سميتهم كلهم.
أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا أبو عبد الله الحسين بن شجاع بن الحسن الصوفي قال: أخبرنا عمر بن جعفر بن سلم الخثلي قال: حدثنا يعقوب بن سفيان المطوعي قال:

٥٩٠١٠

حدثنا عبد الله بن أحمد بن شَبُويه قال: سمعت قتيبة يقول: لولا الثوري لمات الورع ولولا أحمد بن حنبل لأحدثوا في الدين.
قلت لقتيبة: تضم أحمد بن حنبل إلى أحد التابعين؟
فقال: إلى كبار التابعين.

٦٠٠١٠

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا محمد بن محمد بن عبد الله قال: أخبرنا محمد بن أحمد الجارودي قال: أخبرنا محمد بن علي الحافظ قال:
حدثنا محمد بن علي بن طرخان قال: سمعت قتيبة يقول: لولا سُفيان الثوري لمات الورع ولولا أحمد بن حنبل لأحدثوا في الدين ما شاؤوا. فقيل له: يا أبا رجاء تعدّه مع التابعين؟
قال: نعم مع كبارهم.

٦١٠١٠

أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: حدثني عبد الله بن محمد بن عبد الوهّاب الرازي قال: أخبرنا أبو الحسن الشَّعْراني قال: حدثنا إبراهيم بن المولّد قال: أخبرنا تميم بن عبد الله الرازي عن قُتيبة وأخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالوا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ

[Ibn Shabbuwayh:] I heard Qutaybah say, “If Aḥmad had lived in the time of al-Thawrī, Mālik, al-Awzāʿī, and al-Layth ibn Saʿd, he would have been the foremost among them.”

“You’d rank Aḥmad with the Successors?” I asked.

“With the greatest of them,” said Qutaybah.

Ibn Abī Ḥātim also said that he heard Aḥmad ibn Salamah al-Naysābūrī say:

10.58

[Al-Naysābūrī:] I was once talking with Qutaybah ibn Saʿīd and mentioned Yaḥyā ibn Yaḥyā, Ishāq ibn Rāhawayh, and Aḥmad ibn Ḥanbal.

“Of the ones you named,” he said, “Aḥmad ibn Ḥanbal is the greatest.”

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Abū ‘Abd Allāh al-Ḥusayn ibn Shujāʿ ibn al-Ḥasan al-Ṣūfī,¹⁰² who cites ‘Umar ibn Jaʿfar ibn Salm al-Khuttālī, who heard Yaʿqūb ibn Sufyān al-Muṭṭawwiʿī report that he heard ‘Abd Allāh ibn Aḥmad ibn Shabbuwayh say:

10.59

[Ibn Shabbuwayh:] I heard Qutaybah say, “If not for al-Thawrī, being scrupulous would have died out, and if not for Ibn Ḥanbal, people would have added things to our religion.”

“You’d rank Aḥmad with the Successors?” I asked.

“With the greatest of them,” said Qutaybah.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Muḥammad ibn Muḥammad ibn ‘Abd Allāh, who cites Muḥammad ibn Aḥmad al-Jārūdī, who cites Muḥammad ibn ‘Alī l-Ḥāfiẓ, who heard Muḥammad ibn ‘Alī ibn Ṭarkhān say:

10.60

[Ibn Ṭarkhān:] I heard Qutaybah say, “If not for al-Thawrī, being scrupulous would have died out; and if not for Ibn Ḥanbal, people would have added whatever they wanted to our religion.”

Somebody said, “Abū Rajāʾ, you’d count Aḥmad with the Successors?”

“With the greatest of them,” said Qutaybah.

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites Abū Yaʿqūb, who heard ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn ‘Abd al-Wahhāb al-Rāzī, who cites Abū l-Ḥasan al-Shaʿrānī, who heard Ibrāhīm ibn al-Muwallad,¹⁰³ who cites Tamīm ibn ‘Abd Allāh al-Rāzī, on the authority of Qutaybah; and we cite Ismāʿīl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, who cites Abū Nuʾaym al-Ḥāfiẓ, who

10.61

قال: حدثنا أبو بكر أحمد بن محمد بن علي السبيعي قال: سمعت أحمد بن محمد بن زياد يقول: سمعت تميم بن عبد الله الرازي يقول: سمعت قتيبة يقول: يموت أحمد بن حنبل وتظهر البدع.

فصل

وقد أثنى على أحمد بن حنبل جماعة ممن هم في مراتب شيوخه ولم يسمع منهم مثل ٦٢،١٠ أبي مُسَهَّر الدمشقي.

أخبرنا ابن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر قال: أخبرنا علي بن مردك قال: حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال: حدثنا العباس بن الوليد بن مريد البزروقي قال: حدثنا الحارث بن العباس قال: قلت لأبي مُسَهَّر: هل تعرف أحدا يحفظ على هذه الأمة أمر دينها؟

قال: لا أعلمه إلا شابا في ناحية المشرق - يعني أحمد بن حنبل.

وسياقي في غرضون هذا الكتاب من هذا الجنس ما يقدر إن شاء الله تعالى. ٢

الباب الحادي عشر في ذكر من حدث عنه من مشايخه ومن الأكابر

١٠،١١

فنههم

عبد الرزاق بن همام الصنعاني

أخبرنا محمد بن عبد الملك بن حَيَّرون قال: أخبرنا أبو بكر أحمد بن علي بن ثابت قال: حدثنا أبو طالب يحيى بن ٢٠،١١ علي بن الطيب الغلي قال: حدثنا أبو يعقوب يوسف بن إبراهيم بن موسى السهري قال: حدثنا عبد الله بن ١ ش: يزيد. ٢ يليها في د: والحمد لله رب العالمين.

heard Abū Bakr Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Alī l-Sībī report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ziyād say that he heard Tamīm ibn ‘Abd Allāh al-Rāzī say:

[Al-Rāzī:] I heard Qutaybah say, “As soon as Aḥmad ibn Ḥanbal dies, the reprehensible innovations will start.”

Addendum

Aḥmad ibn Ḥanbal was also praised by many men of learning, equal in rank to his teachers, with whom he did not study. One was Abū Mushir al-Dimashqī. We cite Ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar, who cites ‘Alī ibn Mardak, who heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim report that he heard al-Abbās ibn al-Walīd ibn Mazyad al-Bayrūtī (of Beirut) report that he heard al-Ḥārith ibn al-Abbās say: 10.62

[Ibn al-Abbās:] I asked Abū Mushir if he knew anyone who could keep our community’s religion safe.

“I can’t think of anyone,” he replied, “except one young man out east,” meaning Aḥmad ibn Ḥanbal.

[The author:] A good many more reports like this will appear—God willing—in the course of this book.

Chapter 11: Teachers and Senior Men of Learning Who Cite Him

These include:

11.1

‘Abd al-Razzāq ibn Hammām al-Ṣan‘ānī (of Sanaa)

We cite Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik ibn Khayrūn, who cites Abū Bakr Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who heard Abū Ṭālib Yaḥyā ibn ‘Alī ibn al-Ṭayyib al-‘Ijlī, who heard Abū Ya‘qūb Yūsuf ibn Ibrāhīm ibn Mūsā l-Sahmī report that he heard ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn 11.2

محمد بن مسلم قال: حدثنا مهدي بن الحارث قال: حدثنا أبو عبد الله القصار قال: أخبرنا عبد الرزاق قال: أخبرنا أحمد بن حنبل عن الوليد - يعني ابن مُسلم - عن زيد بن واقد قال: سمعت نافعاً مولى ابن عمر أن ابن عمر كان إذا رأى مُصلياً لا يرفع يديه في الصلاة حَصَبَهُ وأمره أن يرفع.

ومنهم إسماعيل ابن عُلَيَّة

ذكر أبو بكر الخلال أنه روى عن أحمد. ٣٠١١

ومنهم وكيع بن الجراح

وقد ذكرنا عنه أنه قال: نهاني أحمد أن أُحدث عن فلان. ٤٠١١

ومنهم عبد الرحمن بن مهدي

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: أخبرنا علي بن ٥٠١١ عبد العزيز بن مردك قال: أخبرنا أبو محمد بن أبي حاتم قال: حدثنا أحمد بن سنان الواسطي قال: سمعت عبد الرحمن بن مهدي يقول: كان أحمد بن حنبل عندي فقال: نظرنا فيما كان يخالفكم فيه وكيعٌ أو فيما يخالف وكيع الناس فإذا هي نيف وستون حرفاً.

ومنهم محمد بن إدريس الشافعي

أبانا محمد بن أبي طاهر البزار قال: أبانا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا أبو سعد إسماعيل بن علي بن ٦٠١١ الحسن بن بُندار الأسرّبادي قال: حدثنا محمد بن عبد الله الحافظ قال: حدثنا أبو العباس محمد بن يعقوب قال:

أخبرنا الربيع قال: أخبرنا الشافعي قال: أخبرنا الثقة - وهو أحمد بن حنبل - عن عبد الله بن الحارث عن مالك بن أنس عن يزيد بن قُسيط عن سعيد بن المُسيّب:

Muslim report that he heard Maḥdī ibn al-Ḥārith report that he heard Abū ‘Abd Allāh al-Qaṣṣār (the cloth-fuller) report, citing ‘Abd al-Razzāq:

[‘Abd al-Razzāq:] We cite Aḥmad ibn Ḥanbal, citing al-Walīd (meaning Ibn Muslim), citing Zayd ibn Wāqid, who heard Nāfi‘, the client or freedman of Ibn ‘Umar, say that whenever Ibn ‘Umar noticed anyone performing the ritual prayer without raising his hands, he would toss a pebble at him and tell him to raise his hands.

Ismā‘īl ibn ‘Ulayyah

Abū Bakr al-Khallāl describes him as having taught reports he heard from 11.3
Aḥmad.

Wakī ibn al-Jarrāḥ

We have already cited his declaration that “Aḥmad has forbidden me to 11.4
recite citing So-and-So.”

‘Abd al-Raḥmān ibn Maḥdī

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn Yūsuf, 11.5
who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz ibn Mardak, who
cites Abū Muḥammad ibn Abī Ḥatīm, who heard Aḥmad ibn Sinān al-Wāṣiṭī report that
he heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Maḥdī say:

[‘Abd al-Raḥmān:] Once when Aḥmad ibn Ḥanbal was at my house he
said, “I’ve checked the reports where Wakī’s version differs from yours,
or where Wakī stands alone, and come up with sixty-plus Hadith passages.”

Muḥammad ibn Idrīs al-Shāfi‘ī

We were informed by Muḥammad Abī Ṭāhir al-Bazzār, who was informed by Aḥmad 11.6
ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Abū Sa‘d Ismā‘īl ibn ‘Alī ibn al-Ḥasan ibn Bundār
al-Astarābādī, who heard Muḥammad ibn ‘Abd Allāh al-Ḥāfiẓ report that he heard Abū
I-‘Abbās Muḥammad ibn Ya‘qūb report, citing al-Rabī‘:

[Al-Rabī‘:] I cite al-Shāfi‘ī, who said, “I cite the man I trust”—meaning
Aḥmad ibn Ḥanbal—“citing ‘Abd Allāh ibn al-Ḥārith, citing Mālīk ibn Anas,
citing Yazīd ibn Qusayṭ, citing Sa‘īd ibn al-Musayyab, to the effect that
‘Umar and ‘Uthmān both ruled that a blow that reaches only as far as the

أن عمر وعثمان قضيا في المِلّطة بنصف دية المَوْضحة.

أَبَانَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ خَيْرُونَ قَالَ: أَبَانَا أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو سَعِيدٍ مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ ٧٠١١
الْفَضْلُ بْنُ شَاذَانَ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو الْعَبَّاسِ مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ الْأَصَمُ قَالَ:
أَخْبَرَنَا الرَّبِيعُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: أَخْبَرَنَا الشَّافِعِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا الثَّقَلَانُ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ
يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ الْقَطَّانِ عَنْ شُعْبَةَ بْنِ الْحَجَّاجِ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شَهَابٍ
أَنْ عَمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ: إِنَّمَا الْغَنِيمَةُ لِمَنْ شَهِدَ الْوَقْعَةَ.
قَالَ الْخَطِيبُ: قَالَ لِي أَبُو الْفَضْلِ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ الْفَلَكِيُّ الْخَافِظُ: الرَّجُلُ الَّذِي
لَمْ يُسَمِّهِ الشَّافِعِيُّ هُوَ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ.

ومنهـم مـعروف الكرخي

أَبَانَا يَحْيَى بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ الْبُنَاءِ قَالَ: أَبَانَا أَبُو يَعْلَى مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ عَنْ أَبِي الْقَرَجِ مُحَمَّدُ بْنُ فَارِسٍ الْغُورِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا ٨٠١١
أَحْمَدُ بْنُ الْمُنَادِي قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ عَمْرُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَكْثَمٍ الْقَاضِي قَالَ: سَمِعْتُ مَعْرُوفًا - وَذَكَرَ عِنْدَهُ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ -
قَالَ: رَأَيْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ فَقِي عَلَيْهِ آثَارُ النَّسْكِ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ كَلَامًا جَمَعَ فِيهِ الْخَيْرُ:
سَمِعْتُهُ يَقُولُ: مَنْ عَلِمَ أَنَّهُ إِذَا مَاتَ لُئِي أَحْسَنَ وَلَمْ يُسَيِّئْ.

ومنهـم أسود بن عامر المعروف بشاذان

أَبَانَا يَحْيَى بْنُ عَلِيٍّ الْمُدِيرُ^١ قَالَ: أَبَانَا أَبُو بَكْرٍ أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَافِظُ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو الْقَاسِمِ الْأَزْهَرِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا ٩٠١١
عَلِيُّ بْنُ عَمْرِو بْنِ الْخَافِظِ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ الْمُرْزُوقِيُّ قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ يَحْيَى قَالَ:
سَمِعْتُ شَاذَانَ يَقُولُ:

أَرْسَلْتُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ - يَعْنِي أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ - أَسْتَأْذِنُهُ أَنْ أُحَدِّثَ بِحَدِيثِ
حَمَّادٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: رَأَيْتُ رَبِّي

١ ش: المدبر.

pericranium¹⁰⁴ can be indemnified by a fine half as large as that for a blow that exposes the bone.”¹⁰⁵

We cite Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik ibn Khayrūn, who was informed by Aḥmad ibn 11.7
‘Alī ibn Thābit, who cites Abū Sa‘īd Muḥammad ibn Mūsā ibn al-Faḍl ibn Shādhān, who
cites Abū l-‘Abbās Muḥammad ibn Ya‘qūb al-Aṣamm, who cites Rabī‘ ibn Sulaymān:

[Rabī‘ ibn Sulaymān:] We cite al-Shāfi‘ī, who said, “We heard that most
reliable of our associates report, citing Yahyā ibn Sa‘īd al-Qaṭṭān, citing
Shu‘bah ibn al-Ḥajjāj, citing Qays ibn Muslim, citing Ṭariq ibn Shihāb, that
‘Umar ibn al-Khaṭṭāb said, ‘Only those present at the battle have a right to
the spoils.’”

Al-Khaṭīb added: “Abū l-Faḍl ‘Alī ibn al-Ḥusayn al-Falakī l-Ḥāfiẓ told me
that the man whose name al-Shāfi‘ī did not mention was Aḥmad ibn Ḥanbal.”

Ma‘rūf al-Karkhī

We cite Yahyā ibn al-Ḥasan ibn al-Bannā, who was informed by Abū Yā‘lā Muḥammad 11.8
ibn al-Ḥusayn, citing Abū l-Faraj Muḥammad ibn Fāris al-Ghūrī, who heard Aḥmad ibn
al-Munādī report that he heard Abū Bakr ‘Umar ibn Ibrāhīm report that he heard the
judge Yahyā ibn Akhtam report:

[Ibn Akhtam:] I once heard Ma‘rūf say, when Aḥmad ibn Ḥanbal was
mentioned: “To me, Ibn Ḥanbal seemed a young man marked by devotion—
one who could convey a great deal in a few words. Once I heard him say: ‘If
you remember that you’ll be forgotten when you die, you’ll do good deeds
and harm no one.’”

Aswad ibn ‘Āmir, Known as Shādhān

We were informed by Yahyā ibn ‘Alī l-Mudīr, who was informed by Abū Bakr ibn ‘Alī 11.9
l-Ḥāfiẓ, who heard Abū l-Qāsim al-Azhārī report that he heard ‘Alī ibn ‘Umar al-Ḥāfiẓ
report that he heard Muḥammad ibn Makhlad report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī
report that he heard ‘Abd al-Ṣamad ibn Yahyā say that he heard Shādhān say:

[Shādhān:] I sent a message to Abū ‘Abd Allāh—meaning Aḥmad ibn
Ḥanbal—asking his permission to transmit the Hadith reported by Ḥammād,
citing Qatādah, citing ‘Ikrimah, citing Ibn ‘Abbās, citing the Prophet, God
bless and keep him: “I saw my Lord, mighty and glorious . . .”¹⁰⁶

عزَّ وجلَّ . . . فقال: قل له: قد حدث به العلماء حدث به .

ومنهم الحسن بن موسى الأشيب

أَبَانَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ خَيْرُونَ قَالَ: أَبَانَا أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ الْحَافِظُ قَالَ: أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْفَتْحِ الْفَارِسِيُّ ١٠، ١١
قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَمْرِو الْحَافِظُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْقَاضِي الْحُسَيْنُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ:
حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ سَهْلٍ الْأَعْرَجُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ الْأَشِيبُ قَالَ: حَدَّثَنَا شَيْبَانُ
عَنْ لَيْثٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْمُحْجَمُ.
قَالَ الْحَسَنُ الْأَشِيبُ: وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ عَنْ هَاشِمٍ^٢ أَبِي النَّضْرِ عَنْ شَيْبَانَ
عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا.

ومنهم داود بن عمرو الضبي

أَبَانَا يَحْيَى بْنُ عَلِيٍّ الْمُدِيرُ قَالَ: أَبَانَا أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ الْحَافِظُ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو الْفَتْحِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرِو بْنِ خَلْفٍ ١١، ١٢
الرَّزَّازُ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ عَمْرِو الْحَافِظُ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ:
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ مَعْدَانَ قَالَ: سَمِعْتُ دَاوُدَ بْنَ عَمْرٍو يَقُولُ: سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ
حَنْبَلٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ سَفْيَانَ بْنَ عُيَيْنَةَ يَقُولُ: وَأَنْعَمَا. قَالَ: وَأَهْلًا.
قُلْتُ: الْإِشَارَةُ إِلَى الْحَدِيثِ الْمَعْرُوفِ وَإِنْ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ مِنْهُمْ وَأَنْعَمَا.

ومنهم أبو زكريا يحيى بن عبد الحميد الحماني

أَبَانَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَ: أَبَانَا أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى مُحَمَّدَ بْنَ أَحْمَدَ بْنِ يَعْقُوبَ الْمَعْدَلِ عَنْ ١٢، ١٣
مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَعِيمٍ الْيَسَابُورِيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ أَحْمَدُ بْنُ سُلَيْمَانَ بْنِ نُوحٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْبُوشَنِيُّ مُحَمَّدُ
ابْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:

١ ليس في د. ٢ ش: هشام.

Aḥmad told the messenger, “Tell him to go ahead. That report has been transmitted by learned men.”

Al-Ḥasan ibn Mūsā l-Ashyab

We were informed by Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik ibn Khayrūn, who was informed by Aḥmad ibn ‘Alī l-Ḥāfiẓ, who cites ‘Ubayd Allāh ibn Abī l-Faṭḥ al-Fārisī, who heard ‘Alī ibn ‘Umar al-Ḥāfiẓ report that he heard the judge al-Ḥusayn ibn Ismā‘īl say that he heard al-Faḍl ibn Sahl the Lame say: 11.10

[Al-Faḍl ibn Sahl the Lame:] I heard al-Ḥasan al-Ashyab report: “We heard Shaybān report, citing Layth, citing ‘Aṭā’, citing ‘Ā’ishah, who said, ‘Cupping, or being cupped, means breaking one’s fast.’”

Al-Ḥasan al-Ashyab said, “I heard Aḥmad ibn Ḥanbal report the same thing, citing Hāshim Abū l-Naḍr, citing Shaybān, back to the Prophet, God bless and keep him.”

Dāwūd ibn ‘Amr al-Ḍabbī

We were informed by Yaḥyā ibn ‘Alī l-Muḍir, who was informed by Aḥmad ibn ‘Alī l-Ḥāfiẓ, who cites Abū l-Faṭḥ ‘Abd al-Malik ibn ‘Umar ibn Khalaf al-Razzāz, who cites ‘Alī ibn ‘Umar al-Ḥāfiẓ, who heard Muḥammad ibn Makhlad report that he heard Muḥammad ibn ‘Alī ibn Ma’dān say: 11.11

[Ibn Ma’dān:] I heard Dāwūd ibn ‘Amr say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say that he heard Sufyān ibn ‘Uyaynah say, “The two of them have outstripped the rest,” then add: “. . . and raised their voices to announce their presence to God.”

[The author:] The reference is to the well-known Hadith, “Abū Bakr and ‘Umar are among them, and have outstripped the rest.”¹⁰⁷

Abū Zakariyyā Yaḥyā ibn ‘Abd al-Ḥamīd al-Ḥimmānī

We were informed by Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik, who said that he was informed by Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who said that he read back to Muḥammad ibn Aḥmad ibn Ya’qūb al-Mu’addal his report citing Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn Nu’aym al-Naysābūrī, who heard Abū Sa’id Aḥmad ibn Sulaymān ibn Nūh, who heard Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Bushanjī report that he heard al-Ḥimmānī say: 11.12

حدثنا الحُمَاني قال: حدثنا أحمد بن حنبل قال: حدثنا إسحاق الأزرقي عن شريك عن بيان عن قيس بن أبي حازم عن المغيرة بن شعبة قال: كما نصلي مع رسول الله صلى الله عليه وسلم الظهر بالهاجرة فقال لنا: أبردوا بالصلاة فإن شدة الحر من فيح جهنم.

ومنهم حلف بن هشام البرزار

أبنا محمد بن أبي طاهر البرزار قال: أبنا أحمد بن علي الحافظ قال: أبنا أبو الحسن محمد بن أحمد بن رزق قال: ١٣١١ حدثني أبو بكر محمد بن إسحاق المقرئ قال: حدثني أبو العباس أحمد بن محمد بن يزيد البرائي قال: سمعت خلفاً البرزار يقول: سألت أحمد: أي الأسانيد أثبت؟ قال: أيوب عن نافع عن ابن عمر. وإن كان من حديث حماد بن زيد فيالك^١.

ومنهم قتيبة بن سعيد

أبنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا محمد بن علي بن ميمون قال: أخبرنا محمد بن علي بن عبد الرحمن الحسني ١٤١١ قال: حدثنا محمد بن علي بن عبد الله الهمداني قال: حدثنا محمد بن عمار العطار قال: حدثنا عبيد الله بن أحمد المروري قال: حدثنا عبدان بن محمد قال: حدثنا قتيبة قال: حدثنا أحمد بن حنبل قال: حدثنا محمد بن سلمة عن محمد بن إسحاق عن عبيد الله بن طلحة عن الحسن بن عثمان بن أبي العاص أنه دُعي إلى ختان فأبى وقال: كما على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تأتي الختان ولا ندعى إليه.

ومنهم علي بن المديني

أخبرنا يحيى بن ثابت بن بُندار قال: أخبرنا أبي قال: حدثنا أبو بكر البرقاني قال: أخبرنا أحمد بن إبراهيم ١٥١١ الإسماعيلي قال: حدثنا ابن^٢ عبد الكريم الزرقاء قال: حدثنا الحسن بن علي الأزدي قال:

١ ش: فالك. ٢ عليه وسلم: ليس في د. ٣ ليس في د. ٤ ه: الوزان.

[Al-Ḥimmānī:] We heard Aḥmad ibn Ḥanbal report that he heard Ishāq al-Azraq report, citing Sharīk, citing Bayān, citing Qays ibn Abī Ḥāzim, citing al-Mughīrah ibn Shu‘bah, who said: “We were praying the noon prayer with the Emissary, God bless and keep him, at the hottest time of the day, and he said to us, ‘Blazing heat like this is the breath of Hell. Use the ritual prayer to cool off.’”

Khalaf ibn Hishām al-Bazzār

We were informed by Muḥammad ibn Abī Ṭāhir al-Bazzār, who was informed by Aḥmad 11.13
ibn ‘Alī l-Ḥāfiẓ, who was informed by Abū l-Ḥasan Muḥammad ibn Aḥmad ibn Rizq, who heard Abū Bakr Muḥammad ibn Ishāq al-Muqri’ report that he heard Abū l-‘Abbās Aḥmad ibn Muḥammad ibn Yazīd al-Barāthī say that he heard Khalaf al-Bazzār say:

[Khalaf al-Bazzār:] I asked Aḥmad what the most reliable chain of transmission was. He answered, “Ayyūb citing Nāfi’ citing Ibn ‘Umar. And if it’s reported by Ḥammād ibn Zayd, all the better.”

Qutaybah ibn Sa‘īd

We were informed by Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who was informed by Muḥammad 11.14
ibn ‘Alī ibn Maymūn, who cites Muḥammad ibn ‘Alī ibn ‘Abd al-Raḥmān al-Ḥasanī, who heard Muḥammad ibn ‘Alī ibn ‘Abd Allāh al-Hamadhānī report that he heard Muḥammad ibn ‘Ammār al-‘Aṭṭār report that he heard ‘Ubayd Allāh ibn Aḥmad al-Marwazī say that he heard ‘Abdān ibn Muḥammad say that he heard Qutaybah report:

[Qutaybah:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal report that he heard Muḥammad ibn Salamah report, citing Muḥammad ibn Ishāq, citing ‘Ubayd Allāh ibn Ṭalḥah, citing al-Ḥasan, citing Ibn ‘Uthmān ibn Abī l-‘Āṣ, who was invited to attend a circumcision but declined, saying, “When God’s Emissary—God bless and keep him—was with us, we wouldn’t attend circumcisions, nor would anyone invite us.”

‘Alī ibn al-Madīnī

We cite Yaḥyā ibn Thābit ibn Bundār, who cites his father, who heard Abū Bakr al-Barqānī 11.15
report, citing Aḥmad ibn Ibrāhīm al-Ismā‘īlī, who heard Ibn ‘Abd al-Karīm al-Warrāq report that he heard al-Ḥasan ibn ‘Alī l-Azdī report that he heard ‘Alī ibn al-Madīnī report:

حدثنا علي بن المديني قال: حدثني أحمد بن حنبل قال: حدثنا علي بن عياش الحمصي قال: حدثنا شعيب بن أبي حمزة عن محمد بن المنكدر عن جابر قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ النِّدَاءَ: اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ حَلَّتْ لَهُ الشَّفَاعَةُ.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: حدثنا محمد بن أحمد بن الجارودي ١٦١١ قال: سمعت محمد بن مالك السعدي قال: سمعت صَعْصَعَةَ بن الحسين الرقي قال: سمعت أبا شعيب الحراني يقول: سمعت علي بن المديني يقول: قال لي سيدي أحمد بن حنبل: لَا تُحَدِّثْ إِلَّا مِنْ كِتَابٍ.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا أبو بكر بن أبي الفضل قال: أخبرنا أبو إسحاق البرزاز قال: حدثنا عثمان بن سعيد الدارمي قال: سمعت علي بن المديني يقول: صَحَّ فِي أَفْطَرِ الْحَاجِمِ وَالْمَحْجُومِ حَدِيثُ شَدَادٍ وَثُوبَانَ، وَأَقُولُ: أَفْطَرِ الْحَاجِمِ وَالْمَحْجُومِ قِيلَ: فَمَا عَلَيْهِ؟ قال: يقول أبو عبد الله يعني أحمد بن حنبل: عَلَيْهِ قَضَاءُ يَوْمٍ. قال عثمان: وسمعت أحمد يقول: عَلَيْهِ قَضَاءُ يَوْمٍ، قَدْ صَحَّ عِنْدَنَا فِيهِ حَدِيثُ ثُوبَانَ وَشَدَادٍ.

ومنها الحارث بن سريج النقال

أَبَانَا ابن خيرون قال: أَبَانَا أبو بكر أحمد بن علي بن ثابت قال: أَبَانَا أَبُو طَاهِرٍ مُحَمَّدُ بنِ الْحُسَيْنِ بنِ سَعْدُونَ الْمَوْصِلِيُّ ١٨١١ قال: أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بنِ عَمْرِو بْنِ الْحَضَرِيِّ قال: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بنِ الْحُسَيْنِ بنِ عَبْدِ الْجَبَّارِ الصُّوفِيُّ قال:

١ هـ. د: شرح صحيحها التركي. ٢ ش: الحوضي.

[‘Alī ibn al-Madīnī:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal report that he heard ‘Alī ibn ‘Ayyāsh al-Ḥīmṣī (of Homs) report that he heard Shu‘ayb ibn Abī Ḥamzah report, citing Muḥammad ibn al-Munkadir, citing Jābir, who said: “The Emissary of God, God bless and keep him, said, ‘Whoever, when he hears the call, says “God, Lord of this perfect summons and of the prayer that is about to take place, grant Muḥammad favor and virtue, and resurrect him to a worthy place of the sort You have promised him,” is eligible to receive my intercession.’”

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 11.16 who heard Muḥammad ibn Aḥmad al-Jārūdī report that he heard Muḥammad ibn Mālik al-Sa’dī say that he heard Ṣa‘ṣa‘ah ibn al-Ḥusayn al-Raqqī say that he heard Abū Shu‘ayb al-Ḥarrānī say that he heard ‘Alī ibn al-Madīnī say:

[‘Alī ibn al-Madīnī:] My master Aḥmad ibn Ḥanbal told me not to recite Hadith except from a written document.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 11.17 who cites Abū Ya‘qūb, who cites Abū Bakr ibn Abī l-Faḍl, who cites Abū Ishāq al-Bazzāz, who cites ‘Uthmān ibn Sa‘īd al-Dārimī:

[‘Uthmān ibn Sa‘īd al-Dārimī:] I heard ‘Alī ibn al-Madīnī say, “Regarding the claim that ‘Cupping, or being cupped, means breaking one’s fast,’ the Hadith report of Shaddād and Thawbān is valid. I too say that cupping, or being cupped, means breaking one’s fast.”

Someone asked what one should do in that case. He replied, “Abū ‘Abd Allāh”—meaning Aḥmad ibn Ḥanbal—“says that he has to make up one day of fasting.”

‘Uthmān added that he heard Aḥmad say, “He has to make up one day of fasting. Here we accept the Hadith report of Thawbān and Shaddād.”

Al-Ḥārith ibn Surayj al-Naqqāl

We cite Ibn Khayrūn, who was informed by Abū Bakr ‘Alī Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who 11.18 was informed by Abū Ṭāhir Muḥammad ibn al-Ḥusayn ibn Sa‘dūn al-Mawṣilī, who cites ‘Alī ibn ‘Umar al-Ḥaḍramī, who heard Aḥmad ibn al-Ḥusayn ibn ‘Abd al-Jabbār al-Ṣūfī report that he heard al-Ḥārith ibn Surayj say:

حدثنا الحارث بن سريج قال: حدثنا أحمد بن محمد بن حنبل قال: أخبرني صاحب لي - قد سماه - قال: كنت عند ابن المبارك وهو بالرقّة مريض فدخل عليه أبو المليح يعوده فقال له: يا أبا عبد الرحمن إني دخلت أنا وصالح بن مسمار على مريض نعوّده فسمعتُ صالحاً يقول: يا هذا إن ربك يَسْتَعِيبُكَ فَأَعِيبْهُ.

ومنهم أبو جعفر محمد بن الحسين البُرْجَلَانِي

أَبَانَا يَحْيَى بن علي المَدِير قال: أَبَانَا أَحْمَد بن علي بن ثابت قال: أَخْبَرَنَا أَبُو الْحُسَيْن بن بِشْرَان قال: أَخْبَرَنَا أَبُو عَلِي ١٩٠١١
الحسين بن صفوان قال: حدثنا أبو بكر بن أبي الدنيا قال:

حدثني محمد بن الحسين قال: حدثنا أحمد بن حنبل قال: حدثنا إبراهيم بن خالد قال: حدثنا رباح بن زيد: أن النبي صلى الله عليه وسلم قال لجبريل: لم تأتني إلا وأنت صارٌّ بين عَيْنَيْكَ.
قال: إني لم أضحك منذ خُلِقَت النار.

ومنهم محمد بن يحيى بن أَبِي سَمِينَةَ

أَبَانَا أَبُو بَكْر بن أبي طاهر البَزَار قال: أَبَانَا أَبُو مُحَمَّد الحسن بن علي المجوهري قال: أَخْبَرَنَا أَبُو حَفْص عمر بن محمد ٢٠٠١١
ابن علي الناقد قال: حدثنا محمد بن علي الحفّار قال:

حدثنا محمد بن يحيى بن أبي سَمِينَةَ قال: حدثنا أحمد بن حنبل قال: حدثنا الوليد عن زيد بن واقد عن نافع أن ابن عمر كان إذا رأى رجلاً لا يرفع يديه في الصلاة حَصَبَهُ.

ومنهم أبو عبد الرحمن عبد الله بن عمر بن محمد بن أَبَان القُرَشِي الكوفي

أَبَانَا مُحَمَّد بن عبد الملك قال: أَبَانَا أَبُو بَكْر بن ثابت قال: أَخْبَرَنَا أَبُو الْحَسَنِ مُحَمَّد بن عمر بن عيسى البَلَدِي قال: ٢١٠١١
حدثنا الحسن بن سعيد بن الفضل الأَدَمِي قال: حدثنا أحمد بن يحيى بن المهنا قال:

[Al-Ḥārith ibn Surayj:] I heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ḥanbal say that one of his associates—whose name he gave me—told him the following story. “I was with Ibn al-Mubārak when he was ill in al-Raqqah. When Abū l-Maliḥ¹⁰⁸ came to visit him, Ibn al-Mubārak told him this story. ‘Once, when we were visiting a sick man, I heard Ṣāliḥ ibn Mismār tell him, “God is showing His displeasure with you. Look for the cause and remove it.”’”

Abū Ja‘far Muḥammad ibn al-Ḥusayn al-Burjulānī

I was informed by Yaḥyā ibn ‘Alī l-Mudīr, who was informed by Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, 11.19 who cites Abū l-Ḥusayn ibn Bishrān, who cites Abū ‘Alī l-Ḥusayn ibn Ṣafwān, who heard Abū Bakr ibn Abī Dunyā report that he heard Muḥammad ibn al-Ḥusayn report:

[Muḥammad ibn al-Ḥusayn:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal say, “I heard Ibrāhīm ibn Khālīd report that he heard Rabāḥ ibn Zayd report that the Prophet, God bless and keep him, said to Gabriel, ‘Every time you’ve appeared to me, you’ve been scowling.’

“He replied: ‘I stopped smiling when Hell was created.’”

Muḥammad ibn Yaḥyā ibn Abī Samīnah

We were informed by Abū Bakr ibn Abī Ṭāhir al-Bazzār, who was informed by Abū 11.20 Muḥammad al-Ḥasan ibn ‘Alī l-Jawharī, who cites Abū Ḥafṣ ‘Umar ibn Muḥammad ibn ‘Alī l-Nāqid, who heard Muḥammad ibn ‘Alī l-Ḥaffār (the well- or canal-digger) report that he heard Muḥammad ibn Yaḥyā ibn Abī Samīnah report:

[Ibn Abī Samīnah:] We heard Aḥmad ibn Ḥanbal report that he heard al-Walīd report, citing Ibn Wāqid, citing Nāfi‘, that whenever someone failed to raise his hands during the ritual prayer, Ibn ‘Umar would toss a pebble at him.

Abū ‘Abd al-Raḥmān ‘Abd Allāh ibn ‘Umar ibn Muḥammad ibn Abān al-Qurashī l-Kūfī

I was informed by Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik, who was informed by Abū Bakr ibn 11.21 Thābit, who cites Abū l-Ḥasan Muḥammad ibn ‘Umar ibn ‘Isā l-Baladī, who heard al-Ḥasan ibn Sa‘īd ibn al-Faql al-Adamī (the trader in tanned leather) say that he heard Aḥmad ibn Yaḥyā ibn al-Muhanna’ report that he heard ‘Abd Allāh ibn ‘Umar ibn Abān report:

حدثنا عبد الله بن عمر بن أبان قال: حدثنا أحمد بن حنبل قال: حدثنا عامر ابن صالح بن عبد الله بن عروة بن الزبير قال: حدثنا هشام بن عروة عن أبيه عن عاشة عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه أمر ببناء المساجد في الدور وأمر بها أن تُنظف وتُطيب.

ومنهم محمد بن المصنف

أخبرنا عبد الله بن علي المقرئ قال: أخبرنا عبد الملك بن أحمد قال: أخبرنا عبد العزيز بن علي بن أحمد قال: ٢٢٠١١ أنبأ ابن مردك قال: حدثنا ابن أبي حاتم قال: حدثنا أبي قال:

حدثنا محمد بن مصنف قال: حدثنا أحمد بن حنبل قال: حدثنا رَوْح بن عبادة عن شُعبة عن سيار عن الشَّعبي عن أبي هُريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: لا تَنجَسُوا ولا تُصِرُّوا الإبل والبقر.

ومنهم أحمد بن أبي الحواري

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا ابن مردك قال: ٢٣٠١١ أخبرنا أبو محمد بن أبي حاتم قال: حدثنا أبي قال:

حدثنا أحمد بن الحواري قال: أشهد على أحمد بن حنبل أنه قال: الثَّبَت عندنا بالعراق وكيع ويحيى بن سعيد.

أنبأنا ابن خيرون قال: أنبأنا أحمد بن علي الحافظ قال: كتب إلي عبد الرحمن بن عثمان الدمشقي، وحدثنا عبد ٢٤٠١١ العزيز بن أبي طاهر عنه قال: أخبرنا أبو اليمون الجلي قال: حدثنا أبو رُزعة قال:

حدثني أحمد بن أبي الحواري قال: قال لي أحمد بن حنبل: متى مولدك؟ قلت: سنة أربع وستين. قال: وهي مولدي.

[‘Abd Allāh ibn Abān:] We heard Aḥmad ibn Ḥanbal report that he heard ‘Āmir ibn Ṣāliḥ ibn ‘Abd Allāh ibn ‘Urwah ibn al-Zubayr report that he heard Hishām ibn ‘Urwah report, citing his father, citing ‘Ā’ishah, that the Prophet, God bless and keep him, commanded that places of prayer be built where the tribes dwelt, and that they be kept clean and sweet-smelling.¹⁰⁹

Muḥammad ibn al-Muṣaffā¹¹⁰

We cite ‘Abd Allāh ibn ‘Alī l-Muqri’, who cites ‘Abd al-Malik ibn Aḥmad, who cites ‘Abd 11.22
al-‘Azīz ibn ‘Alī ibn Aḥmad, who was informed by Ibn Mardak, who heard Ibn Abī Ḥātim report that he heard his father report that he heard Muḥammad ibn al-Muṣaffā report:

[Muḥammad ibn al-Muṣaffā:] We heard Aḥmad ibn Ḥanbal report that he heard Rawḥ ibn ‘Ubādah report, citing Shu‘bah, citing Sayyār, citing al-Sha‘bī, citing Abū Hurayrah, citing the Prophet, God bless and keep him, who said, “Do not plant false bidders to drive up prices when you bargain with one another, and do not bind the udders of your camels and cattle.”¹¹¹

Aḥmad ibn Abī l-Ḥawārī

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 11.23
informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by Ibn Mardak, who cites Muḥammad ibn Abī Ḥātim, who heard his father report that he heard Aḥmad ibn al-Ḥawārī report:

[Aḥmad ibn al-Ḥawārī:] I testify that Aḥmad ibn Ḥanbal said, “The transmitters we trust in Iraq are Wakī’ and Yaḥyā ibn Sa‘īd.”

We were informed by Ibn Khayrūn, who was informed by Aḥmad ibn ‘Alī l-Ḥāfiẓ, who 11.24
said that ‘Abd al-Raḥmān ibn ‘Uthmān al-Dimashqī wrote to him the following, and by ‘Abd al-‘Azīz ibn Abī Ṭāhir, who cites [‘Abd al-Raḥmān ibn ‘Uthmān] who cites Abū Maymūn al-Bajalī, who heard Abū Zur‘ah report that he heard Aḥmad ibn al-Ḥawārī say:

[Aḥmad ibn al-Ḥawārī:] Aḥmad ibn Ḥanbal asked me when I was born.

“In ’64,” I told him.

“Me too,” he said.

ومنهم أبو سعيد عبد الرحمن بن إبراهيم الدمشقي المعروف بدحيم

أبنا محمد بن عبد الملك قال: أبنا أحمد بن علي بن ثابت قال: كتب إلي أبو محمد عبد الرحمن بن عثمان بن القاسم ٢٥٠١١
الدمشقي؛ وحدثني عنه عبد العزيز بن أبي طاهر الصوفي قال: أخبرنا أبو اليمون عبد الرحمن بن عبد الله بن
عمر بن راشد الجبلي قال:

حدثنا أبو رزعة عبد الرحمن بن عمرو النَّصْرِي قال: حدثني عبد الرحمن بن
إبراهيم عن أحمد بن حنبل. قال: لما مات الحسن جلس قتادة بعده فأقام ثمان
سنين فمات سنة ثمان عشرة ومئة ثم جلس بعده مطر ثم جلس بعده سعيد بن
أبي عروبة.

قلت لعبد الرحمن: أحمد حكاك لك؟ قال: نعم.

وقد روى يحيى بن معين أيضاً عن أحمد بن حنبل. وروى عنه أبو بكر بن
أبي الدنيا. وروى البخاري عن رجل عنه.

وقد أخبرنا ابن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر قال: أخبرنا ابن
مردك قال:

أخبرنا أبو محمد بن أبي حاتم قال: سمعت أبي يقول: رأيت في كتب إبراهيم بن
موسى إلى أحمد بن حنبل يسأله عن مسألة.

الباب الثاني عشر في ذكر من حدث عن أحمد على الإطلاق من الشيوخ والأصحاب

رتبتهم على الحروف ثم رتبتهم على أسماء الآباء ليكون أسهل لطلبهم ١٠١٢

Abū Saʿīd ʿAbd al-Raḥmān ibn Ibrāhīm al-Dimashqī, Known as Duḥaym

We were informed by Muḥammad ibn ʿAbd al-Malik, who was informed by Aḥmad ibn 11.25
 ʿAlī ibn Thābit, who said that Abū Muḥammad ʿAbd al-Raḥmān ibn ʿUthmān ibn al-Qāsim
 al-Dimashqī had written to him the following; and by ʿAbd al-ʿAziz ibn Abī Ṭāhir al-Ṣūfī,
 who heard [ʿAbd al-Raḥmān] cite Abū l-Maymūn ʿAbd al-Raḥmān ibn ʿAbd Allāh ibn
 ʿUmar ibn Rāshid al-Bajālī, who heard Abū Zurʿah ʿAbd al-Raḥmān ibn ʿAmr al-Naṣrī say:

[Abū Zurʿah:] We heard ʿAbd al-Raḥmān ibn Ibrāhīm report, citing
 Aḥmad ibn Ḥanbal: “When al-Ḥasan died, Qatādah took his place as a
 Hadith transmitter. He lasted for eight years, and died in 118. After him came
 Maṭar, then Saʿīd ibn Abī ʿArūbah.”

I asked ʿAbd al-Raḥmān whether Aḥmad [ibn Ḥanbal] himself had said
 this, and he replied that he had.

[The author:] Yaḥyā ibn Maʿīn also transmitted on Aḥmad ibn Ḥanbal’s
 authority, as did Abū Bakr ibn Abī Dunyā, as did al-Bukhārī, through one
 intermediary.

We cite Ibn Abī Manṣūr, who cites ʿAbd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Ibrāhīm 11.26
 ibn ʿUmar, who cites Ibn Mardak, who cites Abū Muḥammad ibn Abī Ḥātim, who said
 that he heard his father say:

[Abū Ḥātim:] In the papers of Ibrāhīm ibn Mūsā I saw a letter to Aḥmad
 ibn Ḥanbal asking him a legal question.

Chapter 12: All the Men of Learning Who Cite Him

To make them easier to find, I have listed these figures alphabetically by first 12.1
 name and then by their fathers’ names.¹¹²

حرف الألف

ذكر من اسمه أحمد: أحمد بن إبراهيم بن كثير الدورقي. أحمد بن إبراهيم الكوفي. ٢٠١٢
أحمد بن أصرم بن خزيمة المزني. أحمد بن بشر بن سعد أبو أيوب الطيالسي.
أحمد بن بشر بن سعيد الكندي. أحمد بن بكر. أحمد بن ثابت أبو يحيى. أحمد
ابن جعفر أبو عبد الرحمن الوكيعي. أحمد بن جعفر بن يعقوب أبو العباس الفارسي
الإصطخري. أحمد بن الحسن بن عبد الجبار أبو عبد الله الصوفي. أحمد بن الحسن
أبو الحسن الترمذي. أحمد بن الحسين بن حسان السامري. أحمد بن حميد أبو
طالب المشكاني. أحمد بن حفص السعدي. أحمد بن حرب بن مسمع. أحمد بن
الحكم أبو بكر الأحول. أحمد بن حيان أبو جعفر القطيعي. أحمد بن خالد الخلال.
أحمد بن الحصب بن عبد الرحمن. أحمد بن الخليل القومسي. أحمد بن داود أبو
سعيد الواسطي. أحمد بن الربيع بن دينار. أحمد بن أبي خيثمة زهير بن حرب أبو
بكر النسائي. أحمد بن زُرارة أبو العباس المقرئ. أحمد بن سعد بن إبراهيم بن عبد
الرحمن بن عوف الزهري. أحمد بن سعيد أبو العباس اللخاني. أحمد بن سعيد بن
إبراهيم أبو عبد الله الرباطي. أحمد بن سعيد أبو جعفر الدارمي. أحمد بن سعيد
الترمذي. أحمد بن سهل أبو حامد. أحمد بن شاذان بن خالد الهمداني. أحمد
ابن شاكر. أحمد بن شبويه. أحمد بن الشهيد. أحمد بن صالح أبو جعفر المصري.
أحمد بن صالح بن أحمد بن حنبل. أحمد بن الصباح الكندي. أحمد بن عبد الله
ابن حنبل بن هلال بن عم أحمد بن حنبل. أحمد بن عبيد الله الترمذي. أحمد بن عبد
الرحمن بن مرزوق بن عطية أبو عبد الله بن أبي عوف البزوري. أحمد بن عمر بن
هارون أبو سعيد البخاري. أحمد بن عثمان بن سعيد بن أبي يحيى أبو بكر الأحول.
أحمد بن علي بن سعيد القاضي. أحمد بن علي بن المثنى أبو يعلى الموصلي. أحمد
ابن علي بن مسلم أبو العباس الأبار الغنشي. أحمد بن العباس بن أشرس. أحمد بن
الفرات بن خالد أبو مسعود الأصبهاني الرازي. أحمد بن القاسم الطوسي. أحمد

Names Beginning with *Alif*

Men named Aḥmad Aḥmad ibn Ibrāhīm ibn Kathīr al-Dawraqī. Aḥmad ibn 12.2
 Ibrāhīm al-Kūfī. Aḥmad ibn Aṣram ibn Khuzaymah al-Muzanī. Aḥmad ibn
 Bishr ibn Sa'd, Abū Ayyūb al-Ṭayālīsī. Aḥmad ibn Bishr ibn Sa'id al-Kindī.
 Aḥmad ibn Bakr. Aḥmad ibn Thābit, Abū Yaḥyā. Aḥmad ibn Ja'far, Abū 'Abd
 al-Raḥmān al-Wakī'ī. Aḥmad ibn Ja'far ibn Ya'qūb, Abū l-'Abbās al-Fārisī
 l-Iṣṭakhrī. Aḥmad ibn al-Ḥasan ibn 'Abd al-Jabbār, Abū 'Abd Allāh al-Ṣūfī.
 Aḥmad ibn al-Ḥasan, Abū l-Ḥasan al-Tirmidhī. Aḥmad ibn al-Ḥusayn ibn
 Ḥassān al-Sāmarī.¹¹³ Aḥmad ibn Ḥumayd, Abū Ṭālib al-Mushkānī. Aḥmad
 ibn Ḥafṣ al-Sa'dī. Aḥmad ibn Ḥarb ibn Mismā'. Aḥmad ibn al-Ḥakam, Abū
 Bakr al-Aḥwal. Aḥmad ibn Ḥayyān, Abū Ja'far al-Qaṭī'ī. Aḥmad ibn Khālīd
 al-Khallāl. Aḥmad ibn al-Khaṣīb ibn 'Abd al-Raḥmān. Aḥmad ibn Khalīl
 al-Qūmisī. Aḥmad ibn Dāwūd, Abū Sa'id al-Wāsiṭī. Aḥmad ibn al-Rabī' ibn
 Dīnār. Aḥmad ibn Abī Khaythamah Zuhayr ibn Ḥarb, Abū Bakr al-Nasā'ī.
 Aḥmad ibn Zurārah, Abū l-'Abbās al-Muqri'. Aḥmad ibn Sa'd ibn Ibrāhīm ibn
 'Abd al-Raḥmān ibn 'Awf al-Zuhrī. Aḥmad ibn Sa'id, Abū l-'Abbās al-Liḥyānī.
 Aḥmad ibn Sa'id ibn Ibrāhīm, Abū 'Abd Allāh al-Ribāṭī. Aḥmad ibn Sa'id, Abū
 Ja'far al-Dārimī. Aḥmad ibn Sa'id al-Tirmidhī. Aḥmad ibn Sahl, Abū Ḥamīd.
 Aḥmad ibn Shādhān ibn Khālīd al-Hamadānī. Aḥmad ibn Shākir. Aḥmad ibn
 Shabbuwayh. Aḥmad ibn al-Shahīd. Aḥmad ibn Ṣāliḥ, Abū Ja'far al-Miṣrī.
 Aḥmad ibn Ḥanbal's grandson Aḥmad ibn Ṣāliḥ. Aḥmad ibn al-Ṣabbāḥ
 al-Kindī. Aḥmad ibn Ḥanbal's cousin Aḥmad ibn 'Abd Allāh ibn Ḥanbal ibn
 Hilāl. Aḥmad ibn 'Ubayd Allāh al-Narsī. Aḥmad ibn 'Abd al-Raḥmān ibn
 Marzūq ibn 'Aṭīyah, Abū 'Abd Allāh ibn 'Awf al-Buzūrī. Aḥmad ibn 'Umar
 ibn Hārūn, Abū Sa'id al-Bukhārī. Aḥmad ibn 'Uthmān ibn Sa'id ibn Abī
 Yaḥyā, Abū Bakr al-Aḥwal. Aḥmad ibn 'Alī ibn Sa'id, the judge. Aḥmad ibn
 'Alī ibn al-Muthannā, Abū Ya'lā l-Mawṣilī. Aḥmad ibn 'Alī ibn Muslim, Abū
 l-'Abbās al-Abbār al-Nakhshabī. Aḥmad ibn al-'Abbās ibn Ashras. Aḥmad ibn
 al-Furāt ibn Khālīd, Abū Mas'ūd al-Iṣbahānī al-Rāzī. Aḥmad ibn al-Qāsim
 al-Ṭūsī. Aḥmad ibn al-Qāsim, the associate of Abū 'Ubayd. Aḥmad ibn
 Muḥammad ibn al-Ḥajjāj, Abū Bakr al-Marrūdhi. Aḥmad ibn Muḥammad
 ibn Khālīd, Abū Bakr, the judge. Aḥmad ibn Muḥammad ibn Khālīd Abū
 l-'Abbās al-Barāthī. Aḥmad ibn Muḥammad ibn 'Abd Allāh ibn Ṣadaqah,
 Abū Bakr. Aḥmad ibn Muḥammad ibn 'Abd Allāh ibn Ṣāliḥ ibn Shaykh ibn
 'Umayrah, Abū l-Ḥasan al-Asadī. Aḥmad ibn Muḥammad ibn 'Abd al-Ḥamīd

ابن القاسم صاحب أبي عبيد. أحمد بن محمد بن الحجاج أبو بكر المروزي. أحمد بن محمد بن خالد أبو بكر القاضي. أحمد بن محمد بن خالد أبو العباس البراثي. أحمد بن محمد بن عبد الله بن صدقة أبو بكر. أحمد بن محمد بن عبد الله بن صالح بن شيخ بن حمزة أبو الحسن الأسدي. أحمد بن محمد بن عبد الحميد الكوفي أبو عبد الله^١. أحمد بن محمد بن عيسى بن الأزهر أبو العباس البرقي. أحمد بن محمد بن هاني أبو بكر الأثرم الطائي. أحمد بن محمد المزني. أحمد بن محمد أبو الحارث الصائغ. أحمد بن محمد بن نصر اللباد. أحمد بن محمد بن مطر أبو العباس. أحمد بن محمد بن واصل أبو العباس المقرئ. أحمد بن محمد بن يزيد الوراق المعروف بالإيتاخي. أحمد بن محمد أبو الحارث المروزي^٢. أحمد بن محمد بن يحيى الكلال. أحمد بن مَنيع بن عبد الرحمن البَغوي. أحمد بن المُسنَّير. أحمد بن منصور الرَّمادي. أحمد بن محمد الساوي. أحمد بن المغيرة الطائي^٣. أحمد بن أبي بَدْر المُنذر بن بدر أبو بكر المغازلي والغالب عليه بدر فهو لقبه. أحمد بن أبي الحواري واسمه ميمون أبو الحسن الدمشقي. أحمد بن المكين الأنطاكي. أحمد بن مُلَاعِب بن حِيَّان المُخَرَّمي. أحمد بن نصر بن مالك الحُرَاعي. أحمد بن نصر أبو حامد الخفاف. أحمد بن هشام. أحمد بن هاشم بن الحكم الأنطاكي. أحمد بن يحيى الحُلَواني. أحمد بن يحيى بن زيد أبو العباس ثَعْلَب. أحمد بن أبي عَبْدَة أبو جعفر الهَمْداني. أحمد بن أبي بكر بن حمَّاد المقرئ. أحمد بن أبي يحيى البغدادي.

من اسمه إبراهيم: إبراهيم بن أبان الموصلي. إبراهيم بن إسحاق أبو إسحاق^{٢٠١٢} الحزبي. إبراهيم بن إسحاق أبو إسحاق الثقفي السراج. إبراهيم بن جابر المروزي. إبراهيم بن جعفر. إبراهيم بن الحكم القصَّار. إبراهيم بن الحارث بن مُصْعَب أبو إسحاق الطَّرسُوسي. إبراهيم بن زياد الصائغ. إبراهيم بن سعيد الجوهري. إبراهيم بن سعيد الأظُرُوش. إبراهيم بن سُويد. إبراهيم بن شَدَّاد. إبراهيم بن عبد الله بن الجُنَيْد الخُتَلبي السامري^٤. إبراهيم بن عبد الله بن ميمون الديوري. إبراهيم بن عبد

١ أبو عبد الله: ليس في هـ، د. ٢ أحمد بن محمد الخ: ليس في هـ، د. ٣ أحمد بن المغيرة الطائي: ليس في هـ، د.

٤ مشكلة في ش. ٥ ش، ك: مهران.

al-Kūfī, Abū ‘Abd Allāh. Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Īsā ibn al-Azhar, Abū l-‘Abbās al-Birtī. Aḥmad ibn Muḥammad ibn Hānī’, Abū Bakr al-Athram al-Ṭā’ī. Aḥmad ibn Muḥammad al-Muzanī. Aḥmad ibn Muḥammad, Abū l-Ḥārith al-Ṣā’igh. Aḥmad ibn Muḥammad ibn Naṣr al-Labbād. Aḥmad ibn Muḥammad ibn Maṭar, Abū l-‘Abbās. Aḥmad ibn Muḥammad ibn Wāṣil, Abū l-‘Abbās al-Muqri’. Aḥmad ibn Muḥammad ibn Yazīd al-Warrāq, known as al-Ītākhi. Aḥmad ibn Muḥammad, Abū l-Ḥārith, al-Marwazī. Aḥmad ibn Muḥammad ibn Yaḥyā l-Kaḥḥāl. Aḥmad ibn Manī’ ibn ‘Abd al-Raḥmān al-Baghawī. Aḥmad ibn al-Mustanīr. Aḥmad ibn Manṣūr al-Ramādī. Aḥmad ibn Muḥammad al-Sāwī. Aḥmad ibn al-Mughīrah al-Ṭā’ī. Aḥmad ibn Abī Badr al-Mundhir ibn Badr, Abū Bakr al-Maghāzilī, best known by his nickname Badr (full moon). Aḥmad ibn Abī l-Ḥawārī, Abū l-Hasan al-Dimashqī; his father’s name was Maymūn. Aḥmad ibn al-Makīn al-Anṭākī. Aḥmad ibn Mulā’ib ibn Ḥayyān al-Mukharriṃī. Aḥmad ibn Naṣr ibn Mālīk al-Khuzā’ī. Aḥmad ibn Naṣr, Abū Ḥāmid al-Khaḥfāf. Aḥmad ibn Hishām. Aḥmad ibn Hāshim ibn al-Ḥakam al-Anṭākī. Aḥmad ibn Yaḥyā l-Ḥulwānī.¹¹⁴ Aḥmad ibn Yaḥyā ibn Zayd, Abū l-‘Abbās Tha’lab. Aḥmad ibn Abī ‘Abdah, Abū Ja’far al-Hamadānī. Aḥmad ibn Abī Bakr ibn Ḥammād al-Muqri’. Aḥmad ibn Abī Yaḥyā l-Baghādī.

Men named Ibrāhīm Ibrāhīm ibn Abān al-Mawṣilī. Ibrāhīm ibn Ishāq, Abū 12.3
Ishāq al-Ḥarbī. Ibrāhīm ibn Ishāq, Abū Ishāq al-Thaqafī l-Sarrāj. Ibrāhīm
ibn Jābir al-Marwazī. Ibrāhīm ibn Ja’far. Ibrāhīm ibn al-Ḥakam al-Qaṣṣār.
Ibrāhīm ibn al-Ḥārith ibn Muṣ’ab, Abū Ishāq al-Ṭarasūsī. Ibrāhīm ibn Ziyād
al-Ṣā’igh. Ibrāhīm ibn Sa’id al-Jawharī. Ibrāhīm ibn Sa’id al-Uṭrūsh. Ibrāhīm
ibn Suwayd. Ibrāhīm ibn Shaddād. Ibrāhīm ibn ‘Abd Allāh ibn al-Junayd
al-Khuttalī l-Sāmarri. Ibrāhīm ibn ‘Abd Allāh ibn Maymūn al-Dīnawarī.
Ibrāhīm ibn ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Abī Shaybah, Abū Shaybah
al-Kūfī. Ibrāhīm ibn Muḥammad ibn al-Ḥārith al-Iṣbahānī. Ibrāhīm ibn

الله بن محمد بن أبي شَيْبَةَ أَبُو شَيْبَةَ الْكُوفِي. إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ الْحَارِثِ الْإِصْبَهَانِي. إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى بْنِ أَرْزَرِ الْفَقِيهِ وَلَدَ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ. إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَصْرِ الْحَذَاءِ الْكَنْدِي. إِبْرَاهِيمُ بْنُ هَانِي أَبُو إِسْحَاقَ النِّسَابُورِي. إِبْرَاهِيمُ بْنُ هَاشِمٍ بْنِ الْحُسَيْنِ أَبُو إِسْحَاقَ الْبَغَوِي. إِبْرَاهِيمُ بْنُ يَعْقُوبَ أَبُو إِسْحَاقَ الْجَوْزْجَانِي.

٤١٢ من اسمه إِسْمَاعِيلُ: إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَبُو بَشَرَ الْأُسْدِي وَهُوَ ابْنُ عَلِيَّةَ. إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِسْحَاقَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ أَبُو بَكْرٍ السَّرَاجَ النِّسَابُورِي. إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِسْحَاقَ ابْنِ الْحُصَيْنِ أَبُو مُحَمَّدٍ الرَّقِّي. إِسْمَاعِيلُ بْنُ بَكْرِ السُّكْرِيِّ. إِسْمَاعِيلُ بْنُ الْحَارِثِ. إِسْمَاعِيلُ بْنُ سَعِيدَ أَبُو إِسْحَاقَ الشَّالَجِي. إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونِ أَبُو النَّضْرِ الْعِجْلِي. إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَمْرِو أَبُو إِسْحَاقَ السَّجَرِي. إِسْمَاعِيلُ بْنُ الْعَلَاءِ. إِسْمَاعِيلُ بْنُ قُتَيْبَةَ. إِسْمَاعِيلُ بْنُ يُونُسَ أَبُو عَلِيٍّ الدِّيَلِي.

٥١٢ من اسمه إِسْحَاقُ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَبُو يَعْقُوبَ الْحَضَلِي وَهُوَ ابْنُ رَاهَوِيَّةَ. إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَانِي أَبُو يَعْقُوبَ النِّسَابُورِي. إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَبُو يَعْقُوبَ الْبَغَوِي. إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْفَارِسِي. إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْخُتَلِي. إِسْحَاقُ بْنُ بُنَانَ. إِسْحَاقُ بْنُ بُهْلُولِ الْأَنْبَارِي. إِسْحَاقُ بْنُ حَنْبَلٍ أَبُو يَعْقُوبَ الشَّيْبَانِي عَمُّ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ. إِسْحَاقُ بْنُ الْجَرَّاحِ الْأَذَنِي. إِسْحَاقُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ مَيْمُونِ بْنِ سَعْدِ أَبِي يَعْقُوبَ الْحَرَبِيِّ. إِسْحَاقُ بْنُ حَيْثَةَ أَبُو يَعْقُوبَ الْأَعْمَشِ. إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورَ بْنِ بَهْرَامَ أَبُو يَعْقُوبَ الْكُوتَجِي الْمُرُوزِي.

٦١٢ مَثَانِي الْأَسْمَاءِ وَمِفَارِيدُهَا فِي حَرْفِ الْأَلْفِ: إِدْرِيسُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنِ يَزِيدَ أَبُو مُحَمَّدٍ الْعِظَارِ. إِدْرِيسُ بْنُ عَبْدِ الْكَرِيمِ أَبُو الْحَسَنِ الْحَذَادِ. أَيُّوبُ بْنُ إِسْحَاقَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَافِرِي أَبُو سُلَيْمَانَ. أَسُودُ بْنُ عَامِرَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَعْرُوفُ بِشَاذَانَ. أَعْيَنُ بْنُ زَيْدٍ.

١ ولد عبادَةَ بْنِ الصَّامِتِ: لَيْسَ فِي هـ، د.

Mūsā ibn Āzar,¹¹⁵ the jurist, descendant of ‘Ubādah ibn al-Šāmit.¹¹⁶ Ibrāhīm ibn Naṣr al-Ḥadhdhā’ al-Kindī. Ibrāhīm ibn Hānī’, Abū Ishāq al-Naysābūrī. Ibrāhīm ibn Hāshim ibn al-Ḥusayn, Abū Ishāq al-Baghawī. Ibrāhīm ibn Ya’qūb, Abū Ishāq al-Jūzjānī.

Men named Ismā‘īl Ismā‘īl ibn Ibrāhīm Abū Bishr al-Asadī, this being Ibn 12.4
‘Ulayyah. Ismā‘īl ibn Ishāq ibn Ibrāhīm, Abū Bakr al-Sarrāj al-Naysābūrī. Ismā‘īl ibn Ishāq ibn al-Ḥusayn, Abū Muḥammad al-Raqqī. Ismā‘īl ibn Bakr al-Sukkarī. Ismā‘īl ibn al-Ḥārith. Ismā‘īl ibn Sa‘īd, Abū Ishāq al-Shālanjī. Ismā‘īl ibn ‘Abd Allāh ibn Maymūn, Abū l-Naḍr al-‘Ijlī. Ismā‘īl ibn ‘Umar, Abū Ishāq al-Sijzī. Ismā‘īl ibn al-‘Alā’. Ismā‘īl ibn Qutaybah. Ismā‘īl ibn Yūsuf, Abū ‘Alī l-Daylamī.

Men named Ishāq Ishāq ibn Ibrāhīm, Abū Ya’qūb al-Ḥanzalī, he being 12.5
Ibn Rāhawayh. Ishāq ibn Ibrāhīm ibn Hānī’, Abū Ya’qūb al-Naysābūrī. Ishāq ibn Ibrāhīm ibn ‘Abd al-Raḥmān, Abū Ya’qūb al-Baghawī. Ishāq ibn Ibrāhīm al-Fārisī. Ishāq ibn Ibrāhīm al-Khuttalī. Ishāq ibn Bunān. Ishāq ibn Buhlūl al-Anbārī. Aḥmad ibn Ḥanbal’s uncle Ishāq ibn Ḥanbal Abū Ya’qūb al-Shaybānī. Ishāq ibn al-Jarrāḥ al-Adhanī. Ishāq ibn al-Ḥasan ibn Maymūn ibn Sa‘īd, Abū Ya’qūb al-Ḥarbī. Ishāq ibn Ḥayyah, Abū Ya’qūb al-A’mash. Ishāq ibn Manṣūr ibn Bahrām, Abū Ya’qūb al-Kawsaj al-Marwazī.

Names that occur only once or twice Idrīs ibn Ja’far ibn Yazīd, Abū Muḥam- 12.6
mad al-‘Aṭṭār. Idrīs ibn ‘Abd al-Karīm, Abū l-Ḥasan al-Ḥaddād. Ayyūb ibn Ishāq ibn Ibrāhīm ibn Sāfirī¹¹⁷, Abū Sulaymān. Aswad ibn ‘Āmir Abū ‘Abd al-Raḥmān, known as Shādhān. A’yan ibn Zayd.

حرف الباء

بدر بن أبي بدر المغازلي قد سبق فيمن اسمه أحمد. بشر بن موسى بن صالح بن ٧٠١٢
شيخ بن عميرة أبو علي الأسدي. بقي بن مخلد أبو عبد الرحمن الأندلسي. بكر بن
محمد النسائي. بنان بن أحمد بن خفاف.

حرف التاء

٨٠١٢ تميم بن محمد أبو عبد الرحمن الطوسي.
وليس في حرف التاء أحد.

حرف الجيم

٩٠١٢ من اسمه جعفر: جعفر بن أحمد الأذني. جعفر بن أحمد بن معبد المؤدب.
جعفر بن أحمد بن أبي قيمار الضرير^٢. جعفر بن شاكر. جعفر بن عامر. جعفر
ابن عبد الواحد. جعفر بن كزال الشقراي^٣. جعفر بن محمد بن هاشم أبو الفضل.
جعفر بن محمد بن أبي عثمان أبو الفضل الطيالسي. جعفر بن محمد أبو محمد النسائي.
جعفر بن محمد الشاشي. جعفر بن محمد بن شاكر أبو محمد الصائع. جعفر بن محمد بن
عبيد الله بن يزيد المنادي. جعفر بن محمد بن علي أبو القاسم الوراق البلخي. جعفر
ابن محمد بن معبد. جعفر بن محمد بن هذيل أبو عبد الله الكوفي. جعفر بن مكرم.
جعفر الأنماطي.

١٠٠١٢ مفامر يد الأسماء: الجئيد بن محمد الصوفي.^٥ جهم العكبري.

حرف الحاء

١١٠١٢ من اسمه الحسن: الحسن بن أحمد الإسفرائيني. الحسن بن إسماعيل الربيعي.
الحسن بن أيوب البغدادى. الحسن بن ثواب أبو علي التغلبي. الحسن بن الحسين.

١ د: بقاء. ٢ جعفر بن أحمد الخ: ليس في هـ، د. ٣ جعفر بن كزال الشقراي: ليس في هـ، د. ٤ د: تفاريد.

٥ د: الصولي.

Names Beginning with *Bā'*

Badr ibn Abī Badr al-Maghāzili (listed above under the Aḥmads). Bishr ibn 12.7
Mūsā ibn Šāliḥ ibn Shaykh ibn 'Umayrah, Abū 'Alī l-Asadī. Baqī ibn Makhlad,
Abū 'Abd al-Raḥmān al-Andalusī. Bakr ibn Muḥammad al-Nasā'ī. Bunān ibn
Aḥmad ibn Khufāf.

Names Beginning with *Tā'*

Tamīm ibn Muḥammad, Abū 'Abd al-Raḥmān al-Ṭūsī. 12.8
No one has a name beginning with *thā'*.

Names Beginning with *Jīm*

Men named *Ja'far* Ja'far ibn Aḥmad al-Adhanī. Ja'far ibn Aḥmad ibn Ma'bad 12.9
al-Mu'addib. Ja'far ibn Aḥmad ibn Abī Qaymāz¹¹⁸ al-Ḍarīr. Ja'far ibn Shākir.
Ja'far ibn 'Āmir. Ja'far ibn 'Abd al-Wāḥid. Ja'far ibn Kuzāl¹¹⁹ al-Shuqrānī.¹²⁰
Ja'far ibn Muḥammad ibn Hāshim, Abū l-Faḍl. Ja'far ibn Muḥammad ibn Abī
'Uthmān, Abū l-Faḍl al-Ṭayālīsī. Ja'far ibn Muḥammad, Abū Muḥammad
al-Nasā'ī. Ja'far ibn Muḥammad al-Shāshī. Ja'far ibn Muḥammad ibn Shākir,
Abū Muḥammad al-Šā'igh. Ja'far ibn Muḥammad ibn 'Ubayd Allāh ibn Yazīd
al-Munādī. Ja'far ibn Muḥammad ibn 'Alī, Abū l-Qāsim al-Warrāq al-Balkhī.
Ja'far ibn Muḥammad ibn Ma'bad. Ja'far ibn Muḥammad ibn Hudhayl, Abū
'Abd Allāh al-Kūfī. Ja'far ibn Makram. Ja'far al-Anmāṭī.

Names that appear once Junayd ibn Muḥammad al-Šūfī. Jahm al-'Ukbarī. 12.10

Names Beginning with *Ḥā'*

Men named *al-Ḥasan* Al-Ḥasan ibn Aḥmad al-Isfarā'īnī. Al-Ḥasan ibn 12.11
Ismā'īl al-Rabā'ī. Al-Ḥasan ibn Ayyūb al-Baghdādī. Al-Ḥasan ibn Thawwāb,¹²¹
Abū 'Alī l-Taghlibī. Al-Ḥasan ibn al-Ḥusayn. Al-Ḥasan ibn Ziyād. Al-Ḥasan
ibn al-Šabbāḥ ibn Muḥammad, Abū 'Alī l-Bazzār. Al-Ḥasan ibn 'Abd al-'Azīz,

الحسن بن زياد. الحسن بن الصباح بن محمد أبو علي البرّار. الحسن بن عبد العزيز أبو علي الجروي. الحسن بن عرفة. الحسن بن علي الحلواني. الحسن بن علي أبو علي الإسكاف. الحسن بن علي بن محمد بن بحر بن بري القطان. الحسن بن علي الأشناني. الحسن بن القاسم جار أحمد. الحسن بن الليث الرازي. الحسن بن محمد بن الصباح الرّعفراني. الحسن بن محمد الأنماطي. الحسن بن محمد بن الحارث السجستاني. الحسن بن موسى أبو علي الأشيب. الحسن بن منصور الجصاص. الحسن بن مخلد بن الحارث. الحسن بن الواضح أبو محمد المؤدّب. الحسن بن الهيثم البرّار. الحسن المروزي.^١

من اسمه الحسين بن إسحاق الحرقلي. الحسين بن إسحاق التستري. ١٢، ١٣ الحسين بن الحسن المروزي. الحسين بن بشار المخزومي. حسين بن حارث أبو عمار.^٢ الحسين بن علي أبو علي. الحسين بن مهران. حسين الصائغ.

من اسمه حميد: حميد بن الربيع أبو الحسن اللخمي الحرّازي.^٣ حميد بن زنجويه أبو أحمد ١٣، ١٤ الأزدي. حميد بن الصباح مولى المنصور.

مثنى الأسماء ومفاريدها: حُيَيش بن سِنْدِي. حُيَيش بن مُبَشَّر الثَّقَفِي. ١٤، ١٥ حُرَيْث بن عبد الرحمن أبو عمرو. حُرَيْث أبو عمار. حاتم بن الليث أبو الفضل الجوهري. حارث بن سُرَيْج أبو عمرو النقال.^٤ حجاج بن يوسف بن حجاج أبو محمد الثقفى وهو ابن الشاعر. حرب بن إسماعيل الكرماني. حَرَبِي بن يونس. الحَكَم بن نافع أبو اليمان. حَمْدَوَيْه بن شَدَاد. حنبل بن إسحاق بن حنبل أبو علي ابن عم أحمد ابن حنبل. حَمْدَان بن حمدان بن ذي النون.

حرف الحاء

خالد بن خِدَاش المُهَلَّبِي. خُشَنَام بن سعد. خطاب بن بَشَر بن مَطَر أبو عمر ١٥، ١٦ البغدادي. حَلَف بن هشام البرّار.

١ الحسن المروزي: ليس في هـ، ٢ حسين بن حارث أبو عمار: ليس في هـ، د. ٣ ليس في هـ، د. ٤ ش: البقال.

Abū ‘Alī l-Jarawī. Al-Ḥasan ibn ‘Arafah. Al-Ḥasan ibn ‘Alī l-Ḥulwānī. Al-Ḥasan ibn ‘Alī, Abū ‘Alī l-Iskāf. Al-Ḥasan ibn ‘Alī ibn Muḥammad ibn Baḥr ibn Barri l-Qaṭṭān. Al-Ḥasan ibn ‘Alī l-Ushnānī¹²². Aḥmad’s neighbor al-Ḥasan ibn al-Qāsim. Al-Ḥasan ibn al-Layth al-Rāzī. Al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn al-Ṣabbāḥ al-Za’farānī. Al-Ḥasan ibn Muḥammad al-Anmāṭī. Al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn al-Ḥārith al-Sijistānī. Al-Ḥasan ibn Mūsā, Abū ‘Alī l-Ashyab. Al-Ḥasan ibn Manṣūr al-Jaṣṣāṣ. Al-Ḥasan ibn Makhlad ibn al-Ḥārith. Al-Ḥasan ibn al-Waḍḍāḥ, Abū Muḥammad al-Mu’addib. Al-Ḥasan ibn al-Haytham al-Bazzār. Al-Ḥasan al-Marrūdhī.

Men named al-Ḥusayn Al-Ḥusayn ibn Ishāq al-Khiraqī.¹²³ Al-Ḥusayn 12.12
ibn Ishāq al-Tustarī. Al-Ḥusayn ibn al-Ḥasan al-Marwazī. Al-Ḥusayn ibn Bashshār al-Mukharrimī. Ḥusayn ibn Ḥārith, Abū ‘Ammār. Al-Ḥusayn ibn ‘Alī, Abū ‘Alī. Al-Ḥusayn ibn Mihrān. Ḥusayn al-Ṣā’igh.

Men named Ḥumayd Ḥumayd ibn al-Rabī‘, Abū l-Ḥasan al-Lakhmī 12.13
l-Khazzāz. Ḥumayd ibn Zanjuwayh, Abū Aḥmad al-Azdī. Ḥumayd ibn al-Ṣabbāḥ, the client of al-Manṣūr.

Names that occur only once or twice Ḥubaysh ibn Sindī. Ḥubaysh ibn 12.14
Mubashshir al-Thaqafī. Ḥurayth ibn ‘Abd al-Raḥmān, Abū ‘Amr. Ḥurayth, Abū ‘Ammār. Ḥātim ibn al-Layth, Abū l-Faḍl al-Jawharī. Ḥārith ibn Surayj, Abū ‘Amr al-Naqqāl.¹²⁴ Ḥajjāj ibn Yūsuf ibn Ḥajjāj, Abū Muḥammad al-Thaqafī, the son of the poet.¹²⁵ Ḥarb ibn Ismā‘īl al-Kirmānī. Ḥaramī ibn Yūnus. Al-Ḥakam ibn Nāfi‘, Abū l-Yamān. Ḥamduwayh ibn Shaddād. Aḥmad ibn Ḥanbal’s cousin Ḥanbal ibn Ishāq ibn Ḥanbal, Abū ‘Alī. Ḥamdān ibn Ḥamdān ibn Dhū l-Nūn.

Names Beginning with *Khā’*

Khālīd ibn Khidāsh al-Muhallabī. Khushnām ibn Sa’d. Khaṭṭāb ibn Bishr ibn 12.15
Maṭar, Abū ‘Umar al-Baghdādī. Khalaf ibn Hishām al-Bazzār.

حرف الدال

داود بن عمر الصَّبِّي. دَلان أبو الفضل البخَّاري. ١٦، ١٢
وليس في حرف الدال أحد.^١

حرف الراء

الرَّبيع بن نافع أبو تَوْبَة. رَجاء بن أبي رجاء أبو محمد المَرْزُوزي واسم أبي رجاء حيي ١٧، ١٢
ابن رافع.

حرف الزاي

رُهَيْر بن صالح بن أحمد بن حنبل. زهير بن محمد بن قُيَّر. ^٢ زهير بن أبي زهير. ١٨، ١٢
زكريا بن يحيى أبو يحيى الناقد. زياد بن أيوب أبو هاشم الطُّوسي.

حرف السين

من اسمه سُلَيْمان سليمان بن الأشعث أبو داود السِّجِّسْتَانِي. سليمان بن داود ١٩، ١٢
الشاذُّكُونِي. سليمان بن عبد الله السِّجِّزِي ^٣. سليمان بن عبد الله أبو مُقاتل. سليمان
ابن المُعَاثِي بن سليمان الحَرَّانِي. سليمان القصير.

من اسمه سَعِيد: سعيد بن سافري الواسِطِي. سعيد بن محمد الرِّقَاء. سعيد بن ٢٠، ١٢
نوح العِجْلِي. سعيد بن يعقوب. سعيد بن أبي سعيد أبو نَصْر الأَرطِي.

مفامر يد الأسماء: سَعْدان بن يزيد. سَلَمَة بن شَيْب. سُفْيَان بن وَكِيع. سِنْدِي ٢١، ١٢
أبو بكر الحَوَاتِمِي.

حرف الشين

شاهين بن السَّمِيدَع ^٤ أبو سلمة العبدي. شُجاع بن مخلد أبو الفضل البَغَوِي. ٢٢، ١٢

١ وليس الخ: ليس في هـ، د. ٢ مشكلة في هـ. ٣ سليمان بن عبد الله السِّجِّزِي: ليس في ش. ٤ د: ابوسليم.

٥ ش: السَّمِيدَع، د: الصميدع.

Names Beginning with *Dāl*

Dāwūd ibn ‘Umar al-Ḍabbī. Dalān Abū l-Faḍl al-Bukhārī. 12.16
No one has a name beginning with *dhāl*.

Names Beginning with *Rā’*

Al-Rabī‘ ibn Nāfi‘, Abū Tawbah. Rajā’ ibn Abī Rajā’, Abū Muḥammad 12.17
al-Marwazī; his father’s name was Ḥayy ibn Rāfi‘.

Names Beginning with *Zāy*

Aḥmad ibn Ḥanbal’s grandson Zuhayr ibn Šāliḥ. Zuhayr ibn Muḥammad ibn 12.18
Qumayr.¹²⁶ Zuhayr ibn Abī Zuhayr. Zakariyyā ibn Yahyā Abū Yahyā l-Nāqid.
Ziyād ibn Ayyūb Abū Hāshim al-Ṭūsī.

Names Beginning with *Sīn*

Men named Sulaymān Sulaymān ibn Ash‘ath, Abū Dāwūd al-Sijistānī. 12.19
Sulaymān ibn Dāwūd al-Shādhakūnī. Sulaymān ibn ‘Abd Allāh al-Sijzī.
Sulaymān ibn ‘Abd Allāh, Abū Muqātil. Sulaymān ibn al-Mu‘āfā ibn Sulaymān
al-Ḥarrānī. Sulaymān al-Qāšīr.

Men named Sa‘īd Sa‘īd ibn Sāfirī l-Wāsiṭī. Sa‘īd ibn Muḥammad al-Raffā’. 12.20
Sa‘īd ibn Nūḥ al-‘Ijlī. Sa‘īd ibn Ya‘qūb. Sa‘īd ibn Abī Sa‘īd, Abū Naṣr al-Arāṭī.

Names that appear only once Sa‘dān ibn Yazīd. Salamah ibn Shabīb. Sufyān 12.21
ibn Wakī’. Sindī Abū Bakr al-Khawātīmī.

Names Beginning with *Shīn*

Shāhīn ibn al-Samaydha‘, Abū Salamah al-‘Abdī. Shujā‘ ibn Makhlad Abū 12.22
l-Faḍl al-Baghawī.

حرف الصاد

- من اسمه صالح: صالح بن أحمد بن حنبل. صالح بن أحمد الحلبي. صالح ٢٣، ١٢
ابن إسماعيل. صالح بن زياد السُّوسي. صالح بن علي الهاشمي. صالح بن علي
التَّوْقَلِي. صالح بن عمران أبو شُعيب. صالح بن موسى أبو الوجيه.
الأسماء المفردة: صَدَقَة بن موسى بن تميم. صُغْدِي بن الموفق السراج. ٢٤، ١٢
وليس في حرف الضاد شيء.

حرف الطاء

- طاهر بن محمد بن زرار. طاهر بن محمد الحلبي. طالب بن حُرَّة الأذني. طَلْحَة بن عُبيد ٢٥، ١٢
الله البغدادي.

حرف الظاء

- ظَلِيم بن حُطِيط. ٢٦، ١٢

حرف العين

- من اسمه عبد الله: عبد الله بن أحمد بن حنبل. عبد الله بن بَشْر الطالقاني. عبد ٢٧، ١٢
الله بن جعفر أبو بكر التاجر. عبد الله بن حاضر الرازي. عبد الله بن شَبُوت. عبد
الله بن العباس الطَّيَالِسي. عبد الله بن عبد الرحمن السَّمَرَقَنْدي. عبد الله بن عمر
ابن أبان القُرشي - يُعرف بِمُشَكَّدَانَة - عبد الله بن محمد بن سلام. عبد الله بن محمد بن
شَاكِر أبو الجَحْزِي العَبْرِي. عبد الله بن محمد بن صالح بن شيخ بن عُمَيْرَة الأَسدي.
عبد الله بن محمد البَغوي. عبد الله بن محمد بن أبي الدنيا. عبد الله بن محمد بن المهاجر
أبو محمد المعروف بِقُورَان. عبد الله بن محمد بن الفضل الصَّيْدَاوي. عبد الله بن محمد
أبو محمد اليمامي. عبد الله بن يزيد العُكْبَرِي. عبد الله بن أبي عَوَانَة الشاشي.

Names Beginning with *Ṣād*

Men named Ṣāliḥ Aḥmad ibn Ḥanbal's son Ṣāliḥ. Ṣāliḥ ibn Aḥmad al-Halabī. 12.23
Ṣāliḥ ibn Ismā'īl. Ṣāliḥ ibn Ziyād al-Sūsī. Ṣāliḥ ibn 'Alī l-Hāshimī. Ṣāliḥ ibn
'Alī l-Nawfalī. Ṣāliḥ ibn 'Imrān, Abū Shu'ayb. Ṣāliḥ ibn Mūsā, Abū l-Wajīh.

Names that appear only once Ṣadaqah ibn Mūsā ibn Tamīm. Ṣughdī¹²⁷ ibn 12.24
al-Muwaffaq al-Sarrāj.

No one has a name beginning with *ḍād*.

Names Beginning with *Ṭā'*

Ṭāhir ibn Muḥammad ibn Nizār. Ṭāhir ibn Muḥammad al-Ḥalabī. Ṭālib ibn 12.25
Ḥurrah al-Adhanī. Ṭalḥah ibn 'Ubayd Allāh al-Baghdādī.

Names Beginning with *Zā'*

Zulaym ibn Ḥuṭayṭ. 12.26

Names Beginning with *'Ayn*

Men named 'Abd Allāh Aḥmad ibn Ḥanbal's son 'Abd Allāh. 'Abd Allāh ibn 12.27
Bishr al-Ṭāḥqānī. 'Abd Allāh ibn Ja'far, Abū Bakr al-Tājir. 'Abd Allāh ibn Ḥāḍir
al-Rāzī. 'Abd Allāh ibn Shabbuwayh. 'Abd Allāh ibn al-'Abbās al-Ṭayālīsī.
'Abd Allāh ibn 'Abd al-Raḥmān al-Samarqandī. 'Abd Allāh ibn 'Umar ibn
Abān al-Qurashī—known as Mushkudānah.¹²⁸ 'Abd Allāh ibn Muḥammad
ibn Sallām. 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Shākir, Abū Bakhtarī¹²⁹ l-'Anbarī.
'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Ṣāliḥ ibn Shaykh ibn 'Umayrah al-Asadī.
'Abd Allāh ibn Muḥammad al-Baghawī. 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn
Abī l-Dunyā. 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn al-Muhājir, Abū Muḥammad,
known as Fūrān. 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn al-Faḍl al-Ṣayḍawī. 'Abd
Allāh ibn Muḥammad, Abū Muḥammad al-Yamāmī. 'Abd Allāh ibn Yazīd
al-'Ukbarī. 'Abd Allāh ibn Abī 'Awānah al-Shāshī.

من اسمه عبيد الله: عبيد الله بن أحمد بن عبيد الله أبو عبد الرحمن. عبيد الله ٢٨٠، ١٢
ابن سعيد الزُّهري. عبيد الله بن سعيد أبو قدامة السرخسي. عبيد الله بن عبد الله
أبو عبد الرحمن النيسابوري. عبيد الله بن عبد الكريم أبو رُعة الرازي. عبيد الله
ابن محمد المروزي. عبيد الله بن يحيى بن خاقان.

من اسمه عبد الرحمن: عبد الرحمن بن إبراهيم أبو سعيد الدمشقي المعروف
بُدَحِيم. عبد الرحمن بن زاذان أبو عيسى الرزاز. عبد الرحمن بن عمر بن صفوان
أبو رُعة النَّصْرِي الدِّمَشْقِي. عبد الرحمن بن مهدي. عبد الرحمن بن يحيى بن
خاقان. عبد الرحمن أبو الفضل المتطَّيَّب.

من اسمه عبد الصمد: عبد الصمد بن سُلَيْمان بن أَبِي مَطَر. عبد الصمد بن
الفضل. عبد الصمد بن محمد العباداني. عبد الصمد بن يحيى.

من اسمه عبد الملك: عبد الملك بن عبد الحميد الميوني. عبد الملك بن محمد أبو
قِلَابَة الرَّقَّاشِي.

مفازيد العبادة: عبد الخالق بن منصور. عبد الرزاق بن همام. عبد الوهاب
الوراق. عبد الكريم بن الهيثم أبو يحيى القَطَّان. ١ عبد الكريم غير منسوب.

من اسمه عُمَر: عمر بن بكار القافلاني. عمر بن حَفْص السَّدُوسِي. عمر بن
صالح بن عبد الله. عمر بن سليمان أبو حفص المؤدَّب. عمر بن عبد العزيز جليس
بشر الحافي. عمر بن مُدْرِك أبو حَفْص القاص. عمر الناقد.

من اسمه عُثْمَان عُثْمَان بن أحمد الموصلي. عثمان بن سعيد بن خالد أبو سعيد
السَّجَّسْتَانِي. عثمان بن صالح الأنطاكي. عثمان الحارثي.

من اسمه عليّ عليّ بن أحمد الأنطاكي. عليّ بن أحمد ابن بنت مُعاوية بن عمرو
البغدادِي. عليّ بن أحمد الأنماطي. عليّ بن أحمد بن النَّضْر أبو غالب الأَرْدِي.

١ عبد الكريم بن الهيثم الخ: ليس في ش.

Men named 'Ubayd Allāh 'Ubayd Allāh ibn Aḥmad ibn 'Ubayd Allāh, Abū 12.28
 'Abd al-Raḥmān. 'Ubayd Allāh ibn Sa'īd al-Zuhri. 'Ubayd Allāh ibn Sa'īd, Abū
 Qudāmāh al-Sarakhsī. 'Ubayd Allāh ibn 'Abd Allāh, Abū 'Abd al-Raḥmān
 al-Naysābūri. 'Ubayd Allāh ibn 'Abd al-Karīm, Abū Zur'ah al-Rāzi. 'Ubayd
 Allāh ibn Muḥammad al-Marwazī. 'Ubayd Allāh ibn Yaḥyā ibn Khāqān.

Men named 'Abd al-Raḥmān 'Abd al-Raḥmān ibn Ibrāhīm, Abū Sa'īd 12.29
 al-Dimashqī, known as Duḥaym. 'Abd al-Raḥmān ibn Zādhān, Abū 'Isā
 l-Razzāz. 'Abd al-Raḥmān ibn 'Umar ibn Ṣafwān, Abū Zur'ah al-Naṣrī
 l-Dimashqī. 'Abd al-Raḥmān ibn Mahdī. 'Abd al-Raḥmān ibn Yaḥyā ibn
 Khāqān. 'Abd al-Raḥmān, Abū l-Faḍl al-Mutaṭabbib.

Men named 'Abd al-Ṣamad 'Abd al-Ṣamad ibn Sulaymān ibn Abī Maṭar. 12.30
 'Abd al-Ṣamad ibn al-Faḍl. 'Abd al-Ṣamad ibn Muḥammad al-'Abbādānī.
 'Abd al-Ṣamad ibn Yaḥyā.

Men named 'Abd al-Malik 'Abd al-Malik ibn 'Abd al-Ḥamid al-Maymūnī. 12.31
 'Abd al-Malik ibn Muḥammad, Abū Qilābah al-Raqāshī.

Names that appear only once 'Abd al-Khāliq ibn Manṣūr. 'Abd al-Razzāq ibn 12.32
 Hammām. 'Abd al-Waḥhāb al-Warrāq. 'Abd al-Karīm ibn al-Haytham, Abū
 Yaḥyā l-Qaṭṭān. 'Abd al-Karīm, without a *nisbah*.¹³⁰

Men named 'Umar 'Umar ibn Bakkār al-Qāflānī.¹³¹ 'Umar ibn Ḥafṣ al-Sadūsī. 12.33
 'Umar ibn Ṣāliḥ ibn 'Abd Allāh. 'Umar ibn Sulaymān, Abū Ḥafṣ al-Mu'addib.
 'Umar ibn 'Abd al-'Azīz, who used to sit with Bishr al-Ḥāfi. 'Umar ibn Mudrik,
 Abū Ḥafṣ al-Qāṣṣ. 'Umar al-Nāqid.

Men named 'Uthmān 'Uthmān ibn Aḥmad al-Mawṣili. 'Uthmān ibn Sa'īd 12.34
 ibn Khālid, Abū Sa'īd al-Sijistānī. 'Uthmān ibn Ṣāliḥ al-Anṭākī. 'Uthmān
 al-Ḥārithī.

Men named 'Alī 'Alī ibn Aḥmad al-Anṭākī. 'Alī ibn Aḥmad ibn bint 12.35
 Mu'āwiyah ibn 'Amr al-Baghdādī. 'Alī ibn Aḥmad al-Anmāfi. 'Alī ibn
 Aḥmad ibn al-Naḍr, Abū Ghālib al-Azdī. 'Alī ibn al-Jahm. 'Alī ibn al-Ḥasan

علي بن الجهم. علي بن الحسن الهسجاني. علي بن الحسن المصري. علي بن الحسن بن زياد. علي بن حجر. علي بن حرب الطائي. علي بن زيد. علي بن سعيد ابن جرير النسائي. علي بن سهل بن المغيرة البرازي. علي بن شوكر. علي بن عبد الله بن المديني. علي بن عبد الصمد الطيالسي. علي بن عبد الصمد البغدادي. علي بن عبد الصمد المكي. علي بن عثمان بن سعيد الحراني. علي بن الفرات الأصبهاني. علي بن محمد المصري. علي بن محمد القرشي. علي بن الموفق العابد. علي الخواص. علي بن أبي خالد.

من اسمه العباس: العباس بن أحمد اليماني. ^١ العباس بن عبد الله النخشي. ^{٣٦، ١٢} العباس بن عبد العظيم العبّري. العباس بن علي بن الحسن بن بسام. العباس بن محمد بن حاتم الدؤوري. ^٢ عباس بن محمد المجوهري. عباس بن محمد بن موسى الخلال. عباس بن مُشْكويه الهمداني.

من اسمه عمرو: عمرو بن الأشعث الكندي. عمرو بن تميم. عمرو بن مَعمر. ^{٣٧، ١٢} أبو عثمان.

مثنائي الأسماء ومفاريدها: عبدوس بن عبد الواحد أبو السري. عبدوس بن ^{٣٨، ١٢} مالك أبو محمد العطار. عثام بن علي. ^٣ عصمة بن أبي عصام أبو طالب العبّري. عصمة بن عصام. عارم أبو النعمان البصري. عمار بن رجاء. علان بن عبد الصمد. عيسى بن جعفر أبو موسى الوراق. عيسى بن فيروز الأنباري. عسكر ابن الحصين أبو تراب النخشي. عتبة بن مكرم.

حرف الفاء

من اسمه الفضل: الفضل بن أحمد بن منصور المقرئ. الفضل بن أحمد الديبوري. ^{٣٩، ١٢} الفضل بن الحباب أبو خليفة الجحفي. الفضل بن زياد أبو العباس القطان. فضل بن

١ د: اليامي. ٢ د: الرازي، صححها التركي. ٣ عثام بن علي: ليس في هـ، د. ٤ هـ، د: عامر.

٥ الفضل بن أحمد الديبوري: ليس في هـ، د.

al-Hisnjanī. ‘Alī ibn al-Ḥasan al-Miṣrī. ‘Alī ibn al-Ḥasan ibn Ziyād. ‘Alī ibn Ḥujr. ‘Alī ibn Ḥarb al-Ṭā’i. ‘Alī ibn Zayd. ‘Alī ibn Sa‘īd ibn Jarīr al-Nasā’i. ‘Alī ibn Sahl ibn al-Mughīrah al-Bazzāz. ‘Alī ibn Shawkar. ‘Alī ibn ‘Abd Allāh ibn al-Madīnī. ‘Alī ibn ‘Abd al-Ṣamad al-Ṭayālīsī. ‘Alī ibn ‘Abd al-Ṣamad al-Baghdādī. ‘Alī ibn ‘Abd al-Ṣamad al-Makkī. ‘Alī ibn ‘Uthmān ibn Sa‘īd al-Ḥarrānī. ‘Alī ibn al-Furāt al-Iṣfahānī. ‘Alī ibn Muḥammad al-Miṣrī. ‘Alī ibn Muḥammad al-Qurashī. ‘Alī ibn al-Muwaffaq al-‘Ābid. ‘Alī l-Khawwāṣ. ‘Alī ibn Abī Khālīd.

Men named al-‘Abbās Al-‘Abbās ibn Aḥmad al-Yamānī. Al-‘Abbās ibn 12.36
‘Abd Allāh al-Nakhshabī. Al-‘Abbās ibn ‘Abd al-‘Azīm al-‘Anbarī. Al-‘Abbās
ibn ‘Alī ibn al-Ḥasan ibn Bassām. Al-‘Abbās ibn Muḥammad ibn Ḥātim
al-Dūrī. ‘Abbās ibn Muḥammad al-Jawharī. ‘Abbās ibn Muḥammad ibn Mūsā
l-Khallāl. ‘Abbās ibn Mushkuwayh¹³² al-Hamadānī.

Men named ‘Amr ‘Amr ibn al-Ash‘ath al-Kindī. ‘Amr ibn Tamīm. ‘Amr ibn 12.37
Ma‘mar, Abū ‘Uthmān.

Names that occur only once or twice ‘Abdūs ibn ‘Abd al-Wāḥid, Abū l-Sarī. 12.38
‘Abdūs ibn Mālik, Abū Muḥammad al-‘Aṭṭār. ‘Aththām ibn ‘Alī. ‘Iṣmah ibn
Abī ‘Iṣām, Abū Ṭālib al-‘Ukbarī. ‘Iṣmah ibn ‘Iṣām. ‘Ārim, Abū l-Nu‘mān
al-Baṣrī. ‘Ammār ibn Rajā’. ‘Allān ibn ‘Abd al-Ṣamad. ‘Īsā ibn Ja‘far, Abū
Mūsā l-Warrāq. ‘Īsā ibn Fayrūz al-Anbārī. ‘Askar ibn al-Ḥuṣayn, Abū Turāb
al-Nakhshabī. ‘Uqbah ibn Makram.

Names Beginning with *Fā’*

Men named al-Faḍl Al-Faḍl ibn Aḥmad ibn Manṣūr al-Muqri’. Al-Faḍl ibn 12.39
Aḥmad al-Dīnawarī. Al-Faḍl ibn al-Ḥubāb, Abū Khalīfah al-Jumahī. Al-Faḍl
ibn Ziyād, Abū l-‘Abbās al-Qaṭṭān. Faḍl ibn Sahl al-A’raj. Al-Faḍl ibn ‘Abd Allāh

سهل الأعرج. الفضل بن عبد الله الحِمَيري. الفضل بن عبد الصمد الإصفهاني.
الفضل بن محمد القوي.^١ الفضل بن مُضَر. الفضل بن مِهْران. الفضل بن نوح.

مفاهيم الأسماء: الفرج بن الصباح البُزْراطي. الفتح بن شُحْرَف.^٢ ٤٠، ١٢

حرف القاف

من اسمه القاسم: القاسم بن الحارث المُرُوزي. القاسم بن سَلَام أبو عبيد. ٤١، ١٢
القاسم بن عبد الله البغدادي. القاسم بن محمد المروزي. القاسم بن نَصْر الحُزَري.
القاسم بن نصر البصري. القاسم بن يونس الحنصلي. قاسم القرغاني.

مفاهيم الأسماء: قُتَيْبَة بن سعيد. ٤٢، ١٢

وليس في حرف الكاف أحد ولا في حرف اللام.

حرف الميم

من اسمه محمد: محمد بن أحمد^٣ بن الجراح الجوزجاني. محمد بن أحمد بن المثنى أبو ٤٣، ١٢
جعفر محمد بن أحمد بن أبي العوام الرياحي. محمد بن أحمد المروذي. محمد بن إبراهيم بن
زياد. محمد بن إبراهيم بن سعيد البوشنجي. محمد بن إبراهيم بن الفضل السمرقندي. محمد
ابن إبراهيم بن مسلم الطرسوسي. محمد بن إبراهيم بن يعقوب. محمد بن إبراهيم أبو جعفر
الأنماطي، مُرَبَّعٌ. محمد بن إبراهيم أبو حمزة الصوفي. محمد بن إبراهيم الماستوي.
محمد بن إبراهيم الأشناني. محمد بن إبراهيم القيسي. محمد بن إسحاق بن راهوية. محمد
ابن إسحاق الصغاني. محمد بن إسحاق أبو الفتح المؤدب. محمد بن إسماعيل البخاري.
محمد بن إسماعيل الترمذي. محمد بن إسماعيل الصايغ. محمد بن إدريس الشافعي.
محمد بن إدريس بن المنذر أبو حاتم الرازي. محمد بن أشرس الحربي. محمد بن أبان أبو
بكر. محمد بن بشر بن مطر. محمد بن بُندار الجرجاني. محمد بن جعفر الوركاني. محمد
ابن جعفر القطيعي. محمد بن الجنيّد الدقاق. محمد بن الحسن بن بدينا أبو جعفر.^٥ محمد

١ الفضل بن محمد النحوي: ليس في هـ. د. ٢ مشكّة في هـ. ٣ بن أحمد: ليس في د. ٤ ليس في ش.

٥ محمد بن الحسن بن بدينا الخ: ليس في هـ. د.

al-Ḥimyarī. Al-Faḍl ibn ‘Abd al-Ṣamad al-Iṣfahānī. Al-Faḍl ibn Muḥammad al-Naḥwī. Al-Faḍl ibn Muḍar. Al-Faḍl ibn Mihrān. Al-Faḍl ibn Nūḥ.

Names that appear only once Al-Faraj ibn al-Ṣabbāḥ al-Burzātī. Al-Faṭḥ ibn Shakhraf. 12.40

Names that Begin with *Qāf*

Men named al-Qāsim Al-Qāsim ibn al-Ḥārith al-Marwazī. Al-Qāsim ibn Sallām, Abū ‘Ubayd. Al-Qāsim ibn ‘Abd Allāh al-Baghdādī. Al-Qāsim ibn Muḥammad al-Marwazī. Al-Qāsim ibn Naṣr al-Mukharrimī. Al-Qāsim ibn Naṣr al-Baṣrī. Al-Qāsim ibn Yūnus al-Ḥimṣī. Qāsim al-Farghānī. 12.41

Names that appear only once Qutaybah ibn Sa‘īd. 12.42
No one has a name beginning with *kāf* or *lām*.

Names Beginning with *Mīm*

Men named Muḥammad Muḥammad ibn Aḥmad ibn al-Jarrāḥ al-Jūzjānī. Muḥammad ibn Aḥmad ibn al-Muthannā, Abū Ja‘far. Muḥammad ibn Aḥmad ibn Abī l-‘Awāmm al-Riyāḥī. Muḥammad ibn Aḥmad al-Marrūdhi. Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn Ziyād. Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn Sa‘īd al-Būshanjī. Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn al-Faḍl al-Samarqandī. Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn Muslim al-Ṭarasūsī. Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn Ya‘qūb. Muḥammad ibn Ibrāhīm, Abū Ja‘far al-Anmāṭī, Murabba‘.¹³³ Muḥammad ibn Ibrāhīm, Abū Ḥamzah al-Ṣūfī. Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Māstawī [?]. Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Ushnānī. Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Qaysī. Muḥammad ibn Ishāq ibn Rāhawayh. Muḥammad ibn Ishāq al-Ṣaghānī. Muḥammad ibn Ishāq, Abū Faṭḥ al-Mu‘addib. Muḥammad ibn Ismā‘īl al-Bukhārī. Muḥammad ibn Ismā‘īl al-Tirmidhi. Muḥammad ibn Ismā‘īl al-Ṣāyigh.¹³⁴ Muḥammad ibn Idrīs al-Shāfi‘ī. Muḥammad ibn Idrīs ibn al-Mundhir, Abū Ḥātim al-Rāzī. Muḥammad ibn Ashras al-Ḥarbī. Muḥammad ibn Abān, Abū Bakr. Muḥammad ibn Bishr ibn Maṭar. Muḥammad ibn Bundār al-Jurjānī. Muḥammad ibn Ja‘far al-Warkānī. Muḥammad ibn Ja‘far al-Qaṭī‘ī. Muḥammad ibn al-Junayd al-Daqqāq. Muḥammad ibn al-Ḥasan ibn Badīnā [?], Abū Ja‘far. Muḥammad ibn al-Ḥusayn al-Burjulānī. Muḥammad 12.43

ابن^١ الحسين البرجلاني. محمد بن حمدان العطار. محمد بن حماد بن بكر أبو بكر المقرئ. محمد بن حبيب البزاز. محمد بن الحكم أبو بكر الأحول. محمد بن حسنويه الأدي. محمد ابن حميد الأنداري. محمد بن خالد الشيباني. محمد بن داود بن صبيح المصيصي. محمد ابن رجاء. محمد بن رافع. محمد بن رَوْح. محمد بن زنجويه. محمد بن زهير. محمد بن سهل ابن عسكر. محمد بن سعيد بن صبيح. محمد بن سليمان الباورى^٢. محمد بن شداد الصُّفدي. محمد بن طريف الأعين. محمد بن طارق البغدادي. محمد بن عبد الله بن ثابت. محمد بن عبد الله بن جعفر الزهيري. محمد بن عبد الله بن سليمان أبو جعفر الحضرمي، مُطَيَّن. محمد بن عبد الله بن مهران الديوري. محمد بن عبد الله بن عتاب أبو بكر الأنماطي. محمد بن عبد الله أبو جعفر الديوري. محمد بن عبيد^٣ الله بن يزيد أبو جعفر المنادي. محمد بن عبد العزيز الأيوردي. محمد بن عبد الرحمن الشامي. محمد بن عبد الرحمن الصيرفي. محمد بن عبد الرحمن الديوري. محمد بن عبد الرحيم أبو يحيى البزاز يُعرف بصاعقة. محمد بن عبد الملك الدقيقي. محمد بن عبد الملك بن زنجويه. محمد بن عبد الوهاب أبو أحمد. محمد بن عبد الجبار. محمد بن عبدك القرار. محمد بن عبدوس بن كامل السراج. محمد بن علي بن الحسن بن شقيق. محمد بن علي بن داود أبو بكر الحافظ يعرف بابن أخت غزال. محمد بن علي بن عبد الله أبو جعفر الوراق الجرجاني يعرف بجذان. محمد بن علي أبو جعفر الجوزجاني. محمد بن علي بن داود أبو بكر الحافظ. محمد بن عمران الحياط. محمد بن عوف بن سُفيان الطائي. محمد بن عيسى الجصاص. محمد بن العباس النسائي. محمد بن عتاب أبو بكر الأعين. محمد بن غسان الغلابي. محمد بن الفضل العتابي. محمد بن قدامة الجوهرى. محمد بن محمد بن إدريس الشافعي. محمد بن محمد بن أبي الورد. محمد بن منصور الطوسي. محمد بن مُصعب أبو جعفر الدعاء. محمد بن ماهان النيسابوري. محمد بن المسيب. محمد بن موسى بن مُشَيْش. محمد بن موسى التهريري. محمد بن مُسلم بن وارة. محمد بن المصنف^٤. محمد بن مُطهر المصيصي. محمد بن مقاتل العباداني. محمد بن نصر بن منصور الصايغ. محمد

١ د: بن أبي. ٢ ش: الباروي. ٣ ه: عبد. ٤ ش: المصفا.

ibn Ḥamdān al-ʿAṭṭār. Muḥammad ibn Ḥammād ibn Bakr, Abū Bakr al-Muqriʾ. Muḥammad ibn Ḥabīb al-Bazzāz. Muḥammad ibn al-Ḥakam, Abū Bakr al-Aḥwal. Muḥammad ibn Ḥasanuwayh al-Adamī. Muḥammad ibn al-Ḥumayd al-Andarābī. Muḥammad ibn Khālid al-Shaybānī. Muḥammad ibn Dāwūd ibn Ṣabīḥ¹³⁵ al-Miṣṣīṣī. Muḥammad ibn Rajāʾ. Muḥammad ibn Rāfiʾ. Muḥammad ibn Rawḥ. Muḥammad ibn Zanjawayh. Muḥammad ibn Zuhayr. Muḥammad ibn Sahl ibn ʿAskar. Muḥammad ibn Saʿīd ibn Ṣabīḥ. Muḥammad ibn Sulaymān al-Bāwirī. Muḥammad ibn Shaddād al-Ṣughdī. Muḥammad ibn Ṭarīf al-Aʿyan. Muḥammad ibn Ṭariq al-Baghdādī. Muḥammad ibn ʿAbd Allāh ibn Thābit. Muḥammad ibn ʿAbd Allāh ibn Jaʿfar al-Zuhayrī. Muḥammad ibn ʿAbd Allāh ibn Sulaymān, Abū Jaʿfar al-Ḥaḍramī, Muṭayyan¹³⁶. Muḥammad ibn ʿAbd Allāh ibn Mihrān al-Dīnawārī. Muḥammad ibn ʿAbd Allāh ibn ʿAttāb, Abū Bakr al-Anmāṭī. Muḥammad ibn ʿAbd Allāh, Abū Jaʿfar al-Dīnawārī. Muḥammad ibn ʿUbayd Allāh ibn Yazīd, Abū Jaʿfar al-Munādī. Muḥammad ibn ʿAbd al-ʿAzīz al-Abīwardī. Muḥammad ibn ʿAbd al-Raḥmān al-Shāmī. Muḥammad ibn ʿAbd al-Raḥmān al-Ṣayrafi. Muḥammad ibn ʿAbd al-Raḥmān al-Dīnawārī. Muḥammad ibn ʿAbd al-Raḥīm, Abū Yaḥyā l-Bazzāz, known as Ṣāʿiqah. Muḥammad ibn ʿAbd al-Malik al-Daḡiqī. Muḥammad ibn ʿAbd al-Malik ibn Zanjawayh. Muḥammad ibn ʿAbd al-Wahhāb, Abū Aḥmad. Muḥammad ibn ʿAbd al-Jabbār. Muḥammad ibn ʿAbdak al-Qazzāz. Muḥammad ibn ʿAbdūs ibn Kāmil al-Sarrāj. Muḥammad ibn ʿAlī ibn al-Ḥasan ibn Shaḡiq. Muḥammad ibn ʿAlī ibn Dāwūd, Abū Bakr al-Ḥāfiẓ, known as Ghazāl's nephew. Muḥammad ibn ʿAlī ibn ʿAbd Allāh, Abū Jaʿfar al-Warrāq al-Jurjānī, known as Ḥamdān. Muḥammad ibn ʿAlī, Abū Jaʿfar al-Jūzjānī. Muḥammad ibn ʿAlī ibn Dāwūd, Abū Bakr al-Ḥāfiẓ. Muḥammad ibn ʿImrān al-Khayyāṭ. Muḥammad ibn ʿAwf ibn Sufyān al-Ṭāʾī. Muḥammad ibn ʿĪsā l-Jaṣṣās. Muḥammad ibn al-ʿAbbās al-Nasāʾī. Muḥammad ibn ʿAttāb Abū Bakr al-Aʿyan. Muḥammad ibn Ghassān al-Ghallābī. Muḥammad ibn al-Faḍl al-ʿAttābī. Muḥammad ibn Qudāmāh al-Jawharī. Muḥammad ibn Muḥammad ibn Idrīs al-Shāfiʿī. Muḥammad ibn Muḥammad ibn Abī l-Ward. Muḥammad ibn Manṣūr al-Ṭūsī. Muḥammad ibn Muṣʿab, Abū Jaʿfar al-Daʿʿā. Muḥammad ibn Māhān al-Naysābūrī. Muḥammad ibn al-Musayyab. Muḥammad ibn Mūsā ibn Mushaysh. Muḥammad ibn Mūsā l-Nahratūrī. Muḥammad ibn Muslim ibn Wārah. Muḥammad ibn al-Muṣaffā.¹³⁷ Muḥammad ibn Muṭahhar al-Miṣṣīṣī. Muḥammad ibn Muqātil al-ʿAbbādānī. Muḥammad ibn Naṣr ibn Manṣūr al-Ṣāyigh. Muḥammad ibn al-Naḡīb ibn Abī Ḥarb al-Jurjānī. Muḥammad

ابن النقيب بن أبي حرب الجرجاني^١. محمد بن الوليد بن أبان. محمد بن الهيثم المقرئ. محمد بن هبة البغوي. محمد بن هارون الحمال. محمد بن ياسين البلدي. محمد بن يحيى الذهلي. محمد بن يحيى بن أبي سمينة. محمد بن يحيى الكلال. محمد بن يوسف البينكندي. محمد بن يوسف بن الطباع. محمد بن يونس الكندي. محمد بن يونس السرخسي. محمد بن أبي حرب الجرجاني^٢. محمد بن أبي السري أبو جعفر البغدادي. محمد بن أبي صالح المكي. محمد بن أبي عبد الله الهمداني يعرف بمؤتبه. محمد بن أبي عبد الله الهمداني.

من اسمه موسى: موسى بن إسحاق بن موسى الخطمي. موسى بن الحسن أبو ٤٤، ١٢
عمران. موسى بن سعيد الدندان. موسى بن عبيد الله بن يحيى بن خاقان أبو
مراحم. موسى بن عيسى الجصاص. موسى بن هارون الحمال.

مشاني هذا الحرف ومفاريده: مبارك بن سليمان. مثنى بن جامع الأثاري. ٤٥، ١٢
مجاهد بن موسى. محمود بن خدّاش. محمود بن خالد. محمود بن غيلان. مذكور. مرار
ابن أحمد. مسلم بن الحجاج. مسدد بن مسرهد. مضر^٢ بن محمد الأسدي. معاذ بن
الثنى العنبري. معاوية بن صالح. معروف الكرخي. المفضل بن غسان البصري.
مقاتل بن صالح الأنماطي. منصور بن إبراهيم القرظيني. منصور بن محمد بن
خالد الأسدي. المنذر بن شاذان. مهنّا بن يحيى الشامي. ميمون بن الأصبع.

حرف النون

نصر بن عمار الحواجي. نعيم بن ناعم. نعيم بن طريف. نوح بن حبيب القومسي. ٤٦، ١٢

حرف الواو

وكيع بن الجراح. وبرة بن محمد الحنفي. ٤٧، ١٢

١ تركي: الجرجاني. ٢ د، ش: الجرجاني. ٣ د: مطر. ٤ بن محمد: ليس في د.

ibn al-Walid ibn Abān. Muḥammad ibn al-Haytham al-Muqri'. Muḥammad ibn Hubayrah al-Baghawī. Muḥammad ibn Hārūn al-Ḥammāl. Muḥammad ibn Yāsīn al-Baladī. Muḥammad ibn Yaḥyā l-Dhuhli. Muḥammad ibn Yaḥyā ibn Abī Samīnah. Muḥammad ibn Yaḥyā l-Kaḥḥāl. Muḥammad ibn Yūsuf al-Baykandī.¹³⁸ Muḥammad ibn Yūsuf ibn al-Ṭabbā'. Muḥammad ibn Yūnus al-Kudaymī. Muḥammad ibn Yūnus al-Sarakhsī. Muḥammad ibn Abī Ḥarb al-Jarjārā'i. Muḥammad ibn Abī l-Sarī, Abū Ja'far al-Baghdādī. Muḥammad ibn Abī Šālīḥ al-Makkī. Muḥammad ibn Abī 'Abd Allāh al-Hamdānī, known as Mattuwayh. Muḥammad ibn Abī 'Abdah al-Hamadhānī.

Men named Mūsā Mūsā ibn Ishāq ibn Mūsā l-Khaṭmī. Mūsā ibn al-Ḥasan, 12.44
Abū 'Imrān. Mūsā ibn Sa'īd al-Dandānī. Mūsā ibn 'Ubayd Allāh ibn Yaḥyā ibn Khāqān, Abū Muzāḥim. Mūsā ibn 'Isā l-Jaššās. Mūsā ibn Hārūn al-Ḥammāl.

Names that appear only once or twice Mubārak ibn Sulaymān. Muthannā 12.45
ibn Jāmī' al-Anbārī. Mujāhid ibn Mūsā. Maḥmūd ibn Khidāsh. Maḥmūd ibn Khālid. Maḥmūd ibn Ghaylān. Madhkūr. Marrār ibn Aḥmad. Muslim ibn al-Ḥajjāj. Musaddad ibn Musarhad. Muḍar ibn Muḥammad al-Asadī. Mu'adh ibn al-Muthannā l-'Anbarī. Mu'āwiyah ibn Šālīḥ. Ma'rūf al-Karkhī. Al-Mufaḍḍal ibn Ghassān al-Bašrī. Muqātil ibn Šālīḥ al-Anmāṭī. Maṣūr ibn Ibrāhīm al-Qazwīnī. Maṣūr ibn Muḥammad ibn Khālid al-Asadī. Al-Mundhir ibn Shādhān. Muhanna' ibn Yahyā l-Shāmī. Maymūn ibn al-Ašbagh.

Names Beginning with *Nūn*

Naṣr ibn 'Ammār al-Ḥawājibī. Nu'aym ibn Nā'im. Nu'aym ibn Ṭarīf. Nūḥ ibn 12.46
Ḥabīb al-Qūmisī.

Names Beginning with *Wāw*

Wakī' ibn al-Jarrāḥ. Wurayzah ibn Muḥammad al-Ḥimšī. 12.47

حرف الهاء

من اسمه هارون: هارون بن سُفيان المُستَمَلِي . هارون بن عبد الله الحَمَل . ٤٨٠١٢
 هارون بن عبد الرحمن العُكْبَرِي . هارون بن عيسى أبو حامد الخياط . هارون بن
 يعقوب الهاشمي . هارون الأنطاكي .

من اسمه هشام: هشام بن عبد الملك أبو الوليد الطَّيَالِسِي . هشام بن منصور ٤٩٠١٢
 أبو سعيد .

مفاريد الأسماء: هلال بن العلاء الرِّقِّي . الهيثم بن خارجة . هيثام بن قتيبة المَرْوَرِي . ٥٠٠١٢

حرف الياء

من اسمه يَحْيَى: يحيى بن أيوب العابد . يحيى بن آدم أبو زكريا . يحيى بن خاقان . ٥١٠١٢
 يحيى بن زكريا المروزي . يحيى بن زكريا أبو زكريا الأَحْوَل . يحيى بن سعيد القطان .
 يحيى بن صالح الوُحَاظِي . يحيى بن عبد الحميد الحَمَانِي . يحيى بن المُخْتَار النيسابوري .
 يحيى بن مَعِين . يحيى بن منصور بن الحسن الهَرَوِي . يحيى بن نُعَيْم . يحيى بن
 هلال الوَرَّاق . يحيى بن يَزْدَاد أبو الصَّقَر .

من اسمه يَعْقوب يعقوب بن إبراهيم بن كثير الدَّوْرَقِي . يعقوب بن إسحاق بن بُحْتَان . ٥٢٠١٢
 أبو يوسف . يعقوب بن إسحاق الحَلَبِي . يعقوب بن سُفيان النَّسَوِي . يعقوب بن
 شَيْبَةَ . يعقوب بن العباس الهاشمي . يعقوب بن يوسف أبو بكر المَطَّوْعِي . يعقوب
 ابن يوسف الحربي . يعقوب ابن أخي معروف الكَرْنَجِي .

من اسمه يوسف يوسف بن بَحْر . يوسف بن الحسين الرازي . يوسف بن ٥٣٠١٢
 موسى العطار . يوسف بن موسى القطان . يوسُف بن موسى بن راشد الكوفي .

من اسمه يَزِيد: يزيد بن جَهْوَر أبو الليث . يزيد بن خالد بن طَهْمَان . يزيد بن هارون . ٥٤٠١٢

المفاريِد: ياسين بن سهل القلاَس . ٥٥٠١٢

Names Beginning with *Hā'*

Men named Hārūn Hārūn ibn Sufyān al-Mustamlī. Hārūn ibn 'Abd Allāh 12.48
al-Ḥammāl. Hārūn ibn 'Abd al-Raḥmān al-'Ukbarī. Hārūn ibn 'Īsā, Abū
Ḥāmid al-Khayyāṭ. Hārūn ibn Ya'qūb al-Ḥāshimī. Hārūn al-Anṭākī.

Men named Hishām Hishām ibn 'Abd al-Malik, Abū l-Walid al-Ṭayālīsī. 12.49
Hishām ibn Manṣūr, Abū Sa'īd.

Names that appear only once Hilāl ibn al-'Alā' al-Raqqī. Al-Haytham ibn 12.50
Khārijah. Haydhām ibn Qutaybah al-Marwazī.

Names Beginning with *Yā'*

Men named Yaḥyā Yaḥyā ibn Ayyūb al-'Ābid. Yaḥyā ibn Ādam, Abū 12.51
Zakariyyā. Yaḥyā ibn Khāqān. Yaḥyā ibn Zakariyyā l-Marwazī. Yaḥyā ibn
Zakariyyā, Abū Zakariyyā l-Aḥwal. Yaḥyā ibn Sa'īd al-Qaṭṭān. Yaḥyā ibn Ṣāliḥ
al-Wuḥāzī. Yaḥyā ibn 'Abd al-Ḥamid al-Ḥimmānī. Yaḥyā ibn al-Mukhtār
al-Naysābūrī. Yaḥyā ibn Ma'īn. Yaḥyā ibn Manṣūr ibn al-Ḥasan al-Harawī.
Yaḥyā ibn Nu'aym. Yaḥyā ibn Hilāl al-Warrāq. Yaḥyā ibn Yazdād, Abū l-Ṣaqr.

Men named Ya'qūb Ya'qūb ibn Ibrāhīm ibn Kathīr al-Dawraqī. Ya'qūb ibn 12.52
Ishāq ibn Bukhtān, Abū Yūsuf. Ya'qūb ibn Ishāq al-Ḥalabī. Ya'qūb ibn Sufyān
al-Nasawī. Ya'qūb ibn Shaybah. Ya'qūb ibn al-'Abbās al-Ḥāshimī. Ya'qūb ibn
Yūsuf, Abū Bakr al-Muṭṭawī'ī. Ya'qūb ibn Yūsuf al-Ḥarbī. Ya'qūb, nephew of
Ma'rūf al-Karkhī.

Men named Yūsuf Yūsuf ibn Baḥr. Yūsuf ibn al-Ḥusayn al-Rāzī. Yūsuf ibn 12.53
Mūsā l-'Aṭṭār. Yūsuf ibn Mūsā l-Qaṭṭān. Yūsuf ibn Mūsā ibn Rāshid al-Kūfī.

Men named Yazīd Yazīd ibn Jahwar, Abū l-Layth. Yazīd ibn Khālid ibn 12.54
Ṭahmān. Yazīd ibn Hārūn.

Names that appear only once Yāsīn ibn Sahl al-Qallās. 12.55

ذكر من روى عنه ممن يُعرف بكنيته

أبو بكر بن عَبَّز الخراساني. أبو بكر الطَّبراني. أبو داود الكاظمي. أبو داود ٥٦، ١٢
الحَقَّاف. أبو السَّرِّي. أبو عبد الله السُّلَمي. أبو عبد الله النَّوْفَلِي. أبو عبد الله بن
أبي هشام. أبو عُبَيْد الله. أبو عمران الصوفي. أبو غالب ابن بنت مُعاوية. أبو
قَلَابَة الرِّقَاشِي. أبو محمد ابن أخي عُبَيْد بن سَرِيك. أبو المُنْتَى العَبْرِي.

ذكر من روى عنه من النساء

حُسْن جارية أحمد بن حنبل. خديجة أم محمد. رِيحانة بنت عم أحمد بن حنبل وهي ٥٧، ١٢
زوجته أم عبد الله. عباسية بنت الفضل زوجة أحمد بن حنبل وهي أم صالح.
مُحَنَّة أخت بشر الحافي.

الباب الثالث عشر في ذكر ثناء وأقرانه ومقاربه في السن عليه فمنهم أكبر منه ومنهم أصغر منه

محمد بن إدريس الشافعي رضي الله عنه

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرني محمد بن محمد بن محمود قال: ١٠، ١٣
حدَّثنا إبراهيم بن إسماعيل الزاهد: وأخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن محمد
ابن خُزَيْمَة قال: حدَّثنا محمد بن الحسين: وأخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا علي بن عبد
الله قال: أخبرنا أحمد بن الحسن المعدل: وأخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال:
أخبرنا أبو القاسم عبد الرحمن بن محمد السراج قالوا: حدَّثنا الأصم قال: سمعتُ أبا يعقوب الحواري يقول:

Transmitters Known Only by Their *Kunyahs*

Abū Bakr ibn ‘Anbar al-Khurāsānī. Abū Bakr al-Ṭabarānī. Abū Dāwūd 12.56
al-Kādhī. Abū Dāwūd al-Khaffāf. Abū l-Sarī. Abū ‘Abd Allāh al-Sulamī.
Abū ‘Abd Allāh al-Nawfalī. Abū ‘Abd Allāh ibn Abī Hishām. Abū ‘Ubayd
Allāh. Abū ‘Imrān al-Ṣūfī. Abū Ghālib, grandson of Mu‘āwiyah. Abū
Qilābah al-Raqqāshī. Abū Muḥammad, nephew of ‘Ubayd ibn Sharīk. Abū
l-Muthannā l-Anbarī.

Women Who Transmitted on His Authority

Aḥmad ibn Ḥanbal’s slave Ḥusn. Khadījah, Umm Muḥammad. Aḥmad 12.57
ibn Ḥanbal’s cousin and wife Rayḥānah, the mother of his son ‘Abd Allāh.
Aḥmad ibn Ḥanbal’s wife ‘Abbāsah bint al-Faḍl, the mother of his son Ṣāliḥ.
Mukhkhah, sister of Bishr al-Ḥāfi.

Chapter 13: Praise of Him by His Peers, His Contemporaries, and Those Close to Him in Age

Muḥammad ibn Idrīs al-Shāfi‘ī (God Be Pleased with Him)

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 13.1
who cites Muḥammad ibn Muḥammad ibn Maḥmūd, who heard the report from
Ibrāhīm ibn Ismā‘īl the renunciant; and we cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn
Muḥammad, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn Khuzaymah, who heard the report
from Muḥammad ibn al-Ḥusayn; and we cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn
Muḥammad, who cites ‘Alī ibn ‘Abd Allāh, who cites Aḥmad ibn al-Ḥasan al-Mu‘addal;
and we cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who
cites Abū l-Qāsim ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Sarrāj (the saddlemaker), who
[like the others] heard al-Aṣamm report that he heard Abū Ya‘qūb al-Khuwārizmī say
that he heard Ḥarmalah ibn Yaḥyā say:

[Ḥarmalah ibn Yaḥyā:] I heard al-Shāfi‘ī say: “I left behind me in Baghdad no one more scrupulous, more God-fearing,¹³⁹ or more insightful in matters of law”—and I think he added “or more learned”—“than Aḥmad ibn Ḥanbal.”

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites Ja‘far ibn Muḥammad, who cites Muḥammad ibn Muḥammad al-Faqīh, who heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn Aḥmad ibn Farāshah report that he heard Ṭalḥah ibn ‘Umar al-Ḥadhdhā’ say that he heard Muḥammad ibn Sayf say that he heard al-Muzanī say that he heard al-Shāfi‘ī say: 13.2

[Al-Shāfi‘ī:] Three men of learning never cease to amaze me. One is Abū Thawr: even though he’s an Arab, he never uses grammatical inflections. The second is al-Ḥasan al-Za‘farānī: even though Arabic is not his first language, he never makes a mistake. The third is Ibn Ḥanbal: whatever he says, his elders believe.

We were informed by Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites ‘Ubayd Allāh ibn ‘Umar ibn Shāhīn, who heard his father report that he heard Muḥammad ibn al-‘Abbās ibn al-Walīd al-Naḥwī say that he heard Muḥammad ibn Hārūn al-Anṣārī say that he heard Ḥarmalah ibn ‘Imrān say he heard al-Shāfi‘ī say, upon his return to Egypt from Iraq: 13.3

[Al-Shāfi‘ī:] No one I met back in Iraq was like Ibn Ḥanbal.

We cite ‘Abd Allāh ibn ‘Alī, who cites ‘Abd al-Malik ibn Aḥmad al-Suyūrī, who cites ‘Abd al-Azīz ibn ‘Alī ibn al-Faḍl; and we cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit; and we cite Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī who [like Ibn Thābit] cites ‘Alī ibn ‘Abd al-Azīz, who cites Abū Muḥammad ibn Abī Ḥātim, who heard Ibrāhīm ibn Khālīd al-Rāzī report that he heard Muḥammad ibn Muslim report that he heard al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn al-Ṣabbāḥ say that al-Shāfi‘ī said: 13.4

[Al-Shāfi‘ī:] I have never seen anyone more self-restrained than Aḥmad ibn Ḥanbal and Sulaymān ibn Dāwūd al-Ḥāshimī.

أبو بكر عبد الله بن الزبير الحميدي

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: حدثنا أبو يعقوب قال: أخبرنا ٥١٣
الحسن بن محمد الفارسي قال: حدثنا أبو جعفر الشامي قال: سمعت علي بن خلف يقول:
سمعت الحميدي يقول: ما دمت بالجزار وأحمد بالعراق وإسحاق بخراسان لا
يغلبنا أحد.

ابن أبي أويس

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: أنبأنا عبد ٦١٣
العزيز بن جعفر: حدثنا أبو بكر الخلال قال:
حدثنا محمد بن ياسين البلدي قال: سمعت ابن أبي أويس - وقد قال عند بعض
أصحاب الحديث: ذهب أصحاب الحديث - فقال ابن أبي أويس: ما أبق الله
أحمد بن حنبل فلم يذهب أصحاب الحديث.

علي بن المديني

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا محمد بن العباس قال: ٧١٣
أخبرنا محمد بن أحمد بن موسى الشيباني قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن عبد الرحمن الشامي قال: حدثنا محمد بن
نضر الفراء قال:

قال لي علي بن المديني: اتخذت أحمد بن حنبل إماماً فيما بيني وبين الله ومن
يقوى على ما يقوى عليه أبو عبد الله؟

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت. وأخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي ٨١٣
قالا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا سليمان الطبراني قال: حدثنا محمد بن أحمد
ابن البراء قال:

سمعت علي بن المديني يقول: أحمد بن حنبل سيدنا.

١ ذهب أصحاب الحديث: ليس في ش.

Abū Bakr ‘Abd Allāh ibn al-Zubayr al-Ḥumaydī

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 13.5 who heard Abū Ya‘qūb report that he heard al-Ḥasan ibn Muḥammad al-Fārisī report that he heard Abū Ja‘far al-Shāmi report that he heard ‘Alī ibn Khalaf say that he heard al-Ḥumaydī say:

[Al-Ḥumaydī:] So long as I’m in the Hijaz, Aḥmad’s in Iraq, and Ishāq’s in Khurasan, we will never be defeated.

Ibn Abī Uways

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 13.6 informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard Abū Bakr al-Khallāl report that he heard Muḥammad ibn Yāsīn al-Baladī report:

[Al-Baladī:] Once at Ibn Abī Uways’s house I heard him reply to a Hadith scholar who had remarked that there were no Hadith scholars left.

“As long as God spares Ibn Ḥanbal,” he said, “there will still be Hadith scholars.”

‘Alī ibn al-Madīnī

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 13.7 who cites Muḥammad ibn al-‘Abbās, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn Mūsā l-Shaybānī, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Abd al-Raḥmān al-Shāmī, who heard Muḥammad ibn Naṣr al-Farrā’ report that ‘Alī ibn al-Madīnī said to him:

[‘Alī ibn al-Madīnī:] I have taken Aḥmad ibn Ḥanbal as a guide in all my dealings with God. Who else is strong enough to do what he does?

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit; and we 13.8 cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who [along with Ibn Thābit] cite Ḥamd ibn Aḥmad, who cites Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ, who heard Sulaymān al-Ṭabarānī report that he heard Muḥammad ibn Aḥmad ibn al-Barrā’ (the cutter of arrows and spin-dles) report that he heard ‘Alī ibn al-Madīnī say:

[‘Alī ibn al-Madīnī:] Aḥmad ibn Ḥanbal is our leader.

أَبَانَا عَلِيَّ بْنَ عُيَيْدِ اللَّهِ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا مُحَمَّدٍ بِنَ عَطَاءٍ قَالَ: سَمِعْتُ يَعْقُوبَ بْنَ أَحْمَدَ الصَّيْرِيَّ يَقُولُ: سَمِعْتُ أَبَا عَمْرٍو الْجَبَرِيَّ يَقُولُ: سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ نَصْرِ يَقُولُ: سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَاتِمٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ إِسْمَاعِيلَ يَقُولُ: قَدِمَ عَلَيْنَا عَلِيُّ بْنُ الْمَدِينِيِّ فَاجْتَمَعْنَا عِنْدَهُ فَسَأَلْنَاهُ الْحَدِيثَ. فَقَالَ إِنَّ سَيِّدِي أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ أَمَرَنِي أَنْ لَا أُحَدِّثَ إِلَّا مِنْ كِتَابٍ.

أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي مَنْصُورٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا الْمُبَارَكُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ قَالَ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ الْحَرِيرِيِّ قَالَ: ١٠٠١٣ أَخْبَرَنَا أَبُو عَمْرٍو^١ بِنَ خَيْثَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُرُوزِيُّ قَالَ: سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ الْمَدِينِيِّ - وَذَكَرَ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ - فَقَالَ هُوَ أَفْضَلُ عِنْدِي مِنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ فِي زَمَانِهِ لِأَنَّهُ سَعِيدٌ كَانَ لَهُ نَظَرٌ وَإِنَّ هَذَا لَيْسَ لَهُ نَظِيرٌ^٢ أَوْ كَمَا قَالَ.

أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَحْمَدَ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ قَالَا: أَخْبَرَنَا حَمْدُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو نَعِيمٍ الْحَافِظُ قَالَ: حَدَّثَنَا ١١٠١٣ الْحُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ: وَأَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي مَنْصُورٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْقَادِرِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: أَبَانَا إِبْرَاهِيمَ بْنَ عَمْرٍو قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ مَرْدَكَةَ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُحَمَّدٍ بِنَ أَبِي حَاتِمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الرَّازِي قَالَ: سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ الْمَدِينِيِّ يَقُولُ: لَيْسَ فِي أَصْحَابِنَا أَحْفَظُ مِنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ، وَبَلَّغْنِي أَنَّهُ لَا يَحْدِثُ إِلَّا مِنْ كِتَابٍ وَلَنَا فِيهِ أُسُوءُ حَسَنَةٍ.

أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو يَعْقُوبَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ ١٢٠١٣ مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بِنَ بَشَرَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو رُزَّعَةَ أَحْمَدُ بْنُ الْحُسَيْنِ الرَّازِي قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ الْبَزَّازُ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ قَالَ:

سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ الْمَدِينِيِّ يَقُولُ: لِأَنَّهُ أَسْأَلَ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ عَنْ مَسْأَلَةٍ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَسْأَلَ أَبَا عَاصِمٍ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ دَاوُدَ الْعَلَمَ لَيْسَ هُوَ بِالسَّنِّ.

١ د: عمرو. ٢ وَإِنَّ هَذَا لَيْسَ لَهُ نَظِيرٌ: لَيْسَ فِي ش.

We were informed by ‘Alī ibn ‘Ubayd Allāh that he heard Abū Muḥammad ibn ‘Aṭā’ say 13.9
that he heard Ya‘qūb ibn Aḥmad al-Ṣayrafi say that he heard Abū ‘Amr al-Baḥīrī say that
he heard Aḥmad ibn Naṣr say that he heard Aḥmad ibn Ḥātim say that he heard Ibrāhīm
ibn Ismā‘īl say:

[Ibrāhīm ibn Ismā‘īl:] ‘Alī ibn al-Madīnī came to us and we gathered
around him and asked him to teach us some Hadith.

“My master,” he said, “is Aḥmad ibn Ḥanbal, and he told me never to
recite Hadith except from a written text.”¹⁴⁰

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who 13.10
cites Muḥammad ibn ‘Abd al-Wāhid al-Ḥarīrī, who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh,
who heard Abū l-Qāsim ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn al-Marwazī report that he heard
Muḥammad ibn ‘Abduwayh say:

[Muḥammad ibn ‘Abduwayh:] I heard ‘Alī ibn al-Madīnī say, at the men-
tion of Aḥmad ibn Ḥanbal: “I think he is greater than Sa‘īd ibn Jubayr was in
his time, since Sa‘īd had peers but Aḥmad doesn’t,” or words to that effect.

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 13.11
who cites Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ, who heard the report from al-Ḥusayn ibn Muḥammad;
and we cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who
was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who cites Ibn Mardak, who [along with al-Ḥusayn]
heard Abū Muḥammad ibn Abī Ḥātim report that he heard al-Ḥusayn ibn al-Ḥasan
al-Rāzī report that he heard ‘Alī ibn al-Madīnī say:

[‘Alī ibn al-Madīnī:] No one I know has a better memory than Aḥmad ibn
Ḥanbal, but I’ve heard that even he won’t recite Hadith without a written
text, and that’s the good example I intend to follow.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites 13.12
Abū Ya‘qūb, who heard Abū Sa‘īd Muḥammad ibn Aḥmad ibn Bishr report that he heard
Abū Zur‘ah Aḥmad ibn al-Ḥusayn al-Rāzī report that he heard ‘Abd Allāh ibn Abī Sa‘īd
al-Bazzāz report that he heard Muḥammad ibn al-Ḥusayn report that he heard ‘Alī ibn
al-Madīnī say:

[‘Alī ibn al-Madīnī:] When I have a question, I’d rather ask Aḥmad ibn
Ḥanbal than Abū ‘Āṣim or ‘Abd Allāh ibn Dāwūd. Age doesn’t always make
a man more learned.

أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: حدثنا أبو حامد الأزهرى أحمد ١٣١٣
ابن محمد قال: حدثنا أحمد بن محمد بن عبد الله القيسي قال: حدثنا محمد بن إبراهيم بن الوليد الإصبهاني قال:
حدثني محمد بن العباس بن خالد قال: سمعت علي بن المديني - وذكر عنده أحمد
ابن حنبل - فقال: حفظ الله أبا عبد الله! أبو عبد الله اليوم حجة الله على خلقه.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي قال: أخبرنا أبو بكر محمد بن الحسين بن إبراهيم الحنفا قال: ١٤١٣
حدثنا أبو الحسن علي بن أحمد الصوفي قال: حدث أبو يعلى الموصلي وأنا أسمع قال:
سمعت علي بن المديني يقول: إن الله عز وجل أعز هذا الدين برجلين ليس لهما
ثالث: أبو بكر الصديق يوم الردة وأحمد بن حنبل يوم المحنة.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي قال: حدثت عن عبد العزيز بن جعفر قال: سمعت أبا ١٥١٣
بكر الخلال يقول:

حدثني الميموني قال: سمعت علي بن المديني يقول: ما قام أحد بأمر الإسلام بعد
رسول الله صلى الله عليه وسلم ما قام أحمد بن حنبل. قلت: يا أبا الحسن ولا
أبو بكر الصديق؟ قال: ولا أبو بكر الصديق: إن أبا بكر الصديق كان له أعوان
وأصحاب وأحمد بن حنبل لم يكن له أعوان ولا أصحاب.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبار قال: أخبرنا عبد العزيز بن علي قال: أخبرنا ١٦١٣
يوسف بن عمر قال: حدثنا علي بن أحمد الواسطي قال:

سمعت أبا يعلى الموصلي يقول: سمعت علي بن المديني يقول: إن الله أعز هذا
الدين برجلين ليس لهما ثالث إلى يوم القيامة بأبي بكر الصديق يوم الردة وأحمد
ابن حنبل يوم المحنة. وفي لفظ آخر: وقد كان لأبي بكر الصديق أعوان وأصحاب
وأحمد ليس له أعوان ولا أصحاب.

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites Abū Ya‘qūb, who 13.13
heard Abū Ḥāmid al-Azhārī Aḥmad ibn Muḥammad report that he heard Aḥmad ibn
Muḥammad ibn ‘Abd Allāh al-Qaysī report that he heard Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn
al-Walīd al-Iṣbahānī report that he heard Muḥammad ibn al-‘Abbās ibn Khālīd report:

[Muḥammad ibn al-‘Abbās ibn Khālīd:] I heard ‘Alī ibn al-Madīnī say,
when someone mentioned Aḥmad ibn Ḥanbal, “May God protect Aḥmad!
He’s God’s living proof to His creatures of the truth of Islam.”

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī, who cites Abū Bakr 13.14
Muḥammad ibn al-Ḥusayn ibn Ibrāhīm al-Khaffāf (the boot maker), who heard Abū
l-Ḥasan ‘Alī ibn Aḥmad al-Ṣūfī report that he listened while Abū Ya‘lā l-Mawṣilī reported
that he heard ‘Alī ibn al-Madīnī say:

[‘Alī ibn al-Madīnī:] God, mighty and glorious, has exalted this religion
of ours through two men who have no equal: Abū Bakr al-Ṣiddīq, for what
he did during the Apostasy, and Aḥmad ibn Ḥanbal, for what he did during
the Inquisition.¹⁴¹

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī, who had it reported 13.15
to him citing ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard Abū Bakr al-Khallāl say that he heard
al-Maymūnī say:

[Al-Maymūnī:] I heard ‘Alī ibn al-Madīnī say, “No one after God’s Emissary,
God bless and keep him, has done for Islam what Aḥmad ibn Ḥanbal did.”

“What about Abū Bakr al-Ṣiddīq?” I asked.

“No,” he answered. “Abū Bakr had friends and allies, but Aḥmad ibn
Ḥanbal didn’t.”

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites Abū l-Ḥusayn ibn ‘Abd al-Jabbār, who 13.16
cites ‘Abd al-‘Azīz ibn ‘Alī, who cites Yūsuf ibn ‘Umar, who heard ‘Alī ibn Aḥmad al-Wāṣiṭī
report that he heard Abū Ya‘lā l-Mawṣilī say:

[Abū Ya‘lā l-Mawṣilī:] I heard ‘Alī ibn al-Madīnī say, “God, mighty and
glorious, has exalted this religion of ours through two men who will have no
equal until Judgment Day: Abū Bakr al-Ṣiddīq, for what he did during the
Apostasy, and Aḥmad ibn Ḥanbal, for what he did during the Inquisition.”
According to another report of his words, he added, “Abū Bakr had friends
and allies, but Aḥmad ibn Ḥanbal didn’t.”

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ١٧، ١٣ جعفر قال: حدثنا أبو بكر الحلال قال: حدثني محمد بن أبي هارون الوراق قال:

سمعت علي بن عبد الله بن جعفر يقول: أعرف أبا عبد الله منذ خمسين سنة يزداد خيراً.

أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا عبد الصمد بن محمد بن محمد بن صالح قال: أخبرنا ١٨، ١٣ أبي قال: أخبرنا أبو حاتم بن حبان قال: حدثنا الضحاك بن هارون قال: حدثنا أحمد بن محمد الأصمري قال: حدثنا القواريري قال:

سمعت يحيى بن سعيد يقول: تلموني علي بن الحسين وأنا أعلم منه؟

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: حدثنا الأزهر بن محمد بن المظفر ١٩، ١٣ قال: حدثنا عبد الرحمن بن أحمد بن الحجاج قال: حدثنا محمد بن علي بن داود قال: سمعت علي بن داود قال: سمعت عبيد الله بن علي القواريري يقول:

سمعت يحيى بن سعيد يقول: الناس يلوموني في قعودي مع علي وأنا أعلم من علي أكثر مما يتعلم مني.

أبو عبيد القاسم بن سلام

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا ٢٠، ١٣ محمد بن عبد الله بن محمد الجوزي قال: سمعت أبا حامد الشَّرقِي قال: سمعت أحمد بن سلمة يقول: سمعت أحمد بن عاصم يقول:

سمعت أبا عبيد القاسم بن سلام يقول: انتهى العلم إلى أربعة: إلى أحمد بن حنبل وهو أفقهُم فيه، وإلى ابن أبي سَيبَةَ وهو أحفظهم له، وإلى علي بن المديني وهو أعلمهم به، وإلى يحيى بن معين وهو أكْبَهُم له.

١ ليس في د. ٢ ليس في ش. ٣ أحمد بن سلمة يقول سمعت: ليس في د.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 13.17
informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard
Abū Bakr al-Khallāl report that he heard Muḥammad ibn Abī Hārūn al-Warrāq report
that he heard ‘Alī ibn ‘Abd Allāh ibn Ja‘far say:

[Al-Madīnī:] I’ve known Aḥmad for fifty years and he keeps getting better.

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites ‘Abd al-Ṣamad 13.18
ibn Muḥammad ibn Muḥammad ibn Ṣāliḥ, who cites his father, who cites Abū Ḥātim ibn
Ḥibbān, who heard al-Ḍaḥḥāk ibn Hārūn report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad
al-Aṣḥarī report that he heard al-Qawārīrī report that he heard Yaḥyā ibn Sa‘īd say:

[Yaḥyā ibn Sa‘īd:] “How can you reproach me for admiring ‘Alī ibn
al-Madīnī when he’s my teacher?”¹⁴²

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who heard 13.19
al-Azhārī report that he heard Muḥammad ibn al-Muzaḥḥar report that he heard ‘Abd
al-Raḥmān ibn Aḥmad ibn al-Ḥajjāj report that he heard Muḥammad ibn ‘Alī ibn Dāwūd
report that he heard ‘Alī ibn Dāwūd say that he heard ‘Ubayd Allāh ibn ‘Alī l-Qawārīrī say
that he heard Yaḥyā ibn Sa‘īd say:

[Yaḥyā ibn Sa‘īd:] “People reproach me for sitting with ‘Alī [ibn al-Madīnī],
but I learn more from him than he does from me.”

Abū ‘Ubayd al-Qāsim ibn Sallām

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 13.20
who cites Abū Ya‘qūb, who cites Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Jawzaqī,
who heard Abū Ḥamid al-Sharqī say that he heard Aḥmad ibn Salamah say that he heard
Aḥmad ibn ‘Āsim say that he heard Abū ‘Ubayd al-Qāsim ibn Sallām say:

[Al-Qāsim ibn Sallām:] Knowledge of Hadith has come down to four
men: Aḥmad ibn Ḥanbal, who understood it best; Ibn Abī Shaybah, who
had the most retentive memory; ‘Alī ibn al-Madīnī, who knew the most; and
Yaḥyā ibn Ma‘īn, who wrote down more of it than the others.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: حدثنا علي ٢١، ١٣ ابن مردك قال: حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال: حدثنا أحمد بن سلمة النيسابوري قال: قال عبد الله بن أبي زياد: وأخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني البرقاني قال: حدثني محمد ابن أحمد بن محمد الأدي قال: حدثنا محمد بن علي الإيادي قال: حدثنا أبو يحيى الساجي قال حدثني: أبو أسامة عبد الله بن أسامة الكلبي قال: حدثني عبد الله بن أبي زياد الططواني قال:

سمعت أبا عبيد القاسم بن سلام يقول: انتهى العلم إلى أربعة: أحمد بن حنبل وعلي بن المديني ويحيى بن معين وأبي بكر بن أبي شيبة وكان أحمد أفقهم فيه.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا محمد بن العباس الكاتب قال: أخبرنا ٢٢، ١٣ محمد بن أحمد بن موسى الشيباني قال: حدثنا أبو جعفر أحمد بن محمد الشامي قال: حدثنا محمد بن نصر الفراء قال: سمعت أبا عبيد يقول: أحمد بن حنبل إمامنا، إني لأتزين بذكره.

أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا محمد بن أحمد بن علي المروزي قال: حدثنا محمد بن ٢٣، ١٣ الحسن بن موسى قال: حدثنا جدي قال: حدثنا محمد بن موسى الحلواني قال: حدثنا أبو بكر الأثرم قال: كما عند أبي عبيد وأنا أنظر رجلاً عنده فقال لي الرجل: من قال بهذه المسألة؟ فقلت: من ليس في شرق ولا غرب مثله.

قال: من؟

قلت: أحمد بن حنبل.

قال أبو عبيد: صدق من ليس في شرق ولا غرب مثله؛ ما رأيت رجلاً أعلم بالسنة منه.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قال: أخبرنا محمد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: ٢٤، ١٣ حدثنا سليمان بن أحمد قال: حدثنا محمد بن جعفر بن سفيان الزبي قال:

١ د: أنظر. ٢ ش: في شرق الأرض ولا غربها. ٣ ش: في شرق الأرض ولا غربها.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 13.21
Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who heard ‘Alī ibn Mardak report that he heard ‘Abd
al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim report that he heard Aḥmad ibn Salamah al-Naysābūrī report
what was said by ‘Abd Allāh ibn Abī Ziyād; and we cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad,
who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites al-Barqānī, who heard Muḥammad ibn
Aḥmad ibn Muḥammad al-Adamī report that he heard Muḥammad ibn ‘Alī l-Iyādī report
that he heard Abū Yaḥyā l-Sājī (the teak dealer?) report that he heard Abū Usāmah ‘Abd
Allāh ibn Usāmah al-Kalbī report that he heard ‘Abd Allāh ibn Abī Ziyād al-Qaṭawānī
report that he heard Abū ‘Ubayd al-Qāsim ibn Sallām say:

[Al-Qāsim ibn Sallām:] Knowledge of Hadith has come down to four
men: Aḥmad ibn Ḥanbal, ‘Alī ibn al-Madinī, Yaḥyā ibn Ma‘īn, and Abū Bakr
ibn Abī Shaybah. Of the four, Aḥmad understood it best.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who 13.22
cites Muḥammad ibn al-‘Abbās al-Kātib, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn Mūsā
l-Shaybānī, who heard Abū Ja‘far Aḥmad ibn Muḥammad al-Shāmī report that he heard
Muḥammad ibn Naṣr al-Farrā’ report that he heard Abū ‘Ubayd say:

[Al-Qāsim ibn Sallām:] Aḥmad ibn Ḥanbal is our guide; it’s an honor for
me to speak of him.

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites Muḥammad ibn 13.23
Aḥmad ibn ‘Alī l-Mawarrūdhī, who heard Muḥammad ibn al-Ḥasan ibn Mūsā report that
he heard his grandfather report that he heard Muḥammad ibn Mūsā l-Ḥulwānī report
that he heard Abū Bakr al-Athram report:

[Abū Bakr al-Athram:] We were at Abū ‘Ubayd’s and I was debating with
someone there. At one point the man asked me to name my authority for
a report.

“The one who has no equal, east or west,” I replied.

“Who’s that?”

“Aḥmad ibn Ḥanbal.”

“He’s right,” interjected Abū ‘Ubayd. “There’s no one like him, east or west.
I never met anyone who knew the *sunnah* better than he did.”

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 13.24
who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh, who heard Sulaymān ibn Aḥmad report that he heard
Muḥammad ibn Ja‘far ibn Sufyān of al-Raqqī report that he heard ‘Abd al-Malik ibn ‘Abd
al-Ḥamīd al-Maymūnī report:

حدثنا عبد الملك بن عبد الحميد اليموني قال: قال أبو عبيد القاسم بن سلام: جالست أبا يوسف القاضي ومحمد بن الحسن - وأكثر علي أنه قال: ويحيى بن سعيد وعبد الرحمن بن مهدي - فما هبَّتْ أحداً في مسألة ما هبت أبا عبد الله أحمد ابن حنبل.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا أبو علي الحسن بن أحمد قال: أخبرنا أبو الفتح محمد بن أحمد بن أبي الفوارس ٢٥١٣ قال: أخبرنا أحمد بن جعفر بن سلم الحنطلي قال: أخبرنا أبو بكر محمد بن يحيى بن سليمان المروزي قال:

قال أبو عبيد القاسم بن سلام: زرت أحمد بن حنبل يوماً في بيته فأجلسني في صدر داره وجلس دوني فقلت: يا أبا عبد الله أليس يقال: صاحب البيت أحق بصدر بيته؟ فقال: نعم يقعد ويقعد من يريد.

قال: فقلت في نفسي: خذ عليك يا أبا عبيد فائدة.

قال: ثم قلت له: يا أبا عبد الله لو كنت أتيتك على نحو ما تستحق لأيتيتك كل يوم. فقال: لا تقل؛ إن لي إخواناً لا ألقاهم إلا في كل سنة مرة أنا أوثق بمودتهم ممن أتى كل يوم.

قال: قلت: هذه أخرى يا أبا عبيد.

فلما أردت القيام قام معي فقلت: لا تفعل يا أبا عبد الله. فقال: قال الشعبي: من تمام زيارة الزائر أن تمشي معه إلى باب الدار وتأخذ بركابه. قال: قلت: يا أبا عبيد هذه ثالثة.

قال: فمشي معي إلى باب الدار وأخذ بركابي.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا إبراهيم بن سعيد بن عبد الله الحبال قال: أخبرنا يحيى بن علي بن محمد ٢٦١٣ الحضرمي قال: حدثنا الحسن بن رشيق قال: حدثنا إسحاق بن إبراهيم بن يونس قال:

حدثنا القاسم بن محمد المؤدب عن محمد بن أبي بشر قال: أتيت أحمد بن حنبل في مسألة فقال: أتت أبا عبيد فإن له بياناً لا تسمعه من غيره. فأتيت أبا عبيد فسألت

[Al-Maymūnī:] Abū ‘Ubayd al-Qāsim ibn Sallām said, “I’ve sat opposite Abū Yūsuf, the judge; Muḥammad ibn al-Ḥasan”—as best I can remember, he added, “Yaḥyā ibn Sa‘īd and ‘Abd al-Raḥmān ibn al-Mahdī”—“but I was never more intimidated when discussing a question than I was with Aḥmad ibn Ḥanbal.”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who was informed by Abū ‘Alī l-Ḥasan ibn Aḥmad, 13.25 who cites Abū l-Faṭḥ Muḥammad ibn Aḥmad ibn Abī l-Fawāris, who cites Aḥmad ibn Ja‘far ibn Salm al-Khuttālī, who cites Abū Bakr Muḥammad ibn Yaḥyā ibn Sulaymān al-Marwazī, who said that Abū ‘Ubayd al-Qāsim ibn Sallām said:

[Al-Qāsim ibn Sallām:] One day I went to Aḥmad Ibn Ḥanbal’s. He seated me in the place of honor and took a lower seat for himself.

“Aḥmad,” I protested, “don’t they say the host should take the best seat?”

“What they mean,” he answered, “is that he can seat himself and his guests anywhere he wants.”

“That’s worth remembering,” I told myself.

Then I said, “If I were to visit you as much as you deserve, I would come every day.”

“Don’t say that,” he warned. “I have close friends I see only once a year, but I trust them more than the people I see every day.”

“Another point to remember,” I thought.

When it was time to leave he rose with me. When I protested, he recited, “Al-Sha‘bī said: ‘A perfect host accompanies his guest to the door and holds his stirrups.’”

“Another lesson!” I thought.

He walked me all the way to the door and held my stirrups.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who was informed by Ibrāhīm ibn Sa‘īd ibn 13.26 ‘Abd Allāh al-Ḥabbāl, who cites Yaḥyā ibn ‘Alī ibn Muḥammad al-Ḥaḍramī, who heard al-Ḥasan ibn Rashīq report that he heard Ishāq ibn Ibrāhīm ibn Yūnus report that he heard al-Qāsim ibn Muḥammad al-Mu‘addib report, citing Muḥammad ibn Abī Bishr:

[Muḥammad ibn Abī Bishr:] I went to Aḥmad ibn Ḥanbal to ask him a question, and he told me, “Go ask Abū ‘Ubayd; he has an explanation you won’t hear from anyone else.”

So I took the question to Abū ‘Ubayd, who answered it to my satisfaction. Then I told him what Aḥmad had said about him.

فشفاني جوابه وأخبرته بقول أحمد فقال: يا ابن أخي ذاك رجل من عمال الله نشر الله رداء عمله في الدنيا وذخر له عنده الرزق؛ أما تراه مجيباً الوفاً مألوفاً؟ ما رأيت عينا يبارض العراق رجلاً اجتمعت فيه خصال هي فيه، فبارك الله له فيما أعطاه من الحِلْم والعلم والفهم.

ثم قال: وإنه لكما قال مطربه:

٢٧٠١٣

يَزِينُكَ إِمَّا غَابَ عَنْكَ فَإِنْ دَنَا
يُعَلِّمُ هَذَا الْخَلْقَ مَا شَدَّ عَنْهُمْ
وَيَحْسُرُ فِي ذَاتِ الْإِلَهِ إِذَا مَرَأَى
وَإِحْوَانَهُ الْأَذَنُونَ كُلُّ مُوَفَّقٍ
رَأَيْتَ لَهُ وَجْهًا يَسْرُكُ مُقْبِلًا
مِنَ الْأَدَبِ الْمَجْهُولِ كَهْفًا وَمَعْقِلًا
مَضِيًّا لِأَهْلِ الْحَقِّ لَا يَسَامُ الْبَلَا
بَصِيرٍ بِأَمْرِ اللَّهِ يَسْمُو إِلَى الْعُلَا

يحيى بن معين

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا ٢٨٠١٣ حمدان بن أحمد ومحمد بن أحمد العدل قالا: أخبرنا أحمد بن محمد بن ياسين قال: سمعت إبراهيم الحربي يقول: قال يحيى بن معين: ما رأيت أحداً يحدث لله إلا ثلاثة: يعلى بن عبيد والقعنبي وأحمد بن حنبل.

أخبرنا أبو منصور القزاز قال: أخبرنا أبو بكر أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني الأزهري قال: ذكر القاضي أبو ٢٩٠١٣ الحسن علي بن الحسن الجراحي أن أحمد بن محمد بن سعيد حدثهم قال: حدثنا عبد الله بن إبراهيم بن قتيبة قال: سمعت يحيى بن معين يقول: ثقات الناس أو أصحاب الحديث أربعة: وكيع ويعلى ابن عبيد والقعنبي وأحمد بن حنبل.

“Cousin,” he replied, “there you see a man doing God’s work. I pray to God to spread the news of his good works far and wide in this world, and reward him with closeness to Him in the next! Have you seen how people are drawn to him? And how he makes them feel welcome and sets them at ease? No one else in Iraq brings together all the fine qualities he does. He is patient, knowledgeable, and perceptive. May God bless him in the use of the virtues He has given him!”

Then he said, “The poet who praised him put it well:

13.27

A joy it is to see his face, and proud

Is he who calls a man like him a friend.

Let learning barricade itself away:

Fear not, for he will draw it out again.

And when he sees injustice done, he speaks

Without a qualm, for God and all that’s right

And for his friends, the favored ones who know

The Law of God, and rise to scale the heights.”

Yahyā ibn Maʿīn

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Yaʿqūb, who cites Ḥamdān ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Aḥmad al-ʿAdl, who cite Aḥmad ibn Muḥammad ibn Yāsīn, who heard Ibrāhīm al-Ḥarbī say that Yahyā ibn Maʿīn said: 13.28

[Yahyā ibn Maʿīn:] I’ve only seen three men teach Hadith expecting no reward but God’s good pleasure: Yaʿlā ibn ‘Ubayd, al-Qaʿnabī, and Aḥmad ibn Ḥanbal.

We cite Abū Manṣūr al-Qazzāz, who cites Abū Bakr Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites al-Azhārī, who said that the judge Abū l-Ḥasan ‘Alī ibn al-Ḥasan al-Jarrāḥī mentioned that Aḥmad ibn Muḥammad ibn Saʿīd reported to them that he heard ‘Abd Allāh ibn Ibrāhīm ibn Qutaybah report: 13.29

[‘Abd Allāh ibn Ibrāhīm:] I heard Yahyā ibn Maʿīn say that there are only four scholars you can trust—or only four true Hadith scholars—namely Wakīʿ, Yaʿlā ibn ‘Ubayd, al-Qaʿnabī, and Aḥmad ibn Ḥanbal.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا ٣٠،١٣ الحسين بن محمد قال حدثنا أبو ذر أحمد بن محمد قال: سمعت عباس بن محمد يقول: سمعت يحيى بن معين يقول وذكرنا أحمد بن حنبل: والله ما تقوى على ما يقوى عليه أحمد ولا على طريقة أحمد.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: حدثنا علي بن مردك ٣١،١٣ قال: حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال: حدثنا العباس بن محمد الدوري قال: سمعت يحيى بن معين يقول: أراد الناس أن أكون مثل أحمد بن حنبل لا والله لا أكون مثل أحمد أبداً.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت وأخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن ٣٢،١٣ عبد الباقي قالا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا سليمان بن أحمد الطبراني قال: حدثنا محمد بن الحسين الأنطاقي قال: كنا في مجلس فيه يحيى بن معين وأبو خيثمة زهير بن حرب وجماعة من كبار العلماء فجعلوا يثنون على أحمد بن حنبل ويذكرون فضائله فقال رجل: لا تكثرُوا! بعض هذا القول. فقال يحيى بن معين: وكثرة الثناء على أحمد بن حنبل تستكثر! لو جلسنا مجلسنا بالثناء عليه ما ذكرنا فضائله بكلماتها.

أبو خيثمة زهير بن حرب

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أبو نعيم أحمد بن عبد الله ٣٣،١٣ قال: حدثنا عبد الله بن محمد بن جعفر قال: حدثنا إسحاق بن أحمد قال: سمعت أبا زرعة يقول: سمعت زهير بن حرب يقول: ما رأيت مثل أحمد بن حنبل أشد قلباً منه أن يكون قام ذلك المقام ويرى ما يمر به من الضرب والقتل. قال: وما قام أحد مثل ما قام أحمد امتحن كذا سنة وطلب فما ثبت أحد على ما ثبت عليه.

١ في جميع النسخ: محمد، وهو خطأ.

We cite Ismāʿīl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 13.30
who heard Abū Nuʿaym al-Ḥāfiẓ report that he heard al-Ḥusayn ibn Muḥammad report
that he heard Abū Dharr Aḥmad ibn Muḥammad report that he heard ʿAbbās ibn
Muḥammad say:

[ʿAbbās ibn Muḥammad:] Once when someone mentioned Aḥmad ibn
Ḥanbal, I heard Yaḥyā ibn Maʿīn say, “By God, I can’t do what Aḥmad does;
I’m not strong enough.”

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites ʿAbd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 13.31
Ibrāhīm ibn ʿUmar al-Barmakī, who heard ʿAlī ibn Mardak report that he heard ʿAbd
al-Raḥmān ibn Abī Ḥatīm report that he heard al-ʿAbbās ibn Muḥammad al-Dūrī report
that he heard Yaḥyā ibn Maʿīn say:

[Yaḥyā ibn Maʿīn:] People wanted me to be like Aḥmad ibn Ḥanbal, but
that’s impossible: I’ll never be like him.

We cite ʿAbd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ʿAlī ibn Thābit, 13.32
who cites Ismāʿīl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ʿAbd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn
Aḥmad, who cites Abū Nuʿaym al-Ḥāfiẓ, who heard Sulaymān ibn Aḥmad al-Ṭabarānī
report that he heard Muḥammad ibn al-Ḥusayn al-Anmāṭī say:

[Al-Anmāṭī:] I was once sitting with Yaḥyā ibn Maʿīn, Abū Khaythamah,
Zuhayr ibn Ḥarb, and other senior men of learning. When they began prais-
ing Aḥmad ibn Ḥanbal and describing his virtues, someone said, “Enough
already! Don’t get carried away,” to which Yaḥyā ibn Maʿīn replied, “As if one
could go too far in praising Aḥmad! Even if we’d come here to do nothing
but speak of his merits, we would still fail to recount them all.”

Abū Khaythamah Zuhayr ibn Ḥarb

We cite Ismāʿīl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 13.33
who heard Abū Nuʿaym Aḥmad ibn ʿAbd Allāh report that he heard ʿAbd Allāh ibn
Muḥammad ibn Jaʿfar report that he heard Ishāq ibn Aḥmad report that he heard Abū
Zurʿah say:

[Abū Zurʿah:] I heard Zuhayr ibn Ḥarb say, “I’ve never seen anyone like
Ibn Ḥanbal, or anyone tougher—to stand up the way he did, with people
being flogged and executed.” He added, “No one stood up the way he did.
He was persecuted and hounded all those years, but he stayed the course.”

إسحاق بن راهويّة

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا محمد بن محمد بن محمود قال: ٣٤١٣

أخبرنا محمد بن أحمد بن محمد بن سليمان الحافظ قال: أخبرنا محمد بن العباس العُصَني قال:

أخبرنا أحمد بن محمد بن محمد بن ياسين قال: سمعت محمد بن عبد الرحيم يذكر أنه سمع
إسحاق بن إبراهيم الحنظلي - وذكر أحمد بن حنبل - فقال: لا يُدرَك فضله.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا محمد بن أحمد بن يعقوب قال: أخبرنا ٣٥١٣

محمد بن نعيم الضبي قال: سمعت أبا سعيد عمرو بن محمد بن منصور يقول:

سمعت محمد بن إسحاق بن إبراهيم الحنظلي يقول سمعت أبي يقول: أحمد بن حنبل
حجة بين الله وبين عبيده في أرضه.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قال: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أبو نعيم أحمد بن عبد الله ٣٦١٣

قال: حدثنا سليمان بن أحمد قال:

حدثنا محمد بن إسحاق بن راهويّة قال: سمعت أبي يقول: لولا أحمد بن حنبل
وبذل نفسه لما بذلها له لذهب الإسلام.

بشر بن الحارث الحافي

أخبرنا علي بن عبد الواحد قال: أخبرنا علي بن عمر القرظي قال: قرأت على يوسف بن عمر قلت له: حدثكم أبو ٣٧١٣

الفضل النيسابوري الصيّري إملاءً من لفظه قال: حدثنا أحمد بن عبد الرحمن النّسائي قال:

حدثنا علي بن حشّرم قال: سمعت بشر بن الحارث - وسُئل عن أحمد بن حنبل
فقال: أنا أسأل عن أحمد! إن ابن حنبل أَدْخَلَ الكير فخرج ذهباً أحمر.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قال: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا ٣٨١٣

سليمان بن أحمد قال: حدثنا قيس بن مسلم البخاري قال: سمعت علي بن خشرم يقول:

Ishāq ibn Rāhawayh

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 13.34
who cites Muḥammad ibn Muḥammad ibn Maḥmūd, who cites Muḥammad ibn Aḥmad
ibn Muḥammad ibn Sulaymān al-Ḥāfiẓ, who cites Muḥammad ibn al-‘Abbās al-‘Uṣmī,
who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn Yāsīn:

[Aḥmad ibn Muḥammad ibn Yāsīn:] I heard Muḥammad ibn ‘Abd
al-Raḥīm say that he heard Ishāq ibn Ibrāhīm al-Ḥanzalī say, at the mention
of Ibn Ḥanbal, “No one comes close.”

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites 13.35
Muḥammad ibn Aḥmad ibn Ya‘qūb, who cites Muḥammad ibn Nu‘aym al-Ḍabbī, who
heard Abū Sa‘īd ‘Amr ibn Muḥammad ibn Manṣūr say that he heard Muḥammad ibn
Ishāq ibn Ibrāhīm al-Ḥanzalī say:

[Muḥammad ibn Ishāq:] I heard my father say, “Aḥmad ibn Ḥanbal is
God’s sign to His worshippers on earth.”

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 13.36
who heard Abū Nu‘aym Aḥmad ibn ‘Abd Allāh report that he heard Sulaymān ibn Aḥmad
report that he heard Muḥammad ibn Ishāq ibn Rāhawayh report:

[Muḥammad ibn Ishāq:] I heard my father say, “If Aḥmad hadn’t laid his
life on the line the way he did, Islam would have disappeared.”

Bishr ibn al-Ḥārith the Barefoot

We cite ‘Alī ibn ‘Abd al-Wāḥid, who cites ‘Alī ibn ‘Umar al-Qazwīnī, who read aloud to 13.37
Yūsuf ibn ‘Umar his report that he heard Abū l-Faḍl al-Naysābūrī l-Ṣayrafī dictate his
report that he heard Aḥmad ibn ‘Abd al-Raḥmān al-Nasā’ī report that he heard ‘Alī ibn
Khashram report:

[Ibn Khashram:] Someone asked Bishr about Aḥmad ibn Ḥanbal, and I
heard him reply, “Why should you care what someone like me has to say
about Aḥmad? He went into the bellows and came out red gold.”¹⁴³

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 13.38
who cites Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ, who heard Sulaymān ibn Aḥmad report that he heard
Qays ibn Muslim al-Bukhārī report that he heard ‘Alī ibn Khashram say that he heard
Bishr ibn al-Ḥārith say:

سمعت بشر بن الحارث يقول: أدخل أحمد بن حنبل الكير فخرج ذهباً حمراء.

قال أبو نعيم: وحدَّثنا أبو بكر بن مالك قال: حدَّثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: سمعت موسى الطوسي ٣٩١٣ يقول:

سمعت علي بن خشرم يقول: سمعت بشر بن الحارث يقول: أدخل أحمد الكير فخرج ذهباً أحمر.

قال علي: فبلغ ذلك أحمد فقال: الحمد لله الذي رضى بشراً بما صنعنا.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب يقال: حدَّثنا ٤٠١٣ إبراهيم بن إسماعيل قال: حدَّثنا أبو أحمد بن أبي أسامة قال: حدَّثنا أبو العباس الصفار قال:

سمعت أبا نصر التمار يقول: لما ضرب أحمد بن حنبل أيام المحنة دخل عليّ بشرٌ فقال: يا أبا نصر إنَّ هذا الرجل قام اليومَ بأمر عجز عنه الخلق، وأرجو أن يكون ممن نفعه الله بالعلم.

أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أنبأنا أبو يعقوب قال: ٤١١٣

سمعت محمد بن الشاه قال: سئل بشر بن الحارث عن أحمد بن حنبل بعد المحنة فقال: إمامٌ من أئمة المسلمين.

أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أنبأنا أبو يعقوب قال: أنبأنا أحمد بن محمد بن شاذان قال: ٤٢١٣

حدَّثنا يعقوب بن إسحاق قال: حدَّثنا يحيى بن بدر الشامي قال: حدَّثنا عبد الله بن أحمد بن شُبَيْه قال: سمعتُ إبراهيم بن الحارث قال: قال أصحاب بشر بن الحارث حين ضرب أحمد ابن حنبل: يا أبا نصر لو أنك خرجت فقلت: إني على قول أحمد بن حنبل. فقال بشر: أتريدون أن أقوم مقام الأنبياء؟ إن أحمد بن حنبل قام مقام الأنبياء.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر قال: حدَّثنا علي بن عبد العزيز قال: حدَّثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال:

[Bishr ibn al-Ḥārith:] Aḥmad ibn Ḥanbal was put into the bellows and came out like a chunk of red gold.

Abū Nu‘aym said he heard Abū Bakr ibn Mālik report that he heard ‘Abd Allāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal report that he heard Mūsā l-Ṭūṣī say that he heard ‘Alī ibn Khashram say: 13.39

[Ibn Khashram:] I heard Bishr ibn al-Ḥārith say “Aḥmad ibn Ḥanbal was put into the bellows and came out like a chunk of red gold.” When Aḥmad learned of this, he said, “Thank God Bishr approves of what I did!”

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Ya‘qūb, who heard Ibrāhīm ibn Ismā‘il report that he heard Abū Aḥmad ibn Abī Usamah report that he heard Abū l-‘Abbās al-Ṣaffār report that he heard Abū Naṣr al-Tammār say: 13.40

[Al-Tammār:] When Aḥmad ibn Ḥanbal was flogged during the Inquisition, Bishr came to see me. “Abū Naṣr,” he said, “today that man has done what everyone else has failed to do. I hope God counts his learning in his favor.”

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who was informed by Abū Ya‘qūb, who heard Muḥammad ibn al-Shāh say: 13.41

[Muḥammad ibn al-Shāh:] After the Inquisition was over, Bishr ibn al-Ḥārith was asked about Aḥmad ibn Ḥanbal and said, “He’s one of the exemplary leaders of Islam.”

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who was informed by Abū Ya‘qūb, who was informed by Aḥmad ibn Muḥammad ibn Shādhān, who heard Ya‘qūb ibn Ishāq report that he heard Yaḥyā ibn Badr al-Shāmī report that he heard ‘Abd Allāh ibn Aḥmad ibn Shabbuwayh report that he heard Ibrāhīm ibn al-Ḥārith say: 13.42

[Ibrāhīm ibn al-Ḥārith:] When Aḥmad ibn Ḥanbal was flogged, Bishr’s associates said, “If only you had gone out and said, ‘I stand with Ibn Ḥanbal!’”

“Do you want me to do what the prophets did?”¹⁴⁴ replied Bishr. “That’s what Aḥmad ibn Ḥanbal’s doing.”

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar, who heard ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz report that he heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥatīm report that he heard ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Faḍl al-Asadī report: 13.43

حدثنا عبد الله بن محمد بن فضل الأسدي قال: لما حُمِلَ أحمد بن حنبل يُضْرَبُ جاءوا إلى بشر بن الحارث فقالوا له: قد حُمِلَ أحمد وحُمِلَت السياط وقد وجب عليك أن تتكلم. فقال: تريدون مني مقام الأنبياء؟ ليس ذا عندي؛ حفظ الله أحمد بن حنبل من بين يديه ومن خلفه!

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالا: أخبرنا حماد بن أحمد قال: أخبرنا أبو نعيم أحمد بن عبد الله ٤٤، ١٣ قال: حدثنا سليمان بن أحمد قال:

حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: قيل لبشر بن الحارث: لو تكلمت أيام ضُرب أحمد بن حنبل. فقال بشر: تأمروني أن أقوم مقام الأنبياء؛ إن أحمد بن حنبل قام مقام الأنبياء.

أبناء أبو بكر بن أبي طاهر قال: أبناء الجوهري قال: أخبرنا الدارقطني قال: حدثنا محمد بن عبد الله بن الحسين ٤٥، ١٣ العلاف قال:

حدثنا أبو بكر محمد بن يوسف الطباع قال: سمعت أبا عبد الله التيمي، وكان يتعبد، يقول: قلت لبشر بن الحارث: ألا صنعت كما صنع أحمد بن حنبل؟ فقال: تريد مني مرتبة الأنبياء أو^٢ مرتبة النبوة، لا يقوى بدني على هذا. حفظ الله أحمد من بين يديه ومن خلفه ومن فوقه ومن تحته وعن يمينه وعن شماله!

أبناء أبو بكر محمد بن عبد الباقي قال: أخبرنا هناد بن إبراهيم قال: أخبرنا علي بن محمد قال: أخبرنا عثمان بن أحمد قال: ٤٦، ١٣ حدثنا حنبل بن إسحاق عن أبي الهيثم العابد قال: كنت عند بشر بن الحارث فجاءه رجل فقال: قد ضُرب أحمد بن حنبل إلى الساعة سبعة عشر سوطاً. قال: فدُشِرَ رجله وجعل ينظر إلى ساقه ويقول: ما أقبح هذا^٣ الساق أن لا يكون القيد فيه نُصرةً لهذا الرجل.

قال حنبل: وحدثني بعض مشيختنا - وكان من العابدين - قال: أتيت بشر بن

١ هكذا في جميع النسخ. ٢ مرتبة الأنبياء أو: ليس في هـ، د. ٣ هكذا في جميع النسخ.

[Al-Asadī:] When Aḥmad ibn Ḥanbal was taken away to be flogged, people went to Bishr ibn al-Ḥārith and said, “They’ve taken Aḥmad and they’ve brought out the whips. You need to speak out.”

“Do you want me to do what the prophets did?” said Bishr. “I can’t. May God keep Ibn Ḥanbal safe from every danger!”

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 13.44 who cites Abū Nu‘aym Aḥmad ibn ‘Abd Allāh, who heard Sulaymān ibn Aḥmad report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh say:

[‘Abd Allāh:] Bishr was asked—when they were flogging Aḥmad ibn Ḥanbal—to say something, and he replied, “You’re asking me to stand where the prophets stood? That’s what Aḥmad ibn Ḥanbal is doing.”

We were informed by Abū Bakr ibn Abī Ṭāhir, who was informed by al-Jawharī, who cites 13.45 al-Dāraquṭnī, who heard Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn al-Ḥusayn al-‘Allāf report that he heard Abū Bakr Muḥammad ibn Yūsuf al-Ṭabbā‘ report:

[Al-Ṭabbā‘:] I heard Abū ‘Abd Allāh al-Baynūnī, who was a Worshipper,¹⁴⁵ say, “I asked Bishr why he wouldn’t do what Ibn Ḥanbal had done. He said, ‘Do you want me to stand on a level with the prophets?’ or ‘. . . to lift me up to where the prophets are? My body’s too weak for that. May God guard Aḥmad ibn Ḥanbal from every danger before him or behind, above or below, and from either side.’”

We were informed by Abū Bakr Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cites Hannād ibn 13.46 Ibrāhīm, who cites ‘Alī ibn Muḥammad, who cites ‘Uthmān ibn Aḥmad, who heard Ḥanbal ibn Ishāq report:

[Ḥanbal ibn Ishāq:] Al-Haytham the Worshipper said, “I was at Bishr’s and someone came in saying, ‘Aḥmad ibn Ḥanbal’s been struck seventeen lashes so far.’ At that, Bishr stuck out his foot and said, ‘How ugly my leg looks without a fetter on it in defense of that man!’”

Ḥanbal added: One of my teachers, who was himself a Worshipper, told me, “When they took Aḥmad ibn Ḥanbal, I went to Bishr ibn al-Ḥārith and

الحارث لما أخذوا أحمد بن حنبل فقلت: قُمْ بِنَا نَنْصُرْ هَذَا الرَّجُلَ فَقَالَ لِي: هَذَا مَقَامُ النَّبِيِّينَ لَا أَسْتَطِيعُ أَقْوَمَهُ.^١

أخبرنا محمد بن ناصر^٢ قال: أنبأنا أبو علي الحسن بن أحمد الفقيه قال: أخبرنا هلال بن محمد قال: أخبرنا أحمد^٣ ٤٧١٣ ابن سلمان النخّاذ قال:

حُدِّثَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَانِئِ النَّيْسَابُورِيِّ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ بَشْرِ بْنِ الْحَارِثِ فَجَعَلْتُ أَرْفَعُ لِلصَّلَاةِ.

قال: فلما سلم الإمام قال: يَا أَبَا إِسْحَاقَ الْعَجَبُ مِنْكَ وَمَنْ صَاحَبَكَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ تَرْفَعُونَ فِي الصَّلَاةِ؛ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ مُعَاوِيَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ أَنَّهُ كَانَ يَأْمُرُ بِإِسْأَلِ الْيَدَيْنِ فِي الصَّلَاةِ.

قال: فرجعت إلى أحمد فقلت له: يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ أَبُو نَصْرٍ يَقُولُ - وَذَكَرَ مَا حَدَّثَهُ بِهِ. فَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: سَبْعَةُ عَشَرَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ رَفَعُوا ثُمَّ قَرَأَ: ﴿فَيَحْذَرُ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ﴾^٤ ثُمَّ قَالَ: الرَّفْعُ زَيْنُ الصَّلَاةِ. قال: فرجعت إلى بشر فأخبرته فقال: وَمَنْ أَنَا مِنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ؟ وَمَنْ أَنَا مِنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ؟ ذَلِكَ أَعْلَمُ مِنِّي، ذَلِكَ أَعْلَمُ مِنِّي.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبار قال: أخبرنا محمد بن عبد الواحد الحريري قال: ٤٨١٣ أخبرنا أبو عمر بن حيوة أن أبا مَرْزُوحَ الْخَاقَانِي أَخْبَرَهُمْ قَالَ: حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْبَرْزَازِيُّ قَالَ:

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَخِي الْجَهْمِ الْعُكْبَرِيِّ عَنْ عَمِّهِ جَهْمٍ - وَكَانَ جَهْمٌ هَذَا يَعْنِي أَبَا عَبْدِ اللَّهِ وَبَشَرَ بْنَ الْحَارِثِ - قَالَ: أَتَيْتُ يَوْمًا أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ وَهُوَ مُسْتَحْ فَوْقَ أَحَدِ عَطِيٍّ إِزَارَهُ عَنْ مَنْكَبِهِ فَظَرْتُ إِلَى مَوْضِعِ الضَّرْبِ. أَحْسَبُهُ قَالَ: فَدَمَعَتْ عَيْنِي فَظَنَنْتُ فَرْدَ الثَّوْبِ إِلَى مَنْكَبِهِ. قال: ثُمَّ صَرْتُ إِلَى بَشْرِ بْنِ الْحَارِثِ فَحَدَّثَنِي الْحَدِيثَ. قال: فَقَالَ لِي: وَيْحَكَ! إِنَّ

١ هـ: أَنْ أَقْوَمَهُ، وَفِي ش: لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَقْوَمَ مَقَامَهُ. ٢ ش: مَنْصُورٌ نَاصِرٌ (هكذا). ٣ هـ: سَلِيَانٌ. ٤ هـ: أَبُو جَعْفَرٍ.

said, ‘Come on, let’s go help the man.’ He replied, ‘That’s what a prophet does; I can’t.’”

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who was informed by Abū ‘Alī l-Ḥasan ibn Aḥmad al-Faqīh, who cites Hilāl ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn Salmān al-Najjād as saying that it was reported to him, citing Ibrāhīm ibn Hānī’ al-Naysābūrī: 13.47

[Ibrāhīm ibn Hānī’ al-Naysābūrī:] Once when I was praying with Bishr ibn al-Ḥārith, I lifted my hands. After the prayer leader had signaled the end of the ritual prayer, Bishr said, “Abū Ishāq, I’m surprised that you and your teacher Aḥmad ibn Ḥanbal lift your hands. I heard Hushaym report, citing Mughīrah, that Ibrāhīm used to tell people to let their hands drop when they pray.”¹⁴⁶

I went to Aḥmad and told him what Bishr had said. He replied, “Seventeen of the Emissary’s Companions used to lift their hands.” Then he recited, «Let those who go against his order beware»¹⁴⁷ and remarked, “Lifting one’s hands makes the ritual prayer more beautiful.”

So I went back to Bishr and told him what Aḥmad had said. “Who am I compared to him?” he exclaimed. “Who am I compared to him? He knows better. He knows better!”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites Abū l-Husayn ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Muḥammad ibn ‘Abd al-Wāḥid al-Ḥarīrī, who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh, who cites Abū Muzāhim al-Khāqānī, who heard Aḥmad ibn Ibrāhīm al-Bazzāz report that he heard Muḥammad ibn Ja’far report: 13.48

[Muḥammad ibn Ja’far:] I heard Ibrāhīm report, citing his uncle al-Jahm al-‘Ukbarī, who used to attend both Aḥmad ibn Ḥanbal and Bishr ibn al-Ḥārith, the following: “One day I went to see Aḥmad ibn Ḥanbal. He had draped his breechclout¹⁴⁸ over one shoulder but it had slipped down, revealing his scars.” He may have added, “My eyes filled with tears.” He continued: “Aḥmad ibn Ḥanbal saw me looking and pulled the garment back up.

“Later I went to see Bishr ibn al-Ḥārith and told him the story. ‘If only you knew!’ he exclaimed. ‘With the hurt and pain they brought him,¹⁴⁹ Aḥmad ibn Ḥanbal has flown high in Islam.’”

أحمد بن حنبل طار بِحَظِّها وعنائها^١ في الإسلام.
قال محمد بن جعفر: فحدثت به أبا بكر المروزي فاستحسنه وكتبه عني.

أخبرنا عمر بن ظفر قال: أخبرنا جعفر بن أحمد السراج قال: أخبرنا عبد العزيز بن علي الأزجي قال: أخبرنا ٤٩٠، ١٣
أبو الحسن بن جَهْضَم قال: حدثنا أبو بكر النقاش قال:

سمعت إبراهيم بن إسحاق الحرابي يقول: سمعت بشر بن الحارث يقول: سمعت
المُعَايَ بن عِمْران يقول: سئل سُفْيَان الثوري عن الفتوة^٢ فقال: الفتوة العقل
والحياء ورأسها الحفاظ وزينتها الحلم والأدب وشرفها العلم والورع وحليتها المحافظة
على الصلوات وبر الوالدين وصلة الرحم وبذل المعروف وحفظ الجار وترك التكبر
ولزوم الجماعة والوقار وغض الطرف عن المحارم ولين الكلام وبذل السلام وبر
الفتيان العقلاء الذين عقلوا عن الله تعالى أمره ونهيهِ وصدق الحديث واجتناب
الحلف والأيمان وإظهار المودة وإطلاق الوجه وإكرام المجلس والإنصات للحديث
وكنان السرّ وستر العيوب وأداء الأمانة وترك الخيانة والوفاء بالعهد والصمت في
المجالس من غير عيٍّ والتواضع من غير حاجة وإجلال الكبير والرفق بالصغير والرفقة
والرحمة للمسلمين والصبر عند البلاء والشكر عند الرخاء وكمال الفتوة الخشية لله
عز وجل؛ فينبغي للفتي أن تكون فيه هذه الخصال فإذا كان كذلك كان فتي بحقه.
قال بشر بن الحارث: وكذلك كان أحمد بن حنبل فتي لأنه قد جمع هذه الخصال
كلها وكان يلبس إزاراً مفتولاً.

الحارث المحاسبي

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالوا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا ٥٠، ١٣
سليمان بن أحمد قال:

١ هـ: بحظها وعفايها؛ د: بحظها وغيايها؛ ش: بحظها وعنائها؛ ك: بحظها وغنائها. ٢ عن الفتوة: ليس في ش.

I repeated this story to Abū Bakr al-Marrūdhi, who liked it and wrote it down.

We cite ‘Umar ibn Zafar, who cites Ja’far ibn Aḥmad al-Sarrāj, who cites ‘Abd al-‘Azīz 13.49
ibn ‘Alī l-Azājī, who cites Abū l-Ḥasan ibn Jahḍam, who heard Abū Bakr al-Naqqāsh
(the engraver) report that he heard Ibrāhīm ibn Ishāq al-Ḥarbī say:

[Ibrāhīm ibn Ishāq al-Ḥarbī:] I heard Bishr ibn al-Ḥārith say that he
heard al-Mu’āfā ibn ‘Imrān say that Sufyān al-Thawrī was asked to explain
what *futuwwah* is. Sufyān replied as follows: “*Futuwwah* is mindfulness and
modesty. It starts with self-discipline, and it gains luster by the cultivation
of forbearance and good manners. In its highest form, it demands religious
knowledge and the scrupulous avoidance of dubious activities. A man of
futuwwah prays regularly, treats his parents and relatives kindly, spends
freely, and cares for his neighbor. He is not overbearing, nor does he diverge
from common practice; he maintains his dignity and avoids looking at things
he shouldn’t. He speaks gently, greets others cheerfully, and supports any
other right-thinking *fityān* who know what God wants them to do and not to
do. He speaks the truth and avoids swearing oaths. He is friendly, cheerful,
convivial, and a good listener. He knows how to keep a secret, to conceal
the shortcomings of others, and to take good care of whatever is entrusted
to him. He stabs no one in the back and he keeps his word. He keeps silent
in company, though he can hold his own if he must, and walks humbly even
when he need not do so. He respects his elders, treats younger people kindly,
and does whatever he can to help his fellow Muslims. When things go badly,
he suffers patiently; when things go well, he remembers to be grateful.
The full perfection of *futuwwah* is fear of God, mighty and glorious, and
anyone who possesses these virtues is a true *fatā*.”

Bishr ibn al-Ḥārith then said, “According to Sufyān, then, Aḥmad ibn
Ḥanbal was a *fatā*, since he did have all those virtues. Not only that: he wore
a breechclout of twisted cloth.”¹⁵⁰

Al-Ḥārith al-Muḥāsibī¹⁵¹

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 13.50
who heard Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ report that he heard Sulaymān ibn Aḥmad report that he
heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh report:

حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: كتب إلي الفتح بن شخرف بخط يده قال: ذكر أبو عبد الله أحمد بن حنبل عند الحارث بن أسد.
قال الفتح: فقلت للحارث: سمعت عبد الرزاق يقول: سمعت سفيان بن عُيينة يقول: علماء الأزمنة الثلاثة: ابن عباس في زمانه والشَّعبي في زمانه والثوري في زمانه.
قال الفتح: فقلت أنا للحارث: وأحمد بن حنبل في زمانه. فقال لي الحارث: أحمد ابن حنبل نزل به ما لم ينزل بسفيان الثوري والأوزاعي.

ذو النُّون المِصري

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا محمد بن عبد الملك بن عبد القاهر قال: أنبأنا عبيد الله بن أحمد بن عثمان قال: ٥١١٣
أخبرنا الدارقطني أن أبا طالب علي بن محمد الكاتب قال: حدثني أبو محمد الصايغ القاسم بن محمد قال:
سمعت أبا بكر المروذي يقول: دخلت على ذي النون السجني ونحن بالعسكر. فقال لي: أي شيء حال سيدنا؟ يعني أحمد بن حنبل.

أبو زُرعة الرازي

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا ٥٢١٣
جدي قال: أخبرنا محمد بن إسحاق القرشي قال:
حدثنا الحسن بن أحمد بن الليث قال: سمعت أحمد بن حنبل يقول وذكر له إنسان فقال: بالرِّي رجل يحدث يقال له أبو زُرعة، نكتب عنه؟
فقال له أحمد مجيباً له كالمكر عليه: أبو زُرعة؟ أبو زُرعة أستودعه الله، حفظه الله، أعلى الله كعبه، نصره الله على أعدائه! مع دعاء كثير دعا له.
فذكرت ذلك لأبي زُرعة بعد قدومي عليه فقال: ما وقعت بعد في بليّة إلا ذكرت هذا الدعاء فقلت: يُخلصني الله ويُسلمني منهم وأنجو بعد دعاء أحمد لي.

[‘Abd Allāh:] Al-Faṭḥ ibn Shakhraf wrote to me in his own hand, saying that when someone mentioned Aḥmad ibn Ḥanbal in the presence of al-Ḥārith ibn Asad al-Muḥāsibī, he—that is, al-Faṭḥ—had cited ‘Abd al-Razzāq, who heard Sufyān ibn ‘Uyaynah say that Ibn ‘Abbās was the greatest scholar of his age, al-Sha’bī of his, and al-Thawrī of his. Then al-Faṭḥ added, “And, in his age, Aḥmad ibn Ḥanbal,” to which al-Ḥārith replied, “He suffered more than al-Thawrī or al-Awzā’ī ever did.”

Dhū l-Nūn al-Miṣrī (of Egypt)

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik ibn ‘Abd al-Qāhir, 13.51 who was informed by ‘Ubayd Allāh ibn Aḥmad ibn ‘Uthmān, who cites al-Dāraqutnī, who reports that Abū Ṭālib ‘Alī ibn Muḥammad al-Kātib said that he heard Abū Muḥammad al-Ṣāyigh al-Qāsim ibn Muḥammad report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī say:

[Al-Marrūdhī:] When we were in Samarra,¹⁵² I went to see Dhū l-Nūn, who was in prison. He asked me, “How is our master?” meaning Aḥmad ibn Ḥanbal.

Abū Zur‘ah al-Rāzī

We cite ‘Abd al Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 13.52 who cites Abū Ya’qūb, who cites his grandfather, who cites Muḥammad ibn Ishāq al-Qurashī, who heard al-Ḥasan ibn Aḥmad ibn al-Layth:

[Al-Ḥasan ibn al-Layth:] I once heard someone say to Aḥmad ibn Ḥanbal, “There’s a man called Abū Zur‘ah who recites Hadith in Rey. Should we write down what he says?”

“You’re asking about Abū Zur‘ah?” said Aḥmad ibn Ḥanbal, incredulous. “May God guard Abū Zur‘ah, and protect him, and ennoble him!” He went on to recite a lengthy prayer for him.

Some time later, after I had joined Abū Zur‘ah, I mentioned this incident to him. “Every time I’m in trouble,” he said, “I remember that prayer and I say, ‘God, now that Aḥmad has prayed for me, keep me safe, and keep those people from harming me!’”¹⁵³

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: ٥٣، ١٣
حدثنا عبد الله بن محمد بن جعفر قال: حدثنا إسحاق بن أحمد قال:

سمعت أبا زرعة يقول: ما رأيت مثل أحمد بن حنبل في فنون العلم وما قام أحد
مثل ما قام أحمد به .

أخبرنا إسماعيل ومحمد قالا: أخبرنا حمد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا أبو بكر محمد بن أحمد قال: ٥٤، ١٣
حدثنا عبد الله بن محمد بن عبد الكريم قال: سمعت أبا زرعة يقول: ما رأيت عيني
مثل أحمد بن حنبل . فقلت له: في العلم؟ فقال: في العلم والزهد والفقه والمعرفة وكل
خير ما رأيت عينا مثله .

أخبرنا ابن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر قال: أخبرنا ابن مردك قال: ٥٥، ١٣
حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال: سمعت أبا زرعة يقول: لم أزل أسمع الناس
يذكرون أحمد بن حنبل ويقدمونه على يحيى بن معين وعلي بن المديني وأبي خيثمة .
وما أعلم في أصحابنا أسود الرأس أفقه من أحمد بن حنبل وما رأيت أحدا أجمع منه .
فقلت له: إسحاق بن راهوية؟ فقال: أحمد بن حنبل أكثر من إسحاق وأفقه وقد
رأيت الشيوخ فما رأيت أحدا أكل منه اجتمع فيه رُهدٌ وفضل وفقه وأشياء كثيرة .

أبو حاتم محمد بن إدريس الرازي

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد بن يوسف قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: ٥٦، ١٣
حدثنا علي بن عبد العزيز بن مردك قال:

حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم الرازي قال: سألت أبي عن علي بن المديني
وأحمد بن حنبل أيهما كان أحفظ .
قال: كانا في الحفظ متقاربين وكان أحمد أفقه .

We cite Ismā'il ibn Aḥmad and Muḥammad ibn 'Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 13.53
who cites Aḥmad ibn 'Abd Allāh, who heard 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Ja'far report
that he heard Ishāq ibn Aḥmad report that he heard Abū Zur'ah say:

[Abū Zur'ah:] I've never seen anyone match Aḥmad ibn Ḥanbal in the dif-
ferent branches of Hadith-learning, nor seen anyone stand up the way he did.

We cite Ismā'il and Muḥammad, who cite Ḥamd, who cites Abū Nu'aym al-Ḥāfiẓ, who 13.54
heard Abū Bakr Muḥammad ibn Aḥmad report that he heard 'Abd Allāh ibn Muḥammad
ibn 'Abd al-Karīm report:

['Abd Allāh ibn Muḥammad ibn 'Abd al-Karīm:] I heard Abū Zur'ah say,
“I never saw anyone like Aḥmad ibn Ḥanbal.”

“You mean you never saw anyone who knew more?”

“Not just that. I'm talking about learning, and renouncing the world, and
understanding the law, and having real knowledge, and every other good
thing you can think of.”¹⁵⁴

We cite Ibn Abī Manṣūr, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Ibrāhīm ibn 13.55
'Umar, who cites Ibn Mardak, who heard 'Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim report:

[Ibn Abī Ḥātim:] I heard Abū Zur'ah say, “People still talk about Aḥmad
ibn Ḥanbal. They say he's better than Yaḥyā ibn Ma'in, 'Alī l-Madīnī, and Abū
Khaythamah. And it's true: I can't think of anyone his age who has more
insight into the law, or anyone who knows more different things than he does.”

“What about Ishāq ibn Rāhawayh?”

“Aḥmad knows more and understands it better. I knew the scholars of
old, and none of them brought together all the qualities he has—self-denial,
learning, insight, and so many other things—as fully as he does.”

Abū Ḥātim Muḥammad ibn Idrīs al-Rāzī

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn Yūsuf, 13.56
who cites Ibrāhīm ibn 'Umar al-Barmakī, who heard 'Alī ibn 'Abd al-'Azīz ibn Mardak
report that he heard 'Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim al-Rāzī report:

['Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim:] I asked my father whether 'Alī l-Madīnī
or Aḥmad ibn Ḥanbal had memorized more Hadith.

“They had memorized more or less the same number of reports,” he said,
“but Aḥmad understood them better.”

قال: وسمعت أبي يقول: إذا رأيتم الرجل يحب أحمد بن حنبل فاعلم أنه صاحب سنة.

وسمعت أبي يقول: رأيت قُتَيْبَةَ بن سعيد بمكة يجيئ ويذهب ولا يُكْتَب عنه فقلت لأصحاب الحديث: كيف تغفلون عن قتيبة وقد رأيت أحمد بن حنبل في مجلسه؟ فلمَّا سمعوا مني أخذوا نحوه وكتبوا عنه.

أخبرنا محمد بن ناصِر قال: أنبأنا الحسن بن أحمد قال: أخبرنا عبيد الله بن أحمد قال: أخبرنا أبو عبد الله بن بطة ٥٧، ١٣ قال: حدَّثنا أبو طالب محمد بن أحمد بن إسحاق بن بهلول قال: حدَّثنا أبو العباس أحمد بن أَصْرَم قال: سمعت أبا حاتم الرازي يقول إذا رأيْتَ الرجل يحب أحمد بن حنبل فاعلم أنه صاحب سنة. وهو المحنة بيننا وبين أهل البدع.

أبو إبراهيم إسماعيل^١ بن يحيى المزني صاحب الشافعي

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم الكروخي قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: حدَّثنا إسماعيل بن ٥٨، ١٣ إبراهيم قال: أخبرنا نصر بن أبي نصر الطوسي قال: سمعت علي بن أحمد بن حُسَيْن يقول: سمعت أبا الحديد الصوفي بمصر يقول سمعت أبي يقول:

سمعت المزني يقول: أحمد بن حنبل^٢ أبو بكر يوم الرِّدة وعمر يوم السَّقِيفَة وعثمان يوم الدار وعلي يوم صفين.

أبو يعقوب البُوَيْطِي

أخبرنا محمد بن أبي منصور عن الحسن بن أحمد عن أبي الفتح بن أبي الفوارس قال: حدَّثنا أحمد بن جعفر بن ٥٩، ١٣ سَلَم قال: حدَّثنا عبد الرحمن بن محمد بن المغيرة قال: حدَّثنا أبو عثمان الطائي قال:

سمعت الربيع بن سليمان يقول: كُتِبَ إليَّ البُوَيْطِي من بغداد من السجن: إني

١ د: اسعد. ٢ تركي: أحمد بن حنبل يوم المحنة.

I also heard my father say, “If a man loves Ibn Ḥanbal, you can be sure that he knows the *sunnah*.”

I also heard him say, “I used to see Qutaybah ibn Sa‘īd going about his business in Mecca with no one writing down his reports. So I said to the Hadith-men, ‘How can you ignore Qutaybah after Aḥmad ibn Ḥanbal sat in his circle?’

“When they heard that, they made a beeline for him and copied down his reports.”

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who was informed by al-Ḥasan ibn Aḥmad, who cites 13.57
‘Ubayd Allāh ibn Aḥmad, who cites Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭāh, who heard Abū Ṭālib Muḥammad ibn Aḥmad Ishāq ibn Buhlūl report that he heard Abū l-‘Abbās Aḥmad ibn Aṣram report that he heard Abū Ḥatīm al-Rāzī say:

[Abū Ḥatīm al-Rāzī:] “If a man loves Ibn Ḥanbal, you can be sure that he knows the *sunnah*. He’s the test that marks us off from the purveyors of reprehensible innovations.”

Abū Ibrāhīm Ismā‘īl ibn Yaḥyā l-Muzanī, the Associate of al-Shāfi‘ī

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim al-Karūkhī, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad 13.58
al-Anṣārī, who heard Ismā‘īl ibn Ibrāhīm cite Naṣr ibn Abī Naṣr al-Ṭūṣī who heard ‘Alī ibn Aḥmad ibn Khushaysh say that he heard Abū l-Ḥadīd al-Ṣūfī say in Egypt that he heard his father say that he heard al-Muzanī say:

[Al-Muzanī:] Aḥmad ibn Ḥanbal was like¹⁵⁵ Abū Bakr during the Apostasy; ‘Umar, on the day of the Porch; ‘Uthman, on the day they attacked his house; and ‘Alī at the Battle of Ṣiffin.¹⁵⁶

Abū Ya‘qūb al-Buwayṭī

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, citing al-Ḥasan ibn Aḥmad, citing Abū l-Faṭḥ ibn 13.59
Abī l-Fawāris, who heard Aḥmad ibn Ja‘far ibn Salm report that he heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad ibn al-Mughīrah report that he heard Abū ‘Uthmān al-Ṭā‘ī report that he heard al-Rabī‘ ibn Sulaymān say:

[Al-Rabī‘ ibn Sulaymān:] In a letter al-Buwayṭī wrote to me from prison in Baghdad, he said, “Instead of rewarding all of us who defied the Inquisition,

لأرجو أن يُجري الله عز وجل أجر كل ممتنع في هذه المسألة لسيّدنا الذي ببغداد
أحمد بن حنبل.

أبو ثور

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: حَدَّثَ عن عبد العزيز بن جعفر ٦٠،١٣ قال: حَدَّثَنَا أبو بكر الحلال قال:

حَدَّثَنَا المُرُوذِي قال: حضرت أبا ثور وقد سُئِلَ عن مسألة فقال: قال أبو عبد الله أحمد بن حنبل شيخنا وإمامنا فيها كذا وكذا.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: أخبرنا علي ٦١،١٣ ابن عبد العزيز بن مردك قال: حَدَّثَنَا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال: قال أبو عبد الله محمد بن حماد الطَّهْرَانِي: سمعت أبا ثور إبراهيم بن خالد يقول: أحمد بن حنبل أعلم وأفقه^٢ من الثوري.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبار قال: أخبرنا محمد بن عبد الواحد بن جعفر الحريري قال: ٦٢،١٣ أخبرنا أبو عمر بن حَبُوبَةَ: أن مُزَاهِمَ الحَاقَانِي أخبرهم قال: حَدَّثَنِي أبو القاسم الصانغ قال: حَدَّثَنِي محمد بن بَحْر قال: سمعت أبا عبد الرحمن بن محمد بن الصباح يقول:

سمعت أبا ثور يقول: لو أن رجلاً قال إن أحمد بن حنبل من أهل الجنة، ما عُنِفَ على ذلك وذلك أنه لو قصد رجلُ خراسانَ ونواحيها لقالوا أحمد بن حنبل رجل صالح، وكذلك لو قصد الشام ونواحيها لقالوا أحمد بن حنبل رجل صالح، وكذلك لو قصد العراق ونواحيها لقالوا أحمد بن حنبل رجل صالح، فهذا إجماع ولو عُنِفَ هذا على قوله بطل الإجماع.

وفي رواية عن أبي ثور أنه قال: ٦٣،١٣

كنت إذا رأيت أحمد بن حنبل خُيِّلَ إليك أن الشريعة لَوَح بين عينيه.

١ ش: يجزي. ٢ تركي: أو أفقه.

I sorely wish God would transfer our rewards to Aḥmad ibn Ḥanbal, our leader in Baghdad.”

Abū Thawr

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, 13.60
who said that it was reported to him citing ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja’far, who heard Abū Bakr
al-Khallāl report that he heard al-Marrūdhī report:

[Al-Marrūdhī:] I was present when someone asked Abū Thawr about
something and he answered, “Our teacher and authority, Aḥmad ibn Ḥanbal,
has addressed that question as follows . . .”

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 13.61
Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz ibn Mardak, who heard
‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim report that Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn Ḥammād
al-Ṭihrānī said that he heard Abū Thawr Ibrāhīm ibn Khālīd say:

[Abū Thawr:] “Aḥmad ibn Ḥanbal is more learned and more understand-
ing of the law than al-Thawrī.”

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites Abū l-Husayn ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites 13.62
Muḥammad ibn ‘Abd al-Wāḥid ibn Ja’far al-Ḥarīrī, who cites Abū ‘Amr ibn Ḥayyawayh,
who cites Muzāḥim al-Khāqanī, who heard Abū l-Qāsim al-Ṣāyigh report that he heard
Muḥammad ibn Baḥr report that he heard Abū ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad ibn
al-Ṣabbāḥ say that he heard Abū Thawr say:

[Abū Thawr:] If you were to say that Aḥmad ibn Ḥanbal is among the
saved, no one would rebuke you. Why not? If you go to Khurasan and the
regions around, you’ll hear people saying that Aḥmad ibn Ḥanbal is a good
man. If you go to Syria and those parts, or Iraq, you’ll hear the same thing. So
this is a matter of consensus, which wouldn’t be the case if even one person
were to take issue with it.

According to another report of what Abū Thawr said:

13.63

[Abū Thawr:] Aḥmad ibn Ḥanbal always looked as if he could see the Law
written on a tablet in front of him.

أبو عبد الله محمد بن يحيى الذهلي

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا إسحاق بن إبراهيم قال: أخبرنا محمد بن ٦٤١٣ الحسين بن محمد بن حاتم قال: حدثنا رَجْوَيْه بن محمد اللباد قال: سمعت أبا عمرو أحمد بن المبارك يقول: قال محمد بن يحيى الذهلي: قد جعلت أحمد بن حنبل إماماً فيما بيني وبين الله تعالى.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: حدثنا علي ٦٥١٣ ابن عبد العزيز بن مَرْذَك قال: حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال: حدثنا يعقوب بن إسحاق بن إبراهيم قال: سمعت محمد بن يحيى النيسابوري يقول: إمامنا أحمد بن حنبل رضي الله عنه.

سُفْيَان بن وَكِيع

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا أبو علي الحسن بن أحمد قال: أخبرنا محمد بن أحمد الحافظ قال: حدثنا عمر ٦٦١٣ ابن جعفر بن سلم قال: حدثنا أحمد بن علي الأبار قال: سمعت سُفْيَان بن وَكِيع يقول: أحمد بن حنبل محنة: من عاب عندنا أحمد بن حنبل فهو فاسق.

أحمد بن صالح المصري

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبيد الله بن أبي الفضل البقال قال: أخبرنا أبو محمد الحسن بن محمد الحلال ٦٧١٣ قال: حدثنا يحيى بن علي بن يحيى القَصْرِي قال: حدثنا عبيد الله بن عبد الصمد بن المهدي قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن رشدين قال: سمعت أحمد بن صالح المصري يقول: ما رأيت بالعراق مثل هذين الرجلين: أحمد بن حنبل ببغداد ومحمد بن عبد الله بن ثُمَيْر بالكوفة رجلين جامعين لم أر مثلهما بالعراق.

١ أحمد بن محمد بن رشدين الخ: ليس في ش.

Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn Yaḥyā l-Dhuhli

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abi l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites 13.64
Ishāq ibn Ibrāhīm, who cites Muḥammad ibn al-Ḥusayn ibn Muḥammad ibn Ḥātim, who
heard Zanjūwayh ibn Muḥammad al-Labbād report that he heard Abū ‘Amr Aḥmad ibn
al-Mubārak say that Muḥammad ibn Yaḥyā l-Dhuhli said:

[Al-Dhuhli:] I have chosen Aḥmad ibn Ḥanbal as my exemplar in all my
dealings with God.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 13.65
Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who heard ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz ibn Mardak report that he
heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim report that he heard Ya‘qūb ibn Ishāq ibn Ibrāhīm
report that he heard Muḥammad ibn Yaḥyā al-Naysābūrī say:

[Al-Dhuhli:] My exemplar is Aḥmad ibn Ḥanbal.

Sufyān ibn Wakī‘

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who was informed by Abū ‘Alī l-Ḥasan ibn Aḥmad, 13.66
who cites Muḥammad ibn Aḥmad al-Ḥāfiẓ, who heard ‘Umar ibn Ja‘far ibn Salm report
that he heard Aḥmad ibn ‘Alī l-Abbār report that he heard Sufyān ibn Wakī‘ say:

[Ibn Wakī‘:] Aḥmad ibn Ḥanbal is the test: as far as we’re concerned,
anyone who says anything against him is a sinner.¹⁵⁷

Aḥmad ibn Ṣāliḥ al-Miṣrī

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Ubayd Allāh ibn Abi l-Faḍl al-Baqqāl, 13.67
who cites Abū Muḥammad al-Ḥasan ibn Muḥammad al-Khallāl, who heard Yaḥyā ibn ‘Alī
ibn Yaḥyā l-Qaṣrī report that he heard ‘Ubayd Allāh ibn ‘Abd al-Ṣamad ibn al-Muhtadī
report that he cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn Rashdīn who heard Aḥmad ibn Ṣāliḥ
al-Miṣrī say:

[Aḥmad ibn Ṣāliḥ:] Nowhere in Iraq did I meet anyone to compare with
Aḥmad ibn Ḥanbal in Baghdad, or with Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn
Numayr in Kufa. Both of them brought together more virtues than anyone
else I saw.

أخبرنا أبو منصور القزاز قال: أخبرنا أبو بكر أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني أحمد بن سليمان المقرئ قال: ٦٨١٣
أخبرنا أحمد بن محمد بن الحليل قال: حدثنا أبو أحمد بن عدي قال: سمعت عبد الله بن محمد بن عبد العزيز يقول:
سمعت أبا بكر بن زنجويه يقول: قدمت مصر فأتيت أحمد بن صالح فسألني:
من أين أنت؟

قلت: من بغداد.

قال: أين منزلك من منزل أحمد بن حنبل؟

قلت: أنا من أصحابه.

قال: تكتب لي موضع منزلك فإني أريد أن أوافي العراق حتى تجمع بيني وبين
أحمد بن حنبل.

فكتب له فوافي إلى عَفَّان فجمعتُ بينه وبين أحمد. فتذاكرا فذكر أحمد بن حنبل
حديثاً فقال له: سألتك بالله إلا أُمليته علي. فقال أحمد: من الكتاب. فدخل
فأخرج الكتاب وأمله عليه فقال أحمد بن صالح: لو لم أَسْتَفِدَّ بالعراق إلا هذا
الحديث كان كثيراً. ثم ودَّعه وخرج.

أبو عمر هلال بن العلاء الرقي

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا غالب بن علي قال: أخبرنا ٦٩١٣
محمد بن الحسين قال: سمعت محمد بن عبد الله بن شاذان قال: سمعت أبا سعيد إسماعيل بن أبي حرب الترمذي:
وأخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا الحليل بن أحمد قال: أخبرنا
محمود بن محمد بن الصباح: وأخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا عبد الرحمن بن محمد بن
أبي الحسين قال: حدثنا أحمد بن نعيم قال: سمعت أبا الحسن أحمد بن محمد البوشنجي وأبا منصور مُنْذِر بن محمد
يقولان: سمعنا عبد الله بن عروة يقول سمعتُ إسماعيل بن العباس البغدادي قالوا:

سمعنا هلال بن العلاء الرقي يقول: مَنْ الله على هذه الأمة بأربعة: بأبي عُبيد،
فسرغيب حديث رسول الله عليه وسلم؛ وبالشافعي، تفقه على حديث رسول الله؛
وبحجي بن معين، نفى الكذب عن حديث رسول الله؛ وأحمد بن حنبل، ثبت في المحنة.

We cite Abū Maṣṣūr al-Qazzāz, who cites Abū Bakr Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Aḥmad ibn Sulaymān al-Muqri’, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn al-Khalil, who heard Abū Aḥmad ibn ‘Adī report that he heard ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn ‘Abd al-‘Azīz say that he heard Abū Bakr ibn Zanjawayh say: 13.68

[Abū Bakr ibn Zanjawayh:] When I went to Egypt, I met Aḥmad ibn Ṣāliḥ, who asked me where I was from. I told him I was from Baghdad.

“Do you live anywhere near Aḥmad ibn Ḥanbal?” he asked.

“I’m with him all the time,” I said.

“Write down for me where your house is,” he said. “I want to come to Iraq so you can introduce me to him.”

I wrote down what he asked, and he came and stayed with ‘Affān, and I introduced him to Aḥmad. The two of them exchanged Hadith, and Aḥmad recited a report that Ibn Ṣāliḥ insisted on copying down.

“Let me get it from the book,” said Aḥmad. He went inside, came out with the book, and dictated the report.

“If this is all I get out of coming to Iraq, it’ll be more than worth the trip,” said Ibn Ṣāliḥ. With that, he bid Aḥmad farewell and departed.

Abū ‘Umar Hilāl ibn al-‘Alā’ al-Raqqī

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Ghālīb ibn ‘Alī, who cites Muḥammad ibn al-Ḥusayn, who heard Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn Shādhān, who heard Abū Sa‘īd Ismā‘īl ibn Abī Ḥarb al-Tirmidhī; and we cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites Abū Ya‘qūb, who cites al-Khalīl ibn Aḥmad, who cites Maḥmūd ibn Muḥammad ibn al-Ṣabbāḥ; and we cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad ibn Abī l-Ḥusayn, who heard Aḥmad ibn Nu‘aym report that he heard Abū l-Ḥasan Aḥmad ibn Muḥammad al-Būshanjī and Abū Maṣṣūr Mundhir ibn Muḥammad say that they both heard ‘Abd Allāh ibn ‘Urwah say that he heard Ismā‘īl ibn al-‘Abbās al-Baghdādī [along with the other sources] say: 13.69

[Al-Tirmidhī, al-Ṣabbāḥ, and al-Baghdādī:] We heard Hilāl ibn al-‘Alā’ al-Raqqī say, “There are four men who deserve to be recognized as blessings from God upon our community: Abū ‘Ubayd, for explaining difficult Hadith reports; al-Shāfi‘ī, for discerning the law in the Hadith; Yaḥyā ibn Ma‘īn, for casting out false reports; and Aḥmad ibn Ḥanbal, for standing firm during the Inquisition.”

لولا أحمد لكفر الناس: لفظ إسماعيل بن العباس.

أبو عبد الرحمن أحمد بن شعيب النسائي

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا محمد بن أحمد الجارودي ٧٠، ١٣

قال: سمعت الحسين بن علي بن جعفر البغدادي يقول: سمعت علي بن رزيق الأدي بمصر يقول:

سمعت أحمد بن شعيب النسائي يقول: لم يكن في عصر أحمد بن حنبل مثل هؤلاء الأربعة: علي بن المديني ويحيى بن معين وأحمد بن حنبل وإسحاق بن راهويه. وأعلم هؤلاء الأربعة بالحديث وعلمه علي بن المديني، وأعلمهم بالرجال وأكثرهم حديثاً يحيى بن معين، وأحفظهم للحديث والفقهاء إسحاق بن راهويه؛ إلا أن أحمد بن حنبل كان عندي أعلم بعلم الحديث من إسحاق وجمع أحمد المعرفة بالحديث والفقهاء والورع والزهد والصبر.

نصر بن علي

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت. وأخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي ٧١، ١٣

قالا: أخبرنا محمد قال: حدثنا أبو نعيم قال: حدثنا سليمان بن أحمد الطبراني قال: حدثنا عبد الله بن أحمد بن

حنبل قال: حدثني يعقوب بن إسماعيل بن حماد بن زيد قال:

قال لي نصر بن علي: كان أحمد بن حنبل أفضل أهل زمانه.

أبو معمر إسماعيل بن إبراهيم الهذلي القطيعي

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر ٧٢، ١٣

قال: أخبرنا أبو بكر الحلال قال:

If not for Aḥmad, we'd all be Ingrates. (This remark was added by Ismā'īl ibn al-ʿAbbās.)

Abū ʿAbd al-Raḥmān Aḥmad ibn Shuʿayb al-Nasāʾī

We cite ʿAbd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ʿAbd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 13.70
who cites Muḥammad ibn Aḥmad al-Jārūdī, who heard al-Ḥusayn ibn ʿAlī ibn Jaʿfar
al-Baghdādī say that in Egypt he heard ʿAlī ibn Ruzayq al-Adamī say that he heard Aḥmad
ibn Shuʿayb al-Nasāʾī say:

[Al-Nasāʾī:] The four greatest figures of Aḥmad ibn Ḥanbal's time were
ʿAlī ibn al-Madīnī, Yaḥyā ibn Maʿīn, Aḥmad himself, and Ishāq ibn Rāhawayh.
The one who knew the most about defects in transmission was ʿAlī ibn
al-Madīnī. The one who knew the transmitters best, and knew the most reports,
was Yaḥyā ibn Maʿīn. The one who most readily memorized reports and their
legal implications was Ishāq ibn Rāhawayh. In my view, though, Aḥmad ibn
Ḥanbal knew more about defects in transmission than Ishāq did. Besides his
knowledge of Hadith, Aḥmad also had all the virtues of legal insight, scrupu-
losity, and renunciation, and he could suffer without complaint.

Naṣr ibn ʿAlī

We cite ʿAbd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ʿAlī ibn Thābit, who cites 13.71
Ismāʾīl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ʿAbd al-Bāqī, who cite Ḥamd, who heard Abū
Nuʿaym report that he heard Sulaymān ibn Aḥmad al-Ṭabarānī report that he heard ʿAbd
Allāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal report that he heard Yaʿqūb ibn Ismāʾīl ibn Ḥammād ibn
Zayd report that Naṣr ibn ʿAlī said to him:

[Naṣr ibn ʿAlī:] Aḥmad ibn Ḥanbal was the greatest man of his time.

Abū Maʿmar Ismāʾīl ibn Ibrāhīm al-Hudhalī l-Qaṭīʾī

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites ʿAbd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 13.72
informed by Ibrāhīm ibn ʿUmar, who was informed by ʿAbd al-ʿAzīz ibn Jaʿfar, who cites
Abū Bakr al-Khallāl, who heard Abū l-Azhar al-Raqqī Bakr ibn Muḥammad report:

حدثنا أبو الأزهر الرقي بكر بن محمد قال: سمعت أبا معمر منذ أربع وثلاثين سنة أو أكثر يقول: ما رأيت منذ خمسين سنة مثل أحمد بن حنبل مُدَّكَانَ غلاماً إنما كان يتزید.

عمرو بن محمد الناقد

أخبرنا عبد الله بن علي المقرئ قال: أخبرنا عبد الملك بن أحمد السُيُوري قال: أخبرنا عبد العزيز بن علي بن ٧٣، ١٣ أحمد بن الفضل قال: حدثنا علي بن عبد العزيز بن مردك قال: حدثنا أبو محمد بن أبي حاتم قال: حدثنا الحسن الرازي قال:

سمعت عمرو بن محمد الناقد يقول: إذا وافقني أحمد بن حنبل على حديث فلا أبالي من خالفني.

أحمد بن الحجاج

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ٧٤، ١٣ جعفر قال: أخبرنا أحمد بن محمد الحلال قال: حدثنا أحمد بن الحسن بن حسان قال: أخبرنا الأحنف بن عبد الله قال:

سمعت أحمد بن الحجاج يقول: لم ترَ عيني مثل أحمد بن حنبل قط ولو كان في زمن ابن المبارك كما نُؤثره عليه.

محمد بن مهران الجَلال

أخبرنا ابن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا البرمكي قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: ٧٥، ١٣ أخبرنا الحلال قال: حدثنا محمد بن موسى قال: حدثنا أبو نصر قال:

حدثنا الفضل بن زياد قال: سمعت محمد بن مهران الجَلال - وذكر أحمد بن حنبل - فقال: ما بقي غيره. إني لأُدِيرُ قلبي نحو مكة والمدينة فيرجع إليه وأديره نحو البصرة والكوفة فيرجع إليه وأديره نحو الشام والجزيرة فيرجع إليه وأديره نحو خراسان فيرجع إليه.

[Bakr ibn Muḥammad:] It was thirty-four years ago, or even more, that I heard Abū Ma'mar say, "In the last fifty years, I never saw anyone like Aḥmad ibn Ḥanbal. Even as a boy he kept going from strength to strength."

‘Amr ibn Muḥammad al-Nāqid

We cite ‘Abd Allāh ibn ‘Alī l-Muqri’, who cites ‘Abd al-Malik ibn Aḥmad al-Suyūrī, 13.73 who cites ‘Abd al-‘Azīz ibn ‘Alī ibn Aḥmad ibn al-Faḍl, who heard ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz ibn Mardak report that he heard Abū Muḥammad ibn Abi Ḥātim report that he heard al-Ḥasan al-Rāzī report that he heard ‘Amr ibn Muḥammad al-Nāqid say:

[‘Amr ibn Muḥammad al-Nāqid:] So long as Aḥmad ibn Ḥanbal agrees with me on a Hadith report, I don’t care who disagrees.

Aḥmad ibn al-Ḥajjāj

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 13.74 informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja’far, who cites Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl, who heard Aḥmad ibn al-Ḥasan ibn Ḥassān report that he cites al-Aḥnaf ibn ‘Abd Allāh, who heard Aḥmad ibn al-Ḥajjāj say:

[Aḥmad ibn al-Ḥajjāj:] I never met anyone like Aḥmad ibn Ḥanbal. Even if he had lived at the same time as Ibn al-Mubārak, I would still give him precedence.

Muḥammad ibn Mihrān al-Jammāl

We cite Ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed 13.75 by al-Barmakī, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja’far, who cites al-Khallāl, who heard Muḥammad ibn Mūsā report that he heard Abū Naṣr report that he heard al-Faḍl ibn Ziyād report:

[Al-Faḍl ibn Ziyād:] I once heard Muḥammad ibn Mihrān al-Jammāl say, at the mention of Aḥmad ibn Ḥanbal: "He’s the only one, really. Whenever I cast my mind over the transmitters working in Mecca and Medina, he’s the one who stands out. If I think about Basra and Kufa, I come back to him. If I turn to Syria and northern Mesopotamia, again it’s him; and the same with Khurasan."

محمد بن مسلم بن وارة القومسي

أخبرنا أبو منصور القزاز قال: أخبرنا أبو بكر الخطيب قال: أنبأنا أحمد بن محمد بن عبد الله الكاتب قال: أخبرنا ٧٦، ١٣ الحسن بن أحمد الهروي قال: حدثنا يعقوب بن إسحاق بن محمود الفقيه قال:

سمعت أحمد بن سلمة النيسابوري يحكي عن محمد بن مسلم بن وارة قال: أحمد ابن صالح بمصر وأحمد بن حنبل ببغداد والثقفلي بخران ومحمد بن عبد الله بن ثمر بالكوفة: هؤلاء أركان الدين.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: حدثنا علي ٧٧، ١٣ ابن مردك قال:

حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال: سمعت محمد بن مسلم بن وارة وسئل عن علي بن المديني ويحيى بن معين أيهما كان أحفظ. قال: كان علي أسرد^١ وأتقن، ويحيى أفهم بصحيح الحديث وسقيمه، وأجمعهما أبو عبد الله أحمد بن حنبل: كان صاحب فقه وصاحب حفظ وصاحب معرفة.

أبو جعفر عبد الله بن محمد بن علي بن ثقفيل الثقفلي

أخبرنا إسماعيل بن أبي بكر^٢ ومحمد بن أبي القاسم قال: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أبو نعيم الحافظ قال: ٧٨، ١٣ حدثنا الحسين بن محمد: وأخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: حدثنا علي بن مردك قال: أخبرنا بن أبي حاتم قال: حدثنا علي بن الحسين بن الجعيد قال: سمعت أبا جعفر الثقفلي يقول: كان أحمد بن حنبل من أعلام الدين.

محمد بن مصعب

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قال: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثني ٧٩، ١٣ أبي قال: حدثنا أبو الحسن بن أبان قال: سمعت مقاتل بن صالح: وأخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا

١ هـ، د: أسود. ٢ بن أبي بكر: ليس في د.

Muḥammad ibn Muslim Wārah al-Qūmisī

We cite Abū Maṣṣūr al-Qazzāz, who cites Abū Bakr al-Khaṭīb, who was informed 13.76
by Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Abd Allāh al-Kātib, who cites al-Ḥasan ibn Aḥmad
al-Harawī, who heard Ya‘qūb ibn Ishāq ibn Maḥmūd al-Faqīh report that he heard Aḥmad
ibn Salamah al-Naysābūrī quote Muḥammad ibn Muslim ibn Wārah as saying:

[Muḥammad ibn Muslim Wārah al-Qūmisī:] The pillars of our religion
are Aḥmad ibn Ṣāliḥ in Egypt; in Baghdad, Aḥmad ibn Ḥanbal; in Ḥarrān,
al-Nufaylī; and in Kufa, ‘Abd Allāh ibn Numayr.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 13.77
Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who heard ‘Alī ibn Mardak report that he heard ‘Abd
al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim report:

[‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim:] I heard someone ask Muḥammad
ibn Muslim ibn Wārah whether ‘Alī ibn al-Madīnī or Yaḥyā ibn Ma‘īn had
retained more Hadith. He replied, “‘Alī could recite more fluently and accu-
rately, while Yaḥyā had a better grasp of what was correct and what was
doubtful. But better than both was Aḥmad ibn Ḥanbal, with his insight, his
memory, and his knowledge.”

Abū Ja‘far ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn ‘Alī ibn Nufayl al-Nufaylī

We cite Ismā‘īl ibn Abī Bakr and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn 13.78
Aḥmad, who heard Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ report that he heard it reported by al-Ḥusayn
ibn Muḥammad; and we cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn
Muḥammad, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who heard ‘Alī ibn Mardak report
[along with al-Ḥusayn ibn Muḥammad] hearing Ibn Abī Ḥātim report that he heard ‘Alī
ibn al-Ḥusayn ibn al-Junayd report that he heard Abū Ja‘far al-Nufaylī say:

[Al-Nufaylī:] Aḥmad ibn Ḥanbal was a waymark of our religion.

Muḥammad ibn Muṣ‘ab

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 13.79
who heard Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ report that he heard his father report that he heard Abū
l-Ḥasan ibn Abān report that he heard Muqātil ibn Ṣāliḥ; and we cite ‘Abd al-Malik ibn
Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Ya‘qūb,
who cites Aḥmad ibn ‘Abd al-Wāḥid, who heard ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn ‘Abd

عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا أحمد بن عبد الواحد قال: حدثنا عبد الله بن محمد بن عبد الوهاب المقرئ قال: حدثنا أبو الحسن أحمد بن محمد بن عمر قال: سمعنا محمد بن مصعب العابد يقول: لَسَوْطُ ضَرْبِ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ فِي اللَّهِ أَكْبَرُ مِنْ أَيَّامِ بَشَرِ بْنِ الْحَارِثِ.

الحسن بن محمد بن الصباح البزار^١

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا أبو إسحاق البرمكي قال: أخبرنا ابن ٨٠، ١٣ مردك قال:

حدثنا أبو محمد بن أبي حاتم قال: سمعت أبي يقول: كان الحسن بن محمد بن الصباح إذا بلغه أن إنساناً ذكر أحمد بن حنبل جمع المشايخ وأتاه. وقال: ^٢ استعدى عليه.

أخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أنبأنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أنبأنا أحمد بن علي بن ثابت ٨١، ١٣ قال: أخبرني علي بن أحمد الرزاز قال: أخبرنا محمد بن جعفر بن الهيثم الأنباري قال: حدثنا أبو إسماعيل محمد بن إسماعيل السلمي قال:

حدثنا الحسن بن الصباح البزار قال: أحمد بن حنبل شيخنا وسيدنا.

يعقوب بن سفيان

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا أبو منصور محمد بن عيسى ٨٢، ١٣ ابن عبد العزيز قال: حدثنا صالح بن أحمد بن محمد الحافظ قال: سمعت أبا عبد الرحمن عبد الله بن إسحاق التهاوندي يقول:

سمعت يعقوب بن سفيان يقول: كتبت عن ألف شيخ، حجتني فيما بيني وبين الله تعالى رجلاً.

١ ش: البزار. ٢ د: وقد.

al-Wahhāb al-Muqri' report that he heard Abū l-Ḥasan Aḥmad ibn Muḥammad ibn 'Umar [along with Muqātil ibn Ṣāliḥ] report that they heard Muḥammad ibn Muṣ'ab the Worshipper say:

[Muḥammad ibn Muṣ'ab:] Any of the lashes that Aḥmad ibn Ḥanbal bore for the sake of God is worth all the days of Bishr ibn al-Ḥarith.

Al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn al-Ṣabbāḥ al-Bazzār

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 13.80
Abū Ishāq al-Barmakī, who cites Ibn Mardak, who heard Abū Muḥammad ibn Abī Ḥātim report:

[Abū Muḥammad ibn Abī Ḥātim:] I heard my father say that whenever al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn al-Ṣabbāḥ heard that anyone had criticized Aḥmad ibn Ḥanbal, he would gather the senior men of learning and confront the offender. "He would turn people against him," he said.¹⁵⁸

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who was informed by 'Abd Allāh ibn Aḥmad 13.81
al-Samarqandī, who was informed by Aḥmad ibn 'Alī ibn Thābit, who cites 'Alī ibn Aḥmad al-Razzāz, who cites Muḥammad ibn Ja'far ibn al-Haytham al-Anbārī, who heard Abū Ismā'il Muḥammad ibn Ismā'il al-Sulamī report that he heard al-Ḥasan ibn al-Ṣabbāḥ al-Bazzār report:

[Al-Ḥasan ibn al-Ṣabbāḥ al-Bazzār:] Aḥmad ibn Ḥanbal is our elder and our master.

Yā'qūb ibn Sufyān

We cite 'Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn 'Alī ibn Thābit, 13.82
who cites Abū Maṣṣūr Muḥammad ibn 'Isā ibn 'Abd al-'Azīz, who heard Ṣāliḥ ibn Aḥmad ibn Muḥammad al-Ḥāfiẓ report that he heard Abū 'Abd al-Raḥmān 'Abd Allāh ibn Ishāq al-Nihāwandī say:

[Abū 'Abd al-Raḥmān al-Nihāwandī:] I heard Yā'qūb ibn Sufyān say that he had written down reports recited for him by a thousand different teachers but counted only two as authorities in his dealings with God.

قلت له: يا أبا سفيان مَنْ مُحْتَكٍ وقد كُتِبَتْ عن الأنصاري وحبان بن هلال والأجلة؟
قال: مُحْتَكِي أحمد بن حنبل وأحمد بن صالح المصري.

محمد بن يحيى الأزدي البصري

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أحمد بن روزبه السيرا في ٨٣، ١٣ قال: حدثنا علي بن هارون بن عبد الله قال: حدثنا جعفر بن أيوب الدوري قال: حدثنا أبو عثمان سعيد بن جعفر السَّسْرِي قال: سمعت عبد الله بن هاشم قال:

سمعت محمد بن يحيى الأزدي يقول: إنا نقول بقول أبي عبد الله أحمد بن حنبل وإنه إمامنا وهو بقية المؤمنين ولا نخالفه وقد رضينا به إماماً، فيه خلف من العلماء ونبتراً ممن خالفه فليس يخالفه إلا مخذول مبتدع.

أبو همام الوليد بن شجاع السَّكُونِي

أخبرنا ابن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر ٨٤، ١٣ قال: حدثنا أبو بكر الحلال قال: حدثنا صالح بن علي الحلبي قال: سمعت أبا همام قول: ما رأيت مثل أحمد بن حنبل ولا رأى أحمد مثله.

أبو عمير بن النخاس الرَّمْلِي الفِلَسْطِينِي

أخبرنا ابن الحصين قال: أنبأنا ابن عيلان قال: أنبأنا إبراهيم بن م حمد المَرْبُوعِي قال: سمعت محمد بن إبراهيم بن عبد ٨٥، ١٣ الله مُسْتَمَلِي محمد بن إسحاق بن حُزَيْمَةَ يقول: سمعت محمد بن إسحاق يقول: سمعت محمد بن سَعْدِيَةَ الْبَرْذَعِي يقول: سمعت أبا عمير عيسى بن محمد - وذكر أحمد بن حنبل - يقول: رحمه الله؛ عن الدنيا ما كان أصبره، وبالماضين ما كان أشبهه، وبالصالحين ما كان الحقّه؛ عَرَضَتْ

I asked him who his authorities were, recalling that he had copied reports from prominent authorities, such as al-Anṣārī and Ḥabbān¹⁵⁹ ibn Hilāl.

“Aḥmad ibn Ḥanbal,” he said, “and Aḥmad ibn Ṣāliḥ al-Miṣrī.”

Muḥammad ibn Yaḥyā l-Azdī al-Baṣrī

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 13.83 who cites Aḥmad ibn Rūzbih al-Sirāfi, who heard ‘Alī ibn Hārūn ibn ‘Abd Allāh report that he heard Ja’far ibn Ayyūb al-Dūrī report that he heard Abū ‘Uthmān Sa’id ibn Ja’far al-Tustarī report that he heard ‘Abd Allāh ibn Hāshim say that he heard Muḥammad ibn Yaḥyā l-Azdī say:

[Muḥammad ibn Yaḥyā l-Azdī:] We stand by the creed of Aḥmad ibn Ḥanbal. He is our exemplar, the last one left to the believers. We accept him as our guide and will not go against him. He is the remnant of the learned men of old. We declare ourselves quit of anyone who opposes him; anyone who opposes him is a misdirected purveyor of reprehensible innovations.

Abū Hammām al-Walīd ibn Shujā’ al-Sakūnī

We cite Ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by 13.84 Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja’far, who heard Abū Bakr al-Khallāl report that he heard Ṣāliḥ ibn ‘Alī l-Ḥalabī (of Aleppo) report that he heard Abū Hammām say:

[Abū Hammām:] I’ve never seen anyone like Aḥmad ibn Ḥanbal, nor has Aḥmad met anyone like himself.

Abū ‘Umayr ibn al-Naḥḥās al-Ramlī al-Falastinī (of Palestine)

We cite Ibn al-Ḥuṣayn, who was informed by Ibn Ghaylān, who was informed by 13.85 Ibrāhīm ibn Muḥammad al-Muzakkī, who heard Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn ‘Abd Allāh al-Mustamlī Muḥammad ibn Ishāq ibn Khuzaymah say that he heard Muḥammad ibn Ishāq say that he heard Muḥammad ibn Sakhtuwayh al-Bardha’ī say that he heard Abū ‘Umayr ‘Isā ibn Muḥammad say:

[Abū ‘Umayr, at the mention of Aḥmad ibn Ḥanbal:] May God have mercy on him! How long he suffered in silence, and how greatly did he resemble

له الدنيا فأبأها والبدع ففأها.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: أخبرنا ابن ٨٦، ١٣
مردك قال: حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال:

سمعت أبي يقول: كان أبو عُمَيْر بن الحَاسِ الرَّمْلِي من عُبَاد المسلمين فدخلت
يوماً عليه فقال لي: كُتِبَ عن أحمد بن حنبل شيئاً؟

قلت: نعم.

قال: فأَمَلِ عليّ.

فأَمَلْتُ عليه ما حفظت من حديث أحمد بن حنبل ثم سأَلَنِي فقرأْتُ عليه.

محمد بن إبراهيم البوسنجي

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن إسماعيل ٨٧، ١٣
الشَّيْزَجَانِي قال: أخبرنا أحمد بن علي السليماني قال: سمعت الحسن بن إسماعيل الفارسي قال:

سمعت محمد بن إبراهيم البوسنجي يقول: ما رأيت أجمع في كل شيء من أحمد بن
حنبل ولا أعقل.

أخبرنا عبد الملك قال: حدثنا الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا منصور بن عبد الله بن خالد قال: ٨٨، ١٣
حدثنا محمد بن الحسن بن علي البخاري قال:

سمعت محمد بن إبراهيم البوسنجي - وذكر أحمد بن حنبل - فقال: هو عندي
أفضل وأفقه من سفيان الثوري وذلك أن سفيان لم يمتحن من الشدة والبلوى
بمثل ما امْتَحَنَ به أحمد، ولا عِلْمُ سفيان ومن تقدّم من فقهاء الأمصار كَلِمَ أحمد بن
حنبل لأنه كان أجمع لها وأبصر بمُتَقِنِهِمْ وغالطِهِمْ وصَدوقِهِمْ وكَذوبِهِمْ منه.
ولقد بلغني عن بشر بن الحارث أنه قال: قام أحمد مقام الأنبياء.

وأحمد عندنا امْتَحَنَ بالسراء والضراء، وتداولته أربعة خلفاء بعضهم بالضراء
وبعضهم بالسراء فكان فيها مستعصماً بالله عزّ وجلّ. تداوله المأمون والمعتصم

the first Muslims and approach the pious men of old! The world's riches came within his reach, and he returned them; he was asked to embrace heresies, but he spurned them.

We cite Muḥammad ibn Abi Maṣṣūr, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 13.86
Ibrāhīm ibn 'Umar al-Barmakī, who cites Ibn Mardak, who heard 'Abd al-Raḥmān ibn Abi Ḥatīm report that he heard his father say:

[Abū Ḥatīm:] Abū 'Umayr ibn al-Naḥḥās al-Ramlī was a Muslim worshipper. One day I went to see him and he asked if I had anything copied from Ibn Ḥanbal.

When I said I did, he asked me to dictate it. So I dictated to him the Hadith reports I had memorized after learning them from Aḥmad. Then he asked me to read them for him, and I did.¹⁶⁰

Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Būshanjī

We cite 'Abd al-Malik ibn Abi l-Qāsim, who cites 'Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 13.87
who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ismā'īl al-Shīrjānī, who cites Aḥmad ibn 'Alī l-Sulaymānī, who heard al-Ḥasan ibn Ismā'īl al-Fārisī say that he heard Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Būshanjī say:

[Al-Būshanjī:] I never met anyone so complete in his merits, or as self-restrained, as Aḥmad ibn Ḥanbal.

We cite 'Abd al-Malik, who heard al-Anṣārī report that he cites Abū Ya'qūb, who cites 13.88
Maṣṣūr ibn 'Abd Allāh ibn Khālīd, who heard Muḥammad ibn al-Ḥasan ibn 'Alī l-Bukhārī report that he heard Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Būshanjī say, at the mention of Aḥmad ibn Ḥanbal:

[Al-Būshanjī:] In my view, he was worthier and more discerning than Sufyān al-Thawrī, who never suffered the same trials and hardships, and whose learning, like the learning of the earlier jurists of various regions, could not match Aḥmad's. His learning was more comprehensive, and he knew more than Sufyān did about which transmitters were accurate and truthful and which ones were sloppy or mendacious. I was told that Bishr ibn al-Ḥārith said, "Aḥmad has done the work of a prophet." The way I see it, Aḥmad endured two distinct ordeals. Four caliphs took their turn with him, some testing him by tormenting him, and others by tempting him, but

والوائق بعضهم بالضرب والحبس وبعضهم بالإخافة والترهيب فلما كان في هذه الحال إلا سليم الدين غير تارك له من أجل ضرب ولا حبس. ثم امتحن أيام المتوكل بالتركيم والتعظيم وبُسِطت الدنيا عليه فأركن إليها ولا انتقل عن حاله الأولى رغبة في الدنيا ولا رغبة في الذكر، فهذه الحالات لم يمتحن بمثلها سُفيان. ولقد حكي لنا عن المتوكل أنه قال: إن أحمد ليمنعنا من برّ ولده.

حجاج بن الشاعر

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا ٨٩، ١٣ أبي؛ وأخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا أحمد بن عبد الواحد الشيرازي قال: حدثنا أبو عمر عبد الله بن محمد بن عبد الوهاب المقرئ قال: حدثنا أبو الحسن أحمد ابن محمد بن عمر قال: حدثنا أبو عمارة قال: حدثنا أبو يحيى الناقد قال:

سمعت حجاج بن الشاعر يقول: ما كنت أحب أن أقتل في سبيل الله ولم أصل على أحمد بن حنبل.

أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا غالب بن علي قال: أخبرنا محمد بن الحسين قال: سمعت ٩٠، ١٣ الوليد بن محمد قال: سمعت محمد بن محمد بن محمد قال:

قال حجاج بن الشاعر: من الله على هذه الأمة بأحمد بن حنبل ثبت في القرآن ولولا له لهلك الناس.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ٩١، ١٣ جعفر قال: أخبرنا أحمد بن محمد الحلال قال: حدثنا أحمد بن محمد بن عبد الله بن صدقة قال: حدثني أبو يحيى الناقد قال:

قال لي حجاج بن الشاعر: قبّلت يوماً بين عيني أحمد بن حنبل وقلت: يا أبا عبد الله بلغك الله مبلغ سُفيان ومالك ولم أظن في نفسي أي بقيت غايةً فبلغ والله في الإمامة أكثر من مبلغهما.

he took strength in God, mighty and glorious, and prevailed. Al-Ma'mūn, al-Mu'taṣim, and al-Wāthiq tried everything from flogging and imprisonment to threats and intimidation, but Aḥmad never wavered from true religion, nor did the lash or the dungeon sway his faith. Then came al-Mutawakkil, who showered him with tokens of esteem, and offered him the world, but he spurned it, remaining as he had always been, unmoved by ambition and unswayed by greed. Sufyān was never subjected to trials like these. Someone quoted al-Mutawakkil as saying, "Aḥmad won't even let me send gifts to his sons!"

Ḥajjāj ibn al-Shā'ir

We cite Ismā'il ibn Aḥmad and Muḥammad ibn 'Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 13.89 who heard Abū Nu'aym al-Ḥāfiẓ report that he heard his father report; and we cite 'Abd al-Malik, who cites 'Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Ya'qūb, who cites Aḥmad ibn 'Abd al-Wāḥid al-Shīrāzī (of Shīrāz) who heard Abū 'Umar 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn 'Abd al-Wahhāb al-Muqri' report that he heard Abū l-Ḥasan Aḥmad ibn Muḥammad ibn 'Umar report that he heard Abū 'Umārah report that he heard Abū Yahyā l-Nāqid report that he heard Ḥajjāj ibn al-Shā'ir say:

[Ḥajjāj ibn al-Shā'ir:] I didn't want to die in the path of God and I didn't join the funeral prayer for Aḥmad ibn Ḥanbal.

We cite 'Abd al-Malik, who cites 'Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites Ghālib ibn 'Alī, 13.90 who cites Muḥammad ibn al-Ḥusayn, who heard al-Walīd ibn Muḥammad say that he heard Muḥammad ibn Makhlad say that Ḥajjāj ibn al-Shā'ir said:

[Ḥajjāj ibn al-Shā'ir:] Aḥmad ibn Ḥanbal was God's blessing to this community: he stood firm on the Qur'an. If he hadn't, all of us would have perished.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 13.91 informed by Ibrāhīm ibn 'Umar, who was informed by 'Abd al-'Azīz ibn Ja'far, who cites Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl, who heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn 'Abd Allāh ibn Ṣadaqaḥ report that he heard Abū Yahyā l-Nāqid report that Ḥajjāj ibn al-Shā'ir told him:

[Ḥajjāj ibn al-Shā'ir:] I once kissed Aḥmad on the forehead and told him that God had put him on a par with Sufyān and Mālik. I don't think I could have said more, as Aḥmad surely outdid both of them as an exemplar of Islam.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالا: أخبرنا محمد بن أحمد قال: حدثنا أحمد بن عبد الله قال: ٩٢، ٩٣
حدثنا أبي قال: حدثنا أبو الحسن بن أبان قال: حدثنا أبو عمارة:

حدثنا القاسم بن نصر قال: مرّ المرؤذي بحجاج بن الشاعر فقام إليه وقال: سلام عليك يا خادم الصديقين.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: سمعت أبا الحسن محمد بن أحمد بن ٩٣، ٩٤
ررق يقول: سمعت القاضي أبابكر بن كامل يقول: سمعت أبا العباس بن الشاه يقول:
سمعت حجاج بن الشاعر يقول: ما رأيت عينا في روحاً في جسد أفضل من
أحمد بن حنبل.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا محمد بن عبد الواحد الحريري قال: أخبرنا أبو ٩٤، ٩٥
عمر بن حيّويه أن أبا مراحم أخبرهم قال:
حدثني أبو بكر بن المطوّعي قال: سمعت حجاج بن الشاعر يقول كنت أكون
عند أحمد بن حنبل فأنصرف بالليل فأذكره في الطريق فأبكي - أو قال: فيحييني
البكاء - شوقاً إليه.

إبراهيم بن عرعرة

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالا: حدثنا محمد بن أحمد قال: حدثنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا ٩٥، ٩٦
الحسين بن محمد قال: حدثنا عمر^٢ بن الحسن القاضي قال:

سمعت أبا يحيى الناقد يقول: كما عند إبراهيم بن عرعرة فذكروا علي بن عاصم
فقال رجل: أحمد بن حنبل يُضغفه. فقال رجل: وما يضره من ذلك إذا كان ثقة؟
فقال إبراهيم بن عرعرة: والله لو تكلم أحمد بن حنبل في علّمة والأسود لضرهما.

١ هـ: بن عبد القسم. ٢ د: عمرو.

We cite Ismāʿīl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ʿAbd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 13.92
who heard Aḥmad ibn ʿAbd Allāh report that he heard his father report that he heard Abū
l-Ḥasan ibn Abān report that he heard Abū ʿUmārah¹⁶¹ report that he heard al-Qāsim ibn
Naṣr report:

[Al-Qāsim ibn Naṣr:] Al-Marrūdhī once passed Ḥajjāj ibn al-Shāʿir, who
rose respectfully and said, “Peace be upon you, servant of the righteous!”

We cite ʿAbd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ʿAlī ibn Thābit, 13.93
who heard Abū l-Ḥasan Muḥammad ibn Aḥmad ibn Rizq say that he heard al-Qāḍī Abū
Bakr ibn Kāmil say that he heard Abū l-ʿAbbās ibn al-Shāh say that he heard Ḥajjāj ibn
al-Shāʿir say:

[Ḥajjāj ibn al-Shāʿir:] I never saw a living, breathing human being wor-
thier than Aḥmad ibn Ḥanbal.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites al-Mubārak ibn ʿAbd al-Jabbār, who cites 13.94
Muḥammad ʿAbd al-Wāḥid al-Ḥarīrī, who cites Abū ʿUmar ibn Ḥayyawayh, who cites
Abū Muzāḥim, who heard Abū Bakr ibn al-Muṭṭawī report:

[Abū Bakr ibn al-Muṭṭawī:] I heard Ḥajjāj ibn al-Shāʿir say, “I used to
stay at Aḥmad ibn Ḥanbal’s until late at night, and on the way home, I would
weep”—or “I would start crying”—“because I couldn’t bear to be parted
from him.”

Ibrāhīm ibn ʿArʿarah

We cite Ismāʿīl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ʿAbd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 13.95
who heard Abū Nuʿaym al-Ḥāfiẓ report that he heard al-Ḥusayn ibn Muḥammad report
that he heard ʿUmar ibn al-Ḥasan al-Qāḍī report that he heard Abū Yaḥyā l-Nāqid say:

[Abū Yaḥyā l-Nāqid:] We were at Ibrāhīm ibn ʿArʿarah’s and ʿAlī ibn
ʿĀsim’s name came up. Someone noted that Aḥmad ibn Ḥanbal called him a
weak transmitter. Someone else responded, “But if he’s reliable, so what?”

“By God,” interjected Ibrāhīm ibn ʿArʿarah, “if Aḥmad had criticized
ʿAlqamah and al-Aswad, no one would trust them any more.”

إسماعيل بن خليل

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: حدثنا علي بن محمد بن الحسن المالكي قال: ٩٦، ١٣
حدثنا عمر بن أحمد بن هارون المقرئ قال: حدثنا أبو بكر عبد الله بن محمد بن زياد قال: حدثنا محمد بن الحسين
ابن أبي الحُثَيْن قال:
سمعت إسماعيل بن خليل يقول: لو كان أحمد بن حنبل في بني إسرائيل لكان آيةً.

علي بن شعيب الطوسي

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي الخطيب قال: أخبرني عبد الغفار المؤدب قال: ٩٧، ١٣
حدثنا عمر بن أحمد الواعظ قال: حدثني محمد بن إبراهيم الحرثي؛ وأخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا
عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرني جدي قال: أخبرني يعقوب بن إسحاق قال:
حدثنا أبو بكر محمد بن علي بن شعيب الطوسي قال:

سمعت أبي يقول: كان أحمد بن حنبل عندنا المثل الذي قال فيه رسول الله
صلى الله عليه وسلم: كائنٌ في أمتي ما كان في بني إسرائيل حتى إنَّ المِشَارَ لِيُوضَعَ
على مَفَرِّقِ رأسه ما يَصْرِفُهُ ذلك عن دينه؛ ولولا أنَّ أبا عبد الله أحمد بن حنبل قام
بهذا الشأن لكان عاراً علينا إلى يوم القيامة أنَّ قومًا سُبِكُوا فلم يخرج منهم أحدٌ.

محمد بن نصر المروزي

أبانا محمد بن عبد الملك قال: أبانا أحمد بن علي بن ثابت قال: حدثنا أبو عبد الله الحسين بن محمد المؤدب قال: ٩٨، ١٣
حدثنا الإدريسي قال: سمعت محمد بن مُعَمَّر المؤدب يقول:

سمعت أبا العباس محمد بن عثمان بن سلم يقول: سمعت أبا عبد الله محمد بن نصر
المروزي وقلت له: لقيت أبا عبد الله أحمد بن حنبل؟ فقال: صرْتُ إلى داره مراراً
واجتمعْتُ معه وسألته عن مسائل .

١ د: عبيد الله. ٢ بن أبي الحُثَيْن: ليس في د. ٣ د: مسلم.

Ismāʿīl ibn Khalīl

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who heard ‘Alī ibn Muḥammad ibn al-Ḥasan al-Mālīkī report that he heard ‘Umar ibn Aḥmad ibn Hārūn al-Muqri’ report that he heard Abū Bakr ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Ziyād report that he heard Muḥammad ibn al-Ḥusayn ibn Abī l-Ḥunayn report that he heard Ismāʿīl ibn Khalīl say: 13.96

[Ismāʿīl ibn Khalīl:] “If Aḥmad had lived among the Children of Israel, they would have taken him for a sign from God.”

‘Alī ibn Shuʿayb al-Ṭūsī

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī l-Khaṭīb, who cites ‘Abd al-Ghaḥfār al-Muʿaddib, who heard ‘Umar ibn Aḥmad al-Wāʿiẓ report that he heard Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Ḥarbī report; and we cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Yaʿqūb, who cites his grandfather, who cites Yaḥyā ibn Ishāq, who [along with al-Ḥarbī] cites Abū Bakr Muḥammad ibn ‘Alī ibn Shuʿayb al-Ṭūsī, who said that he heard his father say: 13.97

[Al-Ṭūsī:] We think of Ibn Ḥanbal as being like the ones God’s Emissary meant when he said, “In my community are men like those who lived among the Children of Israel. Nothing, not even the blade of a saw placed on the crown of their heads, could turn them from their religion.” If Aḥmad ibn Ḥanbal hadn’t done what he did, then not a single man of those put into the crucible would have emerged from it, and the shame would remain until the Day of Resurrection.

Muḥammad ibn Naṣr al-Marwazī

We were informed by Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik, who was informed by Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who heard Abū ‘Abd Allāh al-Ḥusayn ibn Muḥammad al-Muʿaddib report that he heard al-Idrīsī report that he heard Muḥammad ibn Muʿtāmir al-Muʿaddib say that he heard Abū l-‘Abbās Muḥammad ibn ‘Uthmān ibn Salm say: 13.98

[Abū l-‘Abbās ibn ‘Uthmān ibn Salm:] I asked Muḥammad ibn Naṣr al-Marwazī whether he had met Aḥmad ibn Ḥanbal.

“I went to see him many times,” he answered, “and asked him questions.”

“Who knew more Hadith?” someone asked. “Aḥmad or Ishāq ibn Rāhawayh?”

ف قيل له: كان أحمد أكثر حديثاً أم إسحاق بن راهويّة؟
فقال: أحمد. فقلت له: فأحمد كان أضبط أم إسحاق؟
فقال: أحمد.

ف قيل: أكان أحمد أفقه أم إسحاق؟ فقال: أحمد.
ف قيل له: كان أحمد أوسع أم إسحاق؟
فقال: أي شيء تقول؟ أحمد فأهل زمانه.

أبو عمير الظالقاني عن مشايخه

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا ٩٩،١٣
حمدان بن أحمد قال: أخبرنا أبو إسحاق بن ياسين قال:
حدثنا محمد بن عمر الجحاف قال: سمعت أبا عمير الظالقاني يقول سمعتهم يقولون:
أحمد بن حنبل قوة عين الإسلام.^١

فصل

وقد روي عن جماعة المشايخ والنظر والمقارنين والاتباع مدح الإمام أحمد ١٠٠،١٣
فالرجل - بمحمد الله - مسألة إجماع أقر له الكل حتى الخُصوم.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت. وأخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن
عبد الباقي قالوا: أخبرنا محمد بن أحمد قال: حدثنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا سليمان بن أحمد الطبراني قال:
حدثنا إدريس بن عبد الكريم المقرئ قال: رأيت علماءنا مثل الهيثم بن خارجة
ومُصعب الزُّبيري ويحيى بن معين وأبي بكر بن أبي شَيْبَةَ وعثمان بن أبي شَيْبَةَ^٢
وعبد الأعلى بن حماد النَّسبي ومحمد بن عبد الملك بن أبي الشَّوارب وعلي بن المديني
وعبيد الله بن عمر القواريري وأبي حَنْثَمَة زُهَيْر بن حَرْب وأبي مَعْمَر القُطَيْبي ومحمد بن
جعفر الوُرْكَاني وأحمد بن محمد بن أيوب صاحب المعاري ومحمد بن بَكَار بن الرِّيَّان

١ تركي: المسلمين والإسلام. ٢ ليس في ش.

“Aḥmad.”

“Who was more accurate?” I asked.

“Aḥmad.”

Someone asked who had more legal insight.

“Aḥmad.”

“Who was more scrupulous?”

“What kind of question is that?” cried Muḥammad ibn Naṣr. “Aḥmad was the most scrupulous man of his day.”

Abū ‘Umayr al-Ṭāḷqānī, Citing His Teachers

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 13.99 who cites Abū Ya‘qūb, who cites Ḥamdān ibn Aḥmad, who cites Abū Ishāq ibn Yāsīn, who heard Muḥammad ibn ‘Umar al-Jaḥḥāf report:

[Al-Jaḥḥāf:] I heard Abū ‘Umayr al-Ṭāḷqānī say, “I used to hear them saying that Ibn Ḥanbal was a balm and a delight to the Muslims and their religion.”

Addendum

Aḥmad’s teachers, peers, contemporaries, and followers are all credited with 13.100 statements praising him. By the grace of God, he was the sort of man whose merits were acknowledged even by his enemies.

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit; and we cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who [along with Ibn Thābit] cites Ḥamd ibn Aḥmad, who heard Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ report that he heard Sulaymān ibn Aḥmad al-Ṭabarānī report that he heard Idrīs ibn ‘Abd al-Karīm al-Muqri’ report:

[Idrīs ibn ‘Abd al-Karīm al-Muqri’:] More Hadith scholars and jurists than I can count praise and honor Aḥmad ibn Ḥanbal, speaking of him with reverence and esteem, and seeking him out in order to pay their respects. Among his admirers I recall al-Haytham ibn Khārijah; Muṣ‘ab al-Zubayrī; Yaḥyā ibn Ma‘īn; Abū Bakr ibn Abī Shaybah; ‘Uthmān ibn Abī Shaybah; ‘Abd al-A‘lā ibn Ḥammād al-Narsī; Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Shawārib; ‘Alī ibn al-Madīnī; ‘Ubayd Allāh ibn ‘Umar al-Qawārīrī; Abū Khaythamah

وعمر بن محمد الناقد ويحيى بن أيوب المقابري العابد وشريح بن يونس وخلف بن هشام البزار وأبي الربيع الزهراني، فبين لا أحصيهم من أهل العلم والفقهاء يعظمون أحمد بن حنبل ويحجلونه ويوقرونه ويحجلونه ويقصدونه للسلام عليه.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالوا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا ١٠١، ١٣ الحسين بن محمد قال: حدثنا أحمد بن محمد بن عمر قال: حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: قال أبو نصر: سمعت عبد بن حميد يقول: كما في مسجد وأصحاب الحديث يتذكرون وأحمد يومئذ شاب إلا أنه المنظور إليه من بينهم.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا أبو إسحاق البرمكي قال: أخبرنا ابن ١٠٢، ١٣ مردك قال:

أخبرنا أبو محمد بن أبي حاتم قال: حدثنا محمد بن مسلم قال: انصرفت من عند الهيثم ابن جميل أريد محمد بن المبارك الصوري فأتاني نعي أبي المغيرة عبد القدوس بن الحجاج وقيل لي: صلى عليه أحمد بن حنبل. قال أبو محمد: كان علماء حمص متوافرين في ذلك الزمان فقدموا أحمد بن حنبل وهو شاب لجلالته عندهم.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأ أبو إسحاق إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد ١٠٣، ١٣ العزيز بن جعفر قال: حدثنا أبو بكر الخلال قال: حدثنا أبو بكر المروزي قال:

سمعت محمد بن شداد يقول: كما على باب إسماعيل ابن عليّة جماعة منهم أسود ابن سالم وجماعة من أصحاب الثوري إذ طلع أحمد بن حنبل فجاء وسلم فسأله عن مسألة فأجاب فلما ولى أجمع القوم أنه ما يأتي باب إسماعيل ابن عليّة رجل أفضل منه.

Zuhayr ibn Ḥarb; Abū Maʿmar al-Qaṭīʿī; Muḥammad ibn Jaʿfar al-Warkānī; Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ayyūb, author of the *Campaigns*; Muḥammad ibn Bakkār ibn al-Rayyān; ʿAmr ibn Muḥammad al-Nāqid; Yaḥyā ibn Ayyūb al-Maqābirī the Worshipper; Shurayḥ ibn Yūnus; Khalaf ibn Hishām al-Bazzāz; and Abū l-Rabīʿ al-Zahrānī.

We cite Ismāʿīl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ʿAbd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 13.101 who cites Abū Nuʿaym al-Ḥāfiẓ, who heard al-Ḥusayn ibn Muḥammad report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn ʿUmar report that he heard ʿAbd Allāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal report that Abū Naṣr said that he heard ʿAbd ibn Ḥumayd say:

[ʿAbd ibn Ḥumayd:] I remember one day when the Hadith-men were comparing reports in a mosque. Aḥmad was still a young man at the time, but everyone was already looking to him.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ʿAbd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 13.102 Abū Ishāq al-Barmakī, who cites Ibn Mardak, who cites Abū Muḥammad ibn Abī Ḥātim:

[Ibn Abī Ḥātim:] We heard Muḥammad ibn Muslim report: “I was leaving al-Haytham ibn Jamīl’s and heading for Muḥammad ibn al-Mubārak al-Ṣūrī’s when I heard that Abū l-Mughīrah ʿAbd al-Qaddūs ibn al-Ḥajjāj had died. They said that Aḥmad ibn Ḥanbal had been the one to pray over him.”

There was no lack of scholars in Homs at the time, but they asked Aḥmad ibn Ḥanbal to do the honors because, despite his youth, they all respected him.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ʿAbd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 13.103 informed by Abū Ishāq Ibrāhīm ibn ʿUmar, who was informed by ʿAbd al-ʿAzīz ibn Jaʿfar, who heard Abū Bakr al-Khallāl report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī report that he heard Muḥammad ibn Shaddād say:

[Muḥammad ibn Shaddād:] A group of us, including Aswad ibn Sālim and certain disciples of al-Thawrī, were gathered at Ismāʿīl ibn ʿUlayyah’s door. Aḥmad ibn Ḥanbal appeared and greeted us. He was asked a question, and he answered it. After he left, everyone agreed that Ismāʿīl had no visitor more learned than he.

الباب الرابع عشر في ذكر ثناء كبار أتباعه عليه بما عرفوه منه في صحبته

أبو داود السجستاني

أخبرنا أبو الفتح عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن عمر ١٠١٤ قال: حدثنا عمر بن أحمد الحافظ قال: حدثنا محمد بن علي التقي قال: سمعت عبد الله بن أبي داود قال: سمعت أبي يقول: إذا رأيت الرجل يُحِبُّ أحمد بن حنبل فاعلم أنه صاحب سنة.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالوا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا ٢٠١٤ سليمان بن أحمد قال: حدثنا أحمد بن محمد القاضي قال: سمعت أبا داود السجستاني يقول: لقيتُ مئتين من مشايخ العلم فما رأيت مثل أحمد بن حنبل.

وقد رُويت لنا هذه الحكاية من طريق آخر وفيها زيادة: قال أبو داود: لقيتُ مئتين من مشايخ العلم فما رأيت مثل أحمد بن حنبل^١ لم يكن يخوض في شيء مما يخوض فيه الناس فإذا ذكر العلم تكلم.

إبراهيم الحربي

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني البرقاني قال: أخبرنا محمد بن العباس ٣٠١٤ الخزاز: وأخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالوا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا محمد بن الفتح وعمر بن أحمد قالوا: حدثنا عبد الله بن محمد بن زياد التيسابوري قال: سمعت إبراهيم الحربي يقول: أنا أقول: سعيد بن المسيب في زمانه وسفيان الثوري في زمانه وأحمد بن حنبل في زمانه.

١ وقد رُويت لنا الخ: ليس في د. ٢ د: ابن أبي.

Chapter 14: Praise of Him by Prominent Successors Who Knew Him Well

Abū Dāwūd al-Sijistānī

We cite Abū l-Faṭḥ ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites ‘Abd Allāh ibn ‘Umar, who heard ‘Umar ibn Aḥmad al-Ḥāfiẓ report that he heard Muḥammad ibn ‘Alī l-Qaffāl report that he heard ‘Abd Allāh ibn Abī Dāwūd say that he heard his father say: **14.1**

[Abū Dāwūd al-Sijistānī:] If a man loves Ibn Ḥanbal, you can be sure that he knows the *sunnah*.

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, who cites Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ, who heard Sulaymān ibn Aḥmad report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Qāḍī report that he heard Abū Dāwūd al-Sijistānī say: **14.2**

[Abū Dāwūd al-Sijistānī:] I’ve met two hundred teachers of Hadīth but none like Aḥmad ibn Ḥanbal.

In a second, longer telling, he added:

He never bothered with the things most people care about, but whenever Hadīth was mentioned he would speak.

Ibrāhīm al-Ḥarbī

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites al-Barqānī, who cites Muḥammad ibn al-‘Abbās al-Khazzāz; and we cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, who cites Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ, who heard Muḥammad ibn al-Faṭḥ and ‘Umar ibn Aḥmad report that they [along with al-Khazzāz] heard ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Ziyād al-Nayṣābūrī report that he heard Ibrāhīm al-Ḥarbī say: **14.3**

[Ibrāhīm al-Ḥarbī:] Aḥmad ibn Ḥanbal was the greatest man of his time, just as Sa‘īd ibn al-Musayyab was in his own time, and Sufyān al-Thawrī in his.

أبنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا عبيد الله بن عمر بن شاهين قال: ٤١٤
حدثني أبي قال: حدثنا محمد بن العباس بن الوليد القوي قال:

سمعت إبراهيم الحربي يقول: انتهى علم رسول الله صلى الله عليه وسلم - ما رواه
أهل المدينة وأهل الكوفة وأهل البصرة وأهل الشام - إلى أربعة: انتهى إلى أحمد
ابن حنبل ويحيى بن معين وزهير بن حرب وأبي بكر بن أبي شيبه.
قال إبراهيم: وكان أحمد أفقه القوم.

أخبرنا أبو منصور القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا الحسن بن أحمد بن شاذان قال: ٥١٤
قال لنا محمد بن عبد الله الشافعي: لما مات سعيد بن أحمد بن حنبل جاء إبراهيم
الحربي إلى عبد الله بن أحمد فقام إليه عبد الله فقال: تقوم إلي؟ فقال: لم لا أقوم
إليك؟ والله لو رأيك أبي لقام إليك.
فقال إبراهيم: والله لو رأي ابن عيينة أباك لقام إليه.

أبنا علي بن عبيد الله عن أبي القاسم بن البصري عن أبي عبد الله بن بطة قال: سمعت شيخنا أبانقاص يقول: ٦١٤
سمعت إبراهيم الحربي يقول: يقول الناس: أحمد بن حنبل بالتوهم والله ما أجد
لأحد من التابعين عليه مزية ولا أعرف أحداً يقدر قدره ولا يعرف من الإسلام
محلّه. ولقد صحبته عشرين سنة صيفاً وشتاءً وحرّاً وبرداً وليلاً ونهاراً فما لقيته لقاءً
في يوم إلا وهو زائد عليه بالأمس ولقد كان يقدم أئمة الإسلام والعلماء من كل
بلد وإمام كل مصر فهم بمجالاتهم ما دام الرجل منهم خارجاً من المسجد فإذا دخل
المسجد صار غلاماً متعلماً.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: أخبرنا ٧١٤
عبيد الله بن محمد بن بطة قال: حدثنا أبو بكر محمد بن أيوب العكبري قال:
سمعت إبراهيم الحربي يقول: التابعون كلهم عندي واحد^٢ وآخرهم أحمد بن حنبل

١ د: هـ: أئمة العلماء. ٢ عندي واحد: ليس في هـ، د.

We were informed by Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites ‘Ubayd Allāh ibn ‘Umar ibn Shāhin, who heard his father report that he heard Muḥammad ibn al-‘Abbās ibn al-Walīd al-Naḥwī report that he heard Ibrāhīm al-Ḥarbī say: 14.4

[Ibrāhīm al-Ḥarbī:] The Hadith transmitted by the people of Medina, Kufa, Basra, and Damascus ended up in the hands of four men: Aḥmad ibn Ḥanbal, Yaḥyā ibn Ma‘īn, Zuhayr ibn Ḥarb, and Abū Bakr ibn Abī Shaybah. Of the four, Aḥmad understood it best.

We cite Abū Maṣṣūr al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites al-Ḥasan ibn Aḥmad ibn Shādhān, to whom Muḥammad ibn ‘Abd Allāh al-Shāfi‘ī said: 14.5

[Muḥammad ibn ‘Abd Allāh al-Shāfi‘ī:] When Aḥmad ibn Ḥanbal’s son Sa‘īd died, Ibrāhīm al-Ḥarbī went to see ‘Abd Allāh ibn Aḥmad, who rose to greet him. When Ibrāhīm protested, ‘Abd Allāh said, “Why shouldn’t I get up? By God, if my father were here, he would too.”

“If Ibn ‘Uyaynah had met your father,” replied Ibrāhīm, “he would have gotten up to greet *him*.”

We were informed by ‘Alī ibn ‘Ubayd Allāh, citing Abī l-Qāsim ibn al-Busrī, citing Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭah, who heard our teacher Abū Ḥafṣ say that he heard Ibrāhīm al-Ḥarbī say: 14.6

[Ibrāhīm al-Ḥarbī:] I’ve heard it said that people praise Aḥmad ibn Ḥanbal without knowing what they’re talking about. But by God, I can’t think of a single Successor who has anything over him, nor do I know of anyone who can be the kind of Muslim he was. I knew him for twenty years; I was with him night and day, summer and winter, in the heat and in the cold, and every day he outdid what he had done the day before. The leading scholars of Islam and the learned men of every town and region used to come to see him. As long as they were outside his mosque, they carried themselves proudly, but when they went in, they became pupils all over again.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites ‘Ubayd Allāh ibn Muḥammad ibn Baṭṭah, who heard Abū Bakr Muḥammad ibn Ayyūb al-‘Ukbarī report: 14.7

[Al-‘Ukbarī:] I heard Ibrāhīm al-Ḥarbī say, “The way I see it, the opinions of all the Successors have equal weight, and the last man to count as

وهو عندي أجَلُّهم، يقولون مَنْ حلف بالطلاق أن لا يفعل شيئاً ثم فعله وهو ناسٍ كلَّهم يُلزِمونه الطلاق.

وُسئل إبراهيم عن القوم يُصلُّون عُرّة إذا انكسرت بهم السفينة فقال: أمّا ٨٠١٤
التابعون يقولون وأحمد وهو سيّدُهم يقول معهم: يُصلُّون وإمامُهم وسطهم يُؤمُّون
إيماءً لا يركعون ولا يسجدون. وأنا لا أعْبأ بمن خالف التابعين وأحمد معهم.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني الأزهري قال أخبرنا عمر بن أحمد ٩٠١٤
ابن هارون المقرئ أن أبا الحسن بن ذَيْلٍ حدّثه قال:

سمعت إبراهيم الحربي يقول: قد رأيت رجالات الدُّنيا لم أر مثل ثلاثة: أحمد بن
حنبل وتَجَزَّ النساء أن تلد مثله، ورأيت بشر بن الحارث من قَرَنه إلى قَدَمه مملوءاً
عقلاً، ورأيت أبا عبيد القاسم بن سَلَامٍ كأنه جبلٌ نُفِخَ فيه علم.
قال عمر بن أحمد: رأى الثلاثة ولم يُحدِّث إلا عن أحمد.

أبو بكر الأثرم

أخبرنا أبو الفتح الكروخي قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا محمد بن أحمد بن علي المرزُورُذي ١٠٠١٤
قال: حدّثنا محمد بن الحسين بن موسى قال: حدّثنا جَدِّي قال: حدّثنا محمد بن موسى الحُلُواني قال:
حدّثنا أبو بكر الأثرم قال: ناظرت رجلاً فقال لي: من قال بهذه المسألة؟ فقلت:
من ليس في شرق ولا غرب مثله.

قال: من؟

قلت: أحمد بن حنبل.

a Successor is Aḥmad ibn Ḥanbal, who in my view is the greatest of them all. Regarding a man who swears to divorce his wife if he does such-and-such an act and then forgets his oath and performs the act, the Successors all say that he must divorce his wife.”¹⁶²

Ibrāhīm was also asked about what should happen if a group of people are shipwrecked and have to pray without proper clothing. He said, “The Successors—including Aḥmad, who is the greatest of them—say that the leader should stand with them¹⁶³ and that the group should make gestures instead of kneeling and prostrating themselves. Some people may disagree with Aḥmad and the Successors about this, but I don’t care.” 14.8

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites al-Azhārī, who cites ‘Umar ibn Aḥmad ibn Hārūn al-Muqri’ as saying that Abū l-Ḥasan Dulayl reported to him: 14.9

[Abū l-Ḥasan Dulayl:] I heard Ibrāhīm al-Ḥarbī say, “Of the great men of this world, I’ve met three like no other. The first was Aḥmad ibn Ḥanbal. I don’t think another like him will ever be born. The second was Bishr ibn al-Ḥārith, who was filled with self-restraint from the crown of his head down to the soles of his feet. The third was Abū ‘Ubayd al-Qāsim ibn Sallām, who was like a mountain filled with learning.”

Of the three, Aḥmad was the only one Ibrāhīm would cite as a source for Hadith.

Abū Bakr al-Athram

We cite Abū l-Faṭḥ al-Karūkhī, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn ‘Alī l-Marwarrūdī, who heard Muḥammad ibn al-Ḥusayn ibn Mūsā report that he heard his grandfather report that he heard Muḥammad ibn Mūsā l-Ḥulwānī report that he heard Abū Bakr al-Athram report: 14.10

[Al-Athram:] I once debated a man who asked me whose opinion I was citing. I replied: “Someone who has no equal anywhere.”

“Who’s that?” he asked.

“Aḥmad ibn Ḥanbal,” I said.

عبد الوهّاب الوّراق

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا البرقاني قال: أخبرنا محمد بن العباس ١١٠١٤
الخرّاز قال: حدّثنا جعفر بن محمد الصنّدي قال:

سمعت خطاب بن بشر يذكر عن عبد الوهّاب - يعني الوّراق - قال: لما قال
النبي صلى الله عليه وسلم: **فُردّوه إلى عالمه** ردّدناه إلى أحمد بن حنبل وكان أعلم
أهل زمانه.

أبنا محمد بن أبي طاهر قال: أبنا إبراهيم بن عمر قال: أخبرنا عبد العزيز بن جعفر قال: حدّثنا أحمد بن محمد الحلال ١٢٠١٤
قال: حدّثنا المروزي قال:

سمعت عبد الوهّاب الوّراق يقول: **أبو عبد الله إمامنا وهو من الراشخين في العلم،**
إذا وقفتُ غداً بين يدي الله عزّ وجلّ فسألني بمن اقتديت أقول بأحمد، وأي شيء
ذهب على أبي عبد الله من أمر الإسلام وقد بلي عشرين سنة في هذا الأمر؟

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبار قال: أخبرنا أبو عبد الله محمد بن علي الصوري ١٣٠١٤
قال: أخبرنا السّكن بن محمد الغساني قال: أخبرنا أبو محمد أحمد بن محمد المرعشي قال: حدّثنا محمد بن منصور
الحرّبي قال:

حدّثنا محمد بن جعفر الراشدي قال: سمعت عبد الوهّاب الوّراق يقول: **مارأيت**
مثل أحمد بن حنبل.

قالوا له: **وأي شيء بان لك من فضله وعلمه على سائر من رأيت؟**
قال: **رجل سئل عن ستين ألف مسألة فأجاب فيها بأن قال: حدّثنا وأخبرنا.**

مُهَنَّأ بن يحيى الشامي

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالوا: أخبرنا حمد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدّثنا سليمان ١٤٠١٤
ابن أحمد قال: حدّثنا الحسين بن محمد بن حاتم قال:

١ ابن أبي.

‘Abd al-Wahhāb al-Warrāq

We cite ‘Abd al-Rahmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites al-Barqānī, who cites Muḥammad ibn al-‘Abbās al-Khazzāz, who heard Ja‘far ibn Muḥammad al-Ṣandalī report that he heard Khaṭṭāb ibn Bishr cite ‘Abd al-Wahhāb—meaning al-Warrāq—as saying: 14.11

[‘Abd al-Wahhāb al-Warrāq:] The Prophet, God bless and keep him, said “Ask someone who knows,” and so we would ask Ibn Ḥanbal. He was the most learned man of his time.

We were informed by Muḥammad ibn Abī Ṭāhir, who was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who cites ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report that he heard al-Marrūdhī report that he heard ‘Abd al-Wahhāb al-Warrāq say: 14.12

[‘Abd al-Wahhāb al-Warrāq:] Aḥmad is our guide and one of those firmly grounded in knowledge.¹⁶⁴ When I stand before God tomorrow and He asks me who my exemplar was, I’ll say “Aḥmad.” The man suffered for twenty years¹⁶⁵: What could there be about Islam that he wouldn’t know?

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites Abū l-Ḥusayn ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn ‘Alī l-Ṣūrī, who cites al-Sakn ibn Muḥammad al-Ghassānī, who cites Abū Muḥammad Aḥmad ibn Muḥammad al-Mar‘ashī, who heard Muḥammad ibn Manṣūr al-Ḥarbī report that he heard Muḥammad ibn Ja‘far al-Rāshidī report: 14.13

[Muḥammad ibn Ja‘far al-Rāshidī:] I once heard ‘Abd al-Wahhāb al-Warrāq say, “I never met anyone like Aḥmad ibn Ḥanbal.”

Those present asked: “So what did he know that made him different from the other scholars you met?”

“This was a man,” he replied, “who could cite an authority for sixty thousand different questions.”

Muhanna’ ibn Yaḥyā al-Shāmī

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd, who cites Abū Nu‘aym al-Ḥāfiz, who heard Sulaymān ibn Aḥmad report that he heard al-Ḥusayn ibn Muḥammad ibn Ḥatīm report that he heard Muhanna’ ibn Yaḥyā l-Shāmī report: 14.14

حدثني مُهَنَّأ بن يحيى الشامي قال: ما رأيت أحداً أجمع لكل خير من أحمد بن حنبل وقد رأيت سفيان بن عُيَيْنَةَ ووكيعاً وعبد الرزاق وبقية بن الوليد وصُفْرَةَ بن ربيعة وكثيراً من العلماء فما رأيت مثل أحمد بن حنبل في علمه وفقهه وزهده وورعه.

قلت: اقتصرنا على هؤلاء لقلة ما يروون عنه من زهده وتعبُّده وتركها من ١٥١٤ يروي الكثير كالمُرُودِي لأن ما يرويه يأتي في غصون الكتاب إن شاء الله تعالى ﴿حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ﴾^١.

الباب الخامس عشر فيما يذكر من إنفاذ إلياس إليه السلام

أُتْبَانَا بِحَيٍّ بن الحسن بن البنا قال: أُنْبَأَنَا الْقَاضِي أَبُو يَعْلَى مُحَمَّد بن الحسين قال: أَخْبَرَنِي أَبُو الْحَسَنِ عَلِي بن مُحَمَّد ١٥١٥ الْحِطَّائِيُّ بِدَمَشَق قال: أَخْبَرَنَا أَبُو مُحَمَّد عَبْد اللَّهِ بن مُحَمَّد بن إِسْمَاعِيل قال: أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرٍ مُحَمَّد بن عِيسَى الْقُرْسُوسِي وَأَبُو الْعَبَّاس أَحْمَد بن مُحَمَّد الْبَزْذَجِي قَالَا: أَخْبَرَنَا أَحْمَد بن طَاهِر قال: حَدَّثَنَا الْعَبَّاس قال: حَدَّثَنِي أَبِي قال: حَدَّثَنَا أَبُو حَفْص الْقَاضِي قال:

قَدِمَ عَلَيَّ أَبِي عَبْد اللَّهِ أَحْمَد بن حنبل رجل من بحر الهند فقال: إِنِّي رَجُلٌ مِنْ بَحْرِ الْهِنْدِ خَرَجْتُ أُرِيدُ الصِّينَ فَأُصِيبُ مَرْكَبًا فَآتَانِي رَاكِبًا عَلَى مَوْجَةٍ مِنْ أَمْوَاجِ الْبَحْرِ فَقَالَ لِي أَحَدُهُمَا: أَتَحِبُّ أَنْ يُخَلِّصَكَ اللَّهُ عَلَيَّ أَنْ تُقْرَأَ أَحْمَد بن حنبل مِنَّا السَّلام؟ قلت: وَمِنْ أَحْمَد؟ وَمِنْ أَنْتَما رَحِمَكُمَا اللَّهُ؟

قال: أَنَا إِلْيَاس وَهَذَا الْمَلِكُ الْمُؤَكَّلُ بِمِيزَانِ الْبَحْرِ وَأَحْمَد بن حنبل بالعراق. قلت: نعم.

فَفَضَّنِي الْبَحْرُ نَفْضَةً فَإِذَا أَنَا بِسَاحِلِ الْأَبْلَةِ فَقَدْ جِئْتُكَ أَبْلَغُكَ مِنْهُمَا السَّلام.

١ ليس في هـ، ش.

[Muhanna' ibn Yaḥyā l-Shāmī:] I never met anyone with as much merit in all respects as Aḥmad ibn Ḥanbal, and I've met Sufyān ibn 'Uyaynah, Wakī', 'Abd al-Razzāq, Baqīyyah ibn al-Walīd, Ḍamrah ibn Rabī'ah, and many other men of learning. But none could match Aḥmad in knowledge, understanding, renunciation, and scrupulosity.

[The author:] I have cited only these few sources, who have only a little to say about Aḥmad's piety, and left out those who have much more to say, as their testimony will appear later in this book, God willing. «God is sufficient for us; He is the best guardian.»¹⁶⁶ 14.15

Chapter 15: A Report That the Prophet Elijah Sent Him Greetings

We were informed by Yaḥyā ibn al-Ḥasan ibn al-Bannā, who was informed by al-Qāḍī 15.1
Abū Ya'lā Muḥammad ibn al-Ḥusayn, who cites, in Damascus, Abū l-Ḥasan 'Alī ibn Muḥammad al-Ḥinnā'ī, who cites Abū Muḥammad 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Ismā'il, who cites Abū Bakr Muḥammad ibn 'Isā l-Ṭarasūsī and al-'Abbās Aḥmad ibn Muḥammad al-Bardha'ī, both of whom cite Aḥmad ibn Ṭāhir, who heard al-'Abbās report that he heard his father report that he heard Abū Ḥafṣ al-Qāḍī report:

[Abū Ḥafṣ al-Qāḍī:] Aḥmad ibn Ḥanbal was once visited by a man from the Indian Ocean who said, "I come from the Indian Ocean. I was on my way to China when we were shipwrecked. Two men came riding toward me on a wave. One of them asked, 'If you wish, God will save you, on condition that you greet Aḥmad ibn Ḥanbal for us.'

"'Who's Aḥmad?' I asked. 'And who on earth are you?'

"'I'm Elijah, and this is the angel who watches over the islands in the sea. You'll find Aḥmad in Iraq.'

"'I agreed, and the sea spat me out onto the shore by Ubullah. So here I am with a greeting to you from the two of them.'"¹⁶⁷

الباب السادس عشر فيما يُذكر من ثناء الخضر عليه

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا غالب بن علي قال: أخبرنا محمد ١٠١٦ ابن الحسين . وأخبرنا محمد بن عبد الباقي قال: أنبأنا رزق الله بن عبد الوهاب قال: أنبأنا محمد بن الحسين . وسمعت إسماعيل بن أحمد السمرقندي يقول: سمعت عبد الله بن عطاء يقول: سمعت علي بن الحسين الحسيني يقول: سمعت عبد الكريم بن محمد الشيرازي يقول: سمعت محمد بن علي الصوفي قال: سمعنا محمد بن عبد الله الرازي قال: سمعت بلالاً الحوَّاص يقول: كنت في تيه بني إسرائيل فإذا رجل يماشيني فعبت منه ثم ألهمت أنه الخضر فقلت له: بحق الحق من أنت؟

قال: أخوك الخضر .

قلت له: أريد أن أسألك مسألة .

قال: سل .

قلت: ما تقول في الشافعي؟

قال: من الأوتاد .

قلت: فأحمد بن حنبل؟

قال: صديق .

قلت: فيشر بن الحارث؟

قال: لم يخلف بعده مثله .

قلت: بأي وسيلة رأيتك؟

قال: ببرك أمك .^١

أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرني محمد بن محمود قال: أخبرنا محمد بن أحمد ٢٠١٦ ابن محمد قال: حدثنا الحسين بن أحمد قال: حدثنا عبيد الله بن محمد بن إبراهيم الديبوري قال: سمعت إسحاق بن إبراهيم البستي يقول: سمعت أبي يقول:

قال رجل من أهل بغداد: ركبت سفينة في البحر فخرجنا إلى جزيرة ف رأيت شيخاً قاعداً أبيض الرأس والحية فسلمت عليه فقال لي: من أين أنت؟ فقلت: من أهل

١ قلت فيشر بن الحارث الخ: ليس في هـ، ش .

Chapter 16: Reports That al-Khaḍīr Spoke in His Praise

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, **16.1** who cites Ghālib ibn ‘Alī, who cites Muḥammad ibn al-Ḥusayn; and we cite Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who was informed by Rizq Allāh ibn ‘Abd al-Wahhāb, who was informed by Muḥammad ibn al-Ḥusayn; and I heard Ismā‘īl ibn Aḥmad al-Samarqandī say that he heard ‘Abd Allāh ibn ‘Aṭā’ say that he heard ‘Alī ibn al-Ḥusayn al-Ḥusaynī say that he heard ‘Abd al-Karīm ibn Muḥammad al-Shīrāzī say that he heard Muḥammad ibn ‘Alī l-Ṣūfī, who like [Muḥammad ibn al-Ḥusayn] said that he heard Muḥammad ibn ‘Abd Allāh al-Rāzī say that he heard Bilāl al-Khawwāṣ say:

[Bilāl al-Khawwāṣ:] I was in the desert of the Israelites when suddenly I found a man walking beside me. I was surprised, but then I was given to realize that he was al-Khaḍīr.

“I ask you by God,” I said. “Who are you?”

“Your brother al-Khaḍīr.”

“I want to ask you something.”

“Go ahead.”

“What do you think of al-Shāfi‘ī?”

“He’s one of the Pegs.”¹⁶⁸

“What about Aḥmad ibn Ḥanbal?”

“A truth-teller.”¹⁶⁹

“What about Bishr ibn al-Ḥārith?”

“He’s the last of his kind.”

“So how is it that I’m able to see you?”

“Because you were kind to your mother.”

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites **16.2** Muḥammad ibn Maḥmūd, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn Muḥammad, who heard al-Ḥusayn ibn Aḥmad report that he heard ‘Ubayd Allāh ibn Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Dīnawarī report that he heard Ishāq ibn Ibrāhīm al-Bustī say that he heard his father say that he heard a man of Baghdad say:

[A man of Baghdad:] I was traveling on a ship and we landed on an island. There was an elderly white-haired man sitting there. I greeted him and he asked me where I was from.

بغداد. فقال: إذا أتيت بغداد فأقري أحمد بن حنبل السلام وقل له: ﴿فَاصْبِرْ إِنَّ
وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْخِفَنَّكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ﴾
قال: ثم غاب الشيخُ فعلمنا أنه الخضر.

الباب السابع عشر في ثناء غُرباء العباد والأولياء عليه

أخبرنا أبو منصور القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا إسماعيل بن أحمد الحيري قال: أخبرنا ١٠١٧
أبو عبد الرحمن السُّلَمي؛ وأخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم الكرخي قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري
قال: أخبرنا أبو يعقوب الحافظ قال: سمعت علي بن محمد بن إسحاق الهَمْداني قال: سمعنا أبا بكر الرازي يقول:
سمعت عبد الله بن موسى الطَّلحي يقول:

سمعت أحمد بن العباس الشامي يقول: خرجت من بغداد أريد الحج فاستقبلني
رجل عليه أثر العبادة فقال لي: من أين خرجت؟
قلت: من بغداد، هربتُ منها لما رأيت فيها من الفساد فحَفَّتْ أن يُحَسَفَ بأهلها.
قال: ارجع ولا تَخَفْ فإن فيها قبورَ أربعةٍ من أولياء الله هم حصنٌ لهم من
جميع البلايا.

قلت: من هم؟

قال: الإمام أحمد بن حنبل ومُعرف الكرخي وبِشْر بن الحارث ومنصور
ابن عمار.

فرجعت وزرت القبور.

معنى الروايتين واحد. زاد أبو يعقوب:

فقلت له: فأنت إلى أين تمضي؟

“From Baghdad,” I said.

“When you get there,” he said, “give Ibn Ḥanbal my regards, and tell him, «Have patience! God’s promise is true; let not those who will not be convinced make you discouraged.»”¹⁷⁰

Then he disappeared, and we realized that he was al-Khaḍir.

Chapter 17: Praise of Him by Pious Strangers and Allies of God

We cite Abū Maṣṣūr al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Ismā‘īl ibn Aḥmad al-Ḥirī, who cites Abū ‘Abd al-Raḥmān al-Sulamī; and we cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim al-Karūkhī, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Ya‘qūb al-Ḥāfiẓ, who heard ‘Alī ibn Muḥammad ibn Ishāq al-Hamadhānī say that he heard Abū Bakr al-Rāzī say that he heard ‘Abd Allāh ibn Mūsā l-Ṭalḥī say that he heard Aḥmad ibn al-‘Abbās al-Shāmī say:

[Aḥmad ibn al-‘Abbās al-Shāmī:] I left Baghdad to make the pilgrimage. On the way I met a man who bore the stamp of piety. He asked me where I was from.

“From Baghdad,” I replied, “which has gotten so corrupt that God is likely to wipe it off the face of the earth along with everyone who lives there. I was afraid, so I ran.”

“Go back,” he said, “and don’t be afraid. In the city are the graves of four allies of God who will protect Baghdad from harm.”

“Who are they?”

“The exemplar Aḥmad ibn Ḥanbal, Ma‘rūf al-Karkhī, Bishr ibn al-Ḥārith, and Maṣṣūr ibn ‘Ammār.”

So I went back and visited the graves.

[The author:] Both reports agree up to this point. Abū Ya‘qūb adds:

I asked him, “Where are you headed?”

قال: إلى زيارتها.
قلت: من أين أنت؟
قال: انظر خلقك.
ففظرت فلم أر شيئاً ثم عدت ببصري فلم أره.

الباب الثامن عشر في ذكر تبرك الأولياء به وزيارتهم له

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر قال: أخبرنا علي بن مردك ١٠١٨
قال: حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال:

حدثنا صالح بن أحمد قال: جئت يوماً إلى المنزل فقيل لي: قد وجه أبوك أمس
في طلبك. فجيئتُ فقال: جاءني رجل أمس كنت أحب أن تراه. بينا أنا قاعد في
خُرّ الظهيرة إذ أنا برجل يُسلم بالباب فكان قلبي ارتاح ففتمتُ ففتحت الباب فإذا
برجل عليه فروة وعلى أم رأسه خِرقة ما تحت فروته قيص ولا معه ركوة ولا جراب
ولا عكازة قد لَوّحته الشمس فقلت له: ادخل.

فدخل الدهليز فقلت: من أين أقبلت؟

قال: من ناحية المشرق أريد بعض هذه السواحل ولولا مكانك ما دخلتُ هذا
البلد إلا أتي نويت السلام عليك.

قال: قلت: على هذه الحال؟

قال: نعم. ما الزهد في الدنيا؟

قلت: قصر الأمل.

“To visit the graves,” he replied.

“Where are you from?”

“Look behind you.”

I looked but there was nothing to see. When I turned around, he was gone.

Chapter 18: Allies of God Who Visited Him to Seek His Blessing

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 18.1
Ibrāhīm ibn ‘Umar, who cites ‘Alī ibn Mardak, who heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim
report that he heard Aḥmad’s son Ṣāliḥ report:

[Ṣāliḥ:] One day I came home and heard that my father had sent for me the day before. When I found him, he said, “There was someone here yesterday I wanted you to meet. It was around noon; I was sitting here and I heard a man at the door. Somehow I felt drawn to him. I got up and opened the door. Standing there was a sunburned man wearing a cloak of fur and a ragged piece of cloth on his head. He had no shirt on under the cloak, and he wasn’t carrying a leather water bottle or a staff. I invited him in and he came into the anteroom.

“‘Where are you coming from?’ I asked.

“‘From the east,’ he said, ‘and I’m heading for the coast. If not for you, I wouldn’t have come into the city, but I wanted to pay my respects.’

“‘Do you travel dressed like that?’

“‘I do.’ Then he asked me: ‘What do you understand by renunciation of the world?’

“‘Not taking anything for granted,’ I answered, surprised.

وجعلتُ أُعجِب منه. فقلت في نفسي: ما عندي ذهب ولا فضة. فدخلت البيت فأخذت أربعة أرغفة فخرجت إليه فقلت: ما عندي ذهب ولا فضة^١ وإنما هذا من قوتي. فقال: أو يسرك أن أقبل ذلك يا أبا عبد الله؟ قلت: نعم. قال: فأخذها فوضعها تحت حضنه وقال: أرجو أن تكفيني هذه زادي إلى الرقة؛ أستودعك الله. قال: فلم أزل أنظر إليه إلى أن خرج. وكان يذكره كثيراً.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا البرمكي قال: أخبرنا عبد العزيز بن جعفر ٢٠١٨ قال: أخبرنا أبو بكر الحلال قال: حدثنا عبد الله بن إسماعيل قال: حدثنا محمد بن أحمد البستار قال: حدثنا أبو عبد الله بن سافري وراق الحسن البزاز وكان ثقة قال: كما نتعبد في مسجد العطار ونحن أحداث بعضنا يعمل خوصاً وبعضنا مغازل وغير ذلك وكان فينا شاب ذو هيئة فحدثنا الشاب قال: كما نصيد السمك بناحية الدجيل فانقلبنا عشية فإذا رجل عليه أطمار رثة يمشي وأنا أحضر^٢ فلا الحقه فاستقبلته فقلت له: يا هذا أنت من الأبدال؟

قال: نعم.

قلت: أين تريد؟

قال: الشام.

قلت: من أين جئت؟

قال: من عند أحمد بن حنبل.

قلت: أي شيء تعمل عنده؟

قال: أسأله عن مسألة، أحمد منا وهو أفضل منا.

ثم جاء وقت المغرب فصلينا ثم العشاء ثم انفتل فقلت له إن هذا السمك نصيده فقال: إنا لا نأكل.

١ فدخلت البيت الخ: ليس في ش. ٢ ش: أحض.

“Then I thought to myself, ‘I have no silver or gold to give him.’ So I went into the house, found four loaves of bread, and brought them out.

“‘I have no silver or gold,’ I told him, ‘but this is what I eat.’

“‘Would it make you happy if I took them?’

“‘Yes,’ I said. So he took them and put them under his arm and said, ‘I think now I’ll have enough food to get me to al-Raqqah. Good-bye!’

“I couldn’t stop staring at him until he left the house.”

Afterward my father spoke of him often.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by al-Barmakī, who heard ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja’far report that he heard Abū Bakr al-Khallāl report that he heard ‘Abd Allāh ibn Ismā‘īl report that he heard Muḥammad ibn Aḥmad al-Simsār report that he heard Abū ‘Abd Allāh ibn Sāfirī, who was the copyist of al-Ḥasan al-Bazzāz and a trustworthy transmitter, report: 18.2

[Ibn Sāfirī:] When we were young, we used to pray and practice austerities at the Perfumer’s Mosque. Some of us would weave palm fibers, others would make spindles, and so on. One member of the group was a strapping young man who told us this story. “We used to fish around Dujayl,” he said. “One day, as it was getting dark, a man dressed in rags walked by. I ran after him but couldn’t catch him. So I called him over.

“‘Hey you!’ I said. ‘Are you one of the Substitutes?’¹⁷¹

“‘Yes.’

“‘Where are you going?’

“‘Syria.’

“‘Where are you coming from?’

“‘Aḥmad ibn Ḥanbal’s.’

“‘What were you doing there?’

“‘Asking him a question,’ he said. ‘Aḥmad is one of us, but he knows more than any of us.’

“It was time to pray the sunset prayer, so we did, and then prayed the evening prayer. When he finished, I said, ‘Have some of this fish; we catch it ourselves.’¹⁷²

ثم كَانَ الأرض ابتلعتة.

قال الحلال:

٣٠١٨

وحدثنا أبو بكر المروزي قال: قدم رجل من الزهاد فأدخلته على أبي عبد الله عليه فروخَلَقَ وَخُرَيْقَةً على رأسه وهو حافٍ في برد شديد فسلم عليه فقال له: يا أبا عبد الله قد جئتُ من موضع بعيد وما أردت إلا السلام عليك وأريد عبادان وأريد إن أنا رجعتُ أن أمر بك وأسلم عليك. فقال له أبو عبد الله: إن قُدِّرَ.

فقام الرجل فسلم وأبو عبد الله قاعد.

قال المروزي: ما رأيت أحداً قط قام من عند أبي عبد الله حتى يقوم أبو عبد الله إلا هذا الرجل. فقال لي أبو عبد الله: ما ترى؟ ما أشبهه بالأبدال أو قال: إني لأذكر به الأبدال.

فأخرج إليه أبو عبد الله أربعة أرغفة مشطورة بكأخ وقال: لو كان عندنا لواسيناك.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني عبيد الله بن أبي الفتح والحسن ٤٠١٨ ابن أبي طالب قال: حدثنا علي بن محمد بن إبراهيم الجوهري قال: حدثنا طلحة بن حفص الصفار قال: حدثنا عباس الشكلي قال:

حدثنا إسماعيل الديلمي قال: كنت في البيت عند أحمد بن حنبل فإذا نحن بدائق يدق الباب فخرجت إليه فإذا أنا بقتي عليه أطمار شعر.

قال: فقلت: ما حاجتك؟

قال: أريد أحمد بن حنبل.

قال: فدخلت إليه فقلت: يا أبا عبد الله الباب شاب عليه أطمار شعر يطلبك. قال: فخرج إليه فسلم عليه فقال له الفتى: يا أبا عبد الله أخبرني ما الرُّهْد في الدنيا؟ فقال له أحمد: حدثني سفيان عن الزُّهري: أن الزهد في الدنيا قصر الأمل.

“‘We don’t eat,’ he replied, and then vanished as if the earth had swallowed him up.”

Al-Khallāl also said that he heard Abū Bakr al Marrūdhī report:

18.3

[Al-Marrūdhī:] One day a renunciant approached us, and I took him in to see Aḥmad. He was wearing a ragged cloak of fur and a scrap of cloth on his head, and wore no shoes despite the bitter cold. Ibn Ḥanbal greeted him and he replied, “I’ve come a long way, but all I want to do is pay my respects. I’m heading for ‘Abbādān, and if I return from there, I’d like to come and see you again.”

“If you return, then,” said Ibn Ḥanbal.

The man rose and said good-bye to Aḥmad who was sitting down.

It was the only time I ever saw anyone get up and leave before Aḥmad had stood up.

“He looks like one of the Substitutes, doesn’t he?” said Aḥmad; or perhaps, “He makes me think of the Substitutes.”

Then he brought some food—four loaves split and filled with fermented grain paste¹⁷³—out to him. “If I had anything more to give you,” he said, “I would.”

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites ‘Ubayd Allāh ibn Abī l-Faṭḥ and al-Ḥasan ibn Abī Ṭālib, both of whom heard ‘Alī ibn Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Jawharī report that he heard Ṭalḥah ibn Ḥafṣ al-Ṣaffār report that he heard ‘Abbās al-Shiklī report that he heard Ismā‘īl al-Daylamī say:

18.4

[Ismā‘īl al-Daylamī:] I was at Aḥmad ibn Ḥanbal’s when someone knocked on the door. I went out to see who it was and found a young man wearing a ragged hair shirt.

“What do you want?” I asked.

“I want Aḥmad ibn Ḥanbal,” he said.

When I told Aḥmad that there was a young man in a ragged hair shirt asking for him, he went out and greeted him.

“Aḥmad,” the man said, “tell me what renunciation of the world means.”

“I heard Sufyān report, citing al-Zuhrī, that renunciation of the world means not taking anything for granted.”

فقال له: يا أبا عبد الله صِفْه لي .
 قال: وكان الفتى قائماً في الشمس والنبي بين يديه، فقال: هو أن لا تبلغ من الشمس إلى النبي .
 قال: ثم ذهب ليؤتي فقال له أحمد: قِفْ .
 قال: فدخل فأخرج له صُرة فدفعها عليه فقال: يا أبا عبد الله من لا يبلغ من الشمس إلى النبي أي شيء يعمل بهذه؟
 ثم تركه وولى .

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا أبو الحسين بن عبد الجبار قال: أخبرنا أبو إسحاق إبراهيم بن فارس قال: ٥١٨
 حدثنا محمد بن عمر الشَّهْرُورِيُّ قال: حدثنا أبو الحسن عبد الله بن صالح الخطيب قال: سمعت أبا الحسين
 يعقوب بن موسى قال: سمعت عبد الصمد بن علي يقول: سمعت محمد بن قُتَيْبَةَ يقول: سمعت أبا يعلى الموصلي يقول:
 سمعت أحمد بن حنبل يقول: خرجت في وجه الصبح فإذا أنا برجل مُسْبِل منديله
 على وجهه فناولني رقعة فلما أضاء الصبح قرأتها فإذا فيها مكتوب:

عَشْ مُوسِرًا إِنْ شِئْتَ أَوْ مُعْسِرًا لَا بُدَّ فِي الدُّنْيَا مِنَ الْغَمِّ
 وَكُلُّمَا مَرَادٌ مِنْ نِعْمَةٍ مَرَادُ الَّذِي مَرَادُكَ فِي الْهَمِّ
 إِنِّي مَرَأَيْتُ النَّاسَ فِي ذَهْرِنَا لَا يَطْلُبُونَ الْعِلْمَ لِلْعِلْمِ
 إِلَّا مُبَاهَاةً لِأَصْحَابِهِمْ وَعُدَّةً لِلْخَصْمِ وَالظُّلْمِ

قال: فظننت أن محمد بن يحيى الذهلي ناوولي فَلَقِيْتُهُ فَقُلْتُ له: الرقعة التي ناولتني؟
 فقال لي: ما رأيك وما ناولتك رقعة .
 فعلمت أنها عِظَةٌ لي .

“Tell me more,” said the young man, who was standing in the sun even though there was a patch of shade directly in front of him.

“It means never being sure that if you leave the sun you’ll live long enough to reach the shade.”

The man turned to leave, but Aḥmad said, “Wait!” He went into the house and came back holding out a little bundle.

“I don’t count on living long enough to reach the shade,” said the man. “What would I need that for?”

Then he turned and walked away.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who was informed by Abū l-Ḥusayn ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Abū Ishāq Ibrāhīm ibn Fāris, who heard Muḥammad ibn ‘Umar al-Sharuzūrī report that he heard Abū l-Ḥasan ‘Abd Allāh ibn Ṣāliḥ al-Khaṭīb report that he heard Abū l-Ḥusayn Ya‘qūb ibn Mūsā report that he heard ‘Abd al-Ṣamad ibn ‘Alī say that he heard Mūhammad ibn Fanjuwayh say that he heard Abū Ya‘lā l-Mawṣili say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say: 18.5

[Aḥmad:] Early one morning I went out and came across a man with a cloth over his face. He handed me a slip of paper. When the light had grown strong enough to see by, I took it out and read what was written on it:

For each delight, the world brings a grief
To the pauper’s hut and the rich man’s gate;
While those who study
Seek not to learn,
But to vaunt, and vex their peers with vain debate.¹⁷⁴

I thought it must have been Muḥammad ibn Yaḥyā l-Dhuhli who had handed me the paper. Later, though, I found Muḥammad and asked him about it, and he said, “I never saw you and I never gave you a piece of paper.”

It was then that I realized that the poem had been an admonition.

الباب التاسع عشر في ذكر تنويه ذكره

١٠١٩

قد ذكرنا في مَنْشئه أَنَّهُ كان مرتفع الذكر من زمن الصِّبَا.

وأخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أَنبأنا عبد القادر بن محمد قال: أَنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أَنبأنا عبد العزيز ابن جعفر قال: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ هَارُونَ الْخَلَّالُ قَالَ:

أخبرنا أبو بكر المروزي قال: قلت لأبي عبد الله: ما أَكْثَرُ الداعي لك!

قال: أَخاف أَن يكون هذا استدراجاً، بأي شيء هذا؟

وقلت لأبي عبد الله: إِنَّ رجلاً قدم من طَرَسُوس فقال لي: إِنَّا كُنَّا فِي بلاد الروم في الغزو إِذَا هَذَا الليل رفعوا أَصواتهم بالدعاء: أَدْعُوا اللَّهَ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ! وَكَأَنَّمَدُ الْمَجْنُونُ وَزَمِي عَنْهُ وَلَقَدْ رُمِيَ عَنْهُ بِحَجَرٍ وَالْعِلْجُ عَلَى الْحِصْنِ مُتَتَرِّسٌ بِدَرَقَةٍ فَذَهَبَ بِرَأْسِهِ وَبِالدَرَقَةِ.

فَتَغَيَّرَ وَجْهُهُ وَقَالَ: لَيْتَهُ لَا يكون استدراجاً. ثُمَّ قَالَ: تَرَى هذا استدراجاً؟ قلت له: كَلَّا.

٢٠١٩

قال الخلال:

وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ الْأَبَّارُ قَالَ: سَرْنَا فِي نَهْرٍ بَلَخَ أَيَّاماً وَفِي زَادُنَا فَخَرَجَتْ إِلَى نَحْوِ بُخَارَى أَشْتَرِي طَعَاماً فَإِذَا رَجُلٌ أَشْقَرٌ أَحْمَرُ فَقَالَ: يَا فِتْيَانُ مِنْ أَيْنَ أَنْتُمْ؟ قلنا: مِنْ أَهْلِ بَغْدَادِ.

قال: فَمَا فَعَلَ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ؟

قلنا: تَرَكَاهُ فِي الْحَيَاةِ.

فَرَفَعَ رَأْسَهُ يَقُولُ: اللَّهُمَّ! يَدْعُو لَهُ.

فَقُلْتُ لِرَفِيقِي: بَقِيَ لَكَ شَيْءٌ؟ هَذَا أَقْصَى عَمَلِ الْإِسْلَامِ هَذَا مَوْضِعُ التَّوَكُّلِ.

٣٠١٩

قال الخلال:

وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ الْمُرُوزِيُّ قَالَ: قلت لأبي عبد الله: إِنَّ رجلاً قال لي: إِنَّهُ مِنْ بِلَادِ

١ هـ. د: علي بن أحمد.

Chapter 19: His Fame

In the chapter about his childhood, we noted that Aḥmad ibn Ḥanbal was highly regarded even as a youth. 19.1

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who was informed by ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard Abū Bakr Aḥmad ibn Muḥammad ibn Hārūn al-Khallāl report that Abū Bakr al-Marrūdhī said:

[Al-Marrūdhī:] I once said to Aḥmad, “There are a lot of people praying for you.”

“That frightens me,” he said. “It could be a temptation to think highly of myself. Why do they do it?”

I once told him that I had met a man from Tarsus who said that he had been fighting the Byzantines. In the still of the night, he told me, the men would call out “Pray to God for Abū ‘Abd Allāh!” He went on: “We would pull back the arm of the mangonel¹⁷⁵ and then release it. Once we shot a stone at a barbarian¹⁷⁶ standing on a rampart behind his shield, and the stone knocked off his head and the shield both.”¹⁷⁷

Aḥmad’s face fell, and he said, “If only it weren’t a temptation!”

Then he said, “Do you think it’s a temptation?”

“Of course not,” I answered.

Al-Khallāl said: We heard Aḥmad ibn ‘Alī l-Abbār report:

19.2

[Al-Abbār:] We’d been marching along the Balkh River for several days when our provisions ran out, so two of us headed off toward Bukhārā to buy something to eat. On the way we met a blond-haired, red-faced man who asked us where we were from. When we told him we were from Baghdad, he asked, “How is Aḥmad ibn Ḥanbal?”

“When we left, he was alive and well.”

The man raised his head and prayed to God for Aḥmad’s well-being.

“Now I’ve seen it all,” I said to my companion. “Even here, on the frontier of Islam, among the Turks!”

Al-Khallāl said that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī report:

19.3

[Al-Marrūdhī:] I once told Aḥmad that someone had said that from here as far as the land of the Turks, people were praying for his well-being.

الترك إلى ها هنا يدعون لك فكيف تؤذي شكر ما أنعم الله عليك وما بث لك في الناس؟

فقال: أسأل الله أن لا يجعلنا مُرائين.

قال الحلال:

٤٠١٩

وأخبرني عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: مضيت أنا وبلال إلى محمد بن سعيد التميمي فقال: كما عند وهب بن جرير وثم أبو عبد الله فقال لي: اقرأ! فلم أقرأ. فقل له: ولم؟

قال: كرهت أن أقرأ فيقول شيئاً أو يظهر منه شيء يُتحدث به.

قال الحلال:

٥٠١٩

وأخبرني أحمد بن الحسين بن حسان قال: سمعت رجلاً من خراسان يقول: عندنا بخراسان يرون أن أحمد بن حنبل لا يشبه البشر، يظنون أنه من الملائكة. قال أحمد بن الحسين: وقال لي رجل كان في ثغر: نحن نقول: نظرة من أحمد بن حنبل خير - أو قال - : تعدل عندنا بعبادة سنة.

قال الحلال: وحدثننا أبو بكر المروزي قال:

٦٠١٩

سمعت علي بن الجهم يقول: كنت ناشئاً شاباً فرأيت الناس يمرّون أفواجا فسألت فقالوا: ها هنا رجل رأى أحمد بن حنبل فقلت له: رأيت أحمد بن حنبل؟ فقال: صليت في مسجده.

قال المروزي:

٧٠١٩

وسمعت نوح بن حبيب القومسي يقول: إن امرأتين مجوسيتين وقع بينهما اختلاف في ميراث فاحتكما إلى عالم فقضى علي إحداهما^١ فقالت: إن كنت قضيت بقضاء أحمد بن حنبل قبلت وإلا لم أرض. فقال: نعم بقضاء أحمد بن حنبل، فقبلت.

قال المروزي: رأيت بعض النصاري المتطيين قد خرج من عند أبي عبد الله

٨٠١٩

١ مشكلة في ش، وفي هـ: يعدل. ٢ ش: احتج. ٣ ش: احداهن.

I asked him how he showed his gratitude for the popularity God had blessed him with.

“I pray to God that I do nothing for the sake of appearances,” he said.

Al-Khallāl cited Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh:

19.4

[‘Abd Allāh:] Bilāl and I went to see Muḥammad ibn Sa‘īd al-Tirmidhī, who told us, “A group of us were at Wahb ibn Jarīr’s. Aḥmad was there too. He asked me to read,¹⁷⁸ but I didn’t.”

We asked him why not.

“I didn’t want to read because Aḥmad might say something, or show some kind of reaction, and people would start talking about it.”

Al-Khallāl cited Aḥmad ibn al-Ḥusayn ibn Ḥassān:

19.5

[Aḥmad ibn al-Ḥusayn:] I heard a man from Khurasan say, “Back home people think Aḥmad ibn Ḥanbal isn’t human. They think he’s some kind of angel.”

I also heard from a man who had been at the frontier that people there were saying, “One look from Aḥmad ibn Ḥanbal is better than”—or “equal to”—“a year’s worth of ritual devotion.”

Al-Khallāl said: We heard Abū Bakr al-Marrūdhī report that he heard ‘Alī ibn al-Jahm say:

19.6

[‘Alī ibn al-Jahm:] Once when I was young I saw crowds of people rushing by and asked where they were going. They told me, “There’s a man here who saw Aḥmad ibn Ḥanbal!”

I asked the man if he had really seen Aḥmad.

“I prayed in his mosque,” he replied.

Al-Marrūdhī said that he heard Nūḥ ibn Ḥabīb al-Qūmisī say:

19.7

[Al-Qūmisī:] Two Zoroastrian women had a dispute over an inheritance and went to a scholar for arbitration. The scholar ruled against one woman, who said, “If you’ve judged according to what Aḥmad ibn Ḥanbal would say, I accept; otherwise I don’t.”

The scholar replied that he had ruled as Ibn Ḥanbal would have, and the woman accepted the judgment.¹⁷⁹

Al-Marrūdhī said: “I once saw a Christian doctor coming out of Aḥmad’s house with a priest or maybe a monk. I heard the doctor tell someone, ‘He asked to come with me so he could get a look at Aḥmad.’”

19.8

ومعه بعض القسيسين أو الرهبان فسمعت المتطبّب يقول: إنّه سألني أن يحيي معي حتّى ينظر إلى أبي عبد الله.

قال المروزي: وأدخلت نصرانيّاً على أبي عبد الله يعالجه فقال: يا أبا عبد الله إني أشتهي أن أراك منذ سنين وليس بقاؤك صلاح أهل الإسلام وحدهم بل هو للخلق جميعاً وليس من أصحابنا أحد إلا وقد رضي بك.

قال المروزي: فقلت لأبي عبد الله: إني لأرجو أن يكون يدعى لك في جميع الأمصار. فقال: يا أبا بكر، إذا عرف الرجل نفسه فما ينفعه كلام الناس.

أخبرنا أبو منصور القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني أحمد بن سليمان المقرئ قال: حدثنا ٩٠، ٩٩ أحمد بن محمد بن أحمد الهروي قال:

أخبرنا عبد الله بن عدي الحافظ قال: سمعت محمد بن عبد الله الصيرفي يخاطب المتعلّمين لمذهب الشافعي يقول لهم: اعتبروا بهذين: حسين الكرايسي وأبي ثور، والحسين في علمه وحفظه وأبو ثور لا يعشّره في علمه، فتكلّم فيه أحمد بن حنبل في باب اللفظ فسقط، وأثنى على أبي ثور فارتفع للزومه السنّة.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا محمد بن عبد الواحد الحريري قال: ١٠، ١٩ أخبرنا أبو عمر بن حيّويه قال: أخبرنا أبو مزاحم الحافاني قال: حدثني عبد الله بن محمد بن زياد النيسابوري قال: سمعت أبي يقول:

سمعت إسحاق - يعني ابن راهويّة - يقول: دخلت على عبد الله بن طاهر فقال لي: ما رأيت أعجب من هؤلاء المرجّئة! يقول أحدهم: إيماني كإيمان جبريل. والله ما أستجيز أن أقول: إيماني كإيمان يحيى بن يحيى ولا كإيمان أحمد بن حنبل.

قال الحافاني: وحدثني أحمد بن إبراهيم قال: حدثنا أبو موسى الطوسي قال: ١١، ١٩

سمعت محمد بن يحيى يقول: ما رأيت برّاً أنفق من برّ أحمد بن حنبل، كنت أسمع منه بالغداة وأُملي بالعشي.

Al-Marrūdhī said: “I once brought a Christian to Aḥmad’s house to treat him. ‘Aḥmad,’ he told him, ‘I’ve been hoping to meet you for years. Your well-being concerns not only the Muslims but everyone else as well. You’ve never given any of us cause for complaint.’”

I said to Aḥmad, “If only everyone everywhere would pray for you.”

“So long as a man knows himself,” he replied, “it makes no difference what people say.”

We cite Abū Maṣṣūr al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Aḥmad ibn Sulaymān al-Muqrī’, who heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn Aḥmad al-Harawī report that he cites ‘Abd Allāh ibn ‘Adī l-Ḥāfiẓ: 19.9

[‘Abd Allāh ibn ‘Adī:] I heard Muḥammad ibn ‘Abd Allāh al-Ṣayrafī addressing students of the Shāfi‘ī system as follows: “Take careful note of what happened to Ḥusayn al-Karābīsī and Abū Thawr. Ḥusayn was famous for his learning and his powers of retention, which were ten times greater than Abū Thawr’s. But when Aḥmad ibn Ḥanbal objected to Ḥusayn’s view of utterance¹⁸⁰ Ḥusayn lost his reputation, and when Aḥmad praised Abū Thawr for sticking to the *sunnah*, his reputation grew.”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Muḥammad ibn ‘Abd al-Wāḥid al-Ḥarīrī, who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh, who cites Abū Muzāḥim al-Khāqānī, who heard ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Ziyād al-Naysābūrī report that he heard his father report that he heard Ishāq—meaning Ibn Rāhawayh—say: 19.10

[Ibn Rāhawayh:] I once went to see ‘Abd Allāh ibn Ṭāhir, who said, “I’ve never seen anything like these Postponers!”¹⁸¹ They’ll say, ‘My faith is as strong as Gabriel’s,’ but by God I don’t think it’s right even to say, ‘My faith is as strong as Yaḥyā ibn Ma‘īn’s, or Aḥmad ibn Ḥanbal’s.’”

Al-Khāqānī said that he heard Aḥmad ibn Ibrāhīm report that he heard Abū Mūsā l-Ṭūsī report that he heard Muḥammad ibn Yaḥyā say: 19.11

[Muḥammad ibn Yaḥyā:] I’ve never seen generosity as meaningful as Aḥmad ibn Ḥanbal’s. I used to hear Hadith from him in the morning and dictate it to my students that same evening.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا محمد بن عبد الملك الأسدي قال: أنبأنا عبيد الله بن أحمد بن عثمان قال: ١٢، ١٩
 حدثنا عبيد الله بن أبي مسلم قال: أخبرني بكران بن أحمد قال: سمعت عبد الله بن أحمد بن حنبل قال:
 سمعت أبي يقول: لما قدمت صنعاء اليمن أنا ويحيى بن معين في وقت صلاة
 العصر فسألنا عن منزل عبد الرزاق ف قيل: إنه بقرية يقال لها الرَّمَادَة. فضيئت
 لشهوتي للقاءه وتحلف يحيى بن معين، وبينها وبين صنعاء قريب حتى إذا سألت
 عن منزله قيل: هذا منزله. فلما ذهبت أدق الباب قال لي بقال تجاه داره: لا تدق
 فإن الشيخ مهوب. فجلست حتى إذا كان قبل صلاة المغرب خرج لصلاة المغرب
 فوثبت إليه وفي يدي أحاديث قد انتقيتها^١ فقلت له: سلام عليكم! تحدّثني بهذه
 رحمك الله؟ فإني رجل غريب. فقال لي: من أنت؟ فقلت: أنا أحمد بن حنبل.
 قال: فتقاصر ورجع وضممني إليه وقال: بالله أنت أبو عبد الله؟ ثم أخذ
 الأحاديث فلم يزل يقرؤها حتى أشكل عليه الظلام فقال للبقال: هلم المصباح، حتى
 خرج وقت المغرب وكان يؤخرها.
 قال عبد الله: فكان أبي إذا ذكر أنه نُوه باسمه عند عبد الرزاق بكى.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: أنبأنا عبد العزيز
 ابن جعفر قال: حدثنا أحمد بن محمد الحلال قال: حدثنا أبو بكر المروزي قال:
 سمعت أبا العباس الخطّاب يقول: كتبت رقاعاً والناس يومئذ متوافرون: أسود بن
 سالم وبشر بن الحارث وأحمد بن حنبل - وذكر جماعة - وكتبت اسم كل رجل في رُقعة
 وصليت ركعتين ودعوت الله عز وجل أن يُخرج لي رجلاً أقتدي به وخلطت الرقاع

١ بكر. ٢ د: أثبتها.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik al-Asadī, 19.12 who was informed by ‘Ubayd Allāh ibn Aḥmad ibn ‘Uthmān, who heard ‘Ubayd Allāh ibn Abī Muslim report that he cites Bakrān ibn Aḥmad, who heard ‘Abd Allāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal say that he heard his father say:

[Aḥmad:] I traveled to Sanaa in Yemen with Yaḥyā ibn Ma‘īn. We arrived around the time of the afternoon prayer and asked where ‘Abd al-Razzāq’s house was. They told us he lived in a village called al-Ramādah. I was so eager to meet him that I went on ahead, but Yaḥyā stayed behind. It wasn’t that far from Sanaa. As soon as I asked, they pointed out the house. But then when I went to knock on the door, a grocer across the street said, “Don’t knock; the shaykh is a terror.”

So I sat down to wait until it was almost time for the sunset prayer. When ‘Abd al-Razzāq came out to pray, I jumped up, holding out some Hadith I had chosen.

“Peace be upon you!” I said. “Will you recite these for me, please? I’ve come a long way.”

“Who are you?” he asked.

“Aḥmad ibn Ḥanbal.”

When he heard that, he stopped and drew his shoulders together as if to make himself smaller. Then he turned back and embraced me. “Are you really Aḥmad?” he asked. He took the Hadith reports and started reading them, not stopping until it got too dark for him to see. He asked the grocer for a lamp and kept going until the time for the sunset prayer—which he usually performed at the last possible time—had passed.

[‘Abd Allāh:] Whenever my father recalled learning that he had been praised in the presence of ‘Abd al-Razzāq, he would weep.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 19.13 informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī report that he heard Abū l-‘Abbās al-Ḥaṭṭāb say:

[Abū l-‘Abbās al-Ḥaṭṭāb:] Back when many of the great men were still with us, I took some slips of paper and wrote down their names, one on each slip: Aswad ibn Sālim, Bishr ibn al-Ḥārith, Aḥmad ibn Ḥanbal, and so on. Then I prayed two cycles and asked God, mighty and glorious, to choose one for me as an exemplar. I shuffled the slips and put them out of sight, then

وجعلتها تحت شيء ثم ضربت بيدي فخرج أحمد بن حنبل فبقيت أعجب ثم صليت ركعتين وذكر الله وخلطت الرقاع فخرج أحمد بن حنبل حتى فعلت الثالثة كذلك.

الباب العشرون في ذكر اعتقاده في الأصول

سياق مذهبه في الإيمان

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا ١٠٢٠ الحسن بن أحمد بن محمد الشيرازي قال: حدثنا محمد بن بكر بن محمد قال: حدثنا سليمان بن الأشعث قال: سمعت أحمد بن حنبل يقول: الإيمان قول وعمل ويزيد وينقص. البرُّ كله من الإيمان والمعاصي تنقص من الإيمان.

سياق قوله في القرآن

أخبرنا أبو البركات بن علي البرزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي الطريثي قال: أخبرنا هبة الله بن الحسن الطبري قال: ٢٠٢٠ حدثنا محمد بن عمر بن حميد قال: حدثنا محمد بن مخلد قال: حدثنا إسحاق - يعني ابن إبراهيم - قال: سمعت أحمد بن حنبل وسئل عن يقول إن القرآن مخلوق فقال: كافر.

أخبرنا يحيى بن علي قال: أخبرنا جابر بن ياسين وعبد العزيز بن علي السكري قالوا: أخبرنا محمد بن عبد الرحمن ٣٠٢٠ المخلص قال: حدثنا ابن منيع قال: حدثنا إسحاق بن إبراهيم البغوي قال: سمعت أحمد بن حنبل وسئل عن من قال: إن القرآن مخلوق فقال: كافر. وفتح الكاف.

picked one. To my delight, it turned out to be Aḥmad ibn Ḥanbal. I prayed two more cycles, invoked God, and reshuffled the slips, and again it came out Aḥmad. When I tried it a third time the same thing happened.

Chapter 20: His Creed

His Position on the Fundamentals of Belief

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abi l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, **20.1** who cites Abū Ya‘qūb, who cites al-Ḥasan ibn Aḥmad ibn Muḥammad al-Shirāzī, who heard Muḥammad ibn Bakr ibn Muḥammad report that he heard Sulaymān ibn al-Ash‘ath report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say:

[Aḥmad:] Belief consists of what you say and what you do. It can increase or decrease. It is the only source of piety, and disobedience to God lessens it.

His Position on the Qur’an

We cite Abū l-Barakāt ibn ‘Alī l-Bazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī l-Ṭuraythithi,¹⁸² who **20.2** cites Hibat Allāh ibn al-Ḥasan al-Ṭabarī, who heard Muḥammad ibn ‘Umar ibn Ḥamīd report that he heard Muḥammad ibn Makhlad report that he heard Ishāq—meaning Ibn Ibrāhīm—report:

[Ishāq ibn Ibrāhīm:] When asked about people who say that the Qur’an is created, Aḥmad ibn Ḥanbal replied, “Anyone who says that is an Ingrate.”¹⁸³

We cite Yahyā ibn ‘Alī, who cites Jābir ibn Yāsīn and ‘Abd al-‘Azīz ibn ‘Alī l-Sukkārī, both **20.3** of whom cite Muḥammad ibn ‘Abd al-Raḥmān al-Mukhalliṣ,¹⁸⁴ who heard Ibn Manī‘ report that he heard Ishāq ibn Ibrāhīm al-Baghawī report:

[Ishāq ibn Ibrāhīm:] Asked about anyone who says that the Qur’an is created, Aḥmad ibn Ḥanbal replied, “He’s an unbeliever,” using the participle.¹⁸⁵

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم^١ قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا ٤٠٢
جدي قال: أخبرنا محمد بن إسحاق قال: حدثنا محمد بن الفضل قال: سمعت سلمة^٢ بن شبيب يقول:
سمعت أحمد بن حنبل يقول: من قال القرآن مخلوق فهو كافر.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم^٢ قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا علي بن عبد الله المجلي قال: أخبرنا ٥٠٢
أبو بكر بن أبي الفضل قال: حدثنا أبو أحمد بن أبي أسامة قال:
حدثنا إسماعيل بن الحسن السراج قال: سألت أحمد بن حنبل عن من يقول
القرآن مخلوق فقال: كافر؛ وعمن يقول لفظي بالقرآن مخلوق فقال: جهمي.

أخبرنا عبد الله بن علي المقرئ قال: أخبرنا عبد الملك بن أحمد السُّيُوري قال: أخبرنا الحسن بن محمد الحلال ٦٠٢
قال: حدثنا أبو حفص بن شاهين قال: حدثنا الحسن بن صالح بن شيخ بن عميرة قال: سمعت إسحاق بن
منصور الكوفي يقول:
سألت أحمد بن حنبل عن الرجل يقول: القرآن مخلوق ما هو عندك؟ فقال كُ
ف رَمَقَطْع .

أخبرنا عبد الله بن علي قال: أخبرنا عبد الملك بن أحمد قال: حدثنا أبو محمد الحلال قال: حدثنا علي بن العباس ٧٠٢
البرداني قال: حدثنا يحيى بن محمد بن سهل قال: حدثنا هارون بن عبد الرحمن المكي قال:
سألت أحمد بن حنبل قلت: يا أبا عبد الله القرآن كلام الله غير مخلوق منه بدأ
وإليه يعود؟ فقال: منه بدأ علمه وإليه يعود حكمه.

أخبرنا أبو القاسم هبة الله بن الحسين^٣ بن الحاسب قال: أخبرنا الحسن بن أحمد بن البنا قال: أخبرنا أبو النقع ٨٠٢
محمد بن أحمد بن أبي الفوارس قال: حدثنا أبو بكر أحمد بن جعفر بن سلم قال: حدثنا أبو حفص عمر بن محمد
ابن عيسى الجوهري قال:

١ د: سليمان. ٢ بن أبي القاسم: ليس في هـ، د. ٣ د: الحسن.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 20.4
who cites Abū Ya‘qūb, who cites his grandfather, who cites Muḥammad ibn Ishāq, who
heard Muḥammad ibn al-Faḍl report that he heard Salamah ibn Shabīb report:

[Salamah ibn Shabīb:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal say that whoever says
that the Qur’an is created is an Ingrate.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites 20.5
‘Alī ibn ‘Abd Allāh al-Balkhī, who cites Abū Bakr ibn Abī l-Faḍl, who heard Abū Aḥmad
ibn Abī Usāmah report that he heard Ismā‘īl ibn al-Ḥasan al-Sarrāj report:

[Al-Sarrāj:] I asked Aḥmad ibn Ḥanbal about someone who says that the
Qur’an is created.

“He’s an Ingrate.”

“What about someone who says that the text of the Qur’an spoken aloud
is a created thing?”

“He’s a follower of Jahm.”¹⁸⁶

We cite ‘Abd Allāh ibn ‘Alī l-Muqri’, who cites ‘Abd al-Malik ibn Aḥmad al-Suyūrī, who 20.6
cites al-Ḥasan ibn Muḥammad al-Khallāl, who heard Abū Ḥafṣ ibn Shāhīn report that he
heard al-Ḥasan ibn Ṣāliḥ ibn Shaykh ibn ‘Umayrah report that he heard Ishāq ibn Manṣūr
al-Kawsaj say:

[Al-Kawsaj:] I asked Aḥmad ibn Ḥanbal what he thought of someone
who called the Qur’an created.

“He’s committed UN-BE-LIEF,” he answered, stressing each syllable.

We cite ‘Abd Allāh ibn ‘Alī, who cites ‘Abd al-Malik ibn Aḥmad, who heard Abū 20.7
Muḥammad al-Khallāl report that he heard ‘Alī ibn al-‘Abbās al-Baradānī report that he
heard Yahyā ibn Muḥammad ibn Sahl report that he heard Hārūn ibn ‘Abd al-Raḥmān
al-‘Ukbarī say:

[Al-‘Ukbarī:] I asked Aḥmad ibn Ḥanbal whether it was true that the
Qur’an is the speech of God, uncreated, and that it came from Him and goes
back to Him.

He answered: “From Him came the knowledge of it, and to Him belongs
the judgment concerning it.”¹⁸⁷

We cite Abū l-Qāsim Hibat Allāh ibn al-Ḥusayn ibn al-Ḥāṣib, who cites al-Ḥasan ibn 20.8
Aḥmad ibn al-Bannā, who cites Abū l-Faṭḥ Muḥammad ibn Aḥmad ibn Abī l-Fawāris,
who heard Abū Bakr Aḥmad ibn Ja‘far ibn Salm report that he heard Abū Ḥafṣ ‘Umar ibn
Muḥammad ibn ‘Īsā l-Jawharī report that he heard Aḥmad’s son Ṣāliḥ report:

حدثنا صالح بن أحمد قال: تنأهى إليّ أن أبا طالب يحكي عن أبي أنه يقول: لفظي بالقرآن غير مخلوق. فأخبرتُ أبي بذلك فقال: من أخبرك؟ فقلت: فلان. فقال: ابعث إلى أبي طالب.

فوجهتُ إليه فجاء وجاء فوراً فقال له أبي: أنا قلت لك: لفظي بالقرآن غير مخلوق؟ وغضب وجعل يرعد.

فقال: قرأت عليك: ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ فقلت لي: ليس هذا بمخلوق. فقال له: فلم حكيت عني أيّ قلت لك: لفظي بالقرآن غير مخلوق؟ وبلغني أنك وضعت ذلك في كتاب وكتبته به إلى قوم فإن كان في كتابك فاحمه أشد المحو واكتب إلى القوم الذين كتب لهم أيّ لم أقل ذلك.

فجعل فوراً يعتذر له وانصرف من عنده وهو مرعوب فعاد أبو طالب فذكر أنه قد كان حك ذلك من كتابه وأنه كتب إلى القوم يخبرهم أنه وهم على أبي في الحكاية.

سياق مذهبه في أخبار الصفات

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم الكرخي قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا محمد بن أحمد بن ٩٠٢٠ الحسين قال: أخبرنا جدي أبو التضر قال: أخبرنا محمد بن إبراهيم بن خالد قال:

حدثنا عبد الله بن أحمد قال: قال أبي: هذه الأحاديث نروها كما جاءت.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب وأحمد بن محمد ١٠٠٢٠ ابن خزيمة وغيرهما أن أحمد بن محمد بن عيسى أخبرهم قال: حدثنا يعقوب بن إسحاق بن محمود قال: حدثني سعيد ابن حُشْنَم السمرقندي قال: حدثنا محمد بن يونس السرخسي قال: حدثنا محمد بن حميد الأندرائي قال:

قال أحمد بن حنبل: من صفة المؤمن من أهل السنة والجماعة إرجاء ما غاب عنه من الأمور إلى الله كما جاءت الأحاديث عن النبي صلى الله عليه وسلم: إنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ يَرَوْنَ رَبَّهُمْ فَيَصْدَقُهَا وَلَا يَضْرِبُ لَهَا الْأَمْثَالَ، هذا ما اجتمع عليه العلماء في الآفاق.

١: بوران. ٢: بوران. ٣: مرعود. ٤: ش: الأندرائي.

[Ṣāliḥ:] I found out that Abū Ṭālib had been quoting my father as saying “The text of the Qur’an, spoken aloud, is uncreated.” I told my father about this, and he asked how I knew. I told him I had heard it from So-and-So.

“Send for Abū Ṭālib,” he said.

I sent for him and he came, along with Fūrān.¹⁸⁸

“Did I ever say to you that the text of the Qur’an spoken aloud is uncreated?” said my father, shaking with anger.

“I read «Say, He is God, the one»¹⁸⁹ out loud and you said, ‘That’s not created.’”

“But why did you quote me as saying ‘The text of the Qur’an spoken aloud is uncreated’? Not only that: I hear you wrote this down and sent it to people. If you wrote it down, rub it out as hard as you can, and write to the people you wrote to and tell them I never said that.”

Fūrān began apologizing, and finally left looking terrified. Abū Ṭālib came back to say that he had rubbed the words out of his notes and written a letter explaining that he had misquoted my father.

On Reports of God’s Attributes¹⁹⁰

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim al-Karūkhī, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn al-Ḥusayn, who cites his grandfather, Abū l-Naḍr, who cites Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn Khālīd, who heard ‘Abd Allāh report that his father said: 20.9

[Aḥmad:] We transmit these reports as we find them.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Ya’qūb, Aḥmad ibn Muḥammad ibn Khuzaymah, and others, all of whom cite Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Isā, who heard Ya’qūb ibn Ishāq ibn Maḥmūd report that he heard Sa’īd ibn Khushnām al-Samarqandī report that he heard Muḥammad ibn Yūnus al-Sarakhsī report that he heard Muḥammad ibn Ḥumayd al-Andarābī¹⁹¹ report that Aḥmad ibn Ḥanbal said: 20.10

[Aḥmad:] A believer who belongs to the people of *sunnah* and community should defer what he doesn’t understand to God. If he hears a Hadith report like “The people in the Garden will see their Lord,”¹⁹² he should believe it without trying to explain it. All men of learning everywhere are agreed on this.

سياق مذهبه في ذم الكلام وأهله

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا ١١٠٢٠
محمد بن الحسن بن سليمان قال: أخبرنا محمد بن إبراهيم بن خالد قال:

حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: كتب أبي إلى عبيد الله بن يحيى بن خاقان: لست بصاحب كلام ولا أرى الكلام في شيء من هذا إلا ما كان في كتاب أو^١ حديث عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أو عن أصحابه فأما غير ذلك فإن الكلام فيه غير محمود.

أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا إسحاق بن إبراهيم قال: أخبرنا جدي قال: أخبرنا ١٢٠٢٠
يعقوب بن إسحاق قال: حدثني محمد بن إبراهيم بن الوليد الإصبهاني قال: سمعت أبا عمران موسى بن عبد الله الطرسوسي قال:

سمعت أحمد بن حنبل يقول: لا تجالسوا أهل الكلام وإن ذبوا عن السنة.

سياق مذهبه في أهل البدع من الجهمية واللفظية والواقفة والقدرية

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا الحسن بن العباس الحارثي ١٣٠٢٠
قال: أخبرنا أحمد بن حسنويه قال: حدثنا الفضل بن محمود قال: حدثنا أحمد بن محمد بن الليث قال: سمعت أحمد بن زنجويه يقول:

حدثنا أحمد بن حنبل يقول: اللفظية شر من الجهمية.

قال ابن الليث: وسئل أحمد بن حنبل وأنا حاضر عن الواقفة فقال: الواقفة ١٤٠٢٠
والجهمية واللفظية عندنا سواء.

أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا محمد بن المنتصر قال: أخبرنا أبو بكر بن أبي الفضل ١٥٠٢٠
قال: قال محمد بن إبراهيم الصرام: سمعت أبا بكر النخعي يقول:

سمعت أحمد بن حنبل يقول: إذا صليت وبجنبك جهمي فأعد.

١ ما بين قوسين موجود في مطلع هـ على غير ترتيب.

His Position against Disputation¹⁹³ and Those Who Engage in It

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 20.11
who cites Abū Ya‘qūb, who cites Muḥammad ibn al-Ḥasan ibn Sulaymān, who cites
Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn Khālīd, who heard Ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh report:

[‘Abd Allāh:] My father once wrote the following to ‘Ubayd Allāh ibn Yaḥyā
ibn Khāqān: “I don’t engage in Disputation, and I don’t think one should talk
about any of that unless it appears in Scripture or the Hadith of the Prophet,
God bless and keep him. Talking about anything else is no good.”

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites Ishāq ibn Ibrāhīm, 20.12
who cites his grandfather, who cites Ya‘qūb ibn Ishāq, who heard Muḥammad ibn Ibrāhīm
ibn al-Walīd al-Iṣbahānī report that he heard Abū ‘Imrān Mūsā ibn ‘Abd Allāh al-Ṭarasūsī
say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say:

[Aḥmad:] Don’t sit with Disputationists, even if they’re defending the
sunnaḥ.¹⁹⁴

His Position on the Heresies of the Followers of Jahm, the Proponents of Created Utterance, the Stoppers, and the Proponents of Free Will¹⁹⁵

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 20.13
who cites al-Ḥasan ibn al-‘Abbās al-Ḥārithī, who cites Aḥmad ibn Ḥasanuwayh, who
heard al-Faḍl ibn Maḥmūd report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn al-Layth
report that he heard Aḥmad ibn Zanjūwayh say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say:

[Aḥmad:] The Proponents of Created Utterance are worse than the fol-
lowers of Jahm.

Ibn al-Layth added: “I once heard someone ask Aḥmad ibn Ḥanbal about 20.14
the Stoppers, and he said: ‘As far as I’m concerned, the Stoppers, the follow-
ers of Jahm, and the Proponents of Created Utterance are all equally bad.’”

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites Muḥammad ibn 20.15
al-Muntaṣir, who cites Abū Bakr ibn Abī l-Faḍl, who said that Muḥammad ibn Ibrāhīm
al-Ṣarrām heard Abū Bakr al-Balkhī say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say:

[Aḥmad:] If you do the ritual prayer and the man next to you turns out to
be a follower of Jahm, do it over.

أخبرنا عبد الوهاب الأنماطي قال: أخبرنا أبو الفضل بن خيرون وأبو طاهر الباقلاوي وأبو الحسين بن الطيوري ١٦٠٢٠ قالوا: أخبرنا أبو علي بن شاذان قال: أخبرنا أحمد بن سليمان البباداني قال: حدثنا محمد بن عبد الملك الدقيقي قال: سمعت سلمة بن شبيب يقول: دخلت على أحمد بن حنبل فقلت: ما تقول فيمن يقول: القرآن كلام الله؟ فقال أحمد: من لم يقل القرآن كلام الله غير مخلوق فهو كافر. ثم قال: لا تشكَّن في كفرهم فإن من لم يقل القرآن كلام الله غير مخلوق فهو يقول مخلوق، ومن قال هو مخلوق فهو كافر بالله عز وجل. قال سلمة: وقلت لأحمد: الواقعة كهفار؟ فقال: كهفار.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: حدثنا ١٧٠٢٠ جدي. وأخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا يحيى بن الفضل قال: أخبرنا الحسن بن محمد بن الحسن قال: أخبرنا يعقوب بن إسحاق قال: حدثنا شكر قال: سمعت محمد بن مسلم ابن وارة يقول:

سمعت أحمد بن حنبل يقول: من قال: لفظي بالقرآن مخلوق فهو جهمي.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا ١٨٠٢٠ جدي قال: حدثنا يعقوب بن إسحاق قال:

حدثني عبد الله بن أحمد قال: قلت لأحمد إن الكرابيسي يقول: لفظي بالقرآن مخلوق.

قال: كذب الخبيث - هتكه الله - قد خلف هذا بشراً المريسي.

أخبرنا عبد الله بن علي المقرئ قال: أخبرنا عبد الملك بن أحمد السُّيوري قال: أخبرنا أبو محمد الحلال قال: حدثنا ١٩٠٢٠ أحمد بن محمد بن عروة قال: حدثنا الحسن بن علي بن زكريا قال: سمعت سلمة بن شبيب يقول: سمعت أحمد بن حنبل يقول: الواقفي لا تشكَّن في كفره.

We cite ‘Abd al-Wahhāb al-Anmāṭī, who cites Abū l-Faḍl ibn Khayrūn and Abū Ṭāhir al-Bāqillāwī and Abū l-Ḥusayn ibn Ṭuyūrī, all of whom cite Abū ‘Alī ibn Shādhān, who cites Aḥmad ibn Sulaymān al-‘Abbādānī, who heard Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik al-Daḡiqī report that he heard Salamah ibn Shabīb say: 20.16

[Salamah ibn Shabīb:] I went to see Aḥmad ibn Ḥanbal to ask him what he thought of someone who says, “The Qur’an is the speech of God.”¹⁹⁶

“If he doesn’t say, ‘The Qur’an is the speech of God, uncreated,’ then he’s an Ingrate.” He went on: “Have no doubt about it. If he doesn’t say, ‘The Qur’an is the speech of God, uncreated,’ then he’s saying it’s created. And anyone who says it’s created has sinned against God, mighty and glorious.”

I asked him if the Stoppers were Ingrates.

“They are.”

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abi l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Ya’qūb, who heard his grandfather report; and we cite ‘Abd al-Malik ibn Abi l-Qāsim who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Yahyā ibn al-Faḍl, who cites al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn al-Ḥasan, who [like Abū Ya’qūb’s grandfather] cites Ya’qūb ibn Ishāq, who heard Shakkar report that he heard Muḥammad ibn Muslim ibn Wārah say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say: 20.17

[Aḥmad:] Anyone who says that the text of the Qur’an spoken aloud is a created thing¹⁹⁷ is a follower of Jahm.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abi l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Ya’qūb, who cites his grandfather, who heard Ya’qūb ibn Ishāq report that he heard Ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh report: 20.18

[‘Abd Allāh:] I told my father that al-Karābīsī was saying that the Qur’anic text spoken aloud is a created thing.

“He’s lying, the tricky bastard,” he said. “May God expose him! He’s taken up where Bishr al-Marīsī¹⁹⁸ left off.”

We cite ‘Abd Allāh ibn ‘Alī l-Muqri’, who cites ‘Abd al-Malik ibn Aḥmad al-Suyūrī, who cites Abū Muḥammad al-Khallāl, who heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Urwah report that he heard al-Ḥasan ibn ‘Alī ibn Zakariyyā report that he heard Salamah ibn Shabīb say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say: 20.19

[Aḥmad:] Have no doubt that a Stopper is an Ingrate.

أخبرنا عبد الله قال: أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا الحلال قال: حدثنا عمر بن أحمد الواعظ قال: ٢٠،٢٠
حدثنا أحمد بن سليمان عن إسحاق بن إبراهيم بن هاني قال: سئل أحمد بن
حنبل عن يمين يقول: لفظي بالقرآن مخلوق - أيصلي خلفه؟
قال: لا يصلي خلفه ولا يجالس ولا يكلم ولا يصلي عليه.

أبنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا عبيد الله بن عمر بن شاهين قال: سمعت ٢١،٢٠
أبا الفتح محمد بن أحمد بن عبد الله بن عبد العزيز البغوي يقول: سمعت جدي يقول: سمعت ابن زنجويه يقول:
سمعت أحمد بن حنبل يقول: علماء المعتزلة زنادقة.

أخبرنا هبة الله بن الحسين بن الحاسب قال: أخبرنا الحسن بن أحمد بن البنا قال: أخبرنا أبو الفتح بن أبي ٢٢،٢٠
الفوارس قال: حدثنا أبو بكر أحمد بن جعفر بن سلم قال: حدثنا أبو حفص عمر بن محمد بن عيسى الجوهري قال:
حدثنا صالح بن أحمد قال: سئل أبي: يصلي الرجل خلف القدري؟ فقال:
إذا قال: إن الله لا يعلم ما يعمل العباد حتى يعملوا فلا يصلي خلفه ولا يصلي خلف
الرافضي إذا كان يتناول أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم.
وسمعت أبي يقول: افرقت الجهمية على ثلاث فرق: فرقة قالوا: القرآن مخلوق،
وفرقة قالوا: كلام الله وسكوا؛ وفرقة قالوا: لفظنا بالقرآن مخلوق.
قلت لأبي: فلا يكلم من وقف؟
قال: لا يكلم.

قلت: فإن كلمه رجل؟
قال: تأمره فإن ترك كلامه كلمته وإن لم يترك كلامه فلا شكلمه.
وقال أبي: لا يصلي خلف من قال: القرآن مخلوق، فإن صلى رجل أعاد، ولا
خلف واقفي ولا خلف لفظي.

We cite ‘Abd Allāh, who cites ‘Abd al-Malik, who cites al-Khallāl, who heard ‘Umar 20.20
ibn Aḥmad al-Wā‘iz report that he heard Aḥmad ibn Sulaymān report, citing Ishāq ibn
Ibrāhīm ibn Hānī’:

[Ishāq ibn Ibrāhīm ibn Hānī’:] Someone asked Aḥmad ibn Ḥanbal whether it was allowed to perform the ritual prayer behind a leader who believes that the text of the Qur’an spoken aloud is a created thing.

“No praying behind him, no sitting with him, and no praying over him when he dies.”

We were informed by Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd 20.21
al-Jabbār, who cites ‘Ubayd Allāh ibn ‘Umar ibn Shāhīn, who heard Abū l-Faṭḥ
Muḥammad ibn Aḥmad ibn ‘Abd Allāh ibn ‘Abd al-‘Azīz al-Baghawī say that he heard his
grandfather say that he heard Ibn Zanjawayh say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say:

[Aḥmad:] Scholars who are Secessionists¹⁹⁹ are heretics.²⁰⁰

We cite Hibat Allāh ibn al-Ḥusayn ibn al-Ḥāsib, who cites al-Ḥasan ibn Aḥmad ibn 20.22
al-Bannā, who cites Abū l-Faṭḥ ibn Abī l-Fawāris, who heard Abū Bakr Aḥmad ibn Ja’far
ibn Salm report that he heard Abū Ḥafṣ ‘Umar ibn Muḥammad ibn ‘Īsā l-Jawharī report
that he heard Aḥmad’s son Ṣāliḥ report:

[Ṣāliḥ:] My father was asked whether it was permissible to pray behind a Proponent of Free Will.

“If he says that God doesn’t know what human beings are going to do until they do it, then no praying behind him; or behind a Rejectionist,²⁰¹ either, if he criticizes the Prophet’s Companions.”

I also heard my father say: “The followers of Jahm have spilt into three groups. One says that the Qur’an is a created thing. One says that it’s the speech of God, and stops there. And one says that the text of the Qur’an read aloud is a created thing.”

“So we’re not allowed to talk to the Stoppers?”

“No.”

“But what if someone does talk to them?”

“Tell him not to. If he listens, then you can talk to him; but if he doesn’t, then you can’t.”

My father also said: “No praying behind anyone who says, ‘The Qur’an is a created thing.’ If you’ve prayed behind someone like that, pray again. The same goes for Stoppers and Proponents of the Created Utterance.”

أَبْنَاءُ زَاهِرِ بْنِ طَاهِرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرٍ أَحْمَدُ بْنُ الْحُسَيْنِ الْيَهَنِّيُّ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَاكِمُ ٢٣٠٠٠
قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ أُمَيَّةَ الْقُرَشِيِّ يَقُولُ:

سَمِعْتُ أَبَا عَلِيٍّ الْحُسَيْنَ بْنَ أَحْمَدَ بْنَ الْفَضْلِ الْجَلِّيَّ يَقُولُ: دَخَلْتُ عَلَى أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ جَاءَ رَسُولُ الْخَلِيفَةِ يَسْأَلُهُ عَنِ الْإِسْتِعَانَةِ بِأَصْحَابِ الْأَهْوَاءِ فَقَالَ أَحْمَدُ: لَا يُسْتَعَانَ بِهِمْ. قَالَ: فَيُسْتَعَانَ بِالْيَهُودِ وَالنَّصَارِيِّ وَلَا يُسْتَعَانَ بِهِمْ؟ قَالَ: لَا لِأَنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارِيِّ لَا يَدْعُونَ إِلَى أَدْيَانِهِمْ وَأَصْحَابِ الْأَهْوَاءِ دَاعِيَةٌ ١

سياق كلامه في تفضيل الصحابة

أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو يَعْقُوبَ قَالَ: أَخْبَرَنِي ٢٤٠٢٠
جَدِّي قَالَ: حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ:

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ الْمُطَوِّعِيُّ يَعْقُوبُ بْنُ إِسْحَاقَ الْبَغْدَادِيُّ قَالَ: سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ وَسُئِلَ عَنِ التَّفْضِيلِ فَقَالَ: عَلَى حَدِيثِ ابْنِ عُمَرَ وَالْخِلَافَةِ عَلَى حَدِيثِ سَفِينَةَ: أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ. فَقَالَ لَهُ مَنْ سَأَلَهُ: هَذَا حَشْرَجٌ؟ فَقَالَ: لَا، حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ.

يَعْنِي أَنَّ حَمَّادَ بْنَ سَلَمَةَ وَحَشْرَجَ بْنَ بُبَاتَةَ رَوَيَا هَذَا الْحَدِيثَ - حَدِيثَ سَفِينَةَ - وَفِي حَشْرَجٍ عَمَّصَ وَحَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ إِمَامًا.

أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْقُرَازِيُّ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَلِيٍّ الْحَرَبِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُخَلَّصُ ٢٥٠٢٠
قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ زِيَادٌ قَالَ:

حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ قَالَ: سَأَلْتُ أَبِي عَنِ الشَّهَادَةِ لِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ أَنْهُمَا فِي الْجَنَّةِ. قَالَ: نَعَمْ، أَذْهَبُ إِلَى حَدِيثِ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: أَشْهَدُ أَنَّ النَّبِيَّ فِي الْجَنَّةِ وَكَذَلِكَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التَّسْعَةُ. وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَهْلُ الْجَنَّةِ عَشْرُونَ وَمِائَةٌ صَفٍّ ثَمَانُونَ مِنْهَا أُمَّتِي فَإِذَا لَمْ يَكُنْ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُمْ فَمَنْ يَكُونُ؟

١ الخبر ناقص في هـ، د. ٢ النبي صلى الله عليه وسلم: ليس في ش.

We were informed by Zāhir ibn Ṭāhir, who cites Abū Bakr Aḥmad ibn al-Ḥusayn al-Bayhaqī, who cites Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn ‘Abd Allāh al-Ḥākim, who heard Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn Aḥmad ibn Umayyah al-Qurashī say that he heard Abū ‘Alī l-Ḥusayn ibn Aḥmad ibn al-Faḍl al-Balkhī say: 20.23

[Al-Balkhī:] I was once at Aḥmad ibn Ḥanbal’s when a messenger came from the caliph to ask whether it was permissible to employ Muslim sectarians in state service. He replied that it was not.

“But we employ Jews and Christians! Why not sectarians?”

“The Jews and Christians don’t try to win people over, but the sectarians do.”

His Position on the Relative Merits of the Prophet’s Companions²⁰²

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Ya’qūb, who cites his grandfather, who heard Ya’qūb ibn Ishāq report that he heard Abū Bakr al-Muṭṭawwi’ī—that is, Ya’qūb ibn Ishāq al-Baghdādī—report: 20.24

[Al-Muṭṭawwi’ī:] I once heard someone ask Aḥmad ibn Ḥanbal about the relative merits of the Prophet’s Companions, and he answered, “They should be ranked according to the Hadith of Ibn ‘Umar.”²⁰³ As far as the caliphate is concerned, the order is the one given in the Hadith of Safīnah: first Abū Bakr, then ‘Umar, then ‘Uthmān, then ‘Alī.”

“Was that report transmitted by Ḥashraj?”

“No, by Ḥammād ibn Salamah.”

[The author:] This question arose because both Ḥammād ibn Salamah and Ḥashraj ibn Nubātah transmitted the Hadith of Safīnah, but Ḥashraj is of dubious reliability while Ḥammād ibn Salamah is an exemplar.

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites ‘Abd al-‘Azīz ibn ‘Alī l-Ḥarbī, who heard Muḥammad ibn ‘Abd al-Raḥmān al-Mukhalliṣ report that he heard ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Ziyād report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh say: 20.25

[‘Abd Allāh:] I asked my father about the testimony that Abū Bakr and ‘Umar are in the Garden. He said, “It’s true. I follow the Hadith of Sa’īd ibn Zayd, which says, ‘I testify that the Prophet is in the Garden, and so are his nine Companions.’ And the Prophet, God bless and keep him, said, ‘The people in the Garden stand in a hundred and twenty rows, of which eighty are filled by members of my community.’ If his Companions aren’t included, then who would be?”

٢٦٠٢٠

قال عبد الله بن محمد:

وسمعت عبد الملك بن عبد الحميد الميموني يقول: قال أحمد بن حنبل: يا أبا الحسن إذا رأيت رجلاً يذكر أحداً من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم بسوء فأتهمه على الإسلام.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا الحسن بن أحمد - إذهنا - قال: حدثنا محمد بن أحمد الحافظ قال: حدثنا أحمد بن جعفر بن سلم أن أبا بكر المروزي قال:

قال أحمد بن حنبل: لما مرض رسول الله صلى الله عليه وسلم قدم أبا بكر ليصلي بالناس وقد كان في القوم من هو أقرأ منه وإنما أراد الخلافة.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا الحسن بن أحمد الفقيه قال: حدثنا علي بن محمد المعدل قال: أخبرنا ابن السيمك قال: حدثنا الحسن بن عبد الوهاب قال: حدثنا محمد بن سليمان قال: حدثني عبدوس بن مالك العطار قال:

سمعت أبا عبد الله أحمد بن حنبل يقول: خير هذه الأمة بعد نبيها أبو بكر الصديق ثم عمر بن الخطاب ثم عثمان بن عفان فقدم هؤلاء الثلاثة كما قدمهم أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم لم يختلفوا في ذلك، ثم بعد هؤلاء الثلاثة أصحاب الشورى الخمسة: علي والزبير وطلحة وعبد الرحمن بن عوف وسعد وكلهم يصلح للخلافة وكلهم إمام، نذهب في ذلك إلى حديث ابن عمر: كما تعدّ ورسول الله صلى الله عليه وسلم حي وأصحابه متوافرون: أبو بكر ثم عمر ثم عثمان ثم نسكت.

ثم من بعد أصحاب الشورى أهل بدر من المهاجرين ثم أهل بدر من الأنصار ٢٦٠٢٠ من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم على قدر الهجرة والسابقة أولاً فالأول ثم أفضل الناس بعد هؤلاء أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم، القرن الذين بُعث فيهم كل من صحبه سنة أو شهراً أو يوماً أو ساعة أو رآه فهو من أصحابه له من الصحبة على قدر ما صحبه وكانت سابقته معه وسمع منه ونظر إليه نظرة، فأدناهم صحبة هو

١ ليس في د.

‘Abd Allāh ibn Muḥammad also said that he heard ‘Abd al-Malik ibn ‘Abd al-Ḥamīd al-Maymūnī say: 20.26

[Al-Maymūnī:] Aḥmad ibn Ḥanbal said to me, “Abū l-Ḥasan, if you hear anyone saying anything bad about the Companions of the Prophet, God bless and keep him, then you should doubt his Islam.”

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites—with his permission—al-Ḥasan ibn Aḥmad, who heard Muḥammad ibn Aḥmad al-Ḥāfiẓ report that he heard Aḥmad ibn Ja‘far ibn Salm report that Abū Bakr al-Marrūdhī said that Aḥmad ibn Ḥanbal said: 20.27

[Aḥmad:] When God’s Emissary, God bless and keep him, fell ill, he sent Abū Bakr to lead the ritual prayer even though there were others who were better readers. The point was to show who the caliph should be.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who was informed by al-Ḥasan ibn Aḥmad al-Faqīh, who heard ‘Alī ibn Muḥammad al-Mu‘addal report that he cites Ibn al-Sammāk, who heard al-Ḥasan ibn ‘Abd al-Wahhāb report that he heard Muḥammad ibn Sulaymān report that he heard ‘Abdūs ibn Mālik al-‘Aṭṭār report that he heard Abū ‘Abd Allāh Aḥmad ibn Ḥanbal say: 20.28

[Aḥmad:] The best member of this community, after the Prophet, was Abū Bakr the Righteous, then ‘Umar ibn al-Khaṭṭāb, then ‘Uthmān ibn ‘Affān. We put those three first, as the Companions of God’s Emissary did, with no difference of opinion. Next come the five members of the Shūrā Council: ‘Alī, al-Zubayr, Ṭalḥah, ‘Abd al-Raḥmān ibn ‘Awf, and Sa’d. Any one of them could have been caliph, and all of them are exemplars. This follows the report where Ibn ‘Umar says, “While God’s Emissary, God bless and keep him, was alive, and his Companions were numerous, we used to list them by saying Abū Bakr, ‘Umar, and ‘Uthmān, and then stopping.”

After the Council members come the Emigrants who fought at Badr, then the Helpers who fought there, in order of their emigration or acceptance of Islam. After these come the Companions—that is, of the generation the Emissary was sent to. Anyone who was in his company for a year, or a month, or a day, or an hour, or saw him, counts as a Companion, to be honored according to the length of time he spent with him and how soon he started, or how often he heard him speak, or looked at him. The least distinguished member of that generation is more distinguished than any member of the generation that never saw him. When they meet God, those who joined the Prophet, saw him, and heard him speak will have greater merit by virtue 20.29

أفضل من القرن الذين لم يَرَوْه ولولقوا الله بجميع الأعمال كان هؤلاء الذين صحبوا النبي ورأوه وسمعوا منه أفضل لصحبته من التابعين ولو عملوا كل أعمال الخير، ومن انتقص أحداً من أصحاب رسول الله أو أبغضه لحَدَّثَ كان منه أو ذَكَرَ مساويه كان مبتدعاً حتى يترحم عليهم جميعاً ويكون قلبه لهم سليماً.

سياق مذهبه في تقديم عثمان على عليّ عليهما السلام

أخبرنا أبو القاسم هبة الله بن الحسين الحاسب قال: أخبرنا أبو عليّ الحسن بن أحمد بن البنا قال: أخبرنا أبو الفتح ٣٠٠٢٠ محمد بن أحمد بن أبي الفوارس قال: حدثنا أحمد بن جعفر بن سلم قال: حدثنا عمر بن محمد بن عيسى الجوهري قال: حدثنا صالح بن أحمد بن حنبل قال: سئل أبي وأنا شاهد عن يَُقدم عليّاً على عثمان يَُبدع؟ فقال: هذا أهل أن يَُبدع، أصحاب رسول الله قدّموا عثمان رضي الله عنه.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا ٣١٠٢٠ محمد بن محمد الصفار الصدوق قال: حدثنا محمد بن إبراهيم بن نافع قال: حدثنا داود بن الحسين البيهقي قال: حدثنا عمرو بن عثمان الحنفي قال: لما حُمِلَ أحمد بن حنبل من العسكر إلى الروم نزل ها هنا حِمَص.

قال: فدخلت عليه فقلت: يا أبا عبد الله ما تقول في عليّ وعثمان؟ فقال: عثمان ثمّ عليّ. ثمّ قال: يا أبا حفص من فضّل عليّاً على عثمان فقد أَرَى بأصحاب الشورى.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا الحسن بن أحمد الفقيه قال: حدثنا محمد بن أحمد الحافظ قال: حدثنا محمد ٣٢٠٢٠ ابن مَطْفَر قال: حدثنا محمد بن محمد بن سليمان قال:

حدثنا محمد بن عوف قال: سألت أحمد بن حنبل: ما تقول في التفضيل؟ فقال: من فضّل عليّاً على أبي بكر فقد طعن على رسول الله صلى الله عليه وسلم ومن قدّم عليّاً على عمر فقد طعن على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعلى أبي بكر ومن قدّم

١ د: الحسين. ٢ ش: يبتدع.

of their being his Companions than any member of the next generation, even if the latter should have done all manner of good deeds. Anyone who disparages a Companion, or dislikes him for something he may have done, or lists his faults, remains a supporter of dangerous novelties²⁰⁴ until he blesses them all, without any ill feeling.

His Position on Giving ‘Uthmān Precedence over ‘Alī

We cite Abū l-Qāsim Hibat Allāh ibn al-Ḥusayn al-Ḥāsib, who cites Abū ‘Alī l-Ḥasan ibn Aḥmad ibn al-Bannā, who cites Abū l-Faṭḥ Muḥammad ibn Aḥmad ibn Abī l-Fawāris, who heard Aḥmad ibn Ja‘far ibn Salm report that he heard ‘Umar ibn Muḥammad ibn ‘Isā l-Jawharī report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son Ṣāliḥ report: 20.30

[Ṣāliḥ:] Someone asked my father—with me present—whether someone who says that ‘Alī was better than ‘Uthmān is doing something new and bad.

“Anyone who does that deserves to be denounced,” said my father. “The Companions of the Emissary put ‘Uthmān—God be pleased with him—first.”

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Ya‘qūb, who cites Muḥammad ibn Muḥammad al-Ṣaffār al-Ṣadūq, who heard Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn Nāfi‘ report that he heard Dāwūd ibn al-Ḥusayn al-Bayhaqī report that he heard ‘Amr ibn ‘Uthmān al-Ḥimṣī report: 20.31

[‘Amr ibn ‘Uthmān al-Ḥimṣī:] When Aḥmad ibn Ḥanbal was transported from Samarra to the Byzantine frontier, they stopped here in Homs. I found him and asked him his position on ‘Alī and ‘Uthmān.

“First ‘Uthmān, then ‘Alī,” he said. “Listen, Abū Ḥafṣ,” he continued. “Anyone who puts ‘Alī before ‘Uthmān is scoffing at the Council.”²⁰⁵

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who was informed by al-Ḥasan ibn Aḥmad al-Faqīh, who heard Muḥammad ibn Aḥmad al-Ḥāfiẓ report that he heard Muḥammad ibn Muẓaffar report that he heard Muḥammad ibn Muḥammad ibn Sulaymān report that he heard Muḥammad ibn ‘Awf report: 20.32

[Muḥammad ibn ‘Awf:] I asked Aḥmad ibn Ḥanbal about putting some Companions before others. He said, “Anyone who puts ‘Alī ahead of Abū Bakr is questioning the judgment of God’s Emissary. Anyone who puts ‘Alī ahead of ‘Umar has questioned the judgment of God’s Emissary and Abū Bakr both. Anyone who puts ‘Alī ahead of ‘Uthmān has questioned

عليًا على عثمان فقد طعن على رسول الله صلى الله عليه وسلم وأبي بكر وعمر وعلى المهاجرين ولا أحسب يصلح له عمل.

سياق كلامه في علي عليه السلام وأهل البيت

أخبرنا أبو منصور عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أبو بكر أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا علي بن محمد ٣٣٠٠٠
القرشي قال: حدثنا أبو عمر الزاهد قال: أخبرني السياري قال: أخبرني أبو العباس بن مسروق قال:
أخبرني عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: كنت بين يدي أبي جالسًا ذات يوم
فجاءت طائفة من الكرخية فذكروا خلافة أبي بكر وخلافة عمر وخلافة عثمان فأكثرُوا
وذكروا خلافة علي بن أبي طالب فزادوا وأطالوا فرفع أبي رأسه إليهم فقال: يا هؤلاء
قد أكثرتم القول في علي والخلافة، إن الخلافة لم تُزَيَّنْ عليًا بل علي زَيَّنَهَا.
قال السياري: فحدثت بهذا بعض الشيعة فقال لي: قد أخرجت نصف ما كان
في قلبي على أحمد بن حنبل من البُغض.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا محمد بن علي بن ميمون قال: أخبرنا محمد بن علي بن عبد الرحمن قال: حدثنا ٣٤٠٠٠
أبو إسحاق إبراهيم بن أحمد الطبري قال: سمعت أبا الحسن أحمد بن القاسم بن الرِّيَّان قال:
سمعت عبد الله بن أحمد بن حنبل يقول: حدث أبي بحديث سفينة فقلت: يا
أبة ما تقول في التفضيل؟

قال: في الخلافة أبو بكر وعمر وعثمان.
فقلت: فعلي بن أبي طالب؟
قال: يا بني علي بن أبي طالب من أهل بيت لا يُقاس بهم أحد.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا الموثم بن أحمد قال: أخبرنا محمد بن الحسن الوراق قال: أخبرنا محمد بن ٣٥٠٠٠
الحسين الصَّعَّاني قال: أخبرنا سعيد بن محمد بن بُلُّل قال: سمعت أبا الفضل الطوسي يقول:

١ د: النيسابوري. ٢ قال يابني علي بن أبي طالب: ليس في ش. ٣ د: الحسين.

the judgment of God's Emissary, Abū Bakr, 'Umar, *and* the Emigrants, and I can't imagine that someone who does that will benefit from any good works he does."

His Position on 'Alī, on Whom Eternal Peace, and the Members of the Prophet's Household²⁰⁶

We cite Abū Maṣṣūr 'Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Abū Bakr 20.33
Aḥmad ibn 'Alī ibn Thābit, who cites 'Alī ibn Muḥammad al-Qurashī, who heard Abū
'Umar al-Zāhid report that he cites al-Sayyārī, who cites Abū l-'Abbās ibn Masrūq, who
cites Aḥmad ibn Ḥanbal's son 'Abd Allāh:

['Abd Allāh:] One day I was sitting with my father when some people from
al-Karkh came in. They spoke for a good long while about the caliphates of
Abū Bakr, 'Umar, and 'Uthmān. Then they turned to the caliphate of 'Alī and
went on and on about it. After a while my father looked up at them and said,
"You've said a lot about 'Alī and the caliphate, but it wasn't holding the office
that made 'Alī great. It was having 'Alī as caliph that made the office great."

Al-Sayyārī added, "I told this story to a Shi'i, and he said, 'You've just
taken away half the resentment I had against Aḥmad ibn Ḥanbal.'"

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites Muḥammad ibn 'Alī ibn Maymūn, who 20.34
cites Muḥammad ibn 'Alī ibn 'Abd al-Raḥmān, who heard Abū Ishāq Ibrāhīm ibn Aḥmad
al-Ṭabarī report that he heard Abū l-Ḥasan Aḥmad ibn al-Qāsim ibn al-Rayyān say that he
heard Aḥmad ibn Ḥanbal's son 'Abd Allāh say:

['Abd Allāh:] After hearing my father recite the Hadith of Safinah,²⁰⁷ I asked
him, "Dad, what do you say about putting some Companions before others?"

"As far as the succession goes, it's Abū Bakr, then 'Umar, then 'Uthmān."

"What about 'Alī ibn Abī Ṭālib?"

"Son, 'Alī was a member of the Prophet's household. No one compares
with them."

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who was informed by al-Mu'taman ibn Aḥmad, 20.35
who cites Muḥammad ibn al-Ḥasan al-Warrāq, who cites Muḥammad ibn al-Ḥusayn
al-Ṣan'ānī, who cites Sa'īd ibn Muḥammad ibn Bulbul, who heard Abū l-Faḍl al-Ṭūsī say
that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal's son 'Abd Allāh say that he heard his father say:

سمعت عبد الله بن أحمد بن حنبل يقول: سمعت أبي يقول: ما لأحد من الصحابة من الفضائل بالأسانيد الصحاح مثل ما لعلي رضي الله عنه.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: حدثنا ٣٦٠٢٠ محمد بن أحمد بن بشر الحافظ قال: حدثنا أحمد بن الحسين الرازي قال: حدثنا محمد بن مخلد قال: سمعت أبا سعيد هشام بن منصور البخاري يقول:

سمعت أحمد بن حنبل يقول: من لم يُثبِت الإمامة لعلي فهو أضلّ من حمار أهله.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا الحسن بن أحمد إذنا قال: أخبرنا هلال بن محمد قال: أخبرنا عثمان قال: ٣٧٠٢٠

أخبرنا حنبل قال: قلت لأبي عبد الله أحمد بن حنبل: خلافة علي عليه السلام هل هي ثابتة؟ فقال: سُبْحَانَ اللَّهِ! يُقِيمُ عَلِيُّ الْحُدُودَ وَيَقْطَعُ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَةَ وَيَقْسِمُهَا بِلَا حَقَّ وَجِبَ لَهُ، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ هَذِهِ الْمَقَالَةِ! نَعَمْ خَلِيفَةُ رَضِيَهِ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَلُّوا خَلْفَهُ وَغَزَوْا مَعَهُ وَجَاهَدُوا وَجَّوْا وَكَانُوا يُسَمُّونَهُ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ رَاضِينَ بِذَلِكَ غَيْرِ مُنْكَرِينَ فَحَنَّنَ تَعَلَّمْ لَهُمْ.

سياق قوله فيما شجر بين الصحابة

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أنبأنا الحسن بن أحمد الفقيه قال: أخبرنا محمد بن أحمد قال: حدثنا ابن سَلَمَ قال: أخبرنا ٣٨٠٢٠ أحمد بن عبد الحاق قال:

حدثنا أبو بكر المروزي قال: قيل لأبي عبد الله أحمد بن حنبل ونحن بالعسكر وقد جاء بعضُ رسل الخليفة فقال: يا أبا عبد الله ما تقول فيما كان بين علي ومعاوية؟ فقال أبو عبد الله: ما أقول فيهم إلا الحُسْنَى.

قال المروزي: وسمعت أبا عبد الله وذكر له أصحاب رسول الله فقال: رحمهم الله أجمعين ومُعَاوِيَةُ وَعَمْرُو بْنُ الْعَاصِ وَأَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ وَالْمُغِيرَةُ كُلُّهُمْ وَصَفَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ فَقَالَ: ﴿سَيَأْتُهُمْ فِي وَجْهِهِمْ مِنْ أَثَرِ الشَّجَرِ﴾.

[Aḥmad:] None of the Companions has as many well-attested virtues as ‘Alī ibn Abī Ṭālib.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 20.36 who cites Abū Ya‘qūb, who heard Muḥammad ibn Aḥmad ibn Bishr al-Ḥāfiẓ report that he heard Aḥmad ibn al-Ḥusayn al-Rāzī report that he heard Muḥammad ibn Makhlad report that he heard Abū Sa‘īd Hishām ibn Maṣṣūr al-Bukhārī say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say:

[Aḥmad:] Anyone who denies that ‘Alī was an exemplar is even worse at finding his way than the family donkey.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites—with his permission—al-Ḥasan ibn Aḥmad, 20.37 who cites Hilāl ibn Muḥammad, who cites ‘Uthmān, who cites Ḥanbal:

[Ḥanbal:] I asked Aḥmad ibn Ḥanbal whether ‘Alī’s caliphate was valid.

“God help us!” he cried. “‘Alī upheld the law and cut off the hands of thieves; he collected the alms-tax and distributed it without taking his own share. How for God’s sake could anyone object to his being caliph? He was a good one, too: the Companions of God’s Emissary, God bless and keep him, supported him, prayed behind him, joined his expeditions, fought for him, went on pilgrimage with him, and called him Commander of Believers, willingly and without reservation. Who are we to do otherwise?”

His Position on the Disputes That Broke Out among the Companions

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who was informed by al-Ḥasan ibn Aḥmad al-Faqīh, who 20.38 cites Muḥammad ibn Aḥmad, who heard Ibn Salm report that he cites Aḥmad ibn ‘Abd al-Khālīq, who heard Abū Bakr al-Marrūdhī report:

[Abū Bakr al-Marrūdhī:] When we were in Samarra, one of the caliph’s messengers asked Aḥmad ibn Ḥanbal what he thought about the dispute between ‘Alī and Mu‘āwiyah.

“I have nothing but good to say about them.”

I also heard Ibn Ḥanbal say, after someone mentioned the Companions of God’s Emissary: “God have mercy on them all! Mu‘āwiyah, ‘Amr ibn al-‘Āṣ, Abū Mūsā l-Ash‘arī, and al-Mughīrah are all described in the Book of God, where it says, «Their marks are on their faces, the traces of their prostrations.»”²⁰⁸

أخبرنا أبو منصور عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني الحسن بن محمد الحلال ٣٩٠٢٠ قال: حدثنا عبد الله بن عثمان الصغار قال:

حدثنا أبو القاسم إسحاق بن إبراهيم بن آزر الفقيه قال: حدثني أبي قال: حضرت أحمد بن حنبل وسأله رجل عما جرى بين علي ومعاوية فأعرض عنه فقليل له: يا أبا عبد الله هو رجل من بني هاشم. فأقبل عليه فقال: اقرأ: ﴿تِلْكَ أُمَةُ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمَا كَسَبَتْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾.

سياق كلامه في الرفضة

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أنبأنا الحسن بن أحمد الفقيه قال: حدثنا محمد بن أحمد الحافظ قال: أخبرنا ابن ٤٠٠٢٠ الصّوّاف قال:

حدثنا عبد الله قال: قلت لأبي: من الرافضي؟ قال: الذي يشتم ويسبّ أبابكر وعمر. قال: وسألت أبي عن رجل شتم رجلاً من أصحاب رسول الله، قال: ما أراه على الإسلام.

سياق جمل من اعتقاده

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب وأحمد بن حمزة ٤١٠٢٠ وغيرهما قالوا: أخبرنا أحمد بن محمد بن عيسى قال: حدثنا يعقوب بن إسحاق قال: حدثني سعيد بن خُشْنَم مولى بني هاشم قال: أخبرنا محمد بن يونس السرخسي قال: حدثنا محمد بن حميد الأندلسي قال:

قال أحمد بن حنبل: صفة المؤمن من أهل السنة والجماعة من شهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأن محمدا عبده ورسوله وأقرّ بجميع ما أتت به الأنبياء والرسول، وعقد قلبه على ما ظهر من لسانه ولم يشك في إيمانه ولم يكره أحداً من أهل التوحيد بذنب، وأرجأ ما غاب عنه من الأمور إلى الله وفوض أمره إلى

We cite Abū Maṣṣūr ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites al-Ḥasan ibn Muḥammad al-Khallāl, who heard ‘Abd Allāh ibn ‘Uthmān al-Ṣaffār report that he heard Abū l-Qāsim Ishāq ibn Ibrāhīm ibn Āzir al-Faqīh report that he heard his father report: 20.39

[Ibrāhīm ibn Āzir:] I was once at Ibn Ḥanbal’s when a man asked him about what had happened between ‘Alī and Mu‘āwiyah. Ibn Ḥanbal ignored him. Then, when he was told that the man was from the house of Hāshim, he turned to him and recited: “«Those were a people that have passed away; theirs is what they did and yours what you have done. You shall not be answerable for their deeds.»”²⁰⁹

His Position on the Rejectionists²¹⁰

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who was informed by al-Ḥasan ibn Aḥmad al-Faqīh, who heard Muḥammad ibn Aḥmad al-Ḥāfiẓ report that he heard Ibn al-Ṣawwāf report that he heard ‘Abd Allāh report: 20.40

[‘Abd Allāh:] I asked my father what a Rejectionist is.

“Anyone who curses and reviles Abū Bakr and ‘Umar.”

I also asked him about cursing any of the Companions of the Emissary of God.

“I wouldn’t call him a Muslim.”

Statements of His Creed²¹¹

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Ya‘qūb, Aḥmad ibn Ḥamzah, and others, all of whom cite Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Īsā, who heard Ya‘qūb ibn Ishāq report that he heard Sa‘īd ibn Khushnām, the client of the Banū Hāshim, report that he cites Muḥammad ibn Yūnus al-Sarakhsī, who heard Muḥammad ibn Ḥumayd al-Andarābī report that Aḥmad ibn Ḥanbal said: 20.41

[Aḥmad:] A believing adherent of *sunnah* and community is someone who testifies that there is no god but God, alone, without partner, and that Muḥammad is his servant and Emissary. He affirms the truth of everything reported by the prophets and emissaries, and what he says with his tongue he believes in his heart. He has no doubts about his own state of belief. He holds no one who declares God’s oneness to be an unbeliever on the grounds that he is a sinner. He leaves his own fate to God, and he does not deny perfect,

الله، ولم يقطع بالذنوب العصمة^١ من عند الله وعلم أنَّ كل شيء بقضاء الله وقدره الخير والشر جميعاً، ورجا لمحسن أمة محمد وتحوّف على مُسيئهم، ولم يُنزل أحداً من أمة محمد الجنة بالإحسان ولا النار بذنّب اكتسبه حتّى يكون الله الذي يُنزل خلقه حيث يشاء، وعرف حقّ السلف الذين اختارهم الله لصحبة نبيه صلى الله عليه وسلم وقدم أبابكر وعمر وعثمان وعرف حقّ عليّ بن أبي طالب وطلحة والزبير وعبد الرحمن بن عوف وسعد بن أبي وقاص وسعيد بن زيد بن عمرو بن نُفيل على سائر الصحابة، فإن هؤلاء التسعة الذين كانوا مع النبي صلى الله عليه وسلم على جبل حراء فقال النبي صلى الله عليه وسلم: اسكن حراء فما عليك إلاّ نبيّ أو صديق أو شهيد والنبي عاشرهم، وترخّم على جميع أصحاب محمد صغيرهم وكبيرهم وحدث بفضائلهم وأمسك عما شجر بينهم، وصلاة^٢ العيدين والخوف والجمعة والجماعات مع كل أمير يرّ أو فاجر والسّخ على الخفّين في السفر والحضر والتقصير في السفر، والقرآن كلام الله وتنزيله وليس مخلوق؛ والإيمان قول وعمل يزيد وينقص، والجهاد ماضٍ منذ بعث الله محمداً إلى آخر عصاة يقاتلون الدّجال، لا يضرّهم جور جائر، والشراء والبيع حلال إلى يوم القيامة على حكم الكتاب، والسنة والتكبير على الجنائز أربعاً والدعاء لأئمة المسلمين بالصلاح؛ ولا تخرج عليهم بسيفك ولا تقاتل في فتنة وتلزم بيتك، والإيمان بعذاب القبر والإيمان بمُنكر ونكير، والإيمان بالحوض والشفاعة والإيمان أن أهل الجنة يرون ربّهم تبارك وتعالى وأنّ الموحّدين يخرجون من النار بعد ما امتّحسوا كما جاءت الأحاديث في هذه الأشياء عن النبي صلى الله عليه وسلم نصّدقها ولا نضرب لها الأمثال. هذا ما اجتمع عليه السلف من العلماء في الآفاق.

١ د: والعصمة. ٢ ليس في ش. ٣ د: وصلى. ٤ السلف من: ليس في هـ، د.

divinely granted exemplarity to past Muslims on the grounds of their having sinned. He knows that everything that happens, whether for good or for ill, is by God's decree and determination. He wishes well to any member of Muḥammad's community who does good and fears for any who do ill, but does not declare any Muslim destined for the Garden by virtue of his good works, nor condemn him to the Fire for any sin he commits; rather, he leaves God to do with His creatures what He likes. He acknowledges the special position of those whom God chose as Companions of His Prophet (God bless and keep him), granting precedence to Abū Bakr, 'Umar, and 'Uthmān, and acknowledging the superiority of 'Alī ibn Abī Ṭālib, Ṭalḥah, al-Zubayr, 'Abd al-Raḥmān ibn 'Awf, Sa'd ibn Abī Waqqāṣ, and Sa'id ibn Zayd ibn 'Amr ibn Nufayl over the remaining Companions, as these nine men were with the Prophet on Mount Ḥirā' when he said, "Be still, Ḥirā', for every man who stands upon you is a prophet, a truth-teller, or a martyr," with the Prophet himself being the tenth. He prays that God show mercy to all Muḥammad's companions, young and old alike; he tells tales of their merits and refrains from talking about the disputes that arose among them. He prays the two festival prayers, the prayer of fear, the Friday prayer, and any other congregational prayer with whoever the head of the community happens to be, pious or sinful. He holds that passing his hand over his shoes is a valid ablution,²¹² whether at home or on a journey, and shortens his ritual prayers while traveling.²¹³ He holds that the Qur'an is the speech of God, revealed by Him, and uncreated. He holds that belief consists of speech and action alike, and may increase or decrease. He holds that jihad has been in effect from the time God sent Muḥammad and will continue until the last troop fights the Antichrist, and the iniquity of oppressive rulers does not undermine the efforts of those who fight. He holds that buying and selling according to the Book and the *sunnah* are permissible until the Day of Resurrection. He utters "God is Great!" four times at funerals. He prays that Muslim rulers rule righteously. He holds that you should not take up arms against them, nor fight others during times of unrest; instead, you should keep to your house. He believes in the punishment of the grave and in Munkar and Nakīr²¹⁴, in the Basin²¹⁵, and in intercession; he believes that those in the Garden will see their Lord, blessed and exalted, and that those who declare God's oneness will come out of the Fire after being charred. In all these matters he believes the Hadith reports attributed to the Prophet, God bless him and keep him, without seeking to explain them by similitudes. This is what past men of learning everywhere have agreed on.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب الحافظ قال: ٤٢٠
أخبرنا محمد بن أحمد بن الفضل قال: أخبرنا أبو عبد الله محمد بن بشر بن بكر قال:

حدثنا أبو بكر أحمد بن محمد البرزعي التيمي قال: لما أشكل على مُسَدَّد بن مُسَرَّهَد
أمر الفتنة وما وقع فيه الناس من الاختلاف في القدر والرفض والاعتزال وخلق
القرآن والإرجاء كتب إلى أحمد بن حنبل: أكتب إليّ بسنة النبي صلى الله عليه
وسلم.

فلما ورد الكتاب على أحمد بكى وقال: ﴿إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ﴾، يزعم هذا
البصري أنه أنفق في العلم مالا عظيماً وهو لا يهتدي إلى سنة رسول الله صلى
الله عليه وسلم.
فكتب إليه:

٤٣٠

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل في كل زمان بقايا من أهل العلم يدعون من ضلّ إلى
الهدى وينهون عن الردى يُحيون بكتاب الله الموقو وبسنة النبي أهل الجهالة
والردى فكم من قتل لإبليس^٢ قد أحبوه وكم من ضالّ تأته قد هدّوه فما أحسن
أثرهم على الناس ينفون عن دين الله تحريف الغالين واتحالم المبطلين الذين
عقدوا ألوية البدع وأطلقوا أعتة الفتنة مختلفين في الكتاب يقولون على الله
وفي الله - تعالى الله عما يقول الظالمون علواً كبيراً - وفي كتابه بغير علم، فعوذ
بالله من كل فتنة مضلة وصلى الله على محمد النبي وآله وسلم تسليماً.

٤٤٠

أما بعد وفقنا الله وإياكم لكل ما فيه رضاه، وجنبنا وإياكم كل ما فيه سُخطه
واستعملنا وإياكم عمل الخاشعين له العارفين به فإنه المسؤول ذلك. وأوصيكم
ونفسي بتقوى الله العظيم ولزوم السنة والجماعة، فقد علمتم ما حلّ بمن خلفها
وما جاء فبين اتباعها، فإنه بلغنا عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال: إن الله
ليدخل العبد الجنة بالسنة يتمسك بها، وأمركم أن لا تؤثروا على القرآن شيئاً،

١ ماما بعد (الرحيم) إلى (تصديق) في ٢٠٦٦ موجود في مطلع هـ على غير ترتيب. ٢ ش: يأنس.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Ya‘qūb al-Ḥāfiẓ, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn al-Faḍl, who cites Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn Bishr ibn Bakr, who heard Abū Bakr Aḥmad ibn Muḥammad al-Bardha‘ī l-Tamīmī report: 20.42

[Aḥmad ibn Muḥammad al-Bardha‘ī:] When Musaddad ibn Musarhad found himself at a loss to understand the factional unrest that had arisen because of disagreements over predestination, Rejectionism, the Secessionists, the createdness of the Qur’an, and Postponement,²¹⁶ he wrote to Aḥmad ibn Ḥanbal saying, “Tell me in writing what the *sunnah* of the Prophet is.”

When Aḥmad read the letter, he wept, exclaiming: “«We belong to God and to Him we shall return!»²¹⁷ That man from Basra claims to have spent so much money on learning, but he can’t find anyone to guide him to the *sunnah*.”

He then replied as follows:

20.43

In the name of God, full of compassion, ever compassionate

Praise God, who in every age has left a remnant of knowers to guide the errant and warn of perdition, using God’s Book to revive the dead and the Prophet’s *sunnah* to restore to life the ignorant and the damned! Many a one slain by the Devil have they revived, and many a wanderer have they guided aright! How good is their work among the people! They defend God’s religion against the perversions of extremists and the fabrications of liars—liars who raise the banners of reprehensible innovation and give free rein to the steeds of discord and strife by arguing about the Book and attributing statements to God (may He be exalted far above the claims of the wicked!), or making statements about Him, without knowing what they are saying. We take refuge in Him from every controversy that leads Muslims astray. God bless and keep the Prophet Muḥammad and his family!

To begin: May God guide all of us to what pleases Him, and lead us clear of whatever will provoke His wrath. May He elicit from us acts befitting those devoted to Him and conscious of Him, for this is in His power. I urge all of us to fear God and cleave to the *sunnah* and the community, knowing, as you do, of what befell those who opposed it, and what came to those who followed it. It has reached us that the Prophet, God bless and keep him, said: “God admits His creatures to the Garden by the *sunnah* they adhere to,” and ordered you not to give anything precedence over the Qur’an. It is the Word of God, and nothing God says can be a created thing.

20.44

فإنه كلام الله وما تكلم الله به فليس بمخلوق وما أخبر به عن القرون الماضية فغير مخلوق وما في اللوح المحفوظ فغير مخلوق، ومن قال مخلوق فهو كافر بالله ومن لم يكفرهم فهو كافر؛ ثم من بعد كتاب الله سنة النبي صلى الله عليه وسلم والحديث عنه وعن المهديين من صحابة النبي والتابعين من بعدهم والتصديق بما جاءت به الرسل واتباع السنة نجاه وهي التي نقلها أهل العلم كابرًا عن كابر.

٤٥٠٢٠ واحذروا رأيي جهنم فإنه صاحب رأي وخصومات. وأما الجهمية فقد أجمع من أدركنا من أهل العلم أنهم قالوا: افرقت الجهمية على ثلاث فرق. فقال بعضهم: القرآن كلام الله وهو مخلوق. وقال بعضهم: القرآن كلام الله وسكت، وهم الواقفة. وقال بعضهم: ألفاظنا بالقرآن مخلوقة. فهؤلاء كلهم جهمية. وأجمعوا على أن من كان هذا قوله فحكمه إن لم يتب لم تحل ذبحته ولا تجوز قضاياه.

٤٦٠٢٠ والإيمان قول وعمل يزيد وينقص زيادته إذا أحسن وتقصاه إذا أسأت. ويخرج الرجل من الإيمان إلى الإسلام فإن تاب رجع إلى الإيمان ولا يخرج من الإسلام إلا الشرك بالله العظيم أو يرد فريضة من فرائض الله جاحداً لها، فإن تركها تهاوناً بها وكسلاً كان في مشيئة الله: إن شاء عذبه وإن شاء عفا عنه.

٤٧٠٢٠ وأما المعتزلة فقد أجمع من أدركنا من أهل العلم أنهم يكفرون بالذنب، فمن كان منهم كذلك فقد زعم أن آدم كافر وأن إخوة يوسف حين كذبوا أباهم كفار. وأجمعت المعتزلة أن من سرق حبة فهو كافر، تبين منه امرأته ويستأنف الحج إن كان حجج. فهؤلاء الذين يقولون هذه المقالة كفار وحكمهم أن لا يكلموا ولا تؤكل ذبائحهم حتى يتوبوا.

٤٨٠٢٠ وأما الرافضة فقد أجمع من أدركنا من أهل العلم أنهم قالوا إن علياً أفضل

Nothing it reports about past ages is created either, nor is anything created that is written on the Preserved Tablet. Anyone who says it is, is an Ingrate, and anyone who does not declare him to be so is an Ingrate as well. Next after the Book of God comes the *sunnah* of his Prophet, God bless and keep him, as reported of him and of his rightly guided Companions, and after them of the Successors. I call you to give credence to what the emissaries have brought, for in following the *sunnah*, which men of learning have handed down one generation to the next, is salvation.

Beware of the teaching of Jahm, who was a freethinker and a trouble-maker. According to those men of learning whom we have been able to ask, the followers of Jahm are of three kinds. One group says, "The Qur'an is the speech of God and a created thing." The second group says, "The Qur'an is the speech of God," and says no more; these are the Stoppers. The third group says, "When we read the Qur'an aloud, our utterance is a created thing." All of these groups are followers of Jahm. Men of learning have agreed that anyone who says any of these things, if he does not repent, cannot slaughter livestock nor issue valid judgments. 20.45

Belief consists of speech and action alike. It may increase or decrease: it increases if you do good deeds and decreases if you do ill. A man may fall from belief into mere submission, but if he renews or deepens his spiritual state he becomes a believer again. Nothing can remove him from submission except ascribing a partner to God or deliberately refusing to carry out a religious obligation. If he fails to carry out an obligation out of negligence or laziness, his fate is up to God, who may torment him or forgive him, as He wills. 20.46

As for the Secessionists, those men of learning whom we have been able to ask agree that they declare sinners to be Ingrates. By that reasoning, Adam was an Ingrate, as were Joseph's brothers when they lied to their father. The Secessionists also agree that anyone who steals as much as a grain is an Ingrate. He must therefore be separated from his wife, and he must perform the pilgrimage again even if he has already performed it. But anyone who holds such views is himself an Ingrate. We may not speak with him, nor eat meat he has slaughtered, until he repents. 20.47

As for the Rejectionists, those men of learning whom we have been able to ask agree that they say that 'Alī was more meritorious than Abū 20.48

من أبي بكر وإن إسلام علي أقدم من إسلام أبي بكر فمن زعم أن علياً أفضل من أبي بكر^١ فقد ردّ الكتاب والسنة لقوله عز وجل: ﴿مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ﴾ فقدّم أبا بكر بعد النبي ولم يقدم علياً. وقال صلى الله عليه وسلم: لو كنْتُ متخذاً خليلاً لا تتخذُ أبا بكر خليلاً ولكن الله قد اتخذ صاحبكم خليلاً يعني نفسه. ومن زعم أن إسلام علي كان أقدم من إسلام أبي بكر فقد أخطأ لأنه أسلم أبو بكر وهو يومئذ ابن خمس وثلاثين سنة وعلي يومئذ ابن سبع سنين لم تجر عليه الأحكام والحدود والفرائض.

٤٩٠٠

ونؤمن بالقضاء والقدر خيره وشره وحلوه ومرة من الله وأن الله خلق الجنة قبل خلق الخلق وخلق الجنة أهلاً وفيها دائم فمن زعم أنه يبد من الجنة شيء^٢ فهو كافر، وخلق النار وخلق للنار أهلاً وعذابها دائم، وأن الله يخرج قوماً من النار بشفاعته رسول الله وأن أهل الجنة يرون ربهم بأبصارهم لا محالة، وأن الله كلم موسى تكليماً واتخذ إبراهيم خليلاً والميزان حق والصراف حق والأنبياء حق وعيسى ابن مريم عبد الله ورسوله والإيمان بالحوض والشفاعة والإيمان بالعرش والكرسي والإيمان بملك الموت أنه يقبض الأرواح ثم تُردّ الأرواح إلى الأجساد ويسألون عن الإيمان والتوحيد والرسول والإيمان بالخ في الصور، والصور قرن يخفي فيه إسرائيل، وأن القبر الذي هو بالمدينة قبر النبي محمد صلى الله عليه وسلم معه أبو بكر وعمر، وقلوب العباد بين أصبعين من أصابع الله والدجال خارج في هذه الأمة لا محالة، وينزل عيسى ابن مريم إلى الأرض فيقتله بباب لُد.

٥٠٠٠

وما أنكرته العلماء من أهل السنة فهو منكر واحذروا البدع كلها ولا عين تطرف بعد النبي أفضل من أبي بكر ولا بعد أبي بكر عين تطرف أفضل من عمر ولا بعد عمر عين تطرف أفضل من عثمان.

١ وإن إسلام علي أقدم من إسلام أبي بكر الخ: ليس في ش. ٢ ليس في ش.

Bakr and embraced Islam first. But this claim contradicts the Qur'an and the *sunnah*. The Qur'an mentions «Muḥammad, the Emissary of God, and those with him,»²¹⁸ putting Abū Bakr, not 'Alī, first after the Prophet. Also, the Prophet (God bless and keep him) said, "If I were to take anyone as a friend, I would take Abū Bakr; but God has taken me as His friend." Furthermore, the claim that 'Alī embraced Islam first is wrong. Abū Bakr embraced Islam at the age of thirty-five, when 'Alī was seven, and incapable of assuming responsibility for carrying out his religious duties.

We believe that all things, good or bad, sweet or bitter, are fated and predestined by God. We believe that He created the Garden before anything else, and made beings to live there; and that its blessings abide forever. Anyone who claims that God has annihilated any part of it is an Ingrate. We believe that He created the Fire, and made beings to live there; and that its torment abides forever. We believe that God will deliver some people from the Fire when His Emissary intercedes for them. We believe that the blessed ones in the Garden will most assuredly see their Lord with their own eyes; that God spoke to Moses directly; and that He took Abraham as a friend. We believe that the Scale, the Path, and the prophets are all real. We believe that Jesus the son of Mary worshipped him and served as his emissary. We believe in the Basin, in intercession, and in the Throne and the Chair. We believe that the Angel of Death takes our souls away and then restores them to our bodies, and that we will then be asked about our beliefs, about the oneness of God, and about the prophets. We believe in the blowing of the Trumpet, which is a horn blown by Isrāfīl. We believe that the tomb in Medina is that of the Prophet Muḥammad, God bless and keep him, and that Abū Bakr and 'Umar are there too. We believe that the hearts of God's creatures rest between two of His fingers. We believe that the Anti-christ will most assuredly emerge from this community and that Jesus the son of Mary will descend to earth and kill him at the Gate of Lydda.²¹⁹

20.49

We believe that whatever Sunni men of learning have condemned is reprehensible. Beware of all innovations! No one after the Prophet can hold a candle to Abū Bakr, no one after Abū Bakr can hold a candle to 'Umar, and no one after 'Umar can hold a candle to 'Uthmān.

20.50

قال أحمد:

كما نقول أبو بكر وعمر وعثمان ونسكت عن علي حين صح لنا حديث ابن عمر بالفضيل.

قال أحمد:

هم والله الخلفاء الراشدون المهديون.

٥١٠٠ وأنشهد للعشرة أنهم في الجنة: أبو بكر وعمر وعثمان وعلي وطلحة والزبير وسعد وسعيد وعبد الرحمن بن عوف وأبو عبيدة بن الجراح. فمن شهد له النبي صلى الله عليه وسلم شهدنا له بالجنة.

٥٢٠٠ ورفع اليدين في الصلاة زيادة في الحسنات. والجهر بآمين عند قول الإمام ﴿وَلَا الضَّالِّينَ﴾.

٥٣٠٠ والدعاء لأئمة المسلمين بالصلاح ولا تخرج عليهم بالسيف ولا تقاتل في الفتنة.

٥٤٠٠ ولا تتألى على أحد من المسلمين أن تقول: فلان في الجنة وفلان في النار إلا العشرة الذين شهد لهم النبي صلى الله عليه وسلم بالجنة.

٥٥٠٠ وصِفُوا الله بما وصف به نفسه وانقوا عن الله ما نفاه عن نفسه واحذروا الجدل مع أصحاب الأهواء، والكف عن مساوئ أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم والتحدث بفضائلهم والإمساك عما شجر بينهم، ولا تشاور أهل البدع في دينك ولا تراقبهم في سفرك.

٥٦٠٠ ولا نكاح إلا بولي وخاطب وشاهدني عدل، والمتعة حرام إلى يوم القيامة.

٥٧٠٠ والصلاة خلف كل بر وفاجر، وصلاة الجمعة وصلاة العيدين والصلاة على من مات من أهل القبلة وحسابهم على الله، والخروج مع كل إمام خرج في غزوة أو حجة، والتكبير على الجنازة أربع، فإن كبر الإمام خمسا فكبر معه كهل علي بن أبي طالب. قال عبد الله بن مسعود: كبر ما كبر إمامك.

Aḥmad added:

We used to say, “Abū Bakr, ‘Umar, and ‘Uthmān,” saying nothing about ‘Alī when we verified Ibn ‘Umar’s report about the relative merit of the Companions.²²⁰

Aḥmad also said,

“By God, they are the righteous and rightly guided caliphs.”

We testify regarding the Ten Companions—Abū Bakr, ‘Umar, ‘Uthmān, 20.51
‘Alī, Ṭalḥah, al-Zubayr, Sa’d, Sa’id, ‘Abd al-Raḥmān ibn ‘Awf, and Abū ‘Ubaydah ibn al-Jarrāḥ—that they are in the Garden, as we do for anyone whom the Prophet has described as being there.

We believe that raising the hands during prayer is an additional good 20.52
deed, as is saying “amen” aloud when the prayer leader says «nor of those who have gone astray.»²²¹

We pray that the princes of the Muslims be righteous. Do not take up 20.53
arms against them, or join battle against other Muslims.

Do not swear an oath²²² before another believer and say, “So-and-So 20.54
is in the Garden, and So-and-So in the Fire,” except regarding those ten of whom the Prophet testified that they are in the Garden.

Describe God as He has described Himself, and deny to Him what He 20.55
denies of Himself. Beware of debating with sectarians. Refrain from mentioning the shortcomings of the Prophet’s Companions; speak rather of their virtues, and pass in silence over their disagreements. Do not go to innovators with questions about your religion, nor take them as traveling companions.

Marriage may be undertaken only if there is a prospective husband, 20.56
a guardian to represent the prospective wife, and two witnesses of probity. Temporary marriage is forbidden until the Day of Resurrection.

We believe in praying under the leadership of any leader, whether just 20.57
or iniquitous. We perform the communal Friday prayer and the two festival prayers, and we pray over any dead Muslim, leaving judgment of him to God. We believe that warfare and the pilgrimage must be carried out under any Muslim leader. We call out “God is great!” four times at funerals; if the prayer leader calls out a fifth time, do so as well, following ‘Alī ibn Abī Ṭālib. According to ‘Abd Allāh ibn Mas‘ūd: “Say ‘God is great’ as often as your prayer leader does.”

قال أحمد: خالفني الشافعي فقال: إن زاد على أربع تكبيرات تُعاد الصلاة. واجتمع عليّ بحديث رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه صلى على جنازة فكَبَّرَ أربعًا.

- ٥٨٠٢٠ والمسيح على الحُفَيْن للمسافر ثلاثة أيام ولياليهن وللمقيم يومًا وليلة، وصلاة الليل والنهار مثنى مثنى ولا صلاة قبل العيد. وإذا دخلت المسجد فلا تجلس حتى تصلي ركعتين تحية المسجد؛ والوتر ركعة والإقامة فردًا.
- ٥٩٠٢٠ أَجَبَ أهل السنة على ما كان منهم، أمانت الله وإياكم على الإسلام والسنة ورزقنا وإياكم العلم ووفقنا وإياكم لما يُحب ويرضى.

أخبرنا أبو البركات بن علي البزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي الطُّرَيْثِيُّ قال: أخبرنا هبة الله بن الحسن الطبري ٦٠٠٢٠ وأخبرنا محمد بن ناصر الحافظ قال: أنبأنا الحسن بن أحمد الفقيه قال: حدثنا علي بن أحمد المعدل قال: حدثنا عثمان بن أحمد قال: حدثنا أبو محمد الحسن بن عبد الوهاب قال: حدثنا أبو جعفر محمد بن سليمان المقرئ قال: حدثنا عَبْدُوس بن مالك العطار قال:

سمعت أبا عبد الله أحمد بن حنبل يقول: أصول السنة عندنا التمسُّك بما كان عليه أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم والاعتداء بهم وترك البدع، وكل بدعة فهي ضلالة، وترك المراء والجدال والخصومات في الدين. والسنة عندنا آثار رسول الله صلى الله عليه وسلم والسنة تفسر القرآن وهي دلائل القرآن وليس في السنة قياس ولا تُضرب لها الأمثال ولا تدرك بالعقول والأهواء إنما هو الاتباع وترك الهوى. ومن السنة اللازمة التي من ترك منها خصلة ولم يقبلها ويؤمن بها لم يكن من أهلها: الإيمان بالقدر خيره وشره والتصديق بالأحاديث فيه والإيمان بها لا يقال لم ولا كيف، إنما هو التصديق والإيمان بها، ومن لم يعرف تفسير الحديث وبلغه^٣ عقله فقد كُفي ذلك وأحكم له فعله الإيمان به والتسليم له، مثل

١ ش: حب. ٢ لا يقال لم الخ: ليس في ش. ٣ ش: تفسير القرآن والحديث وبلغه.

Aḥmad said: Al-Shāfiʿī disagreed with me on this point, saying that if the prayer leader calls out more than four times, we should perform the prayer again. Against me he cited the Hadith that says that the Prophet would call out “God is great!” four times.

We believe that passing one’s hand over one’s shoes is a valid ablution, 20.58
permissible for three days and nights if one is traveling and for a day and a night when at rest. We believe in performing the ritual prayers day and night two cycles each, and not performing them before the festival. We believe that when you enter a mosque, you should pray two cycles before sitting down, as a greeting to the building. The additional night prayer should be one cycle, and one should utter each of the testimonials of the second call to prayer once each.²²³

Love the people of the *sunnah* despite their failings! My God keep us 20.59
in Islam and the *sunnah* until we die; may He provide us abundant knowledge; may He guide us to do what He loves and approves.

We cite Abū l-Barakāt ibn ‘Alī l-Bazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī l-Ṭuraythīthi, who 20.60
cites Hibat Allāh ibn al-Ḥasan al-Ṭabarī; and we cite Muḥammad ibn Nāṣir al-Ḥāfiẓ, who was informed by al-Ḥasan ibn Aḥmad al-Faqīh, who [like Hibat Allāh] heard ‘Alī ibn Aḥmad al-Muʿaddal report that he heard ‘Uthmān ibn Aḥmad report that he heard Abū Muḥammad al-Ḥasan ibn ‘Abd al-Wahhāb report that he heard Abū Jaʿfar Muḥammad ibn Sulaymān al-Minqarī report that he heard ‘Abdūs ibn Mālik al-ʿAṭṭār report that he heard Abū ‘Abd Allāh Aḥmad ibn Ḥanbal say:

[Aḥmad:] In our view, the principles of *sunnah* are holding firmly to the practice of the Prophet’s Companions and following their example; shunning innovation, since to innovate is to stray; and shunning vainglory, debate, and quarreling in matters of religion. The *sunnah*, in our view, consists of reports about God’s Emissary, God bless and keep him. It explicates the Qur’an and serves as a guide to its meaning. We must not use the *sunnah* as a basis for analogical reasoning or hypothetical argumentation.²²⁴ It cannot be grasped by rational argument or personal inclination; rather, it demands the subordination of self and the renouncing of caprice. Among the indispensable elements of *sunnah*—those which we must accept, adopt, and believe in their entirety or be excluded from the group—is the belief that all things, good and bad, happen by divine decree. We must lend credence to the Hadith reports on the subject and believe them without asking how or why; this is a matter of faith. If you do not know the explanation for a Hadith and cannot

حديث الصادق المصدوق ومثل ما كان مثله في القدر ومثل أحاديث الرؤية كلها وإن نبت عن الأسماح واستوحش منها المستمع فإنما عليه الإيمان بها وأن لا يرد منها حرفاً واحداً وغيرها من الأحاديث الماثورات عن الثقات.

وأن لا يخاصم أحداً ولا يناظره ولا يتعلم الجدل فإن الكلام في القدر والرؤية ٦١٠٠ والقرآن وغيرها من السنن مكروه منهي عنه لا يكون صاحبه وإن أصاب بكلامه السنة من أهل السنة حتى يدع الجدل ويسلم ويؤمن بالآثار.

والقرآن كلام الله وليس بمخلوق ولا يضعف^١ أن يقول: وليس بمخلوق فإن كلام ٦٢٠٠ الله ليس ببائن منه وليس منه شيء مخلوقاً، وإياك ومناظرة من أحدث فيه ومن قال باللفظ وغيره ومن وقف فيه فقال: لا أدري مخلوق أو ليس بمخلوق وإنما هو كلام الله فهذا صاحب بدعة مثل من قال هو مخلوق وإنما هو كلام الله وليس بمخلوق.

والإيمان بالرؤية يوم القيامة كما روي عن النبي صلى الله عليه وسلم من الأحاديث ٦٣٠٠ الصحاح، وأن النبي صلى الله عليه وسلم قد رأى ربه فإنه ماثور عن رسول الله صلى الله عليه وسلم صحيح رواه قتادة عن عكرمة عن ابن عباس ورواه الحكم بن أبان عن عكرمة عن ابن عباس ورواه علي بن زيد عن يوسف بن مهران عن ابن عباس، والحديث عندنا على ظاهره كما جاء عن النبي صلى الله عليه وسلم والكلام فيه بدعة ولكن نؤمن به على ظاهره ولا نناظر فيه أحداً؛ والإيمان بالميزان يوم القيامة كما جاء يؤرن العبد يوم القيامة فلا يزن جناح بعوضة وتوزن أعمال العباد، كما جاء في الأثر والتصديق به والإعراض عن رذ ذلك وترك مجادلتة.

وأن الله تعالى يكلم العباد يوم القيامة ليس بينهم وبينه ترجمان والإيمان به ٦٤٠٠ والتصديق، والإيمان بالحوض وأن لرسول الله حوضاً يوم القيامة ترد عليه أمته

١ هـ: يضعف؛ د: تضعف.

grasp it using your reason, you are exempt from the duty of understanding it and need seek no further explanation:²²⁵ you must simply believe it. You must, for example, believe the report named after the True and Trusted Prophet,²²⁶ the reports about predestination, the reports about seeing God, and other Hadith reports transmitted by reliable authorities, without rejecting a single syllable, no matter how odd or repellent such reports may sound.

We do not believe in arguing or debating with anyone. We do not believe 20.61
in studying techniques of dialectical argument, since speculation about predestination, seeing God, the Qur'an, and other inherited matters is distasteful and forbidden. Anyone who engages in it is no Sunni, even if he argues in such a way as to make the *sunnah* prevail. Rather, he must abandon dialectic and submit to tradition.

The Qur'an is the speech of God. It is not created. One must not flinch 20.62
from saying²²⁷ "not created," since God's speech cannot be distinct from Him and no part of Him is created. Steer well clear of debating with anyone who invents new doctrines on this point, or claims that the text of the Qur'an when read aloud is a created thing, or stops and says, "I don't know whether it's created or not; all I know is that it's God's word." Anyone who says that is an innovator as bad as the one who says that it's created. The only right thing to say is that it is God's word and not created.

We believe in seeing God directly on the Day of Resurrection. In this we 20.63
are following authentic Hadith of the Prophet, God bless and keep Him. We believe that the Prophet saw his Lord, as is related of him by Qatādah citing 'Ikrimah citing Ibn 'Abbās, by al-Ḥakam ibn Abān back to 'Ikrimah and Ibn 'Abbās, and by 'Alī ibn Zayd citing Yūsuf ibn Mihrān back to Ibn 'Abbās. In our view, Hadith is to be taken at face value as spoken by the Prophet. To speculate about it is to innovate; instead, we believe it as it is and do not discuss it with anyone. We believe that there will be a scale on the Day of Resurrection, as described in the reports: on the Day of Resurrection, a believer will weigh less on the scales than a flea's wing, since it is only deeds that are measured. We believe the reports and turn away from anyone who rejects them, refusing to debate with him.

We believe that God will speak to humanity on the Day of Resurrection 20.64
with no interpreter between them. We believe in the Basin: that on the Day of Resurrection the Prophet's people will converge on a basin a month's journey long, and the same distance wide, supplied with drinking vessels

عرضه مثل طوله مسيرة شهر، آيته كعدد نجوم السماء على ما صحّت به الأخبار من غير وجه.

والإيمان بعذاب القبر وأن هذه الأمة تُفتن في قبورها وتُسأل عن الإيمان والإسلام ومن ربه ومن نبيّه ويأتيه مُنكرٌ ونكيرٌ كيف شاء الله وكيف أراد والإيمان به والتصديق به.

والإيمان بشفاعَةِ النبيّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ويقوم يخرجون من النار بعد ما احترقوا وصاروا فخماً فيؤمر بهم إلى نهر على باب الجنة كما جاء الأثر كيف شاء وكما شاء، إنما هو الإيمان به والتصديق به.

والإيمان أن المسيح الدجال خارج مكتوب بين عينيه كافر والأحاديث التي جاءت فيه والإيمان بأن ذلك كائن وأن عيسى ابن مريم عليه السلام ينزل فيقتله بياب لُد.

والإيمان قول وعمل يزيد وينقص كما جاء في الخبر: اكمل المؤمنين إيماناً أحسنهم خلقاً.

ومن ترك الصلاة فقد كفر وليس من الأعمال شيء تركه كفر إلا الصلاة، من تركها فهو كافر وقد أحلّ الله قتله.

والنفاق هو الكفر أن يكفر بالله ويعبد غيره ويُظهر الإسلام في العلانية مثل المنافقين الذين كانوا على عهد رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

ثلاثٌ من كن فيه فهو منافق، هذا على التغليظ زويها كما جاءت ولا نفسرها، وقوله: لا ترجعوا بعدي كفاراً ضلّالاً يضرب بعضكم رقاب بعض، ومثل: إذا التقى المسلمان بسيفيهما فالقاتل والمقتول في النار، ومثل: سببُ المسلم فسوقٌ وقتاله كفر، ومثل: من قال لأخيه يا كافر فقد باء بها أحدهما، ومثل: كفرٌ بالله تبرؤٌ من نسبٍ وإن دق، ونحو هذه الأحاديث مما قد صحّ وحُفظ. فإنما نسلم له وإن لم نعلم تفسيرها ولا نتكلم فيه ولا نجادل ولا نفسر هذه الأحاديث إلا مثل ما جاءت لا نردها إلا بأحقّ منها.

as numerous as the stars in the sky, as verifiably reported in more than one chain of transmission.

We believe in the torment of the grave: that this community will be tried 20.65
in the grave and questioned about its belief and its submission. Each one of us will be asked who his Lord is, and who his prophet. Munkar and Nakir will come to him, whenever and however God so wills.

We believe in the Prophet's power to intercede, and that a group of people 20.66
will come out of the Fire after being reduced to coal and will then be sent to a river by the gate of the Garden, as described in the Hadith. These things will happen in whatever way God wishes; all that is required of us is to believe that they will indeed happen.

We believe that the Antichrist will come forth, with *INGRATE* written on 20.67
his forehead; we believe the Hadith reports about him, and have faith that this will come to pass, and that Jesus son of Mary, upon him be peace, will descend and kill him at the Gate of Lydda.

We believe that belief consists of speech and action alike, and that it may 20.68
increase or decrease, as described in the report: "The most faithful of the believers are those with the finest character."

We believe that whoever stops praying becomes an Ingrate. There is no 20.69
other action for which this is the case: whoever stops praying is an Ingrate, and God has made it permissible to kill him.

We believe that dissembling—that is, to deny God and worship some- 20.70
thing else while professing Islam in public, as the hypocrites did in the time of the Emissary of God—is unbelief.

"There are three things that make one a dissembler."²²⁸ Harsh as this 20.71
ruling is, we recite it as it came to us without trying to explain it. We do the same for "Do not revert to errant unbelief after me, and go back to beheading each other"; "When two Muslims draw swords against one another, the one who kills and the one who is killed are both condemned to the Fire"; "Cursing a Muslim is a sin, and killing him ingratitude to God"; "If a man calls his brother an Ingrate, one or the other is going [to the Fire]"; "Ingratitude to God, even in the smallest degree, means being quit of one's ancestry"; and similar well-attested Hadith reports. We accept them even if we do not know what they mean, and we do not speak of them, debate them, or interpret them using words other than the ones they contain, and we do not reject them except in favor of reports that are better attested.

والرجم حق على من زنى وقد أحصن إذا اعترف أو قامت عليه بينة وقد رجم رسول الله ورجمت الأئمة الراشدون.

ولا تشهد على أحد من أهل القبلة بعمل يعمل به بجنة ولا نار، نرجو للصالح ونخاف على المسيء المذنب ونرجو له رحمة الله. ومن لقي الله بذنب تجب له به النار تأباً غير مُصرّ عليه فإن الله يتوب عليه ويقبل التوبة عن عباده ويعفو عن السيئات. ومن لقيه وقد أُقيم عليه حدّ ذلك^٢ في الدنيا^٣ من الذنوب التي قد استوجب بها العقوبة فأمره إلى الله إن شاء عذبه وإن شاء غفر له. ومن لقيه من كافر عذبه ولم يغفر له.

قال: ومن الإيمان الاعتقاد أن الجنة والنار مخلوقتان كما جاء عن رسول الله صلى الله عليه وسلم: دخلت الجنة فرأيت قصرًا، ودخلت فيها الكوثر، وأطلعت في الجنة فرأيت أكثر أهلها، كذا، وأطلعت في النار فرأيت، كذا، فمن زعم أنهما لم تُخلقا فهو مكذب بالقرآن وأحاديث رسول الله ولا أحسبه يؤمن بالجنة والنار.^٤

ومن مات من أهل القبلة موحدًا نصلي عليه ونستغفر له ولا ننج عنه الاستغفار ولا نترك الصلاة عليه لذنب أذنبه صغيرًا كان أو كبيرًا أمره إلى الله عز وجل.

وقتل اللصوص والخوارج جائز إذا عرضوا للرجل في نفسه وماله فله أن يقاتل عن نفسه وماله ويدفع عنهما بكل ما يقدر وليس له إذا فارقه أو تركه أن يطلبهم أو يتبع آثارهم، ليس لأحد إلا للإمام أو ولاية المسلمين إنما له أن يدفع عن نفسه في مقامه ذلك وينوي بمجده أن لا يقتل أحدًا، فإن أتى على بدنه في دفعه عن نفسه في المعركة فأبعد الله المقتول وإن قُتل هذا في تلك الحال وهو يدفع عن نفسه وماله رجوت له الشهادة كما جاء في الأحاديث.

١ أحد من: ليس في د. ٢ تركي: ذلك الذنب. ٣ تركي: في الدنيا فهو كهارته كما جاء الخبر عن رسول الله صلى الله عليه وسلم ومن لقيه مصرًا غير ثابت. ٤ يبدأ من هاهنا في تركي اضطراب في ترتيب الصفحات فقد وردت بعد ص ٢٣٨ ص ٢٤٢ ثم ٢٤١ ثم ٢٤٠ ثم ٢٣٩ قبل استئناف الترقيم الطبيعي في ص ٢٤٣ وما يليها.

One who commits sexual misconduct and is liable should be stoned, 20.72
provided that he confesses, or has the charge proven against him, as the
Prophet and the Rightly Guided Caliphs stoned fornicators.²²⁹

One should not assert that any Muslim is destined for the Garden or the 20.73
Fire because of some action he has committed. We hope for the best for
those who do good works, and we fear for those who do ill, and pray to
God to have mercy on them. God will forgive anyone who meets Him having
renounced and repented of those sins that would otherwise condemn him to
the Fire. God accepts the repentance of those who worship Him and forgives
them their transgressions. Anyone who meets God having been punished in
this world for his sin is considered to have paid his debt, as attested in the
Hadith. As for those who meet God without renouncing or repenting of sins
that deserve punishment, their fate is in His hands: He may torment them if
He wishes, or forgive them. But if they are Ingrates, He will torment them
and not forgive them.

Among the elements of faith is the belief that the Garden and the Fire are 20.74
created, as described in the following reports: "I entered the Garden and saw
a palace," "I entered and found there the River Kawthar,"²³⁰ "I looked into
the Garden and saw most of its denizens," etc., and "I looked into the Fire
and saw," etc.²³¹ Whoever says otherwise is contradicting the Qur'an and the
Hadith, and seems not to believe in the Garden and the Fire.

We pray over any Muslim who dies professing the oneness of God. 20.75
We seek forgiveness for him and do not withhold it, nor do we refrain from
praying for him on account of any sin, major or minor, he may have commit-
ted. His fate is up to God.

It is permitted to fight thieves and Dissenters.²³² When they endanger a 20.76
man's life or threaten to take his property, he may defend himself and his
property by all means at his disposal. If they leave him alone, he may not
pursue them or follow them, because doing so is the responsibility of the
legitimate head of the Muslim community or of those entrusted with its wel-
fare; he may do no more than defend himself wherever he happens to be.
He must strive not to kill anyone, but if in defending himself he takes the
life of another, God will not count the killing against him. Should he himself
be killed while defending himself or his property, I would pray that he be
rewarded as a martyr, as described in the Hadith.

وجميع الآثار في هذا: إنما أمر بقتاله ولم يؤمر بقتله ولا اتباعه ولا يُجهز عليه ٧٧،٢٠
إن صُرع وإن كان جريحاً وإن أخذه أسيراً، فليس له أن يقتله ولا يقيم عليه الحد
ولكن يرفع أمره إلى من ولاه الله فيحكم فيه.

والسمع والطاعة للأئمة وأمير المؤمنين البرّ والفاجر ومن ولي الخلافة فاجتمع ٧٨،٢٠
الناس عليه ورضوا به ومن غلبهم بالسيف حتى صار خليفة وسُيّي أمير المؤمنين،
والغزو ماضٍ مع الأمراء إلى يوم القيامة والبرّ والفاجر لا يترك وقسمه النبي وإقامة
الحدود إلى الأئمة ماض، ليس لأحد أن يطعن عليهم ولا ينازعهم ودفع الصدقات
إليهم جائزة نافذة من دفعها إليهم أجزاء عنه برّا كان أو فاجراً.

وصلاة الجمعة خلفه وخلف كل من ولي جازراً امامته^١ ركعتين، من أعادهما ٧٩،٢٠
فهو مبتدع تارك للآثار مخالف للسنة ليس له من فضل الجمعة شيء إذا لم يرَ
الصلاة خلف الأئمة من كانوا، برّهم وفاجرهم، فالسنة أن تصلي معهم ركعتين
وتدين بأنها تامة لا يكون في صدرك شك.

ومن خرج على إمام من أئمة المسلمين وقد كان الناس اجتمعوا عليه وأقرّوا له ٨٠،٢٠
بالخلافة بأي وجه كان بالرضا أو بالقلبة فقد شقّ هذا الخارج عصا المسلمين
وخالف الآثار عن رسول الله صلى الله عليه وسلم، فإن مات الخارج عليه مات
ميته جاهلية. ولا يحل قتال السلطان ولا الخروج عليه لأحد من الناس فمن فعل
ذلك فهو مبتدع على غير السنة والطريق.

أخبرنا المحمّد بن عبد الملك وابن ناصر قالوا: أخبرنا أحمد بن الحسن المعدّل قال ابن ناصر: وأخبرنا المبارك بن ٨١،٢٠
عبد الجبار وأحمد بن مظفر التمار قالوا: أخبرنا عبد العزيز بن علي القرميسي قال: حدّثنا أبو بكر محمد بن أحمد
الحافظ قال: حدّثنا الحسن بن إسماعيل الرّبيعي قال:

١ هـ: جائزة تامة: وفي ش: جازر امامته.

All the reports that deal with this subject command only that [the thief or Dissident] be resisted but not killed, pursued, or finished off if he is knocked to the ground. If he is wounded or captured, he may not be killed or punished. Instead, he must be handed over to those whom God has appointed to rule, so that they may decide what to do with him. 20.77

We believe in obedience to the imams and the caliph, whether pious or sinful, and to whoever inherits the caliphate and is approved and accepted by the people; or seizes power by the sword, becomes caliph, and is called Commander of Believers. Fighting the enemies of Islam, under the banner of Muslim princes, whether pious or sinful, will continue until the Day of Resurrection, as will the division of the spoils and the responsibility of the imams to apply the penalties for crimes against religion. No one may impugn them or contest their rights. Entrusting one's alms to them is valid; whoever entrusts alms to them, be they pious or sinful, has done his duty. 20.78

We believe in praying a Friday prayer of two cycles behind the imam or anyone whose right to rule is valid. Anyone who performs the prayer again by doing additional cycles is a purveyor of reprehensible innovations who has broken with reports of early practice and acted in contravention of the *sunnah*. If he does not believe in praying behind the imam, whether pious or sinful, he gains nothing by praying the Friday ritual prayer. The acceptable practice is to pray two cycles behind the imam and to consider the prayer complete without harboring any reservations about it. 20.79

If the people accept someone as ruler over the Muslims and confirm him, under whatever circumstance, as caliph, whether willingly or under duress, then anyone who rebels against that ruler has split the staff of Islam and acted in contravention of reports deriving from the Emissary of God. If such a rebel should die, he is considered to have died a pagan death. It is wrong for anyone to fight against the government or rebel against it. Anyone who does so is a reprehensible innovator who has strayed from the *sunnah* and the right path.²³³ 20.80

We cite the two Muḥammads, Ibn 'Abd al-Malik and Ibn Nāṣir, both of whom cite Aḥmad ibn al-Ḥasan al-Mu'addal, and Ibn Nāṣir also cites al-Mubārak ibn 'Abd al-Jabbār and Aḥmad ibn al-Muẓaffar al-Tammār, [all three sources] citing 'Abd al-'Azīz ibn 'Alī l-Qirmīsīnī, who heard Abū Bakr Muḥammad ibn Aḥmad al-Ḥāfiẓ report that he heard al-Ḥasan ibn Ismā'īl al-Rab'ī report: 20.81

قال لي أحمد بن حنبل إمام أهل السنة والصابر لله عز وجل تحت المحنة: أجمع سبعون رجلاً من التابعين وأئمة السلف وفقهاء الأمصار على أن السنة التي توفي عليها رسول الله صلى الله عليه وسلم أولها الرضا بقضاء الله والتسليم لأمره والصابر تحت حكمه والأخذ بما أمر الله به والنهي عما نهى عنه، وإخلاص العمل لله والإيمان بالقدر خيره وشره، وترك المراء والجدل والخصومات في الدين، والمسح على الخفّين، والجهاد مع كل خليفة برّ وفاجر، والصلاة على من مات من أهل القبلة، والإيمان قول وعمل يزيد بالطاعة وينقص بالمعصية، والقرآن كلام الله منزل على قلب نبيه صلى الله عليه وسلم غير مخلوق من حيث ما تُلي، والصابر تحت لواء السلطان على ما كان منه من عدل أو جور، ولا يخرج على الأمراء بالسيف وإن جاروا، ولا يكفر^٢ أحداً من أهل التوحيد وإن عملوا البكائر، والكف عما شجر بين أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم، وأفضل الناس بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم أبو بكر وعمر وعثمان وعليّ ابن عم رسول الله صلى الله عليه وسلم والترمّ على جميع أزواج رسول الله صلى الله عليه وسلم وأولاده وأصهاره رضوان الله عليهم أجمعين. فهذه السنة الزموها تسلموا أخذها بركة وتركها ضلالة.

الباب الحادي والعشرون في ذكر تمسكه بالسنة والأثر

كان رضي الله عنه شديد الاتباع للآثار حتى إنه بلغنا عن أبي الحسين بن المُنَادِي^١ أنه قال: استأذن أحمد زوجته في أن يتسرّى طلباً للاتباع فأذنت له فاشتري جارية ثمن يسير وسماها رَحْمَةً استئناً برسول الله صلى الله عليه وسلم.

١ ش: المسلمين. ٢ تركي: تكفر.

[Al-Rabʿī:] Aḥmad ibn Ḥanbal, the exemplar of the Sunnis, who endured the Inquisition for the sake of God, told me: “Seventy jurists from different towns, all of them Successors and imams, agreed that the *sunnah* in force at the time of the Emissary’s death consisted of accepting God’s decrees, submitting to His command, acquiescing to His rule, obeying Him, and avoiding whatever He has forbidden; acting solely for His sake and believing that all things good and bad happen by His decree; renouncing vainglory, argument, and quarreling about religion; passing one’s hand over one’s shoes as an ablution; fighting alongside the caliph, be he pious or sinful; praying over Muslim dead; holding that belief consists of speech and action alike, and that it increases through obedience to God and diminishes with disobedience to Him; believing that the Qur’an is the speech of God revealed to the consciousness of His Prophet (God bless and keep him) and is uncreated, no matter how it is recited; bearing up under the rule of whatever government there is, just or unjust; believing that we should not take up arms against rulers, even oppressive ones; not holding anyone who professes the oneness of God to be an Ingrate, even if he commits grave sins; not discussing the disputes that arose among the Prophet’s Companions; holding that the best of people after the Emissary of God are Abū Bakr, ‘Umar, ‘Uthmān, and the Emissary’s cousin ‘Alī; and asking God to show mercy to the Emissary’s wives, children, and in-laws (may God have mercy upon them all). This is the *sunnah*: if you follow it, you will be saved. To adopt it is a blessing and to break from it is to be lost.”

Chapter 21: His Insistence on Maintaining the Practices of the Early Muslims

Aḥmad ibn Ḥanbal, God be pleased with him, strove to emulate the practices of the early Muslims to the point that—as we learned from al-Ḥusayn ibn al-Munādī—he asked his wife’s permission to have a concubine in emulation of them. With his wife’s consent, he bought a woman for a trifling price and named her Rayḥānah, following the example set by the Prophet, God bless and keep him. 21.1

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني محمد بن أحمد بن يعقوب قال: ٢٠٢١
أخبرنا محمد بن نعيم الضبي قال: حدثني أبو بكر محمد بن جعفر البستي قال: أخبرني الحسن بن علي ابن نصر قال:
حدثنا الحسن بن أيوب البغدادي قال: قيل لأبي عبد الله أحمد بن حنبل:
أحياك الله يا أبا عبد الله على الإسلام.
قال: والسنة.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبار قال: أخبرنا محمد بن عبد الواحد الحري قال: أخبرنا ٢٠٢١
أبو عمر بن حيوة أن أبا محمد المدائني حدثهم قال:
سمعت عبد الملك الميموني يقول: ما رأيت عيني أفضل من أحمد بن حنبل وما
رأيت أحداً من المحدثين أشد تعظيماً لحرمات الله عز وجل وسنة نبيه صلى الله عليه
وسلم إذا صحّت عنده ولا أشد اتباعاً منه.

أخبرنا أبو الحسين عبد الحق بن يوسف أخبرنا محمد بن مرزوق أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت أخبرنا إبراهيم بن ٤٠٢١
عمر البرمكي أخبرنا محمد بن عبيد الله بن خلف حدثنا عمر بن محمد بن الجوهري:
حدثنا أبو بكر الأثرم قال: سمعت أبا عبد الله أحمد بن حنبل يقول: إنما هو
السنة والاتباع وإنما القياس أن تقيس على أصل أما أن تجيء إلى الأصل فتهدمه
ثم تقول هذا قياس فعلى أي شيء كان هذا القياس؟
قيل لأبي عبد الله: لا ينبغي أن يقيس إلا رجل عالم كبير يعرف كيف يشبه
الشيء بالشيء.
قال: أجل لا ينبغي.

ورأيت أبا عبد الله فيما سمعنا منه من المسائل إذا كان في المسألة عن النبي صلى ٥٠٢١
الله عليه وسلم حديث لم يأخذ فيها بقول أحد من الصحابة ولا من بعده خلافة.
وإذا كان في المسألة عن أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم قول مختلف تخير

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, 21.2 who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn Ya‘qūb, who cites Muḥammad ibn Nu‘aym al-Ḍabbī, who heard Abū Bakr Muḥammad ibn Ja‘far al-Bustī report that he cites al-Ḥasan ibn ‘Alī ibn Naṣr, who heard al-Ḥasan ibn Ayyūb al-Baghdādī report:

[Al-Baghdādī:] Someone once greeted Aḥmad ibn Ḥanbal by saying, “May you live long in Islam!”

“And in the *sunnah*,” he replied.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites Abū l-Ḥusayn ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites 21.3 Muḥammad ibn ‘Abd al-Wāḥid al-Ḥarīrī, who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh, who heard Abū Muḥammad al-Madā‘inī report that he heard ‘Abd al-Malik al-Maymūnī say:

[Al-Maymūnī:] Never have I laid eyes on anyone with more merit than Aḥmad ibn Ḥanbal, nor any latter-day Muslim²³⁴ more wary of transgressing God’s law, or more devoted to the *sunnah* of the Prophet, God bless and keep him. If a report proved reliable, no one was more rigorous than he in living by it.

We cite Abū l-Ḥusayn ‘Abd al-Ḥaqq ibn Yūsuf, who cites Muḥammad ibn Marzūq, who 21.4 cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites Muḥammad ibn ‘Ubayd Allāh ibn Khalaf, who heard ‘Umar ibn Muḥammad al-Jawharī report that he heard Abū Bakr al-Athram report:

[Al-Athram:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal say, “It’s nothing more than knowing the *sunnah* and following it. Reasoning by analogy works only if you have a place to start from. But you can’t work your way to the starting point, demolish it, and then call what you’ve done ‘reasoning by analogy.’ Analogy based on what?”

Someone once said to Aḥmad: “No one should attempt to reason by analogy unless he’s very learned and knows how to compare things properly.”

“Right,” he replied.

In dealing with legal problems, Aḥmad, in my experience, would follow 21.5 Hadith reports citing the Prophet, if there were any, and ignore divergent opinions attributed to the Companions or members of later generations. If the Companions had disagreed among themselves, he would choose among their opinions; he would not consult later opinions. If there was no Prophetic Hadith and no Companion reports to draw on, he would go to the

من أقوالهم ولم يخرج من أقوالهم إلى قول من بعدهم. وإذا لم يكن فيها عن النبي صلى الله عليه وسلم ولا عن أصحابه قول تخير من أقوال التابعين وربما كان الحديث عن النبي صلى الله عليه وسلم وفي إسناده شيء فيأخذه إذا لم يحج خلافة أثبت منه مثل حديث عمرو بن شعيب ومثل حديث إبراهيم المجرمي وربما أخذ بالحديث المرسل إذا لم يحج خلافة.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر البرمكي أخبرنا أبو عبد الله ٦٠٢١ ابن بطة قال: أخبرنا أبو حفص عمر بن محمد بن رجاء قال:

حدثنا أبو جعفر محمد بن داود قال: قال لنا أبو بكر المروزي: خرجت مع أبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل إلى المسجد فلما دخل قام ليركع فريته وقد أخرج يده من كمه وقال هكذا - وأومأ بأصبعيه بحركهما - فلما قضى الصلاة قلت: يا أبا عبد الله رأيتك تومئ بأصبعيك وأنت تصلي.
قال: إن الشيطان أتاني فقال: ما غسلت رجليك. قلت: بشاهدين عدلين.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا علي بن أحمد البصري عن أبي عبد الله بن بطة قال: حدثنا الثيسابوري ٧٠٢١ قال:

حدثنا الميموني قال: قال لي أحمد بن حنبل: يا أبا الحسن إياك أن تتكلم في مسألة ليس لك فيها إمام.

أخبرنا أبو منصور عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أبو بكر أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني أبو الفضل ٨٠٢١ عبد الصمد بن محمد الخطيب قال: حدثنا الحسن بن الحسين الهمداني قال: حدثني أبو محمد الحسن بن عثمان ابن عبدويه قال: حدثنا أبي قال:

سمعت عبد الرحمن الطيب قال: اعتل أحمد بن حنبل وبشر بن الحارث فكنت أدخل على بشر فأقول: كيف تجددك؟ فيجد الله ثم يخبرني فيقول: أحمد الله إليك أجد كذا وكذا؛ وأدخل على أبي عبد الله أحمد بن حنبل فأقول: كيف تجددك يا أبا عبد الله؟ فيقول: بخير.

Successors. Sometimes there would be a problem with the transmission of a Prophetic Hadith, but he would accept the report so long as no stronger contrary report existed. This was the case, for example, with the Hadith narrated by ‘Amr ibn Shu‘ayb and Ibrāhīm al-Hajarī. Sometimes he would cite a report with a link missing at the Companion level if there was nothing to contradict it.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭah, who cites Abū Ḥafṣ ‘Umar ibn Muḥammad ibn Rajā’, who heard Abū Ja‘far Muḥammad ibn Dāwūd report: 21.6

[Muḥammad ibn Dāwūd:] Abū Bakr al-Marrūdhī told us, “I once went to the mosque with Aḥmad ibn Ḥanbal. After we went in he got up to pray, and I saw him extend his hand out of his sleeve and go like this.” Here al-Marrūdhī made a gesture by waving two fingers. “When the prayer was over, I asked him why he had gestured with his fingers while praying. He said, ‘Satan came to me and said that I hadn’t washed my feet, and I was showing him that I had two witnesses to the contrary.’”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who was informed by ‘Alī ibn Aḥmad al-Busrī citing Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭah, who heard al-Naysābūrī report that he heard al-Maymūnī report: 21.7

[Al-Maymūnī:] Aḥmad ibn Ḥanbal once said to me, “Abū l-Ḥasan! Make sure never to speak on a question unless you have an exemplar to cite.”

We cite Abū Maṣṣūr ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Abū Bakr Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Abū l-Faḍl ‘Abd al-Ṣamad ibn Muḥammad al-Khaṭīb, who heard al-Ḥasan ibn al-Ḥusayn al-Hamadhānī report that he heard Abū Muḥammad al-Ḥasan ibn ‘Uthmān ibn ‘Abduwayh report that he heard his father say that he heard ‘Abd al-Raḥmān the physician say: 21.8

[‘Abd al-Raḥmān the physician:] Aḥmad ibn Ḥanbal and Bishr ibn al-Ḥārith both fell ill. Whenever I went to see Bishr, I would ask how he was feeling, and he would praise God and then tell me, saying “Praise God! I feel such-and-such.” But whenever I went to see Aḥmad ibn Ḥanbal and ask him how he was feeling, he would say “Fine.”

فقلت له يوماً: إن أخاك بشراً غليل وأسأله عن حاله فيبدأ بحمد الله ثم يخبرني فقال لي: سلّه عن أخذ هذا. فقلت له: إني أهاب أن أسأله. فقال: قل له: قال لك أخوك أبو عبد الله: عنّ أخذت هذا؟

قال: فدخلت إليه فعرفته ما قال فقال لي: أبو عبد الله لا يريد الشيء إلا بإسناده. عن ابن عون عن ابن سيرين: إذا حمد الله العبد قبل الشكوى لم تكن شكوى وإنما أقول لك: أجدك ذا، أعرف قدرة الله في. قال: فخرجت من عنده ففضيت إلى أبي عبد الله فعرفته ما قال. فكنت بعد ذلك إذا دخلت إليه يقول: أحمد الله إليك ثم يذكر ما يجده.

أخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت ٩٠٢١ قال: حدثت عن عبد العزيز بن جعفر قال: حدثنا أبو بكر الحلال: قال:

حدثنا المروزي قال: قال لي أحمد: ما كتبت حديثاً عن النبي صلى الله عليه وسلم إلا وقد عملت به، حتى مرّ بي في الحديث أن النبي صلى الله عليه وسلم اجتمع وأعطى أبا طيبة ديناراً فأعطيت الحجام ديناراً حين اجتمعت.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا أبو طالب بن يوسف قال: أخبرنا أبو محمد الجوهري قال: أخبرنا أبو عمر بن ١٠٠٢١ خيويه قال: حدثنا عبد الرحمن بن محمد الزهري قال:

حدثني أبو يعقوب إسحاق بن حبة الأعمش قال: سمعت أحمد بن حنبل سئل عن الوسائس والخطرات فقال: ما تكلم فيها الصحابة ولا التابعون.

One day I said to Aḥmad, “Your brother Bishr is ill too, and whenever I ask him how he is, he begins by praising God.”

“Ask him who he got that from.”

“I’m afraid to ask him that.”

“Tell him that his brother Abū ‘Abd Allāh wants to know.”

The next time I saw Bishr, I told him what Aḥmad had said. He replied, “Aḥmad won’t take anything without a list of transmitters! It’s Abū ‘Awn citing Ibn Sirīn, ‘If you praise God before complaining, then it’s not a complaint.’ So I’m telling you that I feel such-and-such, to acknowledge God’s power over me.”

I left Bishr’s house and went to Aḥmad to report what he had said. After that, every time I went to see Aḥmad he would say, “Praise God” and then tell me what was wrong.

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who said that it was reported to him citing ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja’far, who heard Abū Bakr al-Khallāl report that he heard al-Marrūdhī report: 21.9

[Al-Marrūdhī:] Aḥmad told me, “I have never written down a Hadith of the Prophet, God bless and keep him, without putting it into practice. So when I came across a report that the Prophet paid Abū Ṭaybah a dinar to perform a cupping on him, when I next had myself cupped I gave the cupper a dinar.”²³⁵

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites Abū Ṭālib ibn Yūsuf, who cites Abū Muḥammad al-Jawharī, who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh, who heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Zuhrī report that he heard Abū Ya’qūb Ishāq ibn Ḥibbah al-A’mash report: 21.10

[Al-A’mash:] I heard someone ask Aḥmad ibn Ḥanbal about obsessive and distracting thoughts. He said, “Neither the Companions nor the Successors had anything to say about them.”

الباب الثاني والعشرون في ذكر تعظيمه لأهل السنة والنقل

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الواحد بن أحمد قال: ١٠٢٢
أخبرنا محمد بن عبد الله قال: سمعت أبا الحسين أحمد بن محمد الحنظلي قال:

سمعت أبا إسماعيل محمد بن إسماعيل يقول: كنت أنا وأحمد بن الحسن الترمذي
عند أحمد بن حنبل فقال له أحمد بن الحسن: يا أبا عبد الله ذكروا لابن أبي قتيبة
بمكة أصحاب الحديث فقال: قومٌ سوء. فقام أحمد وهو ينفض ثوبه فقال: زنديق
زنديق زنديق. ودخل بيته.

سمعت المبارك بن علي يقول: سعد الله بن علي بن أيوب يقول: سمعت هناد بن إبراهيم يقول: سمعت رضوان ٢٠٢٢
ابن محمد يقول: سمعت عبد الواحد بن عبد الله بن الحارث يقول: سمعت أبا الحسين بن مخزوم يقول: سمعت
زهير بن صالح يقول:

سمعت صالح بن أحمد بن حنبل يقول: سمعت أبي يقول: من عظم أصحاب
الحديث تعظم في عين رسول الله صلى الله عليه وسلم ومن حقرهم سقط من عين
رسول الله صلى الله عليه وسلم لأن أصحاب الحديث أحبار رسول الله
صلى الله عليه وسلم.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبار قال: أخبرنا أبو بكر محمد بن علي الحياط قال: أخبرنا ٣٠٢٢
محمد بن أبي الفوارس قال: أخبرنا أحمد بن جعفر بن سلم قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن عبد الخالق قال:
حدثنا أبو بكر المروزي قال: قلت لأبي عبد الله: من مات على الإسلام والسنة
مات على خير.

فقال لي: اسكت، من مات على الإسلام والسنة قد مات على الخير كله.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا أحمد بن علي بن خلف قال: أنبأنا الحاكم أبو عبد الله محمد بن عبد الله قال: ٤٠٢٢

Chapter 22: His Reverence for Hadith Transmitters and Adherents of the *Sunnah*

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 22.1 who cites ‘Abd al-Wāḥid ibn Aḥmad, who cites Muḥammad ibn ‘Abd Allāh, who heard Abū l-Ḥusayn Aḥmad ibn Muḥammad al-Ḥanzalī say that he heard Abū Ismā‘īl Muḥammad ibn Ismā‘īl say:

[Muḥammad ibn Ismā‘īl:] Aḥmad ibn al-Ḥasan al-Tirmidhī and I were once at Aḥmad ibn Ḥanbal’s and al-Tirmidhī said, “Someone mentioned Hadith scholars to Ibn Abī Qutaybah in Mecca and he called them a bad lot.”

“Heretic!” exclaimed Aḥmad, rising and shaking out his garment. “Heretic! Heretic!” Then he disappeared into his house.

I heard Mubārak ibn ‘Alī say that he heard Sa’d Allāh ibn ‘Alī ibn Ayyūb say that he heard 22.2 Hannād ibn Ibrāhīm say that he heard Riḍwān ibn Muḥammad say that he heard ‘Abd al-Wāḥid ibn ‘Abd Allāh ibn al-Ḥārith say that he heard Abū l-Ḥusayn ibn Makhzūm say that he heard Zuhayr ibn Ṣāliḥ say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son Ṣāliḥ say:

[Ṣāliḥ:] I heard my father say: “Anyone who reveres Hadith scholars will acquire standing in the eyes of the Prophet, God bless and keep him, and anyone who treats them with contempt will lose his favor, since Hadith scholars are the Prophet’s own rabbis.”

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites Abū l-Ḥusayn ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites 22.3 Abū Bakr Muḥammad ibn ‘Alī l-Khayyāṭ (the tailor), who cites Muḥammad ibn Abī l-Fawāris, who cites Aḥmad ibn Ja’far ibn Salm, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Abd al-Khāliq, who heard Abū Bakr al-Marrūdhī report:

[Al-Marrūdhī:] I said to Aḥmad: “Whoever dies a Muslim and a follower of the *sunnah* dies well.”

“I should say so!” he retorted. “Whoever dies a Muslim and a follower of the *sunnah* dies as well as anyone could.”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who was informed by Aḥmad ibn ‘Alī ibn Khalaf, 22.4 who was informed by al-Ḥākim Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn ‘Abd Allāh, who heard

سمعت أبا عبد الله محمد بن محمد السيارى يقول:

حدثنا موسى بن هارون البراز قال: سئل أحمد بن حنبل فقيل له: يا أبا عبد الله أين نطلب البدلاء؟
قال: فسكت ساعة حتى ظننا أنه لا يُجيب ثم قال: إن لم يكن في أصحاب الحديث فلا أدري.

أخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت ٥٢٢ هـ قال: أخبرنا أحمد بن أبي جعفر القطيعي قال: سمعت محمد بن عبد الله بن المطلب يقول:
سمعت الفضل بن أحمد الربيدي يقول: سمعت أحمد بن حنبل يقول وقد أقبل أصحاب الحديث بأيديهم المحابر فأومأ إليهما وقال: هذه سُرُج الإسلام.

أبنا محمد بن عبد الملك قال: أبنا أحمد بن علي بن ثابت قال: حدثني عبيد الله بن أبي الفتح قال: حدثنا محمد ٦٢٢ هـ ابن زيد بن مَرْوان الكوفي قال: حدثنا أبو بكر بن أبي دارم قال: حدثني محمد بن الحسن بن محمد بن الصباح قال:
حدثني أبو عمران المكي قال: رأى أحمد بن حنبل أصحاب الحديث وقد خرجوا من عند محدث والمحابر بأيديهم فقال أحمد: إن لم يكونوا هؤلاء الناس فلا أدري من الناس.

أبنا محمد بن عبد الملك قال: أبنا أحمد بن علي قال: أخبرنا محمد بن عيسى بن عبد العزيز قال: حدثنا صالح بن ٧٢٢ هـ أحمد الحافظ قال: حدثنا محمد بن مُعاذ قال: حدثنا أبو الحسن علي بن إبراهيم قال:
سمعت عمر بن بكار القافلاقي يقول: سمعت أحمد بن حنبل يقول: إن لم يكن أصحاب الحديث الأبدال فمن يكون؟

أبنا محمد بن عبد الملك قال: أبنا أحمد بن علي قال: أخبرني عبد الغفار بن أبي الطيب المؤدب قال: أخبرنا ٨٢٢ هـ عمر بن أحمد بن عثمان قال: أخبرنا محمد بن أحمد بن أبي الثلج قال:
حدثني جدي قال: سألت أحمد بن حنبل قلت له: يا أبا عبد الله أيهما أحب إليك الرجل يكتب الحديث أو يصوم ويصلي؟

Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn Muḥammad al-Sayyārī, who heard Mūsā ibn Hārūn al-Bazzāz report:

[Al-Bazzāz:] Someone asked Aḥmad ibn Ḥanbal where to find the Substitutes. He remained silent so long we thought he wasn’t going to respond. Then he said, “If not among the Hadith scholars, I don’t know where.”

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, 22.5 who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Aḥmad ibn Abī Ja’far al-Qatī’ī, who heard Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn al-Muṭṭalib say that he heard al-Faḍl ibn Aḥmad al-Zabīdī²³⁶ say:

[Al-Zabīdī:] Once, seeing the Hadith scholars approaching, Aḥmad ibn Ḥanbal pointed at the inkpots in their hands and said, “Those are the lamps of Islam.”

We were informed by Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik, who was informed by Aḥmad ibn 22.6 ‘Alī ibn Thābit, who heard ‘Ubayd Allāh ibn Abī l-Faṭḥ report that he heard Muḥammad ibn Zayd ibn Marwān al-Kūfī report that he heard Abū Bakr ibn Abī Dārim report that he heard Muḥammad ibn al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn al-Ṣabbāḥ report that he heard Abū ‘Imrān al-Makkī report:

[Al-Makkī:] Once, seeing the Hadith scholars emerging from a session with their teacher, inkpots in their hands, Aḥmad ibn Ḥanbal said, “If these people aren’t the best we have, I don’t know who would be.”

We were informed by Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik, who was informed by Aḥmad ibn 22.7 ‘Alī, who cites Muḥammad ibn ‘Īsā ibn ‘Abd al-‘Azīz, who heard Ṣāliḥ ibn Aḥmad al-Ḥāfiẓ report that he heard Muḥammad ibn al-Mu’ādh report that he heard Abū l-Ḥasan ‘Alī ibn Ibrāhīm report that he heard ‘Umar ibn Bakkār al-Qāflānī say:

[Al-Qāflānī:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal say, “If the Hadith scholars are not the Substitutes, I don’t know who would be.”

We were informed by Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik, who was informed by Aḥmad ibn 22.8 ‘Alī, who cites ‘Abd al-Ghaffār ibn Abī l-Ṭayyib al-Mu’addib, who cites ‘Umar ibn Aḥmad ibn ‘Uthmān, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn Abī l-Thalj, who heard his grandfather report:

[Abū l-Thalj:] I asked Aḥmad ibn Ḥanbal whether it was better to write down Hadith or to pray and fast.

قال: يكتب الحديث.

قلت: فمن أين فضلت كتاب الحديث على الصوم والصلاة؟

قال: لثلاث يقول قائل: إني رأيت قوماً على شيء قُبِعَتْهُمْ.

أخبرنا عبد الحق بن عبد الخالق أخبرنا محمد بن مرزوق قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا عبد العزيز ٩٠٢٢

ابن علي الوراق قال: أخبرنا عمر بن أحمد الواعظ قال: حدثنا أحمد بن محمد بن إسماعيل قال:

حدثنا الفضل بن زياد قال: سمعت أبا عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل يقول: مَنْ

ردَّ حديث رسول الله فهو على شفا هلكة.

الباب الثالث والعشرون في ذكر إعراضه عن أهل البدع ونهيهم عن كلامهم وقدره فيهم

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرني محمد بن المنتصر قال: أخبرنا ١٠٢٣

أبو بكر بن أبي الفضل قال: حدثنا أبو إسحاق الأنصاري قال:

حدثنا صالح بن أحمد قال: جاء الحزامي إلى أبي وقد كان ذهب إلى ابن أبي

دُوَادٍ فلما خرج إليه وراه أغلق الباب في وجهه ودخل.

أخبرنا محمد بن عمر الفقيه والحسين بن علي الحياط قالا: أخبرنا عبد الصمد بن المأمون قال: أخبرنا علي بن عمر ٢٠٢٣

الدارقطني قال: حدثنا عثمان بن إسماعيل بن بكر السُكْرِي قال:

سمعت أبا داود السجستاني يقول: قلت لأبي عبد الله أحمد بن حنبل: أرى رجلاً

من السنة مع رجل من أهل البدع أترك كلامه؟ قال: لا أو تعلمه أن الذي رأيته

معه صاحب بدعة فإن ترك كلامه وإلا فالحق به، قال ابن مسعود: المرء بخذنه.

“It’s better to write down Hadith,” he said.

“Why?”

“Because with praying and fasting, someone can always say, ‘I saw others doing it so I did it too.’”

We cite ‘Abd al-Ḥaqq ibn ‘Abd al-Khālīq, who cites Muḥammad ibn Marzūq, who cites 22.9
Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thabit, who cites ‘Abd al-‘Azīz ibn ‘Alī l-Warrāq, who cites ‘Umar
ibn Aḥmad al-Wā‘iz, who heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ismā‘īl report that he heard
al-Faḍl ibn Ziyād report:

[Al-Faḍl ibn Ziyād:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal say: “Anyone who rejects a
Hadith of the Prophet, God bless and keep him, stands on the brink of ruin.”

Chapter 23: His Shunning and Reviling of Innovators and His Forbidding Others to Listen to Them

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 23.1
who cites Muḥammad ibn al-Muntaṣir, who cites Abū Bakr ibn Abī l-Faḍl, who heard
Abū Ishāq al-Anṣārī report that he heard Aḥmad’s son Ṣāliḥ say:

[Ṣāliḥ:] Al-Ḥizāmī visited Ibn Abī Du’ād²³⁷ and then came to call on my
father. When my father came out and saw him coming, he shut the door in
his face and went back inside.

We cite Muḥammad ibn ‘Umar al-Faḥīh and al-Ḥusayn ibn ‘Alī l-Khayyāt, both of whom 23.2
cite ‘Abd al-Ṣamad ibn al-Ma’mūn, who cites ‘Alī ibn ‘Umar al-Dāraquṭnī, who heard
‘Uthmān ibn Ismā‘īl ibn Bakr al-Sukkarī report that he heard Abū Dāwūd al-Sijistānī say:

[Al-Sijistānī:] I once asked Aḥmad whether, if I see a man I know to be an
adherent of the *sunnah* in the company of a reprehensible innovator, I should
stop speaking to him.

“No,” he replied. “First tell him that the man you saw him with is an inno-
vator. If he stops talking with him, fine. If not, consider him an innovator too.
As Ibn Mas‘ūd said, ‘Judge a man by his friends.’”

أخبرنا ابن ناصر قال: أخبرنا أبو سهل بن سعدويه قال: أخبرنا أبو الفضل محمد بن الفضل القرشي قال: أخبرنا أبو ٣٠٢٣
بكر بن مردويه قال: حدثنا عثمان بن محمد البصري قال: حدثنا أحمد بن محمد الجوابي قال:
حدثنا الحسن بن ثواب قال: قال لي أحمد بن حنبل: ما أعلم الناس في زمانٍ أحوج
منهم إلى طلب الحديث من هذا الزمان.
قلت: ولم؟
قال: ظهرت بدع فمن لم يكن عنده حديث وقع فيها.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا أبو طالب محمد بن علي البيضاوي قال: أخبرنا ٤٠٢٣
أبو عمر بن حيويه قال:
حدثنا أبو مزاحم موسى بن عبيد الله بن يحيى بن خاقان قال: قال لي عمي أبو
علي عبد الرحمن بن يحيى بن خاقان: أمر المتوكل بمسألة أحمد بن حنبل عمن يتقلد
القضاء فسألته.
قال أبو مزاحم: سألت عمي أن يخرج إلي جوابه فوجه إلي بنسخة فكتبتهما ثم عدت
إلى عمي فأقر لي بصحة ما بعث به. وهذا نسخته:

بسم الله الرحمن الرحيم
نسخة الرقعة التي عرضتها على أحمد بن محمد بن حنبل بعد أن سألت عمي
فيها فأجابني عن ذلك بما قد كتبت وأمر ابنه عبد الله أن يوقع أسفلها بأمره
ما سألت أن يوقع فيها.
سألت أحمد بن حنبل عن أحمد بن رباح فقال فيه: إنه جهلي معروف
بذلك وإنه إن قلد شيئاً من أمور المسلمين كان فيه ضرر على المسلمين لما هو
عليه من مذهبه وبدعته.
وسألت عن ابن الخلفي فقال فيه أيضاً مثل ما قال في أحمد بن رباح وذكر
أنه جهلي معروف بذلك وأنه كان من شرهم وأعظمهم ضرراً على الناس.
وسألت عن شعيب بن سهل فقال فيه: جهلي معروف بذلك.
وسألت عن عبيد الله بن أحمد فقال: جهلي معروف بذلك.

We cite Ibn Nāṣir, who cites Abū Sahl ibn Sa‘duwayh, who cites Abū l-Faḍl Muḥammad 23.3
ibn al-Faḍl al-Qurashī, who cites Abū Bakr ibn Marduwayh, who heard ‘Uthmān ibn
Muḥammad al-Baṣrī report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Jawāribī (the hosier)
report that he heard al-Ḥasan ibn Thawwāb say:

[Al-Ḥasan ibn Thawwāb:] Aḥmad ibn Ḥanbal once told me, “People have
never needed Hadith more than they need it now.”

“Why?”

“Reprehensible innovations have appeared,” he answered. “Without
Hadith, you’ll be caught up in them.”

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Abū 23.4
Ṭālib Muḥammad ibn ‘Alī l-Bayḍāwī, who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh, who heard
Abū Muzāḥim Mūsā ibn ‘Ubayd Allāh ibn Yaḥyā ibn Khāqān report:

[Abū Muzāḥim:] My uncle, Abū ‘Alī ‘Abd al-Raḥmān ibn Yaḥyā ibn
Khāqān, told me that al-Mutawakkil ordered him to ask Aḥmad ibn Ḥanbal
who was qualified to serve as a judge. I asked my uncle to show me Ibn
Ḥanbal’s response and he sent me a copy of it. I made my own copy and then
went back to him to check that what I had written was correct. The text ran
as follows:

In the name of God, full of compassion, ever compassionate

23.5

This is a copy of the document I presented to Aḥmad ibn Ḥanbal after
requesting that he confirm its contents, which he did. I asked him to sign it,
and he asked his son ‘Abd Allāh to sign for him at the bottom.

I asked Aḥmad ibn Ḥanbal about Aḥmad ibn Rabāḥ. He replied that he
was a well-known follower of Jahm who had held a position of authority
where he had brought harm to Muslims because of his sectarian beliefs.

I asked him about Ibn Khalanjī. He replied as he had in the case of Ibn
Abī Rabāḥ, saying that he was a well-known follower of Jahm—in fact, an
especially bad and dangerous one.

I asked him about Shu‘ayb ibn Sahl, and he replied that he was a well-
known follower of Jahm.

I asked him about ‘Ubayd Allāh ibn Aḥmad, and he replied that he was
a well-known follower of Jahm.

وسأله عن المعروف بأبي شُعيب فقال فيه: إنه جهمي معروف بذلك.
وسأله عن محمد بن منصور قاضي الأهواز فقال فيه إنه كان مع أبي دُوَادٍ
وفي ناحيته وأعماله إلا أنه كان من أمثلهم ولا أعرف رأيه.
وسأله عن ابن علي بن الجعد فقال: كان معروفاً عند الناس بأنه جهمي
مشهور بذلك ثم بلغني عنه الآن أنه رجع عن ذلك.

وسأله عن الفتح بن سهل صاحب مظالم محمد بن عبد الله ببغداد فقال:
جهمي معروف بذلك من أصحاب بشر المريسي وليس ينبغي أن يقلد مثله
شيئاً من أمور المسلمين لما في ذلك من الضرر.

وسأله عن ابن الثَّجَلِيّ فقال: مبتدع صاحب هوى.
وسأله عن إبراهيم بن عتاب فقال: لا أعرفه إلا أنه كان من أصحاب
بشر المريسي فينبغي أن يُحذَر ولا يُقَرَّب ولا يقلد شيئاً من أمور الناس. وفي
الجملة إن أهل البدع والأهواء لا ينبغي أن يُستعان بهم في شيء من أمور
المسلمين فإن في ذلك أعظم الضرر على الدين مع ما عليه رأي أمير المؤمنين
أطال الله بقاءه من التمسك بالسنة والمخالفة لأهل البدع.

ويقول أحمد بن محمد بن محمد بن حنبل: وقد سألتني عبد الرحمن بن يحيى بن خاقان
عن جميع ما في هذا القرطاس وأجبتُه بما كتب به وكنت عليل العين ضعيفاً
في بدني فلم أقدر أن أكتب بخطي فوق هذا التوقيع في أسفل هذا القرطاس
عبد الله ابني بأمرى وبين يدي وأسأل الله أن يطيل بقاء أمير المؤمنين وأن
يديم عافيته ويحسن له المعونة والتوفيق بمئته وقدرته.

أبانا أبو بكر محمد بن عبد الباقي قال: أبانا إبراهيم بن عمر البرمكي عن أبي بكر أحمد بن جعفر الفقيه قال: سمعت ٦٠٢٣
أبا بكر محمد بن أحمد سبط أبي إبراهيم المذكور يقول سمعت الطبراني يقول:

حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: حدثنا أبي قال: قُبِرَ أهل السنة من
الفُسَّاق روضة من رياض الجنة وقبور أهل البدع من الرُّهَاد حفرة من حُفَر النار.^١

١ الخبر ناقص في هـ، د.

I asked him about the man called Abū Shu‘ayb, and he replied that he was a well-known follower of Jahm.

I asked him about Muḥammad ibn Manṣūr, judge in al-Ahwāz. “He was involved with Ibn Abī Du‘ād and worked for him, though he was one of the better ones, and I don’t know where he stands.”

I asked him about Ibn ‘Alī ibn al-Ja’d and he said, “He was well-known for being a follower of Jahm, but then I heard that he’s recanted.”

I asked him about al-Faṭḥ ibn Sahl, who had run Muḥammad ibn ‘Abd Allāh’s grievance court in Baghdad. He replied that he was a well-known follower of Jahm and an associate of Bishr al-Marīsī, and that it was dangerous to allow anyone like him to hold authority over Muslims.

I asked him about Ibn al-Thaljī and he said, “A reprehensible innovator and a sectarian.”

I asked him about Ibrāhīm ibn ‘Attāb and he said, “I don’t know him, but he was an associate of Bishr al-Marīsī, so I would steer clear of him, and keep him out of any position of authority. In general, heretics and sectarians should not be employed in positions of authority, since giving them power is extremely dangerous to Islam, as the Commander of Believers—God grant him long life—well knows, given his insistence on upholding the *sunnah* and combating heresy.”

I, Aḥmad ibn Ḥanbal, declare that ‘Abd al-Raḥmān ibn Yaḥyā ibn Khāqān has asked me about everything on this document and what I said is what he wrote down. As I am too ill to move or see clearly, I could not write anything myself. At my request and in my presence, my son ‘Abd Allāh has signed at the bottom of this document. I pray to God to give the Commander of Believers long life and good health and bless him with help and guidance, by His grace and power.

We were informed by Abū Bakr Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who was informed by 23.6
Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, citing Abū Bakr Aḥmad ibn Ja‘far al-Faqīh, who said that he heard Abū Bakr Muḥammad ibn Aḥmad Sibṭ Abū Ibrāhīm al-Mudhakkir say that he heard al-Ṭabarānī say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh report that he heard his father report:

[Aḥmad:] Any grave where lies a follower of the *sunnah*, even one who has sinned, is a flowerbed in the Garden. Any grave where lies a follower of innovation, even one who renounced the world, is a pit inside the Fire.

فصل

وقد كان الإمام أبو عبد الله أحمد بن حنبل لشدة تمسكه بالسنة ونهيه عن ٧٠٢٣ البدعة يتكلم في جماعة من الأخيار إذا صدر منهم ما يخالف السنة وكلامه ذلك محمول على النصيحة للدين.

أخبرنا أبو منصور القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني محمد بن أحمد بن يعقوب قال: أخبرنا ٨٠٢٣ محمد بن نعيم الضبي قال: سمعت أبا بكر أحمد بن إسحاق الصبني يقول:

سمعت إسماعيل بن إسحاق السراج يقول: قال لي أحمد بن حنبل يوماً: بلغني أن الحارث هذا - يعني المحاسبي - يكثر الكون عندك، فلو أحضرته منزلك وأجلستني من حيث لا يراني فأسمع كلامه.

فقلت: السمع والطاعة لك يا أبا عبد الله. وسرني هذا الابتداء من أبي عبد الله. فقصدت الحارث وسألته أن يحضرنا تلك الليلة فقلت: وتساءل أصحابك أن يحضروا معك فقال: يا إسماعيل فيهم كثرة فلا تزدحم على الكسب والتمر وأكثر منهما ما استطعت.

فعلت ما أمرني به وانصرفت إلى أبي عبد الله وأخبرته فحضر بعد المغرب وصعد غرفة في الدار واجتهد في رده إلى أن فرغ وحضر الحارث وأصحابه فأكلوا ثم قاموا لصلاة العتمة ولم يصلوها بعدها وقعدوا بين يدي الحارث وهم سكوت لا ينطق واحد منهم إلى قريب من نصف الليل وابتدأ واحد منهم وسأل الحارث عن مسألة فأخذ في الكلام وأصحابه يستمعون كأن على رؤوسهم الطير فنههم من يبكي ومنهم من يحن ومنهم من يزعق وهو في كلامه. فصعدت الغرفة لأتعرف حال أبي عبد الله فوجدته قد بكى حتى غشي عليه فانصرفت إليهم ولم تزل تلك حالهم حتى أصبحوا فقاموا وتفرقوا. فصعدت إلى أبي عبد الله وهو متغير الحال فقلت: كيف رأيت هؤلاء يا أبا عبد الله؟ فقال: ما أعلم أي رأيت مثل هؤلاء القوم ولا

Addendum

Our exemplar Aḥmad ibn Ḥanbal was so fervent in his attachment to the *sunnah* and his rejection of innovation that he would criticize many virtuous persons for actions that went against the *sunnah*. Such criticisms are to be understood as good counsel in a matter of religion. 23.7

We cite Abū Maṣṣūr al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn Ya‘qūb, who cites Muḥammad ibn Nu‘aym al-Ḍabbī, who heard Abū Bakr Aḥmad ibn Ishāq al-Ṣibghī say that he heard Ismā‘īl ibn Ishāq al-Sarrāj say: 23.8

[Al-Sarrāj:] One day Aḥmad ibn Ḥanbal said to me, “I hear that you see a lot of al-Ḥārith,” meaning al-Muḥāsibī. “Next time he comes to your house, could you hide me somewhere so I can hear what he has to say?”

I was glad that he had come to me, and I told him that I would be happy to do as he asked. Then I went to see al-Ḥārith and asked him to come over that night and to bring his associates as well.

“Ismā‘īl,” he told me, “they’re a large group. Give them all the dregs of oil and dates as you can, but nothing more.”

I agreed to do as he asked. Then I went to Aḥmad and let him know. He arrived after the sunset prayer and went into a room upstairs, where he busied himself with his personal devotions.²³⁸ After he finished, al-Ḥārith and his followers arrived. They ate and then got up to pray the evening prayer, which was the last prayer they performed that night. Then they sat down in front of al-Ḥārith without saying a word. No one said anything until it was almost midnight. Then one of them asked al-Ḥārith about a problem. He spoke and the others listened, as rapt as if they had birds nesting on their heads, with some weeping, others crying out, and others again sighing as he spoke. I went upstairs to check on Aḥmad and found that he had been weeping so hard that he had passed out. I went back to the group, which kept on until dawn came and they rose and left. I went back up to Aḥmad, who seemed to be in an altered state.

“What did you think of them?” I asked.

سمعت في علم الحقائق مثل كلام هذا الرجل وعلى ما وصفت من أحوالهم فلا أرى لك صُحبَتَهُمْ. ثم قام وخرج.

أخبرنا أبو منصور القزاز قال: أخبرنا أبو بكر الخطيب قال: أخبرنا إسماعيل بن أحمد الحيري قال: أخبرنا أبو ٩٠٧٣
عبد الرحمن السُّلَبي قال:

سمعت أبا القاسم النُّصْرَباذي يقول: بلغني أن الحارث المحاسبي تكلم في شيء من الكلام فمجَّره أحمد بن حنبل فاختنى في دار ببغداد ومات فيها ولم يُصلِّ عليه إلا أربعة نفر.

الباب الرابع والعشرون في ذكر تبرُّكه واستشفائه بالقرآن وماء زمزم وشعر الرسول وقصَّته

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: حدَّثنا ابن ١٠٧٤
مردك قال: حدَّثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال:

حدَّثنا صالح قال: كنت ربَّما اعتلت فيأخذ أبي قدحاً فيه ماء فيقرأ فيه ثم يقول: اشرب منه واغسل وجهك ويديك.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالَا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدَّثنا أحمد بن عبد الله قال: ٢٠٧٤
حدَّثنا أبي قال: حدَّثنا أحمد بن محمد بن عمر قال:

حدَّثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: رأيت أبي يأخذ شعرة من شعر النبي صَلَّى الله عليه وسلم فيضعها على فيه ويقبلها وأحسب أني رأيته يضعها على عينيه ويفمِّسها في الماء ثم يشربه يستشفى به ورأيت قد أخذ قصعة النبي صَلَّى الله عليه

“I don’t think I’ve ever seen anything like them,” he said, “or heard anyone speak about direct knowledge²³⁹ the way that man does. Having said that, though, I don’t think you should join them any more.”

Then he got up and left.²⁴⁰

We cite Abū Maṣṣūr al-Qazzāz, who cites Abū Bakr al-Khaṭīb, who cites Ismā‘īl ibn Aḥmad al-Ḥirī, who cites Abū ‘Abd al-Raḥmān al-Sulamī, who heard Abū l-Qāsim al-Naṣrābādī say: 23.9

[Al-Naṣrābādī:] I heard that after al-Ḥārith al-Muḥāsibī engaged in some Disputation, Aḥmad ibn Ḥanbal stopped speaking to him. Al-Muḥāsibī disappeared into a house in Baghdad and died there, and only four people prayed at his funeral.

Chapter 24: His Seeking of Blessings and Cures Using the Qur’an and Water from the Well of Zamzam, as Well as Some Hair and a Bowl That Belonged to the Prophet

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who heard Ibn Mardak report that he heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥatīm report that he heard Ṣāliḥ report: 24.1

[Ṣāliḥ:] Whenever I got sick my father would take a cup of water and recite something over it, then tell me to drink some of it and wash my hands and face in it.

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, both of whom cite Ḥamd ibn Aḥmad, who heard Aḥmad ibn ‘Abd Allāh report that he heard his father report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Umar report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh: 24.2

[‘Abd Allāh:] I saw my father take one of the Prophet’s hairs, place it over his mouth, and kiss it. I may have seen him place it over his eyes, and dip it in water and then drink the water for a cure. Once I saw him take the Prophet’s bowl, wash it in the water jar, and drink from it. And more than once I saw

وسلم فغسلها في حبِّ الماء ثم شرب فيها. ورأيتُه غير مرة يشرب ماء زمزم يستشفي به ويمسح به يديه ووجهه.^١

الباب الخامس والعشرون في ذكر الوقت الذي ابتدأ فيه بالتحديث والفتوى

اعلم أن أحمد رضي الله عنه كان يُفتي في شبابه في بعض الأوقات ويحدث إذا ١٠٢٥
سُئِلَ ولا يعتبر سنَّ نفسه^٢ كما أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالا:
أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أحمد بن عبد الله الحافظ قال: حدثنا سليمان بن أحمد قال: حدثنا موسى
ابن هارون قال: حدثنا نوح بن حبيب القومسي قال:

رأيت أبا عبد الله أحمد بن حنبل في مسجد الخيف في سنة ثمانٍ وتسعين ومئة
مستنداً إلى المنارة وجاءه أصحاب الحديث فجعل يعلمهم الفقه والحديث ويُفتي
الناس في المناسك.

وأخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ٢٠٢٥
جعفر قال: أخبرنا أحمد بن محمد الحلال قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد قال:

سمعت نوح بن حبيب القومسي يقول: رأيت أحمد بن حنبل في مسجد الخيف
سنة ثمان وتسعين وابن عُيَينة حيٍّ وهو يفتي فتياً واسعة فوقفت عليه ولم أكن عرفتُه
قبل ذلك فقلت لرجل: من هذا؟

قال: أنت غريب؟

قلت: نعم.

قال: هذا أحمد بن حنبل.

١ يديه ووجهه: ليس في ش. ٢ د: إذا سُئِلَ من نفسه.

him drink water from the well of Zamzam²⁴¹ for a cure, and rub it on his hands and face.

Chapter 25: His Age When He Began Teaching Hadith and Giving Legal Opinions

It is noteworthy that Aḥmad—God be pleased with him—would sometimes 25.1
give legal opinions even in his youth and would recite Hadith if asked, without being concerned about his age, as we learn from the following report.

Ismā'il ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abi l-Qāsim both cite Ḥamd ibn Aḥmad, who heard Aḥmad ibn 'Abd Allāh al-Ḥāfiẓ report that he heard Sulaymān ibn Aḥmad report that he heard Mūsā ibn Hārūn report that he heard Nūḥ ibn Ḥabīb al-Qūmisī report:

[Al-Qūmisī:] In 198 [814], I saw Aḥmad ibn Ḥanbal leaning against the minaret at the mosque of al-Khayf.²⁴² When the Hadith scholars arrived, he began teaching them Hadith and legal implications and answering their questions about the pilgrimage rites.

We cite Muḥammad ibn Abi Manṣūr, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 25.2
informed by Ibrāhīm ibn 'Umar, who was informed by 'Abd al-'Azīz ibn Ja'far, who cites Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl, who cites 'Abd Allāh ibn Aḥmad, who heard Nūḥ ibn Ḥabīb al-Qūmisī:

[Al-Qūmisī:] In 198 [814], when Ibn 'Uyaynah was still alive, I saw Aḥmad ibn Ḥanbal at the mosque of al-Khayf, delivering legal opinions on all kinds of subjects. I had never seen him before, so I joined the group around him and asked someone who he was.

“You're not from here, are you?”

“No.”

“That's Aḥmad ibn Ḥanbal.”

فانتظرتَه حتَّى تفرق الناس ثمَّ أخذت بيده فسألت عليه، فخرت بيني وبينه المعرفة من ذلك الوقت.

قلتُ: إلَّا أن الإمام أحمد رضي الله عنه لم يتصدَّر للحدِيث والفتوى ولم ينصب ٢٠٧٥ نفسه لهما حتَّى تمَّ له أربعون سنة.

فأنبأنا محمد بن أبي منصور عن الحسن بن أحمد الفقيه عن أبي الفتح محمد بن أحمد بن أبي الفوارس قال: أخبرنا أبو عمر محمد بن العباس بن حيَّوَنَه قال: حدَّثنا موسى بن عبيد الله الحاقاني قال: حدَّثني أبو بكر المطَّوَّعي قال: سمعت حجاجاً - يعني ابن الشاعر - يقول: جئت إلى أحمد بن حنبل فسألته أن يحدثني في سنة ثلاث ومِئتين فأبى أن يحدثني فخرجت إلى عبد الرزَّاق ثمَّ رجعت في سنة أربع وقد حدث أحمد واستوى الناس عليه وكان لأحمد في هذا اليوم أربعون سنة.

قال الحاقاني: وأخبرني جعفر الرازي قال: حدَّثنا ابن صدقة قال: ٤٠٧٥

سمعت محمد بن عبد الرحمن الصَّيْرِي يقول: كنت مع أحمد بن حنبل على بابهِ فذكر حديثاً لعبد الرزَّاق فقلت: يا أبا عبد الله أمله علي فقال لي: يا أبا جعفر أي شيء تضع به؟ عبد الرزَّاق حيٌّ. فقلت: أتصدَّقني؟ قال: نعم. فقلت: أنا أحلف لك مع قولي إن حدَّثني به ثمَّ خرجت من بابك فرأيتُ عبد الرزَّاق على باب رُقاقك لم أسأله عنه.

قلت: وقد كان أحمد مع تحدِيثه يبحث على من بقي من المشايخ. ٥٠٧٥

فأخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي ابن ثابت قال: أخبرنا إبراهيم بن محمد بن سليمان المؤدَّب قال: أخبرنا أبو بكر بن المقرئ قال: حدَّثنا محمد بن أحمد ابن الحسن التمار قال:

حدَّثنا حمدان بن علي الرزَّاق قال: ذهبنا إلى أحمد بن حنبل سنة ثلاث عشرة فسألناه أن يحدثنا فقال: تسمعون مني ومثل أبي عاصم في الحياة؟ اخرجوا إليه!

I waited until the group had broken up, then took his hand and greeted him. We've known each other ever since then.

[The author:] It should nevertheless be noted that our exemplar Aḥmad— 25.3
God be pleased with him—did not put himself forward to teach Hadith and give legal opinions until he was forty years old.

We were informed by Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, citing al-Ḥasan ibn Aḥmad al-Faqīh, citing Abū l-Faṭḥ Muḥammad ibn Aḥmad ibn Abū l-Fawāris, who cites Abū 'Umar Muḥammad ibn al-'Abbās ibn Ḥayyawayh, who heard Mūsā ibn 'Ubayd Allāh al-Khāqānī report that he heard Abū Bakr al-Muṭṭawwi'ī report that he heard Ḥajjāj—meaning Ibn al-Shā'ir—say:

[Ibn al-Shā'ir:] I went to Aḥmad ibn Ḥanbal in 203 [818–19] and asked him to teach me Hadith, but he refused so I went out to study with 'Abd al-Razzāq. Then, in '04, I came back and found that Aḥmad had turned forty and begun teaching, and people had accepted him as an authority.²⁴³

Al-Khāqānī said: We cite Ja'far al-Rāzī, who heard Ibn Ṣadaqaḥ report that he heard 25.4
Muḥammad ibn 'Abd al-Raḥmān al-Ṣayrafī say:

[Al-Ṣayrafī:] I was at Aḥmad ibn Ḥanbal's door and he mentioned a Hadith transmitted by 'Abd al-Razzāq. I asked him to dictate it to me.

"What would you do with it, coming from me?" he asked. "'Abd al-Razzāq is still alive!"

"Can I tell you something?"

"Go ahead."

"I swear that if you taught it to me and then I left your door and found 'Abd al-Razzāq himself at the gate of your alley, I wouldn't ask him about it."

[The author:] Even when he was teaching Hadith, Aḥmad would urge people 25.5
to consult those senior transmitters who were still alive. For example:

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who cites 'Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, who cites Aḥmad ibn 'Alī ibn Thābit, who cites Ibrāhīm ibn Muḥammad ibn Sulaymān al-Mu'addib, who cites Abū Bakr ibn al-Muqri', who heard Muḥammad ibn Aḥmad ibn al-Ḥasan al-Tammār report that he heard Ḥamdān ibn 'Alī l-Warrāq report:

[Ibn 'Alī l-Warrāq:] In '13 [828–9] we went to see Aḥmad ibn Ḥanbal and I asked him to teach us Hadith.

"You'd hear it from me," he said, "when men like Abū 'Āṣim are still alive? Go to him!"

الباب السادس والعشرون في ذكر بذله للعلم واحتسابه في ذلك

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: حدثنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: حدثنا أبو يعقوب الحافظ قال: ١٠٢٦
حدثنا أبو علي بن أبي بكر المروزي قال: حدثنا أبو عبد الله محمد بن الحسن بن علي البخاري قال:

سمعت محمد بن إبراهيم البوسنجي قال: رأيت أحمد بن حنبل وهو يميل علينا
فسأله رجل من أهل مرو يكنى أبا يعقوب عن حديث فأمر ابنه عبد الله وقال له:
أخرج إلي كتاب الفوائد. فأخرجه فجعل يطلبه فلم يجد الحديث، فقام بنفسه ونزل
عن ظهر مسجده ودخل منزله فلم يلبث كثير لبث حتى عاد إلينا وعلى يده عدد
أجزاء من الكتب فقعد يطلب فيها الحديث فطال عليه فقال له السائل: قد تعبت
يا أبا عبد الله فدعه.

فقال: لا، الحاجة لنا.

فأينا أنه دخل البيت فظفر إلى كل جزء يؤم ذلك الحديث فيه فأخرج تلك
الأجزاء لئلا يرى أنه قد استقله وكره أن يحتبس في المنزل لطلب ذلك الحديث.
وبحسبك هذا كرم مجالسة.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد بن يوسف قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: ٢٠٢٦
أخبرنا علي بن عبد العزيز بن مردك قال: حدثنا أبو محمد بن أبي حاتم الرازي قال:

سمعت أبي يقول: أتيت أحمد بن حنبل في أول ما التقيت به في سنة ثلاث
عشرة ومئتين وإذا قد أخرج معه إلى الصلاة كتاب الأشربة وكتاب الإيمان فصلى فلم
يسأله أحد فردّه إلى بيته وأتيته يوماً آخر فإذا قد أخرج الكاين فظننت أنه يحتسب
في إخراج ذلك لأن كتاب الإيمان أصل الدين وكتاب الأشربة صَرف الناس عن
الشَرِّ فإن أصل كل شرٍّ من المُسْكِر.

Chapter 26: His Devotion to Learning and the Attitudes That Informed His Teaching

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who heard ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī 26.1 report that he heard Abū Ya‘qūb al-Ḥāfiẓ report that he heard Abū ‘Alī ibn Abī Bakr al-Marrūdī report that he heard Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn al-Ḥasan ibn ‘Alī l-Bukhārī report that he heard Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Bushanjī say:

[Al-Būshanjī:] Once when Aḥmad ibn Ḥanbal was dictating for us, a man from Marv named Abū Ya‘qūb asked him about a Hadith. Aḥmad told his son ‘Abd Allāh to go inside and get the *Book of Useful Points*.²⁴⁴ ‘Abd Allāh brought it out and Aḥmad looked through it, but he couldn’t find the report he wanted. So he got up, left his mosque and went inside the house.²⁴⁵ A short time later, he came back carrying a stack of quires, sat down, and started looking through them. After a while, the man who had asked the question said, “Never mind, Aḥmad! This is too much trouble.”

“No it isn’t,” he replied. “It’s me who needs to know.”

We realized that he had gone into the house and looked at every quire where he thought the report might be, and then—because he didn’t want to stay inside looking for the report—he had brought the papers out so that it wouldn’t seem as if he were putting himself to a lot of trouble. It’s hard to imagine a better example of courtesy.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn 26.2 Yūsuf, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz ibn Mardak, who heard Abū Muḥammad ibn Abī Ḥātim al-Rāzī, who heard his father say:

[Abū Ḥātim al-Rāzī:] When I first met Aḥmad ibn Ḥanbal, in 213, I saw him go out to the ritual prayer carrying the *Book of Belief*²⁴⁶ and the *Book of Drinks*.²⁴⁷ He finished praying and waited, but no one asked him a question so he took the books back with him. Another day, I saw that he had taken them out again. I suspect that his reason for having those particular books with him was that the *Book of Belief* provides the basis of religion and the *Book of Drinks* is about turning people away from bad things—since drunkenness is the root of all evil.²⁴⁸

قَرَأْتُ عَلَى أَبِي الْفَضْلِ بْنِ أَبِي مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي الْقَاسِمِ بْنِ الْبُسْرِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَطَّةٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرٍ الْآجُرِّيُّ قَالَ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كُرْدَيْ قَالَ:

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ الْمُرُوزِيُّ قَالَ: رَأَيْتُ أَبَا الْعَلَاءِ الْحَادِمَ قَدْ جَاءَ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ وَكَانَ شَيْخًا مُشْمَرًا يَشْبَهُ الْقِرَاءَ مُتَوَاضِعًا فَاسْتَأْذَنَ عَلَيَّ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ فَخَرَجَ إِلَيْهِ. وَإِذَا فِي الْمَسْجِدِ رَجُلٌ غَرِيبٌ عَلَيْهِ أَطْمَارٌ وَمَعَهُ مَجْبُورَةٌ. فَلَمَّا قَعَدَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ حَانَتْ مِنْهُ الثَّقَاتَةُ فَرَأَى الرَّجُلُ فَقَالَ لِأَبِي الْعَلَاءِ: لَا يَشْتَدُّ عَلَيْكَ الْحَرُّ. فَقَامَ. ثُمَّ جَعَلَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ يَلَاظِحُ الرَّجُلَ فَلَمَّا لَمْ يَسْأَلْهُ قَالَ لَهُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: أَلَاكَ حَاجَةٌ؟

فَقَالَ: تَعَلَّمَنِي مِمَّا عَلَّمَكَ اللَّهُ. فَقَامَ فَدَخَلَ إِلَى مَنْزِلِهِ فَأَخْرَجَ كِتَابًا وَقَالَ لَهُ: أَذْنُهُ. فَجَعَلَ يُبْلِي عَلَيْهِ ثُمَّ يَقُولُ لِلرَّجُلِ: اقْرَأْ مَا كَتَبْتُ.

الباب السابع والعشرون في ذكر مُصَنَّفَاتِهِ

كَانَ الْإِمَامُ أَحْمَدُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَا يَرَى وَضَعَ الْكُتُبَ وَيَنْهِي أَنْ يُكْتَبَ عَنْهُ ١٠٢٧ كَلَامُهُ وَمَسَائِلُهُ وَلَوْ رَأَى ذَلِكَ لَكَانَتْ لَهُ تَصَانِيفُ كَثِيرَةٌ وَلُنُقِلَتْ عَنْهُ كُتُبٌ فَكَانَتْ تَصَانِيفُهُ الْمُنَقُولَاتُ فَصَنَفَ الْمُسْنَدَ وَهُوَ ثَلَاثُونَ أَلْفَ حَدِيثٍ وَكَانَ يَقُولُ لِابْنِهِ عَبْدِ اللَّهِ: احْتَقِظْ بِهَذَا الْمُسْنَدِ فَإِنَّهُ سَيَكُونُ لِلنَّاسِ إِمَامًا، وَالتَّفْسِيرَ وَهُوَ مِائَةُ أَلْفٍ وَعِشْرُونَ أَلْفًا، وَالنَّاسِخَ وَالْمَنْسُوخَ وَالتَّارِيخَ وَحَدِيثَ شُعْبَةَ وَالْمُقَدِّمَ وَالْمُؤَخَّرَ فِي الْقُرْآنِ وَجَوَابَاتِ الْقُرْآنِ وَالْمَنَاسِكَ الْكَبِيرِ وَالصَّغِيرِ وَأَشْيَاءَ أُخَرَ.

١ ليس في ش.

I read aloud to Abū l-Faḍl ibn Abī Maṣṣūr, citing Abū l-Qāsim ibn al-Busrī, citing Abū 26.3
 ‘Abd Allāh ibn Baṭṭah, his report citing Abū Bakr al-Ājurī, who cites Muḥammad ibn
 Kurḍī, who heard Abū Bakr al-Marrūdhī say:

[Al-Marrūdhī:] Aḥmad once had a visit from Abū l-‘Alā’ the Servant,²⁴⁹
 who was a humble old man who went around with his sleeves and pant legs
 rolled up²⁵⁰ looking like a Qur’an-reader. When he arrived at the gate of the
 mosque, Aḥmad came out to welcome him.

It so happened that there was also a stranger in the mosque: a man dressed
 in rags and carrying a writing kit. As he sat down, Aḥmad happened to look
 around. As soon as he noticed the stranger, he said to Abū l-‘Alā’, “I wouldn’t
 want you to get caught outside in the heat,” and Abū l-‘Alā’ got up and left.

Then Aḥmad began looking over at the stranger expecting him to ask a
 question, but the man said nothing. Finally Aḥmad asked, “Can I help you?”

“Teach me some of what God has taught you.”

Aḥmad rose, went inside, and came back with some books. “Come over
 here,” he said, then began dictating Hadith to the man, stopping to say,
 “Read back what you’ve written down.”

Chapter 27: His Works²⁵¹

Our exemplar Aḥmad—God be pleased with him—did not believe in writing 27.1
 books. He forbade anyone to write down what he said or to record his replies
 to legal questions.²⁵² Had he believed otherwise, he would have generated
 many compilations and had many had many writings to his credit. His works
 are therefore compilations of Hadith reports, such as the *Authenticated
 Hadith Listed by Transmitter*, which contains thirty thousand reports.²⁵³
 He used to tell his son ‘Abd Allāh: “Take good care of that *Authenticated
 Hadith* because people will need it.” He also compiled the *Interpretation of
 the Qur’an*, which contains 120,000 reports,²⁵⁴ *The Abrogating and Abro-
 gated Verses of the Qur’an*,²⁵⁵ *Fixing of Dates*,²⁵⁶ *Hadith Reports Transmitted by
 Shu’bah*,²⁵⁷ *Transposed Elements in the Qur’an*, *Answers Regarding the Qur’an*,

وكان ينهي الناس عن كتابة كلامه فحفظ الله تعالى إلى حسن قصده فقلت ٢٠٢٧
الفاظه وحفظت فقل أن تقع مسألة إلا وله فيها نص من الفروع والأصول وربما
عدمت في تلك المسألة نصوص الفقهاء الذين صنفوا وجمعوا.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا الحسن بن أحمد الفقيه قال: أخبرنا هلال بن محمد قال: أخبرنا ابن ٢٠٢٧
السمك قال:

حدثنا حنبل بن إسحاق قال: جمعنا أحمد بن حنبل أنا وصالح وعبد الله وقرأ
علينا المسند وما سمعنا منه غيرنا وقال لنا: هذا كتاب قد جمعته وانتقيته من أكثر
من سبع مئة ألف وخمسين ألفاً. فما اختلف المسلمون فيه من حديث رسول الله
فارجعوا إليه فإن وجدتموه فيه وإلا فليس بحجة.

الباب الثامن والعشرون في ذكر كراهيته وضع الكتب المشتملة على الرأي ليتوافر الالتفات إلى النقل

كان رضي الله عنه يكره وضع الكتب التي تشتمل على التفرع والرأي ويحب التمسك ١٠٢٨
بالأثر.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرني أحمد بن محمد بن سليمان ٢٠٢٨
العبدوسي قال: أخبرنا أبو بكر محمد بن أحمد بن عبدوس قال: حدثنا عيسى بن إبراهيم بن عبدوس قال:

*The Greater Book on Pilgrimage Rites, The Lesser Book on Pilgrimage Rites, and other titles.*²⁵⁸

Although Aḥmad did not allow anyone to write down what he said, God nevertheless allowed him to fulfill his benevolent intentions by ensuring that his words were transmitted and preserved. Few indeed are the questions where he has not contributed a relevant text, whether on the principles of jurisprudence or on specific points of law. In many cases, his contribution has been preserved, whereas the work of jurists who did write and amass documents has been lost. 27.2

We cite Muḥammad ibn Abi Maṣṣūr, who was informed by al-Ḥasan ibn Aḥmad al-Faqīh, who cites Hilāl ibn Muḥammad, who cites Ibn al-Sammāk, who heard Ḥanbal ibn Iṣḥāq report: 27.3

[Ḥanbal ibn Iṣḥāq:] Aḥmad ibn Ḥanbal gathered us together—me, Ṣāliḥ, and ‘Abd Allāh—and read his *Authenticated Hadith* to us. We are the only ones to have heard it from him. He told us, “This is a book I put together by sorting through more than 750,000 reports. Whenever you find Muslims disagreeing about a Hadith of the Emissary, check to see if the report is in here. If it’s not, it’s doesn’t count.”

Chapter 28: His Aversion to Writing Books Containing Opinions Reached through the Exercise of Independent Judgment at the Expense of Transmitted Knowledge

Aḥmad ibn Ḥanbal—may God be pleased with him—deplored the writing of books that drew excessive legal implications and opinions reached through the exercise of independent judgment. What he cherished was firm adherence to transmitted reports. 28.1

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abi l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn Sulaymān al-‘Abdūsī, who cites Abū Bakr Muḥammad ibn Aḥmad ibn ‘Abdūs, who heard his uncle Ibrāhīm ibn ‘Abdūs report that he heard ‘Uthmān ibn Sa‘īd say: 28.2

سمعت عثمان بن سعيد يقول: قال لي أحمد بن حنبل: لا تنظر في كتب أبي عبيد ولا فيما وضع إسحاق ولا سفيان ولا الشافعي ولا مالك وعليك بالأصل.

أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن العباس قال: أخبرنا محمد بن عبد الله ٣٠٢٨ ابن نعيم قال: سمعت أبا الطيب محمد بن أحمد بن حمدون قال:

سمعت إبراهيم بن أبي طالب قال: سمعت سلمة بن شبيب سأل أحمد بن حنبل: يا أبا عبد الله إن أصحاب الحديث يكتبون كتب الشافعي؟ قال: لا أرى لهم ذلك.

أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: حدثنا إسماعيل بن إبراهيم قال: حدثنا أبو عبد الله البيع ٤٠٢٨ قال: حدثنا الحسن بن محمد بن إسحاق الإسفرائيني قال:

حدثنا إسحاق بن إبراهيم بن هاني قال: سألت أحمد بن حنبل عن كتب أبي ثور فقال: كتاب ابتدع فيه فهو بدعة. ولم يعجبه وضع الكتب وقال: عليكم بالحديث.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا أبو طالب محمد بن علي بن البيضاوي قال: ٥٠٢٨ أخبرنا أبو عمر بن حيوة قال:

حدثنا أبو مزاحم الحثافاني قال: حدثني عبيد الله بن عبد الرحمن بن بجي بن خاقان أنه بلغه عن أحمد بن حنبل أنه يأمر بكتاب الموطأ - موطأ مالك - ويرخص فيه أو نحو هذا وينهي عن جامع سفيان فذكر لي عبيد الله أنه سأل أحمد بن حنبل عنهما أيهما أحب إليه فقال: لا ذا ولا ذا عليك بالأثر.

وفي رواية أخرى أن رجلاً سأل أحمد بن حنبل: أكتب كُتب الرأي؟ قال: لا.

قال: فابن المبارك قد كتبها.

قال: ابن المبارك لم ينزل من السماء إنما أمرنا أن نأخذ العلم من فوق.

[‘Uthmān ibn Sa‘īd:] Ibn Ḥanbal once said to me, “Don’t look at ‘Ubayd’s books, or whatever Ishāq, Sufyān, al-Shāfi‘ī, and Mālik have written. Go back to the source!”

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn al-‘Abbās, who cites Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn Nu‘aym, who heard Abū l-Ṭayyib Muḥammad ibn Aḥmad ibn Ḥamdūn say that he heard Ibrāhīm ibn Abī Ṭālib say: 28.3

[Ibrāhīm ibn Abī Ṭālib:] I heard Salamah ibn Shabīb tell Aḥmad ibn Ḥanbal that the Hadith scholars were copying the book of al-Shāfi‘ī.

He said, “I don’t think they should.”

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who heard Ismā‘īl ibn Ibrāhīm report that he heard Abū ‘Abd Allāh al-Bayyī²⁵⁹ report that he heard al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn Ishāq al-Isfarā‘īnī report that he heard Ishāq ibn Ibrāhīm ibn Hānī report: 28.4

[Ibn Hānī:] I asked Aḥmad ibn Ḥanbal about what Abū Thawr had written, and he said: “It’s a work where he comes up with bad novelties!”

He didn’t approve of writing books. “Stick to Hadith!” he said.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Abū Ṭālib Muḥammad ibn ‘Alī ibn al-Bayḍāwī, who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh, who heard Abū Muzāḥim al-Khāqānī report: 28.5

[Al-Khāqānī:] My uncle ‘Abd al-Raḥmān ibn Yaḥyā ibn Khāqān reported to me that he heard it said of Aḥmad ibn Ḥanbal that he was telling people to copy *The Well-Trodden Path* by Mālik and saying that it was acceptable to consult it (or words to that effect), but not to read the *Compendium* of Sufyān.²⁶⁰ My uncle told me that he asked Aḥmad which of the two he liked more.

“Neither one,” he answered. “Stick to reports!”

According to another story, a man asked Aḥmad whether he should copy books containing opinions arrived at through the exercise of independent judgment.

“No,” he answered.

“But Ibn al-Mubārak copied them.”

“Ibn al-Mubārak didn’t fall from heaven,” said Aḥmad. “That’s where we get our learning from.”

الباب التاسع والعشرون في ذكر نهيه أن يُكتب كلامه أو يُروى وكرهته لذلك

أخبرنا إسماعيل بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا عمر بن عبيد الله البقال قال: أخبرنا أبو الحسين بن بشران ١٠٢٩ قال: أخبرنا عثمان بن أحمد الدقاق قال:

حدثنا حنبل بن إسحاق قال: رأيت أبا عبد الله يكره أن يُكتب شيء من رأيه أو فتواه^١.

أخبرنا أبو منصور عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أبو بكر أحمد بن علي ابن ثابت قال: أخبرنا القاضي أبو محمد ١٠٢٩ الحسن بن الحسين بن رامين الإسفراذبي قال: حدثنا أبو محمد عبد الرحمن بن محمد بن جعفر الجرجاني قال: حدثنا عبد الملك بن محمد قال: حدثنا إسحاق بن إبراهيم قال:

سمعت أحمد بن الربيع بن دينار قال: قال أحمد بن حنبل: بلغني أن إسحاق الكوسج يروي عني مسائل بخراسان، اشهدوا أنني قد رجعت عن ذلك كله.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا علي بن أحمد البصري عن أبي عبد الله بن بطة قال: أخبرنا أبو بكر الأبرجي ١٠٢٩ قال: أخبرنا أبو نصر بن كزدي قال:

حدثنا أبو بكر المروذي قال: رأيت رجلاً خراسانياً قد جاء إلى أبي عبد الله فأعطاه جزءاً فنظر فيه أبو عبد الله فإذا فيه كلام لأبي عبد الله فغضب فرمى الكتاب من يده.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أحمد بن الحسن أبو ١٠٢٩ الأشعث قال: سمعت نصر بن أبي نصر العطار يقول:

سمعت أبا محمد البرجي بالإسكندرية يقول: قال أحمد بن حنبل: القلائس من السماء تنزل على رؤوس قوم يقولون برؤوسهم هكذا وهكذا.

١ ش: قوله.

Chapter 29: His Forbidding Others to Write Down or Transmit His Words²⁶¹

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad al-Samarqandī, who cites ‘Umar ibn ‘Ubayd Allāh al-Baqqāl, 29.1
who cites Abū l-Ḥusayn ibn Bishrān, who cites ‘Uthmān ibn Aḥmad al-Daqqāq, who
heard Ḥanbal ibn Ishāq report:

[Ḥanbal ibn Ishāq:] I remember that Aḥmad hated to have anyone write
down his views or his judgments in matters of law.

We cite Abū Maṣṣūr ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Abū Bakr Aḥmad ibn 29.2
‘Alī ibn Thābit, who cites al-Qāḍī Abū Muḥammad al-Ḥasan ibn al-Ḥusayn ibn Rāmīn
al-Astarābādī, who heard Abū Muḥammad ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad ibn Ja‘far
al-Jurjānī report that he heard ‘Abd al-Malik ibn Muḥammad report that he heard Ishāq
ibn Ibrāhīm report that he heard Aḥmad ibn al-Rabī‘ ibn Dīnār:

[Aḥmad ibn al-Rabī‘:] Aḥmad ibn Ḥanbal once said to us, “I heard that
Ishāq al-Kawsaj is teaching my answers to legal questions out in Khurasan.
Bear witness, all of you: I renounce them all!”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who was informed by ‘Alī ibn Aḥmad al-Busrī, 29.3
citing Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭah, who cites Abū Bakr al-Ājurri, who cites Abū Naṣr ibn
Kurdī, who heard Abū Bakr al-Marrūdhī report:

[Al-Marrūdhī:] I once saw a man from Khurasan approach Aḥmad and
give him a quire. He looked at it and when he saw that it had some of his own
words in it, he grew angry and tossed the document away.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 29.4
who heard Aḥmad ibn al-Ḥasan Abū l-Ash‘ath, who heard Naṣr ibn Abū Naṣr al-‘Aṭṭār say
that in Alexandria he heard Abū Muḥammad al-Burjī say:

[Aḥmad al-Burjī:] Aḥmad ibn Ḥanbal once said, “Sometimes a tall cap
falls from the sky, and you have to move your head like *this*,” and he shook
his head as if to keep a cap from settling on it.

المعنى: لا يريد بها. وقوله: هكذا وهكذا أي: يُميلون رؤوسهم عن أن تتمكن منها. ومعنى الكلام أنهم لا يريدون الرئاسة وهي تقع عليهم، ويحتمل أنه يريد أنهم يُطاطئون رؤوسهم تواضعًا. وكذلك كان أحمد رضي الله عنه. ينهي عن كُتب كلامه تواضعًا وقدر الله أن دُونَ ورُتّب وشاع.

الباب الثلاثون في ذكر كلامه في الإخلاص والرياء وستر التعبد

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا محمد بن محمد بن عبد الله ١٠٣٠ قال: أخبرنا محمد بن أحمد بن محمد قال: حدثنا علي بن الحسن بن أخيدّ الجني قال: سمعت علي بن الفضل يقول: سمعت أبا سعيد البردعي يقول:

سمعت ابن السمّاك يقول: سمعت أحمد بن حنبل يقول: إظهار المحبرة من الرياء. قال الأنصاري: ابن السمّاك هذا هو عندي محمد بن بُندار السمّاك الجرحري، صحب أحمد.

أبنا محمد ابن أبي منصور أخبرنا المبارك بن عبد الجبار أخبرنا عبد الله بن عمر بن شاهين حدثني أبي حدثنا ٢٠٣٠ أحمد بن زكريّا بن يحيى قال:

سمعت أبو بكر المروزي قال: سمعت أحمد بن حنبل وسئل بما بلغ القوم حتى مدحوا؟ قال: بالصدق.^٣

قرأت على أبي الفضل بن أبي منصور عن أبي القاسم بن البُسري عن أبي عبد الله بن بطة قال: أخبرنا أبو بكر ٣٠٣٠ الأجري قال: أخبرنا أبو نصر بن كُردي قال:

١ ش: ستره. ٢ د: أحمد. ٣ الخبر ناقص في د، ش.

What he meant was that certain people have leadership thrust upon them. He also seems to have meant that good people duck their heads modestly when that happens. Out of modesty, too, did Aḥmad forbid people to write his words down, but God decreed that they be recorded, put in order, and made known to all.²⁶²

Chapter 30: His Remarks on Sincerity, on Acting for the Sake of Appearances, and on Concealing One's Pious Austerities

We cite 'Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites 'Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 30.1 who cites Muḥammad ibn Muḥammad ibn 'Abd Allāh, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn Muḥammad, who heard 'Alī ibn al-Ḥasan ibn Aḥyad al-Balkhī report that he heard 'Alī ibn al-Faḍl say that he heard Abū Sa'īd al-Barda'ī say that he heard Ibn al-Sammāk say:

[Ibn al-Sammāk:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal say, "Letting people see your inkwell is showing off."²⁶³

Al-Anṣārī said, "I think the Ibn al-Sammāk who reported this comment is Muḥammad ibn Bundār al-Sammāk al-Jarjarā'ī, who associated with Aḥmad."

We were informed by Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites al-Mubārak ibn 'Abd 30.2 al-Jabbār, who cites 'Abd Allāh ibn 'Umar ibn Shāhīn, who said that his father reported that Aḥmad ibn Zakariyyā ibn Yaḥyā reported hearing Abū Bakr al-Marrūdhī say:

[Al-Marrūdhī:] Someone once asked Ibn Ḥanbal what his people had done to become so well regarded.

"They've been truthful," he said.

I read aloud to Abū Faḍl ibn Abī Maṣṣūr his report citing Abū l-Qāsim ibn al-Busrī citing 30.3 Abū 'Abd Allāh ibn Baṭṭāh, who cites Abū Bakr al-Ājurri, who cites Abū Naṣr ibn Kurḍī, who heard Abū Bakr al-Marrūdhī report:

حدَّثنا أبو بكر المروزي قال: سمعت رجلاً يقول لأبي عبد الله - وذكر له الصدق والإخلاص - فقال أبو عبد الله: بهذا ارتفع القوم.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ٤٣٠ جعفر قال: حدَّثنا أحمد بن محمد الخلال قال:

أخبرنا أبو بكر المروزي قال: كنت مع أبي عبد الله نَحْوَ من أربعة أشهر بالعسكر ولا يدع قيام الليل وقراءة النهار فما علمتُ بِحُفْمَةِ خَتَمِهَا وَكَانَ يُسِرُّ ذَلِكَ.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبار قال: أخبرنا أبو الحسن محمد بن عبد الواحد الحريري ٥٣٠ قال: أخبرنا أبو عمر بن حيَّوَيْه قال: أخبرنا أبو مُرَاجِمَ الخافقي قال: حدَّثني أبو محمد القاسم بن محمد قال:

حدَّثنا أبو بكر أحمد بن محمد بن الحاج قال: سمعت أبا عبد الله - ولقيه رجل كان دَاهَنَهُ^١ في شيء فقال له أبو عبد الله: لو صَحَّحتَ ما خفتُ أحدًا. قال: وسمعت أبا عبد الله وسُئِلَ عن الحبِّ في الله فقال: أن لا تجبَه لِطَمَعِ دُنْيَا.

الباب الحادي والثلاثون في ذكر كلامه في الرُّهْد والرقائق

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا أبو عمر الحسن بن عثمان الواعظ ١٠٣١ قال: أخبرنا أحمد بن جعفر بن حمدان قال: حدَّثنا العباس بن يوسف الشَّكَلِي قال:

حدَّثني محمد بن نصر العابد قال: سمعت أحمد بن حنبل يقول: كلَّ شيء من الخير بادِرٌ فيه.

قال: وشاورته في الخروج إلى التَّغَرِّ فقال لي: بادر بادر.

١ ش: داهية.

[Al-Marrūdhī:] After someone mentioned being truthful and earnest, Aḥmad said, “That’s what makes this group²⁶⁴ better than others.”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report that he cites Abū Bakr al-Marrūdhī, who said: 30.4

[Al-Marrūdhī:] I was with Aḥmad in Samarra for about four months. During that time he never stopped praying at night and reading the Qur’an by day, but even when he finished a reading of the whole Qur’an, he never let on. He did it all in secret.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites Abū l-Ḥusayn ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Abū l-Ḥasan Muḥammad ibn ‘Abd al-Wāḥid al-Ḥarīrī, who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh, who cites Abū Muzāḥim al-Khāqānī, who heard Abū Muḥammad al-Qāsim ibn Muḥammad report that he heard Abū Bakr Aḥmad ibn Muḥammad ibn al-Ḥajjāj report: 30.5

[Abū Bakr ibn Muḥammad:] Aḥmad once ran into a man who had been dishonest with him.

“If you made things right,” he told him, “you wouldn’t have to be afraid of anyone.”

I also heard him say, when he was asked what it meant to love others in God, that it meant loving them without thought of worldly gain.

Chapter 31: His Statements about Renunciation and Spiritual Weakness²⁶⁵

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Abū ‘Umar al-Ḥasan ibn ‘Uthmān al-Wā‘iz, who cites Aḥmad ibn Ja‘far ibn Ḥamdān, who heard al-‘Abbās ibn Yūsuf al-Shiklī report that he heard Muḥammad ibn Naṣr al-‘Ābid report: 31.1

[Muḥammad ibn Naṣr al-‘Ābid:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal say, “If you have a chance to do something good, don’t wait!”

I asked him about going out to fight on the frontiers and he said, “Don’t wait: go!”

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالا: أخبرنا حمّد بن أحمد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدّثنا ٢٠٣١ أي: وأخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا إسحاق بن إبراهيم قال: أخبرنا أحمد بن عبد الواحد الشيرازي قال: حدّثنا عبد الله بن محمد بن عبد الوهاب المقرئ قال: حدّثنا أحمد بن محمد بن عمر قال:

حدّثنا أبو حفص عمر بن صالح الطرسوسي قال: ذهبت أنا ويحيى الحلاء - وكان يقال: إنّه من الأبدال - إلى أبي عبد الله أحمد بن حنبل فسألته، وكان إلى جنبه فُوران ورُهير وهارون الحمال، فقلت: رحمك الله يا أبا عبد الله: بم تلين القلوب؟ فنظر إلى أصحابه فغمزهم بعينه ثم أطرق ساعة ثم رفع رأسه فقال: يا بُني، بأكل الحلال.

فررتُ كما أنا إلى أبي نصر بشر بن الحارث فقلت له: يا أبا نصر بم تلين القلوب؟ فقال: ﴿أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمِئِنُّ الْقُلُوبُ﴾^٢ فقلت: فإني جئتُ من عند أبي عبد الله. فقال: هيه! أي شيء قال لك أبو عبد الله؟ قلت: قال: بأكل الحلال.

قال: جاء بالأصل، جاء بالأصل.

فررتُ إلى عبد الوهاب الوراق فقلت: يا أبا الحسن بم تلين القلوب؟ قال: ﴿أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمِئِنُّ الْقُلُوبُ﴾.

قلت: فإني جئتُ من عند أبي عبد الله فاحمرت وجنتاه من الفرح وقال لي: أي شيء قال أبو عبد الله؟ فقلت: قال: بأكل الحلال. فقال: جاءك بالجهر، جاءك بالجهر، الأصل كما قال، الأصل كما قال.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر ٣٠٣١ قال: حدّثنا أبو بكر الحلال قال: قرأت على الحسين بن عبد الله الثعني عن الحسين بن الحسن قال: حدّثنا أبو بكر المروزي أنّه سمع أبا عبد الله يقول: يا نفس انصبي وإلا فستعزني.

١ مشددة في ش. ٢ ش: الذين آمنوا (هكذا) وآية: الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمِئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمِئِنُّ الْقُلُوبُ.

We cite Ismā'il ibn Aḥmad and Muḥammad ibn 'Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 31.2 who cites Abū Nu'aym al-Ḥāfīz, who heard his father report; and we cite 'Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites Ishāq ibn Ibrāhīm, who cites Aḥmad ibn 'Abd al-Wāḥid al-Shīrāzī, who heard 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn 'Abd al-Wahhāb al-Muqri' report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn 'Umar report that he heard Abū Ḥafṣ 'Umar ibn Ṣāliḥ al-Ṭarasūsī report:

[Al-Ṭarasūsī:] I went with Yaḥyā l-Jallā'—who was supposed to be one of the Substitutes—to see Aḥmad. He was with Fūrān, Zuhayr, and Hārūn al-Ḥammāl (the porter).

"God bless you, Aḥmad!" I said. "Tell me: What softens a person's heart?"

He turned to his companions and winked. Then he bowed his head for a time. Finally he looked up and said, "Son, it's eating permitted foods."

I left and went directly to Abū Naṣr Bishr ibn al-Ḥārith and asked him the same question. He recited: «Do hearts not find reassurance in the thought of God?»²⁶⁶

I told him that I had just come from Aḥmad ibn Ḥanbal's.

"I see," he said. "So what did Aḥmad tell you?"

"He said 'eating permitted foods.'"

"He's right," said Bishr. "That's the place to start!"

Then I went to see 'Abd al-Wahhāb al-Warrāq and asked him the same question. He recited: «Do hearts not find reassurance in the thought of God?»

I told him that I had just come from Aḥmad ibn Ḥanbal's. His face turned pink with delight and he asked what he had said.

"He said 'eating permitted foods.'"

"He's right: that's the essence!" he exclaimed. "The place to start is where he told you."

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 31.3 informed by Ibrāhīm ibn 'Umar, who was informed by 'Abd al-'Azīz ibn Ja'far, who heard Abū Bakr al-Khallāl report that he read aloud to al-Ḥusayn ibn 'Abd Allāh al-Nu'aymī his report citing al-Ḥusayn ibn al-Ḥasan, who heard Abū Bakr al-Marrūdhī report:

[Al-Marrūdhī:] I heard Aḥmad say to his soul: "Suffer now or regret it later!"

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: حدثنا ابن ٤٠٣١
مردك قال: حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال:

أخبرنا عبد الله بن أحمد بن حنبل فيما كتب إلي قال: سمعتُ أبي يقول - وذكر الدنيا -
فقال: قَلِيلُهَا يُجْرَى¹ وكثيرها لا يجزى². وذكر عنده الفقرفقال: القمر مع الخير.

أبنا أبو بكر بن عبد الباقي قال: أخبرنا هناد بن إبراهيم قال: سمعت الحسن بن شهاب يقول: سمعت أبا محمد ٥٠٣١
ابن أبي سمرة يقول سمعتُ محمد بن الحسن بن بكدينا يقول:

سمعت أبا بكر المروزي يقول: سمعت أبا عبد الله أحمد بن حنبل يقول: ما أعدل
بفضل الفقر شيئاً، تدري إذا سألك أهلك حاجة لا تقدر عليها أي شيء لك من
الأجر؟

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أبنا أبو إسحاق قال: أبنا عبد العزيز بن ٦٠٣١
جعفر قال:

حدثنا أحمد بن محمد الخلال قال: أخبرني عبد الملك بن عبد الحميد أن أبا عبد
الله قال له: يا أبا الحسن كم يعيش أحدنا؟ خمسين سنة ستين سنة؟ كأنك بنا.

قال الخلال: ٧٠٣١

وأخبرنا أحمد بن محمد بن يزيد الوراق قال: سمعت أحمد بن حنبل يقول: ما شبهتُ
الشباب إلا بشيء كان في كُفٍّ فسقط.

قال الخلال: ٨٠٣١

وأخبرنا المروزي قال: سمعت أبا عبد الله يقول: ما قلَّ من الدنيا كان أقلَّ
للحساب.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا غالب بن علي قال: ٩٠٣١
أخبرنا محمد بن الحسين قال: سمعت أبا العباس محمد بن الحسن البغدادي قال: حدثني القاسم بن موسى قال:
حدثنا محمد بن أحمد قال:

١ تركي: يجزي. ٢ تركي: يجزي. ٣ د: أبو غالب.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who heard Ibn Mardak report that he heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim cite a letter Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh wrote to him: 31.4

[‘Abd Allāh:] I once heard my father say, when someone mentioned the things of this world, that one can be satisfied with having little but never satisfied with having much.

On another occasion, when someone mentioned poverty, he said: “Poverty with virtue!”

We were informed by Abū Bakr ibn ‘Abd al-Bāqī, who cites Hannād ibn Ibrāhīm, who heard al-Ḥasan ibn Shihāb say that he heard Abū Muḥammad ibn Abī Samrah say that he heard Muḥammad ibn al-Ḥasan ibn Badīnā say that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī say: 31.5

[Al-Marrūdhī:] I once heard Aḥmad say: “Nothing has as much merit as being poor. Do you know that when your wife asks you for something and you can’t afford it, what a reward you’ve earned?”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Abū Ishāq, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja’far, who heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report: 31.6

[Al-Khallāl:] ‘Abd al-Malik ibn ‘Abd al-Ḥamīd told us that Aḥmad once said to him, “How long does any of us live? Fifty years? Sixty? You’re not that far behind us!”

Al-Khallāl also cited Aḥmad ibn Muḥammad ibn Yazīd al-Warrāq: 31.7

[Al-Warrāq:] I once heard Aḥmad ibn Ḥanbal say, “Losing my youth seems no different to me than letting something drop out of my sleeve.”²⁶⁷

Al-Khallāl also cited al-Marrūdhī: 31.8

[Al-Marrūdhī:] I once heard Aḥmad say, “The less of this world you take, the lighter your reckoning in the end.”

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Ghālib ibn ‘Alī, who cites Muḥammad ibn al-Ḥusayn, who heard Abū l-‘Abbās Muḥammad ibn al-Ḥasan al-Baghdādī say that he heard al-Qāsim ibn Mūsā report that he heard Muḥammad ibn Aḥmad report that he heard Abū Yūsuf Ya’qūb ibn Ishāq report: 31.9

حدَّثنا أبو يوسف يعقوب بن إسحاق قال: سمعت أحمد بن حنبل - وسُئِلَ عن التَّوَكُّل - فقال: قَطَعَ الاستشراف باليأس من الناس.
 قيل له: ما الحجَّة فيه؟

قال: قول إبراهيم حين وُضِعَ في المَجْنُونِ.

أخبرنا أبو بكر بن حبيب قال: أخبرنا أبو سعد بن أبي صادق قال: أخبرنا أبو عبد الله بن بَكْوَيْه قال: حدَّثنا أبو العباس محمد بن الحسن الخُشَّاب قال: حدَّثنا أبو القاسم بن موسى قال:

حدَّثنا يعقوب بن إسحاق قال: سمعت أحمد بن حنبل - وسُئِلَ عن التَّوَكُّل - فقال: هو قطع الاستشراف باليأس من الخلق.
 قيل له: فما الحجَّة فيه؟ قال:

قصة الخليل لما وُضِعَ في المَجْنُونِ مع جبريل حين قال له: أَمَا إِلَيْكَ فَلَإِ. فقال له: فَسَلْ مَنْ لَكَ إِلَيْهِ الْحَاجَةُ. قال: أَحَبُّ الْأَمْرَيْنِ إِلَيَّ أَحَبُّهُمَا إِلَيْهِ.

أخبرنا عبد الملك الكُروخي قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا محمد بن أحمد بن محمد المروزي ١١٠٣١ قال: أخبرنا محمد بن الحسين قال: سمعت علي بن عمر الدَّارُقُطَنِي قال: سمعت أبا سهل بن زياد قال: سمعت عبد الله بن أحمد بن حنبل يقول: سئل أحمد عن الفُتُوَّة فقال: تَرَكُ مَا تَهْوَى لِمَا تَخْشَى.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أنبأنا أبو علي الحسن بن أحمد قال: أخبرنا هلال بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن مالك ١٢٠٣١ القَطِيبِي قال: حدَّثنا العباس بن يوسف الشَّكَلِي قال:

حدَّثني محمد بن نصر قال: سمعت أحمد بن حنبل يقول: كل شيء من الخير تَهْمُ به فبادر به قبل أن يُحَال بينك وبينه.

أخبرنا محمد قال: أنبأنا أبو علي قال: أخبرنا عبد الملك بن محمد قال: أخبرنا دَعْلَج بن أحمد قال: حدَّثنا محمد بن نعيم ١٣٠٣١ النيسابوري قال:

١ هـ: تَهْم؛ وفي ش: تَهْمَ (هكذا).

[Yā'qūb ibn Ishāq:] Asked what it meant to be completely reliant on God, Aḥmad ibn Ḥanbal said, "Learning not to look around hoping for help from other people."

"What's your source for that?"

"What Abraham said when they put him on the mangonel."²⁶⁸

We cite Abū Bakr ibn Ḥabīb, who cites Abū Sa'd ibn Abī Šādiq, who cites Abū 'Abd Allāh ibn Bākuwayh, who heard Abū l-'Abbās Muḥammad ibn al-Ḥasan al-Khashshāb report that he heard Abū l-Qāsim ibn Mūsā report that he heard Yā'qūb ibn Ishāq report: 31.10

[Yā'qūb ibn Ishāq:] Asked what it meant to be completely reliant on God, Aḥmad ibn Ḥanbal said, "Learning not to look around for help from any other creature."

"What's your source for that?"

"The story about Abraham, the Friend of God, when he was put on the mangonel and said to Gabriel, 'From you, no.' Then, when Gabriel said, 'Ask the One who can help you, then,' he answered, 'I accept whatever He chooses for me.'"

We cite 'Abd al-Malik al-Karūkhī, who cites 'Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anšārī, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn Muḥammad al-Marwazī, who cites Muḥammad ibn al-Ḥusayn, who heard 'Alī ibn 'Umar al-Dāraquṭnī say that he heard Abū Sahl ibn Ziyād say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal's son 'Abd Allāh say: 31.11

['Abd Allāh:] Aḥmad was asked what bravery meant and he said, "Renouncing what you crave and embracing what you fear."

We cite Muḥammad ibn Nāsir, who was informed by Abū 'Alī l-Ḥasan ibn Aḥmad, who cites Hilāl ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn Mālik al-Qaṭī'i, who heard al-'Abbās ibn Yūsuf al-Shiklī report that he heard Muḥammad ibn Naṣr report: 31.12

[Muḥammad ibn Naṣr:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal say, "If there's anything good you intend to do, hurry up and do it before something gets in the way."

We cite Muḥammad, who was informed by Abū 'Alī, who cites 'Abd al-Malik ibn Muḥammad, who cites Da'laj ibn Aḥmad, who heard Muḥammad ibn Nu'aym al-Naysābūrī report that he heard 'Abd al-Šamad ibn Sulaymān ibn Abī Maṭar report: 31.13

حدَّثنا عبد الصمد بن سليمان بن أبي مطر قال: بَثُّ عند أحمد بن حنبل فوضع لي ماء فلما أصبح وجدني لم استعمله فقال: صاحب حديث لا يكون له وِرْد في الليل؟ قال: قلت: أنا مسافر.

قال: وإن كنت مسافراً، حجّ مسروق فما نام إلا ساجداً.

أخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت ١٤٣١ قال: أخبرنا محمد بن أحمد بن يعقوب قال: أخبرنا محمد بن نعيم قال: سمعت أبا سعيد أحمد بن محمد بن إبراهيم الفقيه يقول: سمعتُ إبراهيم بن محمد بن سفيان يقول:

سمعت أبا عَصَمَةَ بن عَصَامَ الْبَيْهَقِيَّ يقول: بَثُّ ليلة عند أحمد بن حنبل فجاء بالماء فوضعه فلما أصبح نظر إلى الماء فإذا هو كما كان فقال: سبحان الله! رجل يطلب العلم لا يكون له وِرْد من الليل.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا أبو علي الحسن بن أحمد قال: أخبرنا أبو محمد الحسن بن محمد الحلال قال: ١٥٣١ حدَّثنا علي بن محمد بن عَلَوَيْهِ قال: حدَّثنا محمد بن الحسن بن القُرَج قال: حدَّثنا محمد بن يونس قال: حدَّثنا سليمان ابن داود قال:

حدَّثني علي بن المَدِينِي قال: ودَّعت أحمد بن حنبل فقلت له: توصيني بشيء؟ قال: نعم اجعل التقوى زادك وانصب الآخرة أمامك.

أخبرنا عمر بن ظَفَر قال: أخبرنا جعفر بن أحمد قال: أخبرنا عبد العزيز بن علي قال: أخبرنا علي بن عبد الله ١٦٣١ ابن جَهْظَم قال: حدَّثنا محمد بن سعيد بن جرير قال: حدَّثنا عيسى الوراق قال:

سمعت يحيى الجلاء يقول: سمعت أحمد بن حنبل يقول: عزيز علي أن تُذِيب الدنيا أبكاد رجال وعَثْ صدورهم القرآن.

[‘Abd al-Ṣamad ibn Sulaymān:] Once when I spent the night at Aḥmad ibn Ḥanbal’s he put some water out for me. In the morning he saw I hadn’t used it.

“You call yourself a Hadith scholar,” he said, “and you didn’t do a night prayer?”

I protested that I was traveling.

“So what?” he retorted. “When Masrūq performed the pilgrimage, he slept only one way: with his forehead on the ground.”²⁶⁹

We cite Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, 31.14
who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Muḥammad ibn Aḥmad ibn Ya‘qūb, who
cites Muḥammad ibn Nu‘aym, who heard Abū Sa‘īd Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ibrāhīm
al-Faḥḥ say that he heard Ibrāhīm ibn Muḥammad ibn Sufyān say that he heard Abū
‘Iṣmah ibn ‘Iṣām al-Bayhaqī say:

[Abū ‘Iṣmah:] Once when I spent the night at Aḥmad ibn Ḥanbal’s he brought some water and put it out for me. In the morning he saw it was untouched.

“God help us!” he cried. “A man who seeks Hadith but doesn’t pray at night?”

We cite Muḥammad ibn Abi Manṣūr, who was informed by Abū ‘Alī l-Ḥasan ibn Aḥmad, 31.15
who cites Abū Muḥammad al-Ḥasan ibn Muḥammad al-Khallāl, who heard ‘Alī ibn
Muḥammad ibn ‘Alluwayh report that he heard Muḥammad ibn al-Ḥasan ibn al-Faraj say
that he heard Muḥammad ibn Yūnus report that he heard Sulaymān ibn Dāwūd report
that he heard ‘Alī ibn al-Madīnī report:

[Ibn al-Madīnī:] Once, before a trip, as I was taking leave of Ibn Ḥanbal, I asked if he wanted me to do anything for him.

“Yes,” he replied. “Carry the fear of God wherever you go, and keep your eyes on the next world.”

We cite ‘Umar ibn Zafar, who cites Ja‘far ibn Aḥmad, who cites ‘Abd al-‘Azīz ibn ‘Alī, who 31.16
cites ‘Alī ibn ‘Abd Allāh ibn Jaḥdam, who heard Muḥammad ibn Sa‘īd ibn Jarīr report that
he heard ‘Isā l-Warrāq report that he heard Yaḥyā l-Jallā’ say:

[Yaḥyā l-Jallā’:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal say, “I hate to see the things of this world weaken the resolve of men who know the Qur’an.”

أخبرنا عمر بن ظفر قال: أخبرنا جعفر بن أحمد قال: أخبرنا عبد العزيز بن علي قال: أخبرنا ابن جهضم قال: ١٧٠٣١
حدّثنا أبو بكر النقّاش قال:

حدّثنا عبد الله بن أحمد قال: قلتُ لأبي يوماً: أوصني يا أبة فقال: يا بني أنو الخير فإنك لا تزال بخير ما نويت الخير.

أخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ١٨٠٣١
ثابت قال: أخبرني عبد الغفار بن محمد المؤدّب قال: حدّثنا عمر بن أحمد الواعظ قال: حدّثنا أحمد بن زكريا
ابن يحيى الرّئاس قال:

سمعت أبا بكر المروزي يقول: سمعت أحمد بن حنبل - وسئل: بم بلغ القوم حتّى
مدحوا؟ - قال: بالصدق.

أخبرنا المبارك بن أحمد قال: أخبرنا السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي قال: أخبرنا أبو الحسن علي بن القاسم ١٩٠٣١
ابن الحسن الشاهد بالبصرة قال: حدّثنا أبو الحسن الماذرائيّ قال:
حدّثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: سمعت أبي يقول: ليس يتّقي من لا
يدري ما يتّقي.

الباب الثاني والثلاثون في ذكر كلامه في فنون مختلفة

أخبرنا المحمّدان ابن عبد الملك وابن ناصر قالوا: أخبرنا أحمد بن الحسن المعدّل قال: أخبرنا أبو الحسين محمد بن ١٩٠٣٢
الحسن الأهوازي قال: سمعت علي بن محمد البصري؛ وأخبرنا ابن ناصر قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال:
أخبرنا إبراهيم بن عمر قال: حدّثنا أبو عبد الله بن بطة قال: حدّثني عبد الله بن جعفر قال:

We cite ‘Umar ibn Zafar, who cites Ja’far ibn Aḥmad, who cites ‘Abd al-‘Azīz ibn ‘Alī, who 31.17
cites Ibn Jahḍam, who heard Abū Bakr al-Naqqāsh report that he heard Aḥmad’s son
‘Abd Allāh report:

[‘Abd Allāh:] One day I asked my father to give me some advice. He said,
“Always intend to do the right thing. As long as your intention is sound,
you’ll be all right.”

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, 31.18
who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites ‘Abd al-Ghaffār ibn Muḥammad
al-Mu’addib, who heard ‘Umar ibn Aḥmad al-Wā’iz report that he heard Aḥmad ibn
Zakariyyā ibn Yahyā l-Ra’ās (the seller of roasted sheep heads) report that he heard Abū
Bakr al-Marrūdhī say:

[Al-Marrūdhī:] Someone once asked Ibn Ḥanbal what his people had
done to become so well regarded.

“They’ve been truthful,” he said.

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad, who cites al-Samarqandī, who cites Aḥmad ibn ‘Alī, 31.19
who cites Abū l-Ḥasan ‘Alī ibn al-Qāsim ibn al-Ḥasan al-Shāhid, in Basra, who heard Abū
l-Ḥasan al-Mādhara’ī report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh report:

[‘Abd Allāh:] I heard my father say, “You can’t be rightly fearful unless you
know what to fear.”²⁷⁰

Chapter 32: His Remarks on Different Subjects

We cite the two Muḥammads, Ibn ‘Abd al-Malik and Ibn Nāṣir, who cite Aḥmad ibn 32.1
al-Ḥasan al-Mu’addal, who cites Abū l-Ḥusayn Muḥammad ibn al-Ḥasan al-Ahwāzī, who
heard ‘Alī ibn Muḥammad al-Baṣrī; and we cite Ibn Nāṣir, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd
al-Jabbār, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar, who heard Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭah report that
he heard ‘Abd Allāh ibn Ja’far report that he [like ‘Alī ibn Muḥammad al-Baṣrī] heard Abū
Yūsuf Ya’qūb ibn Ishāq say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say:

سمعنا أبا يوسف يعقوب بن إسحاق يقول: سمعت أحمد بن حنبل يقول: يُؤكل الطعام بثلاث: مع الإخوان بالسرور ومع الفقراء بالإيثار ومع أبناء الدنيا بالمروءة.

أخبرنا ابن ناصر قال: أخبرنا الحسن بن أحمد إذا قال: حدثنا محمد بن أحمد قال: حدثنا عبد الله بن محمد قال: ٢٠٣٢
حدثنا محمد بن حَفْص قال:

حدثنا أبو بكر المروذي قال: سمعت أحمد بن حنبل يقول: إن لكل شيء كرمًا وكرم القلب الرضا عن الله عز وجل.

أخبرنا ابن ناصر قال: سمعت أبا محمد التميمي يقول: ٣٠٣٢

سمعت عَمِيَّ أبا الفضل عبد الواحد بن عبد العزيز يقول: سمعت المطيع لله يقول - وهو على المنبر وقد أحرق به كثير من الخنابلة^١ حرزوا ثلاثين ألف رجل فأراد أن يتقرب إليهم فقال: سمعت شيخي ابن بنت مَنيع يقول: سمعت أحمد بن حنبل يقول: إذا مات أصدقاء الرجل ذل.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أنبأنا أبو علي الحسن بن أحمد قال: أخبرنا هلال بن محمد الحفار قال: حدثنا الحُلَدي: ٤٠٣٢
وأنبأنا هبة الله بن أحمد الحريري قال: أنبأنا محمد بن علي بن الفتح قال: قُرى على أبي الحسن الدارقطني: حدثنا جعفر بن نصير حدثنا أبو الفضل بن العباس بن يوسف السائح قال:

حدثني عمي محمد بن إسماعيل بن العلاء قال: حدثني أبي قال: دعاني رزق الله الكَلَوَادي فقدم إلينا طعامًا كثيرًا وكان في القوم أحمد بن حنبل ويحيى بن معين وأبو خَيْثَمَة وجماعة فقدم لَوَزيحًا أنفق عليه ثمانين درهمًا فقال أبو خَيْثَمَة: هذا إسراف. فقال أحمد بن حنبل: لا، لو أن الدنيا^٢ حتى تكون في مقدار لُقمة ثم أخذها امرؤ مسلم فوضعها في فم أخيه المسلم لما كان مُسرفًا.
فقال له يحيى: صدقت يا أبا عبد الله.

١ ليس في ش. ٢ تركي: ابن بنت ابن. ٣ تركي: الدنيا جُمعت، أثبتتها التركي من طبقات الخنابلة ١٠١٠٦.

[Abū Yūsuf:] I once heard Aḥmad say, “There are three ways to eat: with friends for pleasure, with the poor in charity, and with worldly men out of duty.”

We cite Ibn Nāṣir, who cites, with his permission, al-Ḥasan ibn Aḥmad, who heard Muḥammad ibn Aḥmad report that he heard ‘Abd Allāh ibn Muḥammad report that he heard Muḥammad ibn Ḥafṣ report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say: 32.2

[Al-Marrūdhī:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal say, “Anything can be noble. A person’s heart is noble when it accepts God’s will.”²⁷¹

We cite Ibn Nāṣir, who heard Abū Muḥammad al-Tamīmī say that he heard his uncle Abū l-Faḍl ‘Abd al-Wāḥid ibn ‘Abd al-‘Azīz say: 32.3

[Ibn ‘Abd al-‘Azīz:] I once saw al-Muṭi‘ li-l-Lāh²⁷² on the pulpit trying to win over a crowd of Ḥanbalīs—maybe thirty thousand—who were looking at him. He said, “I heard my teacher Ibn Bint Manī‘ say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal say, ‘When a man’s friends die he comes down in the world.’”

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who was informed by Abū ‘Alī l-Ḥasan ibn Aḥmad, who cites Hilāl ibn Muḥammad al-Ḥaffār, who heard al-Khuldi report; and we were informed by Hibat Allāh ibn Aḥmad al-Ḥarīrī, who was informed by Muḥammad ibn ‘Alī ibn al-Faṭḥ that a report was read aloud for confirmation to Abū l-Ḥasan al-Dāraquṭnī to the effect that he [al-Dāraquṭnī] had heard Ja‘far ibn Nuṣayr report that he heard Abū l-Faḍl ibn al-‘Abbās ibn Yūsuf al-Sā’ih report that he heard his uncle Muḥammad ibn Ismā‘īl ibn al-‘Alā’ report that he heard his father report: 32.4

[Ismā‘īl ibn al-‘Alā’:] I accepted an invitation from Rizq Allāh al-Kalawādhī, who served us a great deal of food. Aḥmad ibn Ḥanbal, Yaḥyā ibn Ma‘īn, Abū Khaythmah, and some others were there as well. When our host presented an almond pastry roll²⁷³ that had cost him eighty dirhams, Abū Khaythamah exclaimed, “That’s an extravagance!”

“No it isn’t,” said Aḥmad ibn Ḥanbal. “If only the things of this world could be folded up into a little ball that one Muslim could feed to another, there would be no extravagance involved.”²⁷⁴

“Well said, Aḥmad,” said Yaḥyā.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبار وأبو طالب بن يوسف قالوا: أنبأنا إبراهيم بن ٥٠٣٢ عمر الهممي قال: أخبرنا أبو عبد الله بن بطة قال: حدثني أبو بكر الأجري قال: سمعت ابن أبي الطيب يقول: حدثنا جعفر الصايغ قال: كان في جيران أبي عبد الله أحمد بن حنبل رجل وكان ممن يمارس المعاصي والقاذورات جاء يوماً إلى مجلس أحمد بن حنبل فسلم عليه فكان أحمد لم يرد عليه ردًا تامًا وانقبض منه فقال له: يا أبا عبد الله لم تنقبض مني؟ فإني قد انتقلت عما كنت تعهده مني برؤيا رأيتهما. قال: وأي شيء رأيته؟ تقدّم!

قال: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم في النوم كأنه على علوم الأرض وناس كثير أسفل جلوس. قال: فيقوم رجل رجل منهم إليه فيقول له: ادع لي. فيدعو له حتى لم يبق من القوم غيري. قال: فأردت أن أقوم فاستحييت من قبيح ما كنت عليه، فقال: يا فلان لم لا تقوم إليّ تسألني أدعوك؟ قال: قلت: يا رسول الله يقطعني الحياء لقبيح ما أنا عليه فقال: إن كان يقطعك الحياء فقم فسلني أدع لك فإنك لا تسب أحدًا من أصحابي. قال: فقامت فدعالي.

قال: فانتهيت وقد بعض الله إليّ ما كنت عليه. قال: فقال لنا أبو عبد الله: يا جعفر، يا فلان، يا فلان! حدّثوا بهذا واحفظوه فإنه ينفع.

أخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ٦٠٣٢ ثابت قال: حدثني عبيد الله بن أبي الفتح قال: سمعت عبد الرحمن بن محمد الإدرسي يقول: سمعت أبا أحمد ابن عدي يقول:

حدثنا عبد المؤمن بن أحمد الجرجاني قال: سمعتُ عمار بن رجا يقول: سمعت أحمد بن حنبل يقول: طلبُ إسنادِ العلّو من السُّنة.

قلتُ: وقد روى أبو بكر الحلال عن حرب بن إسماعيل قال: ٧٠٣٢

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites Abū l-Ḥusayn ibn ‘Abd al-Jabbār and Abū 32.5
Ṭālib ibn Yūsuf, who both were informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites
Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭah, who heard Abū Bakr al-Ājurri, who heard Ibn Abī l-Ṭayyib
say that he heard Ja‘far al-Ṣāyigh report:

[Ja‘far al-Ṣāyigh:] One of Aḥmad ibn Ḥanbal’s neighbors was a man who
lived a life of sin and filth. One day he came over to where Aḥmad was sitting
and greeted him. Aḥmad seemed to shrink away from the man and returned
his greeting only half-heartedly.

“No need to turn away from me, Aḥmad,” said the man. “I’ve given up
those things you’ve seen me do—all because of a dream I had.”

“What did you dream? Come over here!”

“I dreamed I saw the Prophet, God bless and keep him, standing on a sort
of hill with a lot of people sitting at the bottom. One by one they got up and
asked him to pray for them, and he did. Soon I was the only one left. I tried to
get up, but I was too ashamed at the ugly things I had been doing.

“‘You there!’ said the Prophet. ‘Why don’t you get up and ask me to pray
for you?’

“‘Emissary of God,’ I answered, ‘I’m too ashamed.’

“‘If you can feel shame,’ he said, ‘you can get up, and if you ask me I’ll pray
for you, since you’ve never cursed any of my Companions.’

“So I got up and he prayed for me. Then I woke up, feeling that God had
made my past life hateful to me.”

“Ja‘far!” cried Aḥmad, calling out to me, and then to the others present.
“You, and you! Go out and repeat this story, and don’t forget it. It will do
people good to hear it.”

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, 32.6
who heard Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who heard ‘Ubayd Allāh ibn Abī l-Faṭḥ report that
he heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Idrīsī say that he heard Abū Aḥmad ibn ‘Adī
say that he heard ‘Abd al-Mu‘min ibn Aḥmad al-Jurjānī report that he heard ‘Ammār ibn
Rajā’ say:

[‘Ammār ibn Rajā’:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal say, “It’s a good practice to
seek the highest possible authority for your reports.”²⁷⁵

[The author:] I say: Abū Bakr al-Khallāl reported, citing Ḥarb ibn Ismā‘īl:

32.7

سُئِلَ أحمد عن الرجل يطلب الإسناد العالي فقال: طَلُبْ الإسناد العالي
سُنَّةَ عَمَّنْ سَلَفَ لِأَنَّ أَصْحَابَ عَبْدِ اللَّهِ كَانُوا يَرْحَلُونَ مِنَ الْكُوفَةِ إِلَى الْمَدِينَةِ
فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْ عَمْرِ وَيَسْمَعُونَ مِنْهُ.

أخبرنا المبارك بن أحمد قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن علي قال: أخبرني علي بن أحمد بن ٨٠٣٢
أبي حامد الإصبهاني في كتابه إلى قال: حدثنا محمد بن الحسين الآجري قال: حدثنا محمد بن مخلد قال:
سمعت حنبل بن إسحاق يقول: رَأَى أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَأَنَا أَكْتُبُ خَطًّا دَقِيقًا فَقَالَ:
لَا تَفْعَلْ، أَحْجَجَ مَا تَكُونُ إِلَيْهِ يَخُونُكَ.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا عبد الرحمن بن حمد الدؤوبي قال: أنبأنا أبو نصر أحمد بن الحسين الكنتار ٩٠٣٢
قال: أخبرنا الحسين بن محمد بن حبش قال: أخبرنا موسى بن جرير الرقي قال:
حدثني عبد الملك بن عبد الحميد الميموني قال: قلت لأبي عبد الله أحمد بن
حنبل: أي القراءات تختار لي فأقرأ بها؟ فقال: قراءة أبي عمرو بن العلاء لغة قریش
والفصحاء من الصحابة.

وقال إسحاق بن حسان: كُتِبَتْ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ أَشَاوَرُهُ فِي ١٠٠٣٢
التزويج فكتب إلي: تزوج بيكر وحرص أن لا يكون لها أم.
وذكر أبو بكر عبد العزيز بن جعفر أن أحمد بن حنبل قال لولديه: أكتبنا من سلم علينا ١١٠٣٢
ممن حج فإذا قدم سلمنا عليه.
قال ابن عقيل: هذا محمول منه على صيانة العلم لا على الكبر.

[Ḥarb ibn Ismāʿīl:] Asked about seeking higher authority, Aḥmad ibn Ḥanbal said that it was a practice of previous generations of scholars. “Even the people who heard reports from ‘Abd Allāh, the son of ‘Umar, would travel all the way from Kufa back to Medina to study with ‘Umar and hear the same reports from him.”

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad, who cites Aḥmad ibn 32.8
 ‘Alī, who cites a letter ‘Alī ibn Aḥmad ibn Abī Ḥāmid al-Isbahānī wrote to him saying that he heard Muḥammad ibn al-Ḥusayn al-Ājurī report that he heard Muḥammad ibn Makhlad report that he heard Ḥanbal ibn Ishāq say:

[Ḥanbal ibn Ishāq:] Aḥmad ibn Ḥanbal once saw me writing in a very small hand and said, “Don’t do that; when you most need to read what you’ve written, you might not be able to.”

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who was informed by ‘Abd al-Raḥmān ibn Ḥamd 32.9
 al-Dūnī, who was informed by Abū Naṣr Aḥmad ibn al-Ḥusayn al-Kassār, who cites al-Ḥusayn ibn Muḥammad ibn Ḥabash, who cites Mūsā ibn Jarīr al-Raqqī, who heard ‘Abd al-Malik ibn ‘Abd al-Ḥamīd al-Maymūnī report:

[Al-Maymūnī:] I asked Aḥmad which reading of the Qur’an I should use.

“The reading of Abū ‘Amr ibn al-‘Alā,” he replied. “It’s in the speech of Quraysh and the Companions who had the clearest pronunciation.”

Ishāq ibn Ḥassān said: “I wrote to Aḥmad asking his advice on marriage. 32.10
 He wrote, ‘Marry a virgin and make sure her mother is dead.’”

Abū Bakr ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja’far reported that Aḥmad ibn Ḥanbal told 32.11
 his two sons, “Make a list of everyone who came to say good-bye when they went on the pilgrimage. When they return, we’ll go and welcome them back.”

Ibn ‘Aqil commented that Ibn Ḥanbal did this not out of pride but in order to keep up his scholarly connections.

الباب الثالث والثلاثون في ذكر ما أنشده من الشعر أو نسب إليه

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا أبو علي ١٠٣٣ عيسى بن محمد الجرجاني قال:

حدثنا أحمد بن يحيى ثعلب قال: كنت أحب أن أرى أحمد بن حنبل فصرت إليه فلما دخلت عليه قال لي: فيم تنظر؟ فقلت: في الثمور^١ والعربة^٢ فأنشدني أحمد ابن حنبل:

إِذَا مَا خَلَوْتُ الدَّهْرَ يَوْمًا فَلَا تَقُلْ: خَلَوْتُ وَلَكِنْ قُلْ: عَلَيَّ مَرَقِيبُ
وَلَا تَحْسِبَنَّ اللَّهَ يَغْفُلُ سَاعَةً وَلَا أَنْ مَا مُخْتَفِي عَلَيْهِ يَغِيبُ
لَهَوْنَا عَنِ الْأَيَّامِ حَتَّى تَتَابَعَتْ ذُنُوبٌ عَلَى آثَامِهِنَّ ذُنُوبُ
فَيَا لَيْتَ أَنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ مَا مَضَى وَيَأْذُنُ فِي تَوْبَاتِنَا فَتَكْتُوبُ

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد قال: أخبرنا محمد بن إبراهيم بن منصور الشيرازي ٢٠٣٣ قال: سمعت صالح بن أحمد بن مكرم قال: حدثنا أبو الحسين أحمد بن الوليد التميمي قال:

سمعت ثعلبًا يقول: دخلت على أحمد بن حنبل فرأيت رجلاً كأن النار تُوقد^٣ بين عينيه فسلمت عليه فردّ وقال: من الرجل؟ فقلت: ثعلب فقال: ما الذي تطلب من العلم؟

قلت: القوافي والشعر. ووددت أني قلت له غير ذلك فقال: اكتب! ثم أملى علي:

١ ش: البحر. ٢ د: واللغة. ٣ مشكلة في ش.

Chapter 33: Poems He Recited or Had Attributed to Him

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites 33.1
Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ, who heard Abū ‘Alī ‘Isā ibn Muḥammad al-Jurayjī report that he
heard Aḥmad ibn Yaḥyā Tha‘lab report:

[Tha‘lab:] I wanted to meet Aḥmad ibn Ḥanbal, so I went looking for him.
When I found him he asked me what my field was. “Grammar and Arabic,” I
told him. He then recited:

You may think yourself unnoticed
But One on high is watching you,
Never sleeping or forgetting
Every deed done here below.
Heedless do we let the days pass
Adding sin to grievous sin;
Pray God pardon all our evil
When we turn contrite to Him.²⁷⁶

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites 33.2
Muḥammad ibn Ibrāhīm ibn Maṣṣūr al-Shirāzī, who heard Ṣāliḥ ibn Aḥmad ibn Makram
say that he heard Abū l-Ḥusayn Aḥmad ibn al-Walīd al-Tamīmī report that he heard
Tha‘lab say:

[Tha‘lab:] The first thing I noticed about Ibn Ḥanbal was his gaze: he
looked as if he could see Hell blazing before him.²⁷⁷ I greeted him and he
asked me who I was.

“Tha‘lab.”

“What kind of learning are you after?”

“Rhymes and poems,” I said, and immediately wished I had said some-
thing else.

“Write this down!” he said. Then he recited:

إِذَا مَا خَلَوْتَ الدَّهْرَ يَوْمًا فَلَا تَقُلْ: خَلَوْتُ وَلَكِنْ قُلْ: عَلَيَّ مَرِيبٌ
وَلَا تَحْسِبَنَّ اللَّهَ يَفْعُلُ سَاعَةً وَلَا أَنَّ مَا تُخْفِي عَلَيْهِ يَغِيبُ
لَهُوَ نَاعٍ عَنِ الْأَعْمَالِ حَتَّى تَتَابَعْتَ ذُنُوبَ عَلَى أَثَامِ هُنَّ ذُنُوبُ
فِيَا لَيْتَ أَنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ مَا مَضَى وَيَأْذُنُ فِي تَوْبَاتِنَا فَتَكُتُوبُ
إِذَا مَا مَضَى الْقَرْنُ الَّذِي أَنْتَ فِيهِمْ وَخَلَفْتَ فِي قَرْنٍ فَأَنْتَ غَرِيبُ

٢٠٣٣

وبلغني عن علي بن خُشْرَم أَنَّهُ سَمِعَ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ يَقُولُ:

تَقَى اللَّذَاذَةَ مِمَّنْ نَالَ صَفَوَتَهَا مِنْ الْحَرَامِ وَيَبْقَى الْإِثْمُ وَالْعَامُ
تَبْقَى عَوَاقِبُ سُوءٍ مِنْ مَعْبَتِهَا لَا خَيْرَ فِي لَذَّةٍ مِنْ بَعْدِهَا النَّارُ

٤٠٣٣

أخبرنا ابن ناصِر قال: أَنبَأَنَا أَبُو عَلِيٍّ الْحَسَنُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ: أَنْشَدَنَا أَبُو الْحَسَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ الْحَبِّ قَالَ:

أَنْشَدَنِي أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْخِطَاطُ قَالَ: أَنْشَدْتُ لِأَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ مِنْ قَوْلِهِ فِي عَلِيٍّ
ابْنِ الْمَدِينِيِّ:

يَا ابْنَ الْمَدِينِيِّ الَّذِي عَرَضْتَ لَهُ دُنْيَا فِجَادَ بَدِينِهِ لِيَكُنَا هَا
مَاذَا دَعَاكَ إِلَى انْتِحَالِ مَقَالَةٍ قَدْ كُنْتَ تَزْعُمُ كَافِرًا مَنْ قَالَهَا؟
أَمْرٌ بَدَا لَكَ رُشْدُهُ فَتَبِعْتَهُ أَمْ مَرْهَرَةُ الدُّنْيَا أَمَرَدَتْ نَوَاهَا؟
وَلَقَدْ عَهْدْتُكَ مَرَّةً مُتَشَدِّدًا صَعَبَ الْمَقَالَةِ لِلَّتِي تُدْعَى لَهَا
إِنْ الْمُرْمَأُ مِنْ يُصَابُ بَدِينِهِ لَا مَنْ يُرْمَأُ نَاقَةً وَفَصَالَهَا

You may think yourself unnoticed
 But One on high is watching you,
 Never sleeping or forgetting
 Every deed done here below.
 Heedless do we let the days pass
 Adding sin to grievous sin;
 Pray God pardon all our evil
 When we turn contrite to Him.
 Once your generation passes
 All those you knew are gone,
 Leaving you amid new faces,
 Abandoned, friendless, and alone.²⁷⁸

It was also reported to me that ‘Alī ibn Khashram heard Aḥmad ibn Ḥanbal 33.3
 recite:

How swiftly fly the joys of sin!
 How long-abiding is the shame!
 How dear the thrill of sinful pleasures
 That damn you to eternal flame!²⁷⁹

We cite Ibn Nāṣir, who was informed by Abū ‘Alī I-Ḥasan ibn Aḥmad, who who heard Abū 33.4
 Ḥasan ibn Muḥammad ibn al-Ḥibb recite what he had heard Abū ‘Abd Allāh al-Khayyāt
 recite:

[Al-Khayyāt:] I recited part of what Aḥmad ibn Ḥanbal said about ‘Alī ibn
 al-Madīnī:

Why embrace a creed you once called damned?
 Why barter faith for worldly gain?
 Did a lying creed at once seem true,
 Or did Mammon lead my friend astray?
 I knew you once, when none could sway you
 From proclaiming, fearless, where you stood.
 Let riches go, and you lose nothing,²⁸⁰
 But faith, once sold, is gone for good.²⁸¹

الباب الرابع والثلاثون في ذكر مكاتباته

أخبرنا أبو منصور القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا علي بن محمد المعدل قال: أخبرنا دَعْلَج ١٠٣٤ قال: حدثنا أبو الفضل جعفر بن محمد بن الحسين قال:

سمعت أبا جعفر أحمد بن سعيد الدارمي يقول: كُتِبَ إِلَيَّ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: لِأَبِي جَعْفَرٍ أَكْرَمَهُ اللَّهُ مِنْ أَحْمَدِ بْنِ حَنْبَلٍ.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا أبو القاسم بن البُسْري عن أبي عبد الله بن بطة قال: أخبرنا أبو بكر الآجري ٢٠٣٤ قال: أخبرنا أبو نصر بن كُرْدِي قال:

أخبرنا أبو بكر المُرُوزِيَّ قال: كَانَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ يَكْتُبُ عُنْوَانَ الْكُتُبِ: إِلَى أَبِي فُلَانٍ وَقَالَ: هُوَ أَصُوبٌ مِنْ أَنْ يُكْتُبَ: لِأَبِي فُلَانٍ.

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا محمد بن أحمد الحافظ قال: ٣٠٣٤ حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو غِيَاثٍ الطَّالِقَانِيُّ قَالَ:

سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ يَعْقُوبَ يَقُولُ: كُتِبَ إِلَيَّ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مِنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ إِلَى سَعِيدِ بْنِ يَعْقُوبَ

أَمَّا بَعْدُ: فَإِنَّ الدُّنْيَا دَاءٌ وَالسُّلْطَانُ دَاءٌ وَالْعَالَمُ طَيْبٌ فَإِذَا رَأَيْتَ الطَّيِّبَ يَمُجُّ

الدَّاءَ إِلَى نَفْسِهِ فَاحْذَرِهِ وَالسَّلَامَ.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد قال: أخبرنا عمر بن عُبيد الله البقال قال: أخبرنا أبو الحسين بن بِشْرَانَ قال: أخبرنا ٤٠٣٤ عُثْمَانَ بْنَ أَحْمَدَ الدَّقَاقَ قَالَ:

حَدَّثَنَا حَنْبَلٌ قَالَ: كَانَتْ كُتُبُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ الَّتِي يَكْتُبُ بِهَا إِلَى فُلَانٍ مِنْ فُلَانٍ. فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ: النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ إِلَى كِسْرَى وَقَيْصَرَ وَكَتَبَ كُلُّ مَا كَتَبَ عَلَى ذَلِكَ وَأَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَمْرُ رَضِيَ

١ ش: دواء.

Chapter 34: His Correspondence

We cite Abū Manṣūr al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites ‘Alī ibn Muḥammad al-Mu‘addal, who cites Da‘laj, who heard Abū l-Faḍl Ja‘far ibn Muḥammad ibn al-Ḥusayn report that he heard Abū Ja‘far Aḥmad ibn Sa‘īd al-Dārimī say: 34.1

[Al-Dārimī:] Aḥmad ibn Ḥanbal once addressed a letter to me as follows: “To Abū Ja‘far—God grace you!—from Aḥmad ibn Ḥanbal.”

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who was informed by Abū l-Qāsim ibn al-Busrī, citing Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭah, who cites Abū Bakr al-Ājurri, who cites Abū Naṣr ibn Kurdī, who cites Abū Bakr al-Marrūdhī: 34.2

[Al-Marrūdhī:] Aḥmad used to say that the word “to” in addresses should be *ilā* and not *li-*, and addressed his letters accordingly.²⁸²

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Muḥammad ibn Aḥmad al-Ḥāfiẓ, who heard al-Qāsim ibn Muḥammad ibn Maḥmūd report that he heard Abū Ghiyāth al-Ṭalqānī report that he heard Sa‘īd ibn Ya‘qūb say: 34.3

[Sa‘īd ibn Ya‘qūb:] Aḥmad ibn Ḥanbal wrote me the following letter:

In the name of God, full of compassion, ever compassionate

From Aḥmad ibn Muḥammad to Sa‘īd ibn Ya‘qūb

Now then: desire for the things of this world is one kind of sickness, and desire for earthly power is another. The man of learning, on the other hand, is a physician. But if you ever see a physician bringing sickness on himself, avoid him.

Peace to you!

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad, who cites ‘Umar ibn ‘Ubayd Allāh al-Baqqāl, who cites Abū l-Ḥusayn ibn Bishrān, who cites ‘Uthmān ibn Aḥmad al-Daqqāq, who heard Ḥanbal report: 34.4

[Ḥanbal:] Aḥmad ibn Ḥanbal used to address letters by writing from So-and-So to So-and-So. When I asked him why, he said, “The Prophet, God bless and keep him, wrote to Chosroes and Caesar, and all his other letters, that way. So did his Companions, as when ‘Umar—God be pleased with

الله عنه كُتِبَ إلى عُتْبَةَ بنِ فَرْقَدٍ وهذا الذي يُكْتَبُ اليوم لفلان مَحْدَثٌ لا أَعْرِفُهُ.
قلت: فالرجل يبدأ بنفسه؟

قال: أمّا الأب فلا أَحَبَّ إلّا أَنْ نَقْدِمَهُ باسمه ولا يبدأ ولد باسمه على والد،
والكبير السنّ كذلك نُؤَقِّرُهُ به وغير ذلك فلا بأس.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا محمد بن عبد الملك الأسدي قال: أنبأنا عُبيد الله بن أحمد بن عثمان قال: أخبرنا ٥٠٣٤
محمد بن أحمد: وأخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد
ابن علي بن ثابت قال: أنبأنا محمد بن أحمد - وهو ابن رزق - قال: حدّثنا أبو جعفر محمد بن يوسف الهمداني قال:
سمعتُ أبا القاسم بن مَنِيعٍ يقول: أردت الخروج إلى سُويْدٍ بن سَعِيدٍ فقلت لأحمد
ابن حنبل: تكتب لي إليه؟ فكتب: وهذا رجل يكتب الحديث. فقلت: يا أبا عبد الله،
خدمتي لك ولزومي! لو كتبت هذا رجل من أصحاب الحديث.
فقال: صاحب الحديث عندنا من يستعمل الحديث.

الباب الخامس والثلاثون في ذكر صفته وهَيْئَتِهِ وَسَمَتِهِ

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرني عبد الغفار بن محمد المؤدّب ١٠٣٥
قال: حدّثنا عمر بن أحمد الواعظ قال:

سمعت أحمد بن العباس بن الوليد الفخوي يقول: سمعت أبي يقول: رأيت أحمد
ابن حنبل رجلاً حسن الوجه ربّعة من الرجال يَحْضِبُ بالحناء خَضاباً ليس بالقاني،
في لحيته شعرات سود. ورأيت ثيابه غلاظاً إلّا أنّها بيض ورأيتهُ مُعَمَّماً وعليه إزار.

him—wrote to ‘Utbah ibn Farqad. And today that’s how I write to a Hadith scholar I don’t know.”

“So you mention yourself first?”

“If you’re writing to your father, it’s better to put his name first instead of yours, and the same if you’re writing to someone old. Otherwise it’s fine.”

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik al-Asadī, who 34.5
was informed by ‘Ubayd Allāh ibn Aḥmad ibn ‘Uthmān, who cites Muḥammad ibn Aḥmad; and we cite al-Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who was informed by Muḥammad ibn Aḥmad—that is, Ibn Rizq—who heard Abū Ja’far Muḥammad ibn Yūsuf al-Hamdānī report that he heard Abū l-Qāsim ibn Manī’ say:

[Ibn Manī’:] I wanted to go study with Suwayd ibn Sa’id and I asked Aḥmad ibn Ḥanbal if he would write to him for me. So he wrote a letter describing me as “a man who writes down Hadith.”

“Aḥmad,” I protested, “think how long I’ve served you. Couldn’t you write that I’m a Hadith-man?”

“A Hadith-man,” he said, “is what I call someone who puts Hadith into practice.”

Chapter 35: His Appearance and Bearing

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, 35.1
who cites ‘Abd al-Ghaffār ibn Muḥammad al-Mu’addib, who heard ‘Umar ibn Aḥmad al-Wā’iz report that he heard Aḥmad ibn al-‘Abbās ibn al-Walid al-Naḥwī say that he heard his father say:

[Al-Walid al-Naḥwī:] Aḥmad ibn Ḥanbal was a handsome man of medium height. He dyed his hair lightly with henna, leaving some black hairs in his beard. His clothing was coarse but white. When I saw him he was wearing a turban and a breechclout.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالا: أخبرنا محمد بن أحمد قال: أخبرنا أبو نعيم أحمد بن عبد الله ٢٠٣٥ قال: حدثنا سليمان بن أحمد قال:

سمعت عبد الله بن أحمد بن حنبل يقول: خضب أبي رأسه ولحيته بالحناء وهو ابن ثلاث وستين سنة.

قال سليمان: وحدثنا أحمد بن محمد القاضي قال: ٢٠٣٥

سمعت أبا داود السجستاني يقول: لم يكن أحمد بن حنبل يخوض في شيء مما يخوض فيه الناس من أمر الدنيا فإذا ذكر العلم تكلم.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالا: أخبرنا محمد بن أحمد بن أبي نعيم قال: حدثنا أبو بكر بن ٤٠٣٥ مالك قال:

حدثنا أبو جعفر بن ذريح العكبري قال: رأيت أحمد بن حنبل وكان شيئاً مخضوباً طوالاً أسمر شديد السمرة.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ٥٠٣٥ جعفر قال: أخبرنا أحمد بن محمد الحلال قال:

أخبرنا أبو بكر المروزي قال: رأيت أبا عبد الله إذا كان في البيت كان عامة جلوسه متربعاً خاشعاً فإذا كان براً لم يكن يتبين منه شدة خشوع كما كان داخلًا، وكنت أدخل عليه والجزء في يده يقرأ فإذا قعدت أطبقه ووضعه بين يديه.

أخبرنا ابن ناصر قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا علي بن عمر القزويني قال: أخبرنا أبو عمر بن ٦٠٣٥ حيويه قال: حدثنا أبو الفضل جعفر بن محمد الصندي قال:

حدثنا خطاب بن بشر قال: كنت قاعدًا في مسجد أبي عبد الله مع أبي بكر المروزي نتذاكر فسمع أبو بكر صوت الباب قد فتح فوثب فإذا أبو عبد الله قد فتح الباب وأخرج رأسه فقال لأبي بكر: انظر حسنًا على أين دخل - بُني له صغير. فقلت في نفسي: أقلق الشيخ حتى أزعجه، وذلك نصف النهار في الصيف. فدخل أبو بكر في بعض دور الحاكّة فأخرجه وأخبره بمكاني فقال لي: ادخل!

We cite Ismā'il ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 35.2
who cites Abū Nu'aym Aḥmad ibn 'Abd Allāh, who heard Sulaymān ibn Aḥmad report
that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal's son 'Abd Allāh say:

['Abd Allāh:] My father began dyeing his hair and beard with henna when
he was sixty-three.

Sulaymān said: We heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Qāḍī report that he heard Abū 35.3
Dāwūd al-Sijistānī say:

[Al-Sijistānī:] Aḥmad ibn Ḥanbal never joined people in talking about the
things that most of them care about, but whenever Hadith was mentioned
he would speak.

We cite Ismā'il ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd, who cites 35.4
Abū Nu'aym, who heard Abū Bakr ibn Mālik report that he heard Abū Ja'far ibn Dhariḥ
al-'Ukbarī report:

[Al-'Ukbarī:] When I saw Aḥmad ibn Ḥanbal, he was a tall old man with
dyed hair and very dark skin.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 35.5
informed by Ibrāhīm ibn 'Umar, who was informed by 'Abd al-'Azīz ibn Ja'far, who cites
Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl, who cites Abū Bakr al-Marrūdhī, who said:

[Al-Marrūdhī:] When Aḥmad was at home, he usually sat knees to the
chest with his head bowed humbly before God. When he was outside,
though, the humility was not so easy to see as it was when he was inside. I
would come in and find him reading from a quire he held in his hand. When
I sat down, he would close it and put it down in front of him.

We cite Ibn Nāṣir, who cites al-Mubārak ibn 'Abd al-Jabbār, who cites 'Alī ibn 'Umar 35.6
al-Qazwīnī, who cites Abū 'Umar ibn Ḥayyawayh, who heard Abū l-Faḍl Ja'far ibn
Muḥammad al-Ṣandalī report that he heard Khaṭṭāb ibn Bishr report:

[Khaṭṭāb ibn Bishr:] I was sitting in Aḥmad's mosque with Abū Bakr
al-Marrūdhī trading Hadith reports when Abū Bakr heard the door open and
jumped up. There was Aḥmad, sticking his head out.

"Go look and see where Ḥasan's gotten to," he said, meaning his little boy.

"The boy's really got the poor man worried," I thought to myself. The
time was midday, and it was summer.

Abū Bakr went into one of the houses where the weavers lived, found
the boy, and brought him out. He told him where I was, and he told me to
come in.²⁸³

فدخلت إلى الدَّهْلِيز وهو جالس على التراب وخضابه قد نصل وأصول الشعر تين بياضه، وعليه إزار كرايس صغير وسخ وقيص غليظ قد أصاب عاتقه التراب، والعرق قد بان على مُستدير عاتقه، فسألته عن الورع والاكْتِسَاب فرأته قد أظهر الاغْتِمَام وبان عليه في وجهه حين سألته عن ذلك إزاء على نفسه واغْتِمَاماً بأمره حتى شق عليّ؛ فقلت لرجل كان معي حين خرجنا: ما أراه ينتفع بنفسه أياماً.

أَبَانَا بِحْي بن الحسن بن البنا قال: أَبَانَا أَبُو يَعْلَى مُحَمَّد بن الحسين قال: أَخْبَرَنَا أَبُو الْحَسَنِ عَلِي بن مُحَمَّد الْحِثَائِي قال: ٧٠٣٥

أَخْبَرَنَا أَبُو مُحَمَّد الطَّرْسُوسِي قال: حَدَّثَنَا أَبُو الْعَبَّاس الْهَرْدَعِي قال: سَمِعْتُ الْحَسَنَ بن إِسْمَاعِيلَ يَقُول:

سَمِعْتُ أَبِي يَقُول: كَانَ يَجْتَمِعُ فِي مَجْلِسِ أَحْمَد زُهَاءَ خَمْسَةِ آلَافٍ أَوْ يَزِيدُونَ أَقْلَ مِنْ خَمْسِ مِئَةٍ يَكْتُبُونَ وَالْبَاقُونَ يَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ حُسْنَ الْأَدَبِ وَحُسْنَ السَّمْتِ.

أَخْبَرَنَا مُحَمَّد بن نَاصِر قال: أَخْبَرَنَا أَبُو الْحَسَنِ بن عَبْدِ الْجَبَّارِ وَأَبُو طَالِب بن يَوْسُفَ قَالَا: أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيم بن عَمْرٍ ٨٠٣٥

الْهَرَمِيَّيْنِ قَالَا: أَخْبَرَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بن بَطَّة قال: سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ أَحْمَد بن سُلَيْمَانَ الْفَجَّادِي يَقُول:

سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ بن الْمُطَوَّعِي يَقُول: اخْتَلَفْتُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ أَحْمَد بن حَنْبَلٍ ثَنِيَّ عَشْرَةَ سَنَةً وَهُوَ يَقْرَأُ الْمُسْنَدَ عَلَى أَوْلَادِهِ فَكَاتَبْتُ مِنْهُ حَدِيثًا وَاحِدًا إِنَّمَا كُنْتُ أَنْظُرُ إِلَى هَدِيهِ وَأَخْلَاقِهِ وَآدَابِهِ.

أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بن أَبِي الْقَاسِمِ قال: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بن مُحَمَّد الْأَنْصَارِيُّ قال: أَخْبَرَنَا أَبُو يَعْقُوبَ الْحَافِظُ قال: ٩٠٣٥

أَخْبَرَنَا أَبُو عَلِي بن أَبِي بَكْرٍ الْمُرُوزِيُّ قال: حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّد بن الْحَسَنِ بن عَلِي الْجُبَّارِيُّ قال:

سَمِعْتُ مُحَمَّد بن إِبْرَاهِيمَ الْبُوشَنَجِي يَقُول: مَا رَأَيْتُ أَحْمَد بن حَنْبَلٍ جَالِسًا إِلَّا الْقُرْفُصَاءَ إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي الصَّلَاةِ وَهَذِهِ الْجُلُوسَةُ الَّتِي تَحْكِيهَا قِيْلَةٌ فِي حَدِيثِهَا: إِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسًا جُلُوسَةَ الْمُتَخَشِّعِ الْقُرْفُصَاءَ. فَكَانَ أَحْمَدُ يَتِمُّ فِي جُلُوسِهِ هَذِهِ الْجُلُوسَةَ وَهِيَ أَوَّلَى الْجُلُوسَاتِ بِالْخُشُوعِ وَالْقُرْفُصَاءَ أَنْ يَجْلِسَ الرَّجُلُ عَلَى أَلْيَتَيْهِ رَافِعًا رُكْبَتَيْهِ إِلَى صَدْرِهِ مُفْضِيًا بِأَخْصِ قَدَمَيْهِ إِلَى الْأَرْضِ وَرَبْمَا احْتَبَى بِيَدِهِ وَلَا جُلُوسَةَ أَخْشَعَ مِنْهَا.

I went into the entryway and found Aḥmad sitting on the dirt floor. The dye in his hair had run, and I could see the white roots of his hair. He was wearing a small, dirty breechclout of white cotton and a coarse shirt with a smudge on the shoulder and sweat stains on the collar.

I asked him a question about being scrupulous and the lawfulness of earning a living. No sooner had I asked the question than I saw his face fall and assume such a sorrowful expression of self-contempt that it pained me to look at him. As I left, I said to someone who was with me, “Some days he seems so dissatisfied with himself.”

We were informed by Yaḥyā ibn al-Ḥasan ibn al-Bannā, who was informed by Abū Yā’lā 35.7 Muḥammad ibn al-Ḥusayn, who cites Abū l-Ḥasan ‘Alī ibn Muḥammad al-Ḥinnā’ī, who cites Abū Muḥammad al-Ṭarasūsī, who heard Abū l-‘Abbās al-Bardha’ī report that he heard al-Ḥasan ibn Ismā’īl say that he heard his father say:

[Ismā’īl:] Upwards of five thousand people used to come hear Aḥmad speak. Fewer than five hundred of them came to write down Hadith: the rest were there to study his manners and his bearing.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites Abū l-Ḥusayn ibn ‘Abd al-Jabbār and Abū Ṭālib 35.8 ibn Yūsuf, who cite Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭāh, who heard Abū Bakr Aḥmad ibn Sulaymān al-Najjād say that he heard Abū Bakr ibn al-Muṭṭawwi’ī say:

[Al-Muṭṭawwi’ī:] For twelve years I went to see Aḥmad read his *Authenticated Hadith* to his children. I never wrote down a single report: I was there to follow his example, study his ethics, and observe his manners.

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 35.9 who cites Abū Ya’qūb al-Ḥāfiẓ, who cites Abū ‘Alī ibn Abī Bakr al-Marrūdhī, who heard Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn al-Ḥasan ibn ‘Alī l-Bukhārī report that he heard Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Būshanjī say:

[Al-Būshanjī:] I saw Aḥmad ibn Ḥanbal sit only one way—knees to the chest—except when he was praying. That’s the way of sitting that Qaylah describes in the Hadith report where she says, “I saw the Emissary of God sitting knees to the chest, like a man making himself humble before God.” He used to perform his ablutions with sand while sitting in that position, which is the most timid before God. It means sitting on one’s behind with the knees to the chest and feet flat on the floor. Sometimes he would put his arm around his legs. No posture is more timid than that.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد بن يوسف قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: حدثنا أبو بكر أحمد بن محمد الحلال قال: حدثنا أبو سليمان الكلوذاني قال:

حدثنا محمد بن يونس الحمال قال: حدثنا حميد بن عبد الرحمن الرؤاسي قال: كان يقال: لم يكن من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم أشبه هدياً ولا سمّاً ودلاً من عبد الله بن مسعود، وكان أشبه الناس بعبد الله بن مسعود علقمة بن قيس، وكان أشبه الناس بعلقمة إبراهيم النخعي، وكان أشبه الناس بإبراهيم النخعي منصور بن المعتمر، وكان أشبه الناس بمنصور بن المعتمر سفيان الثوري، وكان أشبه الناس بسفيان الثوري وكيع بن الجراح. قال محمد بن يونس: وكان أشبه الناس بوكيع بن الجراح أحمد بن حنبل.

قال الحلال: وحدثنا محمد بن يحيى بن خالد قال: حدثنا أحمد بن الحسن الترمذي قال: سمعت الحسن بن الربيع يقول: ما شبهتُ أحمد بن حنبل إلا بابن المبارك في سمته وهديه.

الباب السادس والثلاثون في ذكرهيبته

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: حدثنا علي بن مردك قال: حدثنا أبو محمد بن أبي حاتم قال:

سمعت محمد بن مسلم يقول: كما نهاب أن نرأى أحمد بن حنبل في الشيء أو نحتاجه في شيء من الأشياء، يعني لجلالته ولهيبته الإسلام الذي رُفِّقَ.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا أبو إسحاق البرمكي قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: حدثنا أبو بكر أحمد بن محمد الحلال قال: أخبرني محمد بن الحسين قال:

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn Yūsuf, who was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard Abū Bakr Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report that he heard Abū Sulaymān al-Kalwādhānī report that he heard Muḥammad ibn Yūnus al-Ḥammāl report: 35.10

[Muḥammad ibn Yūnus:] We heard al-Ru‘āsī report: “Of all the Emis-sary’s Companions, none was closer to him in his example, his bearing, and his carriage than ‘Abd Allāh ibn Mas‘ūd. In the next generation, the one who most resembled Ibn Mas‘ūd was ‘Alqamah ibn Qays. After ‘Alqamah, the one who most resembled *him* was Ibrāhīm al-Nakha‘ī. After al-Nakha‘ī, the one who most resembled *him* was Maṣṣūr ibn al-Mu‘tamir. After Maṣṣūr ibn al-Mu‘tamir, the one who most resembled *him* was Sufyān al-Thawrī. After Sufyān, the one who most resembled *him* was Wakī‘ ibn al-Jarrāḥ.”

And the one closest to Wakī‘ was Aḥmad ibn Ḥanbal.

Al-Khallāl said that he heard Muḥammad ibn Yaḥyā ibn Khālīd report that he heard Aḥmad ibn al-Ḥasan al-Tirmidhī report that he heard al-Ḥasan ibn al-Rabī‘ say: 35.11

[Al-Ḥasan ibn al-Rabī‘:] In his example and his bearing, the only person I can compare Aḥmad ibn Ḥanbal to is Ibn al-Mubārak.

Chapter 36: His Imposing Presence

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who heard ‘Alī ibn Mardak report that he heard Abū Muḥammad ibn Abī Ḥātim report that he heard Muḥammad ibn Muslim say: 36.1

[Muḥammad ibn Muslim:] We were too much in awe of Aḥmad ibn Ḥanbal to disagree with him or argue with him about anything.

This was because of how imposing he was, and how intimidating the devotion to Islam he had been blessed with.²⁸⁴

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Abū Ishāq al-Barmakī, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who 36.2

حدّثنا أبو بكر المروزي قال: قال الحسن بن أحمد والي الجسر وكان في جوارنا: دخلت على إسحاق بن إبراهيم وفلان وفلان - ذكر السلاطين - ما رأيْتُ أهيبَ من أحمد بن حنبل، صرت إليه أكلمه في شيء فوقعت علي الرعدة حين رأيته من هيبته. قال المروزي: ولقد طرقة الكلبي صاحب خبر السرّ ليلاً فمن هيبته لم يقرعوا عليه بابه ودقوا باب عمه.

قال أبو عبد الله: سمعت الدق فخرجت عليهم.

٣٠٣٦

قال الحلال: وأخبرني محمد بن موسى قال: قال جعفر الوراق:

قال لي عبدوس: رأي أبي عبد الله يوماً وأنا أضحك فأنا أستحييه إلى اليوم.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا أبو بكر محمد بن علي الحياط قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله بن الخضرق قال: حدّثنا أبو جعفر أحمد بن يعقوب الأصفهاني قال: حدّثنا أبو مَرّاحم موسى بن يحيى بن عُبيد الله بن خاقان قال: حدّثني ابن مكرم الصفار قال:

سمعت أبا عبيد القاسم بن سلام يقول: جالست أبا يوسف ومحمد بن الحسن ويحيى بن سعيد وعبد الرحمن بن مهدي فما هبْتُ أحداً منهم ما هبت أحمد بن حنبل، ولقد دخلت عليه في السجن لأسلم عليه فسألني رجل عن مسألة فلم أجبه هيبَةً له.

قال ابن مكرم: حدّثنا بهذا الحديث يعقوب بن شيبَة فقال لي: لعله فرق أن يغلط بحضرته.

heard Abū Bakr Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report that he cites Muḥammad ibn al-Ḥusayn, who heard Abū Bakr al-Marrūdhī report:

[Al-Marrūdhī:] Al-Ḥasan ibn Aḥmad, the superintendent of the bridge, who lived in my neighborhood, told me, “I’ve met Ishāq ibn Ibrāhīm, and So-and-So, and So-and-So”—all of them men of authority—“but I never saw anyone as overpowering as Aḥmad ibn Ḥanbal. I once went to talk to him about something, and the moment I saw him, I shuddered.”

Al-Kalbī, the chief of intelligence, once came to see him at night, but he and his men were too intimidated to knock on his door and so knocked on his uncle’s door instead. Aḥmad said that he heard them knocking and answered.

Al-Khallāl said: We cite Muḥammad ibn Mūsā, who said that Ja’far al-Warrāq said that 36.3
‘Abdūs had said to him:

[‘Abdūs:] Aḥmad once saw me laugh. I’m still embarrassed about it.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 36.4
Abū Bakr Muḥammad ibn ‘Alī l-Khayyāt, who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh ibn al-Khaḍir, who heard Abū Ja’far Aḥmad ibn Ya’qūb al-Iṣfahānī, who heard Abū Muzāḥim Mūsā ibn Yaḥyā ibn ‘Ubayd Allāh ibn Khāqān report that he heard Ibn Makram al-Ṣaffār report that he heard Abū ‘Ubayd al-Qāsim ibn Sallām say:

[Al-Qāsim ibn Sallām:] I’ve sat with Abū Yūsuf, Muḥammad ibn al-Ḥasan, Yaḥyā ibn Sa’īd, and ‘Abd al-Raḥmān ibn Mahdī, and I was never as intimidated as I was when I sat with Aḥmad ibn Ḥanbal. When he was in prison, I went to visit him. Someone asked me a question but with Aḥmad there I was afraid to answer it.

Ibn Makram added: “I told Ya’qūb ibn Shaybah this story, and he said, ‘He was probably afraid to make a mistake with Aḥmad there.’”

الباب السابع والثلاثون في ذكر نظافته وطهارته

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر قال: أخبرنا علي بن عبد ١٠٣٧
العزيز بن مردك قال: أخبرنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال: ذكر عبد الله بن أبي عمر البكري قال:
سمعت عبد الملك بن عبد الحميد الميموني قال: ما أعلم أني رأيت أحداً أنظف ثوباً
ولا أشدّ تعاهداً لنفسه في شاربته وشعر رأسه وشعر بدنه ولا أنقى ثوباً وشدة
بياض من أحمد بن حنبل.

أخبرنا ابن ناصر قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا البرمكي قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: حدثنا ٢٠٣٧
أحمد بن محمد الحلال قال:

أخبرني محمد بن الجنيّد أن أبا بكر المروزي حدثهم قال: كان أبو عبد الله لا
يدخل الحمام وكان إذا احتاج إلى النّورة تنوّر في البيت وأصلحت له غير مرة النّورة
واشترت له جلدًا ليده فكان يدخل يده فيه وينوّر نفسه.

قال الحلال: وأخبرني محمد بن أحمد الصّايغ قال: ٣٠٣٧
سمعت أبا العباس يقول: ضربت لأبي عبد الله نورةً ونوّرتَه فلما بلغ عاتته
وليها هو.

الباب الثامن والثلاثون في ذكر سهولة أخلاقه وحسن معاشرته

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب الحافظ قال: ١٠٣٨
أخبرنا أبو علي بن أبي بكر المروزي قال: حدثنا أبو عبد الله محمد بن الحسن بن علي البخاري قال:

Chapter 37: His Cleanliness and Ritual Purity

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 37.1
Ibrāhīm ibn ‘Umar, who cites ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz ibn Mardak, who cites ‘Abd al-Raḥmān
ibn Abī Ḥātim as saying that ‘Abd Allāh ibn Abī ‘Umar al-Bakrī mentioned hearing ‘Abd
al-Malik ibn ‘Abd al-Ḥamīd al-Maymūnī say:

[Al-Maymūnī:] I don’t think I’ve ever seen anyone who kept his clothes
as clean as Ibn Ḥanbal did, or took such good care of his hair, mustache, and
body hair, or anyone whose clothing was as immaculately white as his.

We cite Ibn Nāṣir, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by 37.2
al-Barmakī, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja’far, who heard Aḥmad ibn
Muḥammad al-Khallāl report that he cites Muḥammad ibn al-Junayd as having heard Abū
Bakr al-Marrūdhī report:

[Al-Marrūdhī:] Aḥmad never went to the bathhouse. When he needed to
depilate himself, he did it at home. I prepared the paste for him more than
once. I also bought him a leather glove. He would put it on and remove the
paste himself.²⁸⁵

Al-Khallāl also cites Muḥammad ibn Aḥmad al-Ṣāyigh, who heard Abū l-‘Abbās say: 37.3

[Abū l-‘Abbās:] I once prepared a depilatory paste for Aḥmad and began
removing his hair. When I reached the pubic area, he took over.

Chapter 38: His Kindness and His Consideration for Others

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 38.1
who cites Abū Ya’qūb al-Ḥāfiẓ, who cites Abū ‘Alī ibn Abī Bakr al-Marrūdhī, who
heard Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn al-Ḥasan ibn ‘Alī l-Bukhārī report that he heard
Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Bushanjī say:

سمعتُ محمد بن إبراهيم البوسنجي قال: ما رأيت أحداً في عصر أحمد ممن رأيت أجمع منه ديانةً وصيانةً وملكاً لنفسه وظلماً لها^٢ وفقهاً وعلماً وأدباً ونفساً وكرم خلق وثبات قلب وكرم مجالسة وأبعد من التماوت.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالوا: أخبرنا حمد بن أحمد الحداد قال: أخبرنا أبو نعيم أحمد بن ٢٠٣٨ عبد الله قال: حدثنا أبو بكر بن مالك قال: حدثنا محمد بن يونس الكندي. وأخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أحمد بن الحسن أبو الأشعث قال: حدثنا القاسم بن نصر بن حسان قال: حدثنا أبو داود سليمان بن يزيد الفاي قال: حدثنا محمد بن موسى البصري قال: حدثنا علي بن المديني قال:

قال لي أحمد بن حنبل: إني لأحب أن أصحبك إلى مكة وما يعني من ذاك إلا أنني أخاف أن أملك أو تملني.

قال: فلما ودعته قلت له: يا أبا عبد الله توصيني بشيء؟
قال: نعم ألزم التقوى قلبك وانصب الآخرة أمامك.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد قال: أخبرنا عمر بن عبيد الله البقال قال: أخبرنا أبو الحسين بن بشران قال: أخبرنا عثمان بن أحمد قال:

حدثنا حنبل قال: رأيت أبا عبد الله أحمد بن حنبل إذا أراد القيام قال لجلسائه: إذا شئتم.

أخبرنا محمد بن عبد الباقي قال: أنبأنا محمد بن أبي نصر قال: أخبرنا أبو علي إسماعيل بن أحمد الميمني قال: حدثني ٤٠٣٨ أبي قال: سمعت محمد بن العباس الشهيد يقول: سمعت الحسن بن علي الإصبهاني يقول:
سمعت أبا داود السجستاني يقول: كانت مجالسة أحمد بن حنبل مجالسة الآخرة لا يُذكر فيها شيء من أمر الدنيا، ما رأيت أحمد بن حنبل يذكر الدنيا قط.

بلغني عن أبي الحسين بن المنادي قال:

سمعت جدي يقول: كان أحمد من أحيا الناس وأكرمهم نفساً وأحسنهم

١ د، ش، تركي: طلقا. ٢ ليس في ش. ٣ ليس في د.

[Al-Būshanjī:] Of all the people I saw in Aḥmad's time, I never met anyone as mindful of religion, as careful, as self-controlled, or as abstinent as Aḥmad, nor anyone as learned or as discerning in matters of religion, nor anyone so generous in spirit, so firm of heart, so congenial in company, or so unmistakably sincere.²⁸⁶

We cite Ismā'īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn 'Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad 38.2
al-Ḥaddād, who cites Abū Nu'aym Aḥmad ibn 'Abd Allāh, who heard Abū Bakr ibn Mālik report that he heard Muḥammad ibn Yūnus al-Kudaymī report that he cites 'Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites 'Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Aḥmad ibn al-Ḥasan Abū l-Ash'ath, who heard al-Qāsim ibn Nāṣr ibn Ḥassān report that he heard Abū Dāwūd Sulaymān ibn Yazīd al-Fāmī report that he heard Muḥammad ibn Mūsā al-Baṣrī report that he heard 'Alī ibn al-Madīnī report:

['Alī ibn al-Madīnī:] Aḥmad ibn Ḥanbal once said to me, "I wish I could accompany you to Mecca, but I'm afraid I'll get tired of your company, or you of mine."

When I came to say good-bye, I asked him if he wanted anything and he said, "I want you to remain fearful of God and mindful of the afterlife."

We cite Ismā'īl ibn Aḥmad, who cites 'Umar ibn 'Ubayd Allāh al-Baqqāl, who cites Abū 38.3
l-Ḥusayn ibn Bishrān, who cites 'Uthmān ibn Aḥmad, who heard Ḥanbal report:

[Ḥanbal:] I remember that whenever Aḥmad ibn Ḥanbal wanted to get up, he would say to whoever was with him, "By your leave."

We cite Muḥammad ibn 'Abd al-Bāqī, who was informed by Muḥammad ibn Abī Naṣr, 38.4
who cites Abū 'Alī Ismā'īl ibn Aḥmad al-Bayhaqī, who heard his father report that he heard Muḥammad ibn al-'Abbās al-Shahīd say that he heard al-Ḥasan ibn 'Alī l-Iṣbahānī say that he heard Abū Dāwūd al-Sijistānī say:

[Al-Sijistānī:] Sitting with Aḥmad ibn Ḥanbal meant talking about the next world; the things of this world were never mentioned. I never saw him talk about this world at all.

It reached me that Abū l-Ḥusayn ibn al-Munādī said:

38.5

[Ibn al-Munādī:] I heard my grandfather say, "Aḥmad was extremely modest, but generous in spirit; he was one of the most thoughtful and considerate people I've ever seen. He would sit with his head bowed and his eyes averted much of the time, and avoid talking about anything unseemly or

عشرة وأدبا كثير الإطراق والغض مُعرضاً عن القبيح واللغو لا يسمع منه إلا المذاكرة بالحديث وذكر الصالحين والزهاد في وقار وسكون ولفظ حسن، وإذا لقيه إنسان بش به وأقبل عليه وكان يتواضع للشيخ تواضعاً شديداً وكانوا يكرمونه ويعظمونه وكان يفعل يحيى بن معين ما لم أره يفعل بغيره من التواضع والتجليل وكان يحيى أكبر منه بنحو من سبع سنين.

أخبرنا ابن ناصر قال: أنبأنا الحسن بن أحمد قال: أخبرنا أبو الحسن علي بن أحمد المقرئ قال: أخبرنا الخطابي قال: ٦٠٣٨
حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: كان أبي إذا دخل من المسجد إلى البيت يضرب برجله قبل أن يدخل الدار حتى يسمع ضرب نعله لدخوله إلى الدار وربما تنح ليُعلم من في الدار بدخوله.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ٧٠٣٨
جعفر قال: حدثنا أحمد بن محمد الحلال قال: حدثنا محمد بن علي قال:
حدثني مُهتاً قال: رأيت أبا عبد الله غير مرة ولا مرتين ولا ثلاث ولا أربع ولا خمس، رأيته كثيراً يقبل وجهه ورأسه وخذه ولا يقول شيئاً ولا يمشع من ذلك ورأيت سليمان بن داود الهاشمي يقبل جبهته ورأسه ورأيت لا يمشع من ذلك ولا يكرهه ورأيت يعقوب بن إبراهيم بن سعد يقبل جبهته ووجهه.
قال الحلال: ٨٠٣٨

وقلت لرُهيَر بن صالح بن أحمد: هل رأيت جدك؟
قال: نعم، وكان لي نحواً من ثمان سنين ومات وقد دخلت في عشرين سنين.
فقلت له: تذكر من أخلاقه شيئاً؟
قال: كما ندخل إليه في كل يوم جمعة أنا وإخواني وكان بيننا وبينه باب مفتوح فكان يكتب لكل واحد منا جبتين جبتين من فضة في رقعة إلى فامي يعامله فناًخذ منه الجبتين ونأخذ للأخوات.

١ بن حنبل: ليس في ش. ٢ ش: ياخذ. ٣ ش: ياخذ.

frivolous. When he did talk, it was to exchange Hadith or recall the example set by righteous men and renunciants, which he did with quiet dignity and eloquence. When meeting people, he would smile and give them his full attention. He showed great deference to senior men of learning, who in turn respected him enormously. He displayed the greatest veneration for Yaḥyā ibn Maʿīn, who was seven or so years older than he.”

We cite Ibn Nāṣir, who was informed by al-Ḥasan ibn Aḥmad, who cites Abū l-Ḥasan ‘Alī ibn Aḥmad al-Muqri’, who cites al-Khuṭabī, who heard Aḥmad’s son ‘Abd Allāh report: 38.6

[‘Abd Allāh:] Whenever my father left the mosque to come into the house, he would slap his sandal against the ground so people could hear him coming. He would often clear his throat, too, to let people know he was coming in.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Jaʿfar, who heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report that he heard Muḥammad ibn ‘Alī report that he heard Muhanna’ report: 38.7

[Muhanna’:] I saw Aḥmad ibn Ḥanbal more than once or twice—more than three or four or five times, really—letting people kiss his face, his head, or his cheek. He wouldn’t say anything, but he wouldn’t stop them, either. I saw Sulaymān ibn Dāwūd al-Hāshimī kiss him on the head and forehead. He didn’t stop him and he didn’t seem to disapprove. I also saw Ya’qūb ibn Ibrāhīm kissing him on the forehead and the face.

Al-Khallāl also said:

38.8

I asked Zuhayr ibn Ṣāliḥ if he had ever seen his grandfather, Aḥmad ibn Ḥanbal.

“Yes,” he said. “I was about eight years old the first time. I was ten when he died.”²⁸⁷

“Do you remember what he was like?”

“My sisters and I used to visit him every Friday. The door between our house and his was left open. He used to write a note to a man he bought nuts and dried fruit from and tell him to give each of us two silver pennies’ worth, and we would go and take two pennies’ worth of nuts or fruit and bring something for our sisters too.”²⁸⁸

وكان ربّما مررت به وهو قاعد في الشمس وظهره مكشوف وأثر الضرب بين في ظهره.

وكان لي أخ أصغر مني اسمه علي ويكنى أبا حفص فأراد أبي أن يختنه فاتخذ له ٩٠٣٨ طعاماً كثيراً ودعا قوماً فلما أراد أن يختنه وجه إلى جدي فدعاه. قال أبي: قال لي: بلغني ما قد أحدثته لهذا الأمر وقد بلغني أنك قد أسرفت فابداً بالفقراء والضعفاء فأطعمهم.

فلما أن كان من الغد وحضر الحجام وحضر أهلنا دخل أبي إلى جدي فأعلمه أن الحجام قد جاء فجاء جدي معه حتى جلس في الموضع الذي فيه الصبي وخُتن وهو جالس فأخرج صُريّة فدفعها إلى الحجام وصُريّة إلى الصبي وقام فدخل منزله فنظر الحجام إلى الصُريّة فإذا فيها درهم واحد ونظرنا إلى صُرة الصبي فإذا فيها درهم. وكذا قد رفعنا كثيراً ممّا قد افترش وكان الصبي على منصّة مرتفعة على شيء من الثياب المصبغة فلم ينكر من ذلك شيئاً.

قال: فقدم علينا من خُراسان ابن خالة جدي فنزل على أبي وكان يكنى بأبي ١٠٠٣٨ أحمد فلما كان يوم من الأيام وقد صلينا المغرب قال لي أبي: خُذ يد أبي أحمد فامض به إلى جدك فدخلت على جدي وهو قائم يصلي بعد المغرب فجلست فلما فرغ من ركوعه قال لي: جاء أبو أحمد؟ قلت: نعم.

قال: قل له يدخل.

فقمّت إلى أبي أحمد فدخل معي فجلس فصاح بامرأة كانت تخدمه مُسنّة من سُكّانه فجاءت بطبق خِلافٍ وعليه خبز وبقل وخل وملح ثم جاءت بغضارة من هذه الغلاظ فوضعتها بين أيدينا وإذا فيها مَصْلِيّة فيها لحم وسِلَق كثير فجعلنا نأكل وهو يأكل معنا ويسأل أبا أحمد عمّن بقي من أهلهم بخراسان في خلال ما يأكل وكان ربّما استجمّع الشيء على أبي أحمد بالعربية فيكلّمه جدي بالفارسية وكان

“Many times I saw him sitting in the sun with his back exposed and the scars showing.

“I had a younger brother named ‘Alī, with the nickname Abū Ḥafs. My father wanted to have him circumcised. He prepared a lot of food and invited people to come over. When the time came, he sent someone to invite my grandfather too. Later my father told me what he said: ‘I’ve heard about this new thing you’re doing, and I’ve heard that you’ve been wasteful about it. You should start with the poor and ill and feed them first.’ 38.9

“The next day, when the cupper and the family members had arrived, my father went in to tell my grandfather. My grandfather came out with him, sat down next to the little boy, and stayed there while the circumcision took place. Afterward he took out two knotted pieces of cloth and gave one to the cupper and the other to the boy. Then he went back into his house. The cupper looked into the little bag and found a single dirham. We looked into the boy’s bag and found the same.

“We had removed most of the things we had spread on the floor and put the boy on a little platform covered by some dyed garments. My grandfather didn’t seem to disapprove.

“Once my grandfather’s maternal cousin, who had the *kunya*h Abū Aḥmad, came from Khurasan and stayed with my father. One day after sunset prayers, my father told me to take Abū Aḥmad by the hand and show him in to my grandfather. I went into my grandfather’s house and found him doing more prayers so I sat down. When he finished, he asked me if Abū Aḥmad had arrived. 38.10

“‘Yes.’

“‘Tell him to come in.’

“I went out, found Abū Aḥmad, and brought him back in. He sat down. My grandfather called out to an elderly woman—a tenant of his²⁸⁹—who used to work for him, and she brought out some bread, fresh herbs, vinegar, and salt on a wicker tray. Later she brought out one of those big platters and put it in front of us. It was a dried-whey stew²⁹⁰ with lots of meat and chard. We started eating and he joined us. As we ate, he asked Abū Aḥmad about the members of the family who were still in Khurasan. Several times, Abū Aḥmad had trouble understanding things in Arabic and so my grandfather would speak to him in Persian. All the while, he would choose pieces of meat and serve them to Abū Aḥmad and me too. Afterward he picked up the

في خلال ذلك ونحن نأكل يضع القطعة اللحم بين يدي أبي أحمد وبين يدي، ثم رفع الغضارة بيده فوضعهما ناحية ثم أخذ طبقاً إلى جنبه فوضعه بين أيدينا على الطبق فإذا فيه تمر برّني وجوز مكسّر، وجعل يأكل ونأكل وفي خلال ذلك يناول أبا أحمد ثم غسلنا أيدينا كل واحد منا يغسل يده لنفسه.

قال الخلال: وحديثي محمد بن موسى قال: حدثنا إبراهيم - يعني الزُّهري - قال: ١١٠٣٨

حدثني عبدوس العطار قال: وجهتُ بابني مع الجارية يسلم على أبي عبد الله فحَبَّ به وأجلسه في حجره وسأله وأرسل فاتخذ له خبيصاً فجاء به فوضعه بين يديه وجعل يبسطه وقال للجارية: كُلِّي معه. ثم قام إلى بعض الفاميين فجاء وفي ثوبه لوز وسكر وأخرج منديلاً فشدّه فيه ثم دفعه إلى الخادم وقال للصبي: اقرأ على أبي محمد السلام.

قال الخلال: ١٢٠٣٨

وأخبرنا أبو بكر المروزي قال: رأيت أبا عبد الله قد ألقى لختان درهمين في الطست.

قال الخلال: ١٣٠٣٨

وأخبرني عبد الملك الميموني قال: كثيراً ما كنت أسأل أبا عبد الله عن الشيء فيقول: ليّيك.

قال الخلال: ١٤٠٣٨

وأخبرني محمد بن الحسين أن أبا بكر المروزي حدّثهم قال: كان أبو عبد الله لا يجهل وإن جهل عليه احتمل وحلم ويقول: يَكْنِي الله. ولم يكن بالحقود ولا العجول ولقد وقع بين عمه وجيرانه منازعة فكانوا يجيئون إلى أبي عبد الله فلا يُظهر لهم ميله مع عمه ولا يغضب لعمه ويتلقاهم بما يعرفون من الكرامة.

وكان كثير التواضع يُحب الفقراء لم أر الفقير في مجلس أعزّ منه في مجلسه مائلاً

platter himself and put it aside, then brought over a serving dish containing premium Barnī dates and shelled walnuts and put it in front of us on the tray. He ate and we did too, with him serving Abū Aḥmad. Then we washed our hands, with each of us taking care of himself.”

Al-Khallāl said that he heard Muḥammad ibn Mūsā report that he heard Ibrāhīm—meaning al-Zuhrī—report that he heard ‘Abdūs al-‘Aṭṭār report: 38.11

[Al-‘Aṭṭār:] I sent my young son, along with a slave woman, to give my regards to Aḥmad. He welcomed the boy, held him in his lap, and asked him questions. He also sent out for a pudding,²⁹¹ which he brought in, put in front of the boy, and coaxed him to eat, inviting the woman to eat as well. Then he went out to a vendor of fruits, nuts, and sweets, and came back with some almonds and sugar wrapped up in his gown. He took everything out, wrapped it up in a handkerchief, and gave it to the servant. Then he said to the boy, “Tell Abū Muḥammad I said hello.”

Al-Khallāl also cites Abū Bakr al-Marrūdhī, who said: 38.12

[Al-Marrūdhī:] I once saw Aḥmad toss two dirhams into a circumciser’s basin.

Al-Khallāl also cites ‘Abd al-Malik al-Maymūnī, who said: 38.13

[Al-Maymūnī:] I would often ask Aḥmad about something and he would say, “At your service!”

Al-Khallāl also cites Muḥammad ibn al-Ḥusayn to the effect that Abū Bakr al-Marrūdhī reported: 38.14

[Al-Marrūdhī:] Aḥmad was never abusive. If anyone was abusive to him, he would bear it patiently. Instead of getting angry, he would say, “May God suffice!”²⁹²

He didn’t bear grudges or speak rashly. His uncle once quarreled with the neighbors. When they would come to see Aḥmad, he would receive them as courteously as he always had, without taking sides or arguing his uncle’s part.

He was very humble and loved the poor. I never saw poor men treated as well as they were when sitting in his company. He would treat them with special consideration while disregarding the affluent. He was graced with a quiet dignity. Whenever, in the late afternoon, he would sit in his usual place and give legal opinions, he would not speak until someone asked him a question. If he went out to his mosque, he didn’t go sit in the center of the

إليهم مُقصرًا عن أهل الدنيا، تعلوه السكينة والوقار إذا جلس في مجلسه بعد العصر للفتيا لا يتكلم حتى يُسأل وإذا خرج إلى مسجده لم يتصدّر يقعد حيث انتهى به المجلس وكان لا يمد قدمه في المجلس ويكرم جلسيه.

وكان حسن الخلق دائم البشر لئن الجانب ليس بفظ ولا غليظ، وكان يحب في الله ويبغض في الله، وكان إذا أحب رجلاً أحب له ما يحب لنفسه وكره له ما يكره لنفسه ولم يمنعه حبه إياه أن يأخذ على يديه ويكفه عن ظلم أو إثم أو مكروه إن كان منه، وكان إذا بلغه عن رجل صلاح أو زهد أو قيام بحق أو اتباع للأمر سأل عنه وأحب أن يجري بينه وبينه معرفة وأحب أن يعرف أحواله.

وكان رجلاً فطيناً إذا كان شيء لا يرضاه اضطرب لذلك، يغضب الله ولا يغضب لنفسه ولا ينتصر لها فإذا كان في أمر من الدين اشتد له غضبه حتى كأنه ليس هو، لا تأخذه في الله لومة لائم. وكان حسن الجوار يؤذى فيصبر ويحتمل الأذى من الجار، ولقد أخبرني بعض جيرانه ممن بينه وبينه حائط قال: كان لي برج فيه حمام وكان يُشرف على أبي عبد الله، فكنت أصعد وأنا غلام أشرف عليه فكنت على ذلك صابراً لا ينهاني. فبينما أنا يوماً إذ صعد عني فنظر إلى البرج مُشرفاً على أبي عبد الله فقال: ويحك أما تستحي تؤذي أبا عبد الله؟

قلت له: فإنه لم يقل لي شيئاً.

قال: فلستُ أبرح حتى تهب لي هذه الطيور.

فما برح حتى وهبته لها فذبحها وهدم البرج.

حدثنا محمد بن الحسن بن الجعيد عن هارون بن سُفيان المُستملي قال: جئتُ إلى أحمد بن حنبل حين أراد أن يفرق الدراهم التي جاءت من المتوكل. قال: فأعطني مئتي درهم فقلت: لا تكفيني.

gathering; instead, he sat wherever there was room. When he sat, he would never extend his leg, for fear of seeming disrespectful of others.

He was kind, cheerful, and accommodating, and never vulgar or coarse. What he loved, he loved for the sake of God, and likewise for the things he hated. When he liked someone, he would show as much regard for his well-being as he would for his own, making no distinction between his own wishes and aversions and those of his friend. Even so, friendship never prevented him from intervening when someone he cared for behaved badly or wronged anyone else. Whenever he learned that someone was righteous, or self-denying, or had stood up for justice, or furthered the cause, he would inquire about him, talk about wanting to meet him, and express curiosity about his circumstances.

He was a sensitive man: if he didn't like something, he showed it. He would become indignant, though only on behalf of God; he would never get angry on his own behalf or do anything to promote his own interests. Wherever a matter of religion was at stake, he would become so incensed that he seemed a different person altogether: one heedless of blame or reproach. All the same he was easy to live with because he would suffer without complaint. One of his neighbors—a man who shared a wall with him—told me this story.

“We had a dovecote, with pigeons in it, overlooking Aḥmad's house. As a boy, I would climb up there and look down at him. He put up with it and never told me to stop. Then one day my uncle went up there and saw that the dovecote overlooked Aḥmad's house.

“‘Shame on you!’ he said to me. ‘Can't you see that you're disturbing Aḥmad?’

“‘But he never said anything to me!’

“‘You'd better give me those birds, or else!’

“He kept after me until I gave him the birds. Then he slaughtered them and tore down the dovecote.”

Al-Khallāl said that he heard Ibrāhīm ibn Ja'far ibn Jābir report that he heard Muḥammad 38.15
ibn al-Ḥasan ibn al-Junayd report citing Hārūn ibn Sufyān al-Mustamlī:

[Hārūn ibn Sufyān:] When Aḥmad ibn Ḥanbal decided to give away the money that al-Mutawakkil had given him, I went to see him and he gave me two hundred dirhams.

“I need more,” I told him.

قال: ليس ها هنا شيء غيرها ولكني أعمل بك شيئاً أعطيك ثلاثمائة درهم تفرقها.

قال: فلما أخذتها قلت: يا أبا عبد الله ليس والله أعطي أحداً منها شيئاً. فتبسّم.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: حدّثني الحسن بن أبي طالب قال: ١٦٠٣٨
حدّثنا محمد بن عبد الله بن المطلب قال: حدّثنا الحسن بن محمد بن سعيد قال:

حدّثني محمد بن إبراهيم الأنماطي قال: كنت عند أحمد بن حنبل وبين يديه محبرة فذكر أبو عبد الله حديثاً فاستأذنته في أن أكتب من محبرته فقال لي: أكتب يا هذا فهذا ورع مُظلم.

أبنا أبو القاسم الحريري قال: أبنا أبو طالب العشاري قال: سمعت أبا الحسين بن الجندي يقول: سمعت ١٧٠٣٨
علوان بن الحسين يقول:

سمعت عبد الله بن أحمد بن حنبل يقول: سئل أبي: لم لا تصحب الناس؟
قال: لوحشة الفراق.

أخبرنا ابن ناصر قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر قال: أخبرنا أبو عبد الله بن حمدان ١٨٠٣٨
قال: أخبرنا محمد بن أيوب قال:

حدّثنا إبراهيم الحربي قال: كان أحمد يأتي العرس والإملاك والختان يُجيب ويأكل.

قال إبراهيم: وسمعت أحمد بن حنبل يقول لأحمد بن حفص^٢ الوكيعي: يا أبا عبد الرحمن إنني لأحبك. حدّثنا يحيى عن ثور عن حبيب بن عبيد عن المقدم قال: قال النبي صلى الله عليه وسلم: إذا أحبَّ أحدكم أخاه فليعلمه.

أخبرنا أبو منصور القزاز قال: أخبرنا أبو بكر أحمد بن علي قال: أخبرني عبد الغفار بن محمد بن جعفر المؤدّب قال: ١٩٠٣٨
حدّثنا عمر بن أحمد الواعظ قال: حدّثنا أحمد بن محمد بن الفضل أبو العباس المؤدّن قال:

١ كل ما ورد بعد كلمة (حدثني) إلى كلمة (أخذ العلوي) الواردة في الباب التالي موجود في غير مكانه في دلاستبدال الورقة رقم ١١١ بالورقة رقم ١١٩. ٢ تركي: جعفر.

“That’s all there is,” he said, “but I tell you what I’ll do. I’ll give you three hundred and you can give it away.”

After I took the money I said, “Aḥmad, I’m not giving a single dirham away to anyone.”

All he did was smile.

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, 38.16 who heard al-Ḥasan ibn Abī Ṭālib report that he heard Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn al-Muṭṭalib report that he heard al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn Sa’id report that he heard Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Anmāṭī report:

[Al-Anmāṭī:] Once I was at Aḥmad’s and he mentioned a Hadith I wanted to write down. He had his inkwell in front of him, and I asked if I could use it.

“Of course,” he said gruffly. “No need to stand on ceremony!”²⁹³

We were informed by Abū l-Qāsim al-Ḥarīrī, who was informed by Abū Ṭālib al-‘Ushārī, 38.17 who heard Abū l-Ḥusayn ibn al-Jundī say that he heard ‘Alwān ibn al-Ḥusayn say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh say:

[‘Abd Allāh:] Someone asked my father why he didn’t spend more time with people.

“Because I hate saying good-bye,” he said.

We cite Ibn Nāṣir, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who heard Ibrāhīm ibn 38.18 ‘Umar, who cites Abū ‘Abd Allāh ibn Ḥamdān, who cites Muḥammad ibn Ayyūb, who heard Ibrāhīm al-Ḥarbī report:

[Ibrāhīm al-Ḥarbī:] Aḥmad would attend marriages, weddings, and circumcisions if invited, and eat what he was served there.

I once heard him say to Aḥmad ibn Ḥafṣ al-Wakī‘ī, “I’m very fond of you, Abū ‘Abd al-Raḥmān.” Then he recited, “We heard Yaḥyā report, citing Thawr, citing Ḥabīb ibn ‘Ubayd, citing al-Miqdām, that the Prophet—God bless and keep him—said, ‘When one of you feels affection for another, he should tell him.’”

We cite Abū Maṣṣūr al-Qazzāz, who cites Abū Bakr Aḥmad ibn ‘Alī, who cites ‘Abd 38.19 al-Ghaffār ibn Muḥammad ibn Ja’far al-Mu’addib, who heard ‘Umar ibn Aḥmad al-Wā’iz report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn al-Faḍl Abū l-‘Abbās al-Mu’adhdhin report that he heard Hārūn ibn ‘Abd Allāh al-Ḥammāl say:

سمعت هارون بن عبد الله الحمال يقول: جاءني أحمد بن حنبل بالليل فذكر الباب عليّ فقلت: من هذا؟ فقال: أنا أحمد فبادرت إليه فستاني ومسيته.

قلت: حاجة يا أبا عبد الله؟

قال: نعم شغلت اليوم قلبي.

قلت: بماذا يا أبا عبد الله؟

قال: جرت عليك اليوم وأنت قاعد تحدّث الناس في النفي والناس في الشمس بأيديهم الأقلام والدفاتر، لا تفعل مرة أخرى إذا قعدت فاقعد مع الناس.

أخبرنا ابن ناصر قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا أبو الفتح عبد الكريم بن محمد الحاملي وأبو الحسين ٢٠٣٨ ابن محمد بن أحمد الآبوسي قال: أخبرنا أبو الحسن المازن بن علي قال: حدثنا دعلج بن أحمد قال: حدثنا عبد الله بن علي بن الجارود قال: حدثني أبو عامر النسائي قال:

سمعت محمد بن داود المصيصي يقول: كما عند أحمد بن حنبل وهم يذكرون الحديث فذكر محمد بن يحيى التيسابوري حديثاً فيه ضعف فقال له أحمد بن حنبل: لا تذكر مثل هذا الحديث فكان محمد بن يحيى دخله فجلة فقال له أحمد: إنما قلت هذا إجلالاً لك يا أبا عبد الله.

أبنا المبارك بن الحسن الشهرزوري قال: أخبرنا أبو بكر محمد بن علي بن محمد الحياط عن أبي الحسين أحمد ٢١٣٨ ابن عبد الله بن الحضرمي قال: حدث أبو طالب علي بن محمد بن أحمد بن الجهم الكاتب قال: حدثني أحمد بن هارون الدقاق قال:

حدثني أحمد بن الحكم قال: وافى أحمد بن حنبل الكوفة لطلب الحديث فلزم وكيع ابن الجراح وسمع منه سمعاً كثيراً.^٢

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد بن يوسف قال: أبنا إبراهيم بن عمر قال: أبنا ابن ٢٢٣٨ بطة قال: حدثنا جعفر بن محمد القافلاني قال:

١ في ش: أبو بكر. ٢ الخبر ناقص في هـ، د.

[Hārūn:] One night Aḥmad ibn Ḥanbal came knocking on my door.

“Who is it?” I asked.

“It’s Aḥmad,” he said.

I rushed to the door. He wished me a good evening and I did likewise.

Then I asked him if something was wrong.

“Yes,” he said. “I’ve been worried about you.”

“Why?”

“Today, when I walked by you, you were reciting Hadith sitting in the shade while the people holding the pens and notebooks were sitting in the sun. Don’t do that again! When you teach, make sure to sit with the people who are listening to you.”

We cite Ibn Nāṣir, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Abū l-Faṭḥ ‘Abd al-Karīm ibn Muḥammad al-Maḥāmīlī and Abū l-Ḥusayn ibn Muḥammad ibn Aḥmad al-Ābnūsī, who cite Abū l-Ḥasan al-Dāraqūṭnī, who heard Da‘laj ibn Aḥmad report that he heard ‘Abd Allāh ibn ‘Alī l-Jārūd report that he heard Abū ‘Āmir al-Nasā‘ī report that he heard Muḥammad ibn Dāwūd al-Miṣṣīṣī say: 38.20

[Al-Maṣṣīṣī:] I was once at Aḥmad ibn Ḥanbal’s when they were reciting Hadith. Muḥammad ibn Yaḥyā l-Naysābūrī recited a weak report, and Aḥmad said, “Don’t cite reports like that.”

Muḥammad ibn Yaḥyā looked abashed, but then Aḥmad said, “I said that only out of respect for you.”

We were informed by al-Mubārak ibn al-Ḥasan al-Shahruzūrī, who cites Abū Bakr Muḥammad ibn ‘Alī ibn Muḥammad al-Khayyāṭ, citing Abū l-Ḥusayn Aḥmad ibn ‘Abd Allāh ibn al-Khaḍīr, who said that Abū Ṭālib ‘Alī ibn Muḥammad ibn Aḥmad ibn al-Jahm al-Kātib reported that he heard Aḥmad ibn Hārūn al-Daqqāq report that he heard Aḥmad ibn al-Ḥakam report: 38.21

[Aḥmad ibn al-Ḥakam:] Aḥmad ibn Ḥanbal came to Kufa to study Hadith. He came regularly to hear Wakī‘ ibn al-Jarrāḥ and heard a great many reports from him.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn Yūsuf, who was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by Ibn Baṭṭāh, who heard Ja‘far ibn Muḥammad al-Qāflānī report that he heard Ishāq ibn Hānī’ report: 38.22

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ هَانِئٍ قَالَ: كَأَنَّ عِنْدَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ فِي مَنْزِلِهِ وَمَعْنَى الْمُرُودِيِّ وَمُهِتًا بْنُ يَحْيَى الشَّامِي فِدَقٌ دَاقُ الْبَابِ وَقَالَ: الْمُرُودِيُّ هَا هُنَا؟ وَكَانَ الْمُرُودِيُّ كَرِهَ أَنْ يَعْلَمَ مَوْضِعَهُ فَوَضَعَ مُهِتًا بْنُ يَحْيَى أَصْبَعَهُ فِي رَاحَتِهِ وَقَالَ: لَيْسَ الْمُرُودِيُّ هَا هُنَا، وَمَا يَصْنَعُ الْمُرُودِيُّ هَا هُنَا؟ فَضَحِكَ أَحْمَدُ وَلَمْ يُنْكِرْ ذَلِكَ.

الباب التاسع والثلاثون في ذكر حلمه وعَفوه

أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ الْجَارُودِيُّ ١٠٣٩ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَلِيٍّ الْحُسَيْنُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْخَرَقِيُّ قَالَ: سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ يَقُولُ: أَحْلَلْتُ الْمُعْتَصِمَ مِنْ ضَرْبِي.

أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو يَعْقُوبَ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ٢٠٣٩ اللَّالِ قَالَ:

أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الصَّرَّامُ قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ إِسْحَاقَ أَنَّ الْمُتَوَكِّلَ أَخَذَ الْعَلَوِيَّ الَّذِي سَعَى بِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ إِلَى السُّلْطَانِ وَأَرْسَلَهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ لِيَقُولَ فِيهِ مَقَالَهُ لِلْسُّلْطَانِ فَعَفَا عَنْهُ وَقَالَ: لَعَلَّهُ يَكُونُ لَهُ صَبِيانٌ يَحْرِمُهُمْ قَتْلَهُ. هَذَا مَعْنَى الْحِكَايَةِ.

أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَحْمَدَ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ قَالَا: أَخْبَرَنَا حَمْدُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: ٣٠٣٩ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ زِيَادٍ قَالَ:

١ عبد الملك قال أخبرنا: ليس في د. ٢ كل ما ورد قبل كلمة (أخذ) وبعد كلمة (حدثني الأناطلي) الواردة في الباب السابق موجود في غير مكانه في دلاستبدال الورقة رقم ١١١ بالورقة رقم ١١٩.

[Ishāq ibn Hānī:] We were once at Aḥmad's house with al-Marrūdhī and Muhanna' ibn Yaḥyā l-Shāmī. There was a knock on the door and someone called out, "Is al-Marrūdhī here?"

Since al-Marrūdhī didn't want anyone to know where he was, Muhanna' ibn Yaḥyā put his finger on the palm of his hand²⁹⁴ and called back, "Al-Marrūdhī's not here. What would he be doing here anyway?"

Aḥmad laughed and did not seem to disapprove.

Chapter 39: His Forbearance and His Readiness to Forgive

We cite 'Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites 'Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 39.1
who heard Muḥammad ibn Aḥmad al-Jārūdī report that he heard al-Ḥusayn ibn 'Alī ibn Ja'far report that he heard his father report that he heard Abū 'Alī l-Ḥusayn ibn 'Abd Allāh al-Khiraqī report:

[Al-Khiraqī:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal say, "I forgive al-Mu'taṣim for flogging me."

We cite 'Abd al-Malik, who cites 'Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites Abū Ya'qūb, 39.2
who cites Abū Bakr Muḥammad ibn 'Abd Allāh al-La"āl (the trader in pearls), who cites Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Ṣarrām:

[Al-Ṣarrām:] I heard Ibrāhīm ibn Ishāq report that al-Mutawakkil took the partisan of 'Alī who had denounced Aḥmad to the government and sent him to Aḥmad so he could recommend a punishment for him. But Aḥmad forgave him, saying, "He may have children who would be grieved if he were killed."

That was the gist of the story.²⁹⁵

We cite Ismā'il ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 39.3
who heard Aḥmad ibn 'Abd Allāh report that he heard al-Ḥusayn ibn Muḥammad report that he heard 'Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Ziyād report that he heard Ibn Hānī' report:

حدَّثنا ابن هانئ قال: كنت عند أحمد بن حنبل فقال له رجل: يا أبا عبد الله قد اغتبتك فاجعلني في حل.
قال: أنت في حل إن لم تعد.
فقلت له: تجعله في حل وقد اغتبتك؟
قال: ألم ترني اشتطت عليه؟

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: أخبرنا أحمد بن محمد اللؤلؤ قال: حدَّثنا عَصَمَةُ بن عِصَام قال:

حدَّثنا حنبل قال: صليت بأبي عبد الله العصر فصلّى معنا رجل يُقال له محمد ابن سعيد الحُتلي؛ فقال لأبي عبد الله: يا أبا عبد الله نهيت عن زيد بن حَلَف أن يُكَلِّمَ. فقال أبو عبد الله: كُتِبَ إليَّ أهلُ الثغر يسألوني عن أمره فأخبرتهم بمذهبه وبما أحدث وأمرتهم أن لا يجالسوه. فاندفع الحُتلي على أبي عبد الله فقال: والله لأردنك إلى محبسك ولأذقن أضلاعك ضلعاً ضلعاً، في كلام كثير.
فقال لي أبو عبد الله: لا تكلمه ولا تُجبه بشيء.
فأرد عليه أحد منّا كلمة فأخذ أبو عبد الله نعليه وقام فدخل وقال: مُر السكان أن لا يكلموه ولا يردوا عليه شيئاً.

فأزال يصيح، ثم خرج فصار على حِصْبَةِ العسكر ومات بالعسكر.

قال اللؤلؤ: وحدثني محمد بن الحسين قال: حدَّثنا أبو بكر المروزي قال: سمعتُ أبا بكر بن حماد المقرئ قال: ٥٣٩
حدثني أبو ثابت الخطاب قال:

حدثني بلال الأجرمي قال: صحبت أبا عبد الله ونحن راجعون من الجامع فذكرت أبا حنيفة فقال بيده هكذا ونفضها، فقلت: كان بولاً أبي حنيفة أكثر من ملء الأرض مثلك! ففطر إلي ثم قال: سلام عليكم.
فلما كان في السحر بكرت إليه فقلت: يا أبا عبد الله إن الذي كان مني كان على

[Ibn Hānī:] I was once at Aḥmad ibn Ḥanbal's when a man said, "Aḥmad! I spoke against you behind your back. Will you forgive me?"

"Yes, if you don't do it again."

"How can you forgive him," I protested, "when he's slandered you?"

"But I've asked him not to do it again," he answered. "Didn't you see?"

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Ibrāhīm ibn 'Umar, who was informed by 'Abd al-'Azīz ibn Ja'far, who cites Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl, who heard 'Iṣmah ibn 'Iṣām report that he heard Ḥanbal report: 39.4

[Ḥanbal:] Once, when I was performing the afternoon prayer with Aḥmad, a man named Muḥammad ibn Sa'īd al-Khuttalī joined us. Afterward he asked Aḥmad why he had told people not to talk to Zayd ibn Khalaf.

"The people at the frontier wrote asking about him," replied Aḥmad. "I told them about his opinions and about the unprecedented things he had said, and I asked them not to sit with him."

Al-Khuttalī flew into a rage. "As God is my witness," he shouted, "I'll have you thrown back in prison!" He kept on shouting, saying things like, "I'll break your ribs one by one!"

"Don't say anything," Aḥmad told me, "and don't bother answering him."

So no one said anything. Aḥmad picked up his sandals, rose, and went inside.

"Tell the tenants not to argue with him," he said.

Al-Khuttalī went on shouting for a while and finally left. He was made market inspector in Samarra and died there.

Al-Khallāl said that he heard Muḥammad ibn al-Ḥusayn report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī report that he heard Abū Bakr ibn Ḥammād al-Muqri' say that he heard Abū Thābit al-Khaṭṭāb report that he heard Bilāl al-Ājurri report: 39.5

[Al-Ājurri:] Aḥmad and I were once walking back from the Friday mosque when I mentioned Abū Ḥanīfah. He waved his hand dismissively.

"Abū Ḥanīfah's piss," I said, "was worth more than a world full of people like you!"

He looked at me, then said, "Good-bye."²⁹⁶

غير تَعَمُّدَ فَأَنَا أَحَبُّ أَنْ تَجْعَلَنِي فِي حَلٍّ . فقال: ما زالت قدماي من مكانهما حتى جعلتك في حلٍّ .

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد بن يوسف قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: أخبرنا أبو عبد الله بن بطة قال: حدثنا أبو بكر محمد بن أيوب العكبري قال:

سمعت إبراهيم الحارثي يقول: كان أحمد بن حنبل كأنه رجل قد وُفِّقَ للأدب وسُدِّدَ بالحلم ومُلِيَ بالعلم. أتاه رجل يوماً فقال له: عندك كتاب زندقة؟ فسكت ساعة ثم قال له: إنما يُحْرَزُ المؤمن قبره.

وقال له رجل: يقولون إنك لم تسمع من إبراهيم بن سعد. فسكت.

قال إبراهيم: وكنا يوماً عند داود بن عمرو فقال له داود: يا أبا عبد الله كيف أكلك؟ كيف نومك؟ كيف جماعك؟ فقال له أحمد: ليس أنا بمَحْصُورٍ ولا روحاني. ولم يَزِدْهُ على هذا.

الباب الأربعون في ذكر ماله ومعاشه

كان أحمد رضي الله عنه قد خلف له أبوه طُرُزاً وداراً يسكنها وكان يكره تلك الطرز ويتعفف بكرائئها عن الناس.

أخبرنا أبو منصور عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا أبو محمد الجوهري قال: أخبرنا محمد بن العباس قال: أخبرنا أحمد بن جعفر بن المنادي قال:

Early the next morning, I went to him and said, “Aḥmad, I didn’t mean to say what I said. Will you forgive me?”

“I forgave you while I was standing there,” he replied.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn Yūsuf, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭah, who heard Abū Bakr Muḥammad ibn Ayyūb al-‘Ukbarī report that he heard Ibrāhīm al-Ḥarbī say: 39.6

[Al-Ḥarbī:] Aḥmad ibn Ḥanbal always seemed to know the right thing to do. He had an enormous reserve of patience and understanding. One day a man came to him and said, “Do you have any books with heresy in them?”²⁹⁷

Aḥmad sat silent for a time then said, “The only place a believer is safe is in the grave.”

Another time someone said to him, “People say you never heard Hadith from Ibrāhīm ibn Sa’d,” and he made no reply at all.

Ibrāhīm also reported:

39.7

“One day we were at Dāwūd ibn ‘Amr’s and Dāwūd asked him, ‘Aḥmad, how are you eating these days? And sleeping? And what about sex?’

“Aḥmad replied, ‘I have no aversion to women, and I have a body as well as a spirit.’

“He refused to say any more.”

Chapter 40: His Property and Means of Subsistence

Aḥmad—God be pleased with him—inherited from his father some tenements and the house where he lived. He rented out the tenements and lived off the rents, without having to ask anyone for anything.²⁹⁸ 40.1

We cite Abū Manṣūr ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites Abū Muḥammad al-Jawharī, who cites Muḥammad ibn al-‘Abbās, who cites Aḥmad ibn Ja‘far ibn al-Munādī, who heard his grandfather Muḥammad ibn ‘Ubayd Allāh report:

حدثني جدِّي محمد بن عبيد الله قال: قال لي أحمد بن حنبل: أنا أذرَع هذه الدار التي أسكنها وأُخرج الزكاة عنها في كل سنة، أذهب في ذلك إلى قول عمر بن الخطاب في أرض السَّواد.

قال أحمد بن جعفر: وسأل رجل أحمد بن حنبل عن العقار الذي كان يستغله ويسكن في دار فيه كيف سبيله عنده، فقال له: هذا شيء قد ورثته عن أبي فإن جاءني أحد فصَحَّ أنه له خرجت عنه ودفعته إليه.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد بن يوسف قال: أخبرنا أبو بكر محمد بن علي الخياط ٢٤٠ قال: أخبرنا محمد بن أبي الفوارس قال: أخبرنا أحمد بن جعفر بن سَلَم قال: حدثنا أحمد بن محمد بن عبد الحلق قال: حدثنا أبو بكر المروزي قال: سمعتُ أبا عبد الله يقول: هذه الغَلَّة ما تكون قوتنا وإنما أذهب فيه إلى أن لنا فيه شيئاً. فقلت له: إن رجلاً قال: لو ترك أبو عبد الله الغَلَّة وكان يُضع له صديق له كان أعجب إليّ. فقال أبو عبد الله: هذه طُعمة سوء، أو قال: رديئة، من تعود هذا لم يصبر عنه. ثم قال: هذا أعجب إليّ من غيره - يعني الغلة - ثم قال لي: أنت تعلم أن هذه الغَلَّة لا تقيمنا وإنما أخذها على الاضطرار.

أخبرنا ابن ناصر قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا أبو إسحاق البرمكي قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر ٣٤٠ قال: حدثنا الحلال قال:

حدثنا محمد بن ياسين البلدي قال: كنت جالساً مع أبي عبد الله فجاءه بعض سُكَّانه بدرهم ونصف فلما وقع في يده تركني وقام فدخل إلى منزله ورأيتُ السرور في وجهه فظننتُ أنه كان قد أعدّه لحاجة مهمّة.

[Muḥammad ibn ‘Ubayd Allāh:] Aḥmad ibn Ḥanbal told me, “Every year I survey the house I live in and pay the alms-tax on it, following what ‘Umar ibn al-Khaṭṭāb said about the Black Land in Iraq.”²⁹⁹

Aḥmad lived in one part of the property and rented part of it out to others. Aḥmad ibn Ja‘far reported that someone asked him how he knew that he was the rightful owner.

“It’s something I inherited from my father,” he replied. “If anyone comes and proves it’s his, I’d move out and give it to him.”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn Yūsuf, 40.2 who cites Abū Bakr Muḥammad ibn ‘Alī l-Khayyāṭ, who cites Muḥammad ibn Abī l-Fawāris, who cites Aḥmad ibn Ja‘far ibn Salm, who heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Abd al-Khālīq, who heard Abū Bakr al-Marrūdhī report:

[Al-Marrūdhī:] I heard Aḥmad say, “This property doesn’t support us, but I’m staying with it until it yields something.”³⁰⁰

I said, “I heard someone suggest that he’d like it better if you gave it up and let a friend manage it for you.”

“That’s an invitation to disaster,” said Aḥmad, or perhaps what he said was, “That’s no good.” He continued: “Once you get used to that sort of arrangement you can’t live without it.” He added, “I’d rather have it this way than any other,” referring to the property that generated the income. Finally he said to me, “You know the income doesn’t support us. I only take it because I have to.”

We cite Ibn Nāṣir, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Abū 40.3 Ishāq al-Barmakī, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard al-Khallāl report that he heard Muḥammad ibn Yāsīn al-Baladī report:

[Al-Baladī:] Once, when I was sitting with Aḥmad, one of his tenants brought him a dirham and a half. As soon as it fell into his hands, he got up, leaving me where I was, and went into his house looking pleased. I had the feeling he needed it for something important.

فصل

٤،٤٠

وكان أحمد ربما احتاج فخرج إلى اللقاط

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: حدثنا أحمد بن محمد الحلال قال: أخبرني محمد بن الحسين أن أبا بكر المروزي حدثهم قال: حدثني أبو جعفر الطرسوسي قال: حدثني الذي نزل عليه أبو عبد الله قال: لما نزل علي خرج في اللقاط فجاء وقد لقط شيئا يسيرا فقلت له: قد أكلت أكثر مما قد لقطت! فقال: رأيتُ أمرا استحييت منه، رأيتهم يلقطون فيقوم الرجل على أربع وكت أزحف إذا لقطت.

٥،٤٠

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا أبو بكر محمد بن علي الحيايط قال: أخبرنا محمد بن أبي الفوارس قال: أخبرنا أحمد بن جعفر بن سلم قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن عبد الحلق قال: أخبرنا أبو بكر المروزي قال:

قال لي أبو عبد الله: خرجت إلى الثغر على قديمي فالتقطنا وقد رأيت قوماً يُفسدون مزارع الناس، لا ينبغي لأحد أن يدخل مزرعة رجل إلا بإذنه. وقال لي أبو عبد الله: قد خرجت إلى طرسوس على قديمي وقد كنا نخرج في اللقاط.

فصل

٦،٤٠

وكان أحمد ربما احتاج ففسخ بأجرة

وأعوزته النفقة في سفره فأكرى نفسه من الجالين وسيأتي هذا مشروحا في الباب الذي يلي هذا إن شاء الله تعالى.

Addendum

Aḥmad was sometimes so needy that he had to glean from the fields.³⁰¹ 40.4

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl cite Muḥammad ibn al-Ḥusayn to the effect that Abū Bakr al-Marrūdhī reported to them that he heard Abū Ja‘far al-Ṭarasūsī report:

[Al-Ṭarasūsī:] The man who gave lodging to Aḥmad told me: “When he came to stay here he went out to glean. He came back having collected only a little. I said to him, ‘You’ve eaten more than you gleaned!’

“He said, ‘I saw them doing something I couldn’t bring myself to do: when they gleaned, they would crawl on all fours. But I dragged myself along sitting down.’”

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Abū 40.5
Bakr Muḥammad ibn ‘Alī l-Khayyāṭ, who cites Muḥammad ibn Abī l-Fawāris, who cites Aḥmad ibn Ja‘far ibn Salm, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Abd al-Khāliq, who cites Abū Bakr al-Marrūdhī:

[Al-Marrūdhī:] Aḥmad told me, “I walked out to the frontier on foot and we went gleaned. I saw people tearing up the fields. But no one should cross onto another’s land without permission.”

He also told me, “I walked all the way to Tarsus. We used to go out and glean.”

Addendum

Aḥmad was sometimes so poor that he had to copy manuscripts for a fee. 40.6
To meet his expenses while traveling, he once hired himself out to some camel drivers. This episode will be described in the next chapter, God willing.

الباب الحادي والأربعون في ذكر تعفّفه عن أموال الناس وظلّف نفسه عنها وقطع طمعه منها

أخبرنا إسماعيل بن أحمد السمرقندي ومحمد بن أبي القاسم البغدادي قالا: أخبرنا محمد بن أحمد الإصبهاني قال: ١،٤١
حدّثنا أحمد بن عبد الله الحافظ قال: حدّثنا موسى بن هارون قال:

سمعت إسحاق بن راهويه يقول: لما خرج أحمد بن حنبل إلى عبد الرزاق انقطعت
به النفقة فأكرى نفسه من بعض الجالين إلى أن وافى صنعاء وقد كان أصحابه عرضوا
عليه المواساة فلم يقبل من أحد شيئاً.

قال سليمان بن أحمد: وحدّثنا عبد الله بن أحمد قال: كتب إلى الفتح بن سَعَفٍ بن سَعَفٍ بخط يده أنه سمع عبد بن ٢،٤١
حميد يقول:

سمعت عبد الرزاق يقول: قدم علينا أحمد بن حنبل ها هنا فأقام سنتين إلا
شيئاً فقلت له: يا أبا عبد الله خذ هذا الشيء فانتفع به فإن أرضنا ليست بأرض
متجر ولا مكسب. وأرانا عبد الرزاق كهّ ومدها فيها دنائير.
فقال أحمد: أنا بخير.
ولم يقبل مني شيئاً.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالا: أخبرنا محمد بن أحمد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدّثنا ٣،٤١
أبو جعفر محمد بن عبد الله القليني قال: سمعت أبا عبد الله الحسين بن محمد الجنبازي قال: سمعت عبد الرحمن
ابن محمد بن إدريس يقول:

سمعت أحمد بن سنان الواسطي يقول: بلغني أن أحمد بن حنبل رهن فعله عند
خباز على طعام أخذه منه عند خروجه من اليمن وأكرى نفسه من ناس من الجالين
عند خروجه وعرض عليه عبد الرزاق دراهم صالحة فلم يقبلها.

Chapter 41: His Refusal to Accept Help Even in Distress

We cite Ismāʿīl ibn Aḥmad al-Samarqandī and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim al-Baghdādī, 41.1
who cite Ḥamd ibn Aḥmad al-Iṣbahānī, who heard Aḥmad ibn ʿAbd Allāh al-Ḥāfiẓ report
that he heard Mūsā ibn Hārūn report that he heard Ishāq ibn Rāhawayh say:

[Ishāq ibn Rāhawayh:] When Aḥmad ibn Ḥanbal made the journey to
study with ʿAbd al-Razzāq, he ran out of money, so he hired himself out to a
camel driver for the duration of the journey to Sanaa. His companions had
offered help, but he refused to accept anything from anyone.

Sulaymān ibn Aḥmad said that he heard ʿAbd Allāh ibn Aḥmad report that al-Faṭḥ ibn 41.2
Shakhrāf wrote to him in his own hand saying that he heard ʿAbd ibn Ḥumayd say:

[ʿAbd ibn Ḥumayd:] ʿAbd al-Razzāq told us: “Aḥmad ibn Ḥanbal came
and stayed here for almost two years. At one point I said to him, ‘Aḥmad,
there’s no way for you to make any money in this part of the world, so take
this’”—and here ʿAbd al-Razzāq put out a handful of dinars to show us what
he meant—“and spend it on yourself!” But Aḥmad said, ‘I’m fine,’ and
refused to accept anything from me.”

We cite Ismāʿīl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ʿAbd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 41.3
who cites Abū Nuʿaym al-Ḥāfiẓ, who heard Abū Jaʿfar Muḥammad ibn ʿAbd Allāh
al-Qāynī³⁰² report that he heard Abū ʿAbd Allāh al-Ḥusayn ibn Muḥammad al-Junābadhī
say that he heard ʿAbd al-Raḥmān ibn Muḥammad ibn Idrīs say that he heard Aḥmad ibn
Sinān al-Wāsiṭī say:

[Al-Wāsiṭī:] I heard that Aḥmad ibn Ḥanbal, as he was leaving Yemen,
pawned his sandals to a baker in exchange for some food. He also hired him-
self out to some camel drivers when he left. ʿAbd al-Razzāq offered him some
perfectly good dirhams,³⁰³ but he wouldn’t take them.

أخبرنا ابن ناصر قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبار قال: أخبرنا محمد بن عبد الواحد الحريري قال: أخبرنا أبو ٤٤١
عمر بن حيوية قال: حدثنا عبد الله بن محمد بن إسحاق المروزي قال:

سمعت أحمد بن منصور الرمادي يقول: سمعتُ بحراً البقال يقول - وكان عندنا في قرية عبد الرزاق - وذكر أحمد بن حنبل فقال: ما فعل؟ فقلت له: وما يدريك من أحمد؟ فقال: كان عندنا ها هنا فلما خرج أصحابه تخلف من بعدهم فرّ بي فقال: يا بحر لك عندي درهم، خذ هذه النعل فإن بعثت إليك من صنعاء بالدرهم وإلا فالنعل بالدرهم، أَرْضِيت؟ قلت: نعم. ومضى.

فأخبرت همام ابن أخت عبد الرزاق فقال: وَيْحَكَ! لأي شيء أخذت النعل منه؟

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم الكروخي قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: ٥٤١
أخبرنا زاهر بن أحمد قال: أخبرنا علي بن عبد الله بن مبشر؛ وأخبرنا ابن ناصر قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا محمد بن عبد الواحد الحريري قال: أخبرنا أبو عمر بن حيوية قال: حدثنا عبد الله بن محمد ابن إسحاق المروزي قال:

سمعنا الرمادي يقول: سمعت عبد الرزاق - وذكر أحمد بن حنبل - فدمعت عيناه وقال: قدم وبلغني أن نفقته نفدت فأخذت عشرة دنانير وأقمته خلف الباب يوماً وما معي ومعه أحد وقلت: إنه لا يجتمع عندنا الدنانير، وقد وجدت عند النساء عشرة دنانير، فخذها فأرجو أن لا تُنفقها حتى يتهياً عندنا شيء. فتبسم وقال لي: يا أبا بكر لو قبلت شيئاً من الناس قبلت منك. ولم يقبل. معنى الروايتين متقارب.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالوا: أخبرنا محمد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: ٦٤١
حدثنا أبي قال: حدثنا أبو الحسن بن أبان قال:

We cite Ibn Nāṣir, who cites Abū l-Ḥusayn ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Muḥammad ibn ‘Abd al-Wāḥid al-Ḥarīrī, who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh, who heard ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Ishāq al-Marrūdhī report that he heard Aḥmad ibn Manṣūr al-Ramādī say: 41.4

[Al-Ramādī:] Once, in the village where ‘Abd al-Razzāq lived, we mentioned Ibn Ḥanbal, and Baḥr the greengrocer said, “Whatever happened to him?”

“How do you know who Aḥmad is?” I asked him.

“He was living here for a while,” said the grocer. “When his friends left, he stayed behind. He came to me and said, ‘Baḥr, I owe you a dirham, so take these sandals. I’ll try to send you the money from Sanaa, but if I can’t, sandals are worth a dirham.’³⁰⁴ Agreed?”

“I said yes and he left. Later I told ‘Abd al-Razzāq’s nephew Hammām and he said, ‘Why on earth did you let him give you the sandals?’”

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim al-Karūkhī, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Abū Ya‘qūb, who cites Zāhir ibn Aḥmad, who cites ‘Alī ibn ‘Abd Allāh ibn Mubashshir; and we cite Ibn Nāṣir, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Muḥammad ibn ‘Abd al-Wāḥid al-Ḥarīrī, who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh, who heard ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn Ishāq al-Marrūdhī report that he [like Ibn Mubashshir] heard al-Ramādī say: 41.5

[Al-Ramādī:] I once heard ‘Abd al-Razzāq, tears in his eyes, say of Aḥmad ibn Ḥanbal: “He came to me one day and said that his money had run out. I found ten dinars and took him aside—behind closed doors, with no one else there—and said, ‘I don’t save money, but I did find these ten dinars in the women’s quarters, so take them and make them last until I can find something more.’ He smiled and said, ‘Abū Bakr, if I were going to accept help from anyone, it would be you.’ But he wouldn’t take it.”

[The author:] The two versions of the report are largely the same.

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh, who heard his father report that he heard Abū l-Ḥasan ibn Abān report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh report: 41.6

حدّثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: حدّثني أبي قال: عرض عليّ يزيد بن هارون خمس مئة درهم أو أكثر أو أقلّ فلم أقبل منه، وأعطني يحيى بن معين وأباً مُسلم المستملي فأخذها منه.

أخبرنا إسماعيل ومحمد قالوا: أخبرنا أحمد بن حنبل قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: حدّثنا الحسين بن محمد قال: حدّثنا ٧،٤١ عمر بن الحسن القاضي قال: حدّثنا محمد بن حاتم بن أبي قماش قال:

قال حمدان بن سنان الواسطي: قدم علينا أحمد بن حنبل ومعه جماعة ففدت نفقاتهم فبرئهم فأخذوا. وجاءني أحمد بن حنبل بقرّة فقال: قل لمن يبيع هذه ويبيئني بثمنها فأتسع به. قال: فأخذت صرة دراهم فضيت بها إليه فردّها فقالت أمّرتي: هذا رجل صالح لعله لم يرضها فأضعفها فأضعفها فلم يقبل وأخذ القرّة مني وخرج.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ٨،٤١ جعفر قال: حدّثنا أبو بكر أحمد بن محمد الحلال قال: أخبرني أحمد بن محمد البرائي قال:

حدّثني أبو محمد إسحاق بن إبراهيم بن حسان الفقيه قال: حدّثني رجل كان رفيقاً لأبي عبد الله أحمد بن حنبل بواسط على باب يزيد بن هارون فجاءه أبو عبد الله بجبة يبيعها في شدة البرد.

قال: فلم أزل به حتّى صرفته عن بيعها ثمّ صرت إلى يزيد بن هارون فقلت: يا أبا خالد إن أحمد بن حنبل جاءني بجبته لأبيعها له في هذا البرد.

فقال لجاريته: زيني مئة درهم وهاتيها.

فدفعها إليّ وقال: ادفعها إليه.

فجئت بها إليه فقلت: هذه بعثها أبو خالد.

فقال: إني للمحتاج إليها وإني لابن سبيل ولكن لا أحبّ أن أعود نفسي هذا، فردّها عليه. فردّتها عليه فدفع عليّ جبته فبعثها له.

[‘Abd Allāh:] My father told me, “Yazīd ibn Hārūn once offered me five hundred dirhams—more or less—but I didn’t take it. He also offered money to Yaḥyā ibn Ma‘īn and Abū Muslim al-Mustamlī, and they did.”

We cite Ismā‘īl and Muḥammad, who cite Ḥamd, who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh, who 41.7
heard al-Ḥusayn ibn Muḥammad report that he heard ‘Umar ibn al-Ḥasan al-Qāḍī report
that he heard Muḥammad ibn Ḥātim ibn Abī Qimāsh [?] ³⁰⁵ report that Ḥamdān ibn Sinān
al-Wāsiṭī said:

[Al-Wāsiṭī:] Aḥmad ibn Ḥanbal and several others came to study with me, but their money ran out. I offered them money and they took it, except for Aḥmad, who came to me with a fur and said, “Ask someone to sell this for me. That will give me enough to live on.”

I bundled up some dirhams and offered them to him, but he refused to take anything. My wife said, “He’s a righteous man. Maybe it wasn’t enough. Give him twice that.” So I doubled the amount but he still wouldn’t take it. Finally he took his fur and left.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 41.8
informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard
Abū Bakr Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report that he cites Aḥmad ibn Muḥammad
al-Barāthī, who heard Abū Muḥammad Ishāq ibn Ibrāhīm ibn Ḥassān al-Faqīh report:

[Ibrāhīm ibn Ḥassān:] I heard this story from a man who had known Aḥmad ibn Ḥanbal in Wāsiṭ, where they were students at the door of Yazīd ibn Hārūn. Aḥmad came to him with a cloak he wanted to sell even though it was the coldest time of year. “It took a while, but I persuaded him not to sell it. Then I went to Yazīd and said, ‘Aḥmad ibn Ḥanbal just asked me to sell off his cloak—in this weather!’

“Yazīd told his servant to weigh out a hundred dirhams and bring them in. Then he gave the money to me and told me to pass it on Aḥmad. So I brought him the money and said, ‘This is for you, from Yazīd.’

“‘I do need it,’ he said, ‘and I am on a journey. But I don’t want to get used to accepting help. Take it back!’

“So I took it back. Then he gave me his cloak and I sold it.”

قال الحلال: وأخبرني أبو غالب علي بن أحمد قال:

حدّثني صالح بن أحمد قال: جاءني حُسن فقالت: يا مولاي قد جاء رجل بتليسة فيها فاكهة يابسة وهذا الكتاب.

قال صالح: فقمّت فقرأت الكتاب فإذا فيه:

يا أبا عبد الله أبضعتُ لك بضاعة إلى سمرقند فوقع فيها كذا وكذا وردتها فوقع فيها كذا وكذا وقد بعثت بها إليك أربعة آلاف درهم وفاكهة أنا لقطتها من بستانٍ ورثته عن أبي وأبي عن أبيه.

قال: فجمعت الصبيان فلما دخل دخلنا عليه وبكيتُ وقلت له: يا أبة ما ترقُّ لي من أكل الزكاة؟ ثم كسفت عن رأس الصبية وبكيت فقال: من أين علمت؟ دعني حتى أستخير الله الليلة.

قال: فلما كان من الغد قال: يا صالح صُنّي فإني قد استخرت الله الليلة فعزم لي أن لا آخذها.

قال: وفتح التليسة وفرقها على الصبيان، وكان عنده ثوب عُشاري فبعث به إليه ورد المال.

قال صالح: فبلغني أن الرجل اتخذها كهنًا.

أخبرنا إسماعيل بن أبي بكر ومحمد بن أبي القاسم قالوا: حدّثنا حمّد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله الحافظ ١٠٠٤١ قال: حدّثنا سليمان بن أحمد: وأخبرنا ابن ناصر قال: أنبأنا أبو علي الحسن بن أحمد قال: أخبرنا أبو القاسم الأزهرى قال: أخبرنا القطيعي قالوا: حدّثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال:

حدّثني علي بن الجهم بن بدر قال: كان لنا جار فأخرج لنا كُتابًا فقال: أتعرفون هذا الخط؟

قلنا: نعم، هذا خط أحمد بن حنبل، كيف كُتب لك؟

قال: كما بمكة مقيمين عند سفيان بن عُيينة ففقدنا أحمد بن حنبل أيامًا لم نره ثم جئنا إليه لنسأل عنه فقال لنا أهل الدار التي هو فيها: هو في ذلك البيت.

Al-Khallāl also cites Abū Ghālib ‘Alī ibn Aḥmad, who heard Aḥmad’s son Ṣāliḥ report: 41.9
[Ṣāliḥ:] One day Ḥusn³⁰⁶ came to me and said, “A man just came and left a basket of dried fruit and a note.”

I read the note, which said:

Aḥmad, I sold some merchandise in Samarqand worth such-and-such on your behalf and made a profit of such-and-such. Herewith are four thousand dirhams, which I’m sending to you along with some fruit I picked from my orchard, which belonged to my father and grandfather before me.

When he came home, I gathered the boys and went in to see him. “Dad,” I said, “doesn’t it hurt you to see me live on charity?” Putting the children in front of him, I wept.

“How did you find out?” he asked. Then he said, “Leave it be for now. Tonight I’ll ask God what to do.”

The next day, he said, “Ṣāliḥ, don’t tell anyone about this. I asked God and He told me not to accept.”

He opened the basket and gave the fruit to the children. Then he sent the money back, along with a ten-cubit robe he had. Later I heard that the man set the robe aside to use as a shroud.

We cite Ismā‘īl ibn Abī Bakr and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn 41.10
Aḥmad, who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh al-Ḥāfiẓ, who heard Sulaymān ibn Aḥmad report; and we cite Ibn Nāṣir, who was informed by Abū ‘Alī l-Ḥasan ibn Aḥmad, who cites Abū l-Qāsim al-Azharī, who cites al-Qaṭi‘ī, who [like Sulaymān ibn Aḥmad] heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh report that he heard ‘Alī ibn al-Jahm ibn Badr report:

[‘Alī ibn al-Jahm:] A neighbor of ours once showed us a document and asked if we recognized the handwriting.

“Yes,” we said, “it’s Aḥmad ibn Ḥanbal’s. But why did he write this for you?”

“We were staying with Sufyān ibn ‘Uyaynah in Mecca,” said the neighbor. “Aḥmad disappeared for a few days so we went to look for him. The people at the house where he was staying pointed out his room. We found the door ajar and saw that he was there, but dressed in rags.

فجئنا إليه والباب مردود عليه وإذا عليه خُلْقَان فَقُلْنَا لَهُ: يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ مَا خَبْرُكَ؟
لَمْ نَزْكْ مِنْذَ أَيَّامٍ.

فَقَالَ: سُرِقَتْ ثِيَابِي.

فَقُلْتُ لَهُ: مَعِيَ دَنَانِيرٌ فَإِنْ شِئْتَ خَذْ قَرْضًا وَإِنْ شِئْتَ صِلَةَ.

فَأَبَى أَنْ يَفْعَلَ.

فَقُلْتُ: تَكْتَبُ لِي بِأَجْرَةٍ؟

قَالَ: نَعَمْ.

فَأَخْرَجَتْ دِينَارًا فَأَبَى أَنْ يَأْخُذَهُ وَقَالَ: اشْتَرِ لِي ثَوْبًا وَاقْطَعُهُ نِصْفَيْنِ. فَأَوْمَأَ إِلَيَّ

أَنَّهُ يَأْتِزُرُ بِنِصْفٍ وَيُرْتَدِي بِالنِّصْفِ الْآخَرِ وَقَالَ: جِئْنِي بِبَقِيَّتِهِ.

فَفَعَلْتُ وَجِئْتُ بِبُورْقٍ فَكَتَبَ لِي فِيهِذَا خَطَّهُ.

أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي مَنْصُورٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْقَادِرِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: أَنْبَأَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَمْرِو بْنِ أَبِي رَافِعٍ قَالَ: أَنْبَأَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ١١،٤١

ابْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْخَلَّالُ قَالَ:

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ شَاهِينَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا الْحَسَنِ أَحْمَدَ بْنَ مُحَمَّدٍ بْنَ حَمَادٍ

الْمُقَرَّرِي يَذْكُرُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْجَهْمِ أَنَّهُ رَأَى بِيْدَ رَجُلٍ^٢ مِنْ أَهْلِ الرِّبْضِ كُتِبَ بِحِطِّ أَبِي

عَبْدِ اللَّهِ.

قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: مِنْ أَيْنَ لَكَ دَفْتَرُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ؟

فَقَالَ لِي: يَا أَبَا الْحَسَنِ وَتَعْرِفُ خَطَّهُ؟

قُلْتُ: نَعَمْ.

فَقَالَ: لَيْسَ هَذَا دَفْتَرُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ وَلَكِنَّهُ دَفْتَرِي بِحِطِّهِ.

فَقُلْتُ لَهُ: وَكَيْفَ صَارَ هَذَا هَكَذَا؟

فَقَالَ لِي: كَمَا عِنْدَ ابْنِ عُيَيْنَةَ سَنَةٌ مِنَ السَّنِينَ وَلَمْ يَكُنْ مِنْ أَهْلِ الرِّبْضِ تِلْكَ السَّنَةَ

مَقِيمًا عَلَى ابْنِ عُيَيْنَةَ غَيْرِي وَغَيْرِهِ فَفَقَدْتُهُ أَيَّامًا فَسَأَلْتُ عَنْهُ فَوَدَّعْتُ عَلَى مَوْضِعِهِ فَجِئْتُ

فَإِذَا هُوَ فِي شَبِيهِ بَكْهَفٍ فِي جِيَادٍ عَلَى بَابِهِ فَقَصَصْتُ عَلَيْهِ: سَلَامٌ عَلَيْكُمْ.

١ ش: يأتزر. ٢ هـ: شيخ.

“‘Aḥmad,’ we asked, ‘what’s going on? We haven’t seen you in days.’

“‘Someone stole my clothes.’

“‘I have some dinars with me,’ I said. ‘Take it as a loan or a gift, whichever you prefer.’

“He refused to take the money, so I asked him if he would copy reports for a fee. He said he would, so I offered him a dinar, but he wouldn’t take it.

“‘Buy me a robe,’ he said, ‘and cut it in half,’ gesturing to show that he meant to wear half of it as a breechclout and the other half as a shirt. ‘And bring me the change,’ he said.

“I did as he asked. Then I brought him some paper and he copied some texts for me, and here they are in his writing.”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who cites Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl, who heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn Shāhīn: 41.11

[Aḥmad ibn Muḥammad ibn Shāhīn:] I heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ḥammād al-Muqri’ say that ‘Alī ibn al-Jahm once saw one of his neighbors carrying a document in Aḥmad’s handwriting. He asked him where he had found Aḥmad ibn Ḥanbal’s notebook.

“So you know his writing?” asked the man.

“I do.”

“Well, this isn’t Aḥmad’s notebook,” said the neighbor. “It’s my notebook in his writing.”

“How did that happen?”

“One year,” said the man, “we were studying with Sufyān ibn ‘Uyaynah. We were the only two from our neighborhood studying with him that year. Aḥmad disappeared for a few days and I went to go look for him. I followed people’s directions until I ended up at a sort of cave in Jiyād with a lattice blocking the entrance.

“‘Peace be upon you!’ I called out.

فقال لي: وعليكم السلام.

فقلت: أدخل؟

فقال: لا.

ثم قال: ادخل.

فدخلت وإذا عليه قطعة لبند خَلِقَ.

فقلت: لم تجبّني؟

قال لي: حتّى استترتُ.

فقلت له: ما شأنك؟

فقال: سُرقَت ثيابي.

فبادرت إلى منزلي فبُعثَ بصرّة فيها مئة درهم فعرضتها عليه فامشع وسألته أن

يقبلها قرضاً فأبى عليّ حتّى بلغت عشرين درهماً، كلّ ذلك يابى عليّ فقمت مولياً

وقلت: ما يحلّ لك أن تقتل نفسك وأنا أعرض عليك فلا تقبل!

فقال لي: ارجع.

فرجعت فقال لي: أليس قد سمعت معي من ابن عُيَيْنَةَ سماعاً كثيراً؟

فقلت: بلى.

فقال: تُحبّ أن أنسخه لك؟

قلت: نعم.

فقال لي: اشتر ورقاً وجئني به.

فكتب بدراهم - ذكر مبلغها - فاكّسى منها ثوبين باثني عشر درهماً وأخذ الباقي نفقة.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالوا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: ١٢٠٤١

حدّثنا سليمان بن أحمد قال: حدّثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال:

حدّثني إسماعيل بن أبي الحارث قال: كان عندنا شيخ مَرُوزِيّ فجاء إليه أحمد

ابن حنبل ثم خرج فقلت له: في أي شيء جاءك أبو عبد الله؟

فقال: هو لي صديق وبينه أنس.

“And you,’ came the reply.

“May I come in?’

“No,’ he answered. A moment later he said, ‘Now you may.’

“I went in and found him wrapped in a ragged piece of felt.

“Why did you keep me waiting?’ I asked.

“So I could cover myself.’

“What happened to you?’

“Someone stole my clothes.’

“I rushed home and brought back a hundred dirhams wrapped in a piece of cloth. I offered it to him but he refused to take it. I told him he could pay me back, but he still refused. I tried offering him less, going all the way down to twenty, but it was no use. Finally I turned to go, saying, ‘It’s wrong for you to kill yourself when I’m here offering to help you!’

“Come back,’ he said.

“I turned back. He said, ‘Didn’t Ibn ‘Uyaynah teach both of us a lot of Hadith reports?’

“Of course.’

“What if I copy them out for you?’

“All right,’ I said.

“Buy some paper,’ he said, ‘and bring it here.’

“He wrote so many dirhams’ worth (the man mentioned the amount). He spent twelve dirhams on two garments and kept the rest for expenses.”

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 41.12 who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh, who heard Sulaymān ibn Aḥmad report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh report that he heard Ismā‘īl ibn Abī l-Ḥārith report:

[Ismā‘īl ibn Abī l-Ḥārith:] We used to live near an elderly man from Marv. One day Aḥmad ibn Ḥanbal went in to see him and then came out again and left.

“Why did Aḥmad come to see you?’ I asked him.

“He’s a friend,” answered the old man. “We’ve known each other for a long time.”

وتلكاً أن يخبرنا فألحنا عليه فقال: كان استقرض مني مئتي درهم أو ثلاث مئة درهم فجاءني بها فقلت: يا أبا عبد الله ما دفعتها وأنا أنوي أن آخذها منك. فقال: وأنا ما أخذتها إلا وأنا أنوي أن أردّها إليك.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالوا: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: حدثنا محمد بن جعفر بن يوسف قال: حدثنا محمد بن إسماعيل بن أحمد قال:

حدثنا صالح بن أحمد بن حنبل قال: دخلت على أبي في أيام الوائق - والله يعلم في أي حالة نحن - وقد خرج لصلاة العصر وكان له لبد يجلس عليه قد أتت عليه سنون كثيرة حتى قد بلي فإذا تحته كتاب كاغد وإذا فيه:

بلغني يا أبا عبد الله ما أنت فيه من الضيق وما عليك من الدين وقد وجهت إليك بأربعة آلاف درهم على يدي فلان لتقضي بها دينك وتوسع بها على عيالك وما هي من صدقة ولا زكاة وإنما هو شيء ورثته من أبي.

فقرأت الكتاب ووضعتُه فلما دخل قلت: يا أبا ما هذا الكتاب؟ فاحمر وجهه وقال: رفعته منك. ثم قال: تذهب بجوابه. فكتب إلى الرجل:

وصل كتابك إلي ونحن في عافية فأما الدين فإنه لرجل لا يرهقنا وأما عيالنا فهم في نعمة الله والحمد لله.

فذهبتُ بالكتاب إلى الرجل الذي كان أوصل كتاب الرجل فقال: ويحك لو أن أبا عبد الله قبل هذا الشيء ورمى به مثلاً في دجلة كان مأجوراً لأن هذا الرجل لا يعرف له معروف.

فلما كان بعد حين ورد كتاب الرجل بمثل ذلك فرد عليه الجواب بمثل ما رد، فلما مضت سنة أو أقل أو أكثر ذكرناها فقال: لو كما قبلناها كانت قد ذهبت.

He kept on evading the question but we pestered him until he broke down.

“He had borrowed two or three hundred dirhams from me,” he said, “and he came here to repay it. I told him I never intended for him to pay me back, but he said that he never intended not to.”

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd, who 41.13
cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh, who heard Muḥammad ibn Ja‘far ibn Yūsuf report that he heard Muḥammad ibn Ismā‘īl ibn Aḥmad report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son Ṣāliḥ report:

[Ṣāliḥ:] In the days of al-Wāthiq, when we were living in conditions best left to the imagination, I went into my father’s room while he was away at afternoon prayers. He had a piece of felt that he used to sit on, so old that it was almost worn through. Under the felt I noticed a piece of paper with writing on it. It said:

Aḥmad, we have learned that you are poor and in debt. We have sent So-and-So with four thousand dirhams to pay off your debt and take care of your family. This is neither charity nor alms-tax: it is an inheritance from my father.

I read the note and put it back. When my father came in I said, “Dad, what’s this note?”

He blushed. “I was hoping you wouldn’t see it.” Then he said, “Deliver this reply.” He wrote:

We have received your letter in good health. The debt is owed to a man who will not press us, and the family enjoys the bounty of God, thanks be to Him.

I took this reply to the man who had delivered the original note. “What a shame!” he said. “Even if Aḥmad had accepted the gift and then thrown it into the Tigris, it would have been a good deed: this man never does anything for anybody.”

Some time later, we received another letter saying the same thing. My father answered it as he had the first.

About a year later the subject came up, and my father said, “See? If we’d taken the money, it’d be gone by now.”

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد بن يوسف قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: ١٤٤١
أخبرنا علي بن عبد العزيز بن مردك قال:

حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال: حدثنا صالح بن أحمد فذكر مثله سواء إلا أنه لم يذكر: فقال: لو أن أبا عبد الله قبل هذا ورمى به في دجلة.
وقد روى هذه الحكاية أبو بكر الخلال وذكر فيها أن الموجه إليه الحسن بن عيسى ابن ماسرجس مولى ابن المبارك.

أخبرنا عبد الوهاب الحافظ قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبال قال: أخبرنا أبو إسحاق البرمكي قال: أخبرنا ١٥٤١
أبو بكر محمد بن إسماعيل بن العباس الوراق قال: حدثني أبو بكر محمد بن يعقوب المقرئ قال: حدثنا أبو بكر محمد
ابن أحمد بن داود المصري قال: حدثنا أحمد بن محمد بن الحجاج قال:

حدثني محمد بن سعيد الترمذي قال: قدم صديق لنا من خراسان فقال: إني
أبضعت بضاعة ونويت أن أجعل ربحها لأحمد بن حنبل والربح عشرة آلاف
درهم فاحملها إليه.

قال: قلت: حتى أذهب إليه فأنظر كيف الأمر عنده. فذهبت إليه فسلمت
عليه وقلت له: فلان. فإذا هو عارف به. فقلت له: إنه أبضع بضاعة وجعل
ربحها لك وهي عشرة آلاف درهم. فقال: جزاه الله عن العناء خيراً، نحن في غنى
وسعة. فأبى أن يأخذها رحمه الله.

وقد حدثنا بهذه الحكاية من طريق أبي بكر الخلال عن المروزي فسُني الرجل محمد
ابن سليمان السرخسي وقال فيها: فراجعه فقال: دعنا نكن أعراء.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قال: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا ١٦٤١
سليمان بن أحمد قال:

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn Yūsuf, 41.14
 who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz ibn Mardak, who
 heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim report that:

[Ibn Abī Ḥātim:] I heard Aḥmad’s son Ṣāliḥ report the very same story,
 except without the part where he says, “Even if Aḥmad had accepted the gift
 and then thrown it into the Tigris.”

[The author:] Abū Bakr al-Khallāl also tells the story, adding that the
 would-be benefactor was al-Ḥasan ibn ‘Īsā ibn Māsarijs, the client of Ibn
 al-Mubārak.

We cite ‘Abd al-Wahhāb al-Ḥāfiẓ, who cites Abū l-Ḥusayn ibn ‘Abd al-Jabbār, who 41.15
 cites Abū Ishāq al-Barmakī, who cites Abū Bakr Muḥammad ibn Ismā‘īl ibn al-‘Abbās
 al-Warrāq, who heard Abū Bakr Muḥammad ibn Yā‘qūb al-Muqri’ report that he heard
 Abū Bakr Muḥammad ibn Aḥmad ibn Dāwūd al-Miṣrī report that he heard Aḥmad ibn
 Muḥammad ibn al-Ḥajjāj report that he heard Muḥammad ibn Sa‘īd al-Tirmidhī report:

[Al-Tirmidhī:] A friend arrived from Khurasan and told me that he had
 done some business with the intention of giving the profits to Aḥmad ibn
 Ḥanbal and made ten thousand dirhams on the deal. He asked me to take the
 money to Aḥmad.

“First let me go see how he feels about it,” I said.

I went to him, greeted him, and mentioned the man’s name. It turned out
 he knew of him.

“He’s made a profit of ten thousand dirhams,” I said, “and he wants to give
 it to you.”

“May God reward him for his trouble!” said Aḥmad. “But we have all we
 need.” He refused to take the money, God have mercy on him.

[The author:] The same story is told by Abū Bakr al-Khallāl, who cites
 al-Marrūdhī. The man is identified as Muḥammad ibn Sulaymān al-Sarakhsī.
 In this version, the narrator adds that the man tried again but Aḥmad replied:
 “Let me live with some self-respect.”

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 41.16
 who cites Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ, who heard Sulaymān ibn Aḥmad report that he heard
 Muḥammad ibn Mūsā ibn Ḥammād al-Barbarī report:

حدّثنا محمد بن موسى بن حماد البريّ قال: حمّل إلى الحسن بن عبد العزيز الجرويّ ميراثه من مئمة ألف دينار فحمل إلى أحمد بن حنبل ثلاثة أكياس في كل كيس ألف دينار فقال: يا أبا عبد الله هذه من ميراث حلال، خذها فاستعن بها على عائلتك.

قال: لا حاجة لي فيها، أنا في كفاية.

فردّها ولم يقبل منه شيئاً.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالوا أخبرنا محمد بن أحمد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدّثنا ١٧،٤١

محمد بن جعفر قال: حدّثنا محمد بن إسماعيل: وأخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال:

أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: أخبرنا علي بن مردك قال: حدّثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال:

حدّثنا صالح بن أحمد قال: شهدت ابن الجروي أخا الحسن وقد جاء أبي بعد المغرب فقال: أنا رجل مشهور وقد أتيتك في هذا الوقت وعندي شيء قد أعددت لك فأحب أن تقبله وهو ميراث. فلم يزل به فلما أكثر عليه قام ودخل.

قال صالح: فأخبرت عن الحسن قال: قال لي أخي: لما رأيته كلما ألحّ عليه ازداد بعداً قلت: أخبره كم هي.

قلت: يا أبا عبد الله هي ثلاثة آلاف دينار. فقام وتركني.

زاد أبو نعيم: قال صالح: وقال لي يوماً: أنا إذا لم يكن عندي قطعة أفرح.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا أبو إسحاق البرمكي قال: أنبأنا عبد العزيز ١٨،٤١

ابن جعفر قال: أخبرنا أحمد بن محمد الحلال قال: أخبرنا أبو بكر المروزي قال: سمعت أبا بكر ابن حماد المقرئ يقول:

سمعت أبا ثابت الخطاب يقول:

قال ابن الجروي: ذهبتُ إلى أحمد بن حنبل فقلت: هذه ألف دينار اشتري بها غلّة للصبيان فأبى أن يقبلها.

[Al-Barbarī:] Al-Ḥasan ibn ‘Abd al-‘Azīz al-Jarawī inherited a hundred thousand dinars, which was delivered to him from Egypt. To Aḥmad ibn Ḥanbal he sent three sacks, each containing a thousand dinars.

“It’s from a legitimate inheritance,” he said. “Take it and support your family.”

“I don’t need it,” he replied. “I have enough.”

He returned the money and refused to take anything from the man.

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 41.17
who cites Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ, who heard Muḥammad ibn Ja‘far report that he heard Muḥammad ibn Ismā‘īl report; and we cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites ‘Alī ibn Mardak, who heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abi Ḥatīm report that he [like Muḥammad ibn Ismā‘īl] heard Aḥmad’s son Ṣāliḥ report:

[Ṣāliḥ:] I was there when Ibn al-Jarawī, the brother of al-Ḥasan, came to see my father after the sunset prayer.

“Everybody knows who I am,” said al-Jarawī. “I’ve come here today because I want to give you something. It’s money I’ve inherited, and I’d like you to accept it.”

He kept insisting until finally my father got up and went back inside.

Later al-Ḥasan told me that his brother told him, “I saw that the more I insisted the more distant he got, so I figured I would tell him how much it was. I said, ‘Aḥmad, we’re talking about three thousand dinars.’ That’s when he walked out.”

Abū Nu‘aym added that Ṣāliḥ said, “One day my father said to me, ‘When there’s not a single coin in the house, I’m happy.’”

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 41.18
informed by Abū Ishāq al-Barmakī, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who cites Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl, who cites Abū Bakr al-Marrūdhī, who heard Abū Bakr ibn Ḥammād al-Muqri’ say that he heard Abū Thābit al-Khaṭṭāb say that Ibn al-Jarawī said:

[Al-Jarawī:] I went to Aḥmad ibn Ḥanbal and said, “This is a thousand dinars. Take it and buy a property to support the children.” But he refused to take it.

قال: وكان يُكرمني. فلما قلْتُ له ذلك قال: أحب إذا كانت لك حاجة لا تجيء فإن أردت أن تسألني عن شيء فأرسل إليّ. فخرمتُ نفسي.

قال الحلال: وأخبرنا محمد بن الحسن بن هارون قال: سمعت الفضل بن محمد يقول: ١٩٠٤١
حدثنا إسماعيل بن حرب قال: أحصي ما ردّ أبو عبد الله أحمد بن حنبل حين
جاء به إلى العسكر فإذا هو سبعون ألفاً.

قال الحلال: وأخبرني الحسن بن الهيثم قال: سمعت أبا سعيد الأدرمي يقول: ٢٠٠٤١
سمعت صالح بن أحمد يقول: كنت عند أبي يوماً فدعاني النساء فقلن: قل
لايك ليس عندنا دقيق - أو قال: خبز. فقلت له، فقال: الساعة.

ثم أبطأ عليهم فعاودوني فقلت له فقال: الساعة.
فبينما نحن كذلك إذا برجل يدق الباب فخرجت إليه فإذا رجل خراساني يشبه
الفيج^٢ على كتفه عصا فيها جراب، فقلت له: ما حاجتك؟
فقال: حاجتي إلى أحمد بن حنبل.

فدخلت فأخبرته فقال: عدّ إليه فقل له: فيم قصدت؟ في مسألة؟ في حديث؟
فقال: ما قصدت في مسألة ولا حديث.
فقلت له فقال: أدخله.

فدخل الرجل فوضع العصا والجراب ثم قال له: أنت أحمد بن محمد بن حنبل؟
قال: نعم.

قال: أنا رجل من أهل خراسان مرض جار لي فعُدته فقلت له: هل لك من
حاجة؟ فقال: هذه خمسة آلاف درهم تأخذها وتوصلها على أحمد بن حنبل بعد
وفاي فقد قصدتك بها من خراسان.
فقال له: بيننا وبين هذا الرجل قرابة؟

١ هكذا في جميع النسخ. ٢ د: الفتح. ٣ ليس في د.

He always used to welcome me, but after that, he said, “If you need something, I’d prefer you didn’t come here in person. If you want to ask me about something send a message.” So I ended up depriving myself of his company.

Al-Khallāl also cites Muḥammad ibn al-Ḥasan ibn Hārūn, who heard al-Faḍl ibn Muḥammad say that he heard Ismā‘īl ibn Ḥarb report: 41.19

[Ismā‘īl ibn Ḥarb:] Somebody made an estimate of how much money Aḥmad turned down after he was brought to Samarra. It turned out to be seventy thousand.

Al-Khallāl also cites al-Ḥasan ibn al-Haytham, who heard Abū Sa‘īd al-Adhramī say that he heard Aḥmad’s son Ṣāliḥ say: 41.20

[Ṣāliḥ:] One day I was with my father and the women of the house called me in.

“Tell your father that we’re out of flour”—or maybe “bread.”

I told him, and he said, “I’ll take care of it right away.”

He didn’t, and so they called me back in. I told him again, and he said, “Right away.”

At that moment came a knock on the door. I went out and found a man from Khurasan dressed like a courier and carrying a staff with a sack tied onto it.

“What can I do for you?” I asked him.

“I need to see Aḥmad ibn Ḥanbal.”

I went in and told my father.

“Go out and ask him what he wants. Is it a legal problem or a Hadith?”

The man said it was neither, and my father said, “Bring him in.”

The man came in, put down the staff and the bag, and asked, “Are you Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ḥanbal?”

“Yes.”

“I’m from Khurasan. One of my neighbors got sick and I went to visit him. I asked him if there was anything I could do, and he said, ‘See this five thousand dirhams? When I’m dead, take it and give it to Aḥmad ibn Ḥanbal.’ So here I am with the money, all the way from Khurasan.”

“Was this man any relation of mine?”

قال: لا.

قال: فبيننا وبينه رَحِمٌ؟

قال: لا.

قال: فبيننا وبينه نعمة يربّها؟

قال: لا.

قال: صُمْمَهَا رَحِمُكَ اللَّهُ.

فراذه فخشّن له أبي فحل المال وانصرف.

فلَمَّا كَانَ بعد مَدَّةٍ كَانَ جَالِسًا بَيْنَ الْكُتُبِ فَظَرَ فِيهَا فَرَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ: تَدْرِي يَا صَالِحُ مَنْ ذَكَمَ كَانَ الْخُرَاسَانِي عِنْدَنَا؟

قلت: لا.

قال: له اليوم أحد وستون يومًا، هل جُعِمَ فِيهَا أَوْ فَقِدْتُمْ شَيْئًا؟

قال الخلال:

٢١،٤١

وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ قَالَ: سَمِعْتُ فُورَانَ يَقُولُ: مَرَضَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ فَعَادَهُ النَّاسُ - يَعْنِي قَبْلَ الْمَتْنَيْنِ - وَعَادَهُ عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ فَجَعَلَ عِنْدَ رَأْسِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ صُرَّةً. فَقُلْتُ لَهُ: إِنْ عَلِيًّا قَدْ جَعَلَ عِنْدَ رَأْسِكَ هَذِهِ الصُّرَّةُ. فَقَالَ: كَمَا رَأَيْتَهُ فَادْهَبْ فَرَدَّهَا^١ إِلَيْهِ.^٢

قال: فذهبت فرددتها.

أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي مَنصُورٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْقَادِرِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: أَبْنَانُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَمْرِو بْنِ أَبِي رَافِعٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ مَرْدَكٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي حَاتِمٍ قَالَ:

حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ قَالَ: قَالَ فُورَانُ أَبُو مُحَمَّدٍ لِأَبِي: عِنْدِي خُفٌّ سَابَعْتُ بِهِ إِلَيْكَ.

فَسَكَتَ، فَلَمَّا عَادَ إِلَيْهِ أَبُو مُحَمَّدٍ قَالَ: يَا أَبَا مُحَمَّدٍ لَا تَبْعَثْ بِالْخُفِّ فَقَدْ شَعَلَ قَلْبِي عَلَيَّ.

١ هـ: يربّها؛ وفي ش: نرها؛ وفي د مثلها مهملّة: وفي تركي: يربّها. ٢ ليس في ش. ٣ ليس في ش. ٤ د: عليه.

“No.”

“Was he a member of the family?”

“No.”

“Is he returning some favor we did for him?”³⁰⁷

“No.”

“So take it back, and thank you.”

The man resisted and my father spoke to him roughly. Finally he took the money and left.

Some time later he was sitting and looking at his books when he raised his head and remarked, “Ṣāliḥ, do you know how long it’s been since that man from Khurasan was here?”

“No.”

“Today makes sixty-one days. Have you been hungry once during that time, or needed anything and not had it?”

Al-Khallāl also cites Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh, who reported:

41.21

[‘Abd Allāh:] I heard Fūrān report, “Aḥmad got sick”—this was before the year 200—“and a lot of people came to call on him. One of them was ‘Alī ibn al-Ja’d, who left a little bag at his bedside. I told Aḥmad about it, and he said, ‘Return it to him just the way you found it.’ So I went and returned it.”

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites ‘Alī ibn Mardak, who heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abi Ḥātim report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son Ṣāliḥ report:

41.22

[Ṣāliḥ:] Fūrān said to my father, “I’ve got some shoes I’ll send you.”

My father said nothing. Fūrān said it again, and my father replied, “Don’t! The thought of them is distracting me.”

قال صالح: ووجه رجل من الصين بكاغد صيني إلى جماعة من المحدثين فيهم يحيى وغيره ووجه بقمطر على أبي فزده.

قال صالح: وقال لي أبي: جاءني ابن يحيى بن يحيى، وما خرج من خراسان بعد ابن المبارك رجل يشبه يحيى بن يحيى فجاءني ابنه فقال: إن أبي أوصى بمبطنة لك وقال: يذكرني بها. فقلت: جئني بها.

فجاء برزمة ثياب فقلت له: اذهب رحمك الله يعني ولم يقبلها.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: حدثنا أبو بكر الحلال قال:

أخبرني محمد بن موسى قال: سمعت ابن نيزك يقول: كنت اتبع أحمد ويحيى يمشون إلى سعدويه^١ - أو قال غيره - فاتخذ لهم - أراه قال: سعدويه - قدر طعام^٢ فلما فطن أحمد لذلك قال: قد قرب وقت الصلاة. وخرج فما اجتراً واحد منهم أن يكلمه، فجاء إلى سقاية فيها حب ماء فأخرج فتيتاً معه في خرقة وأخذ كوزاً من الحب وجعل يستقفه ويشرب عليه الماء وصلى الظهر ثم جاء فاستأذن ودخل وقد طعموا وصلوا فقعده يكتب.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا أبو إسحاق إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: حدثنا أبو بكر أحمد بن محمد الحلال قال: أخبرني محمد بن الحسين قال: حدثني المروزي قال: سمعت حميد بن الربيع الكوفي يقول: قال أبو عبد الله يوماً لأصحاب الحديث: من منكم منزله في الكرخ؟

فقال له فتى: أنا يا أبا عبد الله.

فقال له: تلبث فإن لنا حاجة.

فأخرج أبو عبد الله دراهم وقال: اشتر بهذه ورقاً حتى تبجي به معك إذا جئت.

١ بدال مضمومة في هـ. ٢ هـ، ش: قدم طعاماً.

Another time a man sent Chinese paper to a number of Hadith-men, including Yaḥyā. He sent a crate of it to my father, who refused it.

My father once told me, “Not since Ibn al-Mubārak has anyone like Ibn Maʿīn come out of Khurasan. Well, his son came to me and said that his father wanted to send me a jacket to remember him by. I told him to bring it. But when he arrived with a whole bundle of clothes, I told him, ‘Thank you and good-bye.’”

By that he meant that he refused to take it.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 41.23 informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Jaʿfar, who heard Abū Bakr al-Khallāl cite Muḥammad ibn Mūsā:

[Muḥammad ibn Mūsā:] I heard Ibn Nayzak say, “I was following Aḥmad and Yaḥyā to Ibn Saʿduwayh’s”—or someone else’s place. “He”—I think it was Saʿduwayh—“had prepared a pot of food for them. When Aḥmad realized what was going on, he said, ‘It’s almost prayer time,’ and went out. No one dared say anything. He went to a public conduit³⁰⁸ where there was a pitcher. There he took out some crumbs of bread he had wrapped in a rag. He filled a jug from the pitcher and ate the crumbs out of his hand, washing them down with water. Afterward he prayed the afternoon prayer. Then, after the others had eaten and said their prayers, he came back, asked permission to enter, sat down, and began writing.”

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 41.24 informed by Abū Ishāq Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Jaʿfar, who heard Abū Bakr Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl cite Muḥammad ibn al-Ḥusayn, who cites al-Marrūdhī, who heard Ḥumayd ibn al-Rabīʿ al-Kūfī say:

[Ḥumayd ibn al-Rabīʿ al-Kūfī:] One day Aḥmad asked the Hadith-men whether any of them lived in al-Karkh.

“I do,” said one young man.

“Stay after,” he said. “I need you to do something.”

Aḥmad gave the young man some dirhams and told him to buy paper and bring it next time.

The young man went and bought the paper. He also hid a number of dirhams between the pages.³⁰⁹ Then he came back and gave it to Aḥmad. After that he stopped coming.

قال: فاشترى الفتى ورقاً وحشى في دُسوت الورق دنانير وجاء به إلى أبي عبد الله فأعطاه. واتقطع الفتى من الحجي، ففتح أبو عبد الله الورق فجعلت الدنانير تتناثر بجمعها وجعل يقول لأصحاب الحديث: من منكم يعرف الفتى الذي اشترى لي ورقاً؟ فقال له رجل: أنا أعرف منزله.

قال: فتلبث ها هنا فإن لي حاجة.

وحمل أبو عبد الله الدنانير ومضى معه فلما صار إلى قُطيعَة الربيع إذا الفتى قاعد فقال له الرجل: هذا صاحبك يا أبا عبد الله. فقال له أبو عبد الله: انصرف أنت. ثم جاء فسلم ووضع الدنانير في حجره وانصرف.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالوا: أخبرنا محمد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: ٢٥٤١
حدثنا الحسين بن محمد قال: سمعت شاكراً بن جعفر يقول:

سمعت أبا جعفر أحمد بن محمد التُّسْتَرِي يقول: كان غلام يختلف إلى أحمد بن حنبل فناوله يوماً درهماً فقال: اشتر به كاغداً.

فخرج الغلام فاشترى له وجعل في جوف الكاغد خمس مئة دينار وشده وأوصله إلى بيت أحمد.

فسأل أحمد أهل بيته: أحمل شيء من البياض؟

فقالوا: نعم.

فوضع بين يديه فلما أن فتحه تناثرت الدنانير، فردها في مكانها وسأل عن الغلام حتى دُل عليه فوضعه بين يديه فقبعه الغلام وهو يقول: الكاغد اشتريته بدراهمك، خذه!

فأبى أن يأخذ الكاغد أيضاً.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز قال: أخبرنا ٢٦٤١
أحمد بن محمد بن هارون الخلال قال: أخبرني محمد بن الحسين قال:

Some time later, Aḥmad opened up the paper and the coins went flying. After he had gathered them up, he asked the Hadith-men if they knew the young man who had bought the paper.

“I know where he lives,” said one man.

“Stay after,” he said. “I need you to do something.”

Picking up the money, Aḥmad followed the man out. When they reached Qaṭī‘at al-Rabī‘, they found the young man sitting there.

“That’s the one you want,” said the man.

“You can go now,” said Aḥmad. Then he went over to the young man, greeted him, dumped the money in his lap, and left.

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 41.25
who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh, who heard al-Ḥusayn ibn Muḥammad report that he
heard Shākir ibn Ja‘far say that he heard Abū Ja‘far Aḥmad ibn Muḥammad al-Tustarī say:

[Al-Tustarī:] There was a boy who used to come to Ibn Ḥanbal’s circle.
One day Aḥmad gave him two dirhams and said, “Buy me some paper.”

The boy went out and bought the paper. Then he put five hundred dinars
inside it, rolled it up and tied it, and sent it to Aḥmad’s house.

Later Aḥmad asked if anything white had been delivered. “Yes,” he was
told, and the package was brought over to him. No sooner had he opened
it than the coins went flying. After he had put them all back, he went look-
ing for the boy. When he found him, he put the package down in front of
him and walked away. The boy ran after him, saying, “The paper’s yours—
I bought it with the two dirhams you gave me!” But Aḥmad wouldn’t take
the paper either.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 41.26
informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz, who cites Aḥmad
ibn Muḥammad ibn Hārūn al-Khallāl, who cites Muḥammad ibn al-Ḥusayn, who heard
al-Marrūdhī report:

حدّثنا المروزي قال: أخبرت أن أبا بكر المستلي لما قدّم بأبي عبد الله من الثغر خرج معه يخدمه، قال: فنزلنا في بعض المنازل فإذا بعض إخوانه قد أرسل إليه بمئة دينار وقال: تنفقها يا أبا عبد الله في سفرك.

فردّها، فقال له: يا أبا عبد الله أنا مُعيل ورجل من أهل الثغر فدعني آخذها. قال: ويحك! إن عطيّتهم أول مرة ليست مثل الثانية فدعنا نكُن في عزّ. فردّها ولم يقبلها.

قال الحلال:

وأخبرني عبد الله بن أحمد قال: دُق علينا الباب ليلة دقا خفيفا ففتحت فإذا إنسان قد وضع خوانا كبيرا عليه منديل أبيض وقال: خذ هذا. ومرّ مبادرا. وكانت مائدة كبيرة فأدخلتها فوضعتها قدام أبي فقال: أي شيء هذا؟ من منزل أبي محمد؟ - يعني فوران. قلت: لا.

قال: من أين؟ من جاء به؟

قلت: وضعه ومرّ.

وإذا طعام سريّ فيه جامات حلواء قد أنفق عليه دراهم كثيرة فسكت ساعة يفكر ثم قال: ابعث منه إلى منزل عمك وصبيان صالح - وأوماً إلى الجارية والصبيان - وخذ أنت.

قال عبد الله: ثم علمت بعد من أين جاء.

وكان قوم يهدون إليه فلا يصيب منه شيئا وكان عبّدوس العطار ربّما وجه إلينا بالشيء فلا يذوق منه.

[Al-Marrūdhī:] I was told that when Aḥmad was sent back from the frontier, Abū Bakr al-Mustamlī went with him to look after him. He told the following story.

“When we stopped at one of the way stations, we found that one of his friends had sent him a hundred dinars, telling him to spend it on his travels. But he wouldn’t take it. I said, ‘Aḥmad, I’m a frontiersman with mouths to feed. Let me take it!’

“‘That won’t do,’ he said. ‘What they give you the first time isn’t like the second.’³¹⁰ Better to live with some dignity.’

“Then he sent it back.”

Al-Khallāl also cited Aḥmad’s son ‘Abd Allāh:

41.27

[‘Abd Allāh:] One night we heard a tapping on the door. I opened it and saw a man putting down a large footed tray covered with a white cloth. “Take this,” he said, then ran off before I could say anything.

It was a big tray. I brought it inside and put it in front of my father.

“What’s this?” he asked. “Did it come from Abū Muḥammad’s house?” — meaning Fūrān’s.

“No,” I said.

“Where, then? Who brought it here?”

“Whoever it was put it down and left.”

Under the cloth was some wholesome-looking food, along with goblets of sweets that had clearly cost someone a lot of money.

My father sat for a while, thinking hard. Finally he said, “Send some of it to your uncle’s house and give some to Ṣāliḥ’s children,” pointing to the girl and the boys. “Take some for yourself, too.”

Later I found out where it had come from.

Several people used to send him gifts but he would never partake. ‘Abdūs al-‘Aṭṭār often sent things, but he would never taste them.

الباب الثاني والأربعون في ذكر كرمه وجوده

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالا: أخبرنا حمّد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: ١،٤٢
حدّثنا أبي قال: حدّثنا أحمد بن محمد قال:

حدّثني أبو حفص عمر بن صالح الطرسوسي قال: وقع من يد أبي عبد الله أحمد
ابن حنبل مقرّض في البرّ جفاء ساكن له فأخرجه فلمّا أن أخرجه ناوله أبو عبد الله
مقدار نصف درهم أقلّ أو أكثر فقال: المقرّض يساوي قيراطًا، لا آخذ شيئًا. فخرج.
فلما أن كان بعد أيام قال له: كم عليك من كرى الحانوت؟
قال: كرى ثلاثة أشهر. وكراؤه في كل شهر ثلاثة دراهم.
فضرب على حسابه وقال: أنت في حلّ.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ٢،٤٢
جعفر قال: حدّثنا أحمد بن محمد الحلال قال:

حدّثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: قال أبو سعيد بن أبي حنيفة المؤدّب:
كنت آتي أباك فربما أعطاني الشيء وقال: أعطيتك نصف ما عندنا.
فجئت يومًا فأطلت القعود، فخرج ومعه أربعة أرغفة فقال: يا أبا سعيد هذا
نصف ما عندنا. فقلت: يا أبا عبد الله هذه الأربعة الأرغفة أحب إليّ من أربع
آلاف من غيرك.

قال الحلال: وحدّثنا محمد بن أبي هارون قال: حدّثني أبو بكر بن أبي موسى قال: ٣،٤٢
حدّثني يحيى بن هلال الوراق قال: جئت إلى محمد بن عبد الله بن ثُمير فشكوت
إليه فأخرج إليّ أربعة دراهم أو خمسة دراهم وقال: هذا نصف ما أملك.
قال: وجئت مرة إلى أبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل فأخرج إليّ أربعة دراهم
وقال: هذه جميع ما أملك.
قال الحلال: وأخبرني عبد الله بن إسماعيل قال: حدّثني علي بن عبد الصمد الطيالسي قال:

Chapter 42: His Generosity

We cite Ismā'il ibn Aḥmad and Muḥammad ibn 'Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 42.1
who cites Aḥmad ibn 'Abd Allāh, who heard his father report that he heard Aḥmad ibn
Muḥammad report that he heard Abū Ḥafṣ 'Umar ibn Ṣāliḥ al-Ṭarasūsī report:

[Al-Ṭarasūsī:] Aḥmad ibn Ḥanbal once dropped a pair of clippers³¹¹ into
the well. One of his tenants came along and fished it out. Aḥmad immedi-
ately handed him some money—half a dirham, more or less.

“The clippers aren’t worth more than a *qīrāṭ*,”³¹² said the man. “I won’t
take anything.”

A few days later, Aḥmad asked him, “How much rent do you owe on your
shop?”

“Three months’ worth,” said the man, “at three dirhams a month.”³¹³

“Consider it paid,” said Aḥmad, drawing a line through his account.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 42.2
informed by Ibrāhīm ibn 'Umar, who was informed by 'Abd al-'Azīz ibn Ja'far, who heard
Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal's son 'Abd
Allāh report:

['Abd Allāh:] Abū Sa'īd ibn Abī Ḥanīfah al-Mu'addib told me, “When
I used to come see your father, he would often give me things and say,
'This is half of what we've got in the house.' One day I came and stayed for a
long time. He brought out four loaves of bread and said, 'This is half of what
we have.'”

“‘I'd rather have these four from you,’ I told him, ‘than four thousand
from anyone else.’”

Al-Khallāl also said that he heard Muḥammad ibn Abī Hārūn report that he heard 42.3
Abū Bakr ibn Abī Mūsā report that he heard Yaḥyā ibn Hilāl al-Warrāq report:

[Al-Warrāq:] I once went to Muḥammad ibn 'Abd Allāh ibn Numayr to
ask for help. He gave me four or five dirhams, saying, “This is half of what
I have.”

Another time I went to Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ḥanbal. He took out
four dirhams and said, “This is all I have.”

Al-Khallāl also cited 'Abd Allāh ibn Ismā'il, who heard 'Alī ibn 'Abd al-Ṣamad
al-Ṭayālīsī report that Hārūn al-Mustamlī said to him:

قال لي هارون المُستَقَلِّي: لقيْتُ أحمد فقلت: ما عندنا شيء. فأعطاني خمسة دراهم وقال: ما عندنا غيرها.

٤٤٢

قال الحلال: وحدثنا محمد بن الحسين قال:

حدثنا أبو بكر المروزي قال: كان أبو عبد الله ربّما واسى من قوته وجاءه أبو سعيد الضير فشكى إليه فقال له: يا أبا سعيد ما عندنا إلا هذا الجذع بخي بجمال بجمله. قال: فأخذتُ الجذع فبعته بتسعة دراهم ودانقين. وكان أبو عبد الله شديد الحياء كريم الأخلاق يعجبه السخاء.

٥٤٢

قال الحلال: وحدثنا أبو بكر المروزي قال:

حدثني أبو محمد النَّسَائِي جعفر بن محمد قال: قال لي أبو عبد الله يوم عيد: ادخل. فدخلت فإذا مائدة وقُصَّة على الخوان وعليها عُراق وقَدَّر إلى جانبه فقال لي: كُل.

فلما رأى ما بي قال: إن الحسن كان يقول: والله لتأكلن! وكان ابن سيرين يقول: إنما وُضِع الطعام ليؤكل. وكان إبراهيم بن أدهم يبيع ثيابه ويُفقهها على أصحابه. وكانت الدنيا أهون عليه من ذاك - وأوماً إلى جذع مطروح. فانبسطتُ وأكلتُ.

أيناً يحيى بن الحسن قال: أنبأنا محمد بن الحسين بن خلف قال: حدثنا عبيد الله بن أحمد الصيرفي قال: حدثنا ٦٤٢

عيسى بن موسى بن خاقان قال: سمعت أبا المَوْجِه محمد بن عمرو بن المَوْجِه يقول:

سمعتُ علي بن يحيى يقول: صليت الجمعة إلى جنب أحمد بن حنبل فلما سلم الإمام قام سائل يسأل الناس فأخرج أحمد قطعة فدفعها إليه فقال له رجل: ناولني قطعتك ولك بها درهم.

فما زال يزيده حتى بلغ خمسين درهماً فقال له السائل: لا أعطيك، إني لأرجو فيها ما ترجو.

[Al-Mustamlī:] I once told Aḥmad that we had nothing left. He gave me five dirhams and said, “This is all I’ve got.”

Al-Khallāl also said that he heard Muḥammad ibn al-Ḥusayn report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī report: 42.4

[Al-Marrūdhī:] Aḥmad often used to give away food. One day, Abū Saʿīd al-Ḍarīr came to ask for help.

“All I’ve got,” said Aḥmad, “is this tree trunk. Bring a porter and take it.”³¹⁴

I sold it for nine dirhams and two *dāniqs*.³¹⁵

Aḥmad was of the kindest and most unassuming disposition, and it always made him happy to give things away.

Al-Khallāl also said that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī report that he heard Abū Muḥammad al-Nasāʾī Jaʿfar ibn Muḥammad say: 42.5

[Al-Nasāʾī:] Once during a feast day, Aḥmad invited me in. I went in and saw a table and a dish with some bones in it sitting on a footed tray, and a pot off to the side.

“Have something to eat,” he said. Seeing that I was too shy to join him, he said, “Al-Ḥasan used to say, ‘Let us eat, by God!’ And Ibn Sīrīn used to say, ‘Food is there to be eaten.’ And Ibrāhīm ibn Adham used to sell pieces of his clothing and spend the money on his friends. For him, the things of this world were worth no more than that,” pointing to a discarded length of palm trunk.

Hearing all that, I relaxed and ate.

We were informed by Yaḥyā ibn al-Ḥasan, who was informed by Muḥammad ibn al-Ḥusayn ibn Khalaf, who heard ‘Ubayd Allāh ibn Aḥmad al-Ṣayrafī report that he heard ‘Īsā ibn Mūsā ibn Khāqān report that he heard Abū l-Muwajjih Muḥammad ibn ‘Amr ibn al-Muwajjih say that he heard ‘Alī ibn Yaḥyā say: 42.6

[‘Alī ibn Yaḥyā:] I prayed the Friday prayer next to Aḥmad ibn Ḥanbal. After the imam had dismissed the congregation, a beggar stood up and asked for alms. Aḥmad found a coin and gave it to him. A man then said to the beggar, “I’ll give you a dirham for that coin.” He kept upping the amount and finally reached fifty dirhams before the beggar said, “I’m not giving it up. I want it for the same reason you do!”³¹⁶

قأت على محمد بن أبي منصور عن أبي القاسم بن البُسري عن أبي عبد الله بن بطة قال: أخبرني محمد بن الحسين ٧،٤٢
الآجري قال: أخبرني محمد بن كردي قال:

حدثنا أبو بكر المروزي قال: كنت مع أبي عبد الله في طريق العسكر فنزلنا منزلاً
فأخرجت رغيفاً ووضعت بين يديه كوز ماء فإذا بكلب قد جاء فقام بحذائه وجعل
يُحرك ذنبه فألقى إليه لقمة وجعل يأكل ويلقي إليه لقمة فحفت أن يضرب بقوة ففقت
فصحت به لأنجيّه من بين يديه فظفرت إلى أبي عبد الله قد احمرار وتغير من الحياء
وقال: دعه فإن ابن عباس قال: لها أنفُس سوء.

الباب الثالث والأربعون في ذكر قبوله الهدية ومكافاته عليها

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: حدثنا علي بن ١٠،٤٣
عبد العزيز قال: أخبرنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال:

حدثنا صالح قال: أهدى إلى أبي رجلٌ ولد له مولود خوان فالودج فكافاه سُكراً
بدراهم صالحة.

أخبرنا ابن ناصر قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا أبو إسحاق البرمكي قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر ٢،٤٣
قال: أخبرنا أحمد بن محمد الحلال قال: أخبرني علي بن أحمد قال:

حدثني صالح بن أحمد: أن رجلاً أهدى إلى أبيه فأكهة فبعث إليه ثوباً.

قال الحلال: ٣،٤٣

وحدثنا أبو بكر المروزي قال: رأيت أبا عبد الله وقد أهدى إليه إنسان ماء زمزم
فأرسل إليه سويقاً وسكراً وأمرني أن أشتري لإنسان هدية بقريب من خمسة
دراهم وقال: اذهب إلى صبيانه فإنه قد وهب لسعيد شيئاً.

I read aloud to Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr his report citing Abū l-Qāsim ibn al-Busrī 42.7
citing Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭah, who cites Muḥammad ibn al-Ḥusayn al-Ājurri, who
cites Muḥammad ibn Kurḍī, who heard Abū Bakr al-Marrūdhī report:

[Al-Marrūdhī:] I was with Aḥmad on the way to Samarra when we
stopped at a way station. I took out a loaf of flatbread and put a jug of water
before him. Then a dog appeared. It stood beside him on its hind legs and
started wagging its tail. He tossed it a bit of food. Soon he was tossing it a bit
to eat for every bite he took himself. Afraid that at that rate Aḥmad would
starve, I got up and shooed the dog away. Then I looked and saw that Aḥmad
was red with embarrassment. “Let it be,” he said. “According to Ibn ‘Abbās,
they have souls, even if they are wicked ones.”

Chapter 43: His Accepting Gifts and Giving Gifts in Return

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who was informed by ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, 43.1
who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who heard ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz report that he
cites ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim, who heard Ṣāliḥ report:

[Ṣāliḥ:] A man whose wife had just had a baby gave my father a footed
tray of honey nut pudding. In return my father gave him some sugar worth a
good deal of money.

We cite Ibn Nāṣir, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Abū 43.2
Ishāq al-Barmakī, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who cites Aḥmad ibn
Muḥammad al-Khallāl, who cites ‘Alī ibn Aḥmad, who heard Aḥmad’s son Ṣāliḥ report:

[Ṣāliḥ:] Someone sent my father some fruit as a gift. In return, my father
sent him an entire garment.

Al-Khallāl heard Abū Bakr al-Marrūdhī report:

43.3

[Al-Marrūdhī:] I remember that Aḥmad, when a man made him a gift
of some water from Zamzam, reciprocated by sending him barley meal and
sugar. Once he told me to spend five dirhams on a gift for someone, saying,
“Go see his children, since he gave Sa‘īd³¹⁷ a gift.”

قال الحلال:

٤٠٤٣

وأخبرني محمد بن عليّ ومحمد بن أبي هارون أن إسحاق بن إبراهيم حدثهم قال: أهدى جوين^١ - جار لأبي عبد الله - إلى أبي عبد الله شيئاً من جوز وزبيب وتين في قصعة ما يساوي ثلاثة دراهم أو أقل فأعطاني أبو عبد الله ديناراً وقال: اذهب فاشتر بعشرة دراهم سكراً وبسبعة دراهم تمرًا واذهب به إليه في الليل. ففعلت.

قال: وأخبرني محمد بن عليّ قال:

٥٠٤٣

حدثنا إسحاق بن إبراهيم بن هانيّ قال: قال أبي: قدم رجل من سمرقند وكتب له عبد الله بن عبد الرحمن إلى أبي عبد الله فجعل له مجلساً فأهدى يوماً إلى أبي عبد الله ثوباً فأعطاه أبو عبد الله لأبي فقال: اذهب به إلى السوق فقومه . قال أبي: فذهبت إلى قطعة الربيع فقومته نيفاً وعشرين درهماً فرجعت فقلت له فحجبه أبو عبد الله حتى اشترى له ثوبين ومقنعتين - أو ثوباً ومقنعة - وبعث به إليه ثم أذن له فحذته.

قال الحلال: وأخبرني عزمة بن عصام قال:

٦٠٤٣

سمعت حنبل يقول: كان لأبي عبد الله صديق يقال له محفوظ خرج معه إلى عبد الرزاق وكان بينهما مودة فما شعرت يوماً إلا ورسوله قد جاء معه جلال^٢ برني فدخلت إلى أبي عبد الله فقلت له قبله وبعث إليه أبو عبد الله بثوب نجاء فقال: يا أبا عبد الله غممتني^٣ فقال: وأنت غممتني أيضاً فيما بعثت به إلينا.

١ مشكلة في هـ. ٢ تركي: خلال. ٣ ش: غممتني؛ تركي: غممتني. ٤ ش: غممتني؛ تركي: غممتني.

Al-Khallāl cites Muḥammad ibn ‘Alī and Muḥammad ibn Abī Hārūn to the effect that 43.4
Ishāq ibn Ibrāhīm reported:

[Ishāq ibn Ibrāhīm:] One of Aḥmad’s neighbors, a man named Jūwīn,³¹⁸ gave him some walnuts, raisins, and figs in a bowl, the lot worth three dirhams or less. Aḥmad gave me a dinar and said, “Go buy ten dirhams’ worth of sugar and seven dirhams’ worth of dates, and drop it off at his place at night.”

I did as he asked.

[Al-Khallāl cites] Muḥammad ibn ‘Alī, who heard Ishāq ibn Ibrāhīm ibn Hānī’ report 43.5
that his father said:

[Ibrāhīm ibn Hānī:] A man from Samarqand came with a letter of recommendation from ‘Abd Allāh ibn ‘Abd al-Raḥmān, so Aḥmad ibn Ḥanbal agreed to teach him. One day the man gave him a garment as a gift. Aḥmad gave it to my father and said, “Take it to the market and find out what it’s worth.”

My father said, “I took it to the market and they told me it was worth twenty-some dirhams, and I came back and told Aḥmad. He stopped letting the man in until he could buy two garments and two face veils—or a garment and a face veil—to give him in return. Once he had sent the gifts, he allowed the man in again to hear Hadith.”

Al-Khallāl cites ‘Iṣmah ibn ‘Iṣām, who heard Ḥanbal say: 43.6

[Ḥanbal:] Aḥmad had a friend named Maḥfūz who had traveled with him to study with ‘Abd al-Razzāq. The two had a real liking for each other. One day, a messenger of his appeared out of nowhere bringing some baskets of premium Barnī dates. I went in and told Aḥmad. He accepted the gift, but he sent Maḥfūz a garment in return. Maḥfūz came to see him and said, “Aḥmad, your gift distressed me.”

“And yours distressed me too,” he replied.

الباب الرابع والأربعون في ذكر زُهدہ

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا إسحاق بن إبراهيم المَعْدِلِي ١٤٤٤
قال: أخبرنا علي بن محمد الرِّزْنِي قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن ياسين قال: حدثنا محمد بن أحمد بن العلاء الصَّرام
قال:

سمعتُ سليمان بن الأشعث يقول: ما رأيتُ أحمد بن حنبل ذكر الدنيا قط.

أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو الْقَاسِمِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ ٢٤٤ جَعْفَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَمَلَدٍ قَالَ:

حَدَّثَنِي أَبُو حَفْصٍ عُمَرُ بْنُ سَلِيمَانَ الْمُؤَدَّبُ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ التَّرَاوِيعَ وَكَانَ يَصْلِي بِهِ ابْنُ عُثَيْمٍ فَلَمَّا أَوْتَرَ رَفَعَ يَدَيْهِ إِلَى ثَدْيَيْهِ وَمَا سَمِعْنَا مِنْ دَعَائِهِ شَيْئًا وَلَا مِمَّنْ كَانَ فِي الْمَسْجِدِ وَكَانَ فِيهِ سَرَّاجٌ عَلَى الدَّرَجَةِ لَمْ يَكُنْ فِيهِ قِنْدِيلٌ وَلَا حَصِيرٌ وَلَا خَلُوقٌ.

أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَحْمَدَ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ قَالَا: أَخْبَرَنَا حَمْدُ بْنُ أَحْمَدَ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: ٣٤٤
حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْحَسَنِ بْنُ أَبَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ الْمَوْزَوِّي قَالَ:
سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ مَتَّى السَّمَرْقَنْدِي يَقُولُ: سَأَلْتُ أَبَا مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
عَنْ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ قُلْتُ: هُوَ إِمَامٌ؟
قَالَ: إِي وَاللَّهِ إِنْ أَحْمَدَ صَبَرَ عَلَى الْفَقْرِ سَبْعِينَ سَنَةً.

أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ وَ مُحَمَّدٌ قَالَا: أَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ وَ الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ ٤٤٤، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ:

حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي: بَلَّغْنِي أَنَّ أَحْمَدَ الدَّوْرَقِيَّ أُعْطِيَ أَلْفَ دِينَارٍ فَقَالَ: يَا بُنَيَّ ﴿وَرِمَزُكَ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَى﴾ .
وَذَكَرْتُ لَهُ ابْنَ أَبِي شَيْبَةَ وَعَبْدَ الْأَعْلَى التَّمِيمِيَّ وَمَنْ قُدِّمَ بِهِ إِلَى الْعَسْكَرِ مِنَ الْمُحَدِّثِينَ

Chapter 44: His Renunciation³¹⁹

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, 44.1
who cites Ishāq ibn Ibrāhīm al-Mu‘addal, who cites ‘Alī ibn Muḥammad al-Razīnī, who
cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn Yāsīn, who heard Muḥammad ibn Aḥmad ibn al-‘Alā’
al-Ṣarrām report that he heard Sulaymān ibn al-Ash‘ath say:

[Ibn al-Ash‘ath:] I don’t think I ever heard Aḥmad ibn Ḥanbal mention
the things of this world.

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad, who cites Abū l-Qāsim ibn 44.2
Sa‘īd, who heard ‘Uthmān ibn Aḥmad ibn Ja‘far report that he heard Muḥammad ibn
Makhlad report that he heard Abū Ḥafṣ ‘Umar ibn Sulaymān al-Mu‘addib report:

[‘Umar ibn Sulaymān:] I performed the Ramadan nighttime prayers with
Aḥmad ibn Ḥanbal, led by Ibn ‘Umayr. When he performed his additional
night prayer, he clasped his hands to his chest. He and the others at the
mosque prayed so softly that I couldn’t hear anything they said. The mosque
had no hanging lamps,³²⁰ mats, or incense³²¹—only a lamp placed on the
step.

We cite Isma‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 44.3
who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh, who heard his father report that he heard Abū l-Ḥasan
ibn Abān report that he heard Muḥammad ibn Aḥmad al-Marwazī report that he heard
Ibrāhīm ibn Mattah al-Samarqandī say:

[Al-Samarqandī:] I once asked Abū Muḥammad ‘Abd Allāh ibn ‘Abd
al-Raḥmān about Aḥmad ibn Ḥanbal.

“Is he an exemplar?”

“Indeed he was, by God: he suffered poverty for seventy years!”

We cite Isma‘īl and Muḥammad, who cite Ḥamd, who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh, 44.4
who heard ‘Alī ibn Aḥmad and al-Ḥasan ibn Muḥammad report that they both heard
Muḥammad ibn Isma‘īl report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son Ṣāliḥ report:

[Ṣāliḥ:] I once said to my father, “I heard that Aḥmad al-Dawraqī got a
thousand dinars.”

He replied: «The provision of your Lord is better and more lasting.»³²²

I also mentioned Ibn Abī Shaybah, ‘Abd al-A‘lā l-Narsī, and the other
Hadith-men who had been taken to Samarra.

فقال: إنما كانت أياماً قلائل ثم تلاحقوا وما نُحِلُّوا منها بكثير شيء. وذكر عنده يوماً رجل فقال: يا بُني الفأز من فاز غداً ولم يكن لأحد عنده تبعه.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ٥٤٤ هـ جعفر قال: أخبرنا أحمد بن محمد الحلال قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال:

حدثني أبو جعفر القطان - ويعرف بابن أبي القُدور - قال: كان أيام الغلاء يجيئني أبو عبد الله بغزل ويستُرُه أبيعُه له فكنت ربما بعته بدرهم ونصف وربما بعته بدرهمين فتخلف يوماً فلما جاء قلت: يا أبا عبد الله لم تجي أمس. فقال: أم صالح اعتلت.

ودفع إلي غزلاً فبعته بأربعة دراهم فحُتُّ بها فانكر ذلك وقال: لعلك زدت فيه من عندك.

قلت: لا ما زدت فيه من عندي، كان غزلاً دقيقاً.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد بن يوسف قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: ٦٤٤ هـ أخبرنا علي بن عبد العزيز بن مَرْدَك قال: حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال:

حدثنا صالح بن أحمد قال: قال أبي: كانت والدتك في الغلاء تغزل غزلاً دقيقاً فتبيع الإستار بدرهمين - أقل أو أكثر - فكان ذلك قوتنا.

قال صالح: ودخل أبي يوماً إلى منزلي وقد غيّرنا سقفاً لنا فدعاني ثم أملى علي فقال: حدثني سليمان بن حرب قال: حدثنا حماد بن سلمة عن يونس عن الحسن قال: قدم الأحنف بن قيس من سفر وقد غيروا سقف بيته، حمروا سقائف وخضروها.

قال: فقالوا له: أما ترى إلى سقف بيتك؟

فقال: معذرة إليكم إني لم أره؛ لا أدخله حتى تغيروه.

١ ش: ويسيره. ٢ ه: شقاق؛ وفي ش: حقاق؛ وفي د: شقاشق؛ وفي تركي: شقاشق.

“It didn’t take long,” he said, “before all of them started climbing over each other to go there, but none of them got much out of it.”

On another occasion, when someone was described as successful, my father said, “Son, success means being successful in the end without owing anything to anybody.”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who cites Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal, who heard Abū Ja‘far al-Qaṭṭān, known as Ibn Abī l-Qudūr, report: 44.5

[Ibn Abī l-Qudūr:] When prices were high, Aḥmad would come to me with woven cloth which he would hide on his person and have me sell for him. Sometimes I would get a dirham and a half for it and sometimes two dirhams. One day he didn’t come to see me. The next day, I said, “Aḥmad, where were you yesterday?”

“Umm Ṣāliḥ was sick.”

He gave me some woven cloth, which I sold for four dirhams. When I brought it to him, he didn’t like it.

“You didn’t add any of your own money, did you?” he asked.

“No,” I replied. “It was finely woven.”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn Yūsuf, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz ibn Mardak, who heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim report that he heard Aḥmad’s son Ṣāliḥ report that his father said: 44.6

[Ṣāliḥ:] My father said, “When prices were high, your mother would weave fine cloth. She’d sell four and a half *mithqāls*³²³ for about two dirhams, and that’s how we’d eat.”

My father once came into my house after we had put in a new ceiling. He called me over and dictated the following report: “We heard Sulaymān ibn Ḥarb report that he heard Ḥammād ibn Salamah report, citing Yūnus, citing al-Ḥasan, that al-Aḥnaf ibn Qays returned from a journey to find that they had put a new roof on his house and painted some of the planks red and green.³²⁴ They told him to look at it, and he said, ‘I’m sorry I didn’t notice. Anyway, I can’t come in until you change it.’

قال صالح: واشترت جارية فشكت إليه أهلي فقال: قد كنت أكره لهم الدنيا وكان بلغني عنك الشيء.

فقلت له: يا عم ومن يكره الدنيا غيرك؟

قال لها: فشأنك إذن.

قال صالح: وكما ربما اشترينا الشيء فنسثره عنه كي لا يراه فيؤتخنا على ذلك.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: حدثنا أحمد بن محمد الحلال قال:

أخبرني أبو بكر المروزي قال: رأيت أحمد بن عيسى المصري ومعه قوم من المحدثين دخلوا على أبي عبد الله ونحن بالعسكر فقال له أحمد بن عيسى: ما هذا الغم يا أبا عبد الله؟ الإسلام حنيفة سحنة بيت واسع. فنظر إليهم وكان مضطجعاً فلما خرجوا قال لي: انظر إلى هؤلاء ما أريد أن يدخل علي منهم أحد.

قال الحلال: وأخبرنا محمد بن علي السمسار قال:

حدثني إسحاق بن هاني التيسابوري قال: قال لي أبو عبد الله: يكر يوماً حتى تعارضني بشيء من الزهد.

فكرت إليه وقلت لأم ولده: أعطيني حصيراً ومخدة، فبسطته في الدهليز. فخرج أبو عبد الله ومعه الكتب والمجبرة فنظر إلى الحصيرة والمخدة فقال: ما هذا؟ فقلت: لتجلس عليه فقال: ارفعه! الزهد لا يحسن إلا بالزهد. فرفعه وجلس على التراب.

قال الحلال: وأخبرنا محمد بن علي السمسار قال:

سمعت السري بن محمد - خال ولد صالح - قال: جاء أحمد بن صالح يوضئ أبا عبد الله يوماً وقد بل أبو عبد الله خرقة فالتقاها على رأسه فقال له أحمد بن صالح: يا جدي أنت محموم؟ قال أبو عبد الله: وأني لي بالحي؟

“When I bought a slave woman, my wife complained to him about it. He said, ‘I’ve always tried to keep them away from the things of this world. But I haven’t heard the same about you.’

“My wife said, ‘Is there anyone besides you who hates having money?’

“‘Deal with her yourself, then,’ he replied.³²⁵

“We often bought things and hid them so he wouldn’t find out about them and rebuke us.”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 44.7 informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report that he cites Abū Bakr al-Marrūdhī, who said:

[Al-Marrūdhī:] When we were in Samarra, Aḥmad ibn ‘Īsā l-Miṣrī and a number of other Hadith-men came to see Aḥmad.

“Why do you look so upset?” asked al-Miṣrī. “Islam is the one true faith, without harshness or constraint, and there’s room in it for everyone.”

Aḥmad, who was lying down, simply stared at them. After they had left, he said, “Did you see them? I don’t want any of them in here again.”³²⁶

Al-Khallāl cites Muḥammad ibn ‘Alī l-Simsār, who heard Iṣḥāq ibn Hānī’ al-Naysābūrī 44.8 report:

[Al-Naysābūrī:] Aḥmad once said to me, “Some morning, come by early and we’ll compare our copies of *Renunciation*.”

So I went to see him early one morning. I asked his son’s mother³²⁷ to bring me a mat and a pillow, and I put them out in the anteroom. Then Aḥmad came out with the book and his inkpot. When he saw the mat and the pillow, he said, “What’s this?”

“For you to sit on,” I said.

“Take it away,” he said. “We can’t study renunciation without renouncing.”

So I took the things away and Aḥmad sat down on the ground.

Al-Khallāl cites Muḥammad ibn ‘Alī l-Simsār, who heard al-Sarī ibn Muḥammad, 44.9 Ṣāliḥ’s brother-in-law, say:

[Al-Sarī ibn Muḥammad:] One day Aḥmad’s grandson came over to help him with his ablutions.³²⁸ Seeing that his grandfather had taken a wet rag and put it on his head, he asked him if he had a fever.

“What would I get a fever from?” he replied.³²⁹

١٠،٤٤

قال الحلال: وأخبرني يوسف بن الضحاك قال:

حدثني ابن جبلة قال: كنت على باب أحمد بن حنبل والباب مُجَافٌ وأُمُّ ولده تكلمه وتقول له: أنا معك في ضيق، منزل صالح يأكلون ويفعلون ويفعلون. وهو يقول: قولي خيراً.

وخرج الصبي معه فبكى فقال له: أي شيء تريد؟ فقال: زبيب.

قال: اذهب فخذ من البقال بحبة.

١١،٤٤

قال الحلال: وأخبرني محمد بن علي الوراق قال: حدثني إسحاق بن إبراهيم بن هاني قال:

سمعت أبي يقول: قال لي أبو عبد الله عند رجوعه من العسكر: تذهب إلى صاحب الحمام فتقول له حتى يُخلى الحمام. فصرت إلى الحمامي فقلت له فأخلاه له فأتيت أبا عبد الله فأخبرته بأنه قد أدخل الحمام فقال أبو عبد الله: هذه خمسون سنة لم أدخل الحمام، يجوز أيضاً أن لا أدخل الساعة، قل له يُطلقه للناس! فأتيت الحمامي فأطلقه للناس.

١٢،٤٤

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: أخبرنا علي بن عبد العزيز بن مردك قال: حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال:

حدثنا صالح بن أحمد قال: كان أبي يتنوّر في البيت فقال لي في يوم شتوي: أريد أن أدخل الحمام بعد المغرب فقل لصاحب الحمام. فلما كان المغرب قال: ابعث إليه أني قد أضربت عن الدخول. وتنوّر في البيت.

١٣،٤٤

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قال: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله الحافظ قال: حدثنا سليمان بن أحمد: وأخبرنا ابن ناصر قال: أنبأنا أبو علي بن البناء قال: أخبرنا أبو القاسم الأزهرى قال: أخبرنا القطيعي قال:

حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: كنت جالساً عند أبي يوماً فظفر إلى

Al-Khallāl cites Yūsuf ibn al-Ḍaḥḥāk, who heard Ibn Jabalah report:

44.10

[Ibn Jabalah:] I was at Aḥmad ibn Ḥanbal's front door, which was ajar, and I heard his son's mother³³⁰ telling him, "Here I am suffering with you, but over at Ṣāliḥ's house they've got plenty to eat," and so on and so forth.

"Speak no ill," he kept telling her.

When he came out, his little boy came out with him and began crying.

"What do you want?" he asked him.

"Raisins!" cried the boy.

"Go tell the grocer," said Aḥmad, "to give you a *ḥabbah*'s worth."³³¹

Al-Khallāl cites Muḥammad ibn 'Alī l-Warrāq, who heard Ishāq ibn Ibrāhīm ibn Hānī' report that he heard his father say:

44.11

[Hānī':] When he returned from Samarra, Aḥmad told me to go to the bathhouse and ask the man who ran it to clear the place for him. So I went and asked, and the man agreed. I went back and told Aḥmad, who said, "It's been fifty years since I've entered a bathhouse.³³² I might as well not go now, either. Tell him to open it up again." So I did.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Ibrāhīm ibn 'Umar al-Barmakī, who cites 'Alī ibn 'Abd al-'Azīz ibn Mardak, who heard 'Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥatīm report that he heard Aḥmad's son Ṣāliḥ report:

44.12

[Ṣāliḥ:] My father used to depilate himself at home. One winter day he said, "After sunset I want to go to the bathhouse, so go tell the owner."

But after sunset, he said, "Let him know I've changed my mind," and depilated himself at home.

We cite Ismā'il ibn Aḥmad, and Muḥammad ibn 'Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, who cites Aḥmad ibn 'Abd Allāh al-Ḥāfiẓ, who heard Sulaymān ibn Aḥmad report; and we cite Ibn Nāṣir, who was informed by Abū 'Alī ibn al-Bannā', who cites Abū l-Qāsim al-Azharī, who cites al-Qaṭī'i who [like Sulaymān ibn Aḥmad] heard Aḥmad ibn Ḥanbal's son 'Abd Allāh report:

44.13

['Abd Allāh:] One day when I was sitting with my father he looked at my feet, which were smooth and had no cracks on the soles.

رجليّ وهما لئنتان ليس فيهما شقاق فقال لي: ما هذه الرجلان؟ لم لا تمشي حافياً حتى تصير رجلاك خشتين؟

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا أبو بكر محمد بن علي الحياط قال: أخبرنا محمد بن ١٤٤٤
أبي الفوارس قال: أخبرنا أحمد بن جعفر بن سلم قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن عبد الخالق قال:
حدثنا أبو بكر المروزي قال: سمعت أبا عبد الله يقول لشيخنا بن محمد العطار: يا
أبا الفضل إنما هو طعام دون طعام ولباس دون لباس وإنها أيام قلائل.

أخبرنا عمر بن ظفر قال: أخبرنا جعفر بن أحمد قال: أخبرنا عبد العزيز بن علي الأرجي قال: أخبرنا علي بن ١٥٤٤
عبد الله بن جهم قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن عيسى قال: حدثنا محمد بن الحسن قال:
حدثنا أبو بكر المروزي قال: سمعت أبا عبد الله يقول: أَسْرُ أَيَّامِي إِلَيَّ يَوْمَ أَصْبَحَ
وليس عندي شيء.

الباب الخامس والأربعون في ذكر صفة بيته وآلاته

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالوا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أحمد بن عبد الله قال: ١٤٤٥
حدثنا سليمان بن أحمد: وأخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا
محمد بن محمد بن محمود قال: أخبرنا محمد بن أحمد الحافظ قال: أخبرنا القطيعي قالوا: حدثنا عبد الله بن أحمد بن
حبيل قال: حدثني أحمد بن محمد بن بلال قال:

سمعت علي بن المديني يقول: دخلت منزل أحمد بن حنبل فما شبّهت بيته إلا
بما وُصف من بيت سُويّد بن عَقْلَة من زهده وتواضعه.

“Look at those feet!” he said. “Why don’t you walk barefoot and toughen them up?”

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Abū Bakr Muḥammad ibn ‘Alī al-Khayyāt, who cites Muḥammad ibn Abī l-Fawāris, who cites Aḥmad ibn Ja‘far ibn Salm, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Abd al-Khāliq, who heard Abū Bakr al-Marrūdhī report: 44.14

[Al-Marrūdhī:] I heard Aḥmad say to Shujā‘ ibn Makhlad al-‘Aṭṭār, “What difference does it make what I eat or what I wear? It will all be over soon enough.”

We cite ‘Umar ibn Zafar, who cites Ja‘far ibn Aḥmad, who cites ‘Abd al-‘Azīz ibn ‘Alī l-Azajī, who cites ‘Alī ibn ‘Abd Allāh ibn Jahḍam, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Īsā, who heard Muḥammad ibn al-Ḥasan report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī report: 44.15

[Al-Marrūdhī:] I heard Aḥmad say, “My happiest days are when I wake up with nothing in the house.”

Chapter 45: His House and Furniture³³³

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, who heard Aḥmad ibn ‘Abd Allāh report that he heard Sulaymān ibn Aḥmad report; and we cite ‘Abd al-Malik ibn Abi l-Qāsim, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites Muḥammad ibn Muḥammad ibn Maḥmūd, who cites Muḥammad ibn Aḥmad al-Ḥāfiẓ, who cites al-Qaṭī‘ī who [like Sulaymān ibn Aḥmad] heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn Bilāl report that he heard ‘Alī ibn al-Madīnī say: 45.1

[‘Alī ibn al-Madīnī:] When I saw Aḥmad ibn Ḥanbal’s house, all I could think of was how much it resembled Suwayd ibn Ghafalah’s, which was said to be very humble and sparsely furnished.

قلت: سويد بن غفلة من كبار التابعين وفد إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم وقد قبض فصحب أبا بكر وعمر وعثمان وعلياً وكان من الزاهدين في الدنيا.

أخبرنا محمد بن عبد الباقي قال: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: أخبرنا محمد بن أحمد في كتابه ٢،٤٥ قال: حدثنا موسى بن إسحاق قال: حدثنا عبد الرحمن بن صالح قال:

حدثنا عبد الله بن حماد الجهمي عن محمد بن أبان عن عمران بن مسلم قال: كان سويد بن غفلة إذا قيل له: أعطى فلان ووُي فلان قال: حسبي كسرتي وملي.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن ٣،٤٥ جعفر قال: حدثنا أحمد بن محمد الحلال قال:

أخبرني عبد الملك الميموني قال: كان منزل أبي عبد الله منزلاً ضيقاً صغيراً وكان ينام في الحر في أسفله وقال لي عمه: ربما قلت له فلا يفعل ولا ينام فوق. وقد رأيت موضع مضجعه فيه شاذكونة وبردة قد غلب عليها السخ.

قال الحلال: وحدثني محمد بن العباس قال: حدثنا مظفر بن السري قال: ٤،٤٥

حدثني حسن بن سيار قال: دخلت إلى أحمد بن حنبل وأنا صبي مع أستاذي نجصص له بيتاً فقال له أحمد: جصصه باليد ولا تسمحه بالمالج. ثم فرشناه بالطوايق فلما فرغنا استحسناه وقال: هذا نظيف يصلي عليه الرجل.

وليس فيه بارية ولا حصير، ودفع إليّ كف تمر.

قال الحلال: ٥،٤٥

وأخبرني حامد بن أحمد أنه سمع الحسن بن محمد بن الحارث يقول: دخلت دار أحمد فرأيت في بهوه حصيراً خلقاً ومسورة وكتبه مطروحة حوالية وحُب خرف.

قال الحلال: ٦،٤٥

وأخبرني عبد الملك بن عبد الحميد قال: كان لأبي عبد الله طاق في منزله فرأته قد علق عليه مستحاً.

[The author:] Suwayd ibn Ghafalah was one of the great Successors. He set out on behalf of his tribe to see the Emissary of God, who died before his arrival. He became a companion of Abū Bakr, ‘Umar, ‘Uthmān, and ‘Alī. He was a great renouncer of the world.

We cite Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cites Ḥamd ibn Aḥmad, who cites Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ, who cites what was written by Muḥammad ibn Aḥmad, who heard Mūsā ibn Iṣḥāq report that he heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Ṣāliḥ report that he heard ‘Abd Allāh ibn Ḥammād al-Juhānī report, citing Muḥammad ibn Abān, citing ‘Imran ibn Muslim: 45.2

[‘Imrān ibn Muslim:] Whenever Suwayd ibn Ghafalah heard it said that So-and-So had received a sum, or So-and-So had been appointed to an office, he remarked, “A crust and a bit of salt are enough for me.”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report that he cites ‘Abd al-Malik al-Maymūnī, who said: 45.3

[Al-Maymūnī:] Aḥmad’s house was small and cramped. Even in the heat he would sleep downstairs. His uncle told me that he was always telling him to sleep upstairs but he wouldn’t.³³⁴ I saw where he slept, too. All he had was a quilt³³⁵ and a dirty mattress.³³⁶

Al-Khallāl heard Muḥammad ibn al-‘Abbās report that he heard Muẓaffar ibn al-Sarī report that he heard Ḥasan ibn Sayyār report: 45.4

[Ḥasan ibn Sayyār:] When I was an apprentice, I went with my master to plaster a room for Aḥmad ibn Ḥanbal. Aḥmad told him to plaster it by hand, not with a trowel. We also tiled the floor. When we were finished, he looked pleased and said, “That’s good and clean. A man can pray on that.”

There were no mats or floor coverings in the room.

He gave me a handful of dates.

Al-Khallāl cites Ḥamid ibn Aḥmad, who heard al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn al-Ḥārith say: 45.5

[Al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn al-Ḥārith:] I once went into Aḥmad’s house. In the open space inside, I saw a threadbare mat and a leather cushion, with his books and papers scattered all around it. There was also a clay water jug.

Al-Khallāl cites ‘Abd al-Malik ibn ‘Abd al-Ḥamid, who said: 45.6

[Ibn ‘Abd al-Ḥamid:] Aḥmad had an arched doorway inside his house. I noticed he had hung a hair-cloth across the entrance.³³⁷

٧،٤٥ قال الحلال: وقرأت على الحسين بن عبد الله النعني عن الحسين بن الحسن قال: حدثنا أبو داود قال: رأيت لباب دار أبي عبد الله سترًا خلقًا مُلبدًا ورأيت بقربه شيئًا نحوًا مما تعلق به الأداوي في الأسفار عليه عدة قلال.

٨،٤٥ قال الحلال: وأخبرني محمد بن أبي هارون قال: سمعت محمد بن موسى يقول: كان باب أبي عبد الله بابًا كبيرًا من لَبْنٍ ثَمَّ جِئْتُ بَعْدُ وَعَلَى الْبَابِ سِتْرٌ شَعْرٌ.

٩،٤٥ قال الحلال: وأخبرني محمد بن موسى أنه سمع أبا إبراهيم الرُّهْرِي يقول: إن أبا عبد الله قال له في كلام - قال: وجعل يعذيني ويقول: ترى بابنا هذا إنما بُنِيَتْهُ بِاللَّبْنِ.^٢

١٠،٤٥ قال الحلال: وأخبرنا أحمد بن الحسن قال: دخلت على أبي عبد الله غير مرة وهو متربع بين يديه كانون من طين وله ثلاث قوائم فيه جمر وتحتُه لُبْدٌ^٣ له.

الباب السادس والأربعون في ذكر مَطْمَعِه

أخبرنا محمد ناصر قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: أخبرنا علي بن عبد العزيز قال: حدثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال:

حدثنا صالح بن أحمد قال: ربما رأيت أبي يأخذ الكَسْرَ فينفض العُبار عنها ثم يصيرها في قَصْعَةٍ ويصب عليها ماء حتى تبتل ثم يأكلها بالملح وما رأيته قط اشتري رُمانًا ولا سَفَرَجَلًا ولا شيئًا من الفاكهة، إلا أن يكون يشتري بطيخة فيأكلها بخبز أو عنبًا أو تمرًا فأما غير ذلك فما رأيته قط اشتراه وربما حُبِرَ له فيجعل في فخارة عدسًا وشحمًا وتمرًا شهيز فيخص الصبيان بقصعة فيصوت بعضهم فيدفعه إليهم

١ هـ، ش، تركي: يعزني. ٢ ش: باللبن. ٣ مشكلة في هـ.

Al-Khallāl said that he read aloud to al-Ḥusayn ibn ‘Abd Allāh al-Nu‘aymī his report 45.7
citing al-Ḥusayn ibn al-Ḥasan that he heard Abū Dāwūd report:

[Abū Dāwūd:] I noticed that the door of Aḥmad’s house had a matted, threadbare cloth hanging across it. Nearby I saw something like the stands that travelers use, with several jars on it.

Al-Khallāl cites Muḥammad ibn Abī Hārūn, who heard Muḥammad ibn Mūsā say: 45.8

[Muḥammad ibn Mūsā:] Aḥmad had a big doorway made of brick. When I saw it some time later, he had stretched a curtain of hair-cloth across it.

Al-Khallāl cites Muḥammad ibn Mūsā, who heard Abū Ibrāhīm al-Zuhrī say: 45.9

[Al-Zuhrī:] Aḥmad once said, as he led me into his house, “See this doorway of mine? I went into debt to build it.”³³⁸

Al-Khallāl cites Aḥmad ibn al-Ḥasan, who said: 45.10

[Aḥmad ibn al-Ḥasan:] More than once I found Aḥmad sitting cross-legged on a small piece of felt cloth he owned, in front of a three-legged coal-pan³³⁹ made of clay, with embers in it.

Chapter 46: His Diet

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Ibrāhīm 46.1
ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz, who heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥatīm report that he heard Ṣāliḥ ibn Aḥmad report:

[Ṣāliḥ:] I remember seeing my father take dry crusts of bread, dust them off, put them in a dish, and pour some water over them to soften them. Then he’d eat them with salt. I never saw him buy pomegranates, quinces, or any other fruit except for melons, which he’d eat with bread, and grapes or dates, but that’s all. Sometimes people would prepare dishes for him in the oven. He’d put lentils, suet, and Shihriz dates into a clay pot, and set aside a dish for the children. He would call them and put the dish in front of them, but they would laugh and refuse to eat any of it. He’d often dip his bread in vinegar.

فيضحكون ولا يأكلون، وكان كثيراً ما يأتدِم بالحلّ، وكان يشتري له شحم بدرهم فكان يأكل منه شهراً فلما قدم من عند المتوكل أدمن الصوم وجعل لا يأكل اللحم، فتوهمت أنه كان جعل على نفسه إن سلم أن يفعل ذلك.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: حدثنا أحمد بن محمد الحلال قال:

حدثنا أبو بكر المروزي قال: قال لي النّيسابوري صاحب إسحاق بن إبراهيم: قال لي الأمير: إذا جاءوا بإفطاره فأرنيه. قال: فجاءوا برغيفين خبزاً وخيارة فأريته الأمير فقال: هذا لا يُجِيننا إذا كان هذا يُقِنّعه.

قال الحلال: ٣،٤٦

وحدثنا أبو بكر المروزي قال: سمعت أبا عبد الله يقول في أيام العيد: اشتروا لنا أمس باقلاء فأني شيء كان به من الجودة!

قال الحلال: وحدثني محمد بن أبي هارون قال: سمعت حمدان بن علي قال: ٤،٤٦

قال أبو السري: كما يوماً مع أبي عبد الله عند أبي بكر الأحول في ختان ابنه وكنت مع أبي عبد الله على المائدة فأكل حتى جاءوا بالفالوج فامتنع فقال له أبو بكر: يا أبا عبد الله - كأنه يسأله أن يأكل - فقال: هو أرفع الطعام. ثم أكل لُقمة لم يزد عليها.

قال الحلال: وقرأت على الحسين بن عبد الله النّعني عن الحسين بن الحسن قال: سمعت محمد بن داود قال: ٥،٤٦

كتب إليّ الحسن بن خلف الصايغ قال: جاءني المروزي في علة أبي عبد الله فقال: أبو عبد الله عليل فذهبت بالمتطبّب فدخلنا عليه فقال: ما حالك؟ قال: اجمعتُ أمس.

قال: وما أكلت؟

قال: خبزاً وكأحماً.

They could buy him a dirham's worth of suet and it would last him a month. After he got away from al-Mutawakkil he started fasting and stopped eating fat. I had the feeling that he had vowed that if he survived he would give up eating fat.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites 'Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Ibrāhīm ibn 'Umar, who was informed by 'Abd al-'Azīz ibn Ja'far, who heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī report: 46.2

[Al-Marrūdhī:] Al-Naysābūrī, who worked for Iṣḥāq ibn Ibrāhīm, told me that the emir said, "When Aḥmad's family brings him a meal, let me see it."

What they brought him turned out to be two loaves of flatbread and a cucumber. When I showed the food to the emir, he said, "If he can live on that, we'll never win him over."³⁴⁰

Al-Khallāl heard Abū Bakr al-Marrūdhī report: 46.3

[Al-Marrūdhī:] Once during the festival I heard Aḥmad say, "Yesterday they bought beans for us, and they were quite good."³⁴¹

Al-Khallāl heard Muḥammad ibn Abī Hārūn report that he heard Ḥamdān ibn 'Alī say that Abū l-Sarī said: 46.4

[Abū l-Sarī:] Aḥmad and I were once at Abū Bakr al-Aḥwal's house for his son's circumcision. I was sitting by Aḥmad at the table. He was eating, but then when they brought out a honey nut pudding, he stopped. When Abū Bakr urged him to have some, saying that it was a first-rate dish, he took just one bite.

Al-Khallāl read aloud to Ḥusayn ibn 'Abd Allāh al-Nu'aymī his report citing al-Ḥusayn ibn al-Ḥasan, who heard Muḥammad ibn Dāwūd say that al-Ḥasan ibn Khalaf al-Ṣāyigh wrote to him: 46.5

[Al-Ḥasan ibn Khalaf:] During Aḥmad's illness, al-Marrūdhī came to me for help, so I found the doctor and we went to Aḥmad's house. The doctor asked him how he was feeling.

"I had myself cupped yesterday," he said.

"What did you eat afterward?"

"Bread and fermented grain paste."³⁴²

قال: يا أبا عبد الله تحتج وتأكل حُبْرًا وكَاخًا؟
قال: فما أكل؟

قال الحلال:

٦،٤٦

وقال حنبل بن إسحاق: لما مرض أبو عبد الله وصف له عبد الرحمن دُهْن اللوز فأبى أن يشربه وقال: الشَّيْرَج. فلما اشتدَّت علته جُعل له اللوز فلمَّا علم به نَحاه ولم يشربه.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا أبو بكر محمد بن علي الخياط قال: أخبرنا محمد بن أبي الفوارس قال: أخبرنا أحمد بن جعفر بن سَلَم قال: حدَّثنا أحمد بن محمد بن عبد الخالق قال:

حدَّثنا أبو بكر المروزي قال: سمعت أبا عبد الله يقول: قد وجدت البرد في أطرافي، ما أراه إلَّا من إدامي أكل الخَلِّ والملح.

وقد روى إسحاق بن إبراهيم بن هانئ قال: كان أبو عبد الله لا يطرح في قَدَر له فلفلًا ولا ثومًا. قال: وتعيشُ مرَّةً أنا وهو وقَرابة له فجعلنا نتكلم وهو يأكل ويمسح يده عند كل لُقمة بالمنديل وجعل يقول عند كل لقمة: الحمد لله. ثم قال لي: أكل وحمد خير من أكل وصمت.

الباب السابع والأربعون في ذكر رفقته بنفسه

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: أخبرنا علي بن عبد العزيز بن مَرْذَك قال: حدَّثنا أبو محمد بن أبي حاتم قال:

حدَّثنا صالح بن أحمد بن حنبل قال: اعتلَّ أبي فتعالج وكان يُشترى له في الشتاء العروق - أصول الشوك - وتوقد له وتصير في كانون ضيق فيصطلي به.

“What?” exclaimed the doctor. “You have yourself cupped and then eat only bread and grain paste?”

“What else am I supposed to eat?” asked Aḥmad.

Al-Khallāl said that Ḥanbal ibn Ishāq said:

46.6

[Ḥanbal:] When Aḥmad fell ill, ‘Abd al-Raḥmān prescribed almond oil,³⁴³ but he refused to drink it, saying he wanted sesame oil instead. His condition grew worse and so they prepared it for him, but when he realized what it was he pushed it away.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Abū Bakr Muḥammad ibn ‘Alī l-Khayyāt, who cites Muḥammad ibn Abī l-Fawāris, who cites Aḥmad ibn Ja‘far ibn Salm, who heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Abd al-Khālīq report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī report:

[Al-Marrūdhī:] I heard Aḥmad say, “My hands and feet are cold. It must be the vinegar and salt I put on my bread.”

Ishāq ibn Ibrāhīm ibn Hānī’ reported: “Aḥmad never ate anything cooked with pepper or garlic. Once I had dinner with him and some of his relatives. As we talked, I noticed that after every bite, he would wipe his hand on a napkin and say ‘God be thanked!’ Later he said to me, ‘Eating with thanks is better than eating in silence.’”

46.8

Chapter 47: His Indulgences

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz ibn Mardak, who heard Abū Muḥammad ibn Abī Ḥatīm report that he heard Ṣāliḥ ibn Aḥmad ibn Ḥanbal report:

47.1

[Ṣāliḥ:] When my father got sick, he let them take care of him. To keep him warm in winter, they would buy thorn-bush roots and burn them in a narrow coal-pan.

أَبْنَانَا مُحَمَّدُ بْنُ نَاصِرٍ^١ قَالَ: أَخْبَرَنَا الْمُبَارَكُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ قَالَ: أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ شَاهِينَ قَالَ: حَدَّثَنَا ٢،٤٧
أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ كَامِلٍ الْقَاضِي قَالَ:

حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ يُونُسَ الْمَطَّوِيِّ قَالَ: كَانَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ لَا
يَأْكُلُ الْحَبِيبَ بِلَعْقَةٍ كَانَ يَضَعُ الْحَبِيبَ فِي كَهْهٍ وَيَسْتَفِّهِ سَفًّا وَكَانَ يَأْكُلُ خَبْزَ الرُّقَاقِ.
فَقُلْتُ: كَيْفَ عَلِمْتُ؟

قَالَ: كُنْتُ عَلَى بَابِهِ وَقَدْ خَبَزَ صَالِحُ ابْنِهِ فِي بَيْتِهِ خَبْزًا سَائِلٌ فَوَقَفْتُ عَلَى الْبَابِ
يَسْأَلُ فَأَخْرَجُوا إِلَيْهِ كِسْرَةَ رُقَاقٍ فَعَلِمْتُ أَنَّ أَحْمَدَ كَانَ يَأْكُلُ الرُّقَاقَ لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَا تَطْعَمُوهُمْ مِمَّا لَا تَأْكُلُونَ.

الباب الثامن والأربعون في ذكر لباسه

أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي مَنْصُورٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْقَادِرِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الْبَرْمَكِيُّ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ ١٠،٤٨
عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ: أَخْبَرَنَا بْنُ أَبِي حَاتِمٍ قَالَ: ذَكَرَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْبَكْرِيُّ قَالَ:

سَمِعْتُ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنَ عَبْدِ الْحَمِيدِ الْمِمْوَنِيَّ قَالَ: كَانَتْ ثِيَابُ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ بَيْنَ
الثَّوْبَيْنِ تَسَاوَى مِلْحَفَتُهُ خَمْسَةَ عَشَرَ دِرْهَمًا وَكَانَ ثَوْبٌ قَمِيصُهُ يُوْخَذُ بِالْدِّينَارِ وَنَحْوُهُ لَمْ
تَكُنْ لَهُ رِقَّةٌ تُنْكَرُ وَلَا غِلَظٌ يُنْكَرُ وَكَانَتْ مِلْحَفَتُهُ مُهْدَبَةً.

أَخْبَرَنَا ابْنُ نَاصِرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْقَادِرِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ: أَبْنَانَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عُمَرَ قَالَ: أَبْنَانَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: ٢،٤٨
حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْخَلَّالُ قَالَ:

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى أَنَّهُ سَمِعَ حَمْدَانَ بْنَ عَلِيٍّ يَقُولُ: إِنْ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ لَمْ يَكُنْ لِبَاسُهُ
بِذَاكَ إِلَّا أَنَّهُ قَطْنٌ نَظِيفٌ وَكَانَ بِأَخْرَةٍ^٢ فِي لِبَاسِهِ أَجُودَ لِمَا كَانَ يَسْتَعِينُ بِالْعَلَّةِ لِمَا
اسْتَغْنَى وَلَدَهُ عَنْهَا.

١ د: منصور. ٢ د: باخرة.

We were informed by Muḥammad ibn Nāṣir, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, 47.2 who cites ‘Ubayd Allāh ibn ‘Umar ibn Shāhīn, who heard his father report that he heard Aḥmad ibn Kāmil al-Qāḍī report that he heard Ya‘qūb ibn Yūsuf al-Muṭṭawwi‘ī report:

[Al-Muṭṭawwi‘ī:] My father reported that Aḥmad ibn Ḥanbal didn’t eat pudding with a spoon. Instead, he would eat it out of his hand. He also said that he ate thin flatbread.

“How do you know?” I asked.

“Once I happened to be outside his door just after his son Ṣālīḥ had done some baking for him. A beggar came to the door begging, and they sent out a crust of flatbread. I realized that Aḥmad must eat the same thing, since the Prophet, God bless and keep him, said, ‘Don’t give away anything you don’t eat.’”

Chapter 48: His Clothing³⁴⁴

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 48.1 Abū Ishāq al-Barmakī, who cites ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz, who cites Ibn Abī Ḥātim, who mentioned that ‘Abd Allāh ibn Abī ‘Umar al-Bakrī heard ‘Abd al-Malik ibn ‘Abd al-Ḥamid al-Maymūnī say:

[Al-Maymūnī:] Aḥmad ibn Ḥanbal wore garments of a medium length.³⁴⁵ His outermost garment³⁴⁶ was worth fifteen dirhams, while his tunic³⁴⁷ was of the sort that could be bought for about a dinar. The tunic was neither too fine nor too coarse. His outermost garment was fringed.

We cite Ibn Nāṣir, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Ibrāhīm 48.2 ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja‘far, who heard Abū Bakr Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report that he heard Muḥammad ibn Mūsā report that he heard Ḥamdān ibn ‘Alī say:

[Ḥamdān ibn ‘Alī:] Aḥmad’s clothing was nothing special, beyond being of clean cotton. Toward the end of his life, after his sons no longer depended on his income and he could spend it on himself, he wore clothing of better quality.

٣٠٤٨

قال الحلال: وحَدَّثنا محمد بن الحسين:

أَنَّ الْفَضْلَ بْنَ زِيَادٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ: رَأَيْتُ عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ فِي الشِّتَاءِ قَمِيصِينَ وَجُبَّةً مَلَوْنَةً بَيْنَهُمَا وَرَبَّمَا لَبَسَ قَمِيصًا وَفُرَّوًا ثَقِيلًا وَرَبَّمَا رَأَيْتُ عَلَيْهِ فِي الْبَرْدِ الشَّدِيدِ الْفُرَّوَ فَوْقَ الْجُبَّةِ وَرَأَيْتُ عَلَيْهِ عِمَامَةً فَوْقَ الْقُلَنْسُوَةِ وَكِسَاءً ثَقِيلًا، فَسَمِعْتُ أَبَا عِمْرَانَ الْوَرْكَانِي يَقُولُ لَهُ يَوْمًا: هَذَا اللَّبَاسُ كُلُّهُ؟ فَضَحَّكَ ثُمَّ قَالَ: يَا أَبَا عِمْرَانَ أَنَا رَقِيقٌ فِي الْبَرْدِ. وَرَبَّمَا لَبَسَ الْقُلَنْسُوَةَ بَغَيْرِ عِمَامَةٍ.

٤٠٤٨

قال الحلال:

وَأَخْبَرَنِي مَنْصُورُ بْنُ الْوَلِيدِ أَنَّ جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ: رَأَيْتُ عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جُبَّةً بُرْدٌ مَعْقَدَةٌ وَقُلَنْسُوَةٌ وَعِمَامَةٌ وَكَانَ فِي الشِّتَاءِ أَحْيَانًا يَلْبَسُ الْفُرَّوَ وَأَحْيَانًا الْجُبَّةَ وَرَبَّمَا جَمَعَهُمَا.

٥٠٤٨

قال الحلال:

وَأَخْبَرَنِي جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ مُغْيِرَةَ قَالَ: رَأَيْتُ عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ فِي الصَّيْفِ قَمِيصًا وَسَرَاوِيلَ وَرِدَاءَ وَرَبَّمَا لَبَسَ قَمِيصًا وَرِدَاءَ وَاتَّشَعَ بِالرِّدَاءِ وَكَانَ كَثِيرًا مَا يَتَشَعُّ فَوْقَ الْقَمِيصِ.

٦٠٤٨

قال الحلال:

وَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ حَمْدُونَ أَنَّ حَنْبَلًا حَدَّثَهُمْ قَالَ: رَأَيْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ يَلْبَسُ سَرَاوِيلَ فَيَشُدُّهُ فَوْقَ السُّرَّةِ وَيُرَتِّدِي بِقَمِيصِهِ.

٧٠٤٨

قال الحلال:

وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ الْمِمْوْنِيُّ قَالَ: رَأَيْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ إِزَارٌ مَتَشَّحٌ بِهِ وَعَلَيْهِ إِزَارٌ آخَرُ ارْتَدَى بِهِ وَعِنْدَهُ جَمَاعَةٌ مِنَ الْمُحَدِّثِينَ وَغَيْرِهِمْ وَمَا رَأَيْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ طِيلَسَانًا قَطُّ وَلَا رِدَاءَ وَإِنَّمَا هُوَ إِزَارٌ صَغِيرٌ ظَنَنْتُهُ سُدَّاسِيًّا وَسَأَلْتُ ابْنَ عَمِّهِ فَقَالَ: سُدَّاسِي.

١ وِرْدَاءَ وَرَبَّمَا لَبَسَ قَمِيصًا: لَبَسَ فِي د..

Al-Khallāl heard Muḥammad ibn al-Ḥusayn report that he heard al-Faḍl ibn Ziyād report: 48.3

[Al-Faḍl ibn Ziyād:] I remember seeing Aḥmad dressed for winter in two long tunics, with a colored gown between them. He often wore a tunic and a heavy fur: when it got very cold, I would see him wearing the fur over his gown. I also saw him wearing a heavy wrap, with a turban wound around his cap.³⁴⁸

One day I heard Abū ‘Imrān al-Wirkānī say to him, “That’s quite a lot you’ve got on!” He laughed and said, “I don’t like the cold.”

He often wore a cap without winding a turban around it.

Al-Khallāl cites Manṣūr ibn al-Walīd, who heard Ja‘far ibn Muḥammad report: 48.4

[Ja‘far ibn Muḥammad:] I saw Aḥmad wearing a tightly threaded striped gown³⁴⁹ and a cap with a turban. In the winter he sometimes wore a fur, sometimes a gown, and sometimes both.

Al-Khallāl cites Ja‘far ibn Muḥammad ibn Mughīra, who said: 48.5

[Muḥammad ibn Mughīrah:] I saw Aḥmad wearing a tunic, trousers, and a mantle³⁵⁰ in the summer. He sometimes wore a tunic with a mantle thrown over it, often wearing the mantle directly over the tunic.

Al-Khallāl heard Mūsā ibn Ḥamdūn report that Ḥanbal reported: 48.6

[Ḥanbal:] I saw Aḥmad wearing a pair of trousers pulled up above the waist, with a tunic on top.

Al-Khallāl heard ‘Abd al-Malik al-Maymūnī report: 48.7

[Al-Maymūnī:] I saw Aḥmad preside over a gathering of Hadith transmitters and other people while wearing one breechclout around his waist and another draped over his shoulder. I never saw him wear a cowl or shawl,³⁵¹ or a proper mantle, only a small breechclout that looked six cubits long. I asked his uncle about it and he confirmed that it was six cubits.³⁵²

٨٤،٤٨

قال الحلال:

وأخبرني عبد الملك بن عبد الحميد قال: رأيت أبا عبد الله يوماً صائفاً عليه قميص مشدود الإزار وما رأيته قط مرخي الكمين - يعني في المشي.

٩٠،٤٨

قال الحلال:

وحدثنا سليمان بن الأشعث قال: كنت أرى إزار أبي عبد الله محلولاً.

١٠٠،٤٨

قال الحلال:

وحدثنا زهير بن صالح قال: سمعت أبي يقول: كانت لأبي قلنسوة وقد خاطها بيده فيها قطن فإذا قام بالليل لبسها.

١١٠،٤٨

قال الحلال:

وأخبرنا أحمد بن الحسين بن حسان قال: رأيت قلنسوة لأبي عبد الله مرقعة فيها برد وبياض مروي.

١٢٠،٤٨

قال الحلال:

وقرأت على الحسين بن عبد الله النعمي عن الحسين بن الحسن عن حميد بن زنجويه قال: رأيت على أحمد بن حنبل جبة خضراء فيها رقعة بيضاء من صوف.

١٣٠،٤٨

قال الحلال:

وأخبرني محمد بن موسى قال: سمعت حمدان بن علي يقول: رأيت على أبي عبد الله جبة وعليها رقعة بغير لونها.

١٤٠،٤٨

قال الحلال:

وحدثنا المروزي قال: أراد أبو عبد الله أن يرقع قميصه فلم يكن عنده رقعة فقال: أرقعه من إزاري فقطعنا من إزاره فرقعناه ولقد احتاج غير مرة إلى خرق فكان يقطع من إزاره وأعطاني خفأله لأرّمه قد لبسه سبع عشرة سنة فإذا فيه خمسة مواضع - أو ستة مواضع - الحُرْزُ فيه من برّا.

Al-Khallāl cites 'Abd al-Malik ibn 'Abd al-Ḥamīd: 48.8

[Ibn 'Abd al-Ḥamīd:] I saw Aḥmad one summer day wearing a tunic and a breechclout tied around his waist. I never saw him with his sleeves unrolled (when he was out walking, that is).

Al-Khallāl cites Sulaymān ibn al-Ash'ath: 48.9

[Ibn al-Ash'ath:] I used to see Aḥmad wearing his breechclout loosely draped.

Al-Khallāl heard Zuhayr ibn Ṣāliḥ report that he heard his father say: 48.10

[Ṣāliḥ:] My father had a cap he had sewed himself. It was lined with cotton. When he got up at night he would put it on.

Al-Khallāl cites Aḥmad ibn al-Ḥusayn ibn Ḥassān: 48.11

[Aḥmad ibn al-Ḥusayn:] I saw one of Aḥmad's caps. It had one patch of striped cloth and another of Marawī³⁵³ white.

Al-Khallāl read aloud to al-Ḥusayn ibn 'Abd Allāh al-Nu'aymī his report citing al-Ḥusayn ibn al-Ḥasan citing Ḥumayd ibn Zanjawayh, who said: 48.12

[Ibn Zanjawayh:] I saw Aḥmad wearing a green gown patched with a piece of white wool.

Al-Khallāl cites Muḥammad ibn Musā, who heard Ḥamdān ibn 'Alī say: 48.13

[Ḥamdān ibn 'Alī:] I saw Aḥmad wearing a gown patched in a different color.

Al-Khallāl heard al-Marrūdhī report:

[Al-Marrūdhī:] Aḥmad needed to patch his shirt but didn't have a patch, so he decided to cut a patch from his breechclout. We cut it for him and sewed on the patch. More than once, when he needed a scrap of cloth, he cut it from his breechclout. 48.14

Once he asked me to repair some leather shoes he had worn for seventeen years. From the stitching on the outside I could see that they had already been repaired five or six times already.

وحدثني جعفر بن محمد بن معبد قال: رأيت نعل أبي عبد الله صفراء.

أبنا ابن ناصر قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبار قال: أخبرنا أبو بكر محمد بن علي الحيات قال: أخبرنا محمد بن أبي الفوارس قال: أخبرنا أحمد بن جعفر بن سلم قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن عبد الحلق قال: حدثنا أبو بكر المروزي قال: استعمل لأبي عبد الله خف فحتمه به فبات عنده ليلة فلما أصبح قال لي: تفكرت في أمر هذا الخف - أراه قال - عامة الليل، قد شغل علي قلبي، قد عزم لي أن لا ألبسه، كم ترى بقي؟ الذي مضى أكثر مما بقي. فدفعت إلي خفًا له خلقًا فقال: اضرب على هذا الموضع رقاعًا وسدد خروقه. ثم قال: تدري منذ كم هذا الخف عندي؟ نحو من ست عشرة سنة وإنما صار إلي وهو ليس وهذا قد شغل علي قلبي - يعني الجديد.

قوات علي ابن ناصر عن أبي القاسم بن البصري عن ابن بطة قال: أخبرنا أبو طالب بن البهلول قال: حدثنا أحمد بن أصرم المزني قال: رأيت سراويل أبي عبد الله فوق كعبيه.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أبنا أبو القاسم بن البصري عن أبي عبد الله بن بطة قال: أخبرنا أبو بكر الآجري قال: أخبرنا أبو نصر بن كردي قال:

أخبرنا أبو بكر المروزي قال: رأيت علي أبي عبد الله كساء مرعًا فكان إذا أراد أن يصلي ربما وضع أطرافه تحت قدميه.

الباب التاسع والأربعون في ذكر ورعه

أخبرنا عبد الملك بن أبي القاسم الكروخي قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرنا محمد بن أحمد الجارودي - أو محمد بن محمد عنه - قال: أخبرنا أبو زرعة محمد بن محمد بن عبد الوهاب قال: أخبرنا أبو ذر أحمد

Al-Khallāl heard Ja‘far ibn Muḥammad ibn Ma‘bad report: 48.15

[Ibn Ma‘bad:] I saw Abū ‘Abd Allāh wearing yellow sandals.

We were informed by Ibn Nāṣir, who cites Abū l-Ḥusayn ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites 48.16
Abū Bakr Muḥammad ibn ‘Alī l-Khayyāt, who cites Muḥammad ibn Abī l-Fawāris, who
cites Aḥmad ibn Ja‘far ibn Salm, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Abd al-Khāliq,
who heard Abū Bakr al-Marrūdhī report:

[Al-Marrūdhī:] I once brought Aḥmad a new pair of leather shoes that
had been made for him. He kept them overnight, but in the morning he said:
“I’ve been thinking about those shoes”—he may even have said “most of the
night”—“and couldn’t sleep, so I’ve decided not to wear them. How much
time do I have left, anyway? More than half my life is over.”

Taking a battered old pair of shoes he had, he said, “Here, slap some
patches onto these.” He added, “Do you know how long I’ve had these?
More than sixteen years, and they were used when I got them. These here”—
meaning the new ones—“were weighing on my mind.”

I read aloud to ‘Alī ibn Nāṣir his report citing Abī l-Qāsim ibn al-Busrī citing Ibn Baṭṭah, 48.17
who cites Abū Ṭālib ibn al-Buhlūl, who heard Aḥmad ibn Aṣram al-Muzanī report:

[Al-Muzanī:] I once noticed that Aḥmad wore trousers that ended above
the ankle.

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who was informed by Abū l-Qāsim ibn al-Busrī, 48.18
citing Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭah, who cites Abū Bakr al-Ājurri, who cites Abū Naṣr ibn
Kurdī, who cites Abū Bakr al-Marrūdhī, who said:

[Al-Marrūdhī:] I saw Aḥmad wearing a *murabba*³⁵⁴ outer garment. He
often put the end of it under his feet when he prayed.

Chapter 49: His Scrupulosity

We cite ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Qāsim al-Karūkhī, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad 49.1
al-Anṣārī, who cites Muḥammad ibn Aḥmad al-Jārūdī, citing Abū Zur‘ah Muḥammad ibn

ابن محمد الباغندي قال:

حدثنا الدُّوري قال: كتب لي أحمد بن حنبل إلى قوم من المحدثين بالبصرة فكتب لي في كتابه: وهذا ممن يطلب الحديث.

أخبرنا عبد الملك قال: أخبرنا عبد الله قال: أخبرنا أبو يعقوب قال: أخبرنا جدي قال: أخبرنا أبو الفضل بن ٢،٤٩ أبي جعفر المنذري قال:

سمعت محمد بن إبراهيم يقول: بلغني أن أحمد بن حنبل حضره قوم من أهل الحديث من إخوانه فاشترى لهم بما كان عنده وأطعمهم وأنه صبر على مقدار ربع سويق - وهو الكيلة - خمسة عشر يوماً بمعسكر المتوكل يعتصم بذلك حتى أتته النفقة من بغداد ولا يذوق من مائدة المتوكل.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالوا: أخبرنا حماد بن أحمد قال: أخبرنا أبو نعيم الحافظ قال: حدثنا ٣،٤٩ أبو أحمد الفطريني قال: حدثني زكريا بن يحيى الساجي قال: حدثني محمد بن عبد الرحمن بن صالح الأزدي قال: حدثني إسحاق بن موسى الأنصاري قال: دفع المأمون إليّ مالا وقال: اقسمه على أصحاب الحديث فإن فيهم ضعفاء. فما بقي منهم أحد إلا أخذ إلا أحمد بن حنبل فإنه أبى.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبار قال: أخبرنا محمد بن عبد الواحد الحريري قال: أخبرنا ٤،٤٩ أبو عمر بن حيويه قال: أخبرنا أبو مزاحم الحافاني قال: حدثنا ابن المطوي قال:

حدثني فوران قال: كما عند أحمد بن حنبل قبل أن يموت بليتين وكان ثم غلام أسود لأبي يوسف - يعني عمه - اشتراه من هذا المال فذهب يروح أحمد فنجاه.

أخبرنا هبة الله بن أحمد الحريري قال: أنبأنا محمد بن علي بن الفتح قال: حدثنا عبد الله بن أحمد بن الصباح الكوفي ٥،٤٩ قال: حدثنا جعفر بن محمد بن نصير قال: حدثنا أحمد بن محمد بن مسروق قال:

قال لي عبد الله بن أحمد بن حنبل: دخل عليّ أبي رحمه الله في مرضي يعودني فقلت: يا أبت عندنا شيء قد بقي مما كان يبرئنا به المتوكل أفأُحج منه؟

١ مشكلة في ش. ٢ إلخ: ليس في هـ، د.

Muḥammad ibn ‘Abd al-Wahhāb, or the other way round, who cites Abū Dharr Aḥmad ibn Muḥammad al-Bāghundī, who heard al-Dūrī report:

[Al-Dūrī:] When Aḥmad ibn Ḥanbal wrote me a letter of introduction to some Hadith transmitters in Basra, he called me simply “someone seeking Hadith.”

We cite ‘Abd al-Malik, who cites ‘Abd Allāh, who cites Abū Ya‘qūb, who cites his grandfather, who cites Abū l-Faḍl ibn Abī Ja‘far al-Mundhirī, who heard Muḥammad ibn Ibrāhīm say: 49.2

[Muḥammad ibn Ibrāhīm:] I heard that when Aḥmad ibn Ḥanbal was visited by a group of his fellow Hadith-men, he bought them something to eat using only the money he had on hand.³⁵⁵ I also heard that when al-Mutawakkil brought him to Samarra he refused to touch anything prepared at the palace, and made a *kaylajah*—a fourth of barley meal³⁵⁶—last for fifteen days while he waited for money to reach him from Baghdad.

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, who cites Abū Nu‘aym al-Ḥāfiẓ, who heard Abū Aḥmad al-Ghiṭrīfī report that he heard Zakariyyā ibn Yaḥyā l-Sājī report that he heard Muḥammad ibn ‘Abd al-Raḥmān ibn Šāliḥ al-Azdī report that he heard Ishāq ibn Mūsā l-Anṣārī report: 49.3

[Ishāq ibn Mūsā l-Anṣārī:] Al-Ma‘mūn gave me some money and ordered me to distribute it to the Hadith-men, “since some of them are poor.”

Every one of them accepted some money—except for Aḥmad ibn Ḥanbal, who refused to touch it.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites Abū l-Ḥusayn ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Muḥammad ibn ‘Abd al-Wāḥid al-Ḥarīrī, who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh, who cites Abū Muzāḥim al-Khāqānī, who heard Ibn Muṭṭawwi‘ī report that he heard Fūrān report: 49.4

[Fūrān:] We were at Aḥmad ibn Ḥanbal’s two nights before he died. With us was a young black slave whom his uncle Abū Yūsuf had bought with the money given him by al-Mutawakkil. The slave wanted to fan Aḥmad but he told him not to.

We cite Hibat Allāh ibn Aḥmad al-Ḥarīrī, who was informed by Muḥammad ibn ‘Alī ibn al-Faṭḥ, who heard ‘Abd Allāh ibn Aḥmad ibn al-Šabbāḥ al-Kuṭī report that he heard Ja‘far ibn Muḥammad ibn Nuṣayr report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad ibn Masrūq report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh say: 49.5

[‘Abd Allāh:] When I was ill, my father came to check on me.

قال: نعم.

قلت: فإذا كان هذا عندك هكذا فلم لم تأخذ؟

قال: يا بني ليس هو عندي حرام ولكني تنزهت عنه.

أخبرنا أبو منصور عبد الرحمن بن محمد قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا المجهري قال: أخبرنا محمد ٦،٤٩
ابن العباس قال: أخبرنا أحمد بن جعفر قال:

حدثني جدي محمد بن عبيد الله المنادي قال: قال لي أحمد بن حنبل: أنا أذرع
هذه الدار التي أسكنها وأخرج الزكاة عنها في كل سنة أذهب في ذلك إلى قول
عمر بن الخطاب في أرض السواد.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قال: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حدثنا أحمد بن عبد الله قال: ٧،٤٩
حدثنا أبو بكر بن مالك قال:

حدثنا محمد بن يونس قال: حدثني سليمان بن داود الشاذكوني قال: علي بن المديني
يتشبه بأحمد بن حنبل، أيها! ما أشبه السك باللك! لقد حضرت من ورعه
شيئاً بمكة أنه رهن سطلاً عند فامي فأخذ منه شيئاً يتقوته فجاء فأعطاه فكأكه فأخرج
غليه سطلين فقال: انظر أيهما سطلك فخذ. فقال: لا أدري، أنت في حل منه
ومما أعطيتك في حل. ولم يأخذه.
قال الفامي: والله أنه لسطله وإنما أردت أن أمتحنه فيه.

أخبرنا ابن ناصر قال: أخبرنا ابن عبد الجبار قال: أخبرنا محمد بن عبد الواحد الحريري قال: أخبرنا أبو عمر بن ٨،٤٩
حيويه أن أبا مزاحم أخبرهم قال: أخبرني أبو بكر بن مكرم الصفار قال: حدثني محمد بن القاسم الثقري قال:
سمعت أحمد بن القاسم الطوسي يقول: كان أحمد بن حنبل إذا نظر إلى
نصراني غمض عينيه فليل له في ذلك فقال: لا أقدر أنظر إلى من افتري على الله
وكذب عليه.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قال: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: ٩،٤٩
سمعت محمد بن أحمد بن الحسن الصواف يقول:

“Dad,” I said, “we still have some of the money al-Mutawakkil gave us. What if I used it to make the pilgrimage?”

“You should,” he said.

“But if you don’t mind spending it,” I asked, “why don’t *you* take it?”

“I don’t consider it forbidden, son,” he answered. “But I’d rather abstain.”

We cite Abū Maṣṣūr ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites al-Jawharī, who cites Muḥammad ibn al-‘Abbās, who cites Aḥmad ibn Ja‘far, who heard his grandfather Muḥammad ibn ‘Ubayd Allāh al-Munādī report:

[Muḥammad ibn ‘Ubayd Allāh:] Aḥmad ibn Ḥanbal told me, “Every year I survey the house I live in and pay the alms-tax on it, following what ‘Umar ibn al-Khaṭṭāb said about the Black Land in Iraq.”³⁵⁷

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, who heard Aḥmad ibn ‘Abd Allāh report that he heard Abū Bakr ibn Mālik report that he heard Muḥammad ibn Yūnus report:

[Muḥammad ibn Yūnus:] Sulaymān ibn Dāwūd al-Shādhakūnī once told me, “Have you seen ‘Alī ibn al-Madīnī trying to emulate Aḥmad ibn Ḥanbal? That’ll be the day! They’re like chalk and cheese.”³⁵⁸ Once in Mecca I saw first-hand how scrupulous Aḥmad is. He had pawned a copper pail to a fruit-and-nut vendor so he could buy something to eat. When he had enough money to redeem the pail, he went to the vendor, who held out two of them and said, ‘Take whichever one is yours.’

“I can’t tell,” said Aḥmad. ‘Keep it, and keep the money.’

“So he left his pail.

“‘One was his, I swear,’ said the vendor. ‘I was just testing him!’”

We cite Ibn Nāṣir, who cites Ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Muḥammad ibn ‘Abd al-Wāḥid al-Ḥarīrī, who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh, who cites Abū Muzāḥim, who cites Abū Bakr ibn Makram al-Ṣaffār, who heard Muḥammad ibn al-Qāsim al-Thaghīrī report that he heard Aḥmad ibn al-Qāsim al-Ṭūsī say:

[Al-Ṭūsī:] Whenever he saw a Christian, Aḥmad ibn Ḥanbal would close his eyes. Asked why, he said, “I can’t look at anyone who lies about God.”

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh, who heard Muḥammad ibn Aḥmad ibn al-Ḥasan al-Ṣawwāf say that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh say:

سمعت عبد الله بن أحمد بن حنبل يقول: ما رأيت أبي في حفظه حدّث من غير كتاب إلا بأقل من مئة حديث.

أخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت ١٠،٤٩ قال: حدّثني عبد العزيز بن علي الوراق قال: أخبرنا علي بن عبد العزيز البرذعي قال: حدّثنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال: حدّثنا الحسين بن الحسن الرازي قال:

سمعت علي بن المديني يقول: ليس في أصحابنا أحفظ من أبي عبد الله أحمد بن حنبل وبلغني أنّه لا يحدث إلا من كتاب ولنا فيه أسوة حسنة.^١

أخبرنا المبارك قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن علي قال: حدّثني أبو القاسم عبد الله بن ١١،٤٩ أحمد السؤدري قال: حدّثنا علي بن محمد بن أحمد الفقيه قال: حدّثنا محمد بن عبد الله بن أسيد^٢ قال: حدّثنا علي بن رَوْحان قال:

حدّثني إبراهيم بن جابر المروزي قال: كما نجالس أبا عبد الله أحمد بن حنبل فنذكر الحديث ونحفظه وثّقته فإذا أردنا أن نكتبه قال: الكتاب أحفظ. قال: فيث وثبة ويحي بالكتاب.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا أبو بكر محمد بن علي الخياط قال: أخبرنا محمد ١٢،٤٩ ابن أبي الفوارس قال: أخبرنا أحمد بن جعفر بن سلم قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن عبد الخالق قال: حدّثنا أبو بكر المروزي قال: سمعت أبا عبد الله - يعني أحمد بن حنبل - يقول: قد أنفقت على هذا المخرج خمسة وستين درهماً بدين وإنما لي فيه ربع الكراء. قلت: فلم لم تدع عبد الله ينفق عليه؟ قال: كرهت أن يُفسد علي الدراهم.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن عبد الباقي قالوا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: أخبرنا أحمد بن عبد الله قال: ١٣،٤٩ حدّثنا الحسين بن محمد قال^٣: سمعت شاكراً بن جعفر يقول:

١ حسنة: ليس في هـ. ٢ د: اسد. ٣ ش: قال قال.

[‘Abd Allāh:] Even with all the Hadith my father knew, there were fewer than a hundred reports I ever saw him recite without using a book.

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, 49.10
who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who heard ‘Abd al-‘Azīz ibn ‘Alī l-Warrāq report that
he cites ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Azīz al-Bardha‘ī, who heard ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātim report
that he heard al-Ḥusayn ibn al-Ḥasan al-Rāzī report that he heard ‘Alī ibn al-Madīnī say:

[Al-Madīnī:] Aḥmad ibn Ḥanbal has a better memory than any of us, but
I’ve heard that he only recites Hadith out of books—an example all of us
should follow.

We cite al-Mubārak, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad, who cites Aḥmad ibn ‘Alī, who 49.11
heard Abū l-Qāsim ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Sūdharjānī report that he heard ‘Alī ibn
Muḥammad ibn Aḥmad al-Faqīh report that he heard Muḥammad ibn ‘Abd Allāh
ibn Asīd report that he heard ‘Alī ibn Rawḥān report that he heard Ibrāhīm ibn Jābir
al-Marwazī report:

[Ibrāhīm ibn Jābir al-Marwazī:] We used to sit with Aḥmad ibn Ḥanbal
and go over Hadith reports until we knew them well and could recite them
correctly. Whenever we wanted to write something down, he would say,
“The book remembers it better than we do.” Then he would jump up to get
the book.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Abū 49.12
Bakr Muḥammad ibn ‘Alī l-Khayyāṭ, who cites Muḥammad ibn Abī l-Fawāris, who cites
Aḥmad ibn Ja‘far ibn Salm, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Abd al-Khāliq, who
heard Abū Bakr al-Marrūdhī report:

[Al-Marrūdhī:] I once heard Aḥmad ibn Ḥanbal say, “I had to borrow
sixty-five dirhams to spend on this entranceway, but all I get on the building
is a quarter of the rent.”

“Why didn’t you let ‘Abd Allāh pay for it?” I said.

“I don’t want him to taint my money.”³⁵⁹

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, 49.13
who cites Aḥmad ibn ‘Abd Allāh, who heard al-Ḥusayn ibn Muḥammad report that he
heard Shākir ibn Ja‘far say that he heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Tustarī say:

سمعت أحمد بن محمد التستري يقول: ذكروا أن أحمد بن حنبل أتى عليه ثلاثة أيام ما كان طعم فيها فبعث إلى صديق له فاستقرض شيئاً من الدقيق فعرفوا في البيت شدة حاجته إلى الطعام فخبزوا بالجملة فلما وضع بين يديه قال: كيف خبزتم هذا بسرعة؟ فقبل له: كان الثور في دار صالح مسجوراً فخبزنا بالجملة فقال: ارفعوا! ولم يأكل وأمر بسد بابه إلى دار صالح.

أخبرنا ابن ناصر قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا أبو بكر محمد بن علي الخياط قال: أخبرنا محمد بن أبي الفوارس قال: أخبرنا أحمد بن جعفر بن سلم قال: أخبرنا أحمد بن محمد بن عبد الخالق قال: حدثنا أبو بكر المروزي قال: سمعت أبا عبد الله يقول في مرضه الذي مات فيه لأم ولده: ومن قال لك أن تخزي ثم شيئاً؟ وقد كانت خبزت مرة قبل تلك فقال لها: ومن يأكله؟ فلم يأكل منه شيئاً - يعني بيت صالح ولده.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: حدثنا أحمد بن محمد الحلال قال:

حدثنا أبو بكر المروزي قال: سمعت أبا عبد الله وقال لي ونحن في موضع: ﴿وَسَكَنُوا فِي مَسَاكِنِ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ﴾ ثم قال: قد سكتوا! نحن فيها.

قال الحلال: وأخبرني محمد بن أبي هارون قال:

حدثني إسحاق بن إبراهيم قال: بعثني أبو عبد الله مرة بقطع ثلاثة أو أربعة فقال: اشتر بهذه أباراً للقدر. ودفع إلي قطعة أخرى على حدة فقال: اشتر بهذه أيضاً أباراً ولا تخلطه. فاختلط، فجئت به فأخبرته أنه اختلط فقال لي: رده وخذ القطع. فرددته وأخذت القطع فطرحها في دراهم الجارية لما اشتبه عليه.

قال الحلال: وأخبرني محمد بن علي التمسار قال:

سمعت إسحاق بن إبراهيم بن هاني يقول: أعطاني أبو عبد الله يوماً قطعة فقال: اشتر لي بهذه القطعة باقلاء وماء.

١: قال أبو تركي: أو قال.

[Al-Tustari:] I heard that Aḥmad ibn Ḥanbal once went three days without eating and sent a message to a friend asking to borrow some flour. Realizing that he was starving, his family quickly baked something for him. When they put the dish in front of him, he asked how they had managed to bake so fast.

“The oven in Ṣāliḥ’s house was already warm,” they told him.

“Take this away!” he said, and refused to touch it. Then he ordered them to seal up the door that joined his house to Ṣāliḥ’s.³⁶⁰

We cite Ibn Nāṣir, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites Abū Bakr Muḥammad ibn ‘Alī l-Khayyāṭ, who cites Muḥammad ibn Abī l-Fawāris, who cites Aḥmad ibn Ja’far ibn Salm, who cites Aḥmad ibn Muḥammad ibn ‘Abd al-Khāliq, who heard Abū Bakr al-Marrūdhī report: 49.14

[Al-Marrūdhī:] During Aḥmad’s final illness, I heard him say to his wife, “Who told you to bake anything there?”—meaning at his son Ṣāliḥ’s house. She had baked something there once before and he had refused to touch it, saying, “Who’s going to eat that?”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja’far, who heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī report: 49.15

[Al-Marrūdhī:] I was once with Aḥmad somewhere and he recited, «You lived in the dwellings of those who wronged themselves,»³⁶¹ adding, “We certainly have,” or “That’s where we are.”

Al-Khallāl cites Muḥammad ibn Abī Hārūn, who cites Ishāq ibn Ibrāhīm: 49.16

[Ishāq ibn Ibrāhīm:] Aḥmad once sent me with three or four coins to buy spices for the cooking pot. Then gave me another coin and said, “Buy spices with this one too, but don’t mix them with the others.”

But the spices did get mixed up. When I brought them back and told him, he said, “Return what you bought and get the money back.” I did, and he tossed it in with the money he paid the servant girl, since he couldn’t sort out which coins were tainted.

Al-Khallāl also cites Muḥammad ibn ‘Alī l-Simsār, who heard Ishāq ibn Ibrāhīm ibn Hānī’ say: 49.17

[Ibn Hānī’:] Aḥmad once gave me a coin and said, “Take this and buy me some beans in water.”

وأعطيتني أيضاً حُسن أم ولده قطعة فقالت: اشتر لي بهذه القطعة أيضاً باقلاء.
فقال: اشتر للصبيان زيتاً وبقلاء.

ففضل حبة أو حبتان من قطع الصبيان فقلت لصاحب الباقلاء: أعطني به
زيتاً فصبيته على الباقلاء الذي أخذه لأبي عبد الله.

فلما جئت به وضعته بين يديه فظُر أثر الزيت فقال لي: ما هذا؟

فقلت: فضل من قطع الصبيان حبة فصبيت لك بها زيتاً.

فقال: ارفع يا أحق، ومن أمرك بهذا؟ متى تعقل؟

ولم يأكله.

قال الخلّال:

وأخبرنا محمد بن علي السمسار قال: سمعت أبا عبد الله يقول لإسحاق بن إبراهيم
النيسابوري: خُذ من أم علي - يعني ابنة أبي عبد الله - ما تُعطيك.

فدخل وخرج ومعه دجاجة. فخرجنا جميعاً فقلنا لإسحاق: ما قالت لك؟

قال: قالت: أبي يريد أن يحتجم وليس معه شيء، فقال لي: أعطِ إسحاق الدجاجة
بيعيها فإني محتاج إلى الحمامة.

فصرنا بها إلى السوق فأعطي بها درهماً ودانقين فلم يبيعها وردّها.

فلما صرنا إلى القنطرة فإذا عبد الله جالس في دكان ابن بُختان فدعا إسحاق

وقال: أي شيء هذه؟ لمن هذه؟

فقلت: أعطيتني أم علي أبيعها.

فقال: كم أعطيت بها؟

قال: درهماً ودانقين.

فقال: بغيها بدرهم ونصف.

فأعطاه درهماً ونصفاً وأخذها منه.

فلما صار إلى أبي عبد الله قالت أم علي: بكم بعتمّها؟

قال: بدرهم ونصف.

Ḥusn, his son's mother, gave me another coin and said, "Take this and buy some beans for me too."

Aḥmad added, "And buy some beans in oil for the boys."

I ended up with one or two *ḥabbahs* in change from the coin I had spent on the beans in oil, so I told the bean vendor to give me some more oil. I took the oil and poured it over the beans I had bought for Aḥmad. When I brought the food back and put it in front of him, he noticed the trace of oil and asked, "What's this?"

I said, "There was a *ḥabbah* left over from the boys' coin so I spent it on oil for you."

"Take it away, you idiot," he said. "Who told you to do that? When are you going to learn?"

He didn't eat any of it.

Al-Khallāl also cited Muḥammad ibn 'Alī l-Simsār:

49.18

[Al-Simsār:] I heard Aḥmad say to Ishāq ibn Ibrāhīm al-Naysābūrī, "Go to Umm 'Alī"—meaning his daughter—"and take whatever she gives you."

Ishāq went in and came back out carrying a chicken. Then he and I left together.

"What did Umm 'Alī say?" I asked him.

"She said her father needs a cupping but has no money, and asked her to give me the chicken and have me sell it."

When we got the chicken to market, Ishāq was offered a dirham and two *dāniqs* for it, but changed his mind about the sale and took it back.

At the bridge, we ran across Aḥmad's son 'Abd Allāh, who was sitting at Ibn Bukhtān's shop. He called Ishāq over and asked, "Why are carrying a chicken? And whose is it?"

I told him that Umm 'Alī had given it to us to sell.

"How much did you get for it?"

"We were offered a dirham and two *dāniqs*."

"Give it to me for one and a half."

Ishāq took the money and gave him the chicken. When we got back, Umm 'Alī asked him how much he'd gotten.

"One and a half dirhams."

"That's all?"

"The offer I got at the market was only a dirham and two *dāniqs*."

Then Aḥmad ibn Ḥanbal asked, "Who bought it?"

فقلت: بس؟

فقال لها: أعطوني في السوق درهماً ودانقين.

فقال أبو عبد الله: يا إسحاق ممن بعثها؟

قلت له: من عبد الله.

فأخذ الثمن من أم علي وصاح علي وقال: مر رُدّها.

فخرج إسحاق يعدو حتى جاء إلى عبد الله فقال له: رُدّها فقد صاح علي أبوك.

قال: ولم قلت له؟ فردّها.

قال إسحاق: فقال لي أبو عبد الله: مر بها إلى السوق ولا تمرّ على عبد الله فبعثها

من غريب بدرهم وثلاث ثم جئت إلى أبي عبد الله فقال: لعلك دفعتها إلى عبد الله.

قلت: لا بعثتها من رجل غريب.

قال الخلّال:

١٩،٤٩

وأخبرني محمد بن علي السمسار قال: كانت لأم عبد الله بن أحمد دار معنا في

الدرب يأخذ منها درهماً بحق ميراثه فاحتاجت إلى نفقة فأصلحها عبد الله فترك أبو

عبد الله الدرهم الذي كان يأخذه وقال: قد أفسده عليّ.

قال الخلّال:

٢٠،٤٩

وأخبرني محمد بن علي قال: حدّثنا صالح أن أباه مرض فوصف له عبد الرحمن

المتطبب قرعة تشوي ويسقى ماءها فقال لي: يا صالح لا تشو في منزلك ولا منزل

عبد الله فسمعت أبا بكر المروذي يقول: فضيت بها وشويتها وجئت بها إليه.

قال الخلّال: وأخبرني أبو الحسن بن عبد الوهاب قال: حدّثنا أبو بكر بن حماد المقرئ قال:

٢١،٤٩

حدّثني محمد بن عياش قال: أرسلني أبو عبد الله فاشتريت له سمنّاً بقطعة فجئت

به علي ورقة بقل فأخذ السمن وأعطاني الورقة وقال: رُدّها.

قال الخلّال: وأخبرني محمد بن عبيد الله المنادي قال: حدّثني الصّحّاني قال:

٢٢،٤٩

أعطاني أحمد بن حنبل قطعة اشتري لها بها باقلاء على خبز مثرود فجئت بباقلاء

“Your son ‘Abd Allāh.”

When he heard that, Aḥmad grabbed the money back from Umm ‘Alī. “Go,” he shouted at me, “and return it!”

Iṣḥāq went running back to ‘Abd Allāh.

“Take your money back!” he said. “Your father shouted at me over it.”

“Why did you tell him it was me?” asked ‘Abd Allāh, but took the money back.

Iṣḥāq continued the story:

[Iṣḥāq:] Aḥmad ibn Ḥanbal told me to go back to the market and keep his son out of it. So I sold the chicken to someone I didn’t know for a dirham and a third, and then went back to Aḥmad.

“You’d better not have sold it to ‘Abd Allāh,” he said.

“No,” I replied. “I sold it to a stranger.”

Al-Khallāl also cited Muḥammad ibn ‘Alī l-Simsār:

49.19

[Al-Simsār:] ‘Abd Allāh’s mother had a house next to ours in the lane. The house had been part of Aḥmad’s inheritance, and so he collected a dirham in rent on it. At one point she needed money and ‘Abd Allāh gave it to her. After that, Aḥmad stopped taking the dirham from her, saying that it was now tainted.³⁶²

Al-Khallāl also cited Muḥammad ibn ‘Alī:

49.20

[Muḥammad ibn ‘Alī:] Ṣāliḥ reported that when his father got sick, ‘Abd al-Raḥmān the physician advised him to roast a gourd and drink the juice.

“He told me not to cook it in my house or in ‘Abd Allāh’s,” said Ṣāliḥ.

I heard Abū Bakr al-Marrūdhī say that he took it and cooked it and brought it back to him.

Al-Khallāl said: We cite Abū l-Ḥasan ibn ‘Abd al-Waḥḥāb, who heard Abū Bakr ibn Ḥammād al-Muqri’ report that he heard Muḥammad ibn ‘Ayyāsh report:

49.21

[Ibn ‘Ayyāsh:] Aḥmad sent me to buy him a single coin’s worth of clarified butter. I brought it to him wrapped in a green leaf.³⁶³ He took the butter, gave me back the leaf, and said, “Return it.”

Al-Khallāl also cited Muḥammad ibn ‘Ubayd Allāh al-Munādī, who heard al-Ṣaḥnā’³⁶⁴ report:

49.22

[Al-Ṣaḥnā’i:] Aḥmad ibn Ḥanbal gave me a single coin to buy some beans on bread in broth. I came back with a lot of beans and he asked why.

“There were two bean vendors trying to undersell each other.”

كثيرة فقال لي: هذا كثير؟ فقلت له: كان باقلاينان يبيعون مُضَارَةً رخيصاً فقال لي: رُدّه عليه وادفع إليه الخبز والباقلَاء ودع القطعة عليه وتعال! ففعلت.^٢

٢٣،٤٩

قال الحلال: وحَدَّثنا عبد الله بن إسماعيل قال: حَدَّثني محمد بن أحمد السمسار قال:

سمعت عبد الله بن أيوب الحُرَبي يقول: نزل عندنا رَوْحُ بن عُبادة فجاء أحمد بن حنبل إليه وبات ها هنا وخبزه في كمّه ويشرب من ماء النهر وينتظر رَوْحاً حتّى خرج فجاء يحيى بن أكرم في ضُبْنَةٍ^٣ فجلس بين يدي أحمد وجعل يسأله وأحمد مُطَرِّق فلَمَّا رآه لا يُقْبِل عليه قام وتركه.

أخبرنا إسماعيل بن أحمد ومحمد بن أبي القاسم قالوا: أخبرنا حمد بن أحمد قال: حَدَّثنا أحمد بن عبد الله قال: ٢٤،٤٩

حَدَّثنا الحسين بن محمد قال: سمعتُ شاكراً بن جعفر قال:

سمعت جعفر بن محمد بن يعقوب يقول: جاء رسول من دار أحمد بن حنبل إليه يذكر له أن أبا عبد الرحمن عليل واشتهى الرُّبْدَ فناول رجلاً من أصحابه قطعة وقال: اشترِ له بها زبداً. فجاء به على ورق سلَّق فلَمَّا أن نظر إليه قال: من أين هذا الورق؟ فقال: أخذته من عند البقال فقال: استأذنته في ذلك؟ قال: لا.

قال: رُدّه.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد بن يوسف قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: ٢٥،٤٩

أخبرنا ابن مردك قال: حَدَّثنا ابن أبي حاتم قال:

حَدَّثنا صالح بن أحمد بن حنبل قال: وُلِد لي مولود فأهدى لي صديق شيئاً ثم أتى على ذلك أشهر وأراد الخروج إلى البصرة فقال لي: تُكَلِّم أبا عبد الله يكتب لي إلى مشايخ بالبصرة. فكلمته فقال: لولا أنّه أهدى إليك كُتِّ أَكَب له.

أخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت ٢٦،٤٩

قال: أخبرنا الحسن بن علي التيمي قال: أخبرنا أحمد بن جعفر بن حمدان قال:

١ هكذا في جميع النسخ. ٢ ليس في ش. ٣ صبيه.

“Take it back,” he said. “Give the vendor the food back and let him keep the money.”

I did as he asked.

Al-Khallāl also heard ‘Abd Allāh ibn Ismā‘īl report that he heard Muḥammad ibn Aḥmad al-Simsār report that he heard ‘Abd Allāh ibn Ayyūb al-Mukharrimī say: 49.23

[Al-Mukharrimī:] Rawḥ ibn ‘Ubādah came to stay with us and Aḥmad ibn Ḥanbal came to see him. Aḥmad slept right here. He kept some bread for himself in his sleeve and drank water from the watercourse, and he waited outside for Rawḥ to appear. Then Yaḥyā ibn Aktham showed up with an entourage. He sat in front of Aḥmad and started asking him questions. Aḥmad just kept looking down. When Yaḥyā realized he wasn’t going to respond, he got up and left.³⁶⁵

We cite Ismā‘īl ibn Aḥmad and Muḥammad ibn Abī l-Qāsim, who cite Ḥamd ibn Aḥmad, who heard Aḥmad ibn ‘Abd Allāh report that he heard al-Ḥusayn ibn Muḥammad report that he heard Shākir ibn Ja‘far say that he heard Ja‘far ibn Muḥammad ibn Ya‘qūb say: 49.24

[Ja‘far ibn Muḥammad:] Someone from Aḥmad ibn Ḥanbal’s house came to tell him that his son was ill and wanted butter. Aḥmad gave a coin to one of the men present and told him to buy some butter. The man brought back some butter wrapped in leaves of chard. As soon as he saw them, Aḥmad asked, “Where did those leaves come from?”

“From the grocer.”

“Did you ask his permission to take them?”

“No.”

“Take it all back!”

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad ibn Yūsuf, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites Ibn Mardak, who heard Ibn Abī Ḥātim, who heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son Ṣāliḥ report: 49.25

[Ṣāliḥ:] When I had a baby, one of my friends gave me a gift. Months later, the same friend decided to go to Basra. He asked me whether my father would write a letter of introduction to the elders there. When I asked my father he said, “I would write for him except that he gave you a gift.”

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites al-Ḥasan ibn ‘Alī l-Tamīmī, who cites Aḥmad ibn Ja‘far ibn Ḥamdān, who heard ‘Abd Allāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal report: 49.26

حدثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل قال: كان ها هنا شيخ قال: رأيت على أبي عبد الله جرباً فجئت بدواء فقلت: ضع هذا عليه. فأخذه ثم رذه فقلت له: لم رددته؟ فقال: أتم تسمعون مني.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: حدثنا أبو بكر اللؤلؤ قال: حدثنا علي بن سهل بن المغيرة البزاز قال:

سمعت إبراهيم الهروي قال: كما على باب هُشيم فأتاه رجل بكب شفاعه فأذن له فدخلنا مع صاحب الشفاعه وأحمد بن حنبل على الباب، وهو حدث له أقل من عشرين سنة، فقلنا له: يا أبا عبد الله أدخل. قال: لم يؤذن لي.

أنبأنا علي بن عبيد الله عن أبي القاسم بن البصري قال: أنبأنا أبو عبد الله ابن بطة قال: حدثنا جعفر بن أحمد القافلاني قال:

حدثنا أبو بكر المروزي قال: سُقِفَ لأبي عبد الله سطح^٢ الحاكّة وجُعل مَسِيل الماء إلى الطريق فبات تلك الليلة فلما أصبح قال: ادعوا لي التجار يحول الميزاب إلى الدار. فدعوته له فحوله.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا أبو طالب بن يوسف وأبو الحسين بن عبد الجبار قالوا: أخبرنا إبراهيم بن عمر ٢٩، ٤٩ قال: أخبرنا عبيد الله بن محمد بن حمدان قال: حدثنا محمد بن أيوب العكبري قال:

حدثنا إبراهيم الحربي قال: لزمت أحمد بن حنبل سنتين فكان إذا خرج ليحدثنا يُخرج معه مجبرة مجلدة بجلد أحمر وقلماً فإذا مرّ به سقط أو خطأ في كتابه أصله بقلمه من مجبرته يتورّع أن يأخذ من مجبرة أحدنا شيئاً وكما نقول لأحمد في الشيء: تحفظه؟ فيقول: لا إلا من كتاب.

١ هـ: محمد. ٢ ش: سقف.

[‘Abd Allāh:] There was once an old man here who told us, “I noticed that Aḥmad was suffering from scabies, so I brought him some medicine and told him to put it on the rash. He took it but then gave it back. I asked him why, and he said, ‘You study Hadith with me.’”³⁶⁶

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 49.27 informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Azīz ibn Ja’far, who heard Abū Bakr al-Khallāl report that he heard ‘Alī ibn Sahl ibn al-Mughīrah al-Bazzāz report that he heard Ibrāhīm al-Harawī say:

[Al-Harawī:] We were at Hushaym’s door when someone showed up with a letter of introduction. When they opened the door to let him in, we went in too, except for Aḥmad, who stayed back. He was a young man at the time—not even twenty.

“Aḥmad, come on in!” we said.

“No one gave me permission,” he replied.

We were informed by ‘Alī ibn ‘Ubayd Allāh, citing Abū l-Qāsim ibn al-Busrī, who was 49.28 informed by Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭah, who heard Ja’far ibn Aḥmad al-Qāflānī report that he heard Abū Bakr al-Marrūdhī report:

[Al-Marrūdhī:] Aḥmad had some repairs done on the roof of the house he rented out to the weavers. The repairs were done in such a way that the drainpipe emptied into the street. The next morning he said, “Call the carpenter and tell him to turn the pipe so it drains to the house.”

I called the carpenter and he moved the pipe.³⁶⁷

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites Abū Tālib ibn Yūsuf and Abū l-Ḥusayn ibn 49.29 ‘Abd al-Jabbār, who cite Ibrāhīm ibn ‘Umar, who cites ‘Ubayd Allāh ibn Muḥammad ibn Ḥamdān, who heard Muḥammad ibn Ayyūb al-‘Ukbarī report that he heard Ibrāhīm al-Ḥarbī say:

[Al-Ḥarbī:] I attended Aḥmad Ibn Ḥanbal’s Hadith sessions for two years. Whenever he came out to recite Hadith, he would bring out a reed pen and an inkpot covered in red leather. If he found an error or an omission in his transcript, he would correct it using his own pen and ink; he was too scrupulous to take any of ours. We would ask if he knew certain reports by heart, and he’d say, “No, I need the transcript.”

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبار قال: أخبرنا علي بن عمر القزويني قال: أخبرنا أبو عمر ٣٠،٤٩ ابن حيويه قال: أخبرنا أبو محمد الزهري قال:

حدثنا إبراهيم الحربي قال: ما خرج إلينا أحمد بن حنبل - رحمه الله - قط إلا ومعه مجرة مجلدة وقلم يتورع أن يأخذ منا مدة فيُصلح بها سينا أو شكلاه.

أخبرنا عبد الرحمن بن محمد القزاز قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا محمد بن الحسين الطعان قال: ٣١،٤٩ أخبرنا عبد الله بن جعفر بن درسنويه قال: أخبرنا يعقوب بن سُفيان قال:

حدثنا سلمة - يعني ابن شبيب - قال: سألت أحمد بن حنبل عن محمد بن معاوية النيسابوري فقال لي: نعم الرجل يحيى بن يحيى.

قلت: إنما ورى عن ذكر هذا المذموم بذاك الممدوح فإن محمد بن معاوية معدود في الكذابين وقد قدح فيه في رواية أخرى عنه لكنه كان يجتنب القدح في أوقات.

أخبرنا المبارك بن أحمد الأنصاري قال: أخبرنا عبد الله بن أحمد السمرقندي قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ٣٢،٤٩ ثابت قال: أنبأنا أبو سعد الماليني قال: أخبرنا إسماعيل بن عمر بن الحسن المقرئ قال: حدثنا محمد بن صالح ابن محمد الحولاني قال:

سمعتُ عبد الله بن أحمد بن حنبل يقول: سمعت أبي يقول ليحيى بن معين: يا أبا زكريا بلغني أنك تقول: حدثنا إسماعيل ابن علية. فقال يحيى: نعم أقول هكذا. قال أحمد: فلا تقله، قل: إسماعيل بن إبراهيم فإنه بلغني أنه يكره أن يُنسب إلى أمه.^١

قال يحيى لأبي: قد قبلنا منك يا معلم الخير.

قلت: وقد نُسب جماعة إلى أمهاتهم وغلب ذلك عليهم بكلال ابن حمامة ومُعاذ ابن عفرأ وبشير ابن الخصاصية وابن بُحينة ويعلى ابن مُنيّة في خلق كثير قد ذكرته في كتاب التلقيم والورع ترك ما يكرهه المنسوب.

١ ش: أبيه.

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites Abū l-Ḥusayn ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites ‘Alī 49.30
ibn ‘Umar al-Qazwīnī, who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh, who cites Abū Muḥammad
al-Zuhri, who heard Ibrāhīm al-Ḥarbi report:

[Al-Ḥarbi:] Whenever Aḥmad ibn Ḥanbal—God have mercy on him—
came out to teach us, he always had a reed pen and a leather-covered inkpot.
He was too scrupulous to take any of our ink to correct an *S* or any such
thing.³⁶⁸

We cite ‘Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad al-Qazzāz, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn 49.31
Thābit, who cites Muḥammad ibn al-Ḥusayn al-Qaṭṭān, who cites ‘Abd Allāh ibn Ja’far
ibn Darsantuwayh, who cites Ya’qūb ibn Sufyān, who heard Salamah—meaning Ibn
Shabīb—report:

[Ibn Shabīb:] I once asked Aḥmad ibn Ḥanbal about Muḥammad ibn
Mu’awiyah al-Naysābūrī, and he said to me, “Yaḥyā ibn Yaḥyā is a fine man.”

[The author:] I say: Here Aḥmad indirectly condemned Muḥammad ibn
Mu’awiyah, a known liar, by praising someone else. In another report he
condemns him, but here and elsewhere he avoids doing so.

We cite al-Mubārak ibn Aḥmad al-Anṣārī, who cites ‘Abd Allāh ibn Aḥmad al-Samarqandī, 49.32
who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who was informed by Abū Sa’d al-Mālīnī, who
cites Ismā’il ibn ‘Umar ibn al-Ḥasan al-Muqri’, who heard Muḥammad ibn Šāliḥ ibn
Muḥammad al-Khawlanī report that he heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son ‘Abd Allāh say:

[‘Abd Allāh:] I heard my father say to Yaḥyā ibn Ma’in, “People tell me you
say, ‘I heard Ismā’il, son of ‘Ulayyah, report.’”

“Yes, I do say that.”

“Well, don’t. Say ‘Ismā’il, son of Ibrāhīm,’ instead. I’ve heard that he
doesn’t like being called after his mother.”

Yaḥyā accepted this instruction with good grace.

[The author:] A number of people are commonly known by their moth-
ers’ names. These include Bilāl son of Ḥamāmah, Mu’ādh son of ‘Afrā’, Bashīr
son of al-Khaṣāṣiyah, Ibn Buḥaynah, Ya’lā son of Munyah, and many others,
all mentioned in my book *Pollen for the Mind*. In any event, being scrupulous
dictates that one avoid referring to people in a way they dislike.

أخبرنا عبد الوهاب بن المبارك الأماطي ومحمد أبو منصور قالوا: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا أبو منصور أحمد بن الحسين بن علي البَيْع قال: حدثنا أبو بكر محمد بن إسماعيل بن العباس الوراق إملاءً قال: حدثنا يحيى بن صاعد قال:

حدثني أبو فروة يزيد بن محمد الرُّهاوي - أملاه عليَّ بالرُّها - قال: لقيتُ أبا عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل ببغداد فقال لي فيما يقول: ما فعل الرجل الذي عندكم بِحِرَّانَ الجَوْهَرِي؟ عنده علم. فقلت له: ما أعرف بحِرَّانَ جَوْهَرِيًّا يُكُتِبُ عنه فقال: بلى صاحب أبي مَعْبَدٍ حَفْص بن غَيْلان. قلت: ما أعرفه.

قال: يغفر الله لك، له بَنُونَ.

قلت: لعلك تُريد البومة؟

قال: إياه أعني أَكُتِبُ عنه فإنه ثِقَّة.

قُلْتُ: هذا الرجل اسمه محمد بن سُلَيْمان بن أبي داود ولُقِّبَ بالبومة فقورع الإمام أحمد عن ذكر لقبه.

أخبرنا عبد الملك الكروخي قال: أخبرنا عبد الله بن محمد الأنصاري قال: أخبرني يحيى بن عمار - إجازةً - قال: ٣٤،٤٩ أخبرنا أبو أحمد بن جناح قال: حدثنا إسحاق بن إبراهيم قال:

سمعتُ أبا داود السِّجِسْتَانِي يقول: سألتُ أحمد بن حنبل عن طلاق السكران فقال: سَلْ غَيْرِي.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا المبارك بن عبد الجبار قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر البرمكي قال: أخبرنا أبو عبد الله بن بطة قال: حدثنا محمد بن أيوب العابد قال:

سمعتُ إبراهيم الحري يقول: أوصى أحمد أن يُكْفَرَ عنه يمين واحدة وقال: أظن أني حَنَنْتُ فيها.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا أبو الحسين بن عبد الجبار قال: أخبرنا محمد بن عبد الواحد الحري قال: ٣٦،٤٩ أخبرنا أبو عمر بن خَيْوَيْه قال: أخبرنا أبو مزاحم الخاقاني قال: حدثني القاسم بن أحمد الصانغ قال:

We cite ‘Abd al-Wahhāb ibn al-Mubārak al-Anmāṭī and Muḥammad Abū Maṣṣūr, who cite al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Abū Maṣṣūr Aḥmad ibn al-Ḥusayn ibn ‘Alī l-Bayyī’, who heard Abū Bakr Muḥammad ibn Ismā‘īl ibn al-‘Abbās al-Warrāq dictate that he heard Yaḥyā ibn Ṣā‘id report that he heard Abū Farwah Yazīd ibn Muḥammad al-Ruhāwī dictate in al-Ruhā: 49.33

[Al-Ruhāwī:] I once met Aḥmad ibn Ḥanbal in Baghdad and he asked me, “Whatever happened to that man al-Jawharī you have there in Ḥarrān? He was learned.”

I replied that I knew of no one by that name teaching Hadith in Ḥarrān.

“You know who I mean: he was an associate of Abū Ma‘bad Ḥafṣ ibn Ghaylān.”

“I don’t know him.”

“Come on!” said Aḥmad. “He has a number of sons.”

“Do you mean ‘the Owl’?”

“Yes!” he said. “Learn from him: he’s reliable.”

[The author:] The man’s name was Sulaymān ibn Abī Dāwūd and he was called “the Owl.” Out of scrupulosity, our exemplar Aḥmad avoided using his nickname.

We cite ‘Abd al-Malik al-Karūkhī, who cites ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Anṣārī, who cites, with his permission, Yaḥyā ibn ‘Ammār, who cites Abū Aḥmad ibn Janāḥ, who heard Ishāq ibn Ibrāhīm report that he heard Abū Dāwūd al-Sijistānī say: 49.34

[Al-Sijistānī:] I once asked Aḥmad ibn Ḥanbal about the validity of a declaration of divorce pronounced by a drunken man. He said, “Ask someone else.”³⁶⁹

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites al-Mubārak ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Ibrāhīm ibn ‘Umar al-Barmakī, who cites Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭāh, who heard Muḥammad ibn Ayyūb al-‘Ābid report that he heard Ibrāhīm al-Ḥarbī say: 49.35

[Al-Ḥarbī:] On his deathbed Aḥmad asked that we make expiation for him for one vow he had made, saying “I think I broke it.”³⁷⁰

We cite Muḥammad ibn Abī Maṣṣūr, who cites Abū l-Ḥusayn ibn ‘Abd al-Jabbār, who cites Muḥammad ibn ‘Abd al-Wāḥid al-Ḥarīrī, who cites Abū ‘Umar ibn Ḥayyawayh, who cites Abū Muzāḥim al-Khāqānī, who heard al-Qāsim ibn Aḥmad al-Ṣayigh report that he heard Aḥmad ibn Muḥammad al-Marrūdhī report: 49.36

حدثنا أحمد بن محمد المروزي قال: سألت أحمد بن حنبل ما لا أحصي عن أشياء فيقول فيها: لا أدري.

٣٧،٤٩

قال الحاقاني: وسألت ابن المطوي قال:

سمعتُ محمد بن عبيد اليمامي يقول: سمعتُ أحمد بن حنبل يقول: ربّما مكثتُ في المسألة ثلاث سنين قبل أن أعتقد منها شيئاً.

أخبرنا عبد الحق قال: أخبرنا محمد بن مرزوق قال: أخبرنا أحمد بن علي بن ثابت قال: أخبرنا البرمكي قال: أخبرنا ٣٨،٤٩

محمد بن عبد الله بن بُحَيْت قال: حدثنا عمر بن محمد الجوهري قال:

حدثنا أبو بكر الأثرم قال: سمعتُ أحمد بن حنبل يُستفتى فيُكثر أن يقول: لا أدري. وذلك فيما قد عرف الأقاويل فيه وذلك أنه يُسأل عن اختياره فيذكر الاختلاف ومعنى قوله لا أدري أي ما أختار من ذلك، وربّما سمعته يقول في المسألة: لا أدري ثم يذكر فيها أقاويل.

أخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أنبأنا علي بن أحمد بن البُسري عن أبي عبد الله بن بطة قال: أخبرنا أبو بكر ٣٩،٤٩

الآجري قال: أخبرنا محمد بن كُرْدِي قال:

أخبرنا أبو بكر المروزي قال: كنت مع أبي عبد الله بالعسكر في قصر إيتاخ فأشرت إلى شيء على الجدار قد نُصب فقال لي: لا تنظر إليه. قلت: فقد نظرت إليه. قال: فلا تفعل لا تنظر إليه.

الباب الخمسون في ذكر إعراضه عن الولايات

أخبرنا محمد بن عبد الباقي قال: أنبأنا محمد بن أبي نصر قال: أخبرنا أبو علي إسماعيل بن أحمد بن الحسين قال: ١٠٥٠

حدثنا أبي قال: حدثنا أبو عبد الله محمد بن عبد الله الحافظ قال: أخبرني نصر بن محمد بن أحمد قال: أخبرني محمد

١ ش: وحدثنا.

[Al-Marrūdhī:] More times than I can count, I asked Aḥmad ibn Ḥanbal about something and he said, “I don’t know.”

Al-Khāqānī also heard Ibn al-Muṭṭawwī report that he heard Muḥammad ibn ‘Ubayd al-Yamāmī say: 49.37

[Al-Yamāmī:] I heard Aḥmad ibn Ḥanbal say, “Many times I’ve waited three years before knowing what to think about a problem of law.”

We cite ‘Abd al-Ḥaqq, who cites Muḥammad ibn Marzūq, who cites Aḥmad ibn ‘Alī ibn Thābit, who cites al-Barmakī, who cites Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn Bukhayt, who heard ‘Umar ibn Muḥammad al-Jawharī report that he heard Abū Bakr al-Athram report: 49.38

[Al-Athram:] I often heard Aḥmad ibn Ḥanbal, when someone asked him a question, say that he didn’t know. He would say this even when he was aware of what had been said about it. When asked to give the answer he preferred, he would note that there was a difference of opinion. What he meant when he said “I don’t know” was that he didn’t know which view to choose. I often heard him say, “I don’t know,” and then start citing opinions.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who was informed by ‘Alī ibn Aḥmad ibn al-Busrī, citing Abū ‘Abd Allāh ibn Baṭṭah, who cites Abū Bakr al-Ājurri, who cites Muḥammad ibn Kurdī, who cites Abū Bakr al-Marrūdhī, who said: 49.39

[Al-Marrūdhī:] When I was with Aḥmad in Ītākḥ’s palace in Samarra, I pointed out something that had been put up on the wall.³⁷¹ He told me not to look at it.

“But I already did,” I said.

“Well, don’t.”

Chapter 50: His Shunning Appointment to Positions of Authority³⁷²

We cite Muḥammad ibn ‘Abd al-Bāqī, who was informed by Muḥammad ibn Abī Naṣr, who cites Abū ‘Alī Ismā‘īl ibn Aḥmad ibn al-Ḥusayn, who heard his father report that he heard Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn ‘Abd Allāh al-Ḥāfiẓ, who cites Naṣr ibn Muḥammad ibn Aḥmad, who cites Muḥammad ibn ‘Amr al-Baṣrī, who heard Muḥammad ibn Ibrāhīm 50.1

ابن عمرو البصري قال: حدثنا محمد بن إبراهيم بن عاصم قال: أخبرني أبو بكر محمد بن يحيى - خادم المُرَني - قال: حدثنا أبو إبراهيم المُرَني قال: قال الشافعي: لما دخلت على هارون الرشيد قلت بعد المخاطبة: إني خلفت اليمن ضائعة تحتاج إلى حاكم. فقال: انظر رجلاً ممن يجلس إليك حتى نوليّه قضاءها. فلما رجع الشافعي إلى مجلسه ورأى أحمد بن حنبل من أمثلهم أقبل عليه فقال: إني كلمت أمير المؤمنين أن يولي قاضياً باليمن وأنه أمرني أن أختار رجلاً ممن يختلف إليّ وإني قد اخترتك فتهياً حتى أدخلك على أمير المؤمنين يوليك قضاء اليمن. فأقبل عليه أحمد وقال: إنما جئت إليك لأقتبس منك العلم تأمرني أن أدخل لهم في القضاء! وبوجهه فاستحيا الشافعي. قلت: وقد روي لنا أن هذا كان في زمان الأمين.

وأخبرنا محمد بن أبي منصور قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أنبأنا إبراهيم بن عمر قال: أنبأنا عبد العزيز بن جعفر قال: أخبرنا أحمد بن محمد الحلال قال: أخبرني محمد بن أبي هارون قال: حدثنا أبو بكر الأثرم قال: أخبرت أن الشافعي قال لأبي عبد الله: يا أبا عبد الله إن أمير المؤمنين - يعني محمداً - سألني أن ألتبس له قاضياً لليمن وأنت تحب الخروج إلى عبد الرزاق فقد نلت حاجتك، تقضي بالحق وتنال من عبد الرزاق ما تريد. فقال أبو عبد الله للشافعي: يا أبا عبد الله إن سمعت منك هذا ثانية لم ترني عندك. فظننت أنه كان لأبي عبد الله في ذلك الوقت ثلاثون أو سبع وعشرون سنة.

أخبرنا ابن ناصر قال: أنبأنا أبو علي الحسن بن أحمد قال: أخبرنا محمد بن أحمد الحافظ قال: أخبرنا محمد بن العباس ٣٥٠ قال: حدثنا الضنّدي قال: سمعت أبا جعفر التّمّذي يقول:

أخبرنا عبد الله بن محمد التّيجي أن الشافعي - رحمه الله - كان كبيراً عند محمد ابن رُبَيْدة فذكر له محمد يوماً اغتمامه برجل كامل أمين يصلح للقضاء صاحب سنة

ibn ‘Āṣim, who cites Abū Bakr Muḥammad ibn Yaḥyā, the servant of Abū Ibrāhīm al-Muzanī, who heard al-Muzanī report:

[Al-Muzanī:] Al-Shāfi‘ī said that he went to see Hārūn al-Rashīd and, after greeting him, said that he had just come from Yemen, which badly needed a strong hand. Al-Rashīd said, “Choose one of your students and we’ll appoint him judge there.”

Returning to his study session, and seeing that Aḥmad ibn Ḥanbal was among the best of those present, al-Shāfi‘ī approached him and said, “I was talking with the Commander of Believers about appointing a judge in Yemen and he asked me to choose someone who studies with me. I’ve chosen you, so get ready: I’ll take you in to meet him and he’ll appoint you judge.”

Ibn Ḥanbal turned on him and said, “The only reason I came to you was to learn something, and you want me to join them as a judge?”

Al-Shāfi‘ī was shamed by this rebuke.³⁷³

[The author:] It is also reported that this incident took place during the reign of al-Amīn.

We cite Muḥammad ibn Abī Manṣūr, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who was 50.2 informed by Ibrāhīm ibn ‘Umar, who was informed by ‘Abd al-‘Aziz ibn Ja‘far, who cites Aḥmad ibn Muḥammad al-Khallāl, who cites Muḥammad ibn Abī Hārūn, who heard Abū Bakr al-Athram report:

[Al-Athram:] I was told that al-Shāfi‘ī said to Aḥmad, “The Commander of the Faithful”—meaning al-Amīn—“asked me to look for someone to serve him as judge in Yemen. I know you want to go see ‘Abd al-Razzāq, and now you can. Rule fairly, and get all the learning you want from him.”

“If you ever mention this again,” said Aḥmad, “that’s the last you’ll see of me.” At the time, I think Aḥmad was thirty—or maybe twenty-seven—years old.³⁷⁴

We cite Ibn Nāṣir, who was informed by Abū ‘Alī l-Ḥasan ibn Aḥmad, who cites 50.3 Muḥammad ibn Aḥmad al-Ḥāfiẓ, who cites Muḥammad ibn al-Abbās, who heard al-Ṣandalī report that he heard Abū Ja‘far al-Tirmidhī cite ‘Abd Allāh ibn Muḥammad al-Balkhī:

[Al-Balkhī:] Al-Shāfi‘ī, God have mercy on him, had a lot of pull with Muḥammad ibn Zubaydah.³⁷⁵ One day Muḥammad mentioned that he was very concerned about not finding a good, trustworthy man who was an

فقال: قد وجدت رجلاً من حاله كذا وكذا صاحب سنة كامل فقيه صاحب حديث. فقال: من هو؟^١ فذكر أحمد بن حنبل. قال: فليقِه أحمد وبلغه ما قال فقال للشافعي: أخجل هذا^٢ وأعفني وإلا خرجت من البلد فذهبت.

أخبرنا محمد بن ناصر قال: أخبرنا عبد القادر بن محمد قال: أخبرنا إبراهيم بن عمر قال: أخبرنا علي بن عبد العزيز ٤٥٠ قال: أخبرنا عبد الرحمن بن أبي حاتم قال:

حدثنا صالح بن أحمد بن حنبل قال: كتب إلي إسحاق بن راهويه: إن الأمير عبد الله بن طاهر وجه إلي فدخلت إليه وفي يدي كتاب أبي عبد الله فقال: ما هذا الكتاب؟ فقلت: كتاب أحمد بن حنبل. فأخذه وقرأه وقال: إني أحبه وأحب حمزة بن الهيثم البوسنجي لأنهما لم يختلطا بأمر السلطان.

قال صالح: وأمست أبي عن مكتبة إسحاق بن راهويه لما أدخل كتابه إلى عبد الله بن طاهر وقرأه.

أخبرنا أبو منصور القزاز قال: أخبرنا أبو بكر الخطيب قال: أخبرني محمد بن أحمد بن يعقوب قال: أخبرنا محمد بن ٥٥٠ عبد الله النيسابوري قال: سمعت أبا عبد الله محمد بن يعقوب الحافظ قال: سمعت إبراهيم بن أبي طالب يقول: سمعت أحمد بن سعيد الرباطي يقول: قدمت على أحمد بن حنبل فجعل لا يرفع رأسه إلي فقلت: يا أبا عبد الله إنه^٣ يكتب عني بخراسان وإن عاملتي بهذه المعاملة رموا حديثي.

فقال لي: يا أحمد هل بد يوم القيامة أن يقال: أين عبد الله ابن طاهر واتباعه؟ فانظر أين تكون أنت منه.

١ ش: هو هذا. ٢ أخجل هذا: ليس في ش. ٣ ليس في د.

exemplar of the *sunnah* to serve as a judge. Al-Shāfi‘ī told him that he had found just such a man: an exemplar of the *sunnah* who was gifted with religious understanding and well learned in Hadith.

“Who’s that?” asked Muḥammad.

He told him it was Aḥmad ibn Ḥanbal.

Some time later, al-Shāfi‘ī ran into Aḥmad and told him what he had said.

“Put that right out of your mind, and leave me out of it,” he replied. “Otherwise I’ll leave this place and go.”

We cite Muḥammad ibn Nāṣir, who cites ‘Abd al-Qādir ibn Muḥammad, who cites 50.4
Ibrāhīm ibn ‘Umar, who cites ‘Alī ibn ‘Abd al-‘Aziz, who cites ‘Abd al-Raḥmān ibn Abī Ḥātīm, who heard Aḥmad ibn Ḥanbal’s son Ṣāliḥ report:

[Ṣāliḥ:] Ishāq ibn Rāhawayḥ wrote to me saying:

Emir ‘Abd Allāh ibn Ṭāhir sent for me and, when I went in, I was carrying a letter from your father in my hand. When the emir saw it, he asked what it was, and I told him. He took it and read it and said, “I have a lot of regard for him and for Ḥamzah ibn al-Hayḍam al-Būshanji because neither of them ever got mixed up with people in power.”

When he learned that Ishāq ibn Rāhawayḥ had brought his letter to the attention of ‘Abd Allāh ibn Ṭāhir, my father stopped corresponding with him.

We cite Abū Maṣṣūr al-Qazzāz, who cites Abū Bakr al-Khaṭīb, who cites Muḥammad ibn 50.5
Aḥmad ibn Ya‘qūb, who cites Muḥammad ibn ‘Abd Allāh al-Naysābūrī, who heard Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn Ya‘qūb al-Ḥāfiẓ report that he heard Ibrāhīm ibn Abī Ṭālib say that he heard Aḥmad ibn Sa‘īd al-Ribāṭī say:

[Al-Ribāṭī:] I went to see Aḥmad ibn Ḥanbal, but he wouldn’t look at me. I told him that I dictated Hadith in Khurasan and that if people there knew how he was treating me they would toss away the reports I had taught them.

“On the Day of Resurrection,” he replied, “when they call forth ‘Abd Allāh ibn Ṭāhir and his entourage, do you think you’ll have anywhere to run? Make sure you won’t be standing there with him when that happens.”³⁷⁶

Notes

- 1 On Ibn Ḥanbal as “an indispensable authority and resource for the fashioning of authentically Muslim selves,” see Sizgorich, *Violence and Belief*, 231–71 (quote at 237).
- 2 This is the most common vowelizing (al-Dhahabī, *Al-Mushtabih*, 491) though al-Mu‘addil is also possible (Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 1299). For the meanings of this root and its derivatives, see Tyan, “*ʿAdl*” and sources cited.
- 3 The beginning of a new chain of transmitters that will intersect with the previous one is sometimes indicated by the letter *ḥāʾ*. As the usage is inconsistent I have not duplicated it.
- 4 Not otherwise attested but possibly a variant of Mihrāwī, “of Mihrawān,” a region near Hamadhān (al-Samʿānī, *Al-Ansāb*, 5:415). Al-Turkī emends to the more common al-Harawī (of Herat).
- 5 The capital of what was then the province of Khurasan. Marv, now called Mary, is today the capital of Turkmenistan.
- 6 So vowelized in al-Dhahabī, *Al-Mushtabih*, 182. Names with this suffix may be vowelized *-awayh* or *-uwayh* (Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 910n1), the choice now often being a matter of convention or conjecture. I have used attested vowelings whenever available.
- 7 “Full-blooded” means that he was born into the tribe, as opposed to joining it by entering into a patronage relationship with one of its members, as non-Arab converts to Islam sometimes did (though far less commonly than previously thought). See Bernards and Nawas, eds., *Patronate*, esp. Bulliet, “Conversion-Based Patronage,” 246–62.
- 8 Ibn Ḥanbal’s ancestors had come from Arabia and settled in the newly founded city of Basra, then moved east with the Arab conquests and settled in Marv.
- 9 A major province of the Abbasid Empire. It included the regions today called northeastern Iran, northern Afghanistan, southern Turkmenistan, and southern Uzbekistan.
- 10 A town that lay on what is today the border between Iran and Turkmenistan. The modern town is on the Iranian side.
- 11 The revolution that brought the Abbasid dynasty to power began in the 740s in Khurasan. Those who joined it, and their descendants, enjoyed particular privileges under the new regime. Though Ibn Ḥanbal’s uncle Iṣḥāq was later to invoke this connection, it evidently “meant nothing to Ibn Ḥanbal himself” (Cook, *Commanding Right*, 111).
- 12 Dhū l-Qarnayn is a figure in the Qurʾan (Q Kahf 18:83ff.) sometimes identified with Alexander the Great. Hadith reports in which the Prophet Muḥammad gives personal advice

based on detailed knowledge of future events are generally agreed to be later fabrications; see al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 15n4.

- 13 For discussion of Ibn Ḥanbal's lineage and its social meanings, see Hurvitz, *Formation*, 27ff., and Cook, *Commanding Right*, 110–11. Another source, Ibn al-Dā'ī, gives a different lineage for Ibn Ḥanbal, calling him a member of the clan of Zuhayr ibn Ḥurqūṣ. This ancestry would appear to link him with the Khārījī Ḥurqūṣ ibn Zuhayr, as well as with an obscure group of sectarians called the Hurqūṣiyyah, who seem to have held a view of God denounced by critics as anthropomorphic (van Ess, *Theologie*, 3:449–51).
- 14 This is the prophet Abraham.
- 15 This name may be al-Bardā'ī, from Barda'ah, a town in Azerbaijan, or al-Bardha'ī, a maker or seller of the saddle-cloth or mattress-pad called *bardha'ah* (or *barda'ah*), for which see 45.3 (al-Dhahabī, *Al-Mushtabih*, 32).
- 16 *Fī ba'ḍ kutubihī*: though *kitāb* is often translated as “book,” it can mean any document, including a note, a letter, a pamphlet, a treatise, etc.
- 17 Cf. Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 20 and 93, and al-Dhahabī, *Al-Mushtabih*, 13.
- 18 From a poem by Qurayṭ ibn Unayf or Abū l-Ghūl al-Ṭahawī; see al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 19n1.
- 19 Dagħfal was a genealogist of the early Islamic period; Qa'qā' was an early Umayyad figure noted for fighting in battles against Shi'a partisans and famous for his generosity; Muḥārib (d. 116/734–35) was a Hadith scholar, jurist, and judge in Kufa; and 'Imrān ibn Ḥiṭṭān (d. 84/703–4) was the greatest poet of the dissident Khārījī sect.
- 20 A tribal chief (d. ca. 14 or 15/635–36) and convert to Islam famous for his later (and apparently much exaggerated) role in the conquest of Iraq.
- 21 Al-Turkī takes the subject here to be 'Abd al-Malik and emends the text to '*alayhi* and *yudḥīfuhum*: “He would show them hospitality.” Although this reading does seem more plausible, I have retained the feminine forms that appear in SH and D and translated accordingly.
- 22 The “One-Eyed Tigris” (*dijlah al-'awrā'*) is an old name for the waterway now called Shatt al-Arab, where the Tigris and Euphrates converge and empty into the Persian Gulf. But the Shatt al-Arab flows past Basra, not Baghdad. The reference may therefore be to the family's ancestral home in Basra. Yet the context suggests that what is meant is a place in Baghdad, perhaps the Upper Harbor, where the Trench of Ṭāhir joined the Tigris (Cook, *Commanding Right*, 108n96, and Le Strange, *Baghdad*, map 5). A place in the southeastern Iraqi province of Maysān was called Rijlat al-'Awra' (Ibn Manẓūr, *Lisān*, 'W-R).
- 23 Or possibly “how well he carries himself when he goes out.”

- 24 Literally, “I began frequenting the *dīwān*,” perhaps the courier and intelligence service, which was headed by his paternal uncle. The following reports may represent memories of his unwillingness to work there (Hurvitz, *Formation*, 30, and Melchert, *Ahmad*, 3). *Dīwān* can also mean registry of persons entitled to a pension, which Ibn Ḥanbal might have been, given his grandfather’s service to the state (Hurvitz, *Formation*, 27 and 170n12).
- 25 *Ṭāq*: usually “arch,” but here evidently an arched recess with a shelf in it; see Anvarī, *Farhang*, under *ṭāqche* and *ṭāq* (2), definition 3.
- 26 Evidently the uniform worn by official couriers.
- 27 In later life, Ibn Ḥanbal shunned representatives of the state, either because he considered the Abbasid dynasty illegitimate, or because he questioned their use of public funds, or both. It seems odd for him to have held this view as a child (Hurvitz, *Formation*, 42).
- 28 To judge by his punctuation, al-Turkī takes this to mean “As if I would do that!”
- 29 Q Baqarah 2:156, which describes the long-suffering as “those who, when affliction strikes them, say, ‘We are of God and to Him we return.’”
- 30 *Tawarraʿ*, translated here as “to have scruples,” more specifically means to refrain from acts permitted in themselves but which might accidentally entail a violation of God’s commandments. Perhaps Ibn Ḥanbal does not want to deliver the dispatches because he does not know what is in them, or perhaps he had already come to believe that contact with representatives of the Abbasid regime for any reason was bad. See chapter 49 of this book, and further Ibn Ḥanbal, *Kitāb al-Waraʿ*; Kinberg, “What is Meant by *Zuhd*”; Cooperson, *Classical*, 112–17.
- 31 Ibn Ḥanbal, like present-day speakers of Arabic, counted his age from one instead of zero as one does in English. Here, then, he would be nineteen in English rather than twenty. I thank Omar Issa Attar for pointing this out to me.
- 32 This and several subsequent chapters contain a great many personal names. In most cases, they are the names of Ibn Ḥanbal’s fellow Hadith-men. Recurring names of particular importance are listed in the key figures section at the end of the book. Background information essential to understanding a particular story is included in the notes.
- 33 The jurist Abū Yūsuf (d. 182/798), a disciple of Abū Ḥanīfah, based his verdicts on *raʿy* (reason, judgment, opinion) rather than Hadith and served as judge under al-Rashīd. In both these respects—use of *raʿy* and service to the state—Abū Yūsuf took positions entirely opposed to those later advocated by Ibn Ḥanbal. Ibn Ḥanbal thus appears to have been rather more open-minded in his youth than he was to become in later life, when he evidently tried to downplay his association with Abū Yūsuf (Hurvitz, *Formation*, 44–49).

- 34 As in English, speakers often abbreviate dates. In this chapter, the missing element is always 100.
- 35 Here Ibn Ḥanbal is using the death dates of well-known Hadith transmitters to date the events of his life. Death dates were important because they helped establish whether Transmitter A could have heard reports from Transmitter B.
- 36 These titles refer to collections of Hadith reports on particular topics, in this case the proper conduct of funerals and the correct performance of the pilgrimage rites. Hushaym may have been unusual in his practice of teaching Hadith by category (Melchert, *Ahmad*, 33). On funerals as occasions for the negotiation of boundaries between faith communities, see Sizgorich, *Violence and Belief*, 238–62.
- 37 A town near the Mediterranean coast in what is today southeastern Turkey. In this period, it lay on or near the Byzantine frontier, and thus attracted ascetics (such as Ibn al-Mubārak) and other Muslims who wished to prove themselves against the Byzantines.
- 38 The years referred to here correspond to 795–808 of the Gregorian calendar.
- 39 At the end of the prayer, most Muslims turn to the right and then to the left, each time pronouncing the greeting *al-salāmu ‘alaykum wa-rahmatu l-lāh* (“peace be upon you and the mercy of God”). Some, however, say it only once, to the right, a practice that Ibn Ḥanbal finds unusual.
- 40 Practicing *kalām* (literally, “talking”), or speculative theology. Ibn Ḥanbal, at least in his mature years, roundly rejected the practice (see chapter 13 of this book), though he may have been more accepting of it early in his career (Hurvitz, *Formation*, 45ff.).
- 41 A name of Hudbah ibn Khālīd al-Qaysī (Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 1451).
- 42 Here a variant text adds “And I went in ’95”; see al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 31n4.
- 43 These years correspond to the period AD 802 to 815 or 816.
- 44 A distance of approximately 950 kilometers or 590 miles (<http://www.mapcrow.info>).
- 45 This report is an unusually transparent invention. There is no other reference to Ibn Ḥanbal’s traveling by sea, much less being shipwrecked. The topos of the gnomonic grafito, often translated from an ancient language, is common in premodern Arabic tales (Crone and Moreh, *Book of Strangers*).
- 46 Two *rak’ahs* or sequences of movements and recitations. Ritual prayers consist of specified numbers of cycles (Toorawa, “Prayer”).
- 47 The “station of Abraham,” a place near the eastern wall of the Kaaba in Mecca. According to tradition, Abraham prayed there after building the shrine, leaving the rock he had been using as a step-stool to reach the upper part of the walls. Today the rock that stands on the spot is enclosed by a cupola.

- 48 Making a resolution (*niyyah*) is a legally meaningful act, as when, for example, one declares (mentally) one's intention to pray.
- 49 Al-Sam'ānī, *Al-Ansāb*, 1:323. Possibly al-Burqānī; see Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 142. Other possibilities are given by al-Dhahabī, *Al-Mushtabih*, 32.
- 50 That is, Ibn Sinān sold the fur on Ibn Ḥanbal's behalf and gave him the proceeds to use as spending money.
- 51 Al-Raqqah is a town on the upper Euphrates, located in what is now eastern Syria.
- 52 Used in ropemaking; see Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *Kh-Z-M*. The name may also be Khuzām; see Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 426.
- 53 Al-Sāmīrī: an irregular *nisbah*; see al-Fīrūzābādī, *Al-Qāmūs al-muḥīṭ*, s.v. *S-R-R*.
- 54 Al-Turkī prefers SH's Abū 'Alī l-Ashyab, but D deliberately corrects 'Alī to Ghālib, and the principle of *lectio difficilior* favors *ashnab* over the relatively common *ashyab*.
- 55 Or Ṭalaq (Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *T-L-Q*).
- 56 Perhaps a variant of a *ṭanājirī*, a maker of cauldrons or kettles made of brass or tinned copper and used to boil puddings such as *khabīṣ* and *fālūdḥaj* (Charles Perry, personal communication).
- 57 The 'atīrah was a beast sacrificed by the pagan Arabs during the month of Rajab. Al-Turkī, following several older authorities, finds the *isnād* weak and the report doubtful (al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 49n3 and 50n1). More widely cited is a report in which the Prophet condemns the 'atīrah, as well as the offering of first fruits, as pagan practices.
- 58 Singular (*gharīb*) refers to a report narrated by only one person at any stage of its transmission; the translation is taken from Keller, *Reliance*, 627.
- 59 Or Ṭalaq (Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *T-L-Q*).
- 60 Or Quddūs.
- 61 Pronunciation uncertain.
- 62 Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 692.
- 63 Pronunciation uncertain.
- 64 A *qāṣṣ* was a sort of public speaker, seemingly appointed in Umayyad times by the government, but in Abbasid times self-appointed, who told stories—often stigmatized as being of dubious reliability—about figures and events of religious significance (Ibn al-Jawzī, *Quṣṣaṣ*).
- 65 Or Sukan; see Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *S-K-N*.
- 66 Or possibly Salīm.
- 67 Unays, at least, is an attested name; see al-Dhahabī, *Al-Mushtabih*, 16.
- 68 This word is attested but not as a name; the vowelizing is conjectural.

- 69 *Jubbah* is defined as “a coat-like outer garment worn by both sexes” and translated “tunic” (Y.K. Stillman, “Libās”). A *jubbah* of felt would presumably have been scratchy and uncomfortable. As the next line suggests, some *jubbah* were evidently padded.
- 70 This name, though given fully voweled in H, is not otherwise attested. It may be a variant of al-ʿIrfī, which is attested; see al-Samʿānī, *Al-Ansāb* 4:180; cf. al-Dhahabī, *Al-Mushtabih*, 357.
- 71 *Mudhākarah*: the practice of “instructive conversation . . . in which the parties . . . exchanged their knowledge to their mutual benefit, as well as to that of the audience, if any.” A *mudhākarah* could also become a contest in which speakers would respond to challenges from the audience or from each other (Makdisi, “Rise of Humanism,” 208–9).
- 72 Sulaymān ibn Dāwūd al-Shādhakūnī, also called Ibn al-Shādhakūnī, a name apparently meaning “maker of Yemenī quilts” (see 45.4).
- 73 It seems that Khalaf was sitting on a platform, bench, or stoop, and Ibn Ḥanbal could have joined him there, or on some corresponding item of masonry or furniture, but chose to sit on the ground.
- 74 The first part of this sentence may also mean “I named Hadith reports to him and he supplied them with alternative *isnāds*.” I thank Christopher Melchert and Geert Jan van Gelder for their help with this passage.
- 75 That is, Ibn Ḥanbal could provide the *isnād* of each report when he heard it, but al-Muʿayyī was afraid to try for fear of making a mistake. I thank Christopher Melchert for improving my translation of this passage.
- 76 A quire is “any gathering or set of sheets forming part of a complete manuscript or printed book” (*OED*), which seems a reasonable equivalent of *juzʿ*, literally “part,” here evidently meaning a list of reports that might later be sewn up with other similar lists to form a volume.
- 77 Very conjecturally taking one *ḥiml* to be 266 kilograms; see Ashtor, “Mawāzīn (1)”. Ibn Ḥanbal would have left 3225 kilograms (7330 pounds) of paper.
- 78 I thank Christopher Melchert for checking my reading of this passage.
- 79 Ibn Ḥanbal here uses *kalām* (“speech, talking, what someone says”) to refer to the content of a report. The (apparently later) technical term is *matn*.
- 80 That is, one whose hair had not yet turned white.
- 81 On how Ibn Ḥanbal served to police the boundary between Muslims and non-Muslims, see Sizgorich, *Violence and Belief*, 242–55.
- 82 My translation of this passage is based on a personal communication from Devin Stewart.

- 83 Ibn 'Aqīl (d. 513/1119) was a famous jurist and theologian of the Ḥanbalī school. The remainder of this chapter consists of remarks attributed to him, evidently copied by Ibn al-Jawzī from an unidentified written work.
- 84 This paragraph was kindly translated for me by Joseph Lowry.
- 85 Ibn Ḥanbal reasons that two circumambulations on foot are equivalent to one performed on all fours.
- 86 That is, he would not be liable for that amount of her value added because of her ability to sing. Having established this principle by referring to cases of usurpation, Ibn Ḥanbal applies it to a case of inheritance. The translation and explanation of this passage are based on personal communications from Devin Stewart and Joseph Lowry.
- 87 In assessments of merit, *ghaḍḍa min* normally means “to disparage,” but if this meaning is adopted the sentence would mean the opposite of what Ibn al-Jawzī clearly intends to say. The copyists also seem to have been unsure of the sense. Al-Turki tries to solve the problem by using punctuation to indicate a rhetorical question. Technically, however, this would require an interrogative particle of some kind. I am grateful to Tahera Qutbuddin for suggesting that the verb be understood in the literal sense of “avert one’s eyes.”
- 88 Yazīd, following Ḥajjāj, evidently thinks that the lender, by giving up his property without expectation of profit (as would be the case if he had sold or lent it) has no right to be compensated if the item is lost or destroyed. Ibn Ḥanbal does not respond to the implied argument but instead cites a Hadith attributing to the Prophet a different view. The translation and explanation of this passage are based on a personal communication from Joseph Lowry.
- 89 Al-Samʿānī, *Al-Ansāb*, 5:346.
- 90 *Al-ʿirq al-madīnī*: a parasitic infection known since antiquity and still endemic in a few countries in Africa. The guinea worm, whose larvae enter the body through contaminated water, causes a painful blister as it emerges from the leg or foot (*Wikipedia*, “Dracunculiasis,” accessed May 5, 2013, <http://en.wikipedia.org/wiki/Dracunculiasis>).
- 91 These telegraphic phrases suggest that Yazīd came to visit Ibn Ḥanbal after the latter had moved from Wāsiṭ back to Baghdad. By “outside,” Ibn Ḥanbal may mean outside Ḥarbiyyah, the northwest Baghdad district where his family was based.
- 92 *Arwaʿ*: more careful in avoiding *shubuhāt*, that is, things or actions permissible in themselves, but dubious by association with a suspected source of illegality or pollution, for example, a gift of food or money from someone whose source of income is unknown (Cooperson, *Classical*, 112–17).

- 93 “The restorer of religion and justice who, according to a widely held Muslim belief, will rule before the end of the world” (Madelung, “Mahdī”).
- 94 Apparently a maker or seller of cheap cotton fabric, or garments made from it; see al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 94n4; Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *K-R-B-S*; Inalcık, “Quṭn (2).”
- 95 The sea is apparently the proverbial sea of knowledge. Ibn Ḥanbal is therefore a sea creature, albeit one who walks on land. In the other version, he is a land animal that may as well be a fish.
- 96 An obscure figure, possibly believed to exist only because of a confusion of names, evidently cited here because he is credited for having said “I fought beside the Prophet and killed ninety-nine pagans, but I am not pleased to have killed them, or to have exposed any Muslim.” See Ibn al-Athīr, *Usd al-ghābah*, 1:186.
- 97 Or Sukan; see Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *S-K-N*.
- 98 Conjectural; see Pérès, “Al-Ramādī.”
- 99 The narrator seems to have forgotten that he was supposed to be presenting the paper, or perhaps he refused to do so and has omitted to say so. Alternatively, the preceding “give” (*a’ṭihi*) might be read as a first-person jussive (*u’ṭihi*) “let me give,” though such a form would be unusual here.
- 100 The Arabic is a general word meaning (among other things) “cover.” More specifically it can be a lid (e.g., of an inkpot; see Gacek, *Arabic Manuscripts*, 135) and a wrapper for musical instruments (Dwight Reynolds, personal communication). Here it may refer to a folder or envelope for carrying documents (Nuha Khoury, personal communication). It may, however, also refer to a stack of paper of a certain size (Gacek, *Arabic Manuscripts*, 35; cf. the modern term *ṭabqat waraq* in Clarity et al., *Dictionary of Iraqi Arabic*). Given the various possibilities, I have chosen the vague term “sheaf” in the sense of a “cluster or bundle of things tied up together; a quantity of things set thick together” (*OED*). Cf. also the *khariṭah* in which Ibn Ḥanbal carries his *kutub* (4.20).
- 101 Among proto-Sunnis, to support the community (*al-jamā’ah*) meant preferring unity over schism, meaning (for example) that one should accept all past caliphs as legitimate rulers. This position distinguished the proto-Sunnis from groups such as the Shi’a and the Khawārij.
- 102 Evidently meaning a Sufi; on the earliest appearances of the term, see Melchert, “Ḥanābilah,” 353–55.
- 103 Conjectural. The likeliest vowelizing is *muwallad*, which means “of mixed Arab and non-Arab ancestry,” but I have not found Ibn al-Muwallad attested as a name.
- 104 The membrane between the skin and the bones of the skull.
- 105 The point is that al-Shāfi’ī referred to Ibn Ḥanbal simply as “the man I trust.”

- 106 There are several versions of this report as told by these transmitters. All say that the Prophet saw his Lord in the form of a young, beardless boy. Some commentators explain “seeing” figuratively rather than literally. See al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 110n1, and Williams, “Aspects of the Creed.”
- 107 The full text reads: “Those of high degree [in Paradise] will be visible to those below them, as a rising star is visible on the horizon. Among them are Abū Bakr and ‘Umar, who have outstripped the rest.” Some transmissions include the addendum *wa-ahallā*, which seems to mean “raised their voices to say *labbayk*, ‘I am present [to God],’ as pilgrims do.” See al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 112n2 and sources cited, and Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *H-L-L*. The Hadith is obviously a proto-Sunni response to claims about the preeminence of ‘Alī.
- 108 Perhaps the son of the *faqīh* Ibn Maymūn ibn Mihrān; see M. Donner, “Maymūn b. Mihrān, Abū Ayyūb.”
- 109 Al-Tirmidhī, *Sunan*, no. 594.
- 110 Not attested as a name in the usual places, but *muṣaffī* is the name given (in Egypt, at any rate) to a cleaner whose specialty it was to make sure that garments were uniform in color (Goitein, *Mediterranean Society*, 4:176).
- 111 Unscrupulous sellers would bind the udders of their livestock for several days and then unbind them to make the milk gush out copiously before prospective buyers (al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 118n6).
- 112 I have not re-alphabetized these names in English, since doing so would disrupt the parallel text arrangement.
- 113 Al-Sam‘ānī, *Al-Ansāb*, 3:202–3.
- 114 Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 511.
- 115 Āzar: the father of Abraham, among other possibilities (Q An‘ām 6:74 and Jeffrey, “Āzar”). Also possibly Āzīr, “Lazarus” (Heller, “Lazarus”).
- 116 Al-Turkī says this is an error but does not cite a source.
- 117 Al-Sam‘ānī, *Al-Ansāb*, 3:199–200.
- 118 Apparently from a Turkic word meaning “servant” (Dehkhoda, *Lughatnameh*).
- 119 Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 1190; perhaps Turkish *güzel*, “beautiful.”
- 120 A *nisbah* of affiliation to the Prophet’s client Shuqrān (Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 798; apparently misvoweled at 786).
- 121 Thawāb is the more common name, though SH seems to have a *shaddah*. See al-Dhahabī, *Al-Mushtabih*, 79; Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 222; Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *Th-W-B*.
- 122 A preparer and seller of soapwort (*ushnān*; Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *‘-Sh-N*), or a *nisbah* of affiliation to Qanṭarat al-Ushnān, a bridge on the ‘Īsā Canal (Lassner, “Nahr ‘Īsā”).

- 123 Or Kharaqī; see Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 496.
- 124 Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 165.
- 125 That is, of Ibn al-Ṣayqal, a companion of Abū Nuwās; see al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 128n2.
- 126 Qumayr is the name of a tribe (Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *Q-M-R*) and of several persons (al-Dhahabī, *Al-Mushtabih*, 431).
- 127 Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 848.
- 128 A nickname reportedly given him for wearing scent; see al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 131n2.
- 129 “A name that resembles a *nisbah*,” according to al-Samʿānī, *Al-Ansāb*, 1:294; the *nisbah* is attested in al-Dhahabī, *Al-Mushtabih*, 26. The initial vowel is supplied by al-Turkī (*Manāqib*, 2nd ed., 121).
- 130 A name ending in *-ī* (feminine *-īyyah*) that identifies a person by his or her tribe, place of origin, patron, residence, profession, or other attribute.
- 131 A trader who buys ships, breaks them up, and sells the wood, pitch, and metal parts (al-Samʿānī, *Al-Ansāb*, 4:433).
- 132 On the vowelizing, see Dekhodā, *Loghatnāmeḥ*.
- 133 Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 1272.
- 134 The manuscripts commonly write *ṣāyigh* for the standard *ṣāʿigh*.
- 135 Or Ṣubayḥ. Ibn Ḥajar (*Tabṣīr*, 831–33) and al-Dhahabī (*Al-Mushtabih*, 312–13) consider Ṣabiḥ the default.
- 136 Attested, but unexplained, in Ibn Ḥajar, *Tabṣīr*, 1296 and n2.
- 137 On this name see 11.22.
- 138 Al-Samʿānī, *Al-Ansāb*, 1:434–35.
- 139 *Atqā*: having more *taqwā*, or what in this period seems to have been a kind of intense anxiety intended to prevent complacency (Melchert, “Exaggerated Fear”).
- 140 On writing Hadith, see Cook, “Opponents” and Melchert, *Ahmad*, 24–33.
- 141 The Apostasy was the abandonment of Islam by certain Arab tribes after the death of the Prophet; Abū Bakr brought them back into the fold by force. For more on this theme, see Sizgorich, *Violence and Belief*, 23–38.
- 142 ‘Alī was condemned for giving in to the Inquisition.
- 143 An odd thing to say. The gold would not go into the bellows (*kīr*), which supplies air, but into or onto the furnace, where it is extracted, or the forge, where it is heated in order to be worked. In premodern times, gold would often acquire a reddish color because of impurities in the smelting process (*Wikipedia*, “Colored Gold,” accessed April 5, 2013,

- http://en.wikipedia.org/wiki/Colored_gold), though Bishr may be thinking of red-hot gold.
- 144 A reference to the various prophets who speak truth to power (e.g., Mūsā/Moses before Pharaoh, Q A'rāf 7:103ff., Yūnus 10:75ff., Tā Hā 20:24ff.).
- 145 *Muta'abbid* (also *'ābid*): a term used by the Hadith-men to refer to those who were not necessarily fellow scholars but practiced austerities and associated with renunciants like Bishr. By using this term to identify certain figures, Ibn Ḥanbal's biographers seem to be arguing indirectly that even the renunciants of Baghdad acknowledged Ibn Ḥanbal's superiority.
- 146 Letting the hands fall (*irsāl* or *sadl*) is an alternative to clasping them at the base of the chest (usually called *qabḍ*); see Monnot, "Ṣalāt."
- 147 Q Nūr 24:63.
- 148 *Izār*: "unsewn close-fitting garment wrapped round the waist and legs and extending upwards as far as the navel, and downwards as far as the middle of the leg or beyond" (Ahsan, *Social Life*, 34); "a large sheet-like wrap worn both as a mantle and a long loin cloth or waist cloth" (Stillman, "Libās").
- 149 A difficult and dubious passage. The manuscripts cannot be reconciled and none gives an entirely satisfactory reading. I have chosen *ḥaṭṭihā*, "their bringing him low," that is, his being humiliated by the blows of the whip, because it can be read as antithetical to *ṭāra*, "he flew"; I have chosen *'inā'ihā* "the suffering they caused him" because it plausibly completes the idea. Al-Turkī has *bi-ḥaẓẓihā wa-ghinā'ihā*, by which he seems to understand "by the good fortune they brought him, and their obviating the need for any further accomplishment." I am not entirely satisfied with either of our suggestions.
- 150 The significance of having a twisted or rolled-up breechclout is unclear. It may have suggested austerity or lack of pretense. Ibn Ḥajar, *Fath al-bārī*, no. 5456, mentions that a fringed breechclout might be rolled up to protect the fringe.
- 151 See Picken, "Ibn Ḥanbal and al-Muḥāsibī."
- 152 *Al-'askar*, literally "the army camp," here referring to the Iraqi town that served as the Abbasid capital from 221/836 to 279/892. Ibn Ḥanbal and his family were brought there after the end of the Inquisition.
- 153 "Those people": the Abbasid officials carrying out the Inquisition, on which see chapter 66ff.
- 154 Abū Zur'ah (d. 264/877–88) died some twenty years after Ibn Ḥanbal, so I have put his recollections in the past tense, but the Arabic is ambiguous: he could have said all of this while Ibn Ḥanbal was still alive.

- 155 A likelier comment, though unattested here, is “The greatest champions of Islam have been Aḥmad ibn Ḥanbal during the Inquisition, Abū Bakr during the Apostasy,” etc.
- 156 The Porch was the place where ‘Umar pushed through the nomination of Abū Bakr as caliph over the objections of the Medinans. ‘Uthman, the third caliph, died fighting rebels who had besieged his house. Şiffin was the site of the battle between ‘Alī and Mu‘awiyah over the succession.
- 157 *Fāsiq*: that is, one who knows, or should know, the right thing to do, and does something else; sometimes rendered as “grave sinner.”
- 158 Or, to take the variant reading: “He would confront the offender, having turned people against him.”
- 159 Ibn Ḥajar, *Tahdhīb*, 1:343.
- 160 Apparently Ibn Ḥātim recited the reports from memory the first time, and read them from his notes the second time.
- 161 Or possibly ‘Ammārah (a female name).
- 162 Ibrāhīm has evidently been asked a legal question, and Ibn al-Jawzī cites the answer in full since it contains a reference to Ibn Ḥanbal.
- 163 Instead of in front, as is normally done.
- 164 An allusion to two verses that describe those who believe in the Revelation (Q Āl ‘Imrān 3:7 and Nisā’ 4:162).
- 165 A reference to the Inquisition (see chapter 66ff.).
- 166 Q Āl ‘Imrān 3:173; Mā’idah 5:104; Tawbah 9:59.
- 167 Al-Turkī declares this, along with the stories that appear in the following chapters, as absurd inventions unworthy of Ibn Ḥanbal, “who stuck close to his texts and rejected fictions and dream-stories,” adding that “those who write his biography would do well to follow his lead” (*Manāqib*, 2nd ed., 1902).
- 168 One of (usually) four figures, each associated with one of the cardinal points, occupying (in some accounts) the third rank in the hierarchy of secret Sufi saints (Goldziher, “Awtād”). Stories of this type appear to have been constructed in order to reconcile the sometimes conflicting claims of those Muslims who (like Ibn Ḥanbal) favored outward conformance to the law based on the literal reading of texts and those who (like the Sufis) privileged experience and encouraged the allegorical reading of texts. This story doubtless dates to a period later than that of al-Shāfi‘ī, Ibn Ḥanbal, or Bishr ibn al-Hārith, in whose time Sufism was only beginning to emerge as a distinct tradition.
- 169 See Rippin, “Şiddiq.”
- 170 Q Rūm 30:60.

- 171 *Abdāl* or *budalāʾ*: “one of the degrees in the *ṣūfī* hierarchical order of saints, who, unknown by the masses. . . participate by means of their powerful influence in the preservation of the order of the universe.” Their name comes from the fact that “vacancies which occur in each of the classes are filled by the promotion to that class of a member of the class immediately below it” (Goldziher and Kissling, “Abdāl”); cf. the Jewish legend of the thirty-six righteous men whose number must remain constant lest the world be destroyed (*Encyclopaedia Judaica*, “Lamed Vav Zaddikim”). I thank Jay Cooperson for this explanation. In Sufi thought, which was still nascent in Ibn Ḥanbal’s time, there are different accounts of the number and ranking of the *abdāl*. Ḥanbalī biographers appear to have taken over the term—without troubling themselves about the technicalities—as a way of praising their heroes. On the relationship between early Ḥanbalism and early Sufism, see Melchert, “Ḥanābila.”
- 172 That is, you need not fear that it has been wrongly taken from its source and thereby tainted—an important concern for practitioners of *warāʿ* (scrupulosity).
- 173 *Kāmakh*: a fermented grain condiment. Charles Perry has identified two basic varieties: “*kāmakh rijāl*, also called *kāmakh Baghdād*, which was semiliquid and tasted rather like Cheddar cheese, and *kāmakh aḥmar*, which was much the same but with a flavor like blue cheese” (personal communication).
- 174 Meter: *sarīʿ*.
- 175 A mangonel is a device for hurling large projectiles (Kennedy, *Armies*, index).
- 176 The word *ʿilj*: a word that carries the connotations of being non-Arab, non-Muslim, physically formidable, and subordinate to, or fighting against, Muslims.
- 177 The idea is that praying for Ibn Ḥanbal would make the shot hit its target.
- 178 Apparently meaning to recite the Qurʾan.
- 179 On arbitration as an alternative to consulting a *qāḍī*, or government-appointed judge, see Tillier, *Cadis d’Iraq*, 301–18.
- 180 On the problem of utterance, see below, chapter 20.
- 181 Ar. *murjiʾah*: those who hold that latter-day Muslims cannot judge the Companions or resolve the disputes that divided them, and that any such resolution must be postponed until Judgment Day.
- 182 On this Khurasani name, see Yāqūt, *Muʿjam al-buldān*, 4:33.
- 183 *Kāfir*: one who commits *kufṛ*, originally “ingratitude,” and by extension refusal to believe in, or declare a belief in, God (see further Björkman, “Kāfir” and Adang, “Belief and Unbelief”). *Kāfir* is often translated as “unbeliever,” but since that term has no particular resonance in modern English, I have decided to use “Ingrate,” capitalized to indicate that the word is being used to enact a kind of formal condemnation. I have nevertheless

- retained “unbelief” for *kufr*, since “ingratitude,” unlike “ingrate,” is commonly used in English to condemn social rather than creedal faults. On the uses of this term to render “a complicated and confusing world considerably simpler,” see Sizgorich, *Violence and Belief*, 241.
- 184 So voweled in al-Khaṭīb al-Baghdādī, *Taʾriḫ Baghdad*, 3:124 (no. 1126), with no explanation for the name. Ibn Ḥajar (*Tabṣīr*, 1349) reports that al-Mukhlīṣ is the more common vowelizing, while al-Dhahabī (*Al-Mushtabih*, 471) has a few examples for each.
- 185 Both manuscripts read *kāfir wa-fataḥ al-kāf*. Since the latter expression usually means to pronounce a consonant with a short *a*, al-Turkī emends the first word to read *kafar*, “he committed unbelief.” Given the preceding report, however, and in light of the facts that (1) Arabic linguistic terminology was not yet standardized and (2) Hadith scholars were not yet expected to study such linguistics as existed, I think it entirely possible that al-Baghawī meant to say that Ibn Ḥanbal said the word *kāfir* with a long *ā*, thereby calling the offenders Ingrates. Either way, the point is that Ibn Ḥanbal did *not* use the noun *kufr* “unbelief,” a term that would condemn the sin rather than the sinner.
- 186 Jahm ibn Ṣafwān, d. 128/745, to whom are attributed a number of teachings hateful to Ibn Ḥanbal and his associates, particularly the claim that the prototype of the Qurʾān began to exist only at a particular point in time (van Ess, *Theologie und Gesellschaft*, 2:493–508, 4:625–30; Martin, “Createdness of the Qurʾān”). The people Ibn Ḥanbal associates most strongly with the createdness doctrine are the followers of Jahm, not the Muʿtazilah (Melchert, “Adversaries”).
- 187 This way of putting it emphasizes that the Qurʾān, being known to God, was inseparable from Him, and thus not an object created by Him at a particular moment in time (Madelung, “Controversy”).
- 188 Ibn Ḥanbal’s associate Abū Muḥammad ʿAbd Allāh ibn Muḥammad ibn al-Muhājir. His name is also given as Būrān (see al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 208n4) and Fawzān (al-Khaṭīb al-Baghdādī, *Taʾriḫ Baghdad*, 10:78 [no. 5190]).
- 189 Q Ikh-lāṣ 112:1.
- 190 This section addresses the problem of how to understand verses and reports that speak of God as if He possesses attributes such as motion and visibility. Some thinkers, including the so-called followers of Jahm, interpreted such passages metaphorically in order to avoid asserting a likeness between God and His creatures. In the remarks cited here, Ibn Ḥanbal insists that one should not try to explain the passages at all. Some later Ḥanbalīs insisted that a faithful understanding of the texts requires us to believe that God has a physical body. In support of this view they cite arguments reportedly made by Ibn Ḥanbal himself (Ibn Ḥanbal, attr., *Radd*).

- 191 Al-Samʿānī, *Al-Ansāb*, 1:216.
- 192 Hadith reports like this one, as well as Q Qiyāmah 75:22–23, say that the saved will see God in the afterlife. Sunnis like Ibn Ḥanbal understood this claim literally, while the Muʿtazilah (among others) did not. See Omari, “Beatific Vision,” with further references.
- 193 *Kalām*: that is, speculative theology, or dialectic concerning religion. The Arabic term is also the ordinary word for “talking.” On the history of the word, see Cook, “Origins.”
- 194 Despite Ibn Ḥanbal’s warning to avoid Disputation, some of his followers did engage in *kalām*, especially when they could do so anonymously (Omari, “*Kitāb al-Ḥayda*”). On Ibn Ḥanbal’s role in “making the boundaries of the Muslim community a component of the social reality of life within the *dār al-Islām*,” see Sizgorich, *Violence and Belief*, 255ff (quotation at 256–57).
- 195 The doctrines of these groups are explained in the reports that follow.
- 196 I.e., and does not go on to say “uncreated.” These are the Stoppers. Melchert describes them, along with the Proponents of the Created Utterance (my translation of *lafẓiyyah*) as “semi-rationalists” who tried to stake out a position between the “traditionalists” (people who, like Ibn Ḥanbal, insisted on citing texts rather than using reason) and the rationalist Secessionists and followers of Jahm (Melchert, “Adversaries”).
- 197 I.e., if spoken aloud by humans, while the Qurʾān as known to God is uncreated. Those who held this view are the Proponents of Created Utterance.
- 198 A theologian condemned as a follower of Jahm, d. 218/833; on him, see van Ess, *Theologie*, 3:175–88.
- 199 The Muʿtazilah, literally “those who sent themselves apart”: the name applied to scholars who were, broadly speaking, rationalist in their approach. For example, they favored metaphorical explanations for the apparently physical attributes of God. See Omari, “Muʿtazilah,” with further references.
- 200 Ar. *zanādiqah*: a term originally applied to Manichean dualists, and later to anyone suspected of secretly adhering to a creed incompatible with Islam.
- 201 Ar. *rāfiḍī*: a disparaging term of reference to Shiʿa, referring to their rejection of Abū Bakr, ʿUmar, ʿUthmān, and Muʿāwiyah as legitimate caliphs.
- 202 The issue here was one of political legitimacy. According to Shiʿi Muslims, the Prophet’s cousin ʿAlī should have been chosen as caliph over Abū Bakr, ʿUmar, or ʿUthmān. In response, Muslims who disagreed were forced to argue that the three actually chosen were more meritorious than ʿAlī. (A third position was that judgment on the matter should be suspended.) There were religious implications too, since the Shiʿa accepted only ʿAlī and his descendants as exemplars and rejected reports transmitted by other Companions. On the development of these positions, see Crone, *God’s Rule*, 3–141.

- 203 For this report, see 20.28 below, and for references, see al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 214–15n2.
- 204 *Mubtadi'*, often translated as “innovator,” a word which—in contrast to the Arabic—is a positive one in English. I have used different translations of *bid'ah* (belief or practice condemned as new and contrary to that of the first Muslims) and its derivatives depending on context. I thank James Montgomery for suggesting “novelty” as one possibility.
- 205 That is, the Companions who chose the first four caliphs.
- 206 Many Muslims ascribed special sanctity to 'Alī and his family, with some—the Imami Shi'a—claiming that anyone who did not take certain members of the family as guides and exemplars would not be saved. Ibn Ḥanbal and his associates rejected this view, holding instead that salvation might be attained by following the Qur'an and the *sunnah*. At the same time, they did not want to disparage 'Alī and his family, all of whom belonged to the Prophet's household.
- 207 This is the report cited in 20.24.
- 208 Q Faṭḥ 48:29.
- 209 Q Baqarah 2:141.
- 210 A term applied to Shi'a by those who disagreed with them.
- 211 More exactly, statements attributed to him. The previous reports in this chapter strike me as believable, but the remaining ones are too explicitly polemical, and too obviously cobbled together, to seem authentic. Michael Cook has expressed doubts about one creed (*Commanding Right*, 110–11n232), and Saud AlSarhan has convincingly attributed it and five others to later sources (*Early Muslim Traditionalism*, 29–48). AlSarhan concludes that “these creeds are more likely to present traditionalist theology in the third and the fourth/ninth and tenth centuries than Ibn Ḥanbal's own beliefs,” adding that they nevertheless served to place Ibn Ḥanbal on a par with the pious early Muslims as an authoritative source for right doctrine (*ibid.*, 53).
- 212 Sunnis accepted the reports in which the Prophet is said to have authorized this practice, but Shi'a did not. See further Pellat, “Al-Mash' alā l-khuffayn.”
- 213 Per Q Nisā' 4:101.
- 214 Two angels who question the dead about their beliefs prior to the Resurrection and if necessary punish them in their tombs.
- 215 According to certain Hadith reports, a great reservoir of water where the Prophet will meet the believers on the Day of Resurrection. See Wensinck, “*Hawḍ*.”
- 216 See 19.10.
- 217 Q Baqarah 2:156.
- 218 Q Faṭḥ 48:29.

- 219 See further Robinson, “Antichrist.”
- 220 On the process by which Sunnis came to adopt the four-caliphs doctrine, see Crone, *God’s Rule*, 27ff.
- 221 Q Fātiḥah 1:7.
- 222 The seemingly incorrect form *lā tata’llā*, which appears in all the manuscripts, can be explained by subordination to the *an* that appears above in 20.51.
- 223 As opposed to the call to prayer, where each testimony of faith is uttered twice. I am grateful to Tahera Qutbuddin for several corrections to this paragraph.
- 224 For this meaning of *ḍarb al-amthāl*, see Melchert, *Formation*, 10.
- 225 This passage is unclear to me. Following Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *Ḥ-K-M*, I tentatively understand *wa-uḥkima lah* to derive from the term *muḥkam*, which appears in Q Āl ‘Imrān 3:7 and Muḥammad 47:20 and means something like “unambiguous.”
- 226 A long report describing what happens before a person is born; see al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 230n4.
- 227 The Arabic is awkward and possibly corrupt, but the sense of the whole passage seems clear enough.
- 228 The rest of the Hadith runs: “Lying when one reports, betraying the trust of others, and failing to keep one’s promises: anyone who does any of those things continues to possess one of the attributes of hypocrisy until he stops doing it.” For sources, see al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 230n2. “Hypocrisy” or “dissembling” here means not being a real Muslim. According to al-Qurṭubī (*Tafsīr*, 8:213), the Companions were worried by this statement, which seems to make practically everyone a hypocrite.
- 229 For an overview of the complex issues involved here, see Peters, “*Zinā* or *Zinā*”; Burton, “*Muḥṣan*”; and Abu Zahra, “Adultery and Fornication.”
- 230 *Kawthar* is variously explained as “abundance,” “a river in the Garden,” “the Qur’an and prophecy,” and “the reward Muslims will receive in the Garden” (Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *K-Th-R*). For full texts and references to these two reports, see al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 238n2–3.
- 231 “I looked into the Garden and saw that most of its denizens were poor; I looked into the Fire and saw that most of its denizens were women” (al-Bukhārī, *Ṣaḥīḥ*, nos. 3241, 5198, 6546, 6449).
- 232 Khawārij (sometimes called Kharijites): sectarians who rejected both sides during the arbitration between ‘Alī and Mu’āwiyah and believed themselves to be the only true Muslims. Some believed that robbing and killing their former coreligionists was permitted, and acquired great notoriety as bandits.

- 233 Ibn Ḥanbal sought “neither confrontation nor cooperation” with the state (Cook, *Commanding Right*, 101–13, quotation at 101). Even so, the formulations attributed to him here may be those of later Ḥanbalis, who were divided on the question (AlSarhan, *Early Muslim Traditionalism*, 201–17).
- 234 *Muḥdath*, or possibly *muḥaddith*, “Hadith scholar.”
- 235 Cupping is an operation performed by using a flame to create a vacuum inside a glass vessel and then applying the vessel to the body, sometimes after (or before) making an incision in the skin. According to the principles of Greco-Islamic medicine, this operation was supposed to draw noxious vapors out of the body. Cupping was not a respected profession (the poet Abū l-ʿAtāhiyah tried to work as a cupper to mortify himself; see Iṣfahānī, *Aghānī*, 4:107–9), and a dinar—a whole gold coin—was too much to pay for the operation. In chapter 62, Ibn Ḥanbal’s slave Ḥusn pays a cupper one dirham.
- 236 Or possibly al-Zubaydī; see al-Samʿānī, *Al-Ansāb*, 3:135–36, and al-Dhahabī, *Mushtabih*, 237–38.
- 237 Al-Ḥiẓāmī is not otherwise identified. Ibn Abī Duʿād was adviser to the caliph al-Maʾmūn and chief judge under the caliph al-Muʿtaṣim. He was disgraced under al-Mutawakkil and died in 240/854. He is decried in Sunni sources as the force behind the Inquisition. See van Ess, *Theologie*, 3:481–502; Tillier, *Cadis*, index; Turner, “Aḥmad b. Abī Duʿād.”
- 238 His *wird*: that is, a voluntary prayer regularly performed in addition to the regular ritual prayers.
- 239 That is, spiritual experience, as opposed to studying the Law, which is what Ibn Ḥanbal does.
- 240 This report seems an invention intended to legitimate al-Muḥāsibī’s teachings using Ibn Ḥanbal as a foil, with the last remark being a counter-invention by a skeptical Ḥanbali transmitter. Al-Dhahabī and Melchert agree that the story “simply does not sound right” (“Adversaries,” 244, with a reference to al-Dhahabī, *Mizān al-ʿitidāl*, 1:430).
- 241 A well that forms part of the mosque complex in Mecca. See J. Chabbi, “Zamzam.”
- 242 In al-Minā, in Mecca. Ibn Ḥanbal was evidently on pilgrimage, making the year 814 rather than 813 (the other possibility given the *hijrī* date).
- 243 This last expression is unfamiliar and the translation is conjectural.
- 244 *Kitāb al-Fawāʿid*, a vague title used in many fields. Schacht translates the term as it appears in the title of a later *fiqh* work as “difficult details” (“Ibn Nujaym”).
- 245 As several reports in the *Manāqib* indicate, Ibn Ḥanbal’s house opened onto a place of prayer commonly referred to as his mosque.

- 246 Perhaps *Kitāb al-Wara' wa l-īmān* [Book of scrupulousness and faith] (Sezgin, *GAS*, 1:506), though the published *Kitāb al-Wara'* contains Ibn Ḥanbal's answers to questions about permissible food and the like, and nothing about faith.
- 247 Sezgin credits Ibn Ḥanbal with a *Kitāb al-Ashribah al-ṣaḡhūr* [Smaller book on drinks] (ibid.). This was probably a collection of Hadith reports or of Ibn Ḥanbal's responsa regarding the permissibility of various drinks.
- 248 Melchert takes this report as evidence of Ibn Ḥanbal's experimentation with arranging Hadith by topic; see *Aḥmad*, 39–40.
- 249 It is not clear whose servant he was, but he may have been the attendant of some exalted personage, as the point of the story seems to be that Ibn Ḥanbal dismissed him in order to teach the ragged stranger some Hadith reports.
- 250 *Mushammir* can also mean “bustling” or “worldly-wise.”
- 251 A modern (as of 1967) list of his works, whether printed or in manuscript, as well as secondary studies of them, appears in Sezgin, *GAS*, 1:502–9.
- 252 On the arguments made in this period for and against writing down “knowledge” (i.e., knowledge of Hadith and related matters), see Cook, “Opponents.”
- 253 Extant and much published, and containing, in modern printings, at least 26,000 reports. See Sezgin, *GAS*, 1:504–6; Melchert, *Aḥmad*, 39–48; Melchert, “*Musnad*.”
- 254 Such a work would have listed Hadith reports that clarify particular verses. However, Sezgin finds no such work attributed to Aḥmad. Melchert cites the biographer al-Dhahabī (d. 748/1348) as doubting that it ever existed, arguing that if it did, it would have left some traces in the literature (*Siyar*, 13:522). Melchert suggests that tenth-century Ḥanbalīs might have attributed a commentary to their exemplar out of “anxiety not to be outdone by al-Ṭabarī,” compiler of the enormous *Jāmi' al-bayān* (Melchert, “Aḥmad ibn Ḥanbal and the Qur'ān,” 24).
- 255 These are the verses whose legal implications override, or are overridden by, other verses. This work, if it existed, has apparently not survived; Sezgin does not mention it.
- 256 Not in Sezgin and apparently lost; the translation is conjectural. A work by the same title by Ibn Ḥanbal's contemporary al-Bukhārī is an alphabetical list of Hadith transmitters and their dates of death.
- 257 Presumably Shu'bah ibn al-Ḥajjāj (d. 160/776?) a Basran transmitter credited with pioneering the evaluation of other transmitters for their reliability; see Juynboll, “Shu'bah ibn al-Ḥadjjādī.” The work is not in Sezgin and is apparently lost.
- 258 The last four items listed seem not to have survived. Sezgin (*GAS*, 1:506–9) attributes several more works to him, of which the most important are *Kitāb al-Sunnah* [On the Prophet's exemplary way of life], *Kitāb al-Zuhd* [On renunciation], *Kitāb* (or *Risālat*)

- al-Ṣalāh* [On prayer], *Kitāb al-Waraʿ wa l-īmān* [Scrupulousness and faith], *Kitāb al-Radd ʿalā l-zanādiqah wa l-jahmiyyah* [Rebuttal of the heretics and the followers of Jahm] (a book that, being full of *kalām*, was doubtless written by someone else; see al-Dhahabī, *Sīyar*, 11:286–87, and Omari, “*Kitāb al-Ḥayda*,” 442–46), *Kitāb ʿIlal al-ḥadīth* [Defects in hadith] (mentioned in chapter 98), *Al-Masāʾil* [Responsa], and *Al-ʿAqīdah* [The creed].
- 259 So vowelized by al-Turkī. I have not found the name attested elsewhere except as a variant of *al-bāʾiʿ*, “the vendor” (Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *B-Y-ʿ*).
- 260 I thank Joseph Lowry for help with this passage. Presumably Ibn Ḥanbal would have found Mālik’s compilation of Hadith reports acceptable but would have objected to Sufyān’s rationalist inclinations (see Raddatz, “Sufyān al-Ṭhawrī”).
- 261 The original adds “and his aversion thereto,” which is not part of the title as given in the table of contents.
- 262 This passage appears to be the author’s indirect excuse for doing exactly what Ibn Ḥanbal forbade people to do. It is not entirely clear where Ibn al-Jawzī begins speaking; the paragraph break is my best guess.
- 263 Inkpots during this period were evidently round and made of glass. Examples from later periods were decorated with copper, silver, and gold, and scholars are described as showing them off. Ibn Ḥanbal may also be referring to boxes used to carry inkpots and pens (Baer, “*Dawāt*”).
- 264 “His people” (*al-qawm*) could also be translated “any given group,” but the question seems to be about the proto-Sunni Hadith scholars and renunciants.
- 265 Scholarly and pious works alike contain many imaginative translations of *raqāʾiq*. The most concrete meaning of the word is “thin places” or “tender spots.” Given the subjects discussed in this chapter, I am inclined to think it refers to points where the spiritual seeker is likely to commit an error of omission. Note also the expression *raqīq al-dīn* (“weak in respect of religion”) (Lane, *Lexicon*, s.v. *R-Q-Q*).
- 266 Q Raʿd 13:28.
- 267 People would carry objects in their sleeves, which served as pockets do today; see Goitein, *Mediterranean Society*, 4:161.
- 268 The reference here is to the exegesis of Q 69, *Sūrat al-Ḥāqqah*. Threatened with death, Abraham reportedly refused to ask for help from the angel Gabriel, trusting instead in God alone; see al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 271–72n4.
- 269 That is, in an attitude of ritual prayer.
- 270 “To be fearful” (*yattaqī*) can mean both “to be fearful of God” and “to guard against forbidden objects and actions.”

- 271 “The heart” (*al-qalb*) often corresponds to what we might call “consciousness” or “the self.” It should be distinguished from *naḥs*, which is often translated “soul,” but for renuncians usually means the place where base urges and unworthy desires come from.
- 272 Sickly and powerless Abbasid caliph, reigned 334–63/946–74.
- 273 *Lawzīnaj*: ground nuts spread on extremely thin bread then rolled and drenched in syrup (Perry, *Baghdad Cookery*, 99–100).
- 274 The point seems to be that the present world is as trivial a pleasure as a bite of dessert.
- 275 That is, to find the living transmitter closest to the source of the report and ask him to recite it, rather than getting it from one of his auditors.
- 276 Meter: *ṭawīl*.
- 277 Literally, “it was as if fire [or Hell] was burning between his eyes,” which might also mean that he had a burning gaze.
- 278 Meter: *ṭawīl*.
- 279 Meter: *baṣīṭ*.
- 280 “Riches”: literally, “a female camel and her offspring.”
- 281 Meter: *kāmil*. Other citations of this poem do not credit it to Ibn Ḥanbal. See al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 282n2.
- 282 *Ilā* means “to” in the sense of “toward,” while *li-* means “of,” “for,” or “belonging to,” though it can also mean “to” when a pronoun suffix is attached (as in *qultu lahu*, “I said to him”). *Li-* is still used for *ilā* in many varieties of Arabic.
- 283 It is not clear here who the various verbs and pronouns refer to, and some words may be missing or assumed. One possibility is that Abū Bakr told the boy where to find the narrator, who then asked Ibn Ḥanbal’s permission to bring him inside.
- 284 The speaker here may be Ibn al-Jawzī or one of the transmitters in the chain.
- 285 Hair removal was a matter of *sunnaḥ*; see Reinhart, “Shaʿr (2).” The glove may have been similar to the *kāsaḥ* used in traditional bathhouses: “The friction-glove is made of a mixture of woollen and goat’s hair threads sewn together and arranged so as to form a rough surface. This vigorous friction enables the top layer of skin, together with the dirt. . . accumulated in the pores, to be rubbed off in greyish rolls” (Sourdél-Thomine, “*Ḥammām*”).
- 286 On the contrast between Ibn Ḥanbal’s reported kindness and the rigidity of the doctrines attributed to him, see Sizgorich, *Violence and Belief*, 271.
- 287 Or, counting from one instead of zero, “I was about seven years old the first time. I was nine when he died.”
- 288 On consumption of fruits and nuts, see Goitein, *Mediterranean Society*, 4:246.

- 289 Al-Turkī gives Sakānah, a place name, but SH has *sukkānihi*, “his tenants,” which seems more likely, as Ibn Ḥanbal was a landlord (see chapter 40).
- 290 *Maṣliyyah*, for which al-Baghdādī gives the following recipe: “The way to make it is to cut up fat meat and boil it as usual, and remove the scum. When it is done, throw on a handful of chopped onion, a little salt, ground dry coriander, cumin, pepper, sticks of cinnamon and mastic. When its liquid has dried up and the fat appears, take dried whey, pound it fine, throw hot water on it and macerate it well by hand until it becomes like sour yogurt [in appearance] and of the same consistency, then throw it in the pot. Grind a little garlic and throw it in the pot with bunches of fresh mint. Sprinkle some finely ground cinnamon on the surface. Then wipe the sides of the pot with a clean cloth, leave it on the fire awhile to grow quiet and take it up” (Perry, *Baghdad Cookery*, 44).
- 291 *Khabīṣ*: a pudding made of the pith of a semolina loaf torn up and then breaded, fried in sesame oil, and stirred with refined sugar. Different varieties might include saffron, rose-water, honey, poppy seeds, pistachios, camphor, molasses, gourd, and carrots (Perry, *Baghdad Cookery*, 95–97).
- 292 A roundabout way of saying “That’s enough!”
- 293 Literally, “That is a scrupulosity that makes things dark,” apparently from *aḏlamaʿ alaynā l-bayt*, “he darkened our house,” meaning “he said things we didn’t want to hear” (Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *Ḍ-L-M*). One of the principles of *waraʿ* was refusal to use anything without the owner’s permission.
- 294 That is, he could then say “He isn’t here,” meaning “He isn’t in my hand,” and thus avoid lying outright. I thank Tahera Qutbuddin for this explanation.
- 295 This story refers to an incident (covered in chapter 73) in which Ibn Ḥanbal was denounced to the authorities for allegedly harboring a member of the family of ‘Alī who had been active against the Abbasid regime.
- 296 *Salām alaykum*, perhaps a reference to Q Furqān 25:63: «The true servants of the Gracious One are those who walk upon the earth with humility and when they are addressed by the ignorant ones, their response is, “Peace”» (*salām*).
- 297 The question seems to be coming from an official charged with rooting out crypto-Manicheans, as was done under the caliph al-Mahdī. In any case, the questioner seems to have no idea who he’s talking to.
- 298 For a detailed account of the difficulties of being a landlord in ninth-century Iraq, see al-Jāhīz, *Al-Bukhālāʾ*, 81–90; trans. Serjeant, *Misers*, 67–75. For a discussion of renting based on the Cairo Geniza, see Goitein, *Mediterranean Society*, 4:91–97.
- 299 The Black Land is the alluvial plain on the Tigris and Euphrates rivers. When it was conquered, ‘Umar reportedly ordered that it remain in the hands of those who cultivated it,

- with the tax revenues going to the Muslim treasury (al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 306n3). Ibn Ḥanbal is evidently trying to apply this command by paying *zakāt* on the house.
- 300 This passage is obscure. Among other things, the pronouns do not agree properly for gender. The reading is my best guess.
- 301 That is, collect the ears of grain missed by the sickle at harvest time. He seems to have done this while traveling to Tarsus to be interrogated by al-Ma'mūn (see chapter 66).
- 302 Voweling uncertain; see al-Sam'ānī, *Al-Ansāb*, 4:436.
- 303 Or “a good number of dirhams.”
- 304 In the Cairo Geniza, cheap shoes are often described as costing a quarter of a dinar (Goitein, *Mediterranean Society*, 4:164).
- 305 I have not been able to find the voweling for this name. There are people today named Qammāsh, perhaps originally *al-qammāsh* (possibly a maker of the dish called *qamīshah*; see Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *Q-M-Sh*). In a premodern text, though, the name should have the article.
- 306 Ibn Ḥanbal's concubine; see chapter 63.
- 307 None of the manuscripts gives a satisfactory reading of this word. Al-Turkī gives it as *yarubbuhā*, although no dictionary definition of this word seems to fit.
- 308 References exist to numerous devices for raising water, conveying it from one place to another, and dispensing it; see, e.g., Hill, “*Mā*” and “*Nā'ūra*”; Guthrie, *Arab Social Life*, 136–39; Cooperson, *Classical*, 170n97. It being impossible to tell from this brief allusion exactly what is meant, I have used the vaguest possible English word, “conduit,” meaning “a structure from which water is distributed or made to issue” (*OED*).
- 309 *Dusūt*: not explained in the works I have consulted; I have translated based on context.
- 310 This passage is unclear to me. It may be an expression of a theme common in renunciant writings, namely that a relaxation of standards, even for what seems to be good cause, sends one down a slippery slope toward wastefulness and corruption.
- 311 It is unclear whether *miqrāḍ* here means scissors, shears, or (as in modern Arabic) nail clippers.
- 312 That is, 1/12 of a dirham.
- 313 For rental amounts paid for dwellings and commercial premises in Egypt between 1040 and 1250, see Goitein, *Mediterranean Society*, 4:93–97, 291–96.
- 314 That a tree trunk is meant becomes clear in the next section.
- 315 That is, 9 and 1/3 dirhams.
- 316 Namely to acquire blessings from an object that had belonged to Aḥmad.
- 317 The son of his slave Ḥusn; see chapter 64.
- 318 Apparently the Persian name Chobin.

- 319 Kinberg explains renunciation as the result of scrupulous avoidance (*wara'*) of anything possibly against the Law (Kinberg, "What is Meant by *Zuhd*"). Melchert, by contrast, argues that "right religion in the *zuhd* tradition was not mainly about precisely following a lot of rules, although renunciants usually did precisely follow a lot of rules; rather, it was about an attitude, above all this unremitting seriousness about life. The threat of death and judgment was to be taken seriously. Time was not to be wasted on frivolous entertainments but directed to the performance of duties" (Melchert, "Aḥmad ibn Ḥanbal and the Qur'ān," 72).
- 320 The meanings of *qindil* and *sirāj* as reconstructed by Goitein from the Cairo Geniza seem to make sense here (*Mediterranean Society*, 4:135–36).
- 321 *Khalūq* is described as a thick yellow perfume. It may be based on saffron, which can also be used to make incense.
- 322 Q Tā Hā 20:131. The whole verse reads «Do not regard the worldly benefits We have given some of them, for with these We seek only to test them. The provision of your Lord is better and more lasting.»
- 323 A unit of weight with various definitions. One early definition sets it equal to sixty grains of barley; see Ashtor, "*Mawāzīn* (1)," and Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *M-K-K*.
- 324 None of the manuscripts agree on what was painted, and none gives a word that makes sense. Following the parallel text in Ibn Ḥanbal, *Zuhd*, 191, I have emended to *saqā'if*, plural of *saqīfah*, "any broad piece of wood. . . with which one may form a roof" (Lane, *Lexicon*, s.v. *S-Q-F*).
- 325 This passage is very terse and the pronoun references are ambiguous. The translation is therefore conjectural.
- 326 This story refers to the period after the end of the Inquisition, when the caliph al-Mutawakkil welcomed Hadith scholars to the palace. Al-Miṣrī and his companions thought it acceptable to enjoy whatever privileges the caliph offered, but Aḥmad, whose objections to Abbasid rule went beyond matters of dogma, did not. He was also old and ill at the time, which seems to be why he was lying down.
- 327 *Umm walad*: a concubine who has borne her master a child.
- 328 This incident evidently took place after Ibn Ḥanbal was stricken with paralysis.
- 329 The point seems to be that Ibn Ḥanbal did not realize that his life of austerity was undermining his health.
- 330 That is, the slave who had borne one of his sons.
- 331 Literally "a grain," a coin or measure of weight equivalent to 1/48 of a dirham (Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *M-K-K*). It and the *qī'ah* ("scrap") seem to be the smallest units mentioned in the *Virtues*.

- 332 The custom seems to have been to visit the bathhouse once a week. Ibn Ḥanbal may have shunned bathing because it was a pleasurable activity, usually undertaken with friends; “a vow to forego this amenity was a severe means of self-castigation” (Goitein, *Mediterranean Society*, 5:96–97).
- 333 “Ibn Ḥanbal is perhaps the only ordinary citizen of third/ninth century Baghdad whose life we can place in its concrete surroundings” (Cook, *Commanding Right*, 108); Cook provides an evocative summary of what the *Virtues* and other sources tell us about Ibn Ḥanbal’s home and neighborhood (108–10). Beyond Baghdad, a great deal of detailed information on houses and furnishings appears in Goitein, *Mediterranean Society*, 4:105–50; although Goitein’s documents are Egyptian and date almost entirely from a later period, the Geniza Jews’ attitudes toward comfort, luxury, and abstinence provide an instructive background to this chapter.
- 334 It was a common Iraqi custom to sleep on the roof in the summer.
- 335 References to the *shādhikūnah* (so voweled in SH) or *shādhakūnah* (Maṭlūb, *Mu’jam*, 76) indicate that it was made in Yemen, that people sat on it, that it was large, and that it was stitched (*muḍarrabah*; see al-Samʿānī, *Al-Ansāb*, 3:371). “Quilt” is my best guess.
- 336 The *bardaʿah* or *bardhaʿah* is variously described as a saddle-cloth, a pad stuffed with straw, a mattress, or a pad placed atop a mattress (Lane, *Lexicon*, s. v. *B-R-Dh*; Sadan, “Mafrūshāt”; Goitein, *Mediterranean Society*, 4:115).
- 337 On hangings, curtains, and drapes, see Goitein, *Mediterranean Society*, 4:119–22.
- 338 Two of the MSS, and following them al-Turkī, read *yuʿazzinī*, evidently meaning that Ibn Ḥanbal tried to console al-Zuhri by saying that he had borrowed money to build the door (or gate). But *ʿazzā* usually means to offer condolences to the bereaved; I therefore follow SH in reading *yuʿaddinī*. I also read *bi l-dayn* over SH’s plausible *bil-labin* “in brick”, because Ibn Ḥanbal later says, apparently speaking of the same structure, that he had to go into debt to build it because he refused to take money from his son (49.12).
- 339 On the *kānūn*, see Goitein, *Mediterranean Society*, 4:136.
- 340 This incident took place during Ibn Ḥanbal’s confinement at the house of Iṣḥāq ibn Ibrāhīm, the emir or governor of Baghdad. Ibn Ḥanbal’s family was evidently responsible for his upkeep, perhaps because he refused to eat food provided by anyone else. The meal described here was Ibn Ḥanbal’s *ifṭār*, or fast-breaking meal during Ramadan.
- 341 Normally one would eat meat during the festival. Al-Turkī reads this as a question meaning something like “But what good were they?” From other passages (49.17 and 49.22), however, it seems that Ibn Ḥanbal was fond of beans.
- 342 On this spread (*kāmakh*), see 18.3.
- 343 Made by boiling almonds and crushing them.

- 344 The translation of clothing terms in this chapter must be taken as conjectural. We have some idea what Iraqi dress may have looked like, at least in later periods, from the illustrations for al-Ḥarīrī's *Maqāmāt* (see Grabar, *Illustrations* and Guthrie, *Arab Social Life*). We have some actual garments (or parts of garments) from this period, though not from Iraq (see e.g., Fluck, "Dress Styles"; Colburn, "Materials"; Evans, *Byzantium and Islam*, 164–71), and we have many attested words for items of clothing, both from dictionaries (see, e.g., Maṭlūb, *Mu'jam*) and from documentary sources (Goitein, *Mediterranean Society*, 4:150–200). Unfortunately it is only occasionally possible to match a word with a particular garment, or depiction of one. For many items, finally, there do not seem to be precisely equivalent items in English.
- 345 *Bayn al-thawbayn*, apparently meaning of a length between that of the usual inner and the usual outer garment.
- 346 Goitein translates *milḥafah* or *malḥafah* as "wrap" (*Mediterranean Society*, 4:157).
- 347 Goitein insists that a *qamīṣ* is a robe (ibid, 4:156). The *OED*, however, calls a robe "an outer garment," which this object is clearly not. I have chosen "tunic," which means "a garment resembling a shirt or gown. . . over which a loose mantle or cloak was worn" (*OED*), and is the term used by historians of material culture to describe the shirt-like garments that have survived from early Islamic times (see, e.g., Evans, *Byzantium and Islam*, 168–69).
- 348 *Qalansuwwah*: "the cap worn under the turban, equivalent to the modern *ṭarbūsh*" (Dozy, *Noms*, 366).
- 349 The word *mu'aqqad*, literally "many-knotted," is explained as "a kind of striped garment from Hajar"; see Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. 'Q-D.
- 350 Goitein translates *ridā'* as "coat" (*Mediterranean Society*, 4:116). "Coat," however, suggests something worn to keep warm, and Ibn Ḥanbal wore his in the summer (48.5). Guthrie describes the *ridā'* as worn over the shoulder (*Arab Social Life*, 49). "Mantle," meaning "a loose sleeveless cloak" (*OED*), seems a reasonable guess.
- 351 On the *ṭaylasān*, see Dozy, *Noms*, 278–80, and Guthrie, *Social Life*, 77–78 and plate 8.
- 352 Approximately three meters, or almost ten feet; see W. Hinz, "Dhirā'."
- 353 From the city of Marv; see Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *M-R-W*.
- 354 *Murabba'* means either "square" or "checked." A *kisā'* "was evidently a simple oblong piece of cloth" (Lane, *Lexicon*, s.v. *K-S-W*) and in this case may have been square. The dictionaries also mention *washy murabba'*, a pattern of checks printed or embroidered on a garment (Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *K-'B*).
- 355 The point seems to be that he did not want to take money from anyone else because he could not be sure of its acceptability.

- 356 It is unclear what a *kaylajah* is a fourth of, but it may be possible to derive an answer from the bewildering list of equivalences in Ibn Manẓūr, “Lisān”, s.v. *M-K-K*.
- 357 See note at the first appearance of this report in chapter 40.
- 358 Literally, an aromatic paste made of dried musk, and a red dye used in preparing kidskin shoes.
- 359 The conversation is apparently about repairing or installing a gate or door on the property where Ibn Ḥanbal rented out rooms. The revenue was apparently divided among the members of the family, among them ‘Abd Allāh. Since he does not approve of the latter’s other sources of income, however, Ibn Ḥanbal cannot allow him to contribute to the upkeep of the property.
- 360 Since Šāliḥ had accepted gifts from the caliph, anything that came from his house was tainted.
- 361 Q Ibrāhīm 14:45. This is one of the reproaches the damned will hear in the afterlife.
- 362 The precise nature of the financial arrangement described here is not clear to me.
- 363 In Egypt banana leaves were used for wrapping purchases (Goitein, *Mediterranean Society*, 4:246).
- 364 Not explained in the usual places, but apparently the *nisbah* of Ṣaḥnah, “a town in the Zagros mountains of western Persia” (Minorsky, “Ṣaḥna”).
- 365 Al-Turkī takes *ḍubnah* (or *ḍabnah* or *ḍibnah*) to mean “dependents” (*Manāqib*, 2nd ed., 352n1), but since Yaḥyā was chief judge under al-Ma’mūn, “entourage” (Ibn Manẓūr, *Lisān*, s.v. *D-B-N*) seems more likely.
- 366 Ibn Ḥanbal did not believe in accepting payment for teaching and so refused to accept the gift. I thank Tahera Qutbuddin for correcting an earlier translation of this passage.
- 367 Ibn Ḥanbal seems to be applying the principle that Muslims should not create a nuisance or impediment in a public thoroughfare.
- 368 Assuming that the text and translation are accurate here, “S” (the letter *ṣīm*) may have needed correction because its abbreviated form is a simple line that is not always readily legible as a distinct letter. I thank Devin Stewart for discussing this passage with me.
- 369 This was a much-discussed problem, and Ibn Ḥanbal apparently thought it better not to answer for fear of being wrong. See al-Turkī, *Manāqib*, 2nd ed., 358n2.
- 370 The point seems to be that there was only one.
- 371 Ibn Ḥanbal’s disapproval of figured fabrics (Ibn Ḥanbal, *Wara’*, 141–43) suggests that he would have objected to the floral and vegetal patterns extremely common in surviving examples of plaster decoration from this period (see, e.g., Mietke, “Vine Rinceaux”). The palace may also have been decorated with paintings of hunting scenes, drinking parties, musicians, dancers, and the like (see, e.g., Ballian, “Country Estates”).

- 372 The reluctance of pious scholars to assume judgeships is a common topos of biography. Tillier, *Cadis d'Iraq*, 652ff., offers, in addition to references to the older literature, a striking new interpretation of these refusals as ritual exchanges between learned men and the authorities.
- 373 This story gives the impression of being invented to praise Ibn Ḥanbal at al-Shāfiʿī's expense; see Cooperson, *Classical*, 149–51.
- 374 Al-Amīn took office in 809/193, when Ibn Ḥanbal would have been thirty or thirty-one.
- 375 The proper name of the caliph al-Amīn. During this period, pious Hadith-men seem to have avoided calling the Abbasid caliphs by their titles, since many of them considered the dynasty illegitimate.
- 376 Al-Ribāṭī must have accepted the patronage of ʿAbd Allāh ibn Ṭāhir, governor of Khurasan, which to Ibn Ḥanbal's way of thinking meant compromising himself as a Muslim and as a scholar.

Glossary of Names and Terms

‘Abbādān town at the head of the Persian Gulf, in the southwest of what is now Iran; in early Abbasid times a gathering place for renunciants (q.v.).

Abbasid (caliphate) the line of caliphs (q.v.) descended from the Prophet’s uncle al-‘Abbās, established in 132/749 after the overthrow of the Umayyad dynasty and essentially Shi‘i (q.v.) until 237/851; thereafter the nominal dynasts of Sunni (q.v.) Islam until the fall of Baghdad to the Mongols in 656/1258.

‘Abd Allāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal one of Ibn Ḥanbal’s sons, and a major transmitter of his Hadith reports (d. 290/903).

‘Abd Allāh ibn al-Mubārak a famously pious and ascetic Hadith scholar (d. 181/797).

‘Abd al-Razzāq (ibn Hammām al-Ṣan‘ānī) a Yemeni Hadith scholar (d. 211/827).

Abū Bakr (al-Ṣiddīq) a Companion of the Prophet and first caliph (r. 11–13/632–4).

Abū Bakr al-Khallāl a disciple of al-Marrūdhī and author of the formative compilations of the Ḥanbalī school (d. 311/923).

Abū Bakr (Aḥmad ibn Muḥammad) al-Marrūdhī a close associate of Ibn Ḥanbal and a transmitter of his reports (d. 275/888).

Abū Ḥanīfah early legal authority who favored judgment (*ra’y*) over *sunnaḥ* (q.v.) (d. 150/767).

Abū Khaythamah Zuhayr ibn Ḥarb a Hadith scholar and compiler of reports (d. 243/847).

Abū ‘Ubayd see al-Qāsim ibn Sallām.

Abū Zur‘ah al-Rāzī major Hadith scholar known for his critical examination of isnāds and his disapproval of Disputation (d. 264/878).

‘Alī ibn al-Madīnī major Hadith scholar, reportedly criticized by Ibn Ḥanbal for accepting the createdness (q.v.) of the Qur’an (d. 239/853).

‘Alī ibn Abī Ṭālib the Prophet’s son-in-law and the fourth caliph (q.v.) according to the Sunni count or the first imam (q.v.) according to several Shi‘i groups (r. 35–40/656–60).

al-Amīn sixth Abbasid caliph (r. 193–8/809–13).

Antichrist (al-Dajjāl) in Islamic tradition, a figure who will arise to battle Jesus at the end of the world.

Authenticated Hadith Listed By Transmitter (al-Musnad) a book of Hadith reports compiled by Ṣāliḥ, ‘Abd Allāh, and Ḥanbal ibn Iṣḥaq (qq.v.) at Ibn Ḥanbal’s direction. The work has been published in many modern editions.

Basra a port city in southern Iraq, near the head of the Persian Gulf; a major intellectual center in early Islamic times.

Bishr ibn al-Hārith (the Barefoot) famous ascetic who was suspicious of Hadith study but admired Ibn Ḥanbal (d. 227/841–42).

caliph the head of the Muslim community, understood by Sunni Muslims to be any qualified Muslim appointed by his fellows, but in practice Muḥammad’s first four successors, followed by the rulers of the Umayyad dynasty and then those of the Abbasid dynasty (who were accepted only grudgingly until they adopted Sunnism in the mid-third/ninth century).

Commander of Believers the title of the caliph (q.v.).

Community (al-jamā‘ah) for Sunnis, the historically continuous group of right-minded believers, and more broadly, the principle that all positions taken by this group were correct and remain binding.

Companions Muslims whose lives overlapped with that of the Prophet Muḥammad.

createdness (of the Qur’an) the belief that God’s revelation to the Prophet Muḥammad is a created thing, as opposed to being eternal by virtue of its divine origin.

cupping the application of a vacuum (created by placing a flame under an inverted glass) to the skin, with the aim of removing harmful substances from the body.

cycle (rak‘ah) any of the rounds of standing, kneeling, and prostration that make up the Muslim ritual prayer.

dāniq (also dānaq) a coin equal in value to one-sixth of a dirham (q.v.).

Day of Resurrection according to the Qur'an, the day when the dead are brought back to life before being judged and sent to the Garden (q.v.) or the Fire (q.v.).

dinar a gold coin originally weighing 4.25 grams, and the most valuable coin in use during the early Abbasid period.

dirham a silver coin, until the mid-third/ninth century weighing between 2.91 and 2.96 grams.

Disputation (kalām; literally, "talking") a discourse on physical or spiritual matters that employs syllogistic reasoning; theological or dogmatic speculation.

Dissident (khārījī) sectarians who refused to support either 'Alī (q.v.) or Mu'āwiyah in the battle for the caliphate and who believed themselves to be the only true Muslims.

Emigrants followers of the Prophet Muḥammad who joined him when he left Mecca for Medina in 1/622.

Emissary of God a title of the Prophet Muḥammad.

fatā see *futuwwa*.

festival either the Feast of Sacrifice, when animals are slaughtered during the pilgrimage, or the Feast of Fastbreaking, celebrated at the end of the Ramadan fast.

Fire according to the Qur'an, the place where the wicked spend eternity after death.

Fūrān 'Abd Allāh ibn Muḥammad, a Hadith scholar and close associate of Ibn Ḥanbal (d. 265/879).

futuwwah the virtues associated with brave young men; in religious contexts, the admirable qualities of one who fulfills his duties to God and to his fellows.

Garden (al-jannah) according to the Qur'an, the place where the blessed spend eternity after death.

ḥabbah literally "a grain"; a coin or measure of weight equivalent to 1/48 of a dirham (q.v.).

Hadith a report of something the Prophet Muḥammad said or did, including tacit expressions of approval or disapproval, consisting of the report itself as well as a list of those who transmitted it; Hadith reports serve as a basis for determining the *sunnah* (q.v.).

Ḥanbal ibn Iṣḥāq Ibn Ḥanbal's cousin; less often quoted than other relatives, perhaps because of his role in the Inquisition (d. 273/886).

al-Ḥārith al-Muḥāsibī mystical theologian (d. 243/857).

Ḥasan (ibn Aḥmad) either of two sons by this name born to Ibn Ḥanbal's concubine Ḥusn.

Hāshim the clan of the tribe of Quraysh into which the Prophet was born.

heretic (zindīq) originally a Manichean dualist, and later anyone suspected of secretly adhering to a creed incompatible with Islam.

Hims (or Homs) a town in the west-central part of what is today Syria.

Hushaym (ibn Bashīr) a Hadith scholar who transmitted to Ibn Ḥanbal (183/799).

Ibn Abī Du'ād a Secessionist (q.v.) and advisor to the caliphs al-Ma'mūn, al-Mu'taṣim, al-Wāthiq, and al-Mutawakkil; hated by Ibn Ḥanbal and his followers for his role in the Inquisition (d. 240/854).

Ibrāhīm (ibn Iṣḥāq) al-Ḥarbī Hadith scholar, renunciant (q.v.), and polymath (d. 285/898–99).

imam one who in his capacity as a Muslim leads other Muslims, whether in group prayer, in pursuing a particular path in interpretation, or as head of state; among Sunnis (q.v.), an exemplary scholar; among Shī'a, a member of the Prophet's family entitled to lead the community, usually by virtue of special knowledge of the law.

Ingrate (kāfir) one who refuses to believe in, or declare a belief in, God.

innovator a term used by Ibn Ḥanbal and his followers to condemn persons they believed responsible for introducing beliefs and practices not present in the *sunnah* (q.v.) and therefore bad.

Inquisition the interrogation of judges, notary witnesses, Hadith scholars, and miscellaneous other persons, to determine their assent to the doctrine that the Qur'an is created, and by extension, their acknowledgement that the Abbasid caliph had the final word in matters of belief and practice; introduced by the caliph al-Ma'mūn in 218/833 and intermittently enforced until ended by al-Mutawakkil in 237/851.

Iṣḥāq ibn Rāhawayh respected Hadith scholar who transmitted to Ibn Ḥanbal (d. 238/853).

Ismā'īl ibn 'Ulayyah Hadith scholar who transmitted to Ibn Ḥanbal (d. 193/809).

Ītākḥ Khazar military commander under the Abbasid caliphs al-Mu'taṣim, al-Wāthiq, and al-Mutawakkil (q.v.) (d. 235/849).

- Jahm ibn Ṣafwān* early Muslim thinker to whom are attributed a number of teachings hateful to Ibn Ḥanbal and his associates, particularly the claim that the prototype of the Qur'an began to exist only at a particular point in time (d. 128/745).
- jurisprudence (fiqh)* most broadly, the ability to discern the right course of action in ritual, legal, and ethical matters; more narrowly, formal text-based legal reasoning.
- al-Karkh* the general name for the region of Baghdad south of the caliphal compound in the Round City.
- al-Khaḍir (also called al-Khiḍr)* a figure who appears in the Qur'an (Q Kahf 18:60–82) and guides Moses; in popular belief, a perennially recurrent figure who provides guidance to Muslims in time of need.
- Khurasan* a region that includes what is today northeastern Iran, Afghanistan, and parts of Central Asia.
- Kufa* city in central Iraq, on the Tigris River; an important center of learning in early Islamic times.
- kunyah* a form of address consisting of Abū ("father of") or Umm ("mother of") followed by the name of that person's child or other figure closely associated with them. The use of a *kunyah* can convey intimacy, respect, or both.
- Mālik (ibn Anas)* early legal thinker associated with the doctrine that the practice of the people of Medina constituted the best precedent (d. 179/795).
- al-Ma'mūn* seventh Abbasid caliph (r. 198–218/813–33).
- Marv* city in what is now Turkmenistan; in early Islamic times, the capital of Khurasan (q.v.).
- mithqāl* a unit of weight equal to sixty grains of barley (among other definitions).
- Muḥammad ibn Zubaydah* see al-Amīn.
- al-Muḥāsibī* see al-Ḥārith.
- Munkar* one of the two angels said to interrogate the dead in their graves.
- Musaddad ibn Musarḥad* well-respected Basran Hadith transmitter (d. 228/842–43).
- al-Musnad* see *Authenticated Hadith Listed By Transmitter*.
- al-Mu'taṣim* eighth Abbasid caliph (r. 218–27/833–42).
- al-Mutawakkil* tenth Abbasid caliph (r. 232–247/847–61).
- Nakīr* one of the two angels said to interrogate the dead in their graves.

- Pegs (awtād)* one of four figures associated with the cardinal points of the compass and occupying the third rank in the hierarchy of Sufi masters.
- Postponers (murji'ah)* those who hold that latter-day Muslims cannot judge the Companions or resolve the disputes that divided them, and that any such resolution must be postponed until Judgment Day.
- Proponent of Created Utterance* one who believes that, while the Qur'an as known to God is uncreated, the Qur'an as spoken aloud by humans is a created thing.
- al-Qāsim ibn Sallām* compiler of works on legal and linguistic issues (d. 224/838).
- Qaṭī'at al-Rabī'* a district of Baghdad, located southwest of the Round City in al-Karkh (q.v.).
- qīrāṭ* a coin worth one-twelfth of a dirham (q.v.).
- qiṭ'ah* a coin, or a scrap or shard made by cutting or trimming a silver coin.
- quire (juz')* a grouping of sheets that makes up part of a manuscript or book.
- rak'ah* see cycle.
- al-Raqqah* a town located on the Euphrates River in north-central Syria; a common stopping point on the journey between Baghdad and the Byzantine frontier.
- al-Rashīd* fifth Abbasid caliph (r. 170–93/786–809).
- Rejection (rafḍ)* a disparaging term of reference to Shi'ism, referring to its rejection of Abū Bakr, 'Umar, 'Uthmān, and Mu'āwiyah as legitimate caliphs.
- renunciation (zuhd)* disengagement from the present world, usually entailing the shunning of comforts, the suppression of bodily urges, and the avoidance of company; a sign of devotion to God's law.
- Rey* city in the north-central part of what is now Iran, just south of modern Tehran.
- Righteous Caliphs* the Sunni (q.v.) form of reference to Abū Bakr, 'Umar, 'Uthmān, and 'Alī (q.v.).
- ritual prayer* one of Islam's five prescribed daily prayers (as opposed to *du'ā'*, "supplication," which may be performed at any time).
- Sa'īd ibn Aḥmad ibn Ḥanbal* one of Ibn Ḥanbal's sons, born shortly before his father's death.
- Sa'īd ibn al-Musayyab* leading Successor (q.v.) of Medina and noted source of Hadith reports (d. 93/711–12).

Ṣāliḥ ibn Aḥmad ibn Ḥanbal Ibn Ḥanbal's eldest son and a major transmitter of his Hadith reports; served as judge in Isfahan (d. 265/879).

Samarqand a city located in what is now Uzbekistan.

Samarra purpose-built city in central Iraq that served as the Abbasid capital from 221/836 to 279/892; the caliph al-Mutawakkil (q.v.) had Ibn Ḥanbal brought here from Baghdad.

Sanaa a town in Yemen.

scrupulosity (*wara'*) the pious practice of shunning not only forbidden objects and activities but also those which are merely suspicious or of unknown legality.

Secessionists (*al-mu'tazilah*, "those who sent themselves apart") a name applied to scholars who were, broadly speaking, rationalist in their approach. For example, they favored metaphorical explanations for the apparently physical attributes of God.

al-Shāfi'ī author of a legal theory that takes the Qur'an and the *sunnah* as the sources of law and specifies the ways in which they interact (d. 204/820).

Shi'i (pl. *Shi'a*) one characterized by the belief that certain members of the Prophet's family are the only legitimate leaders of the Muslim community, usually because of their special understanding of God's law.

Stopper one who, when asked about the Qur'an, says "It is the speech of God," and stops. According to Ibn Ḥanbal, he should add "uncreated."

Substitutes (*abdāl*) in Sufi thought, one of a limited number of pious servants of God who, when he dies, is replaced by another of equal merit; among Hadith scholars, a term evidently applied to Muslims of great piety whose identity is supposed to be a secret.

Successors the generation of Muslims after the Companions (q.v.).

Sufi originally a Muslim mystic of the Iraqi school, which in Ibn Ḥanbal's time was still in the process of formation; in later usage, any Muslim mystic.

Sufyān (*al-Thawrī*) transmitter and jurist admired by Sunnis for his pioneering emphasis on Hadith as well as his pro-Umayyad and anti-Abbasid sentiments (d. 161/778).

Sufyān ibn 'Uyaynah Meccan Hadith scholar (d. 196/811).

sunnah the exemplary practice of the Prophet, preserved in the Hadith (q.v.) and used as a source of law; sometime also includes the practice of the early Muslims (preserved in narratives usually called *akhbār* or *āthār*).

- Sunnah* (adj. *Sunni*) the mature form of the movement that began by proclaiming itself “the people of *sunnah* (q.v.) and Community (q.v.)”; it is characterized by solidarity with the historical caliphate, rejection of imamism (see “imam”), and reliance on Hadith (q.v.) rather than Disputation (q.v.).
- Tarsus* town on the Mediterranean coast of what is today Turkey; a popular destination for pious Muslims seeking to join the frontier wars against the Byzantines.
- ‘*Umar* (*ibn al-Khaṭṭāb*) Companion of the Prophet and second caliph (r. 13–23/634–44); among Sunnis, an exemplar of just rule.
- ‘*Uthmān* (*ibn ‘Affān*) Companion of the Prophet and third caliph (r. 23–35/644–56); often praised beyond his merits by Sunnis eager to counter the partisans of ‘Alī ibn Abī Ṭālib (q.v.).
- Wakī‘ ibn al-Jarrāḥ* pious Hadith scholar and transmitter to Ibn Ḥanbal (d. 197/812).
- al-Wāthiq* Abbasid caliph (r. 227–32/842–7) and advocate of the Inquisition (q.v.).
- Worshipper* (‘*ābid*) any especially pious Muslim who was not a scholar.
- Yahyā ibn Ma‘īn* famously learned Hadith scholar (d. 233/848).
- Yazīd ibn Hārūn* pious Hadith scholar who transmitted to Ibn Ḥanbal; reportedly tried to dissuade al-Ma‘mūn (q.v.) from declaring that the Qur’an is created (d. 206/821).
- Zuhayr ibn Ṣālīḥ* Ibn Ḥanbal’s grandson and transmitter of some of his reports (d. 303/915–16).

Index

- ‘Abbādān, 39, 271
- Abbasids, 19
- ‘Abd al-A‘lā ibn Ḥammād al-Narsī, 249, 461
- ‘Abd Allāh ibn ‘Abd al-Raḥmān, Abū
Muḥammad, 175, 459–61
- ‘Abd Allāh ibn Aḥmad ibn Ḥanbal, xviii, 19,
25, 37, 43, 51, 89, 93, 99, 129, 175, 189,
213, 219, 255
- ‘Abd Allāh ibn Anas, 21
- ‘Abd Allāh ibn Ḥayyān, 21–23
- ‘Abd Allāh ibn Dāwūd, 67, 195
- ‘Abd Allāh ibn Idrīs, 67, 87
- ‘Abd Allāh ibn Mu‘ādh, 85
- ‘Abd Allāh ibn Muḥammad ibn ‘Alī ibn
Nufayl al-Nufaylī (Abū Ja‘far), 67–69,
235
- ‘Abd Allāh ibn al-Mubārak, 35, 37, 57,
113–15, 139, 157, 233, 359, 395, 439, 447,
515n37
- ‘Abd Allāh ibn Numayr, 69, 235
- ‘Abd Allāh ibn Sulaymān ibn al-Ash‘ath, 65
- ‘Abd Allāh ibn ‘Umar ibn Muḥammad
ibn Abān al-Qurashī l-Kūfi, Abū ‘Abd
al-Raḥmān, 157
- ‘Abd Allāh ibn al-Zubayr al-Ḥumaydī, Abū
Bakr, 193
- ‘Abd al-Malik ibn ‘Abd al-Ḥamīd
al-Maymūnī (Abū l-Ḥasan), 177, 197,
201, 203, 297, 329, 331, 381, 399, 407, 471,
479, 481
- ‘Abd al-Malik ibn Sawādah ibn Hind
al-Shaybānī, 27
- ‘Abd al-Mu‘min ‘Abd Allāh ibn Khālid Abi
l-Ḥasan al-‘Absī, 37, 73
- ‘Abd al-Qaddūs ibn al-Ḥajjāj, Abū
l-Mughīrah, 71, 251
- ‘Abd al-Raḥmān, 99
- ‘Abd al-Raḥmān (the physician), 331, 477,
497
- ‘Abd al-Raḥmān ibn ‘Awf, 297, 307, 315
- ‘Abd al-Raḥmān ibn Ibrāhīm al-Dimashqī,
Abū Sa‘īd (Duḥaym), 69, 161, 177
- ‘Abd al-Raḥmān ibn Mahdī, 35, 43, 69,
123–25, 147, 177, 203, 397
- ‘Abd al-Raḥmān ibn Qays, 65
- ‘Abd al-Raḥmān ibn Yaḥyā ibn Khāqān
(Abū ‘Alī), 177, 341–43, 359
- ‘Abd al-Razzāq ibn Hammām (Abū Bakr)
35, 47, 51, 53, 69, 73, 89, 115–19, 137,
145–47, 177, 219, 261, 281, 351, 425, 427,
459, 509
- ‘Abd al-Wahhāb al-Warrāq, 177, 259, 367
- ‘Abdūs al-‘Aṭṭār, 397, 407, 451
- Abraham (see also Ibrāhīm the Friend of
God), 313, 371, 513n14, 515n47, 520n115,
531n268
- The Abrogating and Abrogated Verses of the
Qur‘an* (book), 355
- Abū Aḥmad, 405, 407
- Abū l-Aḥwaṣ, 37
- Abū l-‘Alā’ the Servant, 355

- Abū 'Alī l-Baradānī, 43
- Abū 'Amr ibn al-'Alā', 381
- Abū 'Āṣim al-Nabīl (al-Ḍaḥḥāk ibn Makhḥad), 67, 103, 127–31, 195, 351
- Abū 'Awānah, 91
- Abū l-'Awāmm al-Bazzāz, 121
- Abū Bakr (caliph, al-Ṣiddīq), 151, 197, 223, 295–301, 315, 327, 471, 520n107, 521n141, 523n155, 523n156, 526n201, 526n202
- Abū Bakr 'Abd al-'Azīz, 25
- Abū Bakr 'Abd al-'Azīz ibn Ja'far, 381
- Abū Bakr al-Aḥwal, 163, 183, 475
- Abū Bakr al-Athram, 165, 201, 257, 329, 507–9
- Abū Bakr ibn Abī Dunyā, 161
- Abū Bakr ibn Abī Shaybah. *See* Ibn Abī Shaybah
- Abū Bakr ibn 'Ayyāsh, 41–43, 85
- Abū Bakr ibn Samā'ah, 51, 123
- Abū Bakr ibn Thābit, 65
- Abū Bakr al-Khallāl, 25, 103, 147, 369, 439
- Abū Bakr al-Khaṭīb, 25–27, 149, 235, 347, 511
- Abū Bakr al-Marrūdhī, 29–31, 63, 113, 163, 217–19, 225, 245, 271, 275–79, 303, 307?, 331–35, 355, 361–69, 375–77, 387, 391, 397–99, 407, 415, 421–23, 439, 451, 455–57, 465, 469, 475–77, 483–85, 491–93, 497, 501, 507, 532n283
- Abū Bakr al-Mustamlī, 451
- Abū Dāwūd, 473
- Abū Dāwūd al-Sijistānī, 65, 173, 253, 339, 391, 401, 505
- Abū Dāwūd al-Ḥafarī, 71, 87
- Abū l-Faraj al-Ṭanājīrī, 65
- Abū Ḥātim Muḥammad ibn Idrīs al-Rāzī, 161, 181, 221–23, 241, 353
- Abū Ja'far al-Dārimī, 163, 387
- Abū Ja'far ibn Abī Samīnah, 65
- Abū Khaythamah Zuhayr ibn Ḥarb, 131–33, 207, 221, 249–51, 377
- Abū Ḥanīfah, 417, 514n33
- Abū l-Ḥasan Dulayl, 257
- Abū Hurayrah, xi, 53, 159
- Abū Ma'mar Ismā'īl ibn Ibrāhīm al-Hudhālī l-Qaṭī'ī, 55, 231–33, 251
- Abū l-Maliḥ, 157
- Abū Muḥammad al-'Aṭṭār, 57, 167, 179, 407
- Abū Mūsā l-Ash'arī, 303
- Abū Mushir, 145
- Abū Muslim al-Mustamlī, 429
- Abū Manṣūr al-Qazzāz, 25, 65
- Abū Nu'aym 19, 25, 95, 103, 125, 127, 131, 135, 137–39, 141, 143, 151, 193, 195, 207, 209, 211, 213, 217, 221, 231, 235, 243, 245, 249, 251, 253, 259, 367, 383, 391, 401, 425, 439, 441, 471, 487
- Abū l-Nu'mān 'Ārim, 35, 73, 77, 179
- Abū l-Rabī' al-Zahrānī, 39, 65, 71, 251
- Abū Sa'īd ibn Abī Ḥanīfah al-Mu'addib, 453
- Abū Ṣayfī l-Madīnī, 85
- Abū Shaybah, 131, 165
- Abū Shu'ayb, 155, 175, 343
- Abū Sirāj, 29
- Abū Ṭālib, 287
- Abū Ṭaybah, 333
- Abū Thawr, 191, 225, 279, 359
- Abū 'Ubayd al-Qāsim ibn Sallām, 101, 163, 181, 199–203, 229, 257, 397
- Abū 'Ubaydah ibn al-Jarrāḥ, 109, 315
- Abū 'Umayr ibn al-Naḥḥās al-Ramlī l-Filastīnī, 239–41
- Abū 'Umayr al-Ṭāḷqānī, 249
- Abū l-'Usharā' al-Dārimī, 65

- Abū Ya'qūb 15, 49, 115, 117, 121, 143, 155,
193–99, 205, 211, 219, 229, 235, 241, 243,
247, 249, 265, 283–91, 295, 299, 303, 305,
309, 333, 353, 393, 399, 415, 427, 487
- Abū Ya'qūb al-Buwayṭī, 223–25
- Abū Yūsuf, 33, 83, 187, 203, 397, 487, 514n33
- Abū Zur'ah, 17, 93–97, 161, 177, 207, 219–21,
522n154
- Adam, 311
- Aden, 55
- Adnān ibn Udd, 21
- 'Affān ibn Muslim al-Ṣaffār, 45, 73, 133, 229
- Afṣā ibn Du'mī, 21
- Aḥmad al-Dawraqī, 55, 93, 163, 461
- Aḥmad ibn Abī Du'ād, 339, 343, 529n237
- Aḥmad ibn Abī l-Ḥawārī, 135, 159, 165
- Aḥmad ibn al-Ḥajjāj, 55, 233
- Aḥmad ibn al-Ḥusayn al-Tirmidhī, 277
- Aḥmad ibn 'Īsā al-Miṣrī, 465
- Aḥmad ibn Ishāq al-Ḥaḍramī, 85
- Aḥmad ibn Ja'far 163, 343, 421
- Aḥmad ibn Ja'far ibn al-Munādī, Abū
l-Ḥusayn, 25
- Aḥmad ibn Ja'far al-Wakī'i, Abū 'Abd
al-Raḥmān, 163, 411
- Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ayyūb, 55, 251
- Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ḥammād
al-Muqri', 77, 165, 433
- Aḥmad (ibn Muḥammad) ibn Ḥanbal, Abū
'Abd Allāh, i, xii, xvi, xviii, , 3–5, 15–19,
19–53, 65, 71, 85–163, 171, 175, 189–305,
309, 315–17, 327–511, 523n155, 530n254,
534n316, 535n326
- Aḥmad ibn Rabāḥ, 341–43
- Aḥmad ibn Ṣāliḥ al-Miṣrī, 55, 163, 227–29,
235, 239
- Aḥmad ibn Shu'ayb al-Nasā'i, Abū 'Abd
al-Raḥmān, 231
- al-Aḥnaf ibn Qays, 463
- al-Ahwāz, 343
- 'Ā'ishah, 151, 159
- Aleppo, 63
- 'Alī ibn Abī Ṭālib, xiii, 223, 295–307, 311–15,
327, 415, 471, 520n107, 521n142, 523n156,
526n202, 527n206, 528n232, 533n295
- 'Alī ibn 'Ayyāsh al-Ḥimṣī, 155
- 'Alī ibn Bakr, 21
- 'Alī ibn Ḥāshim ibn al-Barīd, 35, 71
- 'Alī ibn al-Ḥusayn al-Falaki l-Ḥafīz (Abū
l-Faḍl), 149
- 'Alī ibn al-Ja'd, 71, 445
- 'Alī ibn al-Jahm, 177, 277, 431–33
- 'Alī ibn Khashram, 209–11, 385
- 'Alī ibn al-Madīnī, 91, 103, 117, 127, 131,
153–55, 179, 193–201, 221, 231, 235, 249,
373, 385, 401, 469, 489
- 'Alī ibn Mujāhid al-Kābulī, 37, 71
- 'Alī (ibn Ṣāliḥ) Abū Ḥafṣ, 405
- 'Alī ibn Shu'ayb al-Ṭūsī, 247
- 'Alī ibn Zayd, 179, 319
- 'Alqamah (ibn Qays), 245, 395
- al-Amin (Muḥammad ibn Zubaydah;
caliph), 509, 539n374, 539n375
- 'Āmir (clan), 27
- 'Āmir ibn Ṣāliḥ ibn 'Abd Allāh ibn 'Urwah
ibn al-Zubayr, 73, 159
- 'Amr ibn 'Alī, 91
- 'Amr ibn al-'Āṣ, 303
- 'Amr (ibn Muḥammad) al-Nāqid, 89, 233,
251
- 'Amr ibn 'Uthmān al-Ḥimṣī, Abū Ḥafṣ, 299
- Anas ibn 'Awf, 21
- Angel of Death, xv, 313

- Anmār ibn Nizār, 27
- al-Anṣārī, 239, 241, 363
- Answers Regarding the Qur'an* (book), 355–57
- Antichrist, 307, 313, 321
- Arabic, xiv, xvi–xviii, xxi–xxiv, 191, 383, 405, 514n31, 515n45, 519n100, 522n154, 525n185, 526n193, 527n204, 528n227, 532n282, 534n311
- al-ʿArfī, 87
- Arṭaʿah ibn al-Mundhir, 131
- Asad ibn Idrīs, 19–21, 23
- Asad ibn Rabīʿah, 21
- al-Aswad, 245
- Aswad ibn ʿĀmir (Shādhān), 57, 149, 167
- Aswad ibn Sālim, 251, 281
- al-Ashjaʿī, 85
- ʿAṭā, 151
- ʿatīrah, 65, 516n57
- Authenticated Hadith* (book), 355, 357, 393
- al-Awzaʿī, 141–43, 219
- Azd, 75
- ʿAwf ibn Qāsiṭ, 21–23
- Aws ibn ʿAbd Allāh ibn Buraydah, 19
- Ayyūb ibn al-Najjār, 57, 87, 153
- Ayyūb al-Tammār, 85
- Badr, 297
- Baghdad, xii, xvii, 15–17, 29–33, 37, 41–43, 51, 55, 89, 103, 127, 131, 191, 223–29, 235, 263–65, 275, 343, 347, 487, 505, 513n22, 518n91, 522n145, 524n173, 536n333, 536n340
- Baḥr, 427
- Bahz ibn Asad, 45, 59
- Bakr ibn Wāʿil, 21
- Balkh, xxv, 275
- Baqiyyah ibn al-Walīd, 261
- Bashīr ibn al-Khaṣāṣiyah, 503
- Basin, 313, 319
- Basra, xii, 15–17, 27, 33–37, 41, 45, 87, 121, 127, 131, 233, 255, 309, 375, 487, 499, 512n8, 513n22
- Bayān, 153
- Belief* (book), 353
- Bilāl ibn Ḥamāmāh, 503
- Bishr ibn al-Ḥārith (Abū Naṣr, the Barefoot), 101, 177, 189, 209–17, 237, 241, 257, 263–65, 281, 331–33, 367, 521n143, 522n145, 523n168
- Bishr al-Marīsī, 291, 343
- Black Land, 421, 489, 534–34n299
- al-Bukhārī, 121, 161, 181, 530n256
- Buraydah, 19
- Bursān, 75
- Caesar, 387
- Campaigns* (book), 251
- Chair, 313
- Children of Israel, 121, 247, 263
- China, 261
- Chosroes, 387
- Christians, xi, xv, 105, 277–79, 295, 489
- Companions, xi, xiii, 215, 293–307, 311, 315–17, 327–33, 379–81, 387, 395, 524n181, 526n202, 527n205, 528n228
- Compendium* (book), 359
- Daghfal ibn Ḥanḏalah, 25, 513n19
- Damascus, xxv, 135, 255
- Ḍamrah ibn Rabīʿah, 261
- Dāwūd ibn ʿAmr al-Ḍabbī, 63, 151, 173, 419
- Dāwūd ibn Bisṭām, 31
- Day of Resurrection, 247, 307, 315, 319, 325, 511, 527n215

- Dhuhl ibn Tha'labah, 21–27
- Dhuhl ibn Shaybān, 23–27
- Dhū l-Nūn al-Miṣrī, 219
- Dhū l-Qarnayn, 19, 513–13n12
- Disputation, Disputationists, xiii, 39, 289,
347, 526n194
- Dissenters, 323
- Drinks* (book), 353
- Dujayl, 269
- Du'mī ibn Jadīlah, 21
- Egypt, xxii, 219, 229, 235, 441, 520n110,
534n313, 538n363
- Elijah, 7, 261
- Emigrants, 297, 301
- al-Faḍl ibn Dukayn, Abū Nu'aym, 75, 137–39
- al-Faṭḥ ibn Sahl, 343
- al-Faṭḥ ibn Shakhraf, 181, 219
- Fayyāḍ ibn Muḥammad ibn Sinān, 49, 75
- Fire, 45, 307, 313–15, 321–23, 343, 528n231,
532n277
- Fixing of Dates* (book), 355
- Fuḍayl ibn 'Iyāḍ, 37, 135
- Funerals* (book), 37
- Fūrān, 175, 287, 367, 445, 451, 487
- Futuwwah*, 217
- Gabriel, 157, 279, 371, 531n268
- Garden, xiv, 45, 287, 295, 307–9, 313–15,
321–23, 343, 528n230, 528n231
- Ghundar, 41, 75
- The Greater Book on Pilgrimage Rites*
(book), 357
- Ḥabbān ibn Hilāl, 239
- Ḥabīb ibn 'Ubayd, 411
- Haddāb, 39
- Hadith, 41–53, 65, 71, 87–105, 111–23, 129–
37, 147–51, 155, 161, 193–95, 199–201,
205, 219–21, 229–35, 241, 247–49,
253–57, 279–81, 287–89, 295, 301, 307,
317–23, 329–41, 349–59, 373, 389–93,
403, 411–13, 419, 435, 443, 459, 481,
487–91, 501, 505, 511, 513–13n12, 513n19,
514n33, 515n35, 515n36, 517n74, 518n88,
520n107, 521n140, 522n145, 526n192,
527n215, 528n228, 529n234, 530n247,
530n248, 530n249, 530n252, 530n254,
530n256, 531n260, 531n264, 535n326,
539n375
- Hadith Reports Transmitted by Shu'bah*
(book), 355
- Ḥafṣ ibn Ghaylān, Abū Ma'bad, 505
- Ḥafṣ ibn Ghiyāth al-Nakha'i, 61, 119
- Ḥajjāj, 111, 171, 518n88
- Ḥajjāj ibn al-Sha'ir, 243–45, 351
- al-Ḥakam, 111
- al-Ḥakam ibn Abān, 319
- al-Ḥakam ibn Nāfi', Abū l-Yamān, 61, 131, 171
- Ḥamal ibn al-Nabt, 21
- al-Hamaysa' ibn Ḥamal, 21
- Ḥammād, 149
- Ḥammād ibn Salamah, 65, 295, 463
- Ḥammād ibn Zayd, 35–37, 61, 153
- Hammām, 427
- Ḥamzah ibn al-Hayḍam al-Būshanjī, 511
- Ḥanbal ibn Hilāl, 19
- al-Ḥārith al-Muḥāsibī, 219, 345–47
- al-Ḥārith ibn Surayj al-Naqqāl, 155
- Ḥarrān, 49, 235, 505
- Hārūn al-Ḥammāl, 187, 367
- al-Ḥasan, 3, 5, 153, 161, 455, 463
- Ḥasan (ibn Aḥmad ibn Ḥanbal), 391
- al-Ḥasan (brother of Ibn al-Jarawī), 441

- Ḥasan (son of Ḥusn), 391
 al-Ḥasan ibn 'Abd al-'Azīz al-Jarawī, 169–71, 441
 al-Ḥasan ibn 'Isā ibn Māsarjis, 59, 439
 al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn al-Ṣabbāḥ al-Bazzār, 237
 al-Ḥasan ibn Mūsā l-Ashyab, 59, 151, 171
 al-Ḥasan ibn 'Uthmān ibn Abī l-'Āṣ, 153
 al-Ḥasan al-Za'farānī, 171, 191
 Hāshim, 61, 305
 Hāshim Abū l-Naḍr, 83, 151
 Ḥashraj ibn Nubātah, 295
 al-Haytham the Worshipper, 213
 al-Haytham ibn Jamīl, Abū Sahl al-Baghdādī, 81, 133–35, 251
 al-Haytham ibn Khārijah, 81, 187, 249
 Ḥayyān ibn 'Abd Allāh, 21
 Helper, 59, 297
 Herat, 51, 512n4
 Hilāl ibn al-'Alā' al-Raqqī (Abū 'Umar), 187, 229
 Hims, 155
 Hīnb ibn Afṣā, 21
 Ḥirā', 307
 Hishām ibn 'Abd al-Malik al-Ṭayālīsī (Abū l-Walīd), 81, 121, 187
 Hishām ibn 'Urwah, 159
 al-Ḥizāmī, 339, 529n237
 Ḥubaysh ibn Mubashshir, 103, 171
 Ḥusayn al-Ju'fī, 59–61, 87, 121–23
 Ḥusayn al-Karābīsī, 127, 279, 291
 al-Ḥusayn ibn al-Munādī, 327, 401
 Hushaym, 31–33, 37, 81, 95, 135, 215, 515n36
 Ḥusn, 189, 495, 529n235, 534n317
 Ibn 'Abbās, 149, 219, 319, 457
 Ibn Abī Khadduwayh, 131
 Ibn Abī Shaybah (Abū Bakr), 199–201, 249, 255, 461
 Ibn Abī 'Umar al-'Adanī, 123
 Ibn Abī Uways, 193
 Ibn 'Alī ibn al-Jā'd, 343
 Ibn 'Aqīl (Abū l-Wafā' 'Alī), 105, 109, 381, 518n83
 Ibn 'Ar'arah, 131
 Ibn Bajālah, 87
 Ibn Buḥaynah, 503
 Ibn Bukhtān, 187, 495
 Ibn al-Jarawī. *See* al-Ḥasan ibn 'Abd al-'Azīz
 Ibn Khalanjī, 341
 Ibn al-Mubārak. *See* 'Abd Allāh ibn al-Mubārak
 Ibn Manī', 45, 165, 389
 Ibn Nayzak, 447
 Ibn Numayr, 131
 Ibn Rāhawayh. *See* Ishāq ibn Rāhawayh
 Ibn Sa'duwayh, 447
 Ibn al-Sammāk. *See* Muḥammad ibn Bundār
 Ibn al-Shādhakūnī. *See* al-Shādhakūnī
 Ibn Shāhīn, 25
 Ibn Sirīn, 333, 455
 Ibn al-Thaljī, 343
 Ibn 'Umar, 147, 153, 157, 295–97, 315
 Ibn 'Umayr, 461
 Ibn 'Uyaynah. *See* Sufyān ibn 'Uyaynah
 Ibrāhīm al-Ḥarbī, 101, 105, 165, 217, 253–57, 411, 419, 501–5, 523n162
 Ibrāhīm the Friend of God (see also Abraham), 21
 Ibrāhīm ibn Adham, 455
 Ibrāhīm ibn 'Aqīl, 45, 55
 Ibrāhīm ibn 'Ar'arah, 131, 245
 Ibrāhīm ibn 'Attāb, 343

- Ibrāhīm ibn Khālīd, 55, 157, 225
 Ibrāhīm ibn Mūsā, 161, 165–67
 Ibrāhīm ibn Sa'd, 37, 55, 419
 Ibrāhīm al-Nakha'ī, 395
 Idrīs ibn 'Abd Allāh, 19–23
 'Ikrimah, 149, 319
 'Imrān ibn Ḥiṭṭān, 25, 513n19
 'Imrān ibn 'Uyaynah, 85
 Indian Ocean, 261
 Ingrates, 231, 283–85, 291, 311–13, 321–23,
 327, 525–25n183, 525n185
 Inquisition, xi, xv, 11, 101, 131, 197, 211, 223,
 229, 327, 521n142, 522n152, 522n153,
 523n155, 523n165, 529n237, 535n326
Interpretation of the Qur'an (book), 355
 Iraq, 33, 103, 117, 139, 159, 191–93, 205,
 225–29, 261, 421, 489, 513n20, 513n22,
 533n298, 537n344
 'Isā ibn Yūnus, 37
 Ishāq al-Azraq, 153
 Ishāq ibn Ḥassān, 381
 Ishāq ibn Ibrāhīm 43, 167, 227, 283, 289, 361,
 367, 397, 459, 475, 493, 536n340
 Ishāq ibn Ibrāhīm ibn Hānī', 167, 293, 415,
 459, 477
 Ishāq ibn Ibrāhīm al-Naysābūrī, 465,
 495–97
 Ishāq ibn Rāhawayh, 57, 103, 115, 133, 141,
 143, 193, 209, 221, 231, 247, 279, 359,
 425, 511
 Ishāq al-Kawsaj, 285
 Islam, xiii, 135–37, 197, 209–11, 215, 243, 255,
 259, 275, 297, 313, 317, 321, 325, 329, 337,
 343, 395, 465, 512n7, 513n20, 521n141,
 523n155, 526n194, 526n200
 Ismā'il ibn Abān al-Ghanawī, 85
 Ismā'il ibn al-'Abbās, 229–31
 Ismā'il ibn 'Abd al-Karīm, 45, 55
 Ismā'il ibn Ibrāhīm, 21
 Ismā'il ibn Ibrāhīm al-Hudhali l-Qaṭī'i. *See*
 Abū Ma'mar
 Ismā'il ibn Khalīl, 247
 Ismā'il ibn 'Ulayyah, 33, 49, 55, 63, 95,
 113–15, 147, 167, 251, 503
 Ismā'il ibn Yahyā l-Muzanī (Abū Ibrāhīm),
 223, 509
 Ismā'il al-Sarrāj, 57, 167, 285, 345
 Isrāfil, 313
 Ītakh, 507
 Iyād ibn Nizār, 27

 Jābir, 45, 155
 Jadīlah ibn Asad, 21
 Ja'far al-Ṣāyigh, 379
 Jahm, 311, 525n186
 Jahm, followers of, 285, 289–93, 311, 341–43,
 525n186, 525n190, 526n196, 526n198,
 531–31n258
 al-Jahm al-'Ukbarī, 169, 215
 Jarīr ibn 'Abd al-Ḥamīd, 39–43, 59
 Jesus, 313, 321
 Jews, 295, 536n333
jiḥād, 307, 315
 Jiyād, 433
 Joseph, 311
Judgeship (book), 37
 Jūwīn, 459

 Ka'bah, 47, 87, 107
Kalām. *See* Disputation
 al-Kalbī, 397
 al-Karkh, 301, 447
kaylajah, 487, 538n356
 al-Khaḍīr, 7, 263–65
 Khalaf, 91, 127, 517n73

- Khalaf ibn Hishām al-Bazzāz, 63, 153, 171, 251
 Khalaf ibn Khalifah, 85
 Khālid ibn ‘Abd Allāh al-Ṭaḥḥān, 37
 Khālid ibn al-Qāsim al-Madā’inī, 85
 Khārijah ibn Muṣ‘ab, 119
 al-Khayf, 349
 Khurasan, 15–19, 193, 225, 233, 277, 361, 405, 439, 443–47, 511, 512n5, 512n11, 539n376
 Kufa, xii, 33, 37–39, 45, 57, 61, 87, 119–21, 131, 137, 227, 233–35, 255, 381, 413, 513n19
 Layth, 151
 al-Layth ibn Sa’d, xi, 141–43
The Lesser Book on Pilgrimage Rites (book), 357
 Lydda, 313, 321
 Ma’add ibn ‘Adnān, 21
 Mahdī (the), 119
 Maḥfūz, 459
 Malīḥ ibn al-Nabt, 21
 Mālik ibn Anas, 35, 37, 49, 141, 143, 147, 243, 359, 531n260
 al-Ma’mūn (Muḥammad ibn ‘Abd Allāh, caliph), xv, 243, 343, 487, 529n237, 534n301, 538n365
 al-Manṣūr (caliph), 171
 Manṣūr ibn ‘Ammār, 265
 Manṣūr ibn al-Mu’tamir, 395
 Maqām, 47
 Ma’rūf al-Karkhī, 149, 185–87, 265
 Marv, 15–19, 55, 353, 435, 512n5, 512n8, 537n353
 Mary, 313, 321
 Mas’adah ibn al-Yasa’, 85
 Masrūq, 373
 Maymūnah bint ‘Abd al-Malik al-Shaybānī, 27
 Māzin (tribe), 27
 Māzin ibn Dhuhl, 23–25
 Māzin ibn Shaybān, 21–25
 Mecca, xxii, 33, 47, 51, 87, 123, 223, 233, 335, 401, 431, 489, 515n47, 529n241, 529n242
 Medina, 33, 233, 255, 313, 381
 al-Miqdām, 411
mithqāl, 463
 Moses, 313
 Mu’adh ibn ‘Afrā’, 503
 al-Mu’āfā ibn ‘Imrān, 217
 al-Mu’ayyī, 95, 131, 517n75
 al-Mubārak ibn Sa’id, 85
 Muḍar ibn Nizār, 27
 al-Mughīrah ibn Shu’bah, 153, 215, 303
 Muḥammad (the Prophet), xi, xiii, xix, xxi–xxiii, 3, 7, 19, 27, 65, 101, 111, 117, 149–59, 197, 215, 247, 259, 289, 293–329, 333–35, 339, 347, 357, 379, 387, 393–95, 411, 471, 479, 513–13n12, 516n57, 518n88, 519n96, 520n106, 520n120, 521n141, 526n202, 527n206, 527n212, 527n215
 Muḥammad ibn Abān, Abū Bakr, 115, 181
 Muḥammad ibn ‘Abd Allāh ibn Numayr, 77, 227, 453
 Muḥammad ibn ‘Abd Allāh al-Ṣayrafī, 279
 Muḥammad ibn ‘Abd al-Malik ibn Abī l-Shawārib, 249
 Muḥammad ibn ‘Amr, 65
 Muḥammad ibn Bakkār ibn al-Rayyān, 251
 Muḥammad ibn Bundār al-Sammāk
 al-Jarjarā’ī, 363
 Muḥammad ibn al-Ḥajjāj al-Muṣaffar, 85
 Muḥammad ibn Ḥanbal, 15, 19–25
 Muḥammad ibn al-Ḥasan, 203, 397

- Muḥammad ibn al-Ḥusayn al-Burjulānī,
Abū Ja'far, 157, 181
- Muḥammad ibn Ibrāhīm al-Būshanjī, 181,
241, 353, 393, 401, 487
- Muḥammad ibn Idrīs al-Shāfi'ī. *See*
al-Shāfi'ī, Muḥammad ibn Idrīs
- Muḥammad ibn Ishāq, 153, 181, 209
- Muḥammad ibn Ja'far al-Warkānī, 75, 181,
215, 251
- Muḥammad ibn Manṣūr, 343
- Muḥammad ibn Marwān al-'Uqaylī, 85
- Muḥammad ibn Mihrān al-Jammāl, 233
- Muḥammad ibn Mu'awiyah al-Naysābūrī,
503
- Muḥammad ibn al-Mubārak al-Ṣūrī, 251
- Muḥammad ibn al-Munkadir, 155
- Muḥammad ibn Muṣ'ab, 77, 183, 235
- Muḥammad ibn al-Muṣaffā, 159, 183
- Muḥammad ibn Muslim Wārah al-Qūmisī,
183, 235
- Muḥammad ibn Naṣr al-Marwazī, 247–49,
371
- Muḥammad ibn Sa'īd al-Khuttalī, 417
- Muḥammad ibn Sa'īd al-Tirmidhī, 277, 439
- Muḥammad ibn Salamah, 77, 153
- Muḥammad ibn Sulaymān al-Sarakhsī, 439
- Muḥammad ibn Yāhyā l-Azdī al-Baṣrī, 239,
279
- Muḥammad ibn Yāhyā ibn Abī Samīnah,
157, 185
- Muḥammad ibn Yāhyā l-Dhuhli, Abū 'Abd
Allāh, 185, 273
- Muḥammad ibn Yāhyā al-Naysabūrī, 227,
413
- Muḥammad ibn Zubaydah. *See* al-Amīn
- Muhanna' ibn Yāhyā l-Shāmī, 89, 185,
259–61, 403, 415
- Muḥārib ibn Dithār, 25, 513n19
- Munkar, 307, 321
- murabba'*, 485, 537n354
- Muṣ'ab al-Zubayrī, 249
- Musaddad ibn Musarhad, 185, 309
- Musayyab, 41
- al-Mu'tamir ibn Sulaymān, 39, 41, 79
- al-Mu'taṣim (caliph), 11, 243, 415, 529n237
- al-Mutawakkil (caliph), 11, 243, 341, 409,
415, 475, 487–89, 529n237, 535n326
- al-Muthannā ibn al-Ḥārithah, 25
- al-Muṭi' li-Llāh (caliph), 377
- al-Nabt ibn Qaydhār, 21
- Nāfi', 147, 153, 157
- Nahshal ibn Ḥurayth al-'Adawī, 85
- Nakir, 307, 321
- Naṣr ibn 'Alī, 231
- al-Naysābūrī, 475
- Nishapur, 45
- Nizār ibn Ma'add, 21, 27
- Path, 141, 243, 313
- Pegs, 263
- Perfumer's Mosque, 269
- Persian, 405, 534n318
- Pilgrimage* (book), 37
- Pollen for the Mind* (book), 503
- Postponers, 279
- Preserved Tablet, 311
- Proponents of Created Utterance, 289, 293,
526n196, 526n197
- Proponents of Free Will, 289, 293
- al-Qa'nabī, 205
- Qa'qā' ibn Shawr, 25, 513n19
- Qāsiṭ ibn Hinb, 21
- Qāsiṭ ibn Māzin, 21, 23

- Qaṭī'at al-Rabī', 55, 449
- Qaydhār ibn Ismā'īl, 21
- Qays ibn Abī Ḥāzim, 153
- Qays ibn Muslim, 149
- Qur'an, xiii, xv, xxiv, 7, 29–31, 37, 53, 243, 283–87, 291–93, 307–13, 317–19, 323, 327, 347, 355, 365, 373, 381, 513–13n12, 524n178, 525n186, 525n187, 526n197, 527n206, 528n230
- Quraysh, 27, 49, 381
- Qutaybah ibn Sa'id (Abū Rajā'), 75, 83, 89, 97, 139–45
- Rabāḥ ibn Zayd, 157
- Rabī'ah ibn Nizār, 21, 27
- al-Ramādah, 281
- al-Raqqah, 29, 49, 133, 157, 269, 516n51
- al-Rashid (caliph), 43, 509, 514n33
- Rawḥ ibn 'Ubādah, 45, 63, 159, 499
- Rayḥānah, 189, 327
- Rejectionist, 293, 305, 309–11
- Renunciation* (book), 465
- Rey, 23, 37–39, 219
- Rites* (book), 37
- Rizq Allāh al-Kalawādhi, 377
- Ṣa'b ibn 'Alī, 41
- Sa'd ibn Abī Waqqāṣ, 297, 307
- Sadūs, 15
- Safinah, 295, 301
- Ṣafiyyah bint Maymūnah, 17, 27, 39, 41, 43
- Ṣafwān ibn Umayyah, 111
- Sahl ibn 'Abd Allāh ibn Buraydah, 19
- Sa'id (son of Ḥusn), 457
- Sa'id ibn 'Āmir, 63, 87
- Sa'id ibn 'Amr al-Bardha'i, 95
- Sa'id ibn Jubayr, 195
- Sa'id ibn al-Musayyab, 53, 147, 253
- Sa'id ibn Ya'qūb, 173, 387
- Sa'id ibn Zayd (ibn 'Amr ibn Nufayl), 295, 307
- Salamah ibn Kuhayl, 99
- Salamah ibn Shabīb, 173, 285, 291, 359, 503
- Ṣāliḥ ibn Aḥmad ibn Ḥanbal, xii, 15–17, 23–25, 37, 47–49, 93–95, 175, 189, 267, 287, 293, 299, 335, 339, 347, 357, 431, 437–45, 451, 457, 461–63, 467, 473, 477–79, 483, 493, 497–99, 511, 538n360
- Ṣāliḥ ibn Mismār, 157
- Sālim ibn 'Abd Allāh, 53, 113
- Samarqand, 431, 459
- Samarra, 219, 299, 303, 365, 417, 443, 457, 461, 465–67, 487, 507
- Sanaa, 47, 145, 281, 425–27
- Sarakhs, xiii, 19
- Sayyār, 159
- al-Sayyārī, 301
- Scale, 313
- Secessionists, 293, 309–11, 526n196
- al-Sha'bī, 159, 203, 219
- Shaddād, 155
- al-Shādhakūnī. *See* Sulaymān ibn Dāwūd
- Shādhān. *See* Aswad ibn 'Āmir
- al-Shāfi'i, Muḥammad ibn Idrīs, xii, 75, 147–49, 181, 189–91, 223, 229, 263, 279, 317, 359, 509–11, 519n105, 523n168, 539n373
- Sharīk, 153
- Shaybān (tribe), 3, 27
- Shaybān, 151
- Shaybān ibn Dhuhl, 21–25
- Shaybān ibn Tha'labah, 23
- Shāhak, 43
- Shihriz, 473
- Shu'ayb ibn Abī Ḥamzah, 155

- Shu'bah ibn al-Ḥajjāj, 85, 149, 159, 355,
530n257
- Shujā' ibn Makhlad al-ʿAṭṭār, 67, 121, 173,
469
- Shurayḥ ibn Yūnus, 251
- Ṣiffīn, 223, 523n156
- al-Sindī ibn Shāhak, 43
- Stoppers, 289–93, 311, 526n196
- Substitutes, 269–71, 337, 367
- Successors, 3, 7, 13, 143, 253–57, 311, 327,
331–33, 471
- Sufyān ibn Wakī', 65, 97, 173, 227
- Sufyān al-Thawrī, 3–5, 85, 97, 99, 123, 143,
217, 241–43, 253, 271, 359, 395, 531n260
- Sufyān ibn 'Uyaynah, 35–37, 49, 65 89, 151,
219, 261, 431–33
- Sulaym (clan), 71, 75
- Sulaymān ibn Abī Dāwūd, the Owl, 505
- Sulaymān ibn al-Ash'ath, Abū Dāwūd, 65,
173
- Sulaymān ibn Dāwūd al-Hāshimī, 65, 191,
403
- Sulaymān ibn Dāwūd al-Shādhakūnī, 117,
127, 131, 173, 489, 517n72
- Sulaymān ibn Ḥarb, 35, 43, 65, 133, 463
- sunnah*, xiii, xv, 7, 13, 141, 201, 223, 253, 279,
287–89, 305–13, 317–19, 325–29, 335, 339,
343–45, 511, 527n206, 532n285
- Sunnis, xxii, 313, 319, 327, 519n101, 520n107,
526n192, 527n212, 528n220, 529n237,
531n264
- Suwayd ibn Ghafalah, 469–71
- Suwayd ibn Sa'īd, 389
- al-Suwaydī, 77, 131
- Syria, 33, 225, 233, 269, 516n51
- Ṭalḥah, 297, 307, 315
- Tamīm ibn 'Abd Allāh al-Rāzī, 145
- Ṭāriq ibn Shihāb, 149
- Tarsus, 37, 43, 51, 275, 423, 534n301
- Tha'labah ibn 'Ukābah, 21–25
- Thawbān, 155
- Thawr, 411
- Throne, 313
- Tigris, 41–43, 437–39, 513n22, 534–34n299
- Transposed Elements in the Qur'an* (book),
355
- Turks, 79, 275
- 'Ubayd, 359
- 'Ubayd Allāh ibn Aḥmad, 177, 341
- 'Ubayd Allāh ibn 'Umar al-Qawāriri, 21,
69, 249
- 'Ubayd Allāh ibn Yaḥyā ibn Khāqān, 177,
289
- 'Ubayd Allāh ibn Ṭalḥah, 153
- Ubullah, 261
- Udad ibn al-Hamaysa', 21
- Udd ibn Udad, 21
- 'Ukābah ibn Ṣa'b, 21, 25
- 'Umar (ibn al-Khaṭṭāb; caliph), 147, 149,
151, 223, 295, 297, 299, 301, 305, 307, 313,
315, 327, 381, 387, 421, 471, 489, 520n107,
523n156, 526n201, 526n202, 534–34n299
- 'Umar al-Ḥawḍī, 35
- 'Umar ibn Aḥmad, 65
- 'Umar ibn Sa'īd al-Dimashqī, 85
- Umm 'Abd Allah (Rayḥānah), 189, 327,
493, 497
- Umm 'Alī, 495–97
- Umm Ṣāliḥ ('Abbāsah), xiii, 189, 463
- Usayr son of 'Awf, 23
- Useful Points* (book), 353
- 'Utbah ibn Farqad, 389

- ‘Uthmān (caliph), 147, 223, 295, 297, 299,
301, 307, 313, 315, 327, 523n156, 526n201,
526n202
- ‘Uthmān ibn Abī Shaybah, 249
- ‘Uthmān ibn Sa‘īd al-Dārimī, 155, 359
- Wahb, 45
- Wahb ibn Jarīr, 81, 277
- Wā’il ibn Qāsiṭ, 21
- Wakī’ ibn al-Jarrāḥ, 81, 89, 97–99, 119, 147,
159, 185, 205, 261, 395, 411–13
- al-Walid ibn Muslim, 81, 147, 157
- al-Walid ibn Shujā‘ al-Sakūnī, Abū
Hammām, 239
- Wāsiṭ, 41, 113, 429, 518n91
- al-Wāthiq (caliph), 11, 243, 437
- The Well-Trodden Path* (book), 359
- Worshippers, 3, 87, 209, 213, 237, 241, 251
- Yahyā ibn ‘Abd al-Ḥamīd al-Ḥimmānī, Abū
Zakariyyā, 63, 151–53, 187
- Yahyā ibn Aktham, 149, 499, 538n365
- Yahyā ibn Ayyūb al-Maqābirī l-‘Ābid, 83,
187, 251
- Yahyā ibn Ma‘īn, 47, 83, 89–91, 103, 117, 125–
27, 133, 137–39, 161, 187, 199–201, 205–7,
221, 229–31, 235, 249, 255, 279–81, 377,
397, 403, 411, 429, 447, 503
- Yahyā ibn Sa‘īd al-Qaṭṭān, 33, 35, 41, 87, 91,
113, 125–27, 149, 159, 187, 199, 203, 397,
505
- Yahyā ibn Yahyā, 47, 143, 503
- Yahyā al-Jallā’, 367, 373
- Ya‘lā ibn Munyah, 503
- Ya‘lā ibn ‘Ubayd, 85, 205
- Ya‘qūb ibn Ibrāhīm, 83, 187, 403
- Ya‘qūb ibn Shaybah, 187, 397
- Ya‘qūb ibn Sufyān, 187, 237–39
- Yazīd ibn Hārūn, 41, 49, 83, 111–13, 187, 429,
518n88, 518n91
- Yazīd ibn Qusayṭ, 147
- Yemen, 33–35, 45, 51–53, 281, 425, 509,
536n335
- Yūnus, 463
- Yūsuf ibn al-Ghariq, 85
- Yūsuf ibn Mihrān, 319
- Zayd ibn Khalaf, 417
- Zayd ibn Wāqid, 147
- Zoroastrians, 277
- Zubaydah, 509
- al-Zubayr, 297, 307, 315
- Zuhayr ibn Ḥarb, 163, 207, 251, 255
- Zuhayr ibn Šāliḥ, 39, 173, 335, 403
- al-Zuhrī, 53, 271, 473, 536n338

About the NYU Abu Dhabi Institute



The Library of Arabic Literature is supported by a grant from The NYU Abu Dhabi Institute, a major hub of intellectual and creative activity and advanced research. The Institute hosts academic conferences, workshops, lectures, film series, performances, and other public programs directed both to audiences within the UAE and to the worldwide academic and research community. It is a center of the scholarly community for Abu Dhabi, bringing together faculty and researchers from institutions of higher learning throughout the region.

NYU Abu Dhabi, through the NYU Abu Dhabi Institute, is a world-class center of cutting-edge research, scholarship, and cultural activity. The Institute creates singular opportunities for leading researchers from across the arts, humanities, social sciences, sciences, engineering, and the professions to carry out creative scholarship and conduct research on issues of major disciplinary, multi-disciplinary, and global significance.

About the Typefaces

The Arabic body text is set in DecoType Naskh, designed by Thomas Milo and Mirjam Somers, based on an analysis of five centuries of Ottoman manuscript practice. The exceptionally legible result is the first and only typeface in a style that fully implements the principles of script grammar (*qawā'id al-khatt*).

The Arabic footnote text is set in DecoType Emiri, drawn by Mirjam Somers, based on the metal typeface in the naskh style that was cut for the 1924 Cairo edition of the Qur'an.

Both Arabic typefaces in this series are controlled by a dedicated font layout engine. ACE, the Arabic Calligraphic Engine, invented by Peter Somers, Thomas Milo, and Mirjam Somers of DecoType, first operational in 1985, pioneered the principle followed by later smart font layout technologies such as OpenType, which is used for all other typefaces in this series.

The Arabic text was set with WinSoft Tasmeem, a sophisticated user interface for DecoType ACE inside Adobe InDesign. Tasmeem was conceived and created by Thomas Milo (DecoType) and Pascal Rubini (WinSoft) in 2005.

The English text is set in Adobe Text, a new and versatile text typeface family designed by Robert Slimbach for Western (Latin, Greek, Cyrillic) typesetting. Its workhorse qualities make it perfect for a wide variety of applications, especially for longer passages of text where legibility and economy are important. Adobe Text bridges the gap between calligraphic Renaissance types of the 15th and 16th centuries and high-contrast Modern styles of the 18th century, taking many of its design cues from early post-Renaissance Baroque transitional types cut by designers such as Christoffel van Dijck, Nicolaus Kis, and William Caslon. While grounded in classical form, Adobe Text is also a statement of contemporary utilitarian design, well suited to a wide variety of print and on-screen applications.

About the Editor–Translator

Michael Cooperson (PhD Harvard 1994) has taught Arabic language and literature at UCLA since 1995. He has also taught at Dartmouth College, Stanford University, and the Middlebury School of Arabic. His research interests include the cultural history of the early Abbasid caliphate, Maltese language and literature, and time travel as a literary device. His publications include *Classical Arabic Biography*, a study of four ninth-century celebrities and how they have been remembered; and *Al Ma'mūn*, a biography of the caliph. He has translated Abdelfattah Kilito's *The Author and His Doubles*, Khairy Shalabi's *Time Travels of the Man Who Sold Pickles and Sweets*, and Jurji Zaidan's *The Caliph's Heirs: Brothers at War*. He is a co-author, with the RRAALL group, of *Interpreting the Self: Autobiography in the Arabic Literary Tradition*; and co-editor, with Shawkat Toorawa, of *The Dictionary of Literary Biography: Arabic Literary Culture, 500–925*.